

ÑE'ËRYRU

AVAÑE'Ë - KARAIÑE'Ë
KARAIÑE'Ë - AVAÑE'Ë

DICCIONARIO

GUARANÍ - ESPAÑOL
ESPAÑOL - GUARANÍ

Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta Alcaraz

Colección Ñemity

ÑE'ËRYRU

AVAÑE'Ë - KARAIÑE'Ë
KARAIÑE'Ë - AVAÑE'Ë

DICCIONARIO

GUARANÍ - ESPAÑOL
ESPAÑOL - GUARANÍ

Natalia Krivoshein de Canese
Feliciano Acosta Alcaraz

Colección Ñemity

© **Natalia Krivoshein de Canese**
Feliciano Acosta

Instituto Superior de Lenguas
Universidad Nacional de Asunción

Distribución y Venta:

25 de Mayo 2045 c/ Mayor Bullo
Tel. 224 970/1 Fax: 445 862
E-mail: edicionesyarte@consultronic.com.py

Asunción, Paraguay
Edición 2016

Incluye Breve Gramática Guaraní

I.S.B.N.: 99925 - 3 - 160 - 6

Tamaño: 13,5 cm. x 19,5 cm.

Queda hecho el depósito que marca la ley

ABREVIATURAS

a. n.	accidente nominal	neol.	neologismo
a. v.	accidente verbal	núm.	número
adj.	adjetivo	p. n.	posposición nominal
adj. f.	adjetivo femenino	p. v.	posposición verbal
adj. m.	adjetivo masculino	parag.	paraguayismo
adv.	adverbio	per.	persona
af.	aféresis	pers.	personal
air.	aireal	pl.	plural
amb.	sustantivo de género ambiguo	pos.	posesivo
ap.	apócope	pref.	prefijo
arc.	arcaísmo	pref. a. n.	prefijo de accidente nominal
art.	artículo	pref. a. v.	prefijo de accidente verbal
át.	átona/o	prep.	preposición
atr.	atributivo	prnl.	verbo pronominal
aux.	auxiliar	pron.	pronombre
bif.	biforme	rel.	relativo
com.	sustantivo común de dos géneros	s.	sustantivo
conj.	conjunción	sing.	singular
def.	defectivo	sub.	subordinativa
dem.	demonstrativo	suf.	sufijo
excl.	excluyente	suf. a. n.	sufijo de accidente nominal
exclam.	exclamativo	suf. a. v.	sufijo de accidente verbal
exp.	expresión	t.	triforme
f.	sustantivo femenino	tón.	tónica/o
fig.	figurativo	tr.	verbo transitivo
h.	hispanismo	U. t. c.	Usase también como
imp.	impersonal	U. t. c. s.	Usase también como
incl.	incluyente		sustantivo
ind.	indefinido	v.	verbo
int.	interrogativo	v. air.	verbo aireal
interj.	interjección	v. atr.	verbo atributivo
intr.	verbo intransitivo	v. pr.	verbo propio
irr.	irregular	voc.	vocativo
m.	sustantivo masculino		
neg.	negativo		

INSTRUCCIONES DE USO

El alfabeto que usamos para ordenar este diccionario es el latino en su variedad del español. Para la lengua guaraní tenemos las siguientes letras: *a, ã, ch, e, ê, g, h, i, ï, j, k, l, m, mb, n, nd, ng, nt, ñ, o, õ, p, r, rr, s, t, u, ù, v, y, ÿ, //* (puso o interrupción glotal). En hispanismos se usan las letras *d, f* y *ll*. Las consonantes *ch, mb, nd, ng, nt* y *rr* son digramas como la *ch*, la *ll* y la *rr* del español y se las usa de la misma manera que en él en la ordenación del diccionario.

La tilde nasal es igual en su forma al diacrítico que se usa sobre la *ñ* del español, pero en el guaraní indica la nasalización de las vocales, como la /ã/ del portugués. Ejemplos: *kuã* (dedo), *mokõi* (dos), *tĩ* (nariz), *tũ* (pique), *pẽ* (quebrar), *ÿre* (sin).

La interrupción glotal /' / que en guaraní llamamos *puso* se usa entre vocales y es una consonante del guaraní. Ejemplo: *so'o* (carne).

El acento gráfico se usa sobre la última vocal tónica no final de la palabra, como en *kái* (quemar). No se acentúan gráficamente las palabras que tienen su acento tónico sobre la vocal final, como *jagua* (perro).

La tilde nasal se coloca sobre la última vocal acentuada de la palabra nasal si ésta no forma sílaba con consonante nasal (*m, n, ñ*) o consonante prenasalizada (*mb, nd, ng, nt*), como en *mokõi* (dos), *perõ* (pelado), *ména* (marido), *ndéve* (a ti).

El puso o interrupción glotal no puede ser inicial de palabra y no se considera letra para la ordenación del diccionario, sino que la vocal que sigue al puso va después de la vocal sin diacrítico, la con acento gráfico, la con tilde nasal y finalmente la precedida por el puso, como en: 1) *kua* (hoyo), 2) *kuã* (dedo), 3) *ku'a* (cintura); 1) *mbor* (desvestir), 2) *mbói* (vibora).

Si no se encuentra en el diccionario una palabra tal como está escrita, hay que descomponerla en partículas y raíz (a continuación damos la lista alfabética de partículas prefijas y sufijas que se escriben unidas a la raíz). Primero se busca el comienzo de la palabra en la lista de partículas o prefijos (que pueden ser más de uno), cuyos significados y funciones figuran en el diccionario. Luego se busca el significado de la raíz. Por último se busca el final de la palabra en la lista de partículas sufijas o sufijos, y posposiciones monosilábicas. Por ejemplo *amba'apóta* (trabajaré) = *a* (pref. a. v. de 1a per. y núm. sing.) + *mba'apo* (trabajar) + *ta* (suf. a. v. de tiempo futuro), *ógape* (en casa) = *óga* (casa) + *pe* = en (p. n.).

Hay palabras con raíces compuestas que si no se las encuentra completas se pueden buscar separándolas, como en *kurekuña* (chancha) = *kure* (chancha) + *kuña* (hembra). Algunas raíces a veces se usan en forma de apócope (ap.) o aféresis (af.), por ejemplo: *apo* (aféresis de *japo*), *pi* (apócope de *pire*). a veces al unir raíz y afijo se suprime una vocal, como en *chete* (yo mismo) = *che* (yo) + *ite* (mismo).

Los verbos que se forman con raíces verbales los llamamos verbos propios (v. pr.) que se conjugan para las seis personas gramaticales con los prefijos: *a, re, o, ja* (*ña*), *ro, pe*. Por ejemplo: *akaru* (como), donde *a* es pref. de número singular y 1a. per. para verbos propios.

Llamamos verbos aireales (v. air.), que son también verbos propios, a los que se les interpone una *i* entre el pref. de núm. y per. y la raíz, como en *aipeju* (soplo) = *a* (pref. a. v. de 1a per.) + *i* + *peju* (soplar).

Hay otros verbos que se forman con sustantivos (s.), adjetivos (adj.) y adverbios (adv.) que equivalen en el castellano a predicados con los verbos *ser, estar* o *tener* y que llamamos verbos atributivos (v. atr.). Estos verbos se conjugan con los prefijos: *che, nde* (*ne*), *i* (*ij, iñ, hi'*), *ñande* (*ñane*), *pende* (*pene*). Ejemplos: *neporã* (eres hermosa) = *ne* (pref. a. v. de 2a. per. y núm. sing. para verbos atributivos) + *porã* (hermoso), *ipoty* (florece, tiene flores) = *i* (pref. a. v. de 3a. per. y núm. sing. para verbos atributivos) + *poty* (flor).

Algunos nombres (s., adj., adv.) y verbos son triformes (t.), es decir, pueden tener como inicial *t, r* o *h*. Las dos últimas formas indican posesión si son sustantivos, si son verbos forman parte de su conjugación. Si no se encuentra en el diccionario una palabra o raíz que comienza con una de estas tres letras, puede buscarse en las otras dos. Ejemplo: *tape* (camino), *che rape* (mi camino), *hape* (su camino).

Las preposiciones del español equivalen a posposiciones nominales (p. n.) del guaraní. Los relativos a posposiciones verbales (p. v.) Ambas van después del nombre o del verbo que rigen y si son monosilábicas, van unidas a la palabra que les precede, por eso figuran en la lista alfabética de sufijos.

Para tener más datos sobre gramática guaraní se puede recurrir a la Gramática guaraní de Natalia Krivoshein de Canese y Feliciano Acosta Alcaraz.

LISTA DE PARTICULAS PREFIJAS Y SUFIJAS

Prefijos

a	mba'e	ne	pene
che	mbo	no	po
guero	mbu	ñ	poro
h	mby	ña	r
hi'	mo	ñande	re
i	mu	ñane	ro
ij	my	ñe	t
iñ	n	ño	ta
j	na	ñu	te
ja	nd	o	temi
je	nda	ore	tembi
jo	nde	pe	tere
ju	ndo	pende	to

Sufijos y posposiciones monosilábicas

Los sufijos pueden ser átonos (át.) o tónicos (tón.). Estos últimos determinan el lugar del acento tónico de la palabra a la que se unen. Los que no están señalados como átonos en esta lista significa que son tónicos.

eta	je (át.)	ne (át.)	rā
ete	ke (át.)	ngo (át.)	re (át.)
gua	ko (át.)	ngu (át.)	ri (át.)
gui (át.)	kue	ngue	rō (át.)
ha	ma (át.)	ngy	se
hára	me (át.)	nre (át.)	tei (át.)
hare	mi (át.)	'o	ti (át.)
i (át.)	mi (tón.)	pa (át.)	ty
i' (tón.)	mo (át.)	pa (tón.)	uka
icha (át.)	mo'ā	pe (át.)	va (át.)
iko (át.)	mba	pio (át.)	ve
ipo (át.)	mbota	po (át.)	vo (át.)
iri (át.)	mby	pota	vy
ita	mbyre	py (át.)	ỹ
ite	na (át.)	pyre	ygua
ive	ndy	py	

AVAÑE'Ē - KARAIÑE'Ē

GUARANI - ESPAÑOL

A

- a. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. a. v. de 1ª. per. sin. para verbos propios.
- ã. vocal que se pronuncia igual que la a pero con timbre nasal. 2. adj. dem. Estos, estas. 3. s. Sombra, ausencia, faringe o extremo de la laringe. 4. Alma, espíritu.
- 'a. s. Fruto, fruta. 2. Caída. 3. Huevo. 4. v. pr. Caer. 5. Fructificar, tener frutas. 6. Impresionar, caer bien o mal. 7. Sucumbir, perder el puesto. 8. Nacer. 'a jey. Recaer. 'a jey ... pópe. Recobrar. 'a amandáu. Granizar.
- 'ã. s. Ausencia. 2. Abrigo. 3. Sombra.
- ache. s. Parcialidad indígena guaraní, guayakí.
- achegety. neol., s. Alfabeto, abecedario.
- achúra. s. Organos internos de res, menudencias.
- adio. h., interj. Saludo, adiós.
- ae. adj. Solo, mismo, libre. 2. adv. Recién, solamente.
- ãga. adv. Ahora, hoy, enseguida.
- ãgagua. adj. Moderno, actual, vigente, contemporáneo, presente. ãgagua reko. Modernidad.
- ãgaite. adv. Enseguida, ahora mismo, ipso facto.
- ãgave. adv. Más tarde.
- agẽ. adv. Hoy.
- ágoto. Ver ágotyo.
- ágotyo. adv. Hacia aquí, hacia acá.
- aguai. s. Arbol frutal y su fruta.
- aguape. s. Camalote, planta acuática, nenúfar.
- aguapeaso. s. Flamenco.
- aguara. adj. Orgullosa, vanidosa. 2. s. Zorro americano. aguara guasu. Lobo americano. 3. v. atr. Estar orgulloso.
- aguaraha. s. Persona por la que se siente simpatía.

- aguara'i. s. Zorro americano
- aguĩ. adv. Cerca.
- águi. adv. De aquí, de acá, desde aquí.
- aguĩgua. adj. Próximo, cercano, lugareño, vecino.
- águio. adv. De este lado.
- aguive. adv. Desde ahora
- aguyje. arc., v. pr. Agradecer. 2. exp. Gracias, Dios se lo pague.
- aguyjeve. arc., v. pr. Agradecer.
- aguyjeve me'ẽ. Agradecer.
- aguyjevete. arc., s. Gratitud
- aha. v. irr. Voy.
- ahániri. adv. neg. No. ahániri avei. Tampoco.
- ahẽ. adj. Malo, perverso. 2. s. Diablo, satanás, satán, demonio. ahẽ ra'y. Endemoniado, hijo de diablo.
- ãho. s. Suspiro, deseo, añoranza. 2. v. atr. Suspirar, desear, añorar, penar.
- ahógo. h., s. Asma.
- aho'i. Ver jaho'i.
- aho'iha. s. Tapa, cobertor.
- ahoja. s. Frazada, poncho, manta, manto, tapado, velo, tapa, rebozo, cobija, colcha, abrigo.
- ahy'o. s. Garganta, laringe, faringe, voz. a. kororõ. Afonía, ronquera, asma. a. pararã. Catarro. a. rasy. Laringitis, romadizo, angina. a. ra'yi. Amígdalas. a. ruru. Laringitis.
- ahy'o'api. v. atr. Atorarse.
- ahy'ojere. v. atr. Tener náuseas.
- ahy'opa'ã. v. atr. Atorarse, atragantarse (con sólidos).
- ahy'opyáu. s. Ronquera, afonía, disfonía. 2. v. atr. Enronquecerse.
- ahy'otĩ. s. Campanilla, úvula, velo del paladar.
- ai. s. Llagu, úlcera, herida, quiste. ai karu. Pústula. ai pochy. Lepra.
- ãicha. adv. Tan, tanto, así.
- aichejáranga. interj. ¡Pobre!, ¡Pobrecito!, ¡Lástima!
- aiguy'i. s. Quiste.
- aihuepéte. interj. ¡Qué barbaridad! ¡Qué maravilla!
- aína. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos en primera per. sing. Durante un cierto tiempo. 2. interj. ¡Ay!

aipo. adj. dem. de ausencia. Ese, aquel, (distante en el espacio o en el tiempo, desconocido, invisible o indefinido). 2. Tal.

aipóa. Ver **aipóva**.

aipórō. conj. Entonces, si es así.

aipóva. pron. dem. de ausencia. Ése, aquél, aquello (alejados en el tiempo o en el espacio).

aisy. adj. Gelatinoso, resinoso.

aja. p. n. Durante. 2. p. v. Al, mientras, cuando. **upe aja.** Mientras tanto.

ajaka. s. Canasto, cesta, cesto.

aje. exp. ¿Verdad? ¿Es cierto? ¿Es verdad? ¿De veras?

aje'i. adv. de tiempo. Recién, recientemente, hace un rato.

ajépa. Ver **aje**.

ajeve, ajevérāmo. conj. Porque, por eso, por lo tanto.

aju. adj. Maduro. 2. v. atr. Madurar fruta. 3. v. irr. Vengo.

ajukue. s. Sazón, maduración.

ajúra. s. Cuello, pescuezo. **a. atā.** Torticólis, cuello duro. **a. mamaha.** Bufanda. **a. ra'yi.** Amígdalas. **a. ro'o.** Papada.

ajuratā. s. Cuello duro, dolor de cuello.

ajúri. adv. Al cuello.

ajunigua. s. Collar, gargantilla.

ajuvyso. v. atr. Estirar el cuello.

aju'y. s. Laurel.

akā. s. Cabeza, testa, mollera, intelecto. 2. Nacimiento de curso de agua, vertiente, cabecera. **a. ao.** Tocado, boina, sombrero. **a. apyte.** Coronilla. **a. chara.** Despeinado. **a. kangue.** Cráneo. **a. kanguekue.** Calavera. **a. mba'asy.** Locura, psicosis. **a. rapo.** Occipucio, occipital. **a. ravichāi.** Desgreñado. **a. tarova.** Locura, loco, atolondrado. **a. tyra.** Penacho, cresta. **a. vai.** Olvidadizo, loco, locura.

akāchara. s. Cabello desgreñado.

aka'ē. s. Urraca, pica, pájaro vocinglero.

akāguapy. adj. Sereno, moderado, cuerdo, prudente, sensato. 2. s. Prudencia, tranquilidad, sosiego, mesura, paz, sensatez, templanza, reposo, cordura.

akāguasū. adj. Juicioso, inteligente, cabezón. 2. s. Inteligencia.

akāhatā. adj. Travieso, cabezudo, terco, tozudo, pertinaz, revoltoso. 2. s. Terquedad.

akāhatāngue. s. Travesura, terquedad.

akāhoja. s. Manto, sombrero.

akājere. s. Mareo.

akākangue. s. Cráneo.

akākanguekue. s. Calavera.

akākarāi. v. pr. Peinar.

akākuchu. adj. Atolondrado, tonto.

akāky'o. v. pr. Lavar la cabeza.

akamambu. s. Ampolla, burbuja.

akāmbota. s. Coscorrón.

akāmbovava. v. pr. Cabecear.

akāmbyte. s. Coronilla.

akandu. s. Chichón, protuberancia.

akāngao. s. Sombrero.

akangata. s. Almohada.

akangatu. s. Memoria.

akānga'u. adj. Mareado. 2. s. Mareo, vértigo. 3. v. atr. Marearse.

akango. s. Hormiga de cabeza grande.

akāngua. s. Mente. 2. arc. Hacha de combate.

akangyta. s. Almohada. **akangyta ao.** Funda.

akānundu. adj. Febril. 2. s. Fiebre. 3. v. atr. Tener fiebre. **akānundu pohā.** Febrífugo, remedio que baja la fiebre.

akānunduro'y. s. Malaria, paludismo, chuchó.

akāo. s. Sombrero.

akā'o. v. pr. Decapitar, degollar, descabezar.

akāperō. adj. Calvo, pelado, rapado.

akāpete. s. Coscorrón, golpe en la cabeza con la mano.

akāpicha'i. adj. De cabello enrulado, crespo.

akāporā. adj. Talentoso, inteligente. 2. s. Talento, inteligencia.

akāpyta. adj. Prudente, sereno.

akāpytā. adj. Pelirrojo.

akārague. s. Cabello, cabellera.

akāraku. adj. Entusiasmado, enamorado, febril, apasionado. 2. s. Entusiasmo, apasionamiento, vehemencia, fervor. 3. v. atr. Entusiasmarse, enamorarse.

akārapu'ā. s. Triunfo, progreso, crecimiento, desarrollo.

akārasy. s. Cefalalgia, dolor de cabeza.

akāratī. s. Cuernos.

akāsā. s. Cabestro.

akātarova, akātavy. adj. Mareado, alocado. 2. s. Mareo.

akātī. s. Canas, cabello canoso.

akātīparo. v. atr. Voltar.

akatūa. adj. Derecho, diestro. 2. s. Mano derecha, lado derecho, la derecha.

akāvichāi. adj. Despeinado.

akā'y. s. Hidrocefalia.

akāyvyoty. s. Cresta de aves.

āke. interj. ¡Cuidado!

akekē. s. Hormiga cortadora.

ako. adj. dem. de ausencia. Aquel, ese (distante en el tiempo o en el espacio).

akói. adv. Hasta ahora, siempre, como siempre.

akokuehe. adv. Anteayer.

akopia. h., v. pr. Acopiar, comprar un producto para volverlo a vender.

aku. af. de **haku.** adj. Caliente.

akua. adj. Agudo, puntiagudo.

akuā. adj. Veloz, ligero, corredor. 2. v. atr. Pasar, adelantarse a otro.

akuāngue. s. Velocidad.

akue. adv. Antes, en el pasado.

akuruchī. adj. Acumulado, tullido. 2. s. Calambre, contractura, parálisis.

akuti. s. Mamífero roedor parecido al conejo.

aky. adj. Verde, no maduro, tierno.

aký. adj. Mojado, húmedo.

akýmba. v. atr. Impregnarse, mojarse.

akytā. s. Nudo, nudosidad, verruga, callo, tumor. 2. Trozo, pedazo, pieza, lazo, porción, grumo, terrón.

akytā vai. Cáncer.

akytāsýi. Ver **vorivori**.

alko. neol., s. Alcohol.

almasē. h. s. Almacén, tienda.

alóha. h., s. Aguamiel, limonada, naranjada, refresco de jugo de naranja agria y miel de caña.

ama. s. Lluvia, precipitación pluvial.

a. charara. Aguacero. **a. guasu.** Diluvio. **a. mo'āra.** neol. Paraguas.

a. pokā. Sequía, seca. **a. pororo.**

Aguacero. **a. ra'āha.** neol. Pluviómetro. **a. sunu.** Lluvia con truenos. **a. sapy'a.** Aguacero, chaparrón. **a. vera.** Lluvia con relámpagos.

amambái. s. Helecho.

amamo'āha. s. Impermeable, paraguas.

amandaje. s. Asamblea, convención, mitin, vecindario, llamamiento.

amandáu. s. Granizo.

amandayvi. s. Garúa.

amandy. adj. Lluvioso. 2. s. Tiempo lluvioso. 3. Agua de lluvia.

amandyke. s. Gota de lluvia.

amandyky. s. Agua de lluvia.

amangu'i rypy'a. neol., s. Nieve.

amangurusu. s. Lluvia torrencial.

amangy. s. Aguacero, garúa.

amavera. s. Relámpago.

amba'y. s. Árbol cuyas hojas tienen uso medicinal.

ambere. s. Lagartija.

ambopi. s. Fleco.

ambu. s. Jadeo, ronquido. 2. v. atr. Respirar, resoplar, resollar.

ambu'a. adj. Puntilloso, retraído. 2. s. Miriápodo, milpiés.

ambue. adj. ind. y pron. ind. Otro, diverso, distinto, diferente. **ambue mba'e.** Ajeno. 2. v. atr. Cambiar(se), transformarse, cambiar de domicilio, mudarse.

ambuéicha. adv. De otra manera.

ambuéva. pron. ind. Otro.

ambýu. s. Moco, flema.

amo. adj. dem. Aquel, aquellos. 2. adv. de lugar. Allí. **a. gotyo.** Hacia allí.

amóa. Ver **amóva**.

amógoto. Ver **amo gotyo**.

amóguio. adv. De ese lado, de allá.

amóicha. adv. De aquella manera.

amóme. adv. Quizá, tal vez, a veces, pocas veces.

amóva. pron. dem. Aquél, aquéllos, aquello.

amyryi. s. y adj. Difunto, finado, extinto. **a. jeheja.** Sucesión, herencia. **a. nembo'e.** Réquiem, oraciones de difunto. **a. rembipota.** Testamento, voluntad del difunto.

amyryigua. adj. Póstumo.

anambusu. adj. Grueso.

anambusukue. s. Grosor.
anana. s. Piña, ananás.
andai. s. Calabaza, variedad de zapallo.
andu. s. Sentimiento, sensación, sensibilidad, visita, presentimiento, sentido. **a. avy.** Ilusión. **a. reko.** Instinto.
andupe'aha. s. Narcótico.
andýra. s. Murciélago, vampiro.
anga. adj. Pobre, pobrecito, adoptivo, espiritual. 2. s. Reemplazante. 3. adv. Lastimosamente.
ánga. s. Alma, espíritu.
angai. adv. Lastimosamente.
angaipa. s. Pecado, culpa, crimen, falta. **a. jejora.** Absolución. **a. jey.** Reincidir.
angaipáva, angaipavóra. adj. Culpable, pecador.
angajevy. s. Arrepentimiento. 2. v. atr. Arrepentirse.
angajura. v. atr. Cautivar, embelesar, atraer, hechizar.
angajuráva. adj. Cautivador, atractivo.
angakýi. v. atr. Expirar.
angapyhy. adj. Satisfecho. 2. s. Satisfacción, placer, paz, consuelo, fruición.
angareko. s. Cuidado, inquietud.
angata. s. Preocupación, cuidado, angustia, aflicción, anhelo, inquietud, melancolía.
anga'u. s. Recuerdo, añoranza.
ange. adj. Anterior. 2. adv. Hoy, ahora, recién, hace poco. **ange pyhare.** Anoche.
angekói. adj. Molesto, fastidioso. 2. s. Inquietud, malestar, preocupación, molestia, intranquilidad, enfado, pena, tribulación.
angete. adv. Recién, recientemente, hace poco.
angetegua. adj. Reciente.
angirú. s. Amigo, compañero.
angu'a. s. Mortero, tambor, timbal. **a. yva.** Mano, mango del mortero.
angu'atarara. s. Tambor, bombo.
angue. s. Anima, alma de difunto, fantasma, aparición.
anguja. s. Ratón. **a. guasu.** Rata. **a. kerana.** Marmota. **a. kuára.** Ratón. **a. tutu.** Laucha.
anguja'i. s. Laucha.

ani. adv. de neg. No. (Se usa en oraciones imperativas, antes del verbo).
ani. h., s. Anís.
anichéne. exp. No, ojalá que no, no me digas.
ano. s. Pájaro negro parecido al tordo, pirincho.
aña. adj. Malo, ruin, malvado, malicioso, tenebroso, malévolo. 2. s. Diablo, demonio, satán, malicia, maldad. **a. mbaraka.** Sinvergüenza, pillo, pícaro, taimado, crápula, atorrante. **a. memby.** Hijo del diablo. **a. pópe.** Maliciosamente. **a. rako.** Hijo de puta, carajo. **a. ra'y.** Endemoniado, hijo de diablo, ¡diablos!, ¡caramba!, **a. rehegua.** Satánico. **a. ruvicha.** Lucifer, satanás.
añamechu. interj. ¡Diablos! ¡caramba! ¡qué mala suerte!
añanga. s. Aromita.
añareko. adj. Diabólico.
añaretá. s. Infierno.
añaretá'i. s. Arrabal, villa miseria.
añaretámegua. adj. Infernal.
añete. adj. Verdadero, real, cierto. 2. s. Verdad. 3. adv. Seguro, seguramente. **a. rechaukaha.** Veredicto.
añete'eha. adj. Veraz.
añetegua. adj. Verdadero, auténtico, verídico, genuino, real, legítimo. 2. s. Verdad, realidad, sinceridad. **a. reko.** Realismo.
añeteguáicha. adj. Verosímil.
añetegua'y. adj. Falso, apócrifo, postizo.
añetehápe. adv. Verdaderamente, propiamente, realmente, seriamente, prácticamente, francamente, en realidad.
añetejekuatiapyre. adj. Notarial.
añetembokuatiáva. s. Escribano, notario.
añetépa. exp. ¿Verdad?
añetete. adj. Verdadero, obvio.
añete'y. adj. Seudo, falso. 2. s. Mentira.
añete'yhápe. adv. Falsamente.
año. adj. Solo, único, simple. 2. adv. Sólo, solamente, a solas. Ver **ño**.
añohepegua. s. Intimidación, soledad.
añoite. adj. Único, solitario.

añónte. adv. Solamente.
añuá. s. Abrazo. 2. v. pr. Abrazar.
añyká. s. Quijada.
ao. s. Ropa, vestido, indumentaria, prenda de vestir, hábito, vestidura, tela, lienzo. **ao anambusu.** Lona, tela gruesa. **ao apoha.** Sastre, modista, costurera, telar. **ao aty.** Vestuario, ropaje. **ao hũ.** Luto. **ao jopyru.** Muda, ropa de recambio. **ao jyva.** Manga de vestido. **ao kate.** Traje. **ao ñemuha.** Lencería, tienda, vendedor de ropa. **ao omo'áva.** Telón. **ao pohýi.** Abrigo. **ao para.** Tela estampada. **ao po'i.** Tejido hecho a mano, vestido fino. **ao raso.** Polilla. **ao rembyre.** Retazo. **ao ruguái.** Parte inferior de la ropa, ruedo. **ao soro.** Andrajos, harapo.
aoao. s. Personaje mitológico.
aojoréi. v. pr. Lavar ropa.
aokty. v. pr. Planchar.
aoktyha. s. Plancha.
aomokārā. s. Toalla.
aoeve. s. Bandera, pendón.
apa. adj. Tullido, paralítico, yerto. 2. s. Calambre, parálisis.
apajeréi. s. Vuelco, vuelta. 2. v. atr. Rodar, volcarse, revolcarse, dar vueltas en el suelo.
apajuái. s. Bochinche, maraña.
apakua. s. Fardo, atado.
apakuapy. s. Bulto, rollo.
apakuapyre. adj. Enrollado, envuelto.
apamona. v. pr. Untar, embadumar.
apañuái. s. Enredo, confusión, embrollo, confusión, bochinche, complicación, revuelta.
apasuru. Ver **apasusũ**.
apasusũ. s. Barrizal, barrial, lodazal, pantano, suelo blando.
apatí. adj. Blanquecino, descolorido, ceniciento, agrisado.
apáva. s. Paralítico.
ape. s. Superficie, corteza, piel, escama, cáscara, tapa, forro, caparazón, capa. **a. joja.** Plano. **yvy a.** Superficie o faz de la tierra. 2. Espalda, dorso. **a. kangue.** Espinazo.
ápe. adv. Aquí, acá.
apechyry. v. atr. Exudar.
apagua. adj. Local, lugareño.

apeju. adj. Pintón, semi maduro.
apekangue. s. Espinazo.
apekũ. s. Paladar, velo del paladar.
apekue. s. Piel, caparazón, peladura.
apekũguy. s. Uvula, campanilla, velo del paladar.
apekuma. s. Hollín, tizne.
apeno. s. Roncha, urticaria, hinchazón, moretón.
ápeo. adv. Hacia aquí, hacia acá.
apepu. s. Naranja agria.
apere'a. s. Cobayo, conejillo de Indias.
apéro. s. Silla, arreos que se usan para montar a caballo.
apesã. s. Racimo, manojó, ristra, ramo.
apesyi. adj. Liso, delicado, parejo, quisquilloso.
apete. adv. Cerquita, aquí mismo.
api. af. de **japi.** 2. s. Piel, cuero cabelludo. 3. v. atr. Herir, acertar.
apĩ. adj. Pelado, lampiño, gastado, mocho, amputado. 2. Pobre, sin dinero.
apicha'i. adj. Arrugado, fruncido, encrespado.
apiha. s. Hondita, tirador.
apiku'i. s. Caspa.
apiru'a. s. Ampolla de la piel. **a. atã.** Callo.
apirype. s. Eczema, costra del recién nacido.
apiryta. arc., s. Yugo.
apo. s., af. de **japo.** Trabajo, elaboración, operación, ejecución, formación. **a. jey.** Repetición. **a. rape.** Modalidad, fabricación. 2. v. Salto.
apoha. s. Profesión, oficio. 2. Autor, hacedor, creador, fabricante. 3. Fábrica, forja.
apohára. s. Autor, creador, fabricante.
apohare. s. Hacedor, creador, ejecutor, autor, causante.
apo'i. s. Desprecio. v. atr. Despreciar.
apojová. s. Reacción.
apokytã. adj. Nudoso. 2. s. Nudo, enredo, lazada.
apopapy. adj. Terminado.
apopé. adj. Enrulado, ondulado, encrespado, ensortijado, rizado, crespo.
apoporãmbý. s. Favor, gracia.

apoporã'y. adj. Imperfecto.
apopy. adj. Labrado. 2. s. Práctica, elaboración, fabricación, ejecutoria.
a. guasu. Hazafia.
apopyrã. s. Deber, reglamento.
apopyre. adj. Realizado, fabricado. 2. s. Obra, hechura, técnica.
aporeko. s. Técnica, procedimiento, ejecutoria.
apose. s. Intención.
apoukaha. s. Mandante, motivo, mandamiento.
apoukapy. s. Deber, mandamiento, regla.
apoukarã. s. Ordenanza, deber.
apovaihare. s. Reo, malhechor.
apovõ. adj. Pegajoso, gomoso, viscoso. 2. fig. Peliagudo. **mba'e a.** Cola, pegamento, engrudo.
apu'a. adj. Redondo, circular, esférico. 2. s. Ovillo, perimetro, rueda, redondel, argolla.
apy. s. Fin, final, término, extremo, cabo, límite, punta, desenlace, tope, remate, ápice.
apyaty. v. pr. Aporcar, arrimar tierra, cubrir con tierra.
apÿi. s. Punta, extremo, lazada, nudo.
apyka. s. Asiento, banco, silla, escaño.
apykahai. neol., s. Pupitre.
apyka'i. s. Silleta, banqueta.
apykatymõi. s. Sillón, mecedora.
apyngua. s. Nariz, hocico. **a. kua.** Ventana de la nariz, orificio nasal.
apype. s. Cumbre.
apÿra. s. Punta, extremo, límite, fin, final, cabo, tope, orilla, ápice, remate, término.
apyrapegua. adj. Limítrofe.
apÿra'y. adj. Infinito, eterno, ilimitado, sin fin, interminable. **teko a.** Eternidad.
apyre'y. adj. Perpetuo, sin fin.
apyre'yme. adv. Perpetuamente.
apÿri. p. n. En ancas, a costa de.
apyryve. v. atr. Serenarse.
apysa. s. Oído. **a. joapy.** Audífono. **a. raity.** Cerumen. **a. rasy.** Otolgia, dolor de oído. **apysa kua.** Canal auditivo, orificio del oído.
apysape. adj. Algo sordo, que no oye bien, duro de oído.
apysatũ. adj. Sordo.

apysa'y. s. Sordera.
apysẽ. v. atr. Asomarse, asomar, despuntar.
apyte. s. Centro, medio, coronilla. **a. jepyvu.** Remolino del cabello.
apytepe. adv. Entremedio, en medio. 2. p. n. Entre, en medio de.
apyterao. s. Almohadilla para llevar bultos sobre la cabeza.
apytere. adj. Central, medular. 2. s. Centro, medio, médula, coronilla.
apÿti. s. Vínculo, lazo, unión, nexo.
apÿtiha. s. Ligadura. **vaka a.** Coyunda.
apÿtimby. s. Bulto, paquete, envoltorio, atado.
apÿtimbyre. adj. Atado, empaquetado, envuelto, ligado.
apÿtingue. s. Nudo.
apÿtu'ũ. s. Cerebro, ceso, juicio, entendimiento, intelecto, mollera, pensamiento, mente. **a. ryrũ.** Cráneo.
apÿtu'ũroky. s. Pensamiento, idea.
apÿve'y. adj. Ilimitado.
ara. h., v. pr. Arar.
arã. adv. Necesariamente.
ãra. s. Día, tiempo, época, era, cielo. **ã.** **ãgagua.** Tiempo presente, modernidad. **ã. aja.** **ã. jave.** Todo el día, eternamente. **ã. haku.** Verano, tiempo caluroso. **ã. jere.** Edad. **ã. jerẽpe.** Cada día. **ã. kororõ.** Trueno. **ã. mbo'e.** Año lectivo. **ã. mboyve.** Víspera. **ã. mboyvegua.** Tiempo pasado. **ã. pane.** Día desgraciado. **ã. para.** Día gris. **ã. pochy.** Tormenta. **ã. pytu.** Atmósfera, aire. **ã. rechaukaha.** Reloj. **ã. resa.** Luz solar, claridad. **ã. sakã.** Claridad del día. **ã. tini.** Tiempo caluroso y seco. **ã. upeigua.** Tiempo futuro. **ã. vai.** Mal tiempo. **ã. yma.** Antigüedad, tiempo primigenio. **ko** **ã. kóvape.** Hoy.
araapy. neol., s. Martes.
arahechauka. neol. s. Calendario, almanaque.
arai. s. Nube.
araitẽpe. adv. A tiempo.
araity. s. Cera.
arajere. s. Año.
arajevyevy. adv. Anualmente.
araka. s. Guacamayo.

araka'e. adv. int. Cuando.
araka'eve. adv. Nunca, jamás.
araka'ny. s. Fin del mundo.
arakõi. neol., s. Lunes.
arakuegua. adj. Diurno.
aramboha. h., s. Almohada.
aramboty. s. Cumpleaños.
aramirõ. h., s. Almidón de mandioca.
arandu. adj. Inteligente, sabio, genial, ilustre, sesudo, perspicaz, sagaz, docto, letrado. 2. s. Inteligencia, cultura, sabiduría. 3. Lumbreira, perito, pensador. **a. ka'aty.** Sabiduría popular.
aranduhãpe. adv. Sabiamente, inteligentemente.
aranduka. neol., s. Libro. **a. renda.** Biblioteca. **a. ñemuha.** Librería.
arandukaenda. s. Biblioteca.
arandukuaa. neol., s. Ciencia, cultura. **a. rayhu.** Filosofía.
arandu'y. adj. Obtuso, ignorante.
arange. adv. Hoy.
arapa. h., s. Arpa. 2. v. atr. Morir, terminar los días.
arapaha. s. Horizonte, fin del mundo.
arapapaha. neol., s. Calendario, almanaque.
arapa'ũ. s. Plazo.
arapave'yme. adv. Eternamente.
arapa'yme. adv. Perpetuamente, eternamente.
arapire. h., s. Alfiler.
arapo. neol., s. Jueves.
arapokõi. neol., s. Sábado.
arapokõindy. neol., s. Semana.
arapoteĩ. neol., s. Viernes.
arapuru. s. Tiempo de uso.
arapoty. neol., s. Primavera.
arapy. s. Mundo, universo, espacio, firmamento.
arapyrendy. s. Meteorito, estrella fugaz.
arapytu. s. Ventilación.
arapytu'u. neol., s. Vacación.
arara'a. s. Variedad de hormiga.
ararapo. s. Horizonte, panorama.
ararasa. s. Etapa.
ararecha. v. atr. Nacer.
ararembe. s. Horizonte.
araresa. s. Intemperie.
araroguekũ. neol., s. Otoño.
ararokái. s. Arco iris.

araro'y. s. Invierno, tiempo frío.
araro'ysã. s. Fresco.
ararundy. neol., s. Miércoles.
arasa. s. Guayabo, guayaba, árbol frutal. **arasa a.** Guayaba, fruto del guayabo.
arasaty. s. Guayabal.
arasẽ. s. Alba, aurora, amanecer.
arasunu. s. Trueno. 2. v. atr. Tronar.
arateĩ. neol., s. Domingo.
aratiku. s. Chirimoya, árbol frutal.
aratimbo. s. Bruma, niebla.
aratiri. s. Rayo, relámpago, centella.
aravai. s. Tempestad, tormenta, mal tiempo.
aravera. s. Relámpago, rayo.
araverãicha. adv. Instantáneamente.
aravo. neol., s. Hora.
aravo'i. neol., s. Minuto.
aravo'ive. neol., s. Segundo.
aravopapaha. neol., s. Reloj, cronómetro.
arayvoty. neol., s. Primavera, estación de las flores.
are. adj. Lento, tardío. 2. s. Retardo, retraso, mora, atraso, tardanza. 3. adv. Antes, tardíamente, hace tiempo. 4. v. atr. Tardar, perdurar, durar. **teko are.** Durable, duradero.
arekue. s. Demora, lapso de tiempo.
arete. s. Fiesta, feriado, día de fiesta. **a. mboyve.** Víspera.
arhẽl. h., adj. Antipático, desagradable.
ãri. p. n. Sobre, encima, arriba, encima de, arriba de, además de.
arigua. s. Responsabilidad. 2. El que está sobre o a cargo de algo o de alguien.
ãripi. p. n. Contracción de **ãri** y **rupi**. Por sobre.
arriero. h., s. Vaquero, rústico, arribeño, el que lleva animales de un lado a otro, hombre campesino, joven de comportamiento viril.
arro. h., s. Arroz.
aruiñado. h., adj. Torpe.
ãrupi. adv. Por aquí, por acá.
aruru. adj. Hinchado, inflado. 2. Lerdo, tímido, inútil, incapaz.
ary. neol., s. Año.
asa. af. de **hasa**.
asaha. h., s. Azahar.

asãi. adj. Esparcido, tendido, extendido, desparramado, vulgar, esparcido. 2. s. Propagación, radiación.
asaje. s. Mediodía, siesta, hora cercana al mediodía. 2. adv. Por la siesta, tarde.
asajéma. exp. Ya es tarde.
asajepyte. s. Mediodía. 2. adv. Al mediodía.
asẽ. af. de **tasẽ.**
asu. adj. Izquierdo, zurdo, siniestro. 2. s. Izquierda.
asugua. adj. Izquierdo.
asugware. neol., adj. Izquierdista.
asuka. h., s. Azúcar. a. **rekovia.** Sacarina, edulcorante.
asukary. h. s. Almibar.
asy. af. de **hasy.** 2. adj. Intenso, triste. 3. adv. Muy, sumamente, intensamente. 4. Penosamente, mal, difícilmente, dolorosamente, tristemente.
hasa a. Sacrificarse, sufrir, penar.
Jehasa a, tembiassa a. Sufrimiento, padecimiento. **teko a.** Flagelo, sufrimiento.
asýpe. adv. Difícilmente, tristemente, mal, dolorosamente.
atã. af. de **hatã.** 2. adj. Duro.
atãgue. s. Dureza, solidez.
atã'y. adj. Débil, flácido.
ate'y. adj. Perezoso, haragán, zángano, remolón, holgazán, tardo. 2. s. Pereza, apatía, desgano, ocio. a. **pópe.** De mala gana.
atĩ. s. Canas. 2. Barba de maíz. 3. Gaviota.
atĩa. s. Estornudo. 2. v. atr. Estornudar.
atĩva. adj. Canoso.
atĩ'y. s. Hombro. a. **kangue.** Omóplato, escapula.
atõĩ. s. Sonido, toque de instrumento musical, aviso, alerta.
atõĩha. s. Músico.
atúa. s. Nuca, pescuezo, cerviz, cogote, espalda. a. **mopẽ.** Desnucar. a. **rague.** Crin.
atuakandu. s. y adj. Joroba, giba, jorobado.
atuape. adj. Jorobado. 2. s. Omóplato.
atukupe. s. Espalda, espinazo, lomo, trasero, retaguardia, omóplato, revés, parte posterior de una cosa.

atukupépe. adv. Detrás, atrás, a espaldas. 2. p. n. Detrás de.
aturu. adj. Acumulado, cabizbajo, triste, apesadumbrado.
aty. s. Grupo, conjunto, reunión, partida, pila, montón, grupo. 2. Sien.
atyha. s. Reunión
atykaha. s. Mazo, maza, pisón.
atyñyñyi. v. atr. Latir la sien.
atýra. s. Montón, bandada. 2. Copete.
atyu. arc. s. Suegro.
aupa. s. Placenta, pus dentro de la llaga.
ava. s. Hombre, indígena, persona, individuo, sujeto. a. **joguaha.** Aindiado. a. **kachape.** Arribeño. a. **paje.** Mago, hechicero, brujo, sacerdote indígena. a. **reko.** Capricho. a. **táva.** Reducción, pueblo de indios. 2. pron. ind. Alguien. 3. pron. int. Quién, cuál. a. **mba'épa.** De quién.
áva. s. Cabello, cabellera, pelo. á. **apihára.** Peluquero. á. **ñapythá.** Vincha. á. **vusu.** Melena.
avágui. adv. int. De quién.
áva. pron. dem. Estos.
avaite. s. Persona
avakachi. s. Piña, ananás.
avakua. s. Bucle, rizo, rodete.
avañe'e. s. Guaraní, idioma guaraní.
avare. s. Sacerdote, cura, clérigo. a. **guasu.** Prelado. a. **guasu ruvicha.** Papa.
avaro'o'uha. s. Canibal.
avati. s. Maíz. a. **chipa.** Maíz amarillo. a. **kamba.** Sorgo. a. **kurekue.** Afrecho de maíz. a. **pichinga.** Maíz de grano pequeño. a. **pire.** Chala de maíz. a. **pororo.** Rosetas de maíz. a. **tupi.** Maíz blanco. a. **ygue.** Marlo, mazorca.
avatiky. s. Choclo, maíz tierno.
avatimiri. neol., s. Trigo.
avatisoka. s. Mano, palo de mortero, pisón.
avativity. s. Maizal.
avati'y. s. Marlo, espiga de maíz.
avausu. s. Gigante, titán.
avave. adj. ind. Ningún, algún. 2. pron. ind. Nadie, ninguno, alguno.
avavusu. adj. Melenudo.
ave. Ver **avei.**

avei. adv. También, aun, inclusive, incluso, además.
avevo. adj. Inflado, hinchado, esponjoso, fofo.
avió. h., s. Avión.
avío. h., s. Viático, provisión de comida para el viaje.
avoa. s. Madeja.
avuku. adj. Melenudo. 2. s. Melena, pelo largo.
avusu. s. Gigante.
avy. af. de **javy.** s. Yerro, desacierto, ilícito, desacuerdo.
avyky. v. atr. Peinar, espulgar. 2. Manosear, tocar, robar.
avypyre. adj. Manoseado.
avýpe. adv. Ilícitamente.
ay. adj. Insípido, aguachento, sin gracia, aburrido. 2. s. Semen, calostro, clara de huevo.
a'y. adj. Estéril. 2. s. Esterilidad.
ayhu. af. de **tayhu.**
aysy. adj. Jugoso, resinoso, lechoso, pegajoso. 2. s. Resina, brea, goma, caucho.
ayvi. adj. Vil.
ayvu. s. Griterío, barullo, murmullo, ruido, rumor, alboroto. 2. v. atr. Alborotar.
ayvuapo. v. atr. Alborotar.
ayvúpe, ayvuhápe. adv. Ruidosamente.

Ch

ch. consonante linguopalatal fricativa sorda, como la **sh** del inglés o la **ch** del francés, cuyo nombre es **che**.
cha. Ver **icha**.
chae. adj. Imperfecto, primitivo, rudimentario, empírico, de poca categoría. **pohanohára chae.** Médico no titulado.
chahã. s. Aruco, pájaro grande, personaje legendario.
chahahã. v. pr. Azuzar.
cha'ti. adj. Arrugado, encrespado, encogido, fruncido, feo, malo, preca-

rio, de mala calidad. 2. s. Arruga.
pe'a cha'ti. Planchar.
cháke. interj. ¡Cuidado! ¡atención! ¡peligro! ¡papa!
chalái. adj. Rotoso, andrajoso, feo, de mala calidad.
chamame. s. Corredor, enramada, música típica de Corrientes.
chambari. s. Carne de patas.
chamíga. h., s. voc. Mujer, amiga.
chamigo. h., s. voc. Hombre, amigo.
changui. s. Ventaja. **me'e ch.** Dar ventaja.
chapĩ. adj. Pelado, mocho, gastado, despuntado.
chara. adj. Despeinado, tosco, lanudo, de lana. 2. s. Lana
charara. adj. Ruidoso. 2. v. pr. Hacer ruido. **ama ch.** Aguacero.
chavi. adj. Arruinado, infeliz, ralo, ruin, baladí, enclenque, raquítico.
chavurro. h., s. Burro, asno.
che. adj. pos. Mí. 2. s. Nombre de la letra **ch**. 3. pron. pers. de 1ª. per. sin. Yo, me, a mí, mí. 4. pref. a. v. de 1ª. per. que se usa con verbos atr. **che ae.** Yo mismo. **che año.** Yo solo.
che'áma. h., s. voc. Señora, señorita, amiga, compañera.
chehegui. Forma irregular del pron. **che.** seguido de la p. n. **gui.** De mí, por mí.
chejehe. pron. pers. Me, a mí mismo, por mí mismo.
chejehegui. pron. pers. De (por) mí mismo.
chejeupe. pron. pers. Me, a (por) mí mismo
chejupe. pron. pers. A mí mismo.
chémane. adv. que indica futuro y se usa con verbos de forma negativa. Ya no.
chemba'e. pron. pos. Mío, lo mío.
chéne. adv. que indica futuro y se usa con verbos en forma neg. No.
chentese. s. Egoísmo.
chera'a. voc. Hijo, compañero.
cherejápe. interj. Déjame en paz.
chesyasy. s. Gorrión, chingolo, pájaro pequeño.
chete. exp. Yo mismo.
cheupe. Ver **chejupe**.

chéve. pron. pers. de 1a per. sing. Me, a mí.
chi. suf. a. n. Pequeño, chico.
chiã. v. pr. Chiriar, chillar, lloriquear.
chichã. s. Chinche. **chichã guasu.** Vinchuca.
chicharõ. h., s. Chicharrón.
chichĩ. s. Mimo, caricia. 2. v. pr. Aglomerarse, apelonarse. 3. v. air. Mimarse, acariciarse.
chigua. adj. Convexo.
chi'i. adj. Estrecho, reducido.
chikóte. h., s. Látigo.
chilili. v. pr. Tintinear.
chini. v. pr. Sonar un cascabel.
chi'õ. adj. Llorón. 2. s. Lloro, queja. 3. v. atr. Quejarse, lloriquear, chillar, rechinar, chimiar.
chipa. s. Torta de almidón de mandioca o de harina de maíz. **ch. so'o.** Pastel de maíz con carne. **okái ch.** Estrenar ropa nueva.
chipũ. s. Golpe en la cabeza con la punta de los dedos.
chiri. s. Diarrea.
chiripa. s. Baticola, taparrabo, nombre de tribu guaraní.
chiripepẽ. s. Variedad de loro.
chiriri. s. Burbujeo, ruido tenue. 2. v. pr. Burbujear, murmurar.
chivi. adj. Ralo. 2. s. Gato. 3. v. pr. Chorrear, fluir.
chivivi. v. pr. Fluir, chorrear, tener diarrea.
chivu. v. pr. Perecer, hundirse, aniquilarse.
cho, cha. h., suf. diminutivo.
chochĩ. s. Tordo, calandria.
chokokue. s. Agricultor, labriego, granjero.
chopĩ. s. Baile típico paraguayo. 2. Tordo, pájaro cantor.
chori. s. Pucheritos de niño.
chorori. adj. Crespo, ensortijado.
chororo. s. Borbotón, ruido de agua que cae. 2. v. pr. Chorrear, borbotear.
chovi. adj. Lleno, repleto, convexo. 2. s. Montón, pila. 3. v. atr. Desbordar, rebosar.

chovy. adj. Azul.
chuchu. s. Susto, miedo. 2. Hortaliza. 3. v. pr. Temblar, temer.
chugui. Forma irr. de pron. de 3a per. con la p. n. gui. De él.
chu'i. adj. Chico, pequeño, menudo, arruinado, inservible, de poco valor.
chũka. h., adj. Chusca, elegante.
chũko. h., adj. Chusco, elegante.
chulu. s. Bombacha, ropa interior.
chumbe. s. Cinto, cinturón, faja para la cintura.
chupe. pron. pers. de 3ª. per. Le, a él/ella. **chupe kuéra.** Les, los, las, a ellos/as.
chúra. s. Tripas, menudencias, órganos internos del animal faenado. 2. Ración.
chure. adj. Embustero.
churi. adj. Vagabundo, abandonado.
churuchuchu. s. Asonada, barullo, rebelión, tiroteo, revuelta, sedición.
churugue. s. Yesca.
chyrry. adj. Frito. 2. v. pr. Freírse.

D

d. consonante que se pronuncia igual que en el español, cuyo nombre es **de**.
de. s. Nombre de la letra **d**.
degracia. h., v. pr. Herir, matar, causar perjuicio grave a una persona.
denuka. h., v. pr. Desnucar.
depiesa. h., v. pr. Cortar, partir.
deprovécho. h., adj. Útil, servicial, fructífero.
desatina. h., v. pr. Perderse, extraviarse.
dia. h., s. Día.
die. h., adj. Diez.
dioselopage. h., exp. Gracias.
dipara. h., v. pr. Correr, huir.
doyto. h., s. Doctor, médico.

E

e. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. de modo imperativo para 2ª. per. sing.
'e. v. irr. Decir, manifestar, pronunciar, expresar. **'e jey.** Reiterar, recapitular, recalcar, repetir. **'e hendýva-re.** Jurar. **'e téra.** Mencionar, nombrar.
ẽ. Vocal que se pronuncia de la misma manera que la **e** pero con resonancia nasal.
'ẽ. v. irr. Gotear, rezumar, filtrarse.
e'a. interj. que indica sorpresa. ¡Oh!, ¡caramba!.
echa. af. de hecha.
eha. adj. Llamado. 2. exp. Como suele decirse.
eichu. s. Pléyades.
eira. s. Gato salvaje.
eira. s. Miel. **e. ka'aguy.** Miel silvestre.
e. raity. Panal. **e. takuare'ẽ.** Miel de caña.
eiraity. s. Cera, panal.
eirarua ména. Zángano.
eiratã. neol., s. Azúcar.
eirete. s. Miel de abeja. **e. raity, e. renda.** Colmena.
eiru. s. Abeja. **e. raity.** Colmena. **e. saingo.** Enjambre.
eja. af. de heja.
eju. v. irr. en forma imperativa. Ven, vení.
ekína. h., s. Esquina, rincón.
ekuéla. h., s. Escuela.
ekueléra. h. s. Escolar, alumna de la escuela.
ekueléro. h., s. Escolar, alumno de la escuela.
eláda. h., s. Helada, escarcha.
entéro. h., adj. Todo, todos.
épa. interj. ¡Cuidado!
epináso. h., s. Espinazo.
epy. af. de hepy.
epyta. exp. ¡Alto!
erado. adj. Grande, enorme.
ere. v. irr. en forma imperativa. Di, declí.
'ese. v. irr. Significar.

eta. suf. a. n. que indica número pl. de multitud. Muchos.
ete. suf. a. n. de grado superlativo. Muy. 2. Verdadero (cuando acompaña sustantivos). 3. Mismo (cuando acompaña pron. per.). 4. Puro, real. 5. suf. a. v. Verdaderamente, mucho.
etedia. h., adv. Hoy.
etehápe. suf. a. v. Verdaderamente, en verdad.
etei. Ver **eterei**.
eterei. adv. que indica grado superlativo. Muchísimo, demasiado, intensamente, sumamente, excesivamente, extraordinariamente, equivale a la terminación **ísimo** o al prefijo **super** del español.
eteve. suf. a. n. de grado superlativo relativo. El más ... de. 2. suf. a. v. El que más.
etiguara. s. Vate, poeta indígena.
éu. s. Eructo. v. atr. Eructar.
'e'y. s. Enemistad, malquerencia.

F

fifi. adj. Elegante.
forĩfo. s. Voz nasal, paladar perforado.

G

g. consonante que se pronuncia igual que la **g** del español ante la **a, o, u**, cuyo nombre es **ge**.
garupa. h., s. Grupa.
ga'u. Ver **nga'u**.
ge. s. Nombre de la letra **g**.
gi. suf. a. v. de modo que indica acción ejecutada a medias. Medio, semi.
gomita. h., v. pr. Vomitar.
goto. Ver **gotyo**.
gotyo. p. n. Hacia.
grásia. h., s. Chiste, gracia. 2. exp. Gracias.

gua. p. n. que indica procedencia. De, proveniente de, natural de, originario de.
guā. p. n. Para.
gua'a. s. Chichón, abolladura, protuberancia. 2. s. Papagayo, guacamayo.
guahẽ. s. Llegada. 2. v. pr. Llegar, ambar.
guahẽmba. v. pr. Acometer, irrumpir, abalanzarse.
guaho. s. Junco.
guahu. s. Aullido, canción. 2. v. pr. Aullar.
gua'i. s. y adj. Guaireño, procedente del Guairá o Villarrica.
guáicha. p. n. Como.
guaiguĩ. adj. y s. Anciana, vieja.
guaiguĩngue. s. Pájaro nocturno. Ver **urutau**.
Guaira. s. La región de Villarrica, IV Departamento de la República del Paraguay.
guajakĩ. adj. y s. Aché, parcialidad indígena guaraní.
guaka. s. Guacamayo.
gualala. s. Ruido, sonido. 2. v. pr. Sonar, repiquetear.
gualambáu. s. Instrumento musical indígena.
guápo, **guápa**. h., adj. Trabajador, eficiente, decidido, valiente, capaz, listo, despierto.
guapo'y. s. Especie de higuera.
guapy. adj. Sentado. 2. v. pr. Sentarse, posarse, estar sentado, sentar la comida o bebida.
guapyha. s. Silla, banco, asiento, base, escaño, trasero.
guarã. p. n. Para.
guarani. s. Indígenas que hablan el **avañẽ**. 2. Idioma que hablan estos indígenas y también el que hablan los habitantes del Paraguay y algunos de Argentina, Brasil y Bolivia.
guarápo. s. Residuo o zumo de miel o tabaco.
guarara. s. Ruido, estrépito, estruendo, bochinche. 2. v. pr. Producir ruido.
guare. p. n. que indica procedencia en tiempo pasado. De, durante. **yma g**. Antiguo, pretérito.

guareporu. s. Pomelo.
guari. s. Caña, aguardiente. 2. v. pr. Escondarse, escaparse, huir, retirarse.
guarimbe. s. Ganso, especie de pato.
guarini. arc., s. Guerra. 2. v. pr. Guerrear.
guaripóla. s. Caña, aguardiente, licor.
guasu. adj. Grande, vasto. 2. s. Cervo, venado, reno, gacela, gamo.
guasuha. s. Magnitud, grandor, vastedad.
guasuve. adj. Mayor.
guasuvira. s. Ciervo.
guata. s. Andar, paseo, paso, tranco, viaje. 2. v. pr. Caminar, andar, pasear, transitar, recorrer, viajar, funcionar, circular. **g. karẽ**. Cojear, estar rengo. **g. opóvo**. gatear. **g. rei**. Deambular.
guataha. s. Vía, vereda, paseo, pasadizo, calle, sendero, senda, recorrido. 2. Viandante, transeúnte, peatón, peregrino.
guatahára. s. Viajero.
guatapu. s. Trompeta, tambor.
guater. s. Inodoro.
gua'u. adj. Fingido, simulado, inventado, seudo. 2. adv. de modo aparental. Aparentemente, simulando, fingiendo, en broma, como juego o ficción.
guavira. s. Arbusto frutal.
gue. v. pr. Apagarse, disiparse, extinguirse, evaporarse, desvanecerse, borrarse.
gue'ẽ. s. Vómito, náusea. 2. v. pr. Vomitar, regurgitar, devolver.
guéi. h., s. Buey.
guejy. v. pr. Bajar, bajarse, descender, aterrizar, posarse, desembarcar. 2. Disminuir, mermar.
guejyha. s. Bajada, rampa, pista de aterrizaje.
guelele. s. Sonido como de agua que gotea. 2. v. pr. Hablar jerigonza, tartamudear.
guembe, **guembepi**. s. Planta trepadora con raíces muy resistentes, liana.
guenda. s. Lugar propio de alguien.
guéno. h., adj. Manso, caritativo, bueno. 2. interj. Bien, de acuerdo.

guépa. interj. ¡Cuidado! ¡caramba!
gueraha. v. pr. Llevar, portar, transportar.
guereko. v. pr. Tener, poseer, portar.
guerere. s. Palabrería. 2. v. pr. Charlar.
guéro. h., adj. Huero. 2. pref. a. v. de voz objetiva, en la que el sujeto toma parte de la acción que es ejecutada por él y por el objeto o complemento directo; puede transformar un verbo intransitivo en otro transitivo.
guerohory. s. Felicitación, pláceme, congratulación. 2. v. pr. Felicitar, celebrar, agasajar, elogiar, vitorear, festejar, congratular.
guerombyasy. s. Pésames, condolencia. 2. v. pr. Dar los pésames, condolerse.
guerosapukái. v. pr. Proclamar.
gueroa. v. pr. Mudar, acarrear, trasladar.
guerovia. v. pr. Creer.
guerovia'y. adj. Increíble.
gueru. v. pr. Traer, portar, presentar, eyacular. **gueru repy**. Flete.
gueruka. v. pr. Hacer traer.
gueteri. adv. Todavía, aún. **ne'tra g**. Todavía no, aún no.
guevi. adj. Rabón, sin cola. 2. s. Retroceso, rebote, regresión. 3. v. pr. Regular, retroceder, replegarse.
gue'yva. adj. Imborrable.
gui. p. n. que se usa con verbos de movimiento. De, por, desde, proveniente de, debido a, en virtud de, por causa de. 2. p. v. Porque, puesto que, por ser.
guie. Ver **guive**.
guíki. s. Whisky.
guilili. s. Murmullo, ruido de agua que corre. 2. v. pr. Hacer el ruido parecido al agua que corre.
guio. p. n. Del lado de, de hacia.
guirini. v. pr. Rezumar.
guive. p. n. Desde. 2. p. v. Si, desde que, en cuanto.
guta. h., v. pr. Gustar, agradar.
guy. s. Fondo, parte inferior, lugar bajo. 2. v. pr. Bajar, sumergirse.
guyguy. adv. Secretamente. 2. v. pr. Hurgar, escarbar, rebuscarse, recorrer.
guyhai. neol., v. pr. Subrayar.

guýpe. p. n. Bajo, debajo de. 2. adv. Abajo.
guyra. s. Ave, pájaro. 2. Pene. **g. akã pytã**. Cardenal. **g. api**. Cacería, cazar aves. **g. atã**. Erección sexual. **g. aty ovevéva**. bandada. **g. jukaha**. Ave rapaz. **g. mondyiha**. Espantapájaros. **g. ñe'ẽ**. Gorjeo, trino de pájaros. **g. ñe'engatu**. neol. Canario. **g. pu**, **g. pong**. Pájaro campana. **g. rague**. Plumas. **g. ra'y**. Pichón. **g. rokái**. Jaula de aves. **g. tatakua**. Hornero, alonsito. **g. tĩ**, **g. juru**. Pico de ave.
guyrajeta. s. Tijereta.
guyraju. s. Canario.
guyrajura. s. Hornero, alonsito.
guyrapa. s. Arco.
guyratã. neol., s. Avión, aeroplano.
guyratĩ. s. Garza, pájaro blanco.
guyraũ. s. Pájaro cantor de color negro, mirlo, tordo.
guyru. v. air. Entrar o pasar por debajo.
guýrupi. p. n. Por debajo.
guyry. s. Desvanecimiento, vértigo, mareo.
guyryry. s. Levantamiento, revolución, conspiración, sedición.
gu'y. v. air. Carcomer.
guývo. adv. Abajo.
gy. suf. a. n. que atenúa una cualidad. Semi, medio, algo.

H

h. consonante glotal fricativa sorda como la **h** del inglés, cuyo nombre es **he**. 2. Como inicial de raíces triformes puede indicar posesión de 3a per. sing. o pl. equivalente a **su** o **sus**. 3. a. v. de 3a per. de v. atr.
ha. s. Turno, vez. 2. Espiga, mazorca, racimo, tanda. 3. v. irr. Ir, irse, partir. 4. conj. Y, e, pero. 5. interj. ¡Oh! 6. p. v. Que, quien, el/la que, donde. 7. suf. que pospuesto a v. forma s. que indica al que ejecuta la acción verbal

o el lugar donde se ejecuta esa acción. **ha ambuéva**. Etcétera.
ha'a. v. irr. Caigo, caí. 2. arc. Nací.
ha'ā. t., s. Remedo, prueba, medición. 2. v. pr. Tirar, disparar. 3. Probar, tentar, medir, pesar, instigar, saborear, procurar, remedar, imitar, esforzarse, ensayar, tratar de. 4. Jugar, apostar.
ha'āha. t., s. Pesada, balanza, medidor. 2. Mímica.
ha'āmba. t., v. pr. Abarcar.
ha'anga. Ver **ta'anga**. 2. t., v. pr. Amenazar, amagar, remedar, imitar.
ha'angahai. neol., t., s. Gráfico.
ha'āra. s. Participante, jugador.
ha'ārā'y. t., adj. Inconmensurable.
ha'arō. t., v. pr. Esperar, aguardar.
hācha. h., s. Hacha. **h. poruha**. Hachero.
hachea. h., v. pr. Hachear.
ha'e. pron. pers. Él/ella. **ha'eicha**. Como él/ella. 2. adv. Sí. 3. v. Soy, eres, sos, es, somos, sois, son. 4. v. irr. Digo. 5. conj. Y, e.
ha'eicha. adv. Igual, como él (ella).
ha'ekuéra. pron. pers. Ellos/as.
ha'entese. s. Orgullo, soberbia, egoísmo.
ha'eño. adj. Solo, solitario, retirado, taciturno, retraído, soltero.
ha'ete. pron. El/ella mismo/a. 2. adv. Verdaderamente, exactamente, realmente. 3. v. Parecerse, ser igual a.
ha'etegua. adj. Oportuno.
ha'etéicha. adv. Literalmente.
ha'etépe. adv. Justamente, puntualmente, exactamente, oportunamente.
ha'etéva. adj. Puntual, legítimo.
ha'eve. adj. Inteligente, ligero, valiente, guapo, activo, idóneo, hábil, capaz, ducho, vivo, pillo. 2. s. Destreza, capacidad, idoneidad.
ha'evéma. interj. ¡Basta!
ha'eve'y. adj. Incapaz, torpe. 2. s. Torpeza, incapacidad.
hagē. t., adj. Urgente, rápido. 2. v. atr. Se apura. Ver **tagē**.
haguā. p. v. Para, para que.
haguāicha. p. v. Como.
hague. t., adj. Peludo, lanudo. 2. s. Pelo, cabello, pluma. 3. v. atr. Tiene pelos. 4. p. v. equivalente a **ha** pero

con significado de tiempo pasado. Que, quien, el/la que. 5. Donde.
haguéicha. p. v. con significado de tiempo pasado. Como.
haguekytí. t., v. pr. Pelar, cortar el pelo.
hague'o. t., v. pr. Pelar, depilar, trasquilar, cortar el pelo, desplumar. 2. fig. Reprochar, retar.
haguepa. t., adj. Peludo, velludo.
haguère. p. v. Porque en el pasado.
hague'yva. t., adj. Pelado, implume.
haguyno. t., adj. Rancio, podrido. 2. s. Fermento. 3. v. atr. Se pudre, fermenta, se descompone.
haguyrō. t., adj. Erótico, lujurioso, sensual. 2. s. Celos sexual. 3. v. atr. Se enardece sexualmente.
hai. s. Línea, raya. 2. v. pr. Rayar, pergeñar. 3. neol. Escribir, tachar, redactar, anotar. **h. hekopegua**. Ortografía. **h. renda**, **h. koty**. Escritorio.
hái. adj. Agrio, ácido. 2. v. atr. Picar.
hāi. Ver **tāi**.
háicha. p. v. Como, según, igual a.
haiha. neol., s. Lápiz, pluma, bolígrafo.
haihára. neol., s. Escritor.
haijerepy. neol., s. Circunferencia.
haimbe. adj. Filoso, afilado. 2. Tostado. 3. s. Filo. 4. v. pr. Tostar.
haimbe'e. v. pr. Afilar.
haimbe'eha. s. Chaira.
haimbe'y. adj. Obtuso, desafilado.
hāimbira. t., s. Encía.
hāimbiri. t., adj. Boquiabierto. 2. v. pr. Sonreír, mostrar los dientes.
haimbyry. neol., s. Telegrama.
háime. adv. Casi, semi.
haimete. adv. Casi, casi casi, apenas, por poco.
hainga. adj. Mellado, embotado, romo, desafilado. 2. v. pr. Mellar, desafilarse, embotar.
hāi'o. t., v. pr. Desdentar, sacar diente.
haipyre. neol., adj. Escrito.
haipyvo. neol., s. Párrafo.
haisry. neol., s. Prosa.
haitū. neol., s. Tiza.
haity. Ver **taity**.
haitypo. t., v. pr. Anidar, hacer el nido.
hajy. t., s. Fibra, nervio.
hajygue. t., adj. Nervudo, nervioso.

hakā. t., s. Rama, gajo. **h. porāva**. Gajoso.
hakākytí. t., v. pr. Podar.
hakamby. t., s. Horquilla, entrepiernas, ver **takamby**. 2. neol. Ángulo. 3. adv. A horcadas. **h. irundýva**. neol. Cuadrilátero.
hakambyjái. t., adj. Perniabierto.
hakā'o. t., v. pr. Podar, tronchar, desgajar.
hakāpē. t., v. pr. Desgajarse.
hakāpē'a. t., v. pr. Podar.
hakate'y. t., adj. Tacaño, avaro, mezquino, miserable.
háke. interj. ¡Cuidado! ¡jepa! ¡atención!
hako. Ver **tako**.
haku. Ver **taku**. 2. t., adj. Caliente, en celo. 3. v. atr. Hace calor, está caliente (sentido sexual si se trata de animales o personas). **h. vevúi**. Tibio.
hakua. t., adj. Puntiagudo, agudo, perspicaz.
hakuā. t., v. atr. Huele, tiene perfume.
hakuchi. t., adj. Libidinoso, sexual, erótico.
hakuvy. t., adj. Tibio, cálido.
hakykue. Ver **rapykue**.
hakykuegua. t., adj. Retrasado.
hakykuépe. Ver **rapykuépe**.
hakykuéri. Ver **rapykuéri**.
hakykuerigua. t., adj. Posterior, zaguero, rezagado.
háma. v. atr. Tocar, ser su turno.
ha'o. t., adj. Pasado, podrido, descompuesto, putrefacto, mohoso.
hape. Ver **tape**.
hápe. p. v. Donde, cuando.
hapejoko. t., v. pr. Parar, salir al paso.
haperarō. t., v. pr. Acechar, interceptar, esperar en el camino.
hapereka. t., v. pr. Rumbear, buscar camino.
hapi'a. Ver **tapi'a**.
hapicha. Ver **tapicha**.
hapi'ū. v. pr. Picotear.
hapo. Ver **rapo**.
hapo'o. t., v. pr. Desarraigar, extirpar, arrancar, quitar de raíz.
hapy. af. de **mbohapy**. 2. t., v. pr. Quemar, quemarse, incendiar, atormentar, torturar.
hapykue. Ver **rapykue**.

hapykuegua. t., adj. Retrasado.
hapykuépe. Ver **rapykuépe**.
hapykuéri. Ver **rapykuéri**.
hapykuerigua. t., adj. Rezagado, zaguero, posterior.
happypyre. t., adj. Quemado.
hapyta. t., adj. Leñoso.
hara. v. pr. Deshacer.
hára. s. Espiga. 2. suf. que con una raíz verbal forma s. que indica al que ejecuta su acción. Que, quien, el que.
hare. suf. que con una raíz verbal forma s. que indica al que ejecutó su acción. Que, quien, el que.
háre. p. v. Porque, mientras.
haro. v. pr. Podrirse.
háro. h., s. Recipiente usado para beber.
haru. v. pr. Malostrar, dañar, empeorar, maleficar, viciar, herir, desgraciar.
haruha. s. El que daña.
harúva. adj. Maléfico, dañino.
hary. v. pr. Desgarrar.
harypyre. adj. Corrupto.
haryvo. v. pr. Descortezar, desvainar, descascarar, desenvainar.
hasa. t., v. pr. Pasar, entrar, irse, superar, sobrepasar, recorrer, penetrar, prevalecer, traspasar, transcurrir, transitar, cruzar. **h. asy**. Sufir, padecer, pasar mal. **h. jey**. Repasar. **h. kyhyje rupi**. Exponerse. **h. y**. Vadear. **h. yképe**. Flanquear.
hasaha. t., s. Transeúnte, peregrino, forastero, pasadizo, pasaje.
hasaha'i. t., s. Pasillo.
hasahára. t., s. Viajero.
hasakuaa'yva. t., adj. Impenetrable. 2. Optimo, insuperable.
hasa'yha. t., adj. Impenetrable.
hasē. Ver **tasē**. 2. t., v. atr. Llorar, ulular, rebuznar, mugir.
hāse. h., s. Haz, manojo.
hasēngy. t., adj. Llorón.
haso. t., adj. Agusanado.
hasy. t., adj. Enfermo. 2. Difícil, costoso. 3. v. atr. Duele, está enfermo. **h. jepe**, **h. ramo jepe**. No obstante, a pesar de todo. **h. peve**. Por fin.
hasykatúva. t., adj. Enfermizo.
hasymombia. t., neol., v. pr. Vacunar.

hasýpe. t., adv. Apenas, difícilmente, trabajosamente, de mala gana, a duras penas.
hasýa. t., adj. Enfermo, doliente. 2. Dificil.
hasý'y. t., adj. Sencillo, fácil. 2. s. Simplicidad, facilidad.
hasý'yme. t., adv. Sin dolor, fácilmente.
hata. Ver **tata**.
hatā. t., adj. Duro, fuerte, sólido, intenso, firme. 2. adv. Rápido, ligero, fuertemente, velozmente, intensamente, violentamente.
hatākue. t., s. Dureza.
hatapy. Ver **jatapy**.
hatapyi. Ver **tatapyi**.
hatapyinga. t., v. pr. Revolver el fuego.
hatapyña. t., v. pr. Atizar el fuego. 2. fig. instigar, desafiar, contrariar.
hatapyñaha. t., s. Instigador.
hatañi. t., v. atr. Humea.
hatapy. Ver **tatapy**.
hatā'ya. t., adj. Precario.
hatñi. t., adj. Espinoso, puntiagudo. s. Cuerno.
hatñ'o. t., v. pr. Descornar.
hatipēva. t., Mocho.
hativa. t., adj. Espinoso, cornudo.
ha'u. v. irr. Como.
ha'uvō. t., s. Profecía, maldición. 2. v. pr. Profetizar, pronosticar, presagiar, predecir, augurar, vaticinar, maldecir.
havera. adj. Áspero, tosco, rústico, rudo.
havē. t., adj. Enmohecido, rancio, pasado. 2. v. atr. Está enmohecido, descompuesto.
havere. t., s. Roce. 2. v. pr. Rozar, raspar.
havía. s. Zorzal, calandria, pájaro cantor.
haviju. t., adj. Velludo. Ver **raviju**.
havira. t., v. pr. Pegar, castigar, azotar, flagelar, retar, reprender.
haviru. t., adj. Blando, vaporoso, esponjoso, hinchado, marchito.
havi'u. t., s. Caricia. 2. v. pr. Acariciar, tocar el pelo, sacar pelusa.
havō. h., s. Jabón.
havyka. v. pr. Escarbar.
ha'yguy. v. Me ahogo.

hayhu. t., v. pr. Amar, querer, estimar, apreciar.
hayhuha. t., s. Enamorado, amante.
hayhupára. Ver **rayhupára**.
hayhupy. t., s. Amado, querido.
hayhupyre. t., adj. Amado, querido, estimado, venerado, apreciado.
hayhuve. t., v. pr. Preferir.
hayhu'y. t., v. pr. Odiar, aborrecer, tener aversión.
ha'yi. Ver **ta'yi**.
ha'yijo. t., v. pr. Explicar, estudiar, analizar.
ha'yi'o. t., v. pr. Desmotar, desvainar, sacar semilla. 2. Castrar.
ha'yiva. t., adj. Cojudo.
ha'yi'yva. t., adj. Castrado.
hayta. v. (Yo) nado.
hay'u. v. Bebo agua.
hayvi, hayviru'i. s. Llovizna, garúa. 2. v. pr. Lloviznar.
he. adj. Rico, sabroso. 2. s. Sabor. 3. Nombre de la letra h. 4. pron. int. ¿Qué? 5. adv. Sí.
hecha. t., v. pr. Ver, mirar, revisar, notar, observar, presenciar, divisar, avistar. h. **jey.** Rever. h. **ramo.** Admirar. h. **vai vai.** Vislumbrar, entrever.
hechaga'u. t., v. pr. Añorar, extrañar, desear.
hechaga'úva. t., adj. Nostálgico.
hechagi. t., v. pr. Desatender, descuidar, entrever.
hechahare. t., s. Testigo. h. **mombe'u.** Testimonio.
hechakuaa. t., v. pr. Comprender, notar, entender, percibir, tolerar, reconocer, percatarse, agradecer, darse cuenta.
hechakuaa'y. t., s. Incomprensión, ingratitud.
hechambyky. t., adj. Miope.
hechapy. t., adj. Visible.
hechapyrā. t., adj. Sorprendente, singular, imponente, sensacional, admirable.
hechapyrāite. t., adj. Espectacular.
hechapyre. t., adj. Observado, visto. h. **kepe.** Sueño.
hecharamo. t., v. pr. Amar, estimar, apreciar, ponderar, maravillarse.
hecharamomby. t., adj. Apreciado, amado.

hecharei. t., v. pr. Descuidar.
hechauka. t., v. pr. Mostrar, señalar, indicar, demostrar.
hechavy. t., v. pr. Entrever, vislumbrar.
hecha'y. t., v. pr. Ser ciego, no ver.
heē. adv. Si, cierto.
he'ē. adj. Dulce, salado.
he'ēngue. s. Dulzura.
he'ēvy. adj. Semidulce, poco salado.
hegui. Forma irregular de **gui** cuando se forma con los pronombres **che, nde, ore, ñande y pende**.
he'i. v. irr. Dice.
he'ia'yva. neol., adj. Antónimos.
héi. af. de **johéi**.
heindy. t., s. Su hermana (del varón).
he'ise. v. Significa, quiere decir.
he'iséva. s. Significado, acepción.
he'íva. s. Dicente, el que dice. h. **añetegua.** Sincero.
heja. t., v. pr. Dejar, abandonar, desistir, desechar, permitir.
hejapyra'y. t., adj. Imprescindible.
hejarei. t., v. pr. Desatender, desamparar.
heka. t., v. pr. Buscar. 2. Provocar.
heko. Ver **teko**.
hekoatā. t., adj. Tenaz.
hekojoja. t., adj. Justo.
hekokatu. t., adj. Correcto.
hekombo'e. t., v. pr. Educar, enseñar, aconsejar.
hekombyai. t., v. pr. Damnificar.
hekome'ē. t., v. pr. Legislar.
hekópe. t., adv. Normalmente, oportunamente, debidamente, formalmente, apropiadamente.
hekopegua. t., adj. Oportuno, normal, natural, legal, lícito, razonable.
hekopegua'y. t., adj. Inmoral, indebido.
hekopete. t., adv. Correctamente, oportunamente.
hekope'y. t., adj. Impropio, raro, irregular, incorrecto. 2. adv. Indebidamente, sin razón.
hekoporā. t., adj. Correcto, cabal, noble, formal, educado.
hekopy. Ver **tekopy**.
hekora'ā. t., v. pr. Imitar.
hekorei. t., adj. Haragán, ocioso.
hekovai. t., adj. Perverso, libertino, depravado, degenerado, vicioso.

hekovia. t., s. Reemplazante.
hekua. t., s. Anverso, faz.
hekuavo. v. pr. Derramar, transvasar, verter, vaciar, volcar líquido.
hekua'y. t., s. Reverso, dorso. 2. adv. Al revés.
hekue. s. Gusto, sentido del gusto.
hekýi. t., v. pr. Sacar, quitar, extraer, arrancar, quitar, esquivar, tirar, desenfundar, inferir.
hembe. Ver **tembe**.
hembevo. t., adj. Labihendido, de labio leporino.
hembe'y. Ver **tembe'y**.
hembe'yva. t., adj. Marginal, ribereño.
hembiape. Ver **tembiapo**.
hembiahyu. t., adj. Querido, favorito.
hembiguái. Ver **tembiguái**.
hembireko. Ver **tembireko**.
hembireko'yva. t., adj. y s. Soltero.
hembí'u. Ver **tembí'u**.
hembí'u'apo. t., v. pr. Cocinar, hacer la comida.
hembí'ume'ē. t., v. pr. Alimentar, dar de comer.
hembo. Ver **tembo**.
hemboatā'yva. t., adj. Impotente.
hemby. t., v. atr. Sobra, está demás.
hembyre. Ver **tembyre**.
hembyva. t., adj. Restante, excedente.
hemimbou. t., adj. Enviado.
hemime'ē. Ver **temime'ē**.
hemity. Ver **temity**.
hemityngue. Ver **temityngue**.
hemói. t., v. atr. Pica, da comezón.
henda. Ver **tenda**.
hendape'y. t., adv. Desacertadamente.
hendave'y. t., adj. Variable, desubiado.
henda'y. t., adj. Desacertado, desubiado.
henda'yme. t., adv. Desacertadamente.
hendie. Ver **hendive**.
hendive. Forma irregular de **ha'e** construido con **ndive**. Con él.
hendu. t., v. pr. Escuchar, oír. h. **vai vai.** Entoír.
hendúgui. t., adv. De oídas.
henduha. t., s. Oyente, receptor.
henduhára. t., s. Público.
henduhare. t., s. Oyente, testigo.
henduka. t., v. pr. Relatar, pregonar.

hendupyra. t., adj. Sorprendente, sensacional. 2. s. Audición.
hendupyre. t., adj. Escuchado.
henduvy. t., v. pr. Entrecuir.
hendu'y. t., s. Sordera.
hendy. Ver **tendy**. 2. t., v. atr. Está encendido, arde.
hendypu. t., adj. Luminoso.
hendysyry. t., v. pr. Babear.
hendyva. Ver **tendyva**. **h. vuku**. Barbudo. **h. sakā**. Barbilampiño, imberbe.
hendýva. t., adj. Llameante.
hendyvapo. t., v. pr. Afeitar, rasurar. 2. Babear.
hendývare. t., exp. En verdad. 'e. **h. Jurar**.
hendyváva. t., adj. Barbudo.
hendyva'y. t., adj. Barbilampiño, imberbe.
henimbe. Ver **tenimbe**.
henimbo. Ver **tenimbo**.
henoi. t., v. pr. Llamar, nombrar, vocar, invocar, invitar.
henoiha. t., s. Llamador.
henoiyre. t., adj. Nombrado, llamado.
henonde. t., s. Ver **tenonde**, **renonde**.
henonde'a. t., v. pr. Preceder, adelantarse, prever, prevenir.
hente. h., s. Parente, parentela, familia, gente.
henyhē. t., adj. Lleno, pleno, grávido, colmado. **h. iterei**. Repleto.
henyhēmba. t., adj. Completo.
henyhēvu. t., adj. Repleto.
henymy'a. Ver **tenypy'a**.
henypy'avā. t., adj. Rengo, zambo.
heñoi. t., v. atr. Germina, nace.
heñoiya. t., adj. Naciente.
he'ō. t., adj. Húmedo, permeable. 2. v. pr. Rezumar, segregar, humedecerse.
he'ōngue. Ver **te'ōngue**.
hēpa. interj. ¡Epa!, ¡ea!, ¡zambomba!
hepy. t., adj. Caro, oneroso, costoso, valioso.
hepyete. t., adj. Precioso, muy caro.
hepyquejy. t., v. pr. Abaratar.
hepy'iva. t., adj. Barato.
hepykue. Ver **tepykue**.
hepyme'e. t., v. pr. Pagar, premiar, remunerar, costear, resarcir, sufragar, agradecer.

hepyme'ēva. t., s. Comerciante, negociante, pagador.
héra. t., v. atr. Se llama. **h. haiha**. Firmante. **h. joja**. Homólogo.
heraitēpe. t., adv. Explicitamente, por su nombre.
herakuā. t., adj. Famoso, renombrado, insigne, ilustre, notable, público. 2. v. atr. Descolla, se rumorea, tiene fama, corre la voz.
herava. t., adj. Denominado.
heréi. v. pr. Lamer.
herekoha. Ver **terekoha**.
herekua. t., s. Anverso.
herekuave'y. t., adv. Al revés, inversamente.
herekuávo. t., adv. Derecho, al derecho.
hero. t., s. Apodo, sobrenombre, calificativo, mote, marcante. 2. v. pr. Nombrar, apodar, motejar.
heropyre. t., adj. Nombrado, llamado, motejado.
heru heru. exp. Mal que mal.
heruguā. Ver **herunguā**.
herunguā. adj. Oculto, misterioso, secreto, incierto, legendario. 2. s. Misterio, secreto, destino. 3. adv. Quizá, tal vez, quien sabe.
heruvā. Ver **herungua**.
hesa. Ver **tesa**.
hesa'āme. Ver **tesa'āme**.
hesaguasu. t., adj. Grandes, de los grandes.
hesaho. t., v. atr. Entrevió, notó, vio algo por casualidad.
hesai. t., adj. Chico, menudo, de los pequeños. 2. adv. Poco. 3. v. pr. Guiñar.
hesai. t., adj. Saludable, sano.
hesaite. t., adj. Arisco, agreste, indómito.
hesaite'o. t., v. pr. Domar, amansar.
hesakā. t., adj. Claro, visible, transparente, evidente, diáfano, lógico.
hesakā'y. t., adj. Nebuloso, opaco, incierto.
hesako'o. t., v. pr. Irritar los ojos. 2. fig. Molestar, ofender.
hesakua. Ver **tesakua**.
hesakuaguyry. t., adj. Mareado.
hesakuape. t., adj. Tuerto.

hesamo'a. t., v. pr. Cubrir los ojos.
hesangy. t., adj. Llorón.
hesape. t., v. pr. Alumbrar, iluminar, esclarecer, aclarar, resplandecer.
hesape'a. t., v. pr. Abrir los ojos, prevenir, encaminar.
hesapiri. t., v. pr. Pestañear, parpadear.
hesapo. t., adj. De ojos saltones.
hesapu. t., adj. Tuerto.
hesapyti. t., v. pr. Tapar o vendar los ojos.
hesarai. t., v. atr. Olvida. **hesarai rel-va**. Olvidadizo, desmemoriado.
hesaraipyre. t., adj. Olvidado.
hesaraisēva. t., adj. Olvidadizo.
hesarai'ya. t., adj. De buena memoria, memorioso.
hesareca. t., v. pr. Confundir, desorientar, desconcertar.
hesareaha. t., adj. Desconcertante.
hesarovy. t., adj. De ojos zarcos.
hesatī. t., adj. Traslúcido, de ojos zarcos.
hesatū. t., adj. Tuerto, ciego.
hesavā. t., adj. Bizco, estrábico.
hesay. Ver **tesay**.
hesa'yi. Ver **tesa'yi**.
hesa'yjo. t., v. pr. Desmotar, limpiar el algodón. 2. fig. Analizar.
hesa'y'i'o. t., v. pr. Sacar la semilla, desmotar, cardar.
hesa'yju. t., adj. Amarillo, pálido.
hesayva. t., adj. Lloroso, lacrimoso.
hese. Forma irregular de **ha'e** construido con **rehe**. Por (de, a, con, contra, mediante) él/ella. **h. ae**. Mediante él/ella. **h. kuera**. Por (de, a, con contra, mediante) ellos/as.
hesegua. Parecido o igual a él/ella.
heseve. Con él/ella.
hese'y, **hese'yre**. Sin él/ella.
Hesu. s. Jesús.
hesy. t., v. pr. Tostar, asar, freír.
hesyha. t., s. Asador.
hesypyre. t., adj. Asado, tostado.
hesyvō. t., v. pr. Ensartar.
heta. t., adj. Mucho, abundante, numeroso, copioso, profuso. 2. adv. Mucho. **h. porā**. Bastante.
hetā. Ver **tetā**.
hetakue. t., s. Cantidad.

hetami. t., adj. Varios.
hetave. t., adv. Más, predominantemente.
hete. t., s. Cuerpo, físico. **h. joja**. Esbelto.
hete'y. t., adj. Incorpóreo, impalpable.
hetiae. t., adj. Jovial, alegre, animoso.
hetū. t., v. pr. Oler, olfatear, inhalar, sospechar. 2. Besar. **h. h. Hus-mear**.
hetyma. t., s. Pierna, pata. **h. atā**. Pattieso. **h. karē**. Rengo. **h. floki**. Patizambo. **h. nepā**. Zambo.
hevi. Ver **tevi**.
hevi'o. t., v. pr. Desfondar.
heviro. t., adj. Sodomita, invertido, homosexual.
he'y. s. Huso.
he'y. adj. Insipido, soso, desabrido.
he'yi. t., v. pr. Rascar.
hi'. pref. a. n. de 3a per. que se usa para indicar posesión. Su. 2. pref. a. v. de 3a per. de v. atr.
hi'a. v. atr. Fructifica, tiene fruta, da fruto.
hi'a. v. imp. Parecer, parecerse. 2. Desear, antojarsele a uno.
hi'aragua. adj. Oportuno.
hi'aratimbo. adj. Brumoso.
hi'are. adj. Duradero, perdurable.
hi'ari. adv. Además, encima.
hi'ati. adj. Canoso.
hi'ava. adj. Frutal, fructífero. 2. Su cabello. **h. pytā**. Pelirrojo. **h. sa'y-ju**. Rubio.
hi'a'yva. adj. Improductivo.
hiel. h., s. Hiel. **h. ryru**. Vesícula biliar.
hielkue. h., s. Hiel, vesícula biliar.
hiérro. h., s. Hierro. **hiérro apoha**, **h. nemoha'angaha**. Fragua, forja.
hikōni. adv. que indica acción continuada o intermitente. Durante cierto tiempo.
hikuai. pron. pers. Ellos/as.
hina. adv. que indica acción continuada. Durante un cierto tiempo.
hipa. interj. ¡Lastima! ¡jepa!
hi'upy. s. Comestibles, comida, viveres, alimento. **h. renda**. Despensa.
hi'y. v. Tiene agua. **h. hetāva**. Caudaloso, lagunoso.
hi'yva. adj. Aguado.

ho. s. Ida, partida. 2. v. irr. Ir, irse, partir, andar, marcharse.
ho'a. v. irr. Cae, cayó.
ho'ē. s. Gotera. 2. v. irr. Filtra, segrega, gotea, trasuda.
hōga. t., s. Su casa. Ver **ōga**.
hogue. Ver **togue**.
hoguekūi. t., adj. Que pierde las hojas, de hojas caducas.
hoguemomýi. t., v. pr. Hojear.
hogue'o. t., v. pr. Deshojar, podar.
hoja'o. v. pr. Destapar, quitar la cobertura.
hokē. t., s. Su puerta, ver **okē**.
hokēsý. t., v. pr. Represar.
hoko. s. Garza, grulla, ave zancuda.
hoky. t., adj. Lozano (un vegetal). 2. v. atr. Brota.
hoky'o. t., v. pr. Descogollar, sacar los brotes.
hokypu. t., v. atr. Brota, germina.
hondita. h., s. Honda, tirador.
hoo. interj. ¡Oh!
ho'o. Ver **so'o**, **to'o**.
ho'okue'o. t., v. pr. Descamar.
hopea. Ver **topea**.
hopehýi. Ver **ropehýi**, **topehýi**. 2. t., adj. Somnoliento.
hopepi. Ver **topepi**.
hopyta. Ver **topyta**.
hopyta'o. t., v. pr. Desfondar.
hory. t., adj. Alegre, risueño, jocoso, amable, divertido, feliz. 2. v. atr. Goza, se divierte.
hory'ýva. t., adj. Huraño.
hosā. t., adj. Resistente; duro para romperse, secarse o morir.
ho'u. v. irr. Come, toma alimento sólido o líquido.
hova. t., s. Cara, faz, fisonomía.
h. takuru. Hosco. **h. sa'yju**. Pálido.
hova'api. t., v. pr. Reconvenir, desaprobado.
hova'atā. Ver **rova'atā**. 2. t., adj. Irrespetuoso, descarado, desfachado, desvergonzado.
hovái. t., p. n. Enfrente.
hovaigua. t., adj. Opuesto.
hovaja. Ver **tovaja**.
hovaju. t., adj. Descenjado.
hovaka. t., v. pr. Golpear la cara.
hovamokōi. t., adj. Hipócrita.

hovana. s. Envergadura. 2. v. pr. Adquirir envergadura.
hovapete. t., v. pr. Abofetear.
hovapoi. t., v. pr. Enojarse, disgustarse.
hovapuku. t., adj. Serio, apesadumbrado, enojado.
hovasa. t., v. pr. Bendecir, persignar, santiguarse.
hovasapyre. t., adj. Bendecido.
hovasy. t., adj. Triste, apesadumbrado, hosco, huraño.
hovatavy. t., adj. Inepto, tonto, pedante, necio, bruto, bodoque.
hovere. t., v. pr. Chamuscar, quemar.
hoverepyre. adj. Chamuscado.
hovy. t., adj. Verde, azul, glauco. 2. **h. kangy**. Celeste, verde claro.
hovýju. t., adj. Verde amarillento.
hovýkā'o. t., v. pr. Desfibrar.
hovyngy. t., adj. Azulado, verdoso.
hovýū. t., adj. Verdinegro, glauco, verde oscuro, verde azulado, verde intenso, lozano (vegetal).
hovýūmba. t., adj. Lujuriante (vegetación).
ho'yga. v. Filtra, rezuma.
ho'yguy. v. Se ahoga, se hunde, fracasa.
ho'ysā. t., adj. Fresco.
hoyta. v. El/ella nada.
hoytahápe. adv. Nadando, a nado.
hoytáva. t., adj. Nadador.
hoy'u. v. (El/ella) bebe agua.
hū. adj. Negro.
hu'ā. Ver **ru'ā**. t., s. Cima, espiga, punto culminante.
hu'āme. t., adv. Al fin, finalmente, en la cumbre.
hua'í. v. pr. usado sólo con sujeto de 3a per. pl. Venir, acudir, juntarse.
huégo. h., s. Herpes de la boca.
hugua. t., s. Fondo.
huguái. t., s. Cola, rabo. **h. api**. Rabón.
huguaití. t., v. pr. Encontrarse, salir al encuentro.
hugua'o. t., v. pr. Desfondar.
huguare. t., s. Resto, sobra, borra, lo que está en el fondo.
huguy. t., adj. Sangriento, sangrante, su sangre. Ver **tuguy**. **h. chéve**. Me

es simpático. **h. joparáva**. Mestizo.
h. pokāva. Anémico.
huguykōi. t., adj. y s. Mestizo.
huguypáva. t., adj. Ensangrentado.
huguyva. t., adj. Sangriento.
húi. interj. que expresa miedo o repugnancia.
hu'ití. s. Harina, harina de maíz.
hūmbara. adj. Negro no uniforme.
humbiri. v. pr. Estrujar, apretar, retorcer.
humby. Ver **tumby**.
hundi. h., v. pr. Perder, destruir. **h. rei**. Desperdiciar.
hunga. v. t. Lastimar, lacerar, estropear, tantear.
hūngy. adj. Gris, negruzco, pardo.
hupi. t., v. pr. Levantar, izar, recoger, cargar, elevar. 2. fig. Ser padrino o madrina de alguien. **h. hu'āme**. Encumbrar.
hupihá. t., s. Padrino, madrina. 2. neol. Grúa.
hupyty. t., v. pr. Alcanzar, conseguir, lograr, obtener, llegar a.
hupytypyrā. t., s. Meta, fin, finalidad, objetivo.
hu'u. s. Tos, catarro. 2. v. atr. Toser.
hu'ū. t., adj. Blando, suave, pastoso, flácido, mullido.
huvaití. t., v. pr. Encontrarse, salir al encuentro, salir al paso.
húvol. h., s. Fútbol.
hu'y. s. Flecha, saeta.
hu'y kutuha. s. Flechazo.
hu'yvo. s. Flechazo. 2. v. atr. Flechar.
hy'a. s. Porongo, calabaza, mate. **h. rendy**. neol. Foco, lamparilla.
hy'ai. Ver **ry'ai**. 2. t., adj. Sudoroso. 3. v. atr. Suda.
hyakuā. t., adj. Oloroso. 2. v. atr. Huele, emana. **h. porā**. Fragante, perfumado, fragancia, interesante. **h. vai**. Pestilente, maloliente, sospechoso.
hyakuāva. t., adj. Oloroso. 2. Mentado, conocido.
hyakuāvu. t., adj. Fragante, perfumado.
hyakuā'ýva. t., adj. Inodoro. 2. Desconocido.
hyapu. t., v. atr. Suena, retumba, resuena, zumba, tañe, hace ruido.

hyapúva. t., adj. Rimbombante, fragoroso.
hye. Ver **tye**. **h. gua'a**. Panzudo, barrigón.
hyegasu. Ver **ryegasu**. 2. t., adj. Encinta, embarazada.
hyekuekytí. t., v. pr. Destripar.
hyekue'o. t., v. pr. Destripar.
hyekuesē. t., adj. Herniado, quebrado.
hyepo. t., adj. Panzudo, barrigón.
hyepy. t., s. Vientre, entrañas.
hyepy'o. t., v. pr. Desvirgar.
hyepýpe. Ver **ryepýpe**.
hyepypegua. t., adj. Intrínseco, interior.
hyevúva. t., adj. y s. Prefiada, encinta.
hyguatā. t., adj. Satisfecho, hartado, saciado.
hyguatā'y. t., adj. Voraz, insaciable, glotón.
hyi. s. Necesidad, ganas, deseo.
hyjúi. t., adj. Espumoso, espumante, jabonoso.
hyku. t., adj. Derretido, líquido, disuelto, fluido. Ver **tyku**.
hykuavo. v. pr. Derramar, verter, desaguar.
hykue. t., adj. Jugoso, mojado, empapado, líquido, jugoso. Ver **tykue**.
hykue'o. t., v. pr. Exprimir, estrujar, sacar jugo.
hykuéva. t., adj. Jugoso.
hymba. Ver **tymba**. **h. hetáva**. Ganadero, hacendado.
hypo. t., adj. Seco, agotado.
hypave'y. t., adj. Inagotable.
hypo'y. t., adj. Inagotable, infinito.
hypy. t., adj. Hondo, profundo.
hýpy. interj. ¡Abajo! ¡fuera!
hypy'a. Ver **rypy'a**. 2. t., adj. Helado, congelado, coagulado.
hypýi. t., v. pr. Rociar, salpicar.
hypykue. t., s. Hondura.
hypýū. t., adj. Espeso, denso, meduloso, profundo.
hyru. t., s. Recipiente, funda.
hysýi. Ver **tysýi**.
hyvatā. t., adj. Harto, satisfecho, saciado, saturado, repleto.
hyvi. adj. Fibroso. 2. s. Fibra. 3. v. pr. Desfibrar.
hyvi'o. v. pr. Desfibrar.
hyvykōi. v. pr. Escarbar, remover, indagar.

I

- i.** vocal que se pronuncia igual que en español. 2. pref. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 3. pref. de a. v. de 3a per. que se usa con verbos atributivos. 4. Vocal que se pone después del pref. de número y per. de un verbo aereal. 5. suf. a. v. (at.) que junto con los pref. **n** o **nd** indica forma negativa de los verbos.
- i.** Vocal igual a **i**. pero con timbre nasal. 2. v. pr. Estar, hallarse, habitar, existir, haber, permanecer.
- i.** suf. a. n. (tón.) que sirve para formar diminutivos, como **ito** o **cito** en español. Chico, pequeño.
- ich.** interj. de sorpresa o disgusto.
- icha.** p. n. Como, según, igual a.
- ichagua.** p. n. Como, semejante a, parecido a, de la misma clase que.
- ichugui.** forma irr. del pron. de 3a per. con la p. n. **gui**. De él/ella.
- ichupe.** pron. pers. de 3a per. como complemento directo e indirecto. Lo, la, le, a él/ella. **ichupe kuéra**. Los, las, les, a ellos/as.
- iguýpe.** p. n. Debajo de él.
- iguypegua.** adj. Inferior.
- ij.** pref. a. n. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 2. pref. a. v. que indica 3a per. de los verbos atributivos.
- ijapyé.** exp. Al fin, finalmente
- ijehe.** A (por) sí mismo.
- ijehogui.** De, por sí mismo.
- ijeupe.** A sí mismo.
- ikatu.** v. auxiliar que tiene la misma forma para todas las personas. Poder. 2. adv. Acaso, quizá, seguramente, posiblemente.
- ikatúne.** adv. Tal vez, probablemente.
- ikatupáva.** adj. Omnipotente, todopoderoso.
- ikatúva.** adj. Posible, que puede.
- ikatu'yha.** s. Imposibilidad.
- ikatu'yva.** adj. Imposible.

- ike.** v. pr. Entrar, caber, penetrar, ingresar, internarse.
- iko.** v. pr. Estar, suceder, vivir, residir, andar, habitar, pasar, ubicarse, hallarse, morar. 2. Ver **piko**.
- ikoe.** adj. Distinto, diferente, diverso, desigual, opuesto, fabuloso. 2. v. atr. Diferenciarse, distinguirse, variar. 3. adv. Muy, mucho.
- ikokatu.** v. pr. Conseguir, dominar.
- ikorei.** v. pr. Vagar, vegetar, estar desocupado.
- ikose.** v. pr. Pretender ser.
- ikove.** v. pr. Vivir, sobrevivir, pasar, subsistir. **i. jey.** Resucitar, renacer, revivir. **i. ypy.** Nacer.
- ikua'iva.** adj. Poroso.
- ikuáva.** adj. Horadado, con agujeros.
- ila.** h., s. Bosquecito en medio del campo.
- ililla.** h., s. Clavícula.
- imba'e.** pron. pos. Suyo, lo suyo.
- ime.** v. pr. Estar, haber, existir, hallarse, habitar, distar. **i. rei.** Estar desocupado.
- imo'ã.** v. pr. Creer, pensar, reflexionar.
- imo'aporáva.** adj. Idealista.
- inga.** s. Arbol frutal.
- inimbe.** t., s. Catre, cama, lecho.
- inimbe'i.** t., s. Camilla.
- inimbo.** t., s. Hilo.
- intentino.** h., s. Ano.
- iñ.** pref. a. n. que indica posesión de 3a per. Su, sus. 2. pref. a. v. de 3a per. para verbos atributivos.
- ipahápe.** adv. Finalmente, por fin, por último, al cabo.
- ipí.** p. n. Por, de.
- ipo.** suf. a. v. de modo supositivo. Quizás, posiblemente, tal vez, parecería que.
- iporâma.** interj. ¡Basta! ¡Suficiente!
- iporupy.** adj. Valedero.
- ipotyva.** adj. Florecido, florido, floreciente.
- ipúva.** adj. Sonoro.
- ipuvaiva.** adj. Disonante.
- iri.** suf. a. v. de forma neg. que se usa en combinación con pref. de forma neg. **n** o **nd**.
- irú.** s. Compañero, camarada, socio, acompañante, colega, condiscípulo.

J

- irundy.** adj. Cuatro.
- irundyha.** adj. Cuarto.
- irundykue.** neol., s. Escuadra.
- irundypa.** neol., adj. Cuarenta.
- ita.** s. Piedra, roca, tosca, metal. **i. karu.** Imán. **i. membe.** Estaño. **i. poty.** Liquen. **i. vera.** Piedra preciosa. 2. suf. a. n. que indica número pl. de multitud. Muchos.
- itaembo.** s. Roca.
- itahú.** s. Basalto.
- itaju.** s. Oro.
- itakái.** neol., s. Cal. **i. rupa.** Calera.
- itakaru.** s. Imán.
- itakua.** s. Cueva, caverna, gruta, salamanca, mina, cantera.
- itakurutí.** s. Piedra pómez.
- itakuruvi.** s. Canto rodado, piedrita, pedregullo.
- itaky.** s. Piedra de amolar.
- itamembe.** s. Plomo.
- itangecha.** neol., s. Espejo.
- itapa.** s. Jangada, balsa.
- itape.** s. Piedra plana.
- itapoty.** s. Muzgo.
- itapu.** neol., s. Campana.
- itasã.** neol., s. Cadena.
- itasy.** s. Azufre.
- itafí.** s. Plata, mármol.
- itaty.** s. Pedregal.
- itaysy.** s. Azufre.
- ite.** suf. a. n. de grado superlativo. Muy, verdadero, mismo, personalmente. 2. suf. a. v. de grado superlativo. Mucho. Ver **ete**.
- itei.** Ver **iterei**.
- iterei.** adv. de grado superlativo. Muy, mucho, sumamente, muchísimo, ultra, intensamente, extraordinariamente; ver **eterei**. **i. rasa.** Demasiado.
- iteve.** suf. a. n. y a. v. de grado superlativo relativo. El más, el que más.
- ity.** v. pr. Echar, tirar, lanzar, tumbar, voltear, desalojar, desechar, derribar, derruir, derrumbar, demoler, expeler.
- ivai.** v. atr. Es feo, malo. **ivai la porte.** h., Mala situación.
- 'ive.** suf. a. v. de grado comparativo de inferioridad. Menos.

- j.** consonante palatal africada sonora igual a la **y** del español paraguayo o la **j** del inglés, cuyo nombre es **je**. 2. pref. a. v. de voz pasiva equivalente a **je**.
- ja.** s. Límite, mojón, ocasión, oportunidad, posibilidad. 2. v. pr. Amimarse, pegarse, limitar, acercarse, avecinarse. 3. fig. Atribuir, acusar. 4. v. atr. Caber. 5. pref. a. v. de 1a per. pl. que se usa con v. pr.
- ja'a.** v. pr. Caemos.
- ja'e.** v. irr. Decimos. 2. v. atr. Querer, simpatizar, ser amigo.
- ja'e'y.** s. Antipatía, enemistad, malquerencia. 2. v. atr. Odar.
- jagarra.** h., v. pr. Tomar, agarrar, coger, sujetar, abarcar, prenderse.
- jagua.** s. Perro, can. **j. aty.** Jauría. **j. kuña.** Perra. **j. ñe'ë.** Ladrado. **j. pytã.** Puma. **j. ry'ai.** fig. Insignificancia.
- jagua'i.** s. Cachorro. 2. fig. Delator.
- jaguajuka.** s. Ocio. 2. v. pr. Haraganear.
- jaguakatí.** s. Martín pescador.
- jaguane.** s. Zorrino, mofeta.
- jaguapara.** s. Tigre overo, jaguar; ver **jaguarete**.
- jaguape.** s. Nutria, lobito de río.
- jaguapytã.** s. Puma, león americano.
- jaguarete.** s. Jaguar, yaguareté, tigre americano. **j. ry'ai.** Aguardiente, caña
- jaguarete'i.** s. Ocelote, lince, gato onza, gato montés.
- jaguaru.** s. Animal fabuloso y feroz.
- jaguarundi.** s. Gato montés gallinero.
- jaguary'ai.** fig., s. Cosa sin importancia.
- jaguaveve.** s. Cometa, bólido.
- jaha.** v. irr. Vamos.
- jahapa.** s. Abandono colectivo de un lugar. 2. v. Vamos todos.
- jahape.** s. Paja, forraje.
- jahéi.** s. Maltrato, injuria, ofensa, impaciencia, querella, disgusto, desdén, enfado. 2. v. pr. Ofender, in-

juriar, vejar, zaherir, maltratar, impacientarse, despreciar.
jahei'y. s. Paciencia.
jahe'o. s. Llanto, sollozo. 2. v. pr. Llorar, sollozar.
jahoga. h., v. pr. Ahogarse.
jaho'i. v. pr. Cubrir, tapar, abrigar, velar, arropar, cobijar.
jaho'o. v. pr. Descubrir, destapar.
jaho'ipyre. adj. Velado, cubierto.
jahu. v. pr. Bañarse, ducharse.
jahuha. neol., s. Baño, ducha, pileta, piscina, bañadera, balneario.
jahupyty'ya. adj. Inasequible.
jai. s. Laga, úlcera. 2. Matorral, maleza, bosquecito.
jaí. adj. Abierto.
jaipa. adj. Ulceroso.
jaitypo. v. pr. Anidar, hacerse el nido. 2. fig. Edificarse la casa.
jaíai. s. Brillo, resplandor, destello, fulgor, gloria. 2. v. pr. Brillar, lucir, reflejar, relumbrar, relucir, titilar.
jaju. v. irr. Venimos.
jajupiha. neol., s. Escalera.
jajuvoka. v. pr. Torcer el cuello, desnucar.
jajuyso. v. pr. Estirar el cuello.
jajy. adj. Gomoso, pegajoso, resistente.
jakarati'a. s. Espinillo.
jakare. s. Cocodrilo, caimán, yacaré, especie de reptil. j. ry'ái. fig. Caña, aguardiente.
jakavere. s. Becasín, especie de ave.
jaku. s. Faisán, gallineta, pavo montés.
jakupeti. s. Faisán.
jalea. h., v. pr. Restablecer.
jama. exp. Ora, ocasionalmente.
ja'o. s. Reto, reproche, insulto, vituperio, ofensa. 2. v. pr. Retar, reprender, insultar, increpar, refir, regañar, sermonear.
jaohéi, jaojohéi. Ver **jaoréi**.
ja'opy. s. División.
ja'opyre. adj. Dividido.
jaoréi. v. pr. Lavar ropa.
jaoreihára. s. Lavandera.
japa. s. Calambre, tullimiento.
jápa. h., s. Añadidura, yapa, agregado por compra.
japajeréi. v. pr. Volcar, volcarse, revolcarse.

japajua. adj. Viscoso.
japakua. v. pr. Enrollar, arrollar, plegar, arrollarse, enrollarse.
japaro. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcarse, tumbarse, rodar, inclinarse.
japaso. v. pr. Hartarse. 2. Hundirse en el barro.
japasuru. v. pr. Hundirse en el barro.
jape'o. v. pr. Descortezar.
japepo. s. Olla, paila, cacharro de barro.
japete. s. Golpe. 2. v. pr. Retar, reprender, pegar, golpear con la mano.
japeusa. s. Cangrejo, ciempiés, alacrán, escorpión. 2. Personaje mitológico.
japi. s. Impacto, tiro. 2. v. pr. Herir, disparar, flechar, cazar, tirar un tiro, acertar. 3. Andar, ir, dirigirse.
japichy. v. pr. Acariciar, frotar, fregar, friccionar, adular.
japikuaaha. s. Puntería.
japiro. s. Peladura. 2. v. pr. Pelarse el prepucio.
japo. v. pr. Hacer, fabricar, formar, construir, crear, proceder, operar, forjar, realizar, ejecutar, efectuar, confeccionar. j. jey. Reanudar, recrear, reformar, rehacer, repetir. j. porá. Beneficiar, hacer bien.
japokói. v. pr. Agarrarse, apoyarse.
japokuaa. s. Habilidad, maña. 2. v. pr. Ser hábil, ser capaz.
japopa. v. pr. Finalizar, terminar, completar, concluir.
japopyre. s. Obra.
japose. v. pr. Proyectar, querer hacer.
japoségui. adv. Voluntariamente, a propósito.
japouka. v. pr. Mandar, prescribir, ordenar, reglamentar.
japove. v. pr. Proseguir.
japu. adj. Mentiroso, embustero, falso. 2. s. Mentira, embuste, impostura, engaño, patraña, macana. 3. v. atr. Mentir, perjurar.
japúpe, japuhápe. adv. Falsamente.
japura. h., v. pr. Apurarse.
japu'y. adj. Sincero, veraz. s. Verdad, sinceridad.
japu'yre. adv. Francamente, verazmente.
japu'ya. adj. Veraz, franco.

japyhara. v. pr. Traspasar, pasar por encima, saltar obstáculo.
japyhy. v. pr. Agarrar, tomar, abarcar, atrapar, asir. j. jey. Reasumir. j. y. Inundar.
japysaka. s. Atención. 2. v. pr. Escuchar, atender.
japytere'o. v. pr. Entresacar.
jara. v. pr. Sacar. j. y. Sacar agua.
jára. s. Dueño, señor, amo, patrón, propietario, poseedor. j. reko. Predominio, señorío.
jarara. s. Yarára, víbora venenosa.
jarará. s. Destinatario, herederero.
jarareka. v. pr. Sortear, rematar.
jara'ya. adj. Libre, sin dueño.
jare. adj. Sucio, mugriento, roñoso. 2. s. Suciedad, mugre, roña.
jar'i. s. Acné, granito de la cara.
jaru. s. Broma, burla, juego.
jar'yi. s. Abuela, encargada, progenitora. 2. Hada, duende, ninfa.
jasuru. s. Barrizal, pantano. 2. v. pr. Hundirse, meterse, penetrar, irrumpir, invadir, inmiscuirse, violentar, violar, entrar sin permiso, colarse, entremeterse.
jasururu. v. pr. Penetrar, meterse.
jasurúva. adj. Invasor.
jasy. s. Luna, satélite, mes, menstruación. j. asy. Dismenorrea. j. paha. Menguante. j. kakuaávo. Luna creciente. j. kañy. Eclipse. j. mbarete. Luna creciente. j. pore'y. Eclipse de luna. j. pyahu. Luna nueva. j. ra'y. Luna nueva. j. renyhê. Plenilunio, luna llena. j. resa. Rayo de luna. heko j. Lunático.
jasyapy. neol., s. Marzo.
jasyho. s. Luna menguante.
jasy'i. s. Menstruación.
jasyjateré. s. Ser mitológico de la imaginación popular que tiene la forma de un niño rubio.
jasykói. neol., s. Febrero.
jasypa. neol., s. Octubre.
jasypaha. s. Cuarto menguante.
jasypakói. neol., s. Diciembre.
jasypatei. neol., s. Noviembre.
jasypegua. adj. Lunar.
jasypo. neol., s. Mayo.
jasypoapy. neol., s. Agosto.
jasypokói. neol., s. Julio.

jasyporundy. neol., s. Setiembre.
jasypotei. neol., s. Junio.
jasyrata. s. Estrella, luz de las estrellas. j. rehegua. Sideral. j. hu-guáiva. Cometa.
jasyrendy. s. Luz de luna.
jasyresa. s. Rayo de luz de luna.
jasyrundy. neol., s. Abril.
jasytei. neol., s. Enero.
jata'i. s. Variedad de palmera.
jatapy. v. pr. Encender, prender fuego. 2. fig. Intrigar, contrariar, criticar, instigar.
jate'i. s. Especie de abeja.
jatevu. s. Garrapata.
jati'i. s. Absceso, grano, forúnculo, fistula, ántrax, nacido.
jaty. v. pr. Enterrar, soterrar, aporcar, cubrir con tierra.
jatyka. v. pr. Sujetar, clavar, fijar, golpear, apisonar, machacar, amasar, enterrar, cavar, rellenar, jalonar.
jatykaha. s. Mazo.
jatyko. v. pr. Apoyarse, recostarse.
jatyta. s. Molusco, caracol, babosa.
ja'u. v. Comemos, bebemos.
ja'upyrá. adj. Comestible. U. t. c. s.
ja'úva. adj. Comestible.
jave. adj. Parejo. 2. s. Igual. 3. p. n. Durante, en el momento de. 4. p. v. Mientras, cuando.
javegua. s. y adj. Igual, contemporáneo, coetáneo.
javete. adv. En el momento, a tiempo.
javeve. adj. Parecido, semejante. 2. s. Igual, camarada, rival. 3. p. n. Como, según. 4. p. v. Mientras, durante, según si. 5. v. Volamos.
javevúi, javevúi. s. Raya, pez cartilaginoso.
javiru. v. pr. Picotear.
javo'o. v. pr. Tomar, agarrar, coger, pelar, recoger.
javo'ói. adj. Embrollado, enredado. 2. s. Enredo, embrollo, confusión, lío, bochinche. aká j. Despeinado. 3. v. pr. Enredarse, embrollarse, confundirse.
javorái. adj. Intrincado, peliagudo, enrevesado. 2. s. Yuyal, matorral, maraña, maleza, espesura. 3. Enredo, embrollo, confusión.

javorai'o. v. pr. Desmalezar, desem-brollar.
javoru. s. Pellizco.
javy. s. Error, equivocación, yerro, desacierto. 2. v. pr. Equivocarse, errar, fallar, fracasar, confundirse.
javyhára. s. Iluso, fracasado.
javykuua'yva. adj. Infalible.
javyky. v. pr. Manosear, hurgar, tocar, remover, robar, toquetear los órganos sexuales.
ja'yro. v. pr. Desovar la mosca.
jayta. v. Nadamos.
jay'u. v. Bebemos agua.
ja'yvere. v. pr. Faltar.
jayvy. adj. Agachado, cabizbajo. 2. v. pr. Agacharse, doblarse, inclinarse.
je. s. Nombre de la letra j. 2. pref. a. v. que indica voz pasiva. Me, te, se, nos, os. 3. pref. con el que se forman nombres a partir de verbos. 4. suf. a. v. que indica modo narrativo inverosímil. Se dice que.
je'a. s. Caída.
je'aha. s. Precipicio.
jeaojyvapepi. v. pr. Arremangarse.
jecha. s. Visibilidad, visión, encuentro. 2. v. pr. Verse, encontrarse. j. jey. Reaparecer.
jechakuua. s. Reconocimiento.
jechauka. s. Ejemplo, demostración. j. ypy. Inauguración. 2. v. pr. Mostrarse, pavonearse, hacerse ver.
jechukaséva. adj. Vanidoso.
jedesouliga. h., v. pr. Parir, dar a luz.
je'e. s. Rumor, pronunciación. j. gua'u. Broma.
jeepy. s. Represalia.
jegua. adj. Adornado. 2. s. Atuendo, gala, adorno, joya. 3. v. pr. Adornarse. j. rei. Lujo, oropel.
jégua. h., s. Yegua. j. ména. Padrillo.
jegua'íva. adj. Sobrio, modesto.
jeguaka. s. Adorno, joya, atavío, alhaja.
jeguakapo. s. Realce.
jeguakarei. s. Firuete.
jeguareipáva. adj. Lujoso.
jeguaru. s. Asco, repugnancia, náusea, rechazo, aversión, enojo. 2. v. pr. Asquearse, sentir repugnancia.

jeguata. s. Marcha, paseo, caminata, locomoción, tránsito, viaje.
jeguataha. neol., s. Parque, caminero.
jegua'y. s. Sencillez.
jegua'yre. adj. Sencillo, sobrio.
jeguejy. s. Declive, descenso, depresión, rebaja.
jeguejyha. s. Bajada.
jegueroviapy. s. Creencia.
jegueru. s. Provisión.
jeguevi. s. Retroceso, repliegue, regresión.
jeguta. h., v. pr. Enamorarse.
jehague'o. s. Depilación, desplume.
jehai. s. Línea, raya. 2. neol. Escrito, redacción, trazado, grabación.
jehaipyre. neol., s. Apuntes, notas.
jehaitypo. v. pr. Anidar. 2. fig. Hacerse la casa.
jehapy. s. Quema, incendio.
jeharu. s. Corrupción. 2. v. pr. Descomponerse.
jehasa. s. Pasada, travesía, transcurso, tránsito. j. asy. Sufrimiento, desgracia, sacrificio, trance. j. repy. Peaje. 2. v. pr. Pasarse.
jehasaha. s. Paso.
jehayhu. adj. Popular, querido.
jehayhuve. adj. Predilecto. 2. s. Predilección, preferencia.
jehayhu'yva. adj. Mal mirado, antipático.
jeha'yi'óva. adj. Castrado.
jehe. p. n. que se usa sólo con pron. pers. A (por, de) ... mismo.
jehe'a. s. Mezcla, unión, mixtura, fusión, enredo, complicación. 2. v. pr. Juntarse, mezclarse, relacionarse, cohabitar. ñe'ë j. Jerga.
jehecha. s. Observación, óptica. j. puku. Perspicacia. j. ramo. Llamativo, vistoso, predilecto. j. vai. Trance, dificultad.
jehechakuua. s. Reconocimiento, agradecimiento.
jehchauka. s. Muestra, ostentación, demostración. 2. v. pr. Aparecer, mostrarse.
jehécháva. adj. Notorio.
jehégua. exp. Mismo, de sí mismo, propio.
jehegui. pron. De (por) sí mismo.

jeheja. s. Abandono, cesación, tolerancia, impunidad.
jeheja'y. s. Prohibición. 2. Constancia.
jeheja'yre. adv. Constantemente.
jeheka. s. Búsqueda. 2. v. pr. Rebuscarse, procurarse lo necesario para vivir.
jehekomb'o. v. pr. Aprender.
jehekoporanga. v. pr. Perfeccionarse.
jehekuavo. s. Vaciamiento, trasvasamiento.
jehekýi. s. Retroceso, repliegue, gambeta de caballo. 2. v. pr. Escapar, retirarse, rehuir, partir, eludir, esquivar, zafarse, escabullirse, escurrirse. 3. fig. Morir, sucumbir.
jehekyipota. fig., v. pr. Agonizar.
jehepy. s. Venganza. 2. v. pr. Vengarse.
jeheréi. s. Lamida. 2. v. pr. Relamerse.
jehero. v. pr. Apodarse, llamarse.
jehesareko. Ver **jesareko**.
jehetepyso. v. pr. Desperdersse, estirarse.
jeheterayhu. s. Narcisismo.
jehevika. s. Golpe en las nalgas.
jeho. s. Partida, ida.
jehovañuã. v. pr. Disfrazarse.
jehovasa. v. pr. Persignarse.
jehu. v. pr. Suceder, pasar, ocurrir, acontecer, sobrevenir.
jehupa. s. Alojamiento.
jehupi. s. Levantamiento.
jehupyre. s. Hecho, anécdota.
jehupyty. s. Obtención, logro.
jehýi. s. Calambre, hormigueo, adormecimiento. 2. v. atr. Entumecerse.
jehykuavo. s. Desembocar, verterse.
jehypýi. s. Rociado.
jei. s. Libertad, liberación, abandono. 2. v. pr. Retirarse, irse, liberarse, esquivar, zafarse, abandonar.
jeike. s. Entrada, ingreso, penetración, participación.
jeikeha. s. Entrada, introducción.
jeiko. s. Existencia. 2. v. pr. Ocurrir.
jeikoha. s. Residencia.
jeikorei. s. Deambular.
jeikove. s. Vida. j. jey. Renacimiento. j. puku. Longevidad. j. repy. Pensión.
jeity. s. Derrumbe, demolición. 2. v. pr. Tenderse, tirarse, echarse, precipitarse, tumbarse, desplomarse.

jeitypyre. adj. Echado, proscrito.
jejagarra. h., v. pr. Prenderse.
jejaho'íha. s. Abrigo.
jejajura'o. v. pr. Degollarse, ser degollado.
jeja'o. s. Reprimenda, reto.
jejapi. s. Herida, lastimadura, impacto. 2. v. pr. Chocar, ser herido.
jejapo. adj. Engreído, orgulloso, presumido. 2. s. Orgullo, ínfulas, soberbia. 3. v. pr. Hacerse, simular, fingir, presumir, aparentar, jactarse. j. va'erã katuete. Obligatorio.
jejpokatíva. adj. Realizable.
jejpópáva. adj. Listo, terminado.
jejpörã. s. Objetivo, meta.
jejapose. s. Proyecto, meta, objetivo. 2. Jactancia.
jejapose'y. s. Humildad.
jejpóva. adj. Orgulloso.
jejpove. s. Continuación.
jejapo'y. adj. Modesto, sencillo. 2. s. Naturalidad, modestia, sencillez. j. va'erã. Prohibición, tabú.
jejapyhy. v. pr. Prenderse, agarrarse.
jejaro. v. pr. Rebajarse.
jejasuru. s. Irrupción.
jejavy. s. Equivocación, culpa, error, falla, falta, desacierto. 2. v. pr. Fallar, errar, equivocarse.
jejavyky. s. Robo.
jejehe'a. v. pr. Mezcarse.
jejeroviarei. s. Vanidad, vanagloria.
jejoheiha. s. Lavadero.
jejoko. s. Sujeción, sostén, pasamano. 2. Impedimento, obstáculo. 3. v. pr. Aguantar, soportar, sujetarse, sostenerse, refrenarse.
jejokoha. s. Muleta, sostén.
jejoko'y. s. Incontinencia.
jejokuapy. adj. Servicial.
jejo'o. s. Labranza, zapa.
jejopi. s. Picazón.
jejopói, jejoporu. s. Solidaridad.
jejopy. adj. Presionado, oprimido. 2. s. Opresión, imposición, pesadumbre.
jejopyru. s. Trueque.
jejopyva. adj. Oprimido, presionado.
jejoso. s. Molienda.
jejovasa. v. pr. Persignarse.
jeju. s. Venida.
jejuka. s. Homicidio, asesinato, suicidio. 2. v. pr. Ser muerto, suicidarse.

jejukaha. adj. Suicida. U. t. c. s.
jejupi. s. Subida, ascensión, asunción.
jejura. s. Unión.
jejuruheí. s. Gárgaras
jejuru'o. v. pr. Discoursear, desembuchar, despotricar, desbocarse.
jejuru'ova. s. Orador.
jejurupe'a. v. pr. Bostezar, abrir la boca.
jejurupeka. s. Bostezo. 2. v. pr. Bostezar.
jejuvoka. adj. Estrangulado. 2. v. pr. Torcerse el cuello.
jejuvyso. v. pr. Estirar el cuello.
jejyvamboi. s. Remangarse, arremangarse.
jeka. adj. Roto, agrietado, rajado. 2. s. Grieta, rotura, ruptura, rajadura, fractura, fisura. 3. v. pr. Romperse, agrietarse, rajarse, quebrarse. j. rei. Frágil.
jekaguai. s. Murmuración.
jekai. s. Quema, incendio.
jekakaha. s. Letrina, retrete.
jekakuua. s. Desarrollo.
jekakue. adj. Roto, quebrado.
jekareiva. adj. Quebradizo.
jeka'u. s. Borrachera.
jeko. v. pr. Apoyarse, recostarse, amimarse, servirse de.
jekoha. s. Respaldo, recostadero.
jekopi. s. Siega, desmalezamiento.
jekopyty. s. Entendimiento, comprensión. 2. v. pr. Entender.
jekuaa. adj. Conocido, descubierto. 2. s. Noción, conocimiento, popularidad. 3. v. pr. Conocerse, saberse, aparecer, divisarse, distinguirse. j. jey. Reaparecer.
jekuaapyre. adj. Conocido, notorio, sabido, ilustre, público, publicado.
jekuaauka. s. Relacionarse.
jekuaáva. adj. Sabido.
jekuaave. v. pr. Destacarse, sobresalir.
jekuaa'y. s. Misterio, desconocimiento.
jekuaa'yva. adj. Desconocido, incógnito.
jeku'ako. v. pr. Darse vuelta.
jekuaru. s. Micción, meada.
jekuaruha. s. Retrete, meadero.
jeku'e. s. Movimiento.
jekupyty. Ver **jekopyty**.

jekutu. s. Herida, puñalada, pinchazo, inyección.
jekyty. s. Fricción, rozamiento. 2. v. pr. Rozarse, fregarse.
jeliha. h. s. Pañal, vendaje.
je'o. adj. Descolorido. 2. v. pr. Desteñirse, palidecer, apagarse, borrarse.
je'oi. s. Partida, retiro. 2. v. pr. que se usa sólo en plural. Irse, juntarse, acudir, concurrir, retirarse.
je'o'yva. adj. Imborrable.
jepapa. s. Recuento, cómputo.
jepara. h. s. Apuesta.
jepe. adv. Aun, siquiera. 2. conj. Hasta, ni, pero. 3. p. v. Aunque. **hasy j.** Sin embargo. **ramo j.** Aunque.
jepe'a. adj. Abierto, separado. 2. s. Apertura, separación, privación, apartamiento, inauguración. 3. Leña. 4. v. pr. Abrirse, inaugurarse, separarse, apartarse.
jepe'aha. s. Apertura.
jepe'ava. v. pr. Recoger o cortar leña.
jepe'e. v. pr. Calentarse.
jepeju. s. Soplo, soplo. 2. v. pr. Abanicarse, soplar, ventilarse, airearse.
jepejuha. s. Abanico.
jepe'o. v. pr. Despellejarse.
jepepi. v. pr. Arremangarse, alzarse la ropa.
jepepy. v. pr. Arquearse, encorvarse, ladearse.
jepéva. adv. Muy, sumamente.
jepeve. conj. Pero.
jepi. adv. Siempre, ordinariamente, a menudo, de vez en cuando, algunas veces.
jepicha. v. pr. Avergonzarse, molestarse, ofenderse.
jepichy. s. Fricción, masaje, roce. 2. fig. Halago. 3. v. pr. Friccionarse.
jepigua. adj. Ordinario, usual.
jepigua'y. adj. Original, extraordinario, peculiar.
jepire'o. s. Escoriación.
jepiro. v. pr. Pelarse.
jepive. adv. Frecuentemente, acostumbreadamente, siempre. 2. p. v. Por más que.
jepo. s. Salto, pirueta.
jepoapi. v. pr. Confundirse, equivocarse.

jepohéi. v. pr. Lavarse las manos.
jepoi. s. Tirada. 2. v. pr. Echarse, largarse, tirarse, soltarse, precipitarse. 3. Atacar, agredir, acometer.
jepoity. v. pr. Llamar con la mano, saludar con la mano.
jepoka. s. Torcedura, contorsión. 2. v. pr. Torcerse, retorcerse, desperezarse. 3. Fiarse, recurrir.
jepoko. s. Tacto, tanteo, toque. 2. v. pr. Servirse de. j. andu. Sentido del tacto. **ikatu'yva j.** Impalpable.
jepokogua. adj. Táctil.
jepokói. v. pr. Agarrarse, sostenerse.
jepokokuaáva. adj. Tangible.
jepokuaa. adj. Acostumbrado, habituado, usual. 2. s. Costumbre, práctica, usanza, maña, rutina, hábito, uso. j. vai. Vicio. 3. v. pr. Acostumbrarse, familiarizarse, estilar.
jepokuaaha. s. Costumbre.
jepokuaáva. adj. Habituado, acostumbrado.
jepokuaave'y. s. Falta de costumbre.
jepokuaha. s. Esposas, manea.
jepokuity. v. pr. Bracear, nadar.
jepokyty. v. pr. Frotarse las manos.
jepome'e. adj. Generoso, derrochador. 2. v. pr. Pasarse las manos.
jepopete. s. Palmada, aplauso. 2. v. pr. Aplaudir, palmotear.
jepopichy. v. pr. Restregarse las manos.
jepopoka. v. pr. Retorcerse las manos.
jepopyhy. v. pr. Tomarse las manos, pasarse las manos.
jeporavo. s. Elección, selección.
jeporavokuaáva. adj. Optativo.
jeporavopyre. adj. Elegido, electo.
jeporeka. v. pr. Rebuscarse, hurgar, ganarse la vida.
jeporoheka. s. Desafío.
jeporu. s. Préstamo, usufructo. 2. Uso, usanza, práctica.
jeporuhácha. adv. Usualmente.
jeporuka. s. Préstamo.
jeporukuaa. adj. Práctico, utilizable.
jeporupyre. adj. Usado, tomado en préstamo.
jeporúva. adj. Usual, usado.
jeporuppy. s. Inauguración.
jepota. s. Deseo, codicia, concupiscencia.
jepotave. adj. Preferido.

jepoupi. v. pr. Levantar las manos.
jepovyvy. v. pr. Palpar, hurgar, registrar, revolver.
jepoyhu. adj. Receloso, reservado, recatado. 2. s. Desconfianza, recelo, sospecha. 3. v. pr. Desconfiar, recelar, respetar.
jepoyru. v. pr. Bracear, hacer señas con la mano.
jepuru. v. pr. Usarse. j. vai. Abusar, abuso.
jepuru'a. v. pr. Abdicar, renunciar.
jepuruypy. s. Inauguración
jepy. s. Represalia, venganza, sanción. 2. v. pr. Vengarse.
jepy'ajoko. v. pr. Comer, tomar un bocado.
jepy'ajopy. adj. Preocupado. 2. v. pr. Preocuparse.
jepy'amongeta. s. Meditación. 2. v. pr. Pensar, meditar, razonar.
jepy'añopü. v. pr. Enternecerse.
jepy'apy. adj. Preocupado. 2. s. Mortificación, quebranto, preocupación, ansiedad, aflicción, congoja, angustia, inquietud, pena. 3. v. pr. Preocuparse, afligirse, penar.
jepy'aremói. s. Remordimiento.
jepyhéi. v. pr. Lavarse los pies.
jepyhy. s. Toma, presa, recepción. 2. v. pr. Prenderse, agarrarse.
jepyjái. v. pr. Abrir las piernas.
jepykua. v. pr. Trabrar, atarse los pies, ser atado de pies.
jepyso. s. Estiramiento. 2. v. pr. Estirarse, desperezarse.
jepyta. s. Parada, permanencia.
jepytaha. s. Parada, posada, pensión.
jepytaka. v. pr. Pararse en puntas de pie, empinarse.
jepytaso. adj. Obstinado, terco. 2. s. Esfuerzo, empeño. 3. v. pr. Obsternarse, atajarse, resistir, empeñarse, empinarse, afirmar los pies.
jepyte. s. Succión.
jepyteha. s. Bombilla, pajita.
jepytere'o. v. pr. Destripar.
jepyvoi. s. Pateadura.
jepyvu. s. Remolino, vórtice.
jera. adj. Suelto, desatado, libre. 2. s. Soltura. 3. v. pr. Abrirse una flor, desatarse, soltarse, liberarse, desembracharse, desembragarse.

jerahakuaáva. adj. Tolerable.

jere. s. Vuelta, entorno, contorno, alrededores, rodeo, ruedo, periferia, rotación, vuelco, vuelta, recodo, rededor, marco, contorno, giro. 2. v. pr. Rodear, volver, regresar, girar, rodar, dar vueltas. **mba'e j.** Remolino. **j. j.** Merodear.

jereha. s. Medio, ambiente, alrededores.
jereko. s. Posesión, potestad. 2. v. pr. Cuidarse.

jerekoha. s. Pertenencia, recurso.

jerekue. s. Rededor.

jeremyi. neol., s. Motoneta, motocicleta, bicicleta.

jerepy. s. Vuelto.

jerepyre. adj. Inverso, dado vuelta.

jereraha. s. Usanza. 2. Transporte.

jerere. adv. Alrededor.

jerereko. s. Potestad. 2. v. pr. Preca-verse, cuidarse, tenerse.

jererekoha. s. Posesión.

jererohory. s. Felicitación, congratulación. 2. v. pr. Ser agasajado, felicitado.

jereroja. v. pr. Acarrear, ser acarreado.

jererory. v. pr. Gloriarse.

jererova. v. pr. Ser trasladado.

jererovu. s. Pompa, vanidad, arrogancia, altanería. 2. v. pr. Hincharse, engreírse, gloriarse.

jero. adj. Bravo, terrible, orgulloso, soberbio, erguido. 2. v. pr. Ofenderse, ufanarse, engreírse, ser quisquilloso, no doblegarse.

jero'a. adj. Inclinado. 2. s. Inclinación. 3. v. pr. Inclinar, ladearse.

jerochichi. s. Zalamería, mimo.

jerohory. s. Pláceme, felicitación.

jeroja. v. pr. Arrimarse.

jeroyj. s. Reverencia. 2. v. pr. Bajarse, descolgarse. 3. Ser bajado, descolgado.

jerokañy. s. Pérdida, rapto.

jerokua. v. pr. Menearse sexualmente.

jeroky. s. Baile, danza. 2. v. pr. Bailar, danzar.

jerokyha. s. Baile, pista o salón de baile, bailarín.

jerombyasy. s. Péame, compasión.

jerova. s. Mudanza, traslado, transporte. 2. v. pr. Mudarse, cambiar. 3. Mover la cara.

jerovia. s. Creencia, religión, fe, esperanza, confianza, prestigio. 2. v. pr. Creer, esperar, confiar, fiarse, estimar. **j. repy.** Fianza. **j. reko.** Fidelidad.

jeroviaha. adj. Leal, fiel. 2. s. Confidente.

jeroviaha'y. adj. Traidor, desleal. U. t. c. s.

jeroviapy. adj. Fiel, leal. 2. s. Lealtad, fidelidad.

jeroviarei. adj. Crédulo.

jeroviauka. s. Garantía.

jeroviaukaha. s. Garante, aval.

jeroviave'y. s. Desencanto. 2. v. atr. Desacreditarse.

jerovia'y. s. Desconfianza.

jerovu. adj. Presumido, vanidoso. 2. s. Petulancia, orgullo. 3. v. pr. Hincharse, engreírse, envanecerse, jactarse.

jerovu'y. adj. Modesto. 2. s. Modestia.

jerure. s. Pedido, ruego, súplica, petición, solicitud. 2. v. pr. Pedir, rogar, suplicar. **j. asy.** Implorar. **j. jey**

jey. Instar. **j. tupamba'e.** Pedir limosna.

jerureha. s. Ruego, solicitud. 2. Solicitante.

jerurepyre. adj. Pedido. U. t. c. s.

jeruti. s. Tórtola, paloma, torcaza.

jesamboyke. v. pr. Distraerse.

jesape'a. v. pr. Despabilarse, desesperarse. 2. Abrir los ojos, darse cuenta, atender.

jesape'áva. adj. Observador.

jesapy. v. pr. Cerrar los ojos.

jesapymi. v. pr. Entornar los ojos, guiñar.

jesapyso. v. pr. Extender la vista.

jesapysoha. s. Panorama.

jesarea. s. Desconcierto.

jesareko. s. Atención. 2. v. pr. Atender, fijarse.

jesaupi. v. pr. Alzar los ojos, levantar la vista.

jesayvy. v. pr. Bajar la vista.

jeso. s. Quiebra.

jesoro. s. Desgarro.

jesu'u. s. Mordedura, picotazo.

jetapa. s. Tijera.

jetape'avy. v. pr. Extraviarse, errar el camino.

jetavy'o. v. pr. Aprender, estudiar.

jetekyty. v. pr. Fregarse el cuerpo.

jetepoka. v. pr. Desentumecerse, desperezarse.

jetepyso. s. Contorsión. 2. v. pr. Estirarse, desperezarse, hacer gimnasia.

jetepeta. h., v. pr. Chocar, encontrarse.

jetu'u. s. Obstinación, persistencia, tesón. 2. v. pr. Trancarse, plantarse, empecinarse, empacarse, emperarse, recalcar, trabarse, persistir, obstinarse, sentarse en cucullas.

jetu'úva. adj. Obstinado, pertinaz.

jety. s. Batata, boniato, camote, papa dulce.

jetypeka. v. pr. Escarbar, investigar, averiguar, estudiar, rebuscarse.

jetyty. s. Batatal.

jetyvyro. v. pr. Sacudirse, librarse, desprenderse, despabilarse.

je'u. s. Coito, cópula. 2. v. pr. Ser comido, poseído, estafado.

jeupe. p. n. que se usa con pron. pers. A(de) uno mismo.

je'upy. s. Comestibles, víveres, alimento.

jeva. s. Mudanza, migración, cambio.

jevale. h., v. pr. Servirse de alguien.

jevava. s. Balanceo.

jevira. v. pr. Repetir la comida.

jevolea. h., v. pr. Desorientarse, embrollarse, desatarse, dar vueltas, voltear.

jevu. s. Hinchazón. 2. fig. Ostentación, engreimiento, infulas.

jevy. s. Vez. 2. Regreso, vuelta, retorno, retroceso. 3. adv. Nuevamente, otra vez. **j. j.** Muchas veces. 4. v. pr. Volver, retroceder, regresar, retornar, convertirse, rebotar.

jevyevy. adv. Nuevamente, repetidas veces.

jevyka, jevykói. v. pr. Escarbar, desenterrar, hurgar, palpar.

jey. s. Vez. 2. adv. Nuevamente, otra vez. **j. j.** Muchas veces.

jeyta. s. Natación.

jey'uha. s. Bebedero.

jey'urá. s. Bebida.

jo. pref. a. v. de voz reciproca. Mutuamente, reciprocamente. 2. pref. que con ralces verbales forma nombres. Mutuo.

joa. adj. Varios, simultáneo. 2. adv. Juntamente, simultáneamente, todos juntos.

jo'a. adj. Doble, encimado, duplicado. 2. v. pr. Encimar, superponer, doblar, repetir.

jo'aha. s. Yapa, propina.

joaju. adj. Unidos, juntos, pegados, adheridos. 2. s. Unión, enlace, encuentro, adhesión, sutura, solidaridad, vínculo, lazo, junta, cópula. **teko j.** Paz. 3. v. pr. Unirse, juntar, pegar, adherir, intimar.

joapy. adj. Unido, añadido, doblado, plegado, doble. 2. s. Unión, cohesión, nexa, federación. 3. v. pr. Unir, unirse, añadir, doblar, plegar.

joapykuéri. adv. Uno tras otro.

jo'apyrā. adj. Plegable.

joasa. v. pr. Cruzarse, encontrarse.

joaty. s. Federación.

joavy. adj. Desigual, diferente, distinto. 2. s. Desacuerdo, discrepancia, diferencia, discordia. 3. v. pr. Diferenciarse, variar, disentir, desencontrarse.

joayhu. s. Amistad, fraternidad, amor mutuo. 2. v. pr. Fraternizar, amarse reciprocamente.

joayhuja. s. Paz.

joayhu'y. s. Enemistad, tirantez.

joecha. Ver **juecha**.

joche. adv. Mutuamente.

joja. Ver **jueja**.

jogapo. v. pr. Construir, edificar, hacerse de casa.

jogua. v. pr. Comprar, adquirir. 2. Parecerse, asemejarse. **j. hague.** Compra, recibo.

joguaha. adj. Igual, semejante. 2. s. Igual, semejanza. 3. Comprador.

joguapyrā. s. Mercadería.

joguapyre. s. Compra.

jogueraha. v. pr. Acompañarse, tolerarse, ir juntos.

joguerekokuaa. s. Convivencia.

joguero. v. pr. Entenderse, ir juntos.

joha. adj. Insípido, áspero, tosco, anti-pático, mañero, huraño. 2. s. Pica-zón, prurito, escozor, sinsabor, irritación de la piel.

johayhu. v. pr. Quererse.

johechakuaa. s. Solidaridad.

johéi. v. pr. Lavar, purificar.
johéiha. s. Lavadero.
johéihára. s. Lavandera.
johéipyre. adj. Lavado. 2. fig. Honesto, pulcro, recto, moral, probo, decente, fiel.
johu. v. pr. Encontrar, hallar, inventar.
johuguy. s. Pariente.
johupyre. adj. Hallado, encontrado, inventado.
johupyty. v. pr. Encontrarse, entenderse.
joja. adj. Igual, parejo, semejante, derecho, plano. **héra j.** Homólogo. **Hete j.** De cuerpo esbelto. **teko j.** Igualdad. 2. s. Igualdad, semejanza. 3. adv. Igualmente, del mismo modo, a la par. 4. v. pr. Parecerse, unirse, empatar, ser iguales.
jojaha. adj. Par, igual. 2. s. Igualdad, nivel, semejanza.
jojahápe. adv. Rectamente.
jojahá'y. adj. Óptimo, incomparable, sin par, singular, ideal. 2. Diferente, desigual.
jojái. s. Burla. 2. v. pr. Burlarse, reírse de alguien.
jojaiha. s. Hazmerreír, payaso.
jojahá'y. s. Desigual, inigualado, ideal.
jojapy. adj. Social.
jojá'y. adj. Impar, sin par, desigual. 2. s. Parcialidad, asimetría. **j. reko.** Injusticia.
joja'yíme. adv. Injustamente, sin equidad.
jojehe'a. v. pr. Mezclarse.
jojóí. s. Hipo. 2. v. pr. Hipar, tener hipo.
jojopara. v. pr. Mezclarse.
jojopy. v. pr. Apretarse.
joka. v. pr. Quebrar, romper, rajar, fracturar, desgranar. **j. yvy.** fig. Huir, escapar.
jokapyre. adj. Quebrado, roto.
joko. v. pr. Atajar, retener, refrenar, detener, parar, sujetar, sostener.
jokoha. s. Puntal, obstáculo, impedimento, freno, soporte, barrera.
jokoha'yva. adj. Desenfrenado.
jokopyre. adj. Sostenido, detenido.
jokua. v. pr. Atar, liar, sujetar, amarrar.
jokuua. s. Relación. 2. v. pr. Conocerse.
jokuái. v. pr. Ocupar, mandar, enviar, emplear, gobernar.

jokuaiha. s. Ordenanza.
jokuaiipy. s. Mandatario.
jokuapy. adj. Atado, amarrado, envuelto. 2. s. Atado, bulto, paquete, fardo, envoltorio.
jokuapyre. adj. Atado.
jokupyty. s. Comprensión, mutua inteligencia.
jo'o. v. pr. Cavar, arar, zavar, zaherir. **j. yvy.** Labrar, excavar la tierra, huir, escapar.
jo'oha. neol., s. Pala, pico, arado.
jopara. adj. Mezclado, mixto. 2. s. Mezcla, combinación. 3. Lengua guaraní con mezcla de español. 4. v. pr. Mezclar.
jope. s. Ardor, calor, insolación. 2. v. pr. Calentar.
jope'a. v. pr. Desunir, separar.
jopi. s. Picadura, picazón. 2. v. pr. Picar.
jopoi. s. Divorcio, separación. 2. v. pr. Separarse, divorciarse.
jopói. s. Regalo, obsequio, ofrenda, don. 2. v. pr. Regalar, obsequiar.
joporu. v. pr. Trocar.
joporuka. v. pr. Prestarse uno a otro.
jopy. adj. Avaro, tacaño, mezquino. 2. v. pr. Apretar, oprimir, aplastar, prensar. 3. Aplicar. 4. Beber.
jopyha. s. Prensa, opresor.
jopyhy. s. Coito. 2. v. pr. Cohabitar sexualmente.
jopyru. s. Relevó, muda, sucesor. 2. v. pr. Reemplazarse, turnarse.
jora. s. Perdón, liberación, alivio. 2. v. pr. Desatar, soltar, liberar, aliviar, perdonar, desenredar, soltar.
jorapyrá'y. adj. Indisoluble.
joso. v. pr. Moler, pisar, machacar, triturar, pisotear.
josoha. s. Molino.
josoka. s. Palo de mortero.
josopyre. adj. Molido, machucado, pisado.
jotopaha. s. Enconón.
jo'u. v. pr. Cohabitar sexualmente.
jovahéi. v. pr. Lavarse la cara.
jováí. adj. Opuestos, enfrentados. 2. adv. Enfrente, frente a frente. 3. v. pr. Enfrentarse, oponerse. 4. p. n. Frente a.
jovasa. s. Bendición. 2. v. pr. Santiarse, persignarse.

joyke'y. s. Hermano.
joyvy. adj. Doble, pareado. 2. s. Dúo.
py'a joyvy. Traición. 3. v. pr. Volverse, volver la cara, volver la cabeza. 4. adv. En dúo.
joyvype. adv. En dúo, a dos voces.
ju. adj. Amarillo (af. de sa'yju). 2. s. Aguja, púa. 3. Venida. 4. v. irr. Venir, provenir. **ju jey.** Regresar, volver, retornar, retorno. 4. pref. a. v. Mutuamente, ver jo.
ju'ai. s. Bocio, papera, coto, buche.
juaju. adj. Unidos, juntos, pegados, adheridos. 2. s. Unión, enlace, encuentro, adhesión. 3. v. pr. Unir, juntar, pegar, adherir.
juaju'y. s. Pugna, desunión.
ju'a o. v. pr. Discutir, disputar.
juapeka. s. Zarzaparrilla.
juapy. v. pr. Unirse.
juasa. s. Cruce. 2. v. pr. Cruzarse, pasarse.
juasy'y. s. Tala, árbol silvestre.
juavy. adj. Desigual. 2. s. Trastorno, asimetría, ruptura, desavenencia, diferencia. 3. v. pr. Diferenciarse, distinguirse, disentir.
juayhu. Ver joayhu.
juecha. s. Entrevista, encuentro. 2. v. pr. Verse, encontrarse.
juehe. exp. Mutuamente, el uno al otro.
juehegua. adj. Parecidos, iguales.
juehegui. exp. Entre sí.
jueja. s. Separación, divorcio, abandono mutuo. 2. v. pr. Separarse, divorciarse.
juhu. v. pr. Encontrar, hallar, descubrir.
juhuha. s. Descubridor.
juhupyre. s. Encontrado, descubierta, hallado.
juhupyty. s. Hallazgo.
júi. s. Arco iris.
júi. s. Rana. **j. purahéi.** Croar.
juka. v. pr. Matar, liquidar, ejecutar, ultimar, faenar.
jukaha. s. Asesino, homicida, matador, verdugo. **pohã j.** Veneno.
jukahára. s. Facineroso, asesino, forajido, criminal.
jukahare. s. Asesino, el que mató.
jukapa. v. pr. Exterminar.
jukeri. s. Zarza, mimosa, sensitiva, espinillo.

jukerity. s. Zarzal.
juku'a. s. Jadeo, cansancio, fatiga, agitación, jadeo. 2. v. atr. Jadear.
juky. adj. Simpático, gracioso, atractivo, saleroso. 2. s. Sal. 3. Gracia, simpatía, donaire.
jukyra, jukyрана. s. Salitre.
jukyry. s. Salmuera, agua salada.
jukysy. s. Caldo, sopa.
jukyty. s. Salina, barrero, mina de sal.
juky'y. adj. Soso, insípido.
jumosã. v. pr. Enhebrar la aguja.
júnta. h., s. Par, yunta.
jupí. v. pr. Subir, ascender, trepar, levantarse, despegar, decolar.
jupigua, jupiha. neol., s. Escalera, escalón, peldaño, escalinata.
jupyty. v. pr. Alcanzarse mutuamente.
jura. v. pr. Enlazar, atrapar, obligar, engañar.
jurapyre. adj. Cautivo.
jurú. s. Boca, fauces, pico, abertura, boquete. **j. atã.** Altanería. **j. guasu.** Deslenguado. **j. mbotyha.** Tapón.
j. tie'y, j. ky'a. Zafado, malhablado.
jurú'a. s. Bigote.
jurú'ai. s. Boquera.
jurúakua. adj. Pedigüeño, aprovechador.
jurú'atã. adj. Soberbio, engreído, petulante. 2. s. Soberbia, petulancia.
jurúaysy. s. Baba, saliva.
jurugua. adj. Oral.
juruguasú. adj. Fanfarrón, maldiciente, bocón.
jurúhe. s. Apetito.
jurúhe'e. adj. Zalameiro, adulador. 2. s. Adulación, lisonja, halago.
jurúhe'y. adj. Inapetente. 2. s. Inapetencia.
jurúja. s. Descanso, respiro.
jurújái. adj. Boquiabierto, embobado, atónito. 2. s. Embeleso. 3. v. atr. Embobarse, embelesarse.
jurujoko. v. pr. Frenar.
jurujokoha. s. Freno.
jurujokua. v. pr. Amordazar.
juruka. s. Bocado. 2. v. pr. Frenar, refrenar.
jurukaha. s. Freno.
jurukechẽ. s. Mueca.
jurumboty. v. pr. Taponar, amordazar.
jurumi. s. Oso hormiguero.

jurumy'yi. adj. Chismoso, indiscreto, charlatán, delator.
jurundi'a. s. Bagra.
jurune. s. Halitosis, mal aliento.
juru'o. v. pr. Destapar, descorchar.
jurupari. s. Mueca, boca torcida.
jurupe'a. adj. Boquiabierto. 2. v. pr. Bostezar.
jurupetei. s. Concordia, acuerdo, entendimiento.
jurupipi. adj. Parlanchín, charlatán, chismoso.
jurupy. s. Pezón, pedúnculo.
jurupyasy. v. atr. Adivinar, profetizar.
jurupyte. s. Beso. 2. v. pr. Besar en la boca.
jururague. s. Bigote.
jururyui. s. Baba.
juruvaiva. adj. Malhablado.
juruvera. adj. Chismoso, charlatán.
juruvy. adj. Entreabierto, entornado. 2. v. pr. Entreabrir.
juvoka. v. pr. Estrangular.
juvy. v. pr. Ahorcar, ahogar, estrangular.
juvypyre. adj. Ahorcado.
ky. adj. Cocido, cocinado. 2. Fuerte, resistente. 3. Harto, aburrido. 4. v. atr. Resistir. 5. v. pr. Cocinarse, cocerse, hervirse. 6. Irritarse la piel.
kygue. adj. Cocido, cocinado.
kykyi. v. pr. Desgranar.
kyryvi. s. Papada, tráquea, gaznate.
kyva. s. Brazo, tentáculo, patas delanteras de los animales. 2. Asa, manija, mango, manga de la ropa. j. ári. Upa, en brazos.
kyva'anga. s. Codo, antebrazo.
kyva'api. s. y adj. Manco.
kyvaguy. s. Axila, sobaco.
kyvanga. s. Codo, antebrazo.
kyva'y. adj. Manco.
kyvyka. v. pr. Revolver la tierra.
ky'y. s. Arco iris.



k. consonante equivalente a la **k** del español que se usa ante todas las vocales y cuyo nombre es **ke**.

ka. Ver **uka**.
kā. adj. Seco, enjuto, deshidratado. 2. s. Hueso, carozo. 3. Sequedad. 4. v. atr. Secarse, deshidratarse.
ka'a. s. Hierba, yerba, vegetación, vegetal, verdura, planta. 2. Yerba mate, planta cuyas hojas se usan para preparar una infusión.
sombrero k. Amante furtivo.
ka'aguasu. s. Selva, bosque grande.
ka'aguy. s. Bosque, selva, monte. **k. jaryi, k. póra.** Hada del bosque.
ka'aguygua. adj. Silvestre, salvaje, montaraz.
ka'aikove. s. Mimosa, especie de planta.
ka'ajaryi. adj. Mulato, mestizo. 2. s. Hada del bosque o de los yerbales.
ka'apari. s. Batatilla, hierba medicinal.
ka'apetái. s. Berro.
ka'api. v. pr. Carpir con azada, cortar el pasto.
ka'arē. s. Planta medicinal.
ka'aru. s. La tarde. 2. adv. De (por) la tarde. **k. pytū.** Anochecer, atardecer, crepúsculo.
ka'arugua. adj. Vespertino.
ka'aruma. s. Visperas. 2. Ser tarde, tener edad.
ka'ary. s. Cocido, mate cocido, infusión que se prepara con yerba mate.
ka'asapa. s. Travesía del monte.
ka'atī. s. Menta.
ka'aty. s. Yermal, plantación de yerba mate.
ka'avo. adj. Simpático, atractivo, popular, afortunado, prestigioso, cautivador, querido, sociable, popular, gracioso. 2. s. Planta, vegetal, verdura, hortaliza, hierba. 3. Simpatía, gracia, popularidad, prestigio.
ka'avoty. s. Huerta.
ka'ay. s. Mate, te, infusión de yerba mate.
ka'ay'u. v. pr. Matear, tomar mate.
kacha. v. pr. Balancear, sacudir, agitar, tambalearse, bambolearse, sacudirse.
kachape. adj. Playo, pequeño. 2. Grosero, maleducado. 3. s. Carro de cuatro ruedas.

kachása. s. Espuma del mosto de caña.
kachiái. adj. Grosero, zafado, indisciplinado, informal, ruin, villano, descortés, soez, vulgar.
kachímbo. s. Pipa de fumar.
kachivéo. s. Canoa, bote, piragua.
ka'ē. adj. Asado, delgado.
kagua. s. Copa, vaso.
kagui. s. Reproche, vapuleo. 2. v. pr. Criticar, murmurar, difamar, despotricar, atacar.
kaguaka. s. Botella.
kaguare. s. Perezoso, oso mielero, oso hormiguero.
kaguy. s. Chicha, cerveza, vino.
kaguyjy. s. Mazamorra. 2. Embrollo, mescolanza, bochinche.
kahō. h., s. Cajón.
kái. adj. Quemado. 2. s. Incendio. 3. v. pr. Quemar, incendiar.
ka'i. s. Mono pequeño sudamericano.
kaigue. adj. Quemado. 2. Fatigado, cansado, remolón, flojo, desganado, aburrido, perezoso, lento. 3. s. Quemazón, quemadura. 4. Desgano, flema, licitud, flojedad.
kaikove. s. Variedad de mimosa.
ka'ipe. adv. Gratis, sin pagar, de contrabando.
ka'irāi. s. Cárcel, calabozo, cautiverio, penitenciaría, prisión, presidio, penal, reclusión.
ka'irāimegua. s. Preso.
kaka. s. Excremento, deposición, cagada, bosta, estiércol. 2. v. pr. Cagar, obrar, defecar, ir de cuerpo.
kakuaa. adj. Adulto, crecido, grande, mayor, mayúsculo. 2. adv. Muy. 3. v. pr. Crecer, desarrollarse, aumentar.
kakuaagua. adj. Adulto.
kakuaáva. adj. Desarrollado.
kakuaave. adj. Mayor.
kaligu, kali'u. adj. Enredado, muerto.
kaluka. h., v. pr. Chochea, estar lelo.
káma. s. Seno, pecho, mama, teta, ubre. **k. apyi, k. kua.** Pezón, teta.
kama'apyi. s. Pezón.
kamambu. s. Burbuja, trago, sorbo.
kamambyi. s. Pezón.
kamapu'a. s. Pezón, teta.
kamapy. s. Pezón, teta.

kamba. adj. y s. Morocho, mulato, persona de piel oscura, negro, quemado al sol. **k. ra'anga.** Máscara.
kambire. s. Ubre, teta.
kambu. adj. Lactante. 2. s. Lactancia. 3. v. pr. Mamar, chupar, lactar.
kambuchi. s. Cántaro, cantarilla, recipiente de barro cocido.
kambuchi'i. s. Cantimplora.
kambuha. s. Mamadera.
kamby. s. Leche. **k. ape.** Nata. **k. kyrakue.** Manteca. **k. rova.** Nata. **k. rypy'a.** Cuajada.
kamby'o. v. pr. Despechar, destetar.
kambyrova'o. v. pr. Desnatar.
kambysy. s. Savia lechosa.
kamió. h., s. Camión, ómnibus, autobús.
kamisa. h., s. Camisa.
kamisa'i. h., s. Camiseta.
kandial. h., s. Crema de almidón.
kandu. s. Chichón, protuberancia.
kandua. s. Liquen.
kane'ō. adj. Cansado, fatigado, rendido. 2. s. Cansancio, fatiga. 3. v. atr. Cansarse, estar cansado.
kane'ōngue. s. Cansancio, agotamiento.
kane'ō'yva. adj. Incansable, infatigable.
kangue. s. Hueso, carozo. **k. rasy.** Reuma.
kanguiekue. s. Esqueleto, hueso de animal muerto. **akā k.** Calavera.
kanguapo. s. Juanete.
kangy. adj. Débil, flojo, lánguido. 2. s. Flojedad, flaqueza, depresión. **k. reko.** Debilidad.
kangyhápe. adv. Débilmente.
kanilla. h., s. Parte delantera de la pierna.
kaninde. s. Guacamayo.
kanóa. s. Bote.
kāña. h., s. Caña, aguardiente.
kañy. adj. Perdido, extraviado, recóndito, latente, subrepticio, ilegal. 2. s. Pérdida. 3. v. pr. Perderse, extraviarse, esconderse, desaparecer, escabullirse.
kañyha. s. Escondite.
kañyhápe. adv. Encubiertamente, secretamente, solapadamente, a escondidas.

kañymby. s. Misterio.
kañypyre. adj. Perdido.
kapa. h., v. pr. Castrar, capar.
kapiatĩ. s. Hierba con semilla espinosa.
kapi'i. s. Hierba, pasto, forraje, paja, heno.
kapi'ipe. s. Césped, pasto, hierba, gramilla.
kapi'ity. s. Pastizal, pajonal.
kapi'tuha. adj. Herbívoro.
kapi'yva. s. Carpincho.
kapõ. h., adj. Castrado, capado. 2. s. Capón.
kapu. v. pr. Reventar, explotar, tirotear, trar, disparar, lanzar tiros.
kapuéra. s. Chacra, granja, plantación.
karácha. h., s. Sama.
karaguata. s. Agave, bromelia, planta espinosa y textil.
karai. adj. Bendecido, bautizado, sagrado. 2. s. Señor, hombre, dueño, amo, don. k. pyhare. Personaje mitológico, ver **pombéro**.
karai. v. pr. Arañar, rasguñar, roer, rascar, peinar, raspar, rallar.
karaiñ'e. s. Idioma castellano, español.
karai'yva. adj. Pagano, no bautizado.
karaja. s. Mono aullador, macaco.
karakaka. v. pr. Cantar la gallina.
karakara. s. Carancho, burre.
karakatu. adj. Prudente, despacio, hábil. 2. s. Habilidad.
karaku. s. Médula, tuétano, esencia.
karameguã. s. Baúl, cofre, arcón.
karandá y. s. Tipo de palmera.
karandá'yty. s. Palmar.
karapã. adj. Curvo, arqueado, torcido, inclinado, agachado, doblado.
karape. adj. Bajo, petiso, enano, pequeño, sin importancia.
karapekue. s. Baja estatura, pequeño.
karãu. s. Ave acuática zancuda, ibis.
karáu. s. Torcedura, recalcadura, esguince, luxación, dislocación. 2. v. atr. Torcerse, recalcar, luxarse, dislocarse un hueso.
karave. h., s. Clavel.
karẽ. adj. Torcido, rengo, doblado, arqueado, curvo, indirecto.
karena. h., v. pr. Encadenar.

karẽna. h., s. Cadena.
karẽ'y. adj. Recto, derecho.
karẽ'yme. adv. Valientemente.
karia'y. adj. Valiente, guapo. 2. s. Joven, mozo, muchacho.
karimbata. s. Bagre, variedad de pez.
karkula. h., v. pr. Pensar, calcular.
karóna. h., s. Cuero que se usa para ensillar, alfombra, carona.
karóva. s. Jacarandá, tipo de árbol.
karra. h., v. pr. Expectorar, carraspear.
karrahague. h., s. Flema.
karre'ta. h., s. Carro tirado por bueyes, carreta.
karretilla. h., s. Mandíbula inferior. 2. Carretilla.
karse. h., s. Cárcel.
kartõ. h., s. Cartón.
karu. adj. Comilón, glotón. 2. s. Comida, almuerzo, cena. k. guasu. Banquete, festín. 3. v. pr. Comer, almorzar, cenar. k. pokã. Hambruna, malcomer.
karugua. s. Barrial, pantano, lodazal, tembladeral, cenagal.
karuha. s. Comedor, restaurante.
karu'i. adj. Inapetente, de poco comer, frugal. 2. s. Ayuno, inapetencia, frugalidad.
karumbe. s. Tortuga.
karuse. s. Apetito.
karu'y. s. Ayuno. 2. v. pr. Ayunar.
kasõ. h., s. Pantalón.
káso. h., s. Relato, cuento, anécdota, fábula, historia.
kate. h., adj. Elegante, lujoso, distinguido, refinado.
katekue. h., s. Lujo.
katĩ. h., adj. Hediondo, maloliente, catingudo. 2. s. Olor fuerte, sobaquina, catinga.
katĩ'oha. neol., s. Desodorante.
katu. s. Poder. 2. adv. Bien, muy, frecuentemente, seguramente, a menudo. 3. conj. Pero, sino. 4. interj. Pues. 5. v. atr. que se usa con el prefijo i para todas las personas. Poder.
katuete. adv. Infaliblemente, forzosamente, necesariamente, irremediablemente, seguramente, sin falta.
katuetei. Ver **katuete**.
katui. adv. A menudo, frecuentemente.

katupyry. adj. Capaz, guapo, inteligente, vivo, bueno, hábil, eficaz, diligente, meritorio, hacendoso. 2. s. Sagacidad, habilidad, inteligencia, idoneidad, viveza, pericia.
katupyry'yva. adj. Incapaz.
katuveha. s. Privilegio.
katu'yva. adj. Imposible.
ka'u. adj. Borracho, ebrio, bebido. 2. s. Borrachera. 3. v. atr. Ser borracho. 4. v. pr. Emborracharse.
káusa. h., s. Culpa.
ka'u'y. adj. Sobrio. 2. s. Sobriedad.
káva. s. Avispa. k. rupa, k. raity. Enjambre, colmena, nido de avispas.
kavaju. h., s. Caballo. k. arigua. Jinete. k. áva. Crin, cerda. k. juru sã. Rienda. k. kuña. Yegua. k. mbyape. Ensillar al caballo. k. ñani. Carrera de caballos. k. ñaniha. Hipódromo. k. para. Naipes, barajas. k. ra'y. Potro. Nandu k. Tarántula.
kavame. s. Zángano.
kavara. h., s. Cabra.
kavichu'i. s. Variedad de avispa.
kavure. s. Búho, lechuza. 2. Torta de typyaty.
kavure'i. adj. Simpático, popular, atractivo. 2. s. Búho pequeño.
ka'ygua. s. Mate, calabaza que sirve de recipiente para tomar mate.
kay'u. v. pr. Matear, tomar mate.
ke. s. Nombre de la letra k. 2. Sueño. 3. v. pr. Dormir. 4. suf. a. v. de modo imperativo comitativo.
kechẽ. adj. Torcido, deformado.
keha. s. Dormitorio, guarida.
kekẽ. adj. Ronco. 2. v. pr. Charlar, cantar un loro.
kelembu. adj. Feo, de mala calidad.
kemano. s. Coma, sueño letal.
kena. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de ke y na.
kepochy. s. Letargo.
kera. s. Sueño.
keraguata. adj. y s. Sonámbulo.
kerambi. v. pr. Dormitar.
kerambipu. s. Serenata.
kerambu. v. pr. Roncar en sueños.
kerana. adj. Dormilón. 2. s. Somnolencia. 3. Personaje mitológico, niña de extraordinaria belleza.

kerandy. s. Sueño, ensueño, cosa soñada.
kerape'a. v. pr. Desvelar.
kerapohã. s. Narcótico, morfina.
kerasy. s. Insomnio, letargo, pesadilla, modorra.
keresa. h., s. Larva de mosca.
kesu. h., s. Queso.
ke'y. s. Vigilia, insomnio. 2. v. pr. Trasnuchar.
kichiha. s. Novio/a, querido/a, galán.
kichi'i. neol., s. Serrucho, sierra. 2. v. pr. Aserrar.
kilo. h., s. Kilogramo.
kirikiri. s. Gavilán, halcón, ave rapaz.
kiriñ. adj. Callado, sosegado, silencioso, reservado, tranquilo, taciturno, discreto. 2. s. Silencio, calma, sigilo, paz, quietud, mutismo. 3. v. pr. Callar(se), enmudecer.
kiririñápe. adv. Calladamente, silenciosamente, secretamente.
kiririñe. s. Silenciosamente.
Kirito. h., s. Cristo. K. rataindy. Estrellas.
kiveve. fig., adj. Pelirrojo. 2. s. Postre de queso y zapallo.
klu. h. s. Club.
ko. adj. dem. sing. Este/a. 2. suf. a. v. de modo narrativo verosímil.
ko'ã. adj. dem. pl. Estos/as.
kõa. pron. dem. sing. Este, ésta, esto. Ver **kõva**.
ko'ãga. adv. Ahora, hoy.
ko'ãgagua. adj. Actual, vigente, moderno.
ko'ãgaguãicha. adv. Modernamente.
ko'ãgaite. adv. Enseguida, inmediatamente, ahora mismo.
ko'ãguio. adv. De por acá, de este lado.
ko'ãichagua. adj. Tales.
ko'ãpe. adv. Aquí, acá.
ko'ãpeo. adv. Hacia acá.
ko'ãra. s. Hoy.
ko'ãrupi. adv. Aquí, por aquí, por acá.
koati. s. Ver **kuati**.
ko'ãva. pron. dem. pl. Estos, éstas, esto.
kochesa. h., s. Zafra, cosecha.
kochõ. h., s. Colchón.
koe. v. air. Diferenciarse.

ko'ë. s. Amanecer, madrugada. **k. ambuérō**. Pasado mañana. **mbyja k.** Lucero, venus. 2. v. atr. Amanecer, despertarse por la mañana, rayar el día. **k. ke'yne**. Trasnóchar. **ko'ëambuérāmo**. adv. Pasado mañana. **ko'ëambuérō**. adv. Pasado mañana. **ko'ëju**. s. Aurora, alborada, amanecer, madrugada. **ko'ëjusoro**. s. Amanecer. **ko'ëmba**. s. Vigilia. 2. v. atr. Amanecer, aclarar el día. **ko'ëmbijū**. s. Lucero de la mañana. **ko'ëmbota**. s. Alba, madrugada. **ko'ëmbi**. s. Alba. **ko'ëmbija**. s. Lucero del alba. **ko'ëmegua**. adj. Mañanero. **ko'ëngy**. s. Amanecer. **ko'ëpytā**. s. Amanecer. **ko'ërāmo**. Ver **ko'ërō**. **ko'ëregua**. adj. Diario. **ko'ërō**. adv. Mañana, en el día de mañana. **ko'ësoro**. s. Amanecer. **ko'ëtī**. s. Alba, amanecer, aurora, madrugada. **ko'ëtisoro**. s. Amanecer. **ko'ëvy**. s. Amanecer. **kōga**. s. Sembrado, plantación, chacra, huerta, sembrado, quinta. **k. a. Mies. k. ñongatuha**. Silo. **k. po'o**. Cosecha. **koga'a**. s. Producto agrícola. **kogakue**. s. Rastrojo. **kohúdo**. s. Caballo padre, semental. **ko'i**. s. Tropel, reunión. 2. v. pr. Reunirse, concurrir, acudir, aglomerarse. **kōi**. adj. Doble, par, gemelo, mellizo. **kōicha**. adv. Así, tan, tanto, de este modo, de esta manera. **koichagua**. adj. Tal, de esta clase. **koichaite**. adj. Igual. 2. adv. Así mismo, tal cual. **kōina**. exp. Aquí tiene(n), toma, tomá, tomen, he aquí. **kōingue**. s. Mellizo. **kohúdo**. h. s. Padrillo. **kokatu**. gram., s. Grado. **kokore**. v. pr. Cacarear. **kokue**. s. Chacra, huerta, plantación, granja, sembrado. **kokueguára**. s. Agricultor.

kokuehe. adv. Anteayer, antes de ayer. **koli**. h., adj. Corto, rabón. **kolō**. h., s. Color. **Kolō**. s. Colón. **komáyre**. h., s. Comadre. **kombutadóra**. h., s. Computadora. **kompái**. h., s. Compadre. **kompáyre**. h., s. Compadre. **kompí**. h., s. Amigo, compañero. **komu**. h., s. Letrina, excusado, retrete. **komuño**. h., s. Comunión. **konchávo**. h., s. Empleo, trabajo. **koní**. s. Contoneo, zigzag, recodo. 2. v. pr. Contonearse, serpentear, ondular, esquivar, dar vueltas. **k. k.** Sinuoso, contonearse. **koníva**. adj. Ondulado. **ko'ō**. s. Irritación, prurito, escozor, ofensa. 2. v. air. Picar, irritar, molestar, dar comezón. **ko'ōi**. v. atr. Ofender, molestar. **ko'ōiha**. s. Ofensor. **ko'ō'y**. adj. Inofensivo. **kopí**. v. pr. Desmalezar, segar, desmontar, cortar pasto. **kopia**. h., v. pr. Copiar. **kopihára**. s. Machetero. **kora**. h., s. Corral, cerco, redondel, ruedo, círculo, establo. **korapy**. h., s. Patio, jardín, terreno, cancha. **korasō**. h., s. Corazón, alma. **koréko**. s. Juego de escondite. **korochire**. s. Zorzal, pájaro cantor. **korócho**. adj. Aspero, rugoso, tozco. 2. adv. Muy. **korochō'o**. v. pr. Lijar, alisar. **korōi**. s. Reprimenda. 2. v. pr. Reprender, retar, reñir, amonestar. **kororō**. s. Ronquido, rugido, gruñido. 2. v. pr. Bramar, retar, amonestar, rugir, roncar, tronar, gruñir, mugir. **kose**. adj. Perjudicial, destructor, dañino (refiriéndose a animales). **kosereva**. h., s. Dulce de frutas, dulce de naranja hecho con miel de caña. **kosina**. h., s. Cocina. 2. v. pr. Cocinar. **koso**. v. pr. Menear, mover, sacudir. **kotevē**. s. Necesidad. 2. v. air. Necesitar, precisar, carecer de. 2. Ser pobre, pasar necesidades. **kotevēmby**. s. Necesidad. **kotevēpyre**. adj. Necesario.

kotilla. h., s. Costilla. **koty**. s. Cuarto, pieza, habitación, aposento, gabinete, recámara, recinto. **kotyguahēha**. neol., s. Sala, recibidor. **kotyhū**. s. Calabozo. **koty'i**. s. Casilla, camarín, puesto, garita. **kotyjahuha**. neol., s. Baño. **kotykaruha**. neol., s. Comedor. **kotykeha**. neol., s. Dormitorio. **kotyop**. p. n. Hacia. **kotypy**. s. Pieza, interior de la casa. **kóva**. pron. dem. sing. Éste, ésta, esto. **k. rire**. Además. **kovi**. s. Variedad de pez, pejerrey. **kōvida**. h., v. pr. Convidar, invitar a comer. **koygua**. adj. Campesino, tímido, rústico, agreste, rural, paisano, tozco. **ko'yte**. adv. Aun, mas, a pesar de eso, sin embargo. **krevi**, **krivi**. h., v. pr. Escribir. **ku**. adj. dem. de ausencia. Ese, aquel, tal. 2. suf. a. v. de modo narrativo, ver **ko**. **kū**. s. Lengua. **kua**. s. Agujero, hueco, orificio, hoyo, boquete, guarida, yacimiento. **k. mbotyha**. Tapón. **k. rugua'y**, **k. apyra'y**. Abismo. **mymba kua**. Madriguera. **kuā**. s. Dedo de la mano. 2. Cada uno de los frutos de la banana. **k. akā**, **k. apy**. Yema de los dedos. **k. guasu**. Dedo pulgar. **k. ruru**. Panadizo. **k. kangue**. Falange, nudillo. **ku'a**. s. Cintura, talle, mitad, medio. **kū'a**. s. Paladar. **kuaa**. s. Inteligencia, entendimiento, saber, intelecto, raciocinio. 2. v. air. Saber, conocer, comprender, entender, poder, reconocer, familiarizarse. 3. v. aux. que pospuesto a un verbo, equivale al verbo español saber o poder con infinitivo. **kuaaha**. adj. Sabedor, conocedor, conocido, perito. 2. s. Razón, conocimiento, sabiduría. **kuaahápe**. adv. Sabiamente, a sabiendas, al tanto. **kuaapavē**. neol. s. Filosofía. **kuaapy**. s. Conocimiento, lo aprendido.

kuaapyrā. adj. Notable. 2. s. Noticia, acertijo. **kuaapyre**. adj. Entendido, reconocido, relacionado, proverbial, conocido. **kuaara'ā**. s. Prueba, examen. **kuaase**. s. Interés, curiosidad. **kuaaserei**. s. Curiosidad. **kuaauka**. v. air. Comunicar, enseñar, enterar, divulgar, denunciar, anunciar, advertir, vulgarizar, referir, revelar, publicar, propagar. **kuaaukahára**. s. Comunicador, denunciante. **kuaaukavy**. v. air. Insinuar. **kuaave'y**. v. air. Desinteresarse. **kuaa'yva**. adj. Indefinido. **kuācha'ī**. v. atr. Tomar, agarrar, apropiarse. **kuā'i**. s. Dedo meñique. **kuāirū**. s. Anillo, sortija. **k. renda**. Dedo anular. **ku'akua**. s. Cinto, cinturón. 2. v. air. Ceñir la cintura. **kuāmbō'e**. s. Dedo índice. **kuāmbyte**. s. Dedo mayor, dedo del medio. **kuānguasū**. Ver **kuāngusu**. **kuāngusu**. s. Pulgar, dedo pulgar de la mano. **kuápe**. p. n. Dentro de. **kuapytī**. v. air. Colocar, encajar, propinar. **kuára**. s. Orificio, cavidad, hueco, ranura, nicho, agujero, caverna. **kuarahy**. s. Sol. **k. āme**. A la sombra. **k. jope**. Calentar el sol. **k. kañy**, **k. pore'y**, **k. pytū**. Eclipse de sol. **k. mimbi**. Resplandor del sol. **k. mimbby**. Cigüeña garza. **k. ñapysē**. Asomar el sol. **k. oikēhápe**. Poniente, oeste. **k. osēhápe**. Naciente, este. **k. reike**. Oeste, poniente, puesta de sol. **k. rendy**, **k. resa**, **k. rembiipe**. Luz del sol, rayo de sol. **k. resē**. Este, oriente. **k. sē**. Amanecer. **k. tini**. Solazo. **kuarahy'ā**. s. Sombra, enramada, cárcel. **kuarahy'áva**. adj. Sombreado. **kuarahyjeraha**, **kuarahymañaha**. neol., s. Girasol, mirasol. **kuarahyreike**. s. Oeste, poniente. **kuarahyresē**, **kuarahysē**. s. Este, oriente.

kuarahysëgotyogua. adj. Oriental.
kuarahysëha. s. Este, oriente.
kuare. s. Hueco, herida.
kuarepoti. arc., s. Mineral, metal. k. membe. Mercurio.
kuarepotiju. arc., s. Oro.
kuarepotiñi. arc., s. Plata.
kuarteléro. h., s. Recluta, soldado.
kuárto. h., s. Muslo.
kuaru. s. Micción, acción de orinar. 2. v. pr. Orinar, mear.
kuaruha. s. Pene. 2. Meadero, mingitorio.
kuaruhyi. s. Ganas de orinar.
ku'asã. s. Cinto, cinturón, faja.
kū'atã. s. Mala pronunciación.
kuati. s. Coati, mamífero omnívoro.
kuatia. s. Papel, carta, libro, escrito, documento, texto. 2. v. air. Escribir. k. tãra. Firmar.
kuatia'atã. neol., s. Cartón, cartulina, certificado, diploma.
kuatia'atã'i. neol., s. Tarjeta.
kuatiahai. neol., s. Cuaderno.
kuatiahaihára. s. Escritor.
kuatiahaiipyre. neol., s. Periódico, revista.
kuatia'i. neol., s. Esquela, ficha.
kuatiamesa. neol., s. Escritorio.
kuatiamomyi. v. air. Hojear.
kuatiañe'ë. neol., s. Libro, carta, periódico. k. vendeha, k. ñemuha. Librería.
kuatiañe'ëdy. neol., s. Biblioteca.
kuatiapya'e. neol., s. Telegrama.
kuatiatã. Ver **kuatia'atã.**
kuatia'yva. adj. Indocumentado.
kuave'ë. v. air. Ofrecer, ofrendar, presentar, ofertar, invitar, convidar, prometer.
kuãvyha. s. Dedal.
kucha'ã. adj. Torcido, deforme, contorsionado.
kuchu. adj. Flojo, débil. 2. v. pr. Moverse algo dentro de un recipiente.
kue. suf. a. n. de tiempo de uso pasado, equivalente a ex del español. Usado, inservible, viejo, pasado. 2. suf. con el que se forman sustantivos a partir de adjetivos.
ku'e. adj. Movable, vacilante. 2. s. Movimiento. 3. v. pr. Moverse, arrancar, tambalear, oscilar, vacilar, rebullir.

kuehe. adv. Ayer.
kueheambue. adv. Anteayer.
kuépe. p. n. De, desde. 2. p. v. Al, durante, cuando.
kuera. adj. Sano. 2. v. pr. Curarse, sanarse.
kuéra. adj. Muchos, aquellos.
kueraí. adj. Aburrido, fastidiado. 2. s. Tedio hastío. aburrimiento, impaciencia. 3. v. atr. Aburrirse, fastidiarse.
kuévo. p. v. que indica simultaneidad. Al, cuando.
ku'i. adj. Molido, pisado, desmenuzado, triturado, fino, menudo. 2. s. Polvo, pedacito, partícula. 3. v. atr. Desmenuzarse. 4. Esforzarse, fatigarse.
kui. adj. Caído. 2. v. pr. Caer, desprenderse, despegarse, soltarse. 3. fig. Ser despedido, perder una posición privilegiada.
kui'i. s. Bicho colorado, artrópodo muy pequeño. 2. Erizo, puercoespín.
kuimba'e. s. Hombre, varón, macho. k. rehegua. Masculino, varonil.
kuimba'ehápe. adv. Varonilmente.
kuimbe. s. Cuchara.
ku'imi. s. Pizca.
ku'ipa. adj. Destrozado. 2. v. atr. Hacerse añicos.
ku'ipyre. adj. Molido.
kujera. s. Buena pronunciación.
kujerera. s. Trabalenguas.
kuku. s. Cuco, ser imaginario con el que se asusta a los niños.
kukúi. v. pr. Desprenderse, caer.
kumanda. s. Poroto, chaucha, frijol, habilla. k. peky. Poroto tierno.
kumare. s. Trébol.
kumbari. fig., adj. Inteligente, listo, taimado. 2. s. Ají, locote picante, pimienta.
kumbe. adj. Tartamudo, torpe de lengua. 2. v. atr. Tartamudear, ser tartamudo.
kumberéi. v. air. Lamerse los labios, relamerse.
kumbiri. s. Oso hormiguero.
kumbo. v. air. Jadear.
kumby. v. air. Paladear, gustar, saborear, entender.
kumby'yi. adj. Charlatán, chismoso.

kundaha. adj. Enroscado, retorcido, revuelto, entretelado. 2. v. air. Reco-rer, vagar, averiguar.
kunumi. s. Bebé, niño, criatura.
kunu'ü. s. Mimo, caricia, zalame-ria, ternura. 2. v. atr. Mimarse.
kuña. s. Mujer, hembra, concubina, compañera. k. kuimba'e. Marima-cho. k. mba'asy. Regla, menstrua-ción, período, enfermedad vené-rea. k. reko. Marica. k. reko vai. Ramera, prostituta, mujerzuela, puta. k. tuguysë. Menstruación, período.
kuña'i. s. Marica, hombre afeminado.
kuñakarai. s. Señora, dama.
kuñakaraiete. s. Matrona.
kuñaséro. h., s. Faldero, mujeriego.
kuñatai. s. Señorita, chica, moza, muchacha, joven.
kü'o. v. air. Deslenguar.
kupe. s. Fondo, reverso, revés, espal-da, dorso.
kupegua. adj. Posterior.
kupépe. adv. Detrás. 2. p. n. Detrás de.
kupia. s. Llaga de la boca.
kupi'i. s. Termita, carcoma.
kupy. s. Pierna, tibia, peroné, cani-lla, pata de los animales.
kupyjokua. v. air. Manear, atar de pies.
kupyju. s. Gallo.
kupylia, kupyapa'ã. s. Zancadilla. 2. v. air. Hacer zancadilla.
kurapepë. s. Zapallo, calabaza.
kuratü. s. Hierba aromática usa-da como condimento.
kura'yi. s. Sarna, urticaria.
kure. s. Chanco, cerdo, puerco, co-chino, marrano. k. ka'aguy. Jabalí, chanco montés. k. ra'y. Lechón. k. kuña. Chancha, cerda, puerca, co-china, marrana.
kure'i. s. Pecarí.
kurekua. s. Chiquero, pocilga.
kurekue. s. Bagazo, afrecho.
küremói. s. Apetito.
kurepi. adj. y s. Argentino, porteño. 2. s. Piel de chanco.
kuri. s. Pino, araucaria. 2. adv. Antes, hace poco, tarde, tardíamente.
kurigua. adj. Pretérito.
kurju. s. Boa, vibora constrictora.

kurive. adv. Después, más tarde, an-tes, anteriormente.
kurivévo. adv. De aquí en adelante.
kuri'y. s. Pino, araucaria.
kurü. adj. Clueca. 2. s. Sarna, lepra, llaga, grano, eczema, viruela. 3. Brote, capullo, pimpollo.
kuruchi. s. Calambre. 2. v. atr. Arru-garse, encogerse.
kuruguái. s. Especie de castaña.
kurundu. s. Amuleto, talismán.
kurupa'y. s. Acacia, árbol de made-ra dura.
kurupi. s. Ser mitológico, protector de bosques, raptor de mujeres y niños.
kururu. s. Sapo.
kurusu. h., s. Cruz. k. rape. Vía crucis. tape k. Cruce de caminos.
kuruvi. adj. Desmenuzado, triturado. 2. s. Fragmento, polvo, pedacitos.
kuruvika. s. Pedazos, fragmentos.
küsã. s. Frenillo bucal.
küsë. v. atr. Jadear.
kusugue. s. Ceniza, residuo, escombros.
kusuvi. s. Torbellino.
kutipó. s. Salto.
kutu. s. Puñalada, pinchadura, punza-da, picotazo. 2. v. air. Clavar, herir, picar, pinchar, hincar, inyectar, pi-canear, punzar, apuñalar. 3. Instigar, acicatear. 4. Hurtar. pira k. Pescar.
kutuha. s. Clavo, tenedor, jeringa, in-yección, lezna, picana, punzón.
kutujereha. neol., s. Tornillo.
kuvuasú. s. Cacao.
ky. adj. Tierno (ver **aky**). 2. s. Piojo. 3. v. pr. Llover.
ky'a. adj. Sucio, roñoso, puerco, inmu-do, impuro, sórdido, manchado, po-luido. 2. s. Suciedad, mugre, impur-za, mancha. k. sarambi. Polución.
ky'akue. s. Suciedad, roña, mugre, mancha.
kygua. s. Peine. k. vera. Peineta. k. jegua. Peinetón.
kyguái. neol., s. Coma (signo ortográfico).
kyha. s. Hamaca, red.
kyhyje. s. Miedo, temor, espanto, te-ror, horror. 2. v. pr. Temer, re-celar, acobardarse, maliciar.
kyhyjepyrã. adj. Siniestro.
kyhyjerã. adj. Tremendo. 2. s. Riesgo.
kyhyje'y. s. Seguridad, valor, coraje.

kyja. s. Nutria, hurón, rata de agua.
kyju. s. Grillo (insecto).
kymbu. s. Gorgojo.
kyndýi. neol., s. Signo de exclamación.
ky'o. v. air. Despiojar, espulgar.
kypa. neol., s. Tenaza, tenedor.
kype. s. Ladilla, piojo del vello.
kyporandu. neol., s. Signo de interrogación.
kypy'y. s. Hermana menor de la mujer.
kyra. adj. Gordo, grasiento, obeso. 2. s. Obesidad, gordura, grasa.
kyrajo'a. adj. Embarazada.
kyrakue. s. Grasa, gordura, sebo, obesidad.
kyra'o. v. air. Desengrasar.
kyrapu. adj. Rollizo.
kyrave. v. atr. Engordar.
kyreka. v. air. Espulgar, despiojar.
kyre'y. adj. Activo, optimista, movido, servicial, dinámico, hacendoso, vivaracho, solícito, rápido, despierto, laborioso. 2. s. Diligencia, brío, dinamismo, viveza, prontitud. 3. Música que se toca para bailar.
kyre'yhápe. adv. Diligentemente, rápido.
kyre'yme. adv. Diligentemente.
kyry. s. Cartilago.
kyryi. adj. Tierno, verde, joven. 2. s. Cosquillas. 3. Ternura.
kyryihápe. adv. Tiernamente.
kyryryo. s. Víbora de la cruz, víbora venenosa.
kyryú. s. Cartilago.
kyse. s. Cuchillo, puñal. **k. puku.** Espada, sable, bayoneta. fig. **k. yvyra.** Remedio indirecto, venganza disimulada. **k. vore.** Cuchillada, herida de cuchillo.
kysevuku. s. Lanza.
kyta. neol., s. Punto.
kytā. s. Verruga, callo, pedazo, lazo.
kyta'i. adj. Próximo. 2. Escaso, espaciado, menudo.
kyti. s. Tajo, corte. 2. v. air. Cortar, serruchar, seccionar, interceptar, trinchar, rebanar.
kytiha. adj. Incisivo. 2. s. Sierra, segador.
kytikōi. neol., s. Bisectriz.
kytimbyre. adj. Cortado. 2. s. Rebanada, tajada.

kyto. adj. Poco, pequeño, diminuto, ínfimo.
kytomi. adj. Diminuto, insignificante, pequeño. 2. s. Partícula. 3. adv. Poco, poquito.
kyty. v. air. Frotar, refregar, planchar, manosear, rallar.
kyve'y. s. Seca, sequía.
kyvō. adv. Acá, aquí, aquende, en casa.
kyvu, kyvy kyvu. s. Hormiga león, larva de un insecto que vive en la arena.
kyvy. s. Hermano de la mujer.
kyvyraty. s. Cuñada (dice la mujer a la esposa de su hermano).
ky'yi. s. Ají, pimienta, locote picante.

L

l. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **le**.
la. h., artículo de número sing. y ambos géneros. La, el. 2. pron. de 3a per. sing. y ambos géneros. El que, la que.
ládo. h., s. Lugar.
lāja. h., s. Clase, tipo, costumbre.
lampiū. h., s. Candil, vela, luz.
lansa. h., v. pr. Devolver, vomitar.
láta. h., s. Lata. **l. pararā.** Barullo, alharaca.
le. s. Nombre de la letra l.
le'ā. s. Anciana.
lechāi. s. Vieja, anciana.
légua. h., s. Legua, medida de longitud.
lekaja. s. Viejo, anciano.
lembu. s. Escarabajo.
lénto. h., adj. Medio, semi, más o menos.
leō. h., s. León.
lepiju. s. Viejo, anciano.
límasutí. h., s. Limón.
liméta. h., s. Botella.
limō. h., s. Limón.
líña. h., s. Cuerda, piolín.
líño. h., s. Hilera de una plantación, liño.
lo. h., artículo pl. de ambos géneros. Los, las.
lókro. s. Sopa de maíz y carne.
lómo. h., s. Espalda, lomo de animales

lopeñu. h., s. Cementerio de Villarrica.
lopi. s. Amigo, primo, fulano.
luisō. h., s. Lobisón, ser mitológico, hombre que se convierte en perro.
lúne. h., s. Lunes.

M

m. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **me**.
ma. suf. verbal de aspecto perfecto. Ya.
māa. Ver máva.
machéte. h., s. Machete. **m. ñembota.** Machetazo.
machu. s. Abuela, cocinera, ama de casa, partera.
ma'ē. s. Mirada, observación, ojeada. 2. v. pr. Mirar, presenciar, observar, contemplar, revisar, vigilar. **m. asy.** Mirar fijamente. **m. jey.** Rever. **m. m.** Atisbar, acechar.
ma'ēha. s. Mirador, observador, vigilante, inspector.
ma'erā. s. Objetivo. 2. adv. int. Para qué.
ma'ēra. s. Fulano, ése, ésa, eso, cosa.
mahe'ē. s. Dulce, golosina, postre.
máicha. adv. int. Cómo.
maimbe. adj. Tostado, asado. 2. s. Torrefacción. 3. v. pr. Tostar, torrar.
maimbeha. s. Torrefacción.
maína. h., s. Madrina.
mainumby. s. Picaflor, colibrí.
maitei. s. Saludos. 2. exp. ¡Hola!, ¿qué tal?
maitepa. exp. ¡Hola!, ¿cómo estás?
makáte. h., s. Comercio.
makatéro. h., s. Comerciante, comerciante ambulante.
malisia. h., v. pr. Sospechar, presumir, creer, suponer, pensar.
mama. h., s. Mamá. 2. v. air. Cubrir, abrigar, tapar, velar.
mamanga. s. Abejorro, moscardón.
mamboreta. s. Rezadora, mántida, saltamontes, insecto carnívoro.
mamo. s. Lugar. 2. adv. int. Dónde, adónde.

mamoha. s. Lugar.
mamohápe. adv. Doquiera, donde quiera.
mamópa. adv. int. Dónde. 2. interj. de rechazo, duda o negación.
mamorei. adv. A (en) cualquier lugar.
mamove. adv. neg. A (en) ningún lugar.
mandi. adv. Ya, enseguida, inmediatamente, ipso facto, de una vez.
mandi'i. s. Variedad de pez, bagre.
mandi'o. s. Mandioca, yuca, tubérculo comestible.
mandu'a. s. Recuerdo, memoria, remembranza. 2. v. atr. Recordar, acordarse, memorar, rememorar, recordarse, evocar.
mandu'aha. s. Recuerdo, el que recuerda.
mandu'apy. s. Mención.
mandu'apyre. adj. Mencionado, recordado.
mandu'arā. adj. Memorable.
mandu'avy. s. Reminiscencia.
manduvi. s. Maní, cacahuete.
mandyju. s. Algodón. **py'a m.** Cobarde.
mandyjuty. s. Agodonál.
mangaisy. s. Resina, caucho.
mangea. v. pr. Acechar, espiar, buscar, atisbar.
manguraju. s. Variedad de pez de gran tamaño, sin escamas.
mano. adj. Marchito, desmayado. 2. s. Muerte, defunción. 3. v. pr. Morir, sucumbir, fallecer.
manokatúva. adj. Mortal.
manokuua'yva. adj. Inmortal.
manombota. v. pr. Agonizar.
manombotáva. adj. Moribundo.
manorei. s. Desmayo. 2. v. pr. Desmayarse.
mante. adv. de modo. Sólo, solamente, siempre, seguidamente, únicamente, meramente, permanentemente, exclusivamente, habitualmente, constantemente, continuamente.
manterei. adv. de modo. Continuamente, siempre, habitualmente, asiduamente, permanentemente, seguidamente, constantemente.

maña. v. pr. Mirar, observar, presenciar, vigilar, atisbar, espiar. **m. asy.** Escudriñar. **m. jey.** Rever. **m. ñemi.** Acechar, vichear.
mañaha. s. Guardia, vigilante, patrullero.
mañándara. s. Guardián, centinela.
mañei. adv. int. ¿Verdad? ¿cierto?
mañeipa. exp. Acaso.
marā. adj. Defectuoso, descompuesto, manchado, viciado, imperfecto. 2. s. Mancha, defecto, impureza, mácula, menoscabo. 3. adv. int. Para qué.
marachachā. adj. Inválido, tullido, impedido, tembleque.
marae'y. adj. Perfecto, sin mal. **yvy m.** Paraíso terrenal.
marāiko. adv. int. equivalente a **mba'erā piko.** ¿Para qué?
máramo. adv. Nunca, jamás, quizá, tal vez, cuándo.
maramove. adv. Nunca, jamás.
marandeko. arc., s. Historia, crónica.
marandova. s. Gusano de color verde.
marandu. s. Aviso, noticia, parte, participación, recado, informe, anuncio, apercebimiento.
maranduha. s. Pregonero, mensajero.
marane'y. adj. Perfecto, puro, probo, sincero, manso, noble, pío, sin mancha. 2. s. Pureza, probidad, santidad. **yvy m.** Tierra sin mal, paraíso.
marangatu. adj. Santo, bueno, justo, recto, piadoso, sincero, probo, noble, pío, bueno, sagrado, cabal, virtuoso, venerable, honesto. 2. s. Santidad, nobleza, mansedumbre, bondad.
marangatukue. s. Dignidad, moral.
marangatu'yva. adj. Innoble.
marāva. adj. Culpable.
marāve. adv. Nunca, para nada.
maravichu. s. Maravilla, adivinanza.
maravilla. h., s. Adivinanza.
marā'y. adj. Puro, sin mancha, virgen, casto, inocente, intachable, intacto. 2. s. Pureza, virginidad, castidad.
marika. h., v. pr. Cazar.
mārō. adv. Nunca, en ningún lugar, dónde.
masakaragua'i. s. Ruiseñor.
máta. h., s. Planta, árbol.
matéria. h., s. Pus.

matúla. h., s. Viático, provisiones para el viaje.
máu. neol., adj. Illegal.
máva. pron. ind. Uno, alguien. 2. pron. int. Quién, cuál.
mavaite. pron. ind. Todos. 2. pron. int. Quién.
mavave. adj. Ningún. 2. pron. Nadie, ninguno.
mayma. adj. Todo(s), cualquier, cada.
maymáva. pron. Todos, cualquiera, cada uno.
mb. Consonante prenasalizada que se representa con digrama y se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **mbe**.
mba. suf. a. v. de modo totalitativo. Terminar de, todo, todos, totalmente, completamente.
mba'apo. s. Tarea, empleo, trabajo. 2. v. pr. Trabajar, obrar, hacer, actuar, funcionar.
mba'apoha. s. Trabajo, empleo, taller, obrero, trabajador.
mba'apohára. s. Trabajador, obrero, peón, operario.
mba'apokue. s. Obra.
mba'apo'y. adj. Ocioso, desocupado. 2. s. Ocio, desocupación.
mba'asy. s. Enfermedad, infección, dolencia, achaque. **m. po'i.** Tuberculosis.
mba'asypo'i. s. Tuberculosis.
mba'e. s. Cosa, algo, artículo, posesión, pertenencia, propiedad, patrimonio, objeto, materia. **m. pochy.** Demonio, diablo. 2. pron. int. Qué, cuál. **m. rehe.** Por qué. 3. Palabra pragmática que indica indecisión o ambigüedad. Quizá, tal vez. 4. pref. a. v. de voz subsuntiva que transforma un verbo tr. en intr.
mba'eapovō. s. Cola, pegamento.
mba'eavy. s. Error, equivocación. 2. v. pr. Errar, equivocarse.
mba'eavyk'ya. s. Ladronzuelo.
mba'eguasu. s. Cosa importante, portento.
mba'égui. adv. int. Por qué, por qué razón.
mba'eheta. adj. Rico.
mba'éicha. adv. int. y exclam. Cómo, de qué modo, cuán, qué.

mba'eichagua. exp. Qué clase de.
mba'eichapa. interj. ¡Hola! ¿qué tal? ¿cómo estás? 2. adv. int. Cómo.
mba'éiko. adv. int. Cómo, por qué. 2. exp. ¿Qué tal?, ¡Hola!
mba'ejavy. s. Error.
mba'ejere. neol., s. Rueda, vehículo.
mba'ejerure. s. Pedido, solicitud.
mba'ejogua. v. pr. Comprar, hacer compras.
mba'ejopy. v. pr. Prensar, apretar.
mba'ekuaa. s. Sabiduría, sapiencia, conocimiento, ciencia.
mba'ekuaáva. adj. Ilustrado, conocedor, sabio.
mba'embyasy. adj. Triste, afligido. s. Pesar, tristeza, pena, quebranto.
mba'eme'ē. s. Concesión.
mba'émo. adv. int. Por qué.
mba'emotepa. s. Adivinanza. 2. exp. ¿Qué es?
mba'eñemu. s. Compra, venta, artículo.
mba'eñongatu. v. pr. Economizar.
mba'épo. exp. Quién sabe.
mba'epochy. s. Satanás, diablo, demonio.
mba'epota. s. Deseo, anhelo.
mba'epu. s. Estallido, ruido, sonido. **m. porā.** Música, melodía.
mba'epu'ā. s. Subida, cuesta.
mba'epuru. s. Préstamo. 2. v. pr. Prestar, recibir en préstamo.
mba'erā. adv. int. Para qué.
mba'ére, mba'érehe. adv. int. Por qué.
mba'erei. s. Disparate, cosa sin importancia.
mba'erendy. s. Luz, foco.
mba'erepy. s. Paga, mercancía, riqueza.
mba'erereko. v. pr. Poseer.
mba'ererekoha. adj. Rico. 2. s. Propietario.
mba'ereta. s. Riqueza.
mba'ero. s. Amargura, bilis.
mba'eryru. s. Recipiente, vasija, talego, vehículo.
mba'esyvo. s. Tártago, ricino.
mba'etekópa. exp. ¿Qué tal? ¿cómo estás?
mba'et'i. neol., s. Gas.
mba'e'upy. s. Comida, comestibles.
mba'éva. adj. Posesivo.

mba'eve. pron. ind. Nada. **m. rei.** Ilusión.
mba'evagua. adj. Nulo.
mba'eveichavérō. adv. Jamás, de ninguna manera.
mba'evende. h., v. pr. Vender, comerciar.
mba'everegua. s. Nulidad.
mba'everei. s. Sonsera, poca cosa.
mba'e'y. adj. Ajeno, no propio.
mbaguari. s. Cigüeña, garza mora.
mbaipy. s. Polenta. 2. fig. Entrevero.
mbaite. suf. a. v. Completamente, totalmente.
mbara. s. Vítligo.
mbaraka. s. Guitarra, matraca. **m. atōi.** Guitarreo. **m. atōiha.** Guitarrista. **aña m.** Sinvergüenza, cachafaz, crápula, atorrante.
mbarakaja. s. Gato. 2. Antebrazo, músculo del brazo.
mbarakasā. s. Bordona, cuerda de guitarra.
mbarete. adj. Fuerte, poderoso, potente, prepotente, pujante, intenso, sólido, duro, firme, vigoroso, forzado, recio. 2. s. Fuerza, potencia, ímpetu, vigor, prepotencia, violencia. 3. adv. Sólidamente, fuertemente.
mbaretekue. s. Fuerza, firmeza, solidez, ímpetu, pujanza.
mbaretépe. adv. Violentemente, a la fuerza.
mbarete'y. adj. Flojo. 2. s. Flaqueza.
mbarigui. s. Polvorín, jején, mosquito.
mbatara. adj. Jaspeado, moteado, matizado, overo, multicolor, policromo. 2. fig. Veleidoso.
mbaupe. adv. Para qué.
mba'yru. s. Recipiente, caja, vehículo, valija, mochila.
mba'yruata. neol., s. Vehículo, camión.
mba'yru'i. s. Taza, pocillo.
mba'yrumyi. neol., s. Vehículo.
mbaysyvo, mba'ysyvo. s. Tártago.
mbe. adj. Chato. 2. s. Nombre del digrama **mb**.
mbegue. adj. Lento, pausado, despacioso. 2. s. Lentitud, tardanza. 3. adv. Despacio, lentamente, suavemente, quedo, bajo, en voz baja. **m. katu.** Paulatinamente, lentamente.

m. mbeguêpe. Progresivamente, poco a poco.
mbeju. s. Torta de almidón de mandioca.
mberu. s. Mosca.
mbêu. s. Pus, podredumbre.
mbichy. adj. Asado, tostado. 2. v. pr. Asar. 3. fig. Fastidiar.
mbigua. s. Variedad de pato.
mbira. s. Encla.
mbirai. s. Lepra.
mbiraiva. adj. Leproso.
mbiriki. v. pr. Correr, corcovear, retozar.
mbiru'a. s. Ampolla, viruela, sarampión. **m. tavy.** Varicela, viruela boba.
mbita'i. s. Salpullido, roncha.
mbiti. s. Abertura.
mbo. pref. a. v. de voz coactiva equivalente a **hacer** con infinitivo en español. 2. pref. que se usa para formar verbos a partir de nombres, o verbos transitivos a partir de verbos intransitivos. Proveer, poner, volver, ocasionar, causar, provocar, traducir al, teñir de.
mbo'a. s. Postura, puesta de huevos. 2. v. pr. Hacer caer, desovar.
mbo'ae. v. pr. Reconciliar.
mboaguara. v. pr. Adular, alabar, halagar, lisonjear.
mboaguaraha. adj. Zalamero.
mboaguarapyre. adj. Adulado.
mboaguaráva. adj. Halagador.
mboai. v. pr. Ulcerar, llagar.
mboajaka. v. pr. Encestar, poner en canasto.
mboaje. s. Respeto, conformidad. 2. v. pr. Permitir, cumplir, obedecer, estimar, respetar, acatar, aceptar, acceder.
mboaje'y. v. pr. Desacatar, desobedecer, oponerse.
mboaju. v. pr. Hacer madurar, sazonar. 2. fig. Molestar, fastidiar.
mboaku. v. pr. Calentar.
mboao. v. pr. Vestir.
mboaojoja. v. pr. Uniformar.
mboaoeve. v. pr. Embanderar.
mboapa. v. pr. Paralizar, tullir.
mboapajeréi. v. pr. Voltear, invertir, revolver.
mboapakua. v. pr. Ovillar, enrollar, embalar, arrollar, envolver, liar.

mboapakuajera. v. pr. Desliar.
mboape. v. pr. Recubrir, forrar.
m. itajupe. Dorar.
mboapeju. v. pr. Dorar.
mboapesyi. v. pr. Alisar, lustrar.
mboapla. v. pr. Circuncidar.
mboapiro. v. pr. Pelar.
mboapiru'a. v. pr. Ampollar.
mboapu'a. v. pr. Redondear, tornear.
mboapu'aha. s. Torno.
mboapyra. v. pr. Limitar.
mbo'ara. v. pr. Datar, fechar.
mboare, mbo'are. v. pr. Detener, demorar, retardar, dilatar, aplazar, postergar, prorrogar, atrasar.
mboarete. v. pr. Festejar.
mboareve. v. pr. Prolongar.
mboaruru. v. pr. Remojar, poner en remojo.
mboatukupe. v. pr. Respaldar.
mboaty. v. pr. Juntar, reunir.
mboavevo. v. pr. Remover, esponjar.
mbochivu. v. pr. Derrotar.
mbochovi. v. pr. Apilar, rellenar, colmar.
mbochyryry. v. pr. Freír.
mbo'e. s. Enseñanza, educación. 2. v. pr. Enseñar, educar, ilustrar, persuadir, instruir, habituar, adoc-trinar.
mbo'eha. neol., s. Lección. **m. koty.** Sala de clase.
mbo'ehao. neol., s. Escuela, colegio.
mbo'ehára. neol., s. Maestro, profesor, docente, educador, instructor, pedagogo, preceptor.
mbo'ekuaa. s. Persuasión. 2. v. pr. Persuadir.
mbo'epy. neol., s. Lección.
mbo'epyre. adj. Enseñado.
mbo'esyry. neol., s. Curso, grado escolar.
mbogua. v. pr. Colar, cernir, tamizar, zarandear.
mboguaha. s. Cedazo, colador.
mboguapy. v. pr. Sentar, asentar, registrar.
mboguata. v. pr. Conducir, guiar, ma-nejar, encaminar.
mboguataha. s. Guía.
mbogue. v. pr. Apagar, borrar, sofocar, disipar.
mbogueha. neol., s. Borrador.

mboguejy. v. pr. Bajar, mermar, disminuir, descolgar, descargar, abaratar, apear, anlar, deprimir.
mboguy. v. pr. Levantar, alzar, ente-rrar, entreabrir, robar.
mboguyguy. v. pr. Buscar, investigar.
mbohague. v. pr. Emplumar.
mbohái. v. pr. Agriar, amargar.
mbohaku. v. pr. Calentar.
mbohakykue. v. pr. Retrasar.
mbohape. v. pr. Encaminar, orientar, reglamentar.
mbohapehára. s. Timonel.
mbohapo. v. pr. Radicar.
mbohapy. adj. Tres.
mbohapyha. adj. Tercero.
mbohapypa. neol., adj. Treinta.
mboharu. v. pr. Dañar.
mbohasa. v. pr. Pasar, traspasar, transmitir, diferir, entregar, trans-vasar, hacer pasar. **m. ambue ñe'eme.** Traducir. **m. asy.** Mortificar, vejar.
mbohasaha. s. Pasero, porteador.
mbohasahára. s. Traductor, intérprete, comunicador.
mbohasy. v. pr. Enfermar, infestar, dificultar, contagiar, complicar.
mbohe. v. pr. Condimentar, adobar, sazonar.
mboheha. s. Adobo.
mboheko. v. pr. Cambiar, formar.
mbohekojojava. adj. Justiciero.
mbohekopora. v. pr. Moderar, mejorar, suavizar, aliviar, humanizar.
mbohekovai. v. pr. Viciar, pervertir, corromper, degenerar.
mbohekovia. v. pr. Reemplazar, sustituir.
mbohepy. v. pr. Tasar, evaluar, cotizar, vender, sancionar, justipreciar, valo-rar, estimar, apreciar.
mbohéra. v. pr. Nombrar, apodar, denominar, poner nombre.
mbohero. v. pr. Apodar.
mbohesamimbi. v. pr. Deslumbrar.
mbohesape'a. v. pr. Instruir, capacitar, informar.
mbohesarea. v. pr. Embarullar.
mbohesavi. v. pr. Pestañear, guiñar.
mboheta. v. pr. Aumentar, acrecentar.
mbohetave. v. pr. Multiplicar, incre-mentar.

mbohetia'e. v. pr. Reconfortar, estimu-lar, alegrar, vivificar.
mbohogaygua. v. pr. Domesticar.
mbohoguepiru. v. pr. Marchitar.
mbohokái. v. pr. Rodear.
mbohory. v. pr. Alegrar, divertir, recre-ar.
mbohováí. s. Respuesta, contesta-ción, reacción, protesta, confronta-ción, rebelión, réplica. 2. v. pr. Con-testar, responder, protestar, pleitear, impugnar, oponerse, objetar, enfren-tar, contradecir, refutar.
mbohováiva. s. Opositor, contestador.
mbohovake. v. pr. Enfrentar, carear.
mbohovasa. v. pr. Santiguar, bendecir.
mbohugua. v. pr. Arrinconar.
mbohuguy. v. pr. Sangrar, ensangren-tar.
mbohuguyaku. v. pr. Soliviantar.
mbohupa. s. Pupilo, huésped, hospede-daje, pensión. 2. v. pr. Hospedar, alojar, albergar.
mbohyapu. v. pr. Alborotar, atronar, detonar, tabletear, hacer ruido.
mbohyeguasu. v. pr. Fecundar, pre-ñar, embarazar.
mbohyku. v. pr. Disolver, diluir, derretir, fundir.
mbohykue. v. pr. Mojar, agregar agua.
mbohykuejei. v. pr. Secar, enjugar.
mbohypa. v. pr. Secar, desaguar, agotar un líquido.
mbohypy. v. pr. Ahondar, profundizar.
mbohypy'a. v. pr. Congelar, solidificar, cuajar.
mbohypy'ü. v. pr. Ahondar, espesar, condensar.
mbohyru. v. pr. Envasar, empaquetar, guardar, embutir, embotellar, embol-sar, encajonar.
mbohysyi. v. pr. Alinear, enfilear, orga-nizar, clasificar.
mboi. v. pr. Desvestir, desnudar.
mbo'i. v. pr. Partir, desmenuzar, achi-car, trozar, triturar, romper, picar, descuartizar.
mbói. s. Víbora, serpiente, culebra, ofidio. **m. chini.** Serpiente cascabel.
m. chumbe. Víbora de coral. **m. hovy.** Víbora no ponzoñosa.
mboijagua. s. Boa gigante, serpien-te constrictora.

mboiko

mboiko. v. pr. Desencadenar, promover.
mboikove. v. pr. Animar, dar vida.
m. jey. Reanimar.
mbo'ipyre. adj. Picado, desmenuzado, descuartizado.
mboisy. s. Mamboretá, mantis religiosa.
mboita. v. pr. Lapidar, petrificar.
mboitu'i. s. Ser mitológico, enorme animal con cuerpo de reptil y cabeza de loro.
mboity. v. pr. Postrar, echar.
mboja. v. pr. Arrimar, acercar, pegar, soldar, fijar, empollar, arrimar, aproximar, adherir. 2. fig. Culpar, atribuir, achacar, implicar, imputar.
mbojahe'o. v. pr. Afligir, hacer llorar.
mbojahu. v. pr. Bañar.
mboja'o. s. Reparto, corte. 2. v. pr. Dividir, partir, seccionar, repartir.
mboja'ohara. v. pr. Desdoblar.
mboja'opy. s. Parte.
mboja'opyre. adj. Fraccionado.
mbojapajeréi. v. pr. Revolver, revolver.
mbojapiche. v. pr. Quemar la comida.
mbojapiro. v. pr. Pelar, pelar el prepucio.
mbojapu. v. pr. Hacer mentir.
mbojáa. v. pr. Dar, patentar, marcar ganado.
mbojaru. v. pr. Jugar, bromear, retozar.
mbojavo'oi, mbojavorái. v. pr. Enredar, confundir, embarullar.
mbojavý. v. pr. Confundir.
mbojegua. v. pr. Engalanar, adornar, ornamentar, acicalar.
mbojegarú. v. pr. Asquear, repugnar.
mbojehe'a. v. pr. Mezclar, juntar, entremear, enredar.
mbojehu. v. pr. Causar.
mbojei. v. pr. Separar, desunir.
mbojeko. v. pr. Recostar, apoyar.
mbojekuaa. v. pr. Divulgar, publicar, propalar.
mboje'o. v. pr. Desteñir, borrar, despintar, decolorar.
mboje'oha. neol., s. Borrador.
mbojepi. v. pr. Perpetuar.
mbojepokuaa. v. pr. Habituar, acostumbrar.
mbojepý. v. pr. Sancionar.

mbojere. s. Vuelta, revolución. 2. v. pr. Voltar, revolver, cambiar, rodear, devolver, circundar, virar, torcer, invertir.
mbojereha. s. Derredor, perímetro.
mbojero'a. v. pr. Inclinar.
mbojeroky. v. pr. Menear, hacer bailar.
mbojerovia. v. pr. Estimar, consentir, reverenciar.
mbojeroviapyre. adj. Estimado, mimado.
mbojevy. s. Vómito. 2. v. pr. Rechazar, devolver, invertir, revertir, retrucar, vomitar, regurgitar, derrotar.
mbojo'a. v. pr. Agregar, acumular, apilar, amontonar, añadir, doblar, encimar.
mbojoaju. v. pr. Ligar, juntar, unificar, unir, casar.
mbojoapy. v. pr. Incorporar, unificar, agregar, unir.
mbojoavy. v. pr. Diferenciar, distinguir, variar.
mbojoja. s. Unión, igualdad. 2. v. pr. Igualar, unir, parear, empatar, comparar, uniformar, emparejar, equiparar.
mbojojaha. neol., s. Regla.
mbojojahara. v. pr. Desempatar.
mbojojái. s. Burla.
mbojojáva. adj. Comparativo.
mbojopara. v. pr. Mezclar, entremear.
mbojoparapy. s. Mezcolanza.
mbojopypyre. adj. Añadido, apretado.
mbojopyru. v. pr. Alternar.
mbojovái. v. pr. Enfrentar.
mbojovake. v. pr. Poner frente a frente.
mbojoyvy. v. pr. Doblar, duplicar.
mbojuaju, mbojuapy. v. pr. Juntar, unir, vincular, añadir, anexar.
mbojuasa. v. pr. Cruzar.
mbojuavy. v. pr. Desemparejar, separar.
mbojuky. v. pr. Salar.
mbojupi. v. pr. Levantar, subir.
mbojuru. v. pr. Horadar, perforar.
mbojuruhe'é. fig., v. pr. Adular, halagar, lisonjear.
mbojuruja. v. pr. Sorprender, embobar.
mbojurujái. v. pr. Pasmarse, embelesarse.
mbojurusá. v. pr. Encabestrar.
mbojuruvy. v. pr. Entremear, entornar.
mbojy. v. pr. Cocer, cocinar. 2. Picar, causar escozor.

mbopy'amirí

mbojypyre. adj. Cocinado, cocido, guisado.
mboka. s. Arma de fuego, fusil, revólver, pistola, escopeta. **m. ra'yi.** Munición, perdigón, bala. **m. rembi'u.** Proyecto.
mbokacha. v. pr. Sacudir, agitar, mecer, zarandear.
mbokái. v. pr. Quemar.
mbokaja. s. Palmera espinosa, cocotero.
mbokaja'a. s. Coco, fruta del cocotero.
mbokajaty. s. Cocotal, palmar.
mbokapu. s. Disparo, salva, petardo, tiro, detonación, estampido, tiroteo. 2. v. pr. Disparar, tirar un tiro. **m. pororo.** Ráfaga de ametralladora.
mbokaráu. v. pr. Dislocar.
mbokatupyry. v. pr. Capacitar, adiestrar.
mbokatu'y. v. pr. Imposibilitar.
mboka'upoi. v. pr. Desemborrachar.
mbokavaju. fig., s. Reprimenda. 2. v. pr. Sermonear, reprender, retar.
mbokavicho. s. Petardo, bombita.
mbokavesu. v. pr. Poner queso a una comida.
mbokichi'íha. s. Sierra.
mbokua. v. pr. Agujerear, perforar, ahuecar, horadar.
mbokuaa. v. pr. Revelar, vincular, relacionar.
mbokuaave. v. pr. Resaltar.
mbokuaha. s. Taladro, barrena.
mbokuapyre. adj. Agujereado, horadado, ahuecado.
mbokuarahy. v. pr. Sollar.
mbokuchu. v. pr. Sacudir, agitar.
mbokuerái. v. pr. Impacientar.
mbokuruvi. v. pr. Pulverizar, triturar.
mbokusugue. s. Incinerar, destruir.
mboliga. h., v. pr. Incitar.
mbo'opívo, v. pr. Desnudar, desvestir.
mbopaha. v. pr. Terminar, liquidar, ultimar.
mbopaje. v. pr. Hechizar, embrujar.
mbopapapyre. adj. Contado.
mbopara. v. pr. Pintar, colorear.
mbopave'y. v. pr. Perpetuar, eternizar.
mbope. v. pr. Acharar, aplanar, aplastar.
mbopeve. v. pr. Ensanchar.
mbopi. s. Murciélago, vampiro. 2. v. pr. Circundar.

mbopicha. v. pr. Avergonzar.
mbopichoro. v. pr. Embriagar.
mbopi'i. v. pr. Estrechar, enflaquecer. 2. fig. Huir, ceder, temer.
mbopipu. v. pr. Vitorear.
mbopiro'y. v. pr. Refrescar.
mbopirú. v. pr. Secar, ajar, adelgazar.
mbopochy. v. pr. Enojar, impacientar, enfadar, disgustar, enfurecer, encolerizar.
mbopoguasu. v. pr. Engrosar.
mbopoguy. v. pr. Subyugar, subordinar.
mbopohájuka. v. pr. Intoxicar, envenenar.
mbopohéi. v. pr. Yuxtaponer.
mbopo'i. v. pr. Adelgazar. 2. Temer.
mbopojái. v. pr. Entregar, proporcionar.
mbopopegua. s. Pago, recompensa. **m. ñemi.** Soborno. 2. v. pr. Premiar, propinar, remunerar, recompensar, regalar.
mbopopi. v. pr. Descortezar.
mbopu. v. pr. Reventar, hacer sonar, tocar, detonar, tañer, ejecutar un instrumento musical. 2. fig. Conseguir.
mbopuha. s. Tecla, ejecutor de instrumento musical.
mbopuka. v. pr. Hacer reír.
mbopukáva. adj. Jocosos.
mbopuku. v. pr. Estirar, dilatar, alargar, demorar.
mbopukuve. v. pr. Prolongar, prorrogar.
mbopupu. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
mbopuru'a. v. pr. Embarazar, fecundar.
mbopya'e. v. pr. Apurar, urgir, acelerar.
mbopy'aguapy. v. pr. Tranquilizar, sosegar, calmar, apaciguar, amansar.
mbopy'aguasu. v. pr. Envalentonar.
mbopyahu. v. pr. Innovar, restaurar, renovar.
mbopy'ajuka. v. pr. Martirizar.
mbopy'akangy. v. pr. Debilitar.
mbopy'akryi. v. pr. Emocionar, enternecer, emocionar.
mbopy'amano. v. pr. Narcotizar.
mbopy'amirí. v. pr. Acobardar, amedrentar.

mbopy'aporā. v. pr. Alegrar, predisponer.
mbopy'apy. v. pr. Preocupar, quebrantar.
mbopy'arasy. v. pr. Entristecer, ofender, lastimar, vejar.
mbopy'aro. v. pr. Amargar, enemistar.
mbopy'arory. v. pr. Alegrar.
mbopy'atarova. v. pr. Entontecer, desesperar.
mbopy'atyai. v. pr. Afligir, intranquilizar.
mbopy'avai. v. pr. Indigestar, disgustar.
mbopygua. v. pr. Abollar.
mbopypuku. v. pr. Profundizar.
mbopytujoko, mbopytupa. v. pr. Asfixiar.
mbopytu'u. v. pr. Aliviar, sosegar.
mbopyve. v. pr. Ensanchar.
mborari. v. pr. Avivar, reanimar.
mborayhu. s. Amor, caridad, cariño, estima. 2. Enamorado, amado.
mbore. s. Rastro, huella, marca, cicatriz, señal.
mbóre. adj. e interj. despectiva. Inservible, tonto, malo.
mborevi. s. Tapir, m. **pire.** Látigo. m. **rape.** Vía láctea.
mboriahu. adj. Pobre. 2. s. Pobreza.
m. apí. Indigencia. m. **ryguatā.** Buen pasar. **teko m.** Misericordia.
mboriahuhápe. adv. Pobremente.
mboro. v. pr. Amargar, agriar, acibarar.
mborovire. s. Yerba canchada.
mboruru. v. pr. Inflamar, hinchar.
mbosa'i. y. pr. Desmenuzar, partir, dividir.
mbosako'i. v. pr. Preparar, alistar, pre-disponer.
mbosarái. v. pr. Vejar, torturar.
mbosa'y. v. pr. Colorear.
mbosa'yu. v. pr. Dorar.
mbosogue. v. pr. Empobrecer.
mbosope. v. pr. Hurtar, robar, sustraer.
mbososo. v. pr. Rendir.
mbosyi. v. pr. Pulir, refinar.
mbosyry. v. pr. Escurrir.
mbota. s. Golpe. 2. v. pr. Golpear. 3. v. aux. que indica tiempo futuro próximo. Estar por.
mbotakykue. v. pr. Atrasar, postergar, posponer, relegar, prorrogar.
mbotakykuepyre. adj. Pospuesto.

mbotapykue. v. pr. Atrasar.
mbotapyre. adj. Golpeado.
mbotarova. v. pr. Embobar, trastornar.
mbotavy. s. Engaño, trampa. 2. v. pr. Engañar, burlar, estafar, defraudar, embaucar, embelesar.
mbotavy'o. v. pr. Desengañar, enseñar.
mbotiri. v. pr. Rajar.
mbotorore. v. pr. Mecer, acunar.
mbotove. s. Prohibición, veda. 2. v. pr. Negar, rehusar, prohibir, denegar, rechazar.
mbotuicha. v. pr. Agrandar, exaltar, abultar, engrandecer, enaltecer.
mbotuichave. v. pr. Incrementar, ampliar.
mbotuja. v. pr. Deteriorar, añejar.
mbotuju. v. pr. Podrir, embarrar, corromper.
mboty. v. pr. Cerrar, tapar, clausurar, trancar.
mbotyai. v. pr. Enturbiar.
mbotyha. s. Tapón, llave, cerradura, pasador, válvula.
mboty'o. v. pr. Abrir.
mbotyryry. v. pr. Arrastrar, remolcar.
mbou. v. pr. Atraer, traer, enviar, mandar, remitir, vomitar.
mbova. v. pr. Trasladar, mudar, convertir, transformar, trasplantar, transformar, transportar.
mbovai. v. pr. Reprochar, afezar, deslucir.
mbovaive. v. pr. Agravar, empeorar.
mbovapy. v. pr. Voltear, poner de bruces, poner boca abajo.
mbovava. v. pr. Sacudir, agitar, tambalear, hamacar.
mbovayva. v. pr. Voltear, poner boca arriba.
mbovayvy. v. pr. Poner boca abajo.
mbovera. v. pr. Lustrar, pulir.
mboveve. v. pr. Remontar, aventar.
mbovevúi. v. pr. Mitigar, paliar, alivianar.
mbovo. v. pr. Partir, dividir, fraccionar, trozar.
mbovopyre. adj. Partido, fraccionado.
mbovore. s. Pedazo, rebanada.
mbovosa. h., v. pr. Embolsar.
mbovu. v. pr. Inflar, aventar, batir, hinchar. 2. fig. Enorgullecer. m. **kamisa lómo.** Huir.

mbovy. adj. ind. Pocos. 2. adj. int. Cuántos. 3. adv. ind. Poco. 4. adv. int. Cuánto. 5. v. atr. Escasear.
mbovy'a. v. pr. Alegrar, divertir, recrear, agasajar.
mbovyve. adv. Menos.
mbovyvy. v. pr. Coser, zurcir.
mbo'y. s. Collar, gargantilla.
mbo'yguy. v. pr. Ahogar, sumergir.
mboyke. v. pr. Inclinar, postergar, separar, apartar, relegar, soslayar.
mboyke'ā. v. pr. Voltear, inclinar, ladear.
mboyku. v. pr. Derretir, disolver, fundir, licuar, diluir, remojir.
mboypa. v. pr. Desaguar, secar, agotar un líquido.
mboypy. v. pr. Originar, comenzar.
mboypyri. adj. Ulterior. 2. p. n. Allende, al otro lado de.
mboy'u. v. pr. Dar de beber, abrevar, embeber.
mboyvate. v. pr. Elevar, levantar, encumbrar, enaltecer.
mboyve. adv. Antes, previamente. 2. p. n. Antes de. 3. p. v. Antes que.
mboyvegua. adj. Anterior, previo, pretérito.
mboyvoty. v. pr. Florear.
mboyvyguy. v. pr. Enterrar.
mboyvytu. v. pr. Airear, ventilar, soplar.
mbu. Ver **mbo**.
mbuai. v. pr. Destruir, descomponer, pervertir, podrir, echar a perder.
mbuaju. v. pr. Incomodar, aburrir.
mbuapu'a. v. pr. Redondear, resumir.
mbuaty. v. pr. Recoger, juntar.
mbuekovia. s. Paga, sucesor, representante. 2. v. pr. Sustituir, permutar, suceder, trocar, retribuir, recompensar, relevar.
mbuepoti. s. Derrota, vapuleo, castigo, tormento. 2. v. pr. Pegar, castigar, atormentar, vapulear.
mbujape. s. Pan, ostia, torta.
mburea. v. pr. Mugir, gruñir, bufar, bramar.
mburika. s. Burro, asno, mula.
mburukuja. s. Pasionaria, enredadera con hermosas flores.
mburutue. adj. Grandioso, gigantesco, descomunal.
mburuvicha. s. Jefe, autoridad, mandatario, superior, jerarca, presidente,

cacique, director, cabecilla, comandante. m. **róga.** Palacio.
mbusia. h., s. Morcilla, salchicha, chorizo.
mbusu. s. Anguila.
mbutu. s. Tábano.
mby. pref. De voz, ver **mbo**. 2. suf. que con v. pr. forma s. o adj., ver **py**.
mbya. s. Gente, individuo. 2. Nombre de parcialidad indígena.
mbyai. v. pr. Estropear, descomponer, ulcerar, malograr, perder, perjudicar, podrir, pervertir, corromper, dañar, estropear.
mbyaiha. adj. Perjudicial, pernicioso, dañino. 2. s. Destructor.
mbyaipyre. adj. Corrupto, descompuesto.
mbyaive. v. pr. Desmejorar.
mbyaje. v. pr. Atrasar, demorar.
mbyaju. s. Maduración. 2. fig. Hastío, aburrimiento, tedio. 3. v. pr. Madurar, sazonar. 4. fig. Aburrir, fastidiar, molestar, hartar.
mbyaku. v. pr. Calentar. 2. fig. Enardecer, acalorar, encolerizar.
mbyakuvo. v. pr. Abochornar.
mbyao. v. pr. Vestir.
mbyape. v. pr. Azotar, flagelar. m. **kavaju.** Ensillar.
mbyapepu. v. pr. Flagelar.
mbyasy. s. Pesar, tristeza, dolor, pesadumbre. 2. v. pr. Sentir, compadecer, lamentar, deplorar, entristecerse, apenarse, condolerse.
mbyaty. v. pr. Juntar, amontonar, recoger, reunir, cosechar, recolectar, agrupar, acumular, asociar.
mbyekovia. Ver **myengovia**.
mbyengovia. Ver **myengovia**.
mbyengoviahaha. s. Relevo.
mbyepoti. s. Castigo, tormento, flagelación, tortura. 2. v. pr. Castigar, azotar, torturar, chicotear, zurrar.
mbyja. s. Estrella, astro. m. **aty.** Constelación. m. **ko'ē.** Venus, lucero.
mbyja'i. neol., s. Asterisco.
mbyjakuaa. neol., s. Astronomía.
mbyju'i. s. Golondrina.
mbyky. adj. Corto, breve.
mbykyhápe. adv. Brevemente.
mbyre. suf. que con v. forma adj.

mbyry'ái. s. Verano, calor. 2. v. atr. Tener calor.
mbyte. s. Centro, medio.
mbytépe. adv. En el centro, en el medio. 2. p. n. Entre, en medio de.
mbytepegua. adj. Neutral, intermedio.
mbytere. adj. Medio, el que está en el medio.
me. s. Nombre de la letra m. 2. arc., s. Macho, marido. 3. p. n. át. En, a, al, con (ver **pe**).
médiko. h., s. Curandero, médico popular.
me'ë. v. pr. Dar, entregar, otorgar, ceder, obsequiar, proveer, proporcionar, conceder, vender. **m. jey.** Devolver. **m. rei.** Regalar.
me'ëha. s. Dador, donante.
me'ëmbyre. adj. Dado, rendido, derrotado.
meguã. adj. Defectuoso, deforme, lisiado, inválido, tarado. 2. s. Falla, tara, desperfecto, defecto. **ñe'ë m.** Injuria.
membe. arc., adj. Derretido.
memby. s. Hijo o hija de mujer. **m. anga.** Hijastró/a. **m. kuimba'e.** Hijo de la mujer. **m. kuña.** Hija de la mujer. **m. ména.** Yerno de la mujer. **m. rembireko.** Nuera. **m. ryrü.** Utero, matriz, placenta. 2. v. atr. Parir, alumbrar, dar a luz, tener hijos.
membyanga. s. Hijastró, hijastra, ahijado o ahijada de la mujer.
membykõi. adj. y s. Mellizos, gemelos.
membykua. s. Aborto. 2. v. pr. Abortar.
membyme. arc., s. Yerno de mujer.
membymembyre. s. Biznieto de mujer.
membyrã. s. Parto. 2. v. atr. Dar a luz.
membyraty. s. Nuera de mujer.
membyryme. s. Anticonceptivo.
membyryru. s. Utero, placenta.
membytaty. s. Nuera de mujer.
memby'y. adj. Estéril. 2. s. Esterilidad.
meme. adj. Perenne, continuo, habitual. 2. adv. Frecuentemente, siempre, seguidamente, continuamente, asiduamente, habitualmente, enseguida.
memegua. adj. Perenne, frecuente, sucesivo.
ména. s. Marido, esposo. **m. ru.** Suegro de la mujer. **m. sy.** Suegra de la mujer.

menamanóva. s. Viuda.
menarã. s. Novio, prometido.
menave'yva. s. Viuda.
menda. s. Casamiento, matrimonio, boda, enlace matrimonial, nupcias. 2. v. pr. Casarse, desposarse, contraer matrimonio.
mendare. adj. Casado. **m. ra'y.** Hijo legítimo. **m. rajy.** Hija legítima.
mendare'y. adj. Soltero.
mendáva. adj. Casado.
mendave'y. s. Viudez.
mendu. arc., s. Suegro de mujer.
mendy. arc., s. Suegra de mujer.
mensu. h., s. Yerbatero, mensualero, obrero de los yerbales.
meña. arc., s. Sexo, género.
meñakõi. neol., adj. Hermafrodita.
merõ. h., s. Melón.
meryvy. arc., s. Cuñado.
mesa. h., s. Mesa. **m. ao.** Mantel. **m. haiha.** Escritorio, pupitre.
mesy. arc., s. Suegra de mujer.
meve. p. n. Hasta. 2. p. v. Hasta que.
mi. suf. a. n. (tón.) equivalente a **ito**, **cito** del español. Chico, pequeño. 2. suf. a. v. (át.) de tiempo pretérito imperfecto. 3. suf. a. v. (tón.) de modo que indica ruego. Por favor.
michĩ. adj. Chico, pequeño, reducido, pocos. 2. adv. Poco.
michĩmi. adj. Diminuto. 2. adv. Poquito.
michĩngue. s. Pequeñez.
michĩve. adj. Menor. 2. adv. Menos.
mie. adv. Más, un poco más.
miliko. h., s. Militar.
mimbi. adj. Brillante, radiante, reluciente. 2. s. Brillo, lustre, destello, resplandor, fulgor. 3. fig. Gloria, honor. 4. v. pr. Brillar, resplandecer, centellear.
mimbihápe. adv. Gloriosamente, brillantemente.
mimbĩ'o. v. pr. Deslucir.
mimby. s. Flauta, pito. **m. tarara.** Trompeta.
mimbypy. s. Pitada.
mimi. adj. Chiquito. 2. adv. Poquito.
mimói. adj. Hervido, cocido, sancochado, cocinado. 2. v. pr. Hervir, cocer, cocinar, sancochar, guisar.
mimoimbyre. adj. Guisado, cocido, cocinado.

mína. suf. a. v. de modo imperativo, combinación de **mi** y **na**. Por favor.
mindu'u. v. pr. Roer, rumiar, masticar.
minga. v. pr. Ayudarse mutuamente.
minga. s. Cooperación, ayuda mutua.
mingáu. s. Maicena.
mini. adj. Pequeño, chico.
mirĩ. adj. Pequeño, apocado, humilde. 2. v. atr. Ser miedoso, cobarde.
mitã. adj. Joven, de corta edad. 2. s. Niño/ña, chico/ca, compañero/ra, infante, amigo. **m. kuimba'e.** Niño. **m. kuña.** Niña. **m. reko.** Anñado. **m. rupa.** Pañal. **m. rusu.** Muchacho, joven, adolescente. **lo m.** La gente.
mitã'i. s. Niño, nene, bebé, chico, criatura, pequeño, infante.
mitãkuimba'e. s. Niño.
mitãkuña. s. Niña. **m. peky.** Adolescente.
mitãkuña'i. s. Chiquilina.
mitãrã. s. Feto.
mitãrusu. s. Muchacho, mozo, jovencito, adolescente.
mive. adv. Más, un poco más.
mo. pref. de voz. (ver **mbo**). 2. suf. a. v. (át.) de modo condicional. Si.
mo'ã. v. pr. Cubrir, tapar, ocultar, proteger. 2. v. aux. que indica tiempo futuro en la forma negativa. 3. v. air. Pensar, sospechar, presumir. 4. a. v. de modo intencional.
moagë. v. pr. Apresurar, apurar.
moaguĩ. v. pr. Acercar, aproximar.
mo'ãha. s. Toldo, sombra, protector, defensor.
moakã. v. pr. Encabezar.
moakãnga'u. v. pr. Aturdir, marear.
moakãperõ. v. pr. Pelar la cabeza.
moakãraku. v. pr. Entusiasmar, apasionar, enardecer, enamorar.
moakãrapu'ã. v. pr. Promover.
moakãratĩ. v. pr. Engañar, ser infiel, poner los cuernos.
moakãtarova. v. pr. Atontar.
moakuruchĩ. v. pr. Encoger, acurrucar.
moaký. v. pr. Mojar, regar, rociar, empapar.
moambue. v. pr. Variar, cambiar, modificar.
mo'ãmbyre. adj. Protegido.
moanambusu. v. pr. Engrosar.
moangapyhy. v. pr. Consolar, servir.

moangata. v. pr. Preocupar, inquietar, afligir, entristecer.
moangekõi. v. pr. Inquietar, molestar, importunar.
moaña. v. pr. Pervertir.
moañete. v. pr. Confirmar, asegurar, autenticar.
moapañuã. v. pr. Confundir, enredar.
moapeno. v. pr. Hinchar.
moapesã. v. pr. Apañar, enristrar.
moapesyĩ. v. pr. Limar, pulir, alisar.
moapokytã. v. pr. Anudar.
moapopë. v. pr. Ondular, enrular.
moapovõ. v. pr. Espesar, engomar.
moaramirõ. h., v. pr. Almidonar.
moarandu. v. pr. Instruir, enseñar.
moaranduha. s. Instrucción, enseñanza.
moaranduhára. s. Instructor, maestro.
moasãi. v. pr. Extender, esparcir, propagar, divulgar, desparramar.
moatã. v. pr. Robustecer, fortalecer.
moataindy. v. pr. Alumbrar.
moatatĩ. v. pr. Ahumar.
moatymói. v. pr. Hamacar, columpiar.
moatyro. v. pr. Ordenar, poner en orden.
mo'ava. adj. Frustrativo.
mocha'i. v. pr. Arrugar, encoger, fruncir.
mochichĩ. v. pr. Mimar, acariciar.
moenyhë. v. pr. Llenar, atestar.
moguahë. v. pr. Albergar, recibir, acoger, hospedar, alojar.
moha'anga. v. pr. Marcar, formar, grabar, esculpir, dibujar, ilustrar, modelar, representar.
moha'angapyre. adj. Ilustrado, dibujado.
moha'eño. v. pr. Incomunicar, apartar.
mohaguino. neol., s. Levadura.
mohaimbe. v. pr. Afilar.
mohaimbe'eha. s. Instrumento para dar filo.
mohakã. v. pr. Ramificar.
mohakuã. v. pr. Perfumar.
mohatã. v. pr. Solidificar, endurecer, asegurar, fortalecer.
mohavë. v. pr. Enmohecer, oxidar.
mohavõ. h., v. pr. Jabonar, enjabonar.
moha'uvõ. v. pr. Vaticinar.
mohe'ë. v. pr. Endulzar, salar.
mohembe'y. v. pr. Orillar, marginar.

mohembi'u. v. pr. Abastecer, alimentar.
mohemby. v. pr. Ahorrar, economizar, reservar.
mohenda. v. pr. Poner, situar, acomodar, ordenar, ubicar, establecer, hospedar.
mohenduha. neol., s. Receptor.
mohenduka. v. pr. Hacer escuchar.
mohendy. v. pr. Encender.
mohenimbo'o. v. pr. Deshilar.
mohenyhe. v. pr. Llenar, colmar.
moheñoi. v. pr. Producir, originar.
mohe'o. v. pr. Mojar, humedecer, regar, irrigar, remojar.
mohera. v. pr. Vacilar.
moherakuã. v. pr. Divulgar, publicar, propalar, propagar, proclamar. **m.** vai. Difamar, menoscabar, vilipendiar.
moherakuãha. v. pr. Pregonero.
mohesã. v. pr. Sanar, restablecer, sanear.
mohesakã. v. pr. Aclarar, explicar, esclarecer.
mohesatĩ. v. pr. Transparentar.
mohesatũ. v. pr. Cegar, hacer a uno ciego o tuerto.
mohetã. v. pr. Nacionalizar.
mohũ. v. pr. Ennegrecer. 2. fig. Robar.
mohu'a. v. pr. Acabar, enaltecer, encumbrar.
mohũmbyre. v. pr. Tizado, ennegrecido.
mohu'ũ. v. pr. Suavizar, machacar, ablandar.
mohu'ũmbyre. adj. Machucado.
mohyakuã. v. pr. Perfumar.
mohyguatã. v. pr. Hartar, saciar, satisfacer.
mohypy'ũ. v. pr. Espesar, condensar.
mohyvatã. Ver **mohyguatã**.
moĩ. v. pr. Poner, situar, disponer. **m.** jey. Restablecer. **m.** hekópe. Regular. **m.** kuatiãpe. Redactar, anotar. **m.** téra. Firmar. **m.** vai. Desordenar.
moĩmba. v. pr. Completar.
moĩmbaha. s. Complemento.
moĩmbyre. adj. Puesto.
moimemba. v. pr. Totalizar.
moinge. v. pr. Meter, introducir, incluir, incorporar.
moingeha. s. Introductor.

moingepyre. adj. Introducido.
moingo. v. pr. Alcanzar, conseguir, hacer andar.
moingoe. s. Diferencia. 2. v. pr. Diferenciar, distinguir, variar, apartar, hacer diferencia.
moingove. v. pr. Vivificar, animar, dar vida. **m.** jey. Resucitar, reavivar.
moingoveha. s. Vivificador.
moinimbo. v. pr. Enhebrar.
moirũ. v. pr. Acompañar, asociar, secundar.
moive. v. pr. Agregar, añadir.
mokã. v. pr. Secar, enjugar, disecar.
moka'ẽ. v. pr. Asar.
mokãha. s. Secador. **ao m.** Toalla.
moka'irã. v. pr. Encarcelar, recluir, apresar.
mokamba. v. pr. Ennegrecer.
mokambu. v. pr. Amamantar.
mokane'o. v. pr. Fatigar, cansar.
mokangueso. v. pr. Descoyuntar.
mokangy. v. pr. Debilitar, deprimir.
mokañy. v. pr. Perder, extraviar, esconder, secuestrar.
mokañymbyre. adj. Escondido, desaparecido, secuestrado.
mokaraiñe'ẽ. v. pr. Castellanizar, traducir al castellano.
mokarameguã. v. pr. Embaular.
mokarapã. v. pr. Encorvar, torcer, doblar, inclinar, flexionar.
mokarapachã. v. pr. Añadir, agregar.
mokarapã'o. v. pr. Rectificar, enderezar.
mokarẽ. v. pr. Arquear, doblar, combar.
mokiriri. v. pr. Acallar, silenciar.
mokõ. v. pr. Tragar, ingerir, sorber, engullir. 2. fig. Soportar, sufrir.
moko'ẽ. v. pr. Poner al sereno, dejar amanecer.
mokõi. adj. Dos. 2. s. Par, yunta.
mokõiha. adj. Segundo.
mokõipa. neol., adj. Veinte.
mokõipaha. adj. Vigésimo.
mokõive. adj. Ambos, los dos.
mokõkõ. v. pr. Devorar, engullir.
mokuarahy'a. v. pr. Sombrear.
mokunu'ũ. v. pr. Mirar, acariciar.
mokuruchĩ. v. pr. Encoger.
mokychi't. neol., v. pr. Serruchar.
mokyre'y. v. pr. Estimular, reanimar, enardecer, instigar.

mokyre'yjera. v. pr. Descorazonar.
moma'e. v. pr. Señalar. **m.** pysãguasũre. Matar.
momaitei. v. pr. Saludar, dar saludos.
momandu'a. v. pr. Recordar, evocar, memorar, mencionar.
momarã. v. pr. Manchar, profanar, dañar, mancillar, menoscabar, ensuciar, injuriar, violar, desvirgar, vilipendiar, ultrajar, viciar.
momarandu. s. Información, aviso, publicidad, comunicación, noticia. 2. v. pr. Avisar, recordar, comunicar, notificar, anunciar, participar, pregonar, notificar, advertir, apercibir, informar, anunciar.
momaranduha. s. Comunicador, pregonero. 2. neol. Diario, periódico, noticiario, comunicado, comunicación, medio de comunicación.
momaranduhãra. neol., s. Periodista, comunicador.
momaranduka. v. pr. Notificar.
momarangatu. v. pr. Dignificar.
momba. v. pr. Concluir, acabar, terminar, finalizar, completar, anular, agotar, exterminar, eyacular.
momba'apo. v. pr. Atarear, dar trabajo, ocupar.
momba'apohãra. s. Empleador.
momba'e. v. pr. Alabar, admirar, apreciar, honrar, valorar. 2. Dar, regalar, otorgar.
momba'eguasũ. s. Elogio. 2. v. pr. Ensalzar, ponderar, respetar, valorar, venerar.
momba'eheta. v. pr. Enriquecer.
momba'embyasy. v. pr. Entristecer.
mombarete. v. pr. Fortalecer, reforzar, robustecer, asegurar, tonificar, vigorizar.
mombary. s. Esperma.
mombã. v. pr. Despertar, impresionar, concientizar.
mombayha. neol., s. Despertador.
mombe. v. pr. Tumbiar, aplastar, apretar, achatar, aplanar.
mombegue. v. pr. Retardar, atrasar.
mombe'u. s. Relato, denuncia, mención, testimonio. 2. v. pr. Contar, relatar, narrar, revelar, testimoniar, delatar, denunciar, confesar. **m.** gua'u. Mito, cuento, fábula.

mombe'uanga. neol., s. Descripción.
mombe'uguasũ. v. pr. Glorificar, magnificar, engrandecer.
mombe'ugua'u. neol., s. Mito.
mombe'uha. s. Narrador.
mombe'uhãra. s. Delator.
mombe'uka. v. pr. Hacer decir, mandar un recado.
mombe'ukaha. s. Recado.
mombe'upa. v. pr. Desembuchar, contar todo.
mombe'upy. adj. Referido. s. Narrativa, relato.
mombe'upyrã. neol., s. Leyenda.
mombe'upyre. adj. Declarado, contado.
mombe'urã. neol., s. Cuento.
mombe'usyry. neol., s. Narración.
mombia. v. pr. Desviar, descarriar, descarrilar, rechazar, obstar, virar.
mombichy. v. pr. Tostar.
mombo. v. pr. Echar, tirar, arrojar. **m.** rei. Malgastar, dilapidar.
mombo'o. v. pr. Despechar, destetar.
mombopyre. adj. Tirado.
momboriahu. v. pr. Empobrecer, depauperar.
mombovy. v. pr. Reducir, disminuir, restar.
mombu. v. pr. Reventar, detonar, violar, desvirgar, hacer explotar.
mombuku. v. pr. Alargar, demorar.
mombyahu. v. pr. Renovar.
mombyaju. v. pr. Fastidiar, aburrir.
mombyekovia. s. Recompensa.
mombyky. v. pr. Acortar, abreviar, resumir, reducir, encoger.
mombyry. adj. Lejano, distante, remoto. 2. s. Lejanía. 3. adv. Lejos.
mombyrykue. s. Distancia.
mombyta. v. pr. Parar, fijar, detener, atajar, estancar, sujetar.
mombyte. v. pr. Centrar, intercalar.
mombytu'u. v. pr. Calmar, aliviar, sedar, hacer descansar.
mome'ẽ. v. pr. Hacer dar. **m.** arã. Merecer.
momeguã. v. pr. Deformar, desfigurar, perjudicar, estropear.
momembykuãva. adj. Abortivo.
momenda. v. pr. Casar.
momichĩ. v. pr. Achicar, disminuir, empequeñecer, mermar, atenuar, restringir.

momichīve. v. pr. Reducir.
momimói. v. pr. Hervir, cocer, sancochar.
momokōi. v. p. Duplicar. 2. fig. Ser infiel.
momombyry. v. pr. Alejar.
momondoha. s. Emisor.
momondýiva. adj. Peligroso.
momorā. s. Respeto, elogio. 2. v. pr. Respetar, recomendar, admirar, elogiar.
momorāhéi. neol., s. Himno.
momorāmbý. adj. Estimado, amado.
momorāmbýrā. adj. Formidable, loable, admirable, recomendable.
momorāmbýre. adj. Célebre, notable.
momorāva. adj. Exclamativo.
momoroti. v. pr. Blanquear.
momyanduhē. neol. v. pr. Acentuar.
momyi. v. pr. Mover. **m. kuatia**. Hojear.
momyiha. neol., s. Motor.
momyimba. v. pr. Amansar.
momyimýi. v. pr. Mover, sacudir, me-
 near, impulsar, remover.
momytuē. v. pr. Consolar.
mona. v. pr. Embadurnar, untar, enco-
 lar.
monambi. v. pr. Apresar, encarcelar.
monambipyre. adj. Prisionero, cautivo, preso.
monandi. v. pr. Vaciar, desocupar.
monandipyre. adj. Vaciado.
monda. s. Robo, rapiña, saqueo, des-
 pojo. 2. v. pr. Robar, sustraer, des-
 pojar, saquear, hurtar.
mondaha. adj. y s. Ladrón, ratero.
mondapyre. adj. Robado.
mondare. s. Robo, latrocinio.
monde. v. pr. Vestir.
mondo. v. pr. Mandar, enviar, remitir.
mondoho. v. pr. Romper, soltar, rasgar.
mondopyre. adj. Enviado.
mondoro. s. Desgarro, rotura. 2. v.
 pr. Romper, rasgar, desgarrar.
mondoso. v. pr. Romper.
mondýi. s. Susto. 2. v. pr. Asustar,
 atemorizar, espantar, acobardar,
 ahuyentar.
mondyiha. v. pr. Terrible, pavoroso,
 espeluznante.
mondyky. v. pr. Exprimir, destilar.
mondry. v. pr. Desgarrar, rajar, rom-
 per.

mondryry. v. pr. Ver **mondry**.
monēi. s. Consentimiento. 2. v. pr.
 Asentir, aprobar, consentir, permitir,
 admitir.
monēiva. adj. Afirmativo.
monflórito. h., s. y adj. Hermafro-
 dita, afeminado.
mongakuaa. v. pr. Hacer crecer, desa-
 rrollar, educar, criar.
mongarai. v. pr. Bautizar, bendecir.
mongaraipy. s. Ofrenda, bautizo,
 bendición.
mongaraipyre. adj. Consagrado, ben-
 dito.
mongaru. v. pr. Alimentar, pastorear,
 mantener, nutrir, dar de comer.
mongarúva. adj. Alimenticio.
monga'u. v. pr. Embriagar, emborra-
 char.
monga'uha. adj. Embriagador.
monga'uhara. v. pr. Desemborrachar.
mongavaju. v. pr. Retar, reprochar.
monge. v. pr. Hacer dormir, adorme-
 cer, hospedar.
mongele'e. v. pr. Charlar, halagar.
mongeta. s. Trato, conversación. 2. v.
 pr. Conversar, hablar, charlar, corte-
 jar.
mongetajere. neol., s. Debate.
mongéva. adj. Soporífero.
mongolo. h., v. pr. Pintar, colorear.
mongora. h., v. pr. Acorralar, cercar,
 encerrar, sitiar, tapiar, circundar,
 rodear.
mongoraha. s. Cerca, muralla.
mongorapyre. adj. Sitiado.
mongovia. v. pr. Cambiar.
monguarahy. v. pr. Solear.
monguchu. v. pr. Sacudir.
mongu'e. v. pr. Mover, movilizar.
monguera. v. pr. Curar, sanar.
mongueryái. v. pr. Cansar, aburrir,
 fastidiar, incomodar.
mongu'i. v. pr. Picar, romper, pul-
 verizar, triturar, pisar, deshacer, des-
 truir.
mongúi. v. pr. Tumbiar, echar, derribar,
 derrocar.
mongurusu. h., v. pr. Crucificar.
mongy. v. pr. Hacer llover.
mongy'a. v. pr. Ensuciar, manchar,
 poluir, contaminar, viciar.
mongy'apyre. adj. Sucio, poluido.

mongyhyje. v. pr. Asustar, atemorizar,
 acobardar.
mongyhyjeha. s. Peligro.
mongyhyjéva. adj. Temible.
mongyra. v. pr. Engordar, engrosar,
 engrasar.
mono'ō. v. pr. Recoger, juntar, cose-
 char, recolectar, reunir.
mono'ōmby. s. Cosecha, zafra.
mono'ōmbyre. adj. Recogido, ahorra-
 do.
moña. s. Persecución. 2. v. pr. Perse-
 guir, seguir.
moñahára. s. Perseguidor.
moñahare. s. Progenitor.
moñái. adj. Perverso, malvado, travie-
 so, taimado, zafado. 2. s. Insec-
 to, bandido. 3. Personaje mitoló-
 gico, monstruo de color verdoso.
moñamby. adj. Perseguido.
moñandy. v. pr. Engrasar, lubricar, un-
 gir.
moñandyha. neol. s. Lubricante.
moñangareko. v. pr. Encomendar.
moñaña. v. pr. Pervertir.
moñapymi. v. pr. Hundir, ahogar, ane-
 gar.
moñarō. v. pr. Enfurecer, desafiar, em-
 bravecer.
moñasaingo. v. pr. Colgar.
moñe'ē. s. Pronunciación. 2. v. pr.
 Pronunciar, leer, asesorar, requebrar,
 flirtear.
moñe'ēha. neol., s. Grabadora.
moñe'ēngu. v. pr. Enmudecer.
moñe'ērā. neol., s. Lectura.
moñeko'ōi. v. pr. Disgustar, ofender,
 enojar, molestar, fastidiar.
moñembo'y. v. pr. Plantar, enderezar.
moñembyai. v. pr. Descomponer,
 echar a perder.
moñemi. v. pr. Esconder.
moñemoña. v. pr. Procrear, reproducir,
 engendrar.
moñemyrō. v. pr. Encolerizar.
moñemyrōha. s. Ofensor.
moñeno. v. pr. Acostar.
moñepā. v. pr. Lisiar.
moñepyrū. s. Introducción. 2. v. pr.
 Originar, comenzar, encabe-
 zar, estrenar.
moñepyrūhára. s. Fundador.
moñesū. v. pr. Arrodillar, hincar, postrar.

moñuhā. v. pr. Emboscar, engatuzar.
moñuvā. v. pr. Defender.
moñyñyi. v. pr. Encoger.
moñyrō. v. pr. Reconciliar, desagraviar,
 pacificar.
moō. adv. int. Dónde, adónde.
moōgua. adj. int. Oriundo de dónde,
 procedente de dónde.
moōgui. adv. que indica procedencia
 con verbos de movimiento. De dón-
 de.
moopi. adj. Miserable, mezquino.
mopa'ā. v. pr. Obstruir, trabar, estorbar,
 atascar, atorar, obstaculizar.
mopa'āha. s. Obstrucción, dificultad.
mopa'ū. v. pr. Intercalar, espaciar, al-
 ternar.
mopa'ūjera. v. pr. Obturar.
mopavē. v. pr. Generalizar, universali-
 zar.
mopē. v. pr. Romper, quebrar, fractu-
 rar, tronchar.
mopēmby. adj. Roto, fracturado.
mopererī. v. pr. Adelgazar, afinar.
moperō. v. pr. Pelar, rapar, despojar.
mopetei. v. pr. Unirse, uniformar,
 unificar.
mopicha'i. v. pr. Ensartar, enrular.
mopini. v. pr. Tatuar.
mopiri. v. pr. Impresionar, pasmar,
 estremecer.
mopirīha. s. Cosa sorprendente, espe-
 luznante.
mopirīmbáva. adj. Terrible, espeluz-
 nante.
mopirīva. adj. Pavoroso.
mopohā. v. pr. Recetar, medicar.
mopokā. v. pr. Ralear, espaciar.
moporā. v. pr. Hermosear, embellecer,
 componer, adornar, acicalar.
moporāha. s. Ornamentación.
moporāve. v. pr. Mejorar, perfeccionar.
mopoti. v. pr. Limpiar, purificar, asear,
 depurar.
mopotiha. s. Lavabo, quitamanchas.
mopotimbyre. adj. Refinado,
 purificado, aseado.
mopu'ā. s. Erección, elevación, creci-
 miento. 2. v. pr. Levantar, elevar,
 alzar, desarrollar, encumbrar, cons-
 truir. 3. Amotinar, sublevar.
mopu'āha. s. Tarima, ascensor, eleva-
 dor.

mopu'āhāra. s. Propulsor, fundador.
mopunga. v. pr. Indigestar, empachar.
mopy'akyrīi. v. pr. Emocionar.
mopy'andyi. v. pr. Sorprender.
mopyko'ē. v. pr. Ahuecar.
mopysykuāi. v. pr. Rozar, pasar resbalando.
mopytā. v. pr. Enrojecer, hacer enrojecer.
mopytū. v. pr. Obscurecer.
moragē. v. pr. Apurar, urgir.
moraguyrō. v. pr. Enardecer sexualmente.
morangu. neol., s. Fábula.
morombi. adj. Hambriento, inútil, infeliz.
morotī. adj. Blanco.
morotīngue. s. Blancura. 2. Clara (de huevo).
morotīngy. adj. Blancuzco.
morotīsa'yju. adj. Bayo.
morotū. adj. Agrisado.
moro'ysā. v. pr. Refrescar, enfriar.
moro'ysāha. neol. s. Enfriador, heladera.
moro'ysāva. adj. Refrescante.
mosā. v. pr. Atar, enlazar. **m. ju.** Enhebrar la aguja.
mosāhara. v. pr. Descabestrar.
mosaingo. v. pr. Colgar, tender.
mosaingooha. neol., s. Percha.
mosakā. v. pr. Aclarar, explicar.
mosarambi. v. pr. Despararramar, esparcir, extender, diseminar, propagar, difundir, desordenar, divulgar.
mosarambipyre. adj. Extendido.
mosāso. v. pr. Desatar, desenlazar, emancipar.
mosē. v. pr. Expulsar, echar, desterrar, deportar, eliminar, destituir, desalojar, hacer salir.
mosēmbyre. adj. Expulsado, desalojado.
mósto. h., s. Jugo de caña de azúcar.
mosusū. v. pr. Cardar, batir. 2. neol. Conjugan un verbo.
mosyī. v. pr. Alisar, pulir, lijar, limar, lubricar.
motanimbu. v. pr. Encenizar, incinerar.
moteiva. adj. Determinativo.
motenonde. s. Anticipo. 2. v. pr. Adelantar, promover, encabezar.
motenondeha. s. Promotor.

motī. v. pr. Avergonzar.
motie'y. v. pr. Pervertir.
motimbo. v. pr. Levantar polvo, fumar, vaporizar, ahumar. 2. fig. Derrotar, vencer.
motimboha. s. Pipa, vaporizador.
motindy. v. pr. Humillar, avergonzar, abatir.
motīne'ē. v. pr. Nasalizar.
móto. h., s. Motocicleta.
motupā. v. pr. Endiosar.
motyarō. v. pr. Sazonar.
motyre'y. v. pr. Desamparar, abandonar, dejar huérfano.
movā. v. pr. Inclinar.
moppytū. v. pr. Obscurecer.
mu. Ver **mbo**.
muā. s. Luciérnaga, bicho de luz.
muaký. v. pr. Mojar.
muanduhe. s. Acento ortográfico.
muangekói. v. pr. Importunar, molestar.
muaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, repeler, propulsar.
muasāi. v. pr. Extender, vulgarizar, propagar, esparcir, desparramar, diseminar, difundir, sembrar.
muasāipyre. adj. Extendido.
muasē. v. pr. Hacer llorar.
muatā. v. pr. Endurecer, estirar.
muataindy. v. pr. Alumbrar.
muatyrō. v. pr. Componer, arreglar, rehacer.
muendy. Ver **myendy**.
muenyhē. Ver **myenyhē**.
muesakā. Ver **myesakā**.
mumu. v. pr. Abundar, pulular, hormiguear, reunirse.
muña. s. Persecución. 2. v. pr. Perseguir, seguir, hacer correr.
my. Ver **mbo**.
myagē. v. pr. Apurar, acelerar, apremiar, apresurar.
myakā. v. pr. Encabezar.
myakāha. s. Encabezamiento.
myakate'y. v. pr. Mezquinar, ahorrar.
myakuā. s. Perfume.
myaký. s. Remojo. 2. v. pr. Mojar, rociar, empapar, regar.
myanduhe. neol., s. Acento ortográfico.
myangekói. v. pr. Incomodar, importunar, hostigar, perturbar.
myanyhē. v. pr. Llenar, completar.

myaña. s. Empujón. 2. v. pr. Empujar, impulsar.
myasāi. Ver **muasāi**.
myasāiha. s. Emisor, difusor. 2. neol. Emisora de radio.
myatā. v. pr. Estirar, esforzarse, endurecer, asegurar, tejer.
myataindy. v. pr. Alumbrar.
myatati. v. pr. Hacer humo, ahumar, disparar.
myatimói, myatymói. v. pr. Hamacar, balancear.
myatyrō. s. Refacción, arreglo, remedio. 2. v. pr. Arreglar, remendar, ordenar, reformar, reparar, remediar, adobar, corregir, condimentar.
myatyrōmbyre. adj. Mejorado, arreglado.
myendy. v. pr. Encender, prender fuego, inflamar.
myendyha. s. Encendedor, mechero.
myengovia. s. Paga, lugarteniente, reemplazante. 2. v. pr. Sustituir, reemplazar, cambiar, pagar, canjear, intercambiar, suceder, trocar, relevar, resarcir, transformar, reponer.
myengoviaha. s. Relevó.
myenondehára. s. Dirigente.
myenyhē. v. pr. Llenar, rellenar, cargar.
myerakuā. v. pr. Divulgar.
myesakā. v. pr. Aclarar, iluminar, clarificar, encandilar.
myī. s. Movimiento. 2. v. pr. Moverse.
myi'y. adj. Quieto, yerto. 2. s. Quietud, sosiego, reposo. 3. v. pr. Permanecer en un lugar, estar quieto.
mykurē. s. Comadreja, zarigüeya.
mymba. t., s. Animal doméstico, res, bestia. **m. atýra.** Manada. **m. ka-ruha.** Pesebre. **m. renda.** Potrero, establo. **m. rerekua.** Pastor. **m. rokái.** Jaula.
mymbuku. s. Lanza, pica.
mymýi. s. Piojo de las aves. 2. v. pr. Moverse, pulular.
mytū. s. Pavo, faisán.
mytuē. s. Reposo, paz, sosiego, quietud, consuelo.
my'yī. adj. Charlatán, chismoso.

N

n. Consonante alveolar nasal igual a la del español, cuyo nombre es **ne**. 2. pref. a. v. de forma negativa.
na. v. pr. Embadumarse. 2. pref. a. v. de forma negativa. 3. suf. a. v. de modo rogativo. Por favor.
nahániri. adv. de neg. No. **n. avei.** Tampoco.
nahesakāi. adj. Nublado, oscuro, poco claro.
naimokōivai. adj. Impar.
nañakāi. adj. Irreflexivo, irresponsable.
nañambuēiva. adj. Invariable, inalterable.
naipohāiva. adj. Irrevocable, irremediable.
naiporāitēi. adj. Pasable, ni malo ni bueno.
náko. s. Tabaco mascado. 2. fig. Nada.
nambi. s. Oreja, asa, manija. **n. mbyaku.** Recordar.
nambijepoka. fig., v. pr. Jugar a las cartas.
nambi'o. v. pr. Desorejar.
nambre. interj. de rechazo. No.
namī. neol., s. Dinamita.
namichāi. s. Aro, zarcillo, pendiente. 2. Cresta de aves.
nandi. adj. Vacío, suelto, libre, descubierto, hueco, suelto, vacante. **n. vera.** Sin nada, intrascendente. 2. s. Oquedad, vacío.
nandipyre. adj. Vaciado.
nanga. interj. de rechazo. No.
nañangarekovēi. v. pr. Abandonar, desatender.
napeteichai. adj. Variado.
nāpy. interj. ¡Ea!, ¡vamos! ¡ánimo! ¡adelante! ¡fuera!
narā. h., s. Naranja. **n. máta.** Naranja.
n. poty. Azahar.
narāhāi. h., s. Naranja agria.
nase. h., v. pr. Nacer.
nay. arc., s. Puerto.
naymái. exp. No hace mucho.

nd. Consonante prenasalizada representada con digrama que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nde**. 2. pref. a. v. de forma negativa.

nda. pref. a. v. de forma negativa.

nda'ái. v. No caigo.

ndacha'ei. s. Aversión.

nda'ei. v. irr. No digo.

ndaha'ei. v. No es, no es él, no es ella.

ndahái. v. irr. No voy.

ndahasýi. adj. Fácil, simple.

ndahéi. adj. Desabrido.

ndahepyi. adj. Barato.

ndahetái. adj. Pocos, escasos. 2. adv. Poco.

ndahĩaréi. adj. Temporal, fugaz.

ndaijái. v. No cabe.

ndaijeroviahái. adj. Sospechoso, irresponsable, poco confiable.

ndaipochýiva. adj. Manso.

ndaipóri. v. defectivo. No hay, no esta(n).

ndaipukúi. adj. Corto, temporáneo.

ndaja'ái. v. No caemos.

ndaja'ei. v. irr. No decimos.

ndajahái. v. irr. No vamos.

ndajajúi. v. irr. No venimos.

ndaja'úi. v. No comemos.

ndaje. exp. Se dice que.

ndape'ái. v. No caen (ustedes).

ndapehói. v. irr. No van (ustedes).

ndapejéi. v. irr. No dicen (ustedes).

ndapejúi. v. irr. No vienen (ustedes).

ndape'úi. v. No comen (ustedes).

ndareíri. adv. No sin razón.

nde. adj. pos. de 2a per. sing. Tú. 2. s. Nombre del digrama **nd**. 3. interj. ¡Caramba! 4. pron. de 2a per. sing. de trato formal e informal. Tú, vos, Ud., te, a ti, a vos, a Ud., ti. 5. pref. a. v. de forma negativa. 6. pref. a. v. de 2a. per. sing. para v. atr. **nde sy**, **nde rasóre**. ¡Caramba! 7. pref. a. v. de forma exclamativa.

nde'eréi. v. irr. No dices, no decís, no dice (usted).

ndehegui. forma irr. del pron. pers. **nde** con posposición **gui**. De ti, de vos, de usted, por ti, por vos, por usted.

nde'iri. v. irr. No dice.

ndejehegui. exp. De ti (vos, usted) mismo.

ndere'ái. v. No caes, no caés, no cae (usted).

nderehói. v. irr. No vas, no va (usted).

nderejúi. v. irr. No vienes, no venís, no viene (usted).

ndere'úi. v. No comes, no comés, no come (usted).

ndéve. pron. Te, a ti.

ndi, ndie, ndive. p. n. Con.

ndivegua. s. y adj. Compañero/a, amante, concubino/a.

ndo. pref. a. v. de forma negativa.

ndo'ái. v. No cae, no caen (él, ellos).

ndohói. v. irr. No va, no van (él, ellos).

ndokéiva. adj. Despierto.

ndokúiva. adj. Perenne.

ndopáiva. adj. Eterno, crónico.

ndopavéiva. adj. Interminable.

ndoro'ái. v. No caemos.

ndorohói. v. irr. No vamos.

ndorojúi. v. irr. No venimos.

ndoro'úi. v. No comemos.

ndoúi. v. irr. No viene.

ndo'úi. v. No come.

ndu. s. Ruido.

ndy. s. Saliva. 2. Luz. 3. Aglomeración.

4. suf. de composición de palabras que indica conjunto (ver **ty**).

ndýi. s. Susto, espanto.

ndyry. v. pr. Entrar, embestir, atacar, arremeter, precipitarse.

ndyvu. v. pr. Escupir, salivar.

ne. adj. Maloliente, hediondo, fétido.

2. s. Nombre de la letra **n**. 3. pron.

pers. de 2a. per. sing. Te, a ti, a

Ud., a vos, ti, Ud., vos. 4. v. atr.

Heder, apestar, tener mal olor. 5.

pref. a. v. de 2a per. y número sing.

de verbos atributivos. 6. pref. a. v.

de forma neg. 7. suf. a. v. de tiempo

futuro dudoso. 8. pref. a. v. de

exclamación.

neño. exp. Tú (vos) solo.

neĩ. adv. Sí. 2. v. pr. Acceder, aprobar, decir que sí.

néi. interj. Bueno, bien.

néike, néina. interj. ¡Vamos! ¡ánimo!

neipamiró. adv. Enseguida.

néipy. Ver **néike**.

ne'ira. adv. neg. Todavía no, aún no. **n.**

gueteri. Aún no, todavía no.

nemba'e. pron. Tuyo, suyo (de usted).

neporáva. adj. Excelente.

nevu. adj. Maloliente, pestilente, fétido.

2. s. Hediondez, pestilencia, fetidez.

3. v. atr. Heder.

ng. Consonante prenasalizada representada con digrama que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nge**.

nga'u. v. pr. Recordar, añorar. 2. adv. de modo que indica anhelo o deseo de que algo suceda, condición o duda. Ojalá, quizá.

nge. s. Nombre de la letra **ng**.

ngo. suf. a. v. de modo narrativo verosímil. Pues, en verdad.

ngotyo. p. n. Hacia.

ngu. suf. a. v. de modo narrativo.

nguasú. adj. Grande.

ngue. suf. a. n. de tiempo de uso pasado, equivalente a **ex** del español. Viejo, usado, inservible. 2. suf. con el que se forman sustantivos a partir de adjetivos.

nguéra. adj. Muchos, aquellos.

nguévo. p. v. que indica simultaneidad. Mientras, al, cuando.

ngululu. s. Murmullo de corriente de agua o ruido parecido al mismo.

ngururu. s. Gruñido. 2. v. pr. Gruñir, rezongar, murmurar, refunfuñar.

ngy. suf. que indica atenuación de una cualidad o acción. Medio, algo, a medias, semi.

niko. adv. Verdaderamente, en verdad.

ningo. Ver **niko**.

Niño ára. h., s. Navidad.

niñosote. h., s. Mimosa, sensitiva con flores rojas y blancas.

nio. Ver **niko**.

nipo. adv. Quizá, tal vez, posiblemente.

no. pref. a. v. de forma negativa.

nohẽ. v. pr. Sacar, sustraer, deducir, extraer, retirar, extirpar.

nohendúiva. adj. Sordo.

noimbáiva. adj. Incompleto, deficiente.

noĩri. v. No está, no hay.

noma'eiva. adj. Desatento.

nomba'apóiva. adj. Desocupado.

nomba'aposeiva. adj. Haragán.

nomba'apovéiva. adj. Retirado, desocupado.

nomendaiva. adj. Soltero.

noñandúiva. adj. Insensible.

noñemováiva. adj. Constante.

no'õ. s. Reunión, conjunto, rodeo. 2. v. pr. Reunirse, juntarse, amontonarse.

notivai. adj. Sinvergüenza.

nt. Consonante prenasalizada que se representa con digrama y se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **nte**.

nte. s. Nombre de la letra **nt**. 2. suf. equivalente a adverbio. Sólo, solamente, siquiera, únicamente, puramente, meramente, exclusivamente.

ntende. h., v. pr. Entender.

nundu. v. pr. Latir, zumbir.

nune. adv. Quizá, tal vez, acaso.

nunga. adv. Casi, algo, más o menos, un poco, parecido a.

nupã. v. air. Castigar, pegar, azotar.

Ñ

ñ. Consonante palatal nasal que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **ñe**. 2. pref. a. v. de voz pasiva, ap. de **ñe**.

ña. h., s. Doña. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. pr.

ña'ã. v. pr. Esforzarse, procurar.

ña'ẽ. s. Palangana, tina, tazón, latón, cazuela, recipiente.

ña'embe. s. Plato, fuente.

ñaha'arõ'yre. adv. Inesperadamente.

ñahana. s. Gallineta de agua.

ñahatĩ. s. Libélula, alguacil.

ñaikóni. adv. de aspecto imperfectivo que indica acción prolongada y se usa con v. de 1a. per. pl.

ñaimo'ã. v. imp. Parece.

ñaimo'ã'y. adj. Impensado.

ñaimo'ã'yva. adj. Casual. 2. s. Casualidad.

ñaĩna. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos de la 1a. per. pl. Durante un cierto tiempo.

ñaĩũ. s. Arcilla, caolín, barro, lodo.

ñakāguapy. adj. Tranquilo, recatado.
ñakāity. s. Respeto, pleitesía. 2. v. pr. Agacharse, acatar, respetar, inclinar la cabeza, reverenciar, asentar.
ñakājohéi. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñakājoka. v. pr. Romperse la cabeza.
ñakākarāi. v. pr. Peinarse.
ñakākarāiva. adj. Peinado.
ñakāky'o. v. pr. Lavarse la cabeza, despiojarse.
ñakāmbota. s. Cabezazo. 2. v. pr. Topetarse, golpearse la cabeza.
ñakamby. v. pr. Ponerse o estar a horcajadas.
ñakanina. s. Serpiente no venenosa.
ñakā'o. v. pr. Decapitar, degollar.
ñakāpete. v. pr. Golpear la cabeza con la mano, dar un coscorrón.
ñakāpire'yi. v. pr. Rascarse la cabeza.
ñakarama. h., v. pr. Prenderse, agarrarse, asirse, encaramarse.
ñakārapu'ā. s. Progreso, desarrollo. 2. v. pr. Progresar, prosperar.
ñakāsē. v. pr. Asomarse.
ñakatiparo. s. Vuelco. 2. v. pr. Volcar-se, revolcarse.
ñakāupi. v. pr. Incorporarse, alzar la cabeza.
ñakāvyv. v. pr. Agachar la cabeza.
ñakurutū. s. Buho, lechuza.
ñaký. v. pr. Mojar-se.
ñakýrā. s. Cigarra, chicharra.
ñambohasakuaáva. adj. Llevadero, posible de atravesar.
ñambyvo. v. pr. Sonarse la nariz.
ñami. v. pr. Ordeñar, exprimir, sacar jugo.
ñamindu'u. v. pr. Rumiar, mastigar, mascar, roer.
ñamokyrā. s. Piojo de la ropa.
ñana. s. Yuyo, maleza, hierba, planta, mata.
ñanandy. s. Yuyal, matorral, pastizal, maleza.
ñandái. s. Variedad de loro.
ñande. pron. pers. de 1a. per. pl. Nosotros, nos, a nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñánde. adj. pos. Nuestro(s).
ñandehegui. forma irregular del pro-nombre **ñande** con posposición gui. De nosotros.

Ñandejára. s. Nuestro Señor, Dios, Jesucristo. **Ñ. gállo**. Especie de ave, cardenal. **Ñ. ñe'ē**. Evangelio.
ñandejehegui. exp. De nosotros mis-mos.
ñandejupe. exp. A nosotros mismos.
ñandeupe. Ver **ñandejupe**.
ñandéva. adj. Paisano, indígena.
ñandéve. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, para nosotros.
ñande'yva. adj. Extranjero, forastero, gringo.
ñandu. s. Araña. 2. Avestruz. **ñ. kava-ju**. Tarántula. **ñ. kyha**, **ñ. renimbo**. Tela de araña. 3. Sentimiento. 4. v. pr. Sentir, percibir, presentir, visitar.
ñandu'a. s. Plumero.
ñanduguasu. s. Avestruz.
ñanduka. v. pr. Anunciar, impresionar, hacer sentir.
ñandukuaa. v. pr. Presentir.
ñandupe'a. neol., v. pr. Anestesiarse.
ñandurie. s. Serpiente no ponzoñosa.
ñanduti. s. Telaraña. 2. Encaje típico paraguayo.
ñandu'y. adj. Impasible, insensible.
ñandu'yre. exp. Sin sentir.
ñandy. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Grasa, sebo, aceite, manteca, óleo.
ñandy'o. v. pr. Desengrasar.
ñandyry. s. Aceite.
ñandýva. adj. Grasiento, grasoso. 2. s. Lubricante, oleaginosa.
ñane. pron. pers. de 1a. per. pl. Nos, a nosotros, nosotros. 2. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.
ñáne. adj. pos. Nuestro(s).
ñanemba'e. pron. pos. Nuestro, lo nuestro.
ñangapiry. s. Especie de arbusto, arrayán.
ñangareko. s. Cuidado, atención, pre-servación, protección. 2. v. pr. Cui-dar, atender, guardar, velar, vigilar, proteger, observar, resguardar.
ñangarekoha. s. Cuidador, encargado. 2. Preservación, providencia, cuidado.
ñangarekohára. s. Cuidador, adminis-trador.
ñangarekouka. v. pr. Encomendar.
ñangareko'y. s. Descuido, impruden-cia. 2. v. pr. Descuidar.

ñanga'u. v. pr. Pensar, recordar.
ñani. s. Trote, corrida. 2. v. pr. Correr, trotar.
ñanima. h., v. pr. Animarse, atreverse.
ñaña. adj. Malo, malvado, maligno, malévolo, perverso.
ñañangue. s. Maldad, malevolencia, perversidad.
ñañaséva. adj. Malintencionado.
ñañuā. Ver **ñañuvā**.
ñañuvā. s. Abrazo. 2. v. pr. Abrazar, abarcar.
ñapamona. v. pr. Untar, embadurnar.
ñapañuāi. adj. Enredado. 2. s. Enredo.
ñapi. v. pr. Cortar el pelo, rasurar, pe-lar, trasquilar, podar, roer, mondar, cortar el pasto.
ñapi'ū. v. pr. Roer, mordisquear, pelliz-car, picotear, carcomer.
ñapymi. v. pr. Zambullir, hundirse, su-mergirse, chapuzar, naufragar.
ñapysē. v. pr. Asomar, aparecer, re-puntar, salir el sol o la luna.
ñapyti. v. pr. Atar, amarrar, liar, vincu-lar, vender, uncir.
ñapyti'hara. v. pr. Desliar.
ñapytimby. s. Atado.
ñapytimbyre. adj. Amarrado, atado.
ñarō. adj. Bravo, peleador, enojado, feroz. 2. s. Ladrado, enojo, rabia. 3. v. pr. Ladrar. 4. fig. Criticar.
ñarōitépe. adv. Ferozmente.
ñarukā. s. Costilla, tórax, pecho.
ñasaindy. s. Luz o claridad de luna.
ñasaingo. v. pr. Colgar(se).
ñati'ū. s. Mosquito.
ñatōi. v. pr. Templar, afinar, tocar, pul-sar, puntear. 2. fig. Avisar, beber, hincar, advertir, provocar.
ñatōiha. s. Ejecutor de instrumento musical.
ñavo. arc., adj. Cada.
ña'yña. adj. Deshilado, deshilachado.
ñay'ū. s. Arcilla, barro, lodo negro.
ñe. s. Nombre de la letra ñ. 2. pref. a. v. de voz pasiva. Me, te, se, nos, os. 3. pref. que con v. pr. forma sustan-tivo.
ñe'ā. s. Corazón, entrañas, víscera, pecho, tórax. **ñ. vevúi**. Pulmón. 2. Intención, pensamiento.
ñeakāity. s. Reverencia. 2. v. pr. Someterse.

ñeakākarāi. v. pr. Peinarse.
ñeakāky'o. v. pr. Lavarse la cabeza.
ñeakatiparo. s. Voltereta, salto mortal. 2. v. pr. Darse vuelta en el aire, caer de bruces.
ñeandu. s. Sensación.
ñeangecha. neol., s. Vidrio.
ñe'angu. s. Recelo.
ñe'āvevúi. s. Pulmón.
ñecha'i. v. pr. Arrugarse, encogerse.
ñedesatina. h., v. pr. Extraviarse, perderse, errar el camino.
ñe'ē. s. Palabra, vocablo, lenguaje, idioma, conversación, voz, discurso, alocución, habla, parla, canto de los pájaros y voz de los animales. **ñ. aky**. Zalamería. **ñ. aty**. neol. Léxico. **ñ. haipyre**. neol. Literatura. **ñ. je-he'a**. Jerga, jerigonza. **ñ. mbo'e**. neol. Lingüística. **ñ. ñepyrū**. Intro-ducción, prólogo, preámbulo. **ñ. joja**. Unísono. **ñ. mbegue**. Chisme, ru-mor, murmuración. **ñ. pehēngue**. neol. Silaba. **ñ. pyahu**. Neologismo. **ñ. rembyre**. neol. Postdata. **ñ. tapy-kuerigua**. Pos-posición. **ñ. teno-ndegua**. Introduc-ción, preámbulo. **ñ. ymaguare**. Arcaísmo. **ñ. ypy**. Prólogo. 2. v. pr. Hablar, tratar, par-lar, charlar, rumorear, pronunciar, platicar, rechinar, cantar los pájaros, producir sus voces los animales.
ñe'ēapi. s. Insulto, palabra que hiere, 2. v. pr. Discutir, disputar.
ñe'ēapyti. neol., s. Vocabulario.
ñe'ēgua'u. s. Fábula, cuento.
ñe'ēguy. v. pr. Susurrar.
ñe'ēguyguy. v. pr. Cuchichear.
ñe'ēha. s. Hablante. **ñ. mombyry**. neol. Teléfono. **ñ. inimbo'yre**. neol. Radio.
ñe'ēja. gram., s. Afijo.
ñe'ējoaju. s. Acuerdo. 2. neol. Oración, proposición.
ñe'ējoajuha. gram., s. Conjunción.
ñe'ējoapy. v. pr. Replicar. 2. neol., s. Frase.
ñe'ējoja. v. pr. Coincidir, tener la mis-ma opinión.
ñe'ējoko. v. pr. Replicar.
ñe'ējuehegua. neol. s. Sinónimo.
ñe'ējuehegua'y. neol. s. Antónimo.
ñe'ēkatu'y. s. Mudez.

ñe'ekōi

ñe'ekōi. adj. Bilingüe. 2. s. Bilingüismo.
 ñe'ekuaa. neol., s. Filología.
 ñe'ekuaambo'e. neol., s. Oratoria.
 ñe'ekuaaporambo'e. neol., s. Estilística.
 ñe'ekuatiambo'e. neol., s. Filología.
 ñe'ekumby. v. pr. Entender.
 ñe'ekurusu. neol., s. Crucigrama.
 ñe'eky. neol., s. Partícula (en Gramática).
 ñe'ekyti. neol., s. Apócope. 2. v. pr. Apocopar.
 ñe'embegue. s. Chisme. 2. v. pr. Cuchichear, hablar en voz baja.
 ñe'embo'e. neol., s. Lingüística.
 ñe'emboque. v. pr. Desdecir.
 ñe'embojevy. v. pr. Contestar.
 ñe'embyky. adj. Parco.
 ñe'embyrā. s. Tema.
 ñe'embyre. adj. Hablado.
 ñe'eme. adv. Verbalmente.
 ñe'eme'e. s. Promesa, juramento, pacto. 2. v. pr. Prometer, jurar, dar la palabra.
 ñe'eme'eháva. neol., s. Jurado.
 ñe'eme'emby. s. Jura.
 ñe'eme'embyre. adj. Prometido.
 ñe'emeguā. s. Reproche, maledicencia. 2. v. pr. Murmurar, calumniar, difamar.
 ñe'emondo. s. Recado, pulla, mensaje. 2. v. pr. Reprochar.
 ñe'emongeta. s. Razonamiento.
 ñe'endy. s. Vocabulario.
 ñe'endyi. neol., s. Interjección.
 ñe'enga. s. Dicho, refrán, proverbio, sentencia, máxima.
 ñe'engai. s. Maldición. 2. v. pr. Maldedir.
 ñe'engatu. adj. Charlatán, locuaz, hablador, chismoso, fanfarrón, parlanchín. 2. s. Palabrería, verborrea.
 ñe'engu. adj. Mudo, tartamudo. 2. s. Mudez. 3. v. pr. Barbotar.
 ñe'engue. s. Vocablo, palabra, murmuración, chisme.
 ñe'enguru. adj. Gruñidor. 2. s. Protesta. 3. v. pr. Refunfuñar, rezongar, regañar, mascullar.
 ñe'engururu. Ver ñe'enguru.
 ñe'engusu. s. Voz gruesa. 2. v. pr. Roncar.
 ñe'epa'ā. v. pr. Tartamudear, balbucear, cecear.

ñe'epapa. s. Verso, poesía. 2. v. pr. Versificar.
 ñe'epapára. s. Poeta.
 ñe'epenhē. neol., s. Síllaba. ñ. hetáva. Polisíllabo.
 ñe'epenhēta. gram., adj. Polisilábico.
 ñe'epenhēteí. gram., adj. Monosilábico.
 ñe'eporāhaipyre. neol., s. Literatura.
 ñe'eporambo'e. neol., s. Literatura.
 ñe'epoti. neol., s. Purismo.
 ñe'epoty. s. Poesía, verso, poema.
 ñ. apoha. Poeta, vate.
 ñe'epu. gram., s. Fonema.
 ñe'embo'e. neol., s. Fonología.
 ñe'epyta. v. pr. Balbucear, tartamudear.
 ñe'erapo. gram., s. Raíz de las palabras.
 ñe'erei. s. Mentira, disparate, desvarío, palabras vanas. 2. v. pr. Disparatar, desvariar, delirar, mentir.
 ñe'ereity. s. Indirecta, alusión, réplica, provocación. 2. v. pr. Desafiar, retar, replicar, provocar.
 ñe'erenda. neol., s. Diccionario.
 ñe'erendu. adj. Obediente, dócil. 2. s. Obediencia. 3. v. pr. Obedecer.
 ñe'erendu'y. adj. Desobediente. 2. s. Desobediencia, indisciplina.
 ñe'eriregua. gram., s. Posposición.
 ñe'erovaity. v. pr. Rebatir.
 ñe'eryru. neol., s. Diccionario.
 ñe'esuguy. s. Indirecta.
 ñe'esyry. s. Inspiración.
 ñe'etarova. v. pr. Desvariar.
 ñe'etavy. v. pr. Balbucear, barbotar.
 ñe'eteja. gram., s. Adverbio.
 ñe'etéva. gram., s. Verbo.
 ñe'eypy. neol., s. Etimología.
 ñe'eyvoty. neol., s. Poesía, recitado, poema. ñ. angapypegua. Poesía lírica. ñ. apohára. Poeta, vate. ñ. mbyky. Oda.
 ñe'eyvotyete. neol., s. Poesía lírica.
 ñeguahē. s. Llegada, triunfo. 2. v. pr. Llegarse.
 ñeguahēha. s. Parador.
 ñeguahēmba. s. Irrupción.
 ñeha'ā. s. Prueba, tanteo, ensayo, esfuerzo, tentativa, juego, imitación, tentación, medición. 2. v. pr. Esforzarse, empeñarse, esmerarse, intentar, pugnar, procurar, luchar.

ñembohesamichĩ

ñeha'anga. s. Mímica, imitación.
 ñeha'arō. s. Espera, esperanza.
 ñeha'arō'y. adj. y s. Imprevisto.
 ñeha'uvō. s. Presagio.
 ñehē. v. pr. Derramar, verter.
 ñehenduka. v. pr. Hacerse oír, discursar.
 ñehendu'yva. adj. Inaudito.
 ñehendyvapo. v. pr. Afeitarse.
 ñehenói. s. Llamada, llamamiento.
 ñehetū. s. Olfateo, beso. ñ. andu. Olfato.
 ñehetūva. adj. Oliente.
 ñehe'yí. v. pr. Rascarse.
 ñehundi. h., v. pr. Perderse, desaparecer, descomponerse, echarse a perder.
 ñehunga. s. Lastimadura, magulladura. 2. v. pr. Lastimarse.
 ñeí. s. Estado, disponibilidad. ñ. pe-teí ñe'eme. Acuerdo, unanimidad.
 ñeíha. s. Posición.
 ñeikotevē. s. Pobreza.
 ñeikotevēva. adj. Necesario. 2. s. Requisito.
 ñeimo'ā. s. Opinión, suposición, pensamiento, parecer, meditación, proyecto, fantasía, impresión. 2. v. pr. Pensar, meditar, presumir. 3. exp. Parecerse a.
 ñeimo'āpyre. adj. Imaginado, pensado.
 ñeimo'āva. adj. Imaginario, meditabundo, parecido, semejante. 2. s. Pensador.
 ñeimo'ā'y. adj. Imprevisto, casual.
 ñeimo'ā'yva. adj. Sorprendente, impensado.
 ñekambu. s. Mamada, lactancia.
 ñekangy'o. v. pr. Desperzarse.
 ñekañya. s. Refugio, escondite.
 ñekarái. s. Raspadura.
 ñekarama. h., v. pr. Tregar, subir.
 ñeke'ā. s. Inclínación, sesgo.
 ñekoní. s. Onda, vuelta. 2. v. pr. Ondear, contonearse.
 ñeko'ōi. s. Ofensa, resentimiento, desagrado, desazón, enojo, disgusto, sinsabor, molestia. 2. v. pr. Ofenderse, enojarse, disgustarse, rabiarse, irritarse, resentirse, molestarse.
 ñekuā. adj. Que se ofrece. 2. s. Oferta. 2. v. atr. Ofrecerse.

ñekuave'e. s. Oferta, ofrecimiento, invitación, proposición. 2. v. pr. Ofrecerse, prestarse.
 ñekuave'ējoja. s. Reciprocidad.
 ñekumberéi, ñekumby'u. v. pr. Relamerse.
 ñekumby'yva. adj. Ininteligible.
 ñekyti. s. Corte, sección, incisión, recorte.
 ñema'e. s. Mirada, observación.
 ñemandu'a. s. Recuerdo.
 ñemano. s. Muerte.
 ñemba'apo. s. Trabajo, dedicación.
 ñemba'apo'y. s. Receso, vacación, haraganería, desocupación.
 ñembiso. s. Molienda.
 ñembo. pref. a. v. Volverse, simular, proveer.
 ñemboaguara. s. Orgullo, lisonja.
 ñemboai. v. pr. Ulcerarse.
 ñemboaje. s. Observancia, obediencia.
 ñemboakambyjái. s. Sentarse en cuclillas.
 ñemboapakua. v. pr. Enroscarse.
 ñemboapyte. v. pr. Comer.
 ñemboapytero. v. pr. Asomarse.
 ñemboare, ñembo'are. s. Prórroga, mora, retardo, dilación. 2. v. pr. Retrasarse.
 ñembo'e. s. Oración, rezo, plegaria. 2. v. pr. Orar, rezar.
 ñembogua. s. Zarandeo. 2. v. pr. Sortear, eludir, desocupar, gambetear.
 ñemboguata. s. Caminata, impulso.
 ñemboguevi. s. Retroceso, derrota.
 ñembohái. neol., s. Tachadura, escritura.
 ñembohakykue. s. Retroceso.
 ñembohapo. v. pr. Arraigarse, prender, echar raíz.
 ñemboharái. v. pr. Burlarse.
 ñembohasa. s. Traspaso, transición, traducción.
 ñembohaso. v. pr. Descomponerse, agusanarse.
 ñemboheko. s. Altanería. 2. v. pr. Darse tono, hacerse rogar.
 ñembohekóva. adj. Altanero.
 ñembohepy. s. Sanción. 2. Estimación, tasación.
 ñembohesamichĩ. v. pr. Guiñar.

ñemboheta

ñemboheta. s. Multiplicación. 2. v. pr. Multiplicarse.
ñemboheta. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse.
ñembohete. s. Encarnación. 2. v. pr. Encarnarse.
ñemboheteke'u. v. pr. Desentumecerse.
ñemboheta'e. v. pr. Desperezarse.
ñembohory. s. Burla, broma, ironía, sarcasmo. 2. v. pr. Burlarse, regocijarse, recrearse, bromear.
ñembohova'atā. v. pr. Osar.
ñembohováí. s. Contestación, torneo, rivalidad, oposición, objeción.
ñembohovake. s. Enfrentamiento, querella. 2. v. pr. Enfrentarse.
ñembohuguy. s. Papelón.
ñembohumbiykoni. v. pr. Nalguear.
ñembohupa. v. pr. Pernocotar, hospedarse, hacerse la cama.
ñembohuku. s. Licuefacción. 2. v. pr. Licuarse.
ñembohupy'a. v. pr. Congelarse.
ñemboi. v. pr. Desnudarse.
ñembo'i. v. pr. Partirse.
ñemboitapyre. adj. y s. Empedrado.
ñemboja. s. Aproximación. 2. Imputación, implicación. 3. v. pr. Arrimarse, pegarse. 4. Implicar, imputar, culpar.
ñemboja'o. adj. Dividido. 2. s. División, partición.
ñembojára. v. pr. Adueñarse, usurpar.
ñembojaru. s. Juego, broma.
ñembojevy. s. Rechazo, 2. adj. Rechazado.
ñembojehe'a. v. pr. Mezclarse.
ñemboje'o. v. pr. Des pintarse.
ñembojere. s. Viraje, vuelta. 2. v. pr. Virar, girar, darse vuelta.
ñembojevy. s. Retroceso, vuelta.
ñemboja. s. Paridad, nivelación.
ñembojováí. v. pr. Enfrentarse.
ñembojurukechē, **ñembojuruvā**. s. Mueca, mohín.
ñembokaria'y. v. pr. Pretender juventud un varón o un niño creerse grande.
ñembokate. h., s. Elegancia.
ñembokatupyry. v. pr. Capacitarse, practicar.
ñemboki. s. Romance. 2. v. pr. Enamorarse, galantear, cortejar, flirtear.

ñembokiha. s. Pretendiente, querido.
ñembokua. s. Perforación.
ñembopaje. s. Encantamiento, embrujamiento.
ñembopiro'y. v. pr. Refrescarse, recrearse.
ñembopiru. v. pr. Adelgazar, enflaquecer, demacrarse, secarse.
ñembopochy. v. pr. Rebelarse, enojarse.
ñembopo'i. v. pr. Enflaquecer, adelgazar. 2. Defecar.
ñembopopo. s. Rebote.
ñembopuku. s. Dilación, extensión, alargamiento. 2. v. pr. Alargarse, dilatarse.
ñembopyahu. adj. Actualizado, remozado. 2. s. Reforma, refacción, renovación, modernización. 3. v. pr. Actualizarse, renovarse.
ñembopyhare. v. pr. Anochecer.
ñemboro'ysā. adj. Enfriado.
ñemborypy'a. v. pr. Coagularse, congelarse.
ñembosagua'a. v. pr. Embrutecerse.
ñembosako'i. s. Preparación, predisposición. 2. v. pr. Prepararse.
ñembosarái. s. Juego, partido, deporte, travesura, pasatiempo, entretenimiento. 2. Tortura, flagelamiento. 3. v. pr. Jugar, apostar. 4. Burlarse, maltratar, flagelar, torturar.
ñemboso. s. Papelón.
ñembota. s. Golpe, choque. 2. v. pr. Chocar, golpear, estrellarse.
ñembotapykue. s. Atraso, posposición, postergación.
ñembotarova. s. Ofuscamiento, pérdida de razón.
ñembotavy. s. Embuste, disimulo, tolerancia, treta. 2. v. pr. Disimular, desentenderse, hacerse el sonso.
ñembotavýpe. adv. Falazmente, disimuladamente.
ñembotove. s. Negativa, prohibición, rechazo, veto. 2. v. pr. Negarse, vetar.
ñembotuicha. s. Crecimiento, glorificación, arrogancia, petulancia, vanagloria, realce. 2. v. pr. Agrandarse, vanagloriarse, ufanarse.
ñembotuja. adj. Avejentado, afejado.
ñembotuju. v. pr. Enlodarse, podrirse.

ñemboty. adj. Cerrado, tapado, trancado. 2. s. Encierro, oclusión, obturación, reclusión. 3. v. pr. Encerrarse, recluirse.
ñembotyai. adj. Perturbado, descompuesto. 2. v. pr. Descomponerse.
ñembotyvyro. s. Zarandeo, sacudida.
ñembou. adj. Enviado. 2. s. Remisión, tracción. 3. v. pr. Ser enviado, hacer venir.
ñembova. s. Mudanza. 2. v. pr. Convertirse, transformarse.
ñembovayva. v. pr. Volver la cara hacia arriba.
ñembovevúi. v. pr. Alivianarse, defecar.
ñembovo. v. pr. Partirse, dividirse.
ñembovu. v. pr. Inflarse, envanecerse.
ñembovýro. v. pr. Tontear.
ñembovyvy. s. Costura, sutura, parche.
ñembo'y. v. pr. Pararse, erguirse, estar de pie, ponerse de pie. **hete ñi**. Esbelto.
ñembo'yhápe. adv. De pie.
ñemboyke. adj. Apartado. 2. v. pr. Ladearse, inhibirse.
ñemboyku. s. Licuefacción. 2. v. pr. Derretirse.
ñemboypy. v. pr. Provenir.
ñemboypy'a. Ver **ñemborypy'a**.
ñembo'ya. adj. Parado, de pie.
ñemboyvate. s. Realce. 2. v. pr. Ascender, encumbrarse.
ñembovytytu. s. Ventilación. 2. v. pr. Ventilarse.
ñembu. pref. a. v. Volverse, simular ser, proveerse.
ñembuai. s. Podredumbre, putrefacción, corrupción. 2. v. pr. Podrirse, prostituirse, ulcerarse, descomponerse, perderse.
ñembuasy. s. Tribulación.
ñembuaty. s. Reunión, pandilla.
ñembuekovia. v. pr. Sucederse, turnarse.
ñembuepoti. s. Paliza, castigo.
ñemby. Ver **ñembu**.
ñembyahýi. adj. Hambriento. 2. s. Hambre. 3. v. atr. Tener hambre.
ñembyai. Ver **ñembuai**.
ñembyaipyre. adj. Putrefacto, viciado.
ñembyai'ya. adj. Inalterable, incorrompible.

ñemoañete

ñembyaju. s. Fastidio, aburrimiento.
ñembyasy. adj. Triste, apesadumbrado. 2. s. Tristeza, dolor, pena, congoja, pesar, lástima, aflicción. 3. v. pr. Sentir, entristecerse, arrepentirse, condolerse.
ñembyaty. s. Reunión, amontonamiento, aglomeración, recolección. 2. neol. Capítulo.
ñembyekovia. s. Cambio, trueque, pago, permuta, sucesión, recambio, transferencia. 2. v. pr. Sucederse, intercambiarse, sustituirse.
ñembyepoti. s. Castigo, sanción.
ñembyesarái. s. Tortura, castigo.
ñemeé. s. Obsequio, donación, dádiva, otorgamiento, cesión, suministro, rendición, resignación, concesión. 2. v. pr. Rendirse, transigir.
ñemenda. s. Boda, casamiento.
ñemi. adj. Escondido, oculto. 2. v. pr. Esconderse, ocultarse, desaparecer.
ñemiha. s. Escondite, secreto.
ñemihápe. adv. Secretamente, solapadamente, privadamente.
ñemihapegua. adj. Confidencial, clandestino.
ñemimby. adj. Escondido. 2. s. Misterio, secreto.
ñemity. s. Siembra, plantación, cultivo, labranza. 2. Entierro, sepelio. 3. v. pr. Sembrar, plantar, cultivar, enterrar.
ñemo. pref. a. v. de voz y formación de palabras. Proveerse, volverse, simular ser.
ñemo'ā. s. Refugio, patrocinio, auxilio, amparo.
ñemoaguí. s. Aproximación. 2. v. pr. Acercarse, arrimarse, aproximarse.
ñemoakāhatā. v. pr. Encapricharse.
ñemoakamby. v. pr. Bifurcarse.
ñemoakambyjái. v. pr. Sentarse en cuclillas.
ñemoakāraku. v. pr. Enamorarse, entusiasmarse, empeñarse.
ñemoakuruchi. v. pr. Encogerse, retraerse, acurrucarse.
ñemoaký. adj. Regado. 2. s. Riego.
ñemoambue. s. Variación, transición, recambio, transfiguración. 2. v. pr. Variar, transformarse.
ñemoangai. v. pr. Pensar mal.
ñemoañete. s. Afirmación.

ñemoaño. v. pr. Recogerse, apartarse.
 ñemo'äpyre. adj. Tapado, cubierto.
 ñemoarandu. v. pr. Estudiar, aprender, instruirse.
 ñemoatä. v. pr. Fragar, endurecerse.
 ñemoguahē. s. Recepción.
 ñemoguaigui. s. Envejecimiento de mujer.
 ñemoha'anga. s. Teatro. 2. v. pr. Retratarse.
 ñemohakā. v. pr. Ramificarse.
 ñemohakamby. v. pr. Bifurcarse.
 ñemohatä. s. Endurecimiento, obstinación. 2. v. pr. Endurecerse, obstinarse, fraguar.
 ñemohenda. s. Instalación, ubicación, orden, clasificación. 2. v. pr. Radicarse, ubicarse.
 ñemohendapyre. adj. Radicado, instalado, puesto en su lugar.
 ñemohesäi. s. Saneamiento.
 ñemohesakā. s. Explicación, aclaración.
 ñemohetä. s. Nacionalización. 2. v. pr. Nacionalizarse.
 ñemohú. s. Desaparición. ñ. mohú. Retencia.
 ñemohüngy. v. pr. Amortarse.
 ñemohu'ü. s. Ablandamiento, maceración, masaje.
 ñemohyguatä. v. pr. Hartarse.
 ñemoi. s. Instalación, puesta, posición, planteamiento, postura. 2. Oposición, protesta, sedición, revolución, rebelión, motín, levantamiento. 3. v. pr. Ponerse. 4. Rebelarse, sublevarse, oponerse, protestar.
 ñemoi. s. Rival.
 ñemoimbyre. adj. Puesto, incluido.
 ñemoinge. v. pr. Intervenir, entremeterse.
 ñemoingepyre. adj. Incluido.
 ñemoingoe. v. pr. Diferenciarse, ser diferente.
 ñemoingove. v. pr. Resucitar.
 ñemoirü. v. pr. Acompañarse, asociarse.
 ñemoiva. adj. y s. Opositor, rebelde.
 ñemoka'iräi. s. Apresamiento, preso.
 ñemokañy. v. pr. Desorientarse, extrañarse.
 ñemokarapā, ñemokarē. s. Torsión. 2. v. pr. Torcerse.

ñemokiriñ. v. pr. Pacificarse, penar en silencio.
 ñemokō. s. Toma, trago, tragada.
 ñemokoni. v. pr. Zigzaguear, contonearse.
 ñemokunu'ü. s. Mimo, arrumaco.
 ñemokyre'y. v. pr. Desperdersse.
 ñemomandu'a. s. Evocación, mención. 2. v. pr. Acordarse.
 ñemomarandu. s. Mensaje, advertencia, comunicado, comunicación, recado, participación.
 ñemomba. s. Terminación. 2. v. pr. Finalizarse, terminarse.
 ñemomba'e. s. Apropiación. 2. v. pr. Aduñarse, apropiarse, usurpar, incautarse, proveerse, posesionarse.
 ñ. jey. Reconquista, reconquistar, reivindicar.
 ñemomba'eguasü. s. Loa, jactancia, respeto. 2. v. pr. Jactarse, darse importancia.
 ñemomba'eguasüva. adj. Respetado, venerado.
 ñemomba'eheta. v. pr. Enriquecerse.
 ñemombarete. v. pr. Fortalecerse.
 ñemombe'u. s. Confesión, declaración, narración, relato. ñ. gua'u. Fábula, cuento. ñ. rehegua. Narrativa. 2. v. pr. Confesarse.
 ñemombia. v. pr. Desviarse.
 ñemombo. s. Tirada. 2. v. pr. Tirarse.
 ñemombyky. s. Resumen, síntesis, sinopsis.
 ñemombyte. s. Promedio. 2. v. pr. Interceder.
 ñemomichī. s. Reducción, mengua, menoscabo. 2. v. pr. Disminuirse, achicarse.
 ñemomichīva. adj. Menguante.
 ñemomirī. s. Sumisión, obediencia, pleitesía. 2. v. pr. Achicarse, rendirse, acobardarse.
 ñemomombyry. s. Retiro, evasión. 2. v. pr. Alejarse, apartarse.
 ñemomorāmbý. adj. Loado, alabado.
 ñemomyi. s. Tráfico, impulso, mudanza.
 ñemona. v. pr. Embadurnarse.
 ñemonambi. adj. Preso. 2. s. Apresamiento.
 ñemonandi. s. Vaciamiento.

ñemonda. s. Robo, sustracción, desfalco, hurto, saqueo, rapiña, pillaje.
 ñemonde. s. Vestimenta. 2. v. pr. Vestirse.
 ñemondo. s. Remisión, envío.
 ñemondyi. s. Espanto, sobresalto, susto. 2. v. pr. Asustarse, sobresaltarse, espantarse.
 ñemonei. s. Asentimiento.
 ñemongarai. s. Bautismo.
 ñemongaria'y. v. pr. Envalentonarse, hacerse el joven.
 ñemongaru. s. Nutrición, sustento, alimentación.
 ñemongaru'i. s. Desnutrición.
 ñemongeta. s. Conversación, diálogo, charla, parlamento, plática, galanteo. 2. v. pr. Conversar, hablar, charlar, platicar, galantear.
 ñemongorā. h. s. Sitio. 2. v. pr. Ser sitiado, ser acorralado.
 ñemongorapyre. h. adj. Acorralado, sitiado.
 ñemonguerāi. s. Fastidio.
 ñemongu'i. s. Molienda.
 ñemongy'a. s. Polución, deshonra.
 ñemongyhyje. s. Peligro.
 ñemonoō. s. Zafra, recolección, reunión. 2. v. pr. Reunirse.
 ñemoña. s. Cría, crianza. 2. v. pr. Criar, reproducirse, procrear, multiplicar.
 ñemoñanga. s. Familia.
 ñemoñarā. s. Reproductor.
 ñemoñare. s. Descendiente, prole, natalidad, reproducción.
 ñemoñe'ē. s. Charla, discurso, consejo, sermón, plática, conferencia, exhortación, prédica. 2. v. pr. Discutir, arengar, amonestar, apalabrar, reprochar.
 ñemopa'ü. v. pr. Interceder, introducirse.
 ñemopē. adj. Roto, quebrado.
 ñemoperō. s. Peladura, despojo.
 ñemopirī. v. pr. Estremecerse.
 ñemoporā. v. pr. Embellecerse.
 ñemoporāve. s. Mejora. 2. v. pr. Mejorarse.
 ñemopore'y. s. Migración.
 ñemopotī. s. Limpieza, desinfección, purificación. v. pr. Asearse, limpiarse.
 ñemopu'ā. s. Levantamiento.

ñemopytā. v. pr. Enrojecer.
 ñemopytū. v. pr. Anochecer, oscurecer.
 ñemosarambi. s. Propagación. 2. v. pr. Desbandarse, propagarse, esparcirse.
 ñemosāso. s. Liberación.
 ñemosē. s. Expulsión. 2. v. pr. Ser expulsado.
 ñemotenonde. s. Antelación, promoción, prosperidad. 2. v. pr. Distinguirse, progresar, preceder, adelantarse, anticiparse.
 ñemotū. s. Vergüenza, timidez, papalón.
 ñemoticha'i. v. pr. Guiñar.
 ñemotimbo. v. pr. Evaporarse, disiparse.
 ñemotīne'ē. s. Nasalización.
 ñemovā. v. pr. Ladearse, inclinarse.
 ñemu. s. Venta, negocio, comercio, compra-venta, tráfico, transferencia. 2. v. pr. Vender, comerciar, tratar, negociar, traficar. 3. pref. a. v. de voz y formación de palabras. Volverse, simular ser, proveerse.
 ñemuagē. v. pr. Apurarse.
 ñemuaký. s. Riego.
 ñemuaña. s. Empujón, impulso.
 ñemuasāi. s. Propagación. 2. v. pr. Propagarse, trascender.
 ñemuha. s. Comerciante, vendedor, tienda, comercio, mercado.
 ñemuhāra. s. Comerciante, mercader, vendedor.
 ñemy. pref. de voz y de formación de palabras. Volverse, simular ser, proveerse.
 ñemyangekōi. s. Molestia.
 ñemyatā. s. Estirón. 2. v. pr. Resistir(se).
 ñemyatyro. s. Reparación, compostura, refacción, reforma, mantenimiento, remiendo.
 ñemyenyhē. s. Relleno.
 ñemyi. s. Movimiento, locomoción.
 ñemyi'y. s. Paralización.
 ñemyrō. s. Ofensa, agravio, resentimiento, resquemor, rabia, furia. 2. v. pr. Ofender, recelar, agravar, rabiar, resentirse.
 ñemyronde. adj. Tímido, quisquilloso, resentido, enojadizo, furioso.

ñendyvapo. v. pr. Afeitarse.
 ñendyvu. v. pr. Salivar, escupir.
 ñeno. v. pr. Acostarse, yacer, tenderse, tumbarse.
 ñenohē. s. Vaciamiento.
 ñensuguy. adj. Ladino, taimado, hipócrita.
 ñenupā. s. Castigo, flagelación, tormento, tortura, latigazo.
 ñeñakāity. s. Respeto.
 ñeñandu. s. Sensibilidad, sentimiento, sensación, percepción.
 ñeñaniha. s. Carrera de caballos, hipódromo.
 ñeñapī. s. Recorte.
 ñeñapyti. s. Atadura, nexo.
 ñeñe ē. v. pr. Rumorearse.
 ñeñe'eme ē. s. Promesa.
 ñeñotý. s. Entierro, sepelio, siembra, plantación.
 ñeñotýha. s. Fosa, tumba, sepulcro.
 ñeñuvā. v. pr. Cubrirse, refugiarse.
 ñeñyrō. s. Perdón, indulgencia.
 ñepā. adj. Deforme, paralítico, contrahecho, lisiado, defectuoso.
 ñepā'ā. s. Obstrucción, trancadura.
 ñepē. s. Fractura, rotura.
 ñepehē'a. s. División, segmentación.
 ñepena'y. h., s. Indiferencia, despreocupación.
 ñepiā. s. Fuga, escape.
 ñepiā'ā. s. Esfuerzo. 2. v. pr. Esforzarse, forcejear, empeñarse, intentar, procurar.
 ñepichāi. s. Pinchazo.
 ñepindýi. v. pr. Limpiarse el trasero.
 ñepi'ū. v. pr. Picotear.
 ñepohano. s. Medicación, maleficio. 2. v. pr. Medicarse. 3. fig. Desquitarse.
 ñepomōi. v. pr. Implorar.
 ñeporandu. s. Interrogatorio, interrogación, interrogante, consulta, pregunta.
 ñeporeno. s. Cópula, relación sexual.
 ñeporohenói. s. Llamamiento.
 ñepu. s. Condolencia. 2. v. pr. Sentir, compadecerse.
 ñepu'ā. s. Levantamiento, rebelión, revolución, sedición, conspiración, revuelta, sublevación, motín. 2. v. pr. Erguirse, levantarse, sublevarse.
 ñepyrū. s. Comienzo, principio, estreno, inauguración, rudimento, ger-

men. 2. Pisotón. 3. v. pr. Empezar, comenzar, iniciar, debutar, principiar.
 ñepyrūgua. adj. Primer, primero, iniciador, novicio.
 ñepyrūmby. s. Introducción, comienzo.
 ñepyrūmbyre. adj. Empezado.
 ñepyrūme. adv. Primero, al comienzo.
 ñepyrūäre. adv. Primeramente.
 ñepysanga. s. Tropezón, traspie, tropiezo, desliz. 2. v. pr. Tropezar(se), trastabillar.
 ñepysyrō. s. Ayuda, salvación. 2. v. pr. Defenderse.
 ñepyta'ā. s. Esfuerzo. 2. v. pr. Esforzarse, estibar, apuntalar, empinarse.
 ñepytū. v. pr. Oscurecerse.
 ñepytvō. s. Colaboración, ayuda, amparo, favor, solidaridad, auxilio, protección, palanca.
 ñepyū. s. Sartén, paila.
 ñerairō. s. Violencia, pugna, violación.
 ñerotī. s. Vergüenza, oprobio.
 ñeroyrō. s. Desprecio, desconsideración.
 ñesē. s. Salida, evasión, escape, nacimiento, nacimiento.
 ñesū. s. Reverencia, genuflexión. 2. v. pr. Arrodillarse, hincarse, postrarse.
 ñesūhápe. adv. Devotamente, de rodillas.
 ñesūpehē. s. Genuflexión. v. pr. Arrodillarse, hincarse.
 ñeti. s. Jején. 2. Vergüenza, rubor, pudor.
 ñetiekýi. v. pr. Arrollarse, arrebujarse.
 ñetihyha. s. Pañuelo.
 ñetijoso. s. Encontrón.
 ñetikutu. v. pr. Encontrarse.
 ñetinga. adj. Varado. 2. v. pr. Vararse, tumbarse, caerse de bruces, agachar la cabeza.
 ñetingaparo. s. Voltereta. 2. v. pr. Voltearse.
 ñipytū. adj. Oscuro, nebuloso. 2. s. Tiniebla.
 ño. adj. Solo. 2. pref. a. v. de voz recíproca. Se, uno(s) a otro(s), mutuamente. 3. pref. que con raíces verbales forma nombres. Mutuo.
 ñoa'ā. Ver ñoha'ā.
 ñoakāmbota. v. pr. Topetarse.

ñoha'ā. v. pr. Pelearse.
 ñoha'anga. neol., s. Teatro.
 ñohē. v. pr. Derramar, verter.
 ñohēha. s. Vertedero.
 ñoirū. s. Amistad, par. 2. v. pr. Acompañarse.
 ñoite. adv. Solamente, únicamente, puramente, exclusivamente, meramente.
 ñokendaha. neol., s. Candado.
 ñokī. adj. Zambo. tetyma ñi. Patizambo.
 ñombohovái. s. Lucha, pleito. 2. v. pr. Discutir, disputar, litigar.
 ñombojoaju. v. pr. Confederarse, mancomunarse.
 ñombuepoti. v. pr. Pelear.
 ñomi. v. pr. Esconder, encubrir, reservar, secuestrar, preservar.
 ñomoirū. s. Unión. 2. v. pr. Asociarse, acompañarse.
 ñomongeta. s. Diálogo, entrevista. 2. v. pr. Conversar, entrevistar, hablar.
 ñomongetáva. s. Interlocutores.
 ñomopetei. s. Unión. 2. v. pr. Mancomunarse.
 ñongatu. v. pr. Guardar, esconder, conservar, economizar, archivar, reservar, preservar, cuidar, ahorrar.
 ñongatuhā. s. Depósito, archivo.
 ñongatupy. adj. Guardado, reservado. 2. s. Reserva, conservación.
 ñónte. adv. Solamente, puramente, exclusivamente, únicamente.
 ñonupā. v. pr. Pelear.
 ñoña. v. pr. Meter, introducir, embutir, envasar.
 ñoñe'eme ē. v. pr. Juramentarse, darse la palabra.
 ñoñyrō. v. pr. Pactar, reconciliarse.
 ñopē. adj. Trenzado. 2. s. Trenza. 3. v. pr. Trenzar, enrular, unir, entretejer.
 ñopehēngue. s. Fraternidad, parentesco. 2. v. pr. Fraternizar.
 ñopū. s. Roce. 2. v. pr. Lastimar, rozar, violar, desvirgar.
 ñopytyvō. v. pr. Cooperar, colaborar, ayudarse.
 ñorairō. s. Lucha, pelea, disputa, batalla, guerra, combate, contienda, altercado, trifulca, riña, reyerta, pugna, pleito, pendencia, querella. 2. v. pr.

Pelear, luchar, reñir, guerrear, pleitear, pugnar, litigar.
 ñorairō'y. s. Paz.
 ñotý. v. pr. Plantar, sembrar, enterrar, sepultar.
 ñotýha. s. Sementera, sembrador.
 ñotýhara. v. pr. Desenterrar.
 ñotýhára. s. Enterrador.
 ñotýngue. s. Sembrado.
 ñu. s. Campo, llano, llanura, valle, pradera, prado. 2. pref. a. v. de voz recíproca, ver ño.
 ñuā. Ver ñuvā.
 ñua'ā. s. Apuesta.
 ñuāha. s. Abrigo.
 ñuāhara. v. pr. Descubrir.
 ñuāhára. s. Encubridor.
 ñuaiti. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, toparse.
 ñuā'o. v. pr. Descubrir, destapar.
 ñuatī. s. Espina, abrojo, zarza.
 ñuatindy. s. Breña, abrojal, zarzal.
 ñuaū. s. Lunar.
 ñúdo. h., s. Nudillo, articulación entre dos huesos.
 ñuguaity. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse.
 ñuhā. s. Trampa, emboscada, lazo, engaño, ardid, zancadilla, celada, treta.
 ñumegua. adj. Rural, campesino, llanero.
 ñupa'ū. s. Isla de árboles en medio del campo.
 ñupyso. s. Prado, paisaje, llanura, llano.
 ñuvā. v. pr. Abrigar, cubrir, envolver, cobijar, tapar, proteger, abrazar.
 ñuvaiti. s. Encuentro. 2. v. pr. Encontrarse, recibir, salir al encuentro.
 ñuvāmbyre. adj. Protegido, velado.
 ñyñyi. adj. Marchito, mustio, menguante. 2. s. Merma. 3. v. pr. Encojarse, amugarse, marchitarse, decrecer, reducir(se), mermar.
 ñypytū. adj. Oscuro, lóbrego, revésado, tétrico. 2. s. Oscuridad.
 ñyrō. s. Perdón, amnistía, disculpa, indulgencia. 2. v. pr. Perdonar, disculpar, redimir.
 ñyrōva. adj. Indulgente.
 ñyrō'yva. adj. Imperdonable, inexcusable.

O

o. vocal que se pronuncia igual que en español. 2. ap. de óga. 3. pref. a. v. de 3a. per. para v. pr. 4. pref. a. n. de posesión que indica que el objeto pertenece al sujeto de la oración. Su propio, su mismo.

ō. vocal que se pronuncia como la o pero con resonancia nasal.

'o. suf. que pospuesto a un sustantivo significa privación. Quitar, sacar.

oakāvo. adv. De cabeza.

ócho. h., adj. Ocho.

óga. t., s. Casa, vivienda, morada, rancho, local, edificio. **o. ahoja.** Techo. **o. jere.** Vecindad. **o. ape.** Techo. **o. roka.** Patio. **o. rokápe.** Alrededor de la casa. **o. rova.** Frente de la casa. **o. yke.** Pared.

ogagua. t., s. Familia.

ogaguy. t., s. Corredor, alero, galería.

ogahoja. t., s. Techo.

ogapegua. t., s. Familiar, familia.

ogapepo. t., s. Alero.

ogapy. t., s. Casa, hogar, interior de la casa.

ogapypegua. t., s. Familia, familiar.

ogaraity. t., s. Hornero.

ogarokái. t., s. Cerco de la casa, muralla.

ogasoja. t., s. Techo

ogaygua. t., adj. y s. Familiar, doméstico, pariente.

ogaykegua, ogaykepegua. t., s. Vecino.

oguatáva. adj. y s. Viajero, caminante.

oguejýva. adj. Descendente.

oguepyre. adj. Apagado.

oguerékóva. s. Tenedor, propietario.

oguéva. adj. Apagado, fugaz.

ogueviva. adj. Renegado.

oguévo. adv. Patas arriba.

oguyvo. adv. Al revés, por abajo.

ogyñūhai. neol., t., s. Pizarrón.

ogyke. neol., t., s. Pared, muro.

ohai'ýva. adj. y s. Analfabeto.

oha'uvōva. s. Profeta, profetisa, adivino.

ohchakuaáva. adj. Reconocido, servicial, agradecido.

ohchapukúva. s. Vidente, profeta.

ohcháva. s. Vidente, el que ve.

ohendúva. s. Oyente, oidor.

oho. v. irr. Va.

oi. v. Hay, está.

oikereíva. adj. y s. Intruso.

oikéva. adj. Participante, penetrante.

oikoporáva. adj. Correcto, bien hecho. 2. Próspero, feliz.

oikotevéva. adj. Necesitado, pobre.

oikóva. s. Habitante, morador, sucesor.

oikovéva. adj. y s. Vivo, habitante.

oikuaáva. adj. Informado, versado.

oimbáva. adj. Integro, completo, total, perfecto.

oimba'y. adj. Parcial, incompleto, deficiente, defectuoso.

oime. v. Hay, está.

oimeháicha. adv. De cualquier manera.

oimehaichagua. adj. Cualquier.

oimehápe. adv. Dondequiera, en todas partes.

oiméne. adv. Tal vez, quizá.

oimeraéva. adj. y pron. ind. Cualquiera, todos, quienquiera, alguno.

oiméva. adj. Presente, existente.

oimeve. exp. Hay más, además.

oíreíva. adj. Improductivo, inútil.

oi'ýva. adj. Inexistente.

ojavýva. adj. Fracasado.

oje'e. v. Se dice, dicen.

ojehayhúva. adj. Amado.

ojehe. exp. Por (de, a, para) sí mismo(s).

ojehegui. exp. De sí mismo, entre ellos.

ojehúva. s. Suceso.

ojeja'e'ýva. adj. Odiado.

ojekuaáva. adj. Conocido, sabido, vinculado, público.

ojetu'úva. adj. Tenaz.

ojeupe. exp. A sí mismo.

ojoehé. adv. Mutuamente, unos a otros, reciprocamente, entre sí.

ojehegui. exp. De entre sí.

ojohuguy. adj. Consanguíneo.

ojohuguyre. s. Pariente.

ojóáva. adj. Idéntico.

ojojupe. exp. Viceversa, uno a otro.

ojopyri. exp. Juntos, el uno con el otro.

ojoupe. adv. Recíprocamente, unos a otros.

ojuavýva. adj. Diferente, diverso, distinto.

ojeue. exp. Mutuamente, reciprocamente, por sí, entre sí, unos a otros, para sí mismo.

ojehegui. adv. Recíprocamente, entre sí, de entre sí.

ojukáva. adj. Mortal, letal.

ojupe. exp. A sí, entre sí.

ojupiva. adj. Ascendente, empinado, trepador.

oka, okaha. s. Patio, calle, exterior.

okái. v. Quema, se quema. fig. **o. chipa.** Flamante, estrenar ropa.

okápe. adv. Afuera, fuera, a la intemperie, en el campo.

okára. adj. Campesino, campestre, silvestre. 2. s. Campaña, campo, exterior.

okaragua, okaraygua. adj. Rural, agrario, campesino, paisano, forastero. U. t. c. s.

okay'úva. s. Mateador, bebedor de mate.

okē. t., s. Puerta, entrada, portón.

oke'ýva. adj. Insomne.

okyta. s. Pilar.

okyve'y. s. Seca, sequía.

olee'ýva. h., adj. Analfabeto.

omanóva. adj. Muerto.

omañáva. adj. Vigilante, observador.

omba'e. adj. Suyo propio.

ombo'áva. adj. Ovíparo. **ryguasu o.** Gallina ponedora.

ombo'éva. s. Docente.

ombohováiva. adj. Contestador, rival, oponente.

ombojeréva. adj. Circundante.

ombopukuaáva. s. Músico.

omboróva. adj. Fastidioso.

omboryryíva. adj. Tremebundo.

ombovy'áva. adj. Recreativo.

ombyasýva. adj. Triste.

omenda'ýva. adj. Soltero.

omondýva. adj. Horrendo.

omyi'ýva. adj. Inmóvil.

ondive. adv. Consigo, juntos.

ónivu. h., s. Omnibus, colectivo.

oñehêha. s. Vertiente.

oñemoíva. adj. Puesto. 2. Reacio.

oñondive. adv. Juntos, unos con otros.

oñoñe'ê. s. Convenio, tratado, acuerdo.

oñoñe'ême. adv. Unánimemente.

oñopehêngue. adj. Consanguíneos.

opa. adj. Cada, todo. 2. s. Fin, término. 3. v. def. Acabó.

opa'áva. adj. Varado, trancado.

opaha. s. Término, fin, confín.

opáicha. adv. De todas maneras, de cualquier modo.

opaichagua. adj. Diferentes, de todas clases.

opárupi. adv. En todas partes, dondequiera, por doquier.

oparupigua. adj. Universal.

opáva. adj. Todos, cada. 2. Finito, perecedero, caduco.

opavave. adj. y pron. Todos.

opave'ýva. adj. Interminable, perpetuo, eterno.

opa'yha. s. Eternidad.

opa'ýva. adj. Inacabable, inagotable, perdurable.

opáyva. adj. Despierto.

opa'yvo. adv. Eternamente.

opiáva. adj. Prófujo.

opívo. adj. Desnudo.

opóvo. adv. Gateando, en cuatro patas. **guata o.** Gatear.

opu'áva. adj. Erecto, empinado, levantado, erguido. 2. Sublevado, sedicioso, faccioso.

opyri. adv. Consigo mismo. 2. Junto a él. 3. Al revés.

opytáitáva. adj. Definitivo.

opytáva. adj. Parado, radicado, permanente.

opyta'yva. adj. Volátil, variable, nómada.

opyvo. adj. Parado, de pie.

ore. adj. pos. Nuestro. 2. pron. pers. de 2a. per. pl. que excluye al interlocutor. Nosotros, a nosotros. 3. pref. a. v. de 1a per. pl. para v. atr.

orehegui. forma irregular del pron. **ore** con la posposición **gui**. De (por, a) nosotros.

orejupe. exp. A nosotros mismos.

oremba'e. pron. pos. Lo nuestro, nuestro.

oréve. pron. pers. A (para) nosotros.

orkéta. h., s. Rama bifurcada.
oryryiva. adj. Trémulo, tembleque.
osaingóva. adj. Colgante.
oséva. adj. Resultante, saliente.
osóva. adj. Suelto.
ote'óva. adj. Muerto.
otio. adv. De nariz.
otíva. adj. Vergonzoso, tímido.
otí'ýva. adj. Sinvergüenza, cínico.
ou. v. irr. Viene, vienen. **o. va'erā.** Porvenir.
oútava. adj. Venidero.
oúva. adj. Proveniente.
ovaléva. h., adj. Valedero, valioso.
ovapývo. adv. De bruces, boca abajo, en decúbito ventral, al revés.
ováva. adj. Contagioso. 2. Nómada.
ovaváva. adj. Oscilante.
ova'y. adj. Fijo.
ovayvávo. adv. Boca arriba, en decúbito dorsal.
ovecha. h., s. Oveja. **o. rague.** Lana.
o. ra'y. Borrego, cordero.
ovechara, ovecharague. h., s. Lana.
overáva. adj. Brillante.
ovetā. neol., s. Ventana.
ovevéva. adj. Volátil.
ovevúiva. adj. Flotante.
ovúva. adj. Inflado, engreído, pedante.
ovy'áva. adj. Contento, gozoso.
oygue. s. Tapera, casita abandonada.
oykévo. adv. De través, de costado.

P

p. Consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **pe**.
pa. neol., adj. Diez. 2. v. pr. Terminar, acabar, cesar, agotarse, sucumbir. 3. suf. a. v. de modo totalitativo (tón.). Terminar de, todo(s), totalmente, completamente. 4. suf. de interrogación y exclamación (át.).
pa'ā. adj. Trancado, varado. 2. s. Obstrucción, trancadura, atolladero, dificultad. 3. v. pr. Trancarse, obstruirse, atascarse, atorarse.

pa'āha. s. Atolladero.
paga. h., v. pr. Pagar.
pague. adj. Desgastado, terminado.
paha. adj. Último, final, terminal, postrero. 2. s. Fin, término, conclusión, desenlace, remate, terminación.
pahague. adj. Último, gastado, viejo, final, terminal, postrero.
pahápe. adv. Finalmente.
pahare. Ver **pahague**.
pa'i. s. Sacerdote, clérigo, fraile, padre, señor, amigo.
páila. h., s. Sartén.
paino. h., s. Padrino.
pa'irā. s. Seminarista, futuro sacerdote.
paite. suf. a. v. Totalmente, completamente.
pajagua. s. Tribu indígena.
paje. s. Magia, hechicería, encantamiento, brujería, embrujo, hechizo, sortilegio, maleficio. **ava p.** Sacerdote o médico indígena.
paje'o. v. pr. Desencantar.
pakéte. h., adj. Elegante, bien vestido.
pakōi. neol., adj. Doce.
pakova. s. Banana, plátano.
pakova'a, pakovakuā. s. Banana, plátano, cada una de las frutas del plátano.
pakovaty. s. Bananal.
paku. s. Variedad de pez con escamas.
pakuri. s. Arbusto silvestre de fruta comestible.
pama. h., v. pr. Inflamarse una herida, infectarse.
pámo. h., s. Inflamación, infección.
panambi. s. Mariposa.
pane. adj. Desdichado, aciago, adverso, fracasado, malogrado. 2. s. Desdicha, desventura, mala suerte, fracaso, contratiempo, descalabro, fatalidad, yeta.
papa. v. air. Contar, sumar, calcular, enumerar, computar.
papagua. neol., adj. Numeral.
papaha. neol., s. Número.
papahára. neol., s. Contador.
papapy. neol., s. Contabilidad.
papapyre. adj. Contado, numerado.
papapýva. neol., adj. Numeral.
papa'y. neol., s. Cero.

papo. neol., adj. Quince.
papyeta. neol., s. Plural.
para. adj. Matizado, overo, abigarrado, policromo, de varios colores, surtido.
ára p. Día nublado, día gris. **tesa p.** Trance, dificultad. 2. s. Mar. 3. h., v. pr. Apostar.
paráda. h., adj. Elegante, ostentoso. 2. s. Ostentación.
Paraguái. adj. Paraguayo. 2. s. Nombre de la República del Paraguay.
Paraguay. s. Nombre de la ciudad de Asunción, capital de la República del Paraguay. 2. Río Paraguay.
parapa. adj. Multicolor.
parará. s. Ruido. **láta p.** h. Barullo, alharaca, aspaviento. 2. v. pr. Traque-tear, hacer ruido.
pareha. arc., s. Correo, mensajero, chasqui. 2. Posta. 3. neol. Cartero.
parehára. Ver **pareha**.
parí. adj. Rengo, cojo. 2. s. Renguera.
parral. h., s. Uva, parra.
parralty. h., s. Viña.
parundy. neol., adj. Catorce.
pasu. v. pr. Hundirse en el lodo.
patei. neol., adj. Once.
pati. s. Pez sin escamas.
patí. adj. Pálido.
patuka. v. pr. Amasar, machucar, golpear la ropa al lavarla.
patula. h., s. Espátula, remo.
pa'ü. s. Espacio intermedio, distancia, vacío, rendija, paso, ranura, abertura, brecha.
pa'üme. p. n. Entre, en medio de.
pa'ümegua. adj. Intermedio.
pavé. adj. General, universal, unánime, público.
pave'y. adj. Infinito, continuo, interminable, inacabable.
pave'yme, pave'yre. adv. Continuamente, perpetuamente, sin fin.
páy. s. Vigilia, despertar. 2. v. pr. Despertarse, despabilarse, volver en sí.
pa'yre. adv. Sin fin.
pe. adj. Chato, bajo, plano, playo, llano, aplastado, achatado, espacioso, ancho. 2. Ese. 3. s. Nombre de la letra p. 4. p. n. át. A, en, con, por, de, para, dentro de. **pe guarā.** Para. 5. pref. a. v. de 2a. per. pl. para v. pr.

pē. s. Fractura. 2. v. pr. Romperse, fracturarse, quebrarse un objeto largo y rígido.
péa. Ver **péva**.
pe'a. v. air. Quitar, sacar, suprimir, abrir, destapar, apartar, separar, destituir, eliminar, descartar, derogar, arrebatar, sustraer, usurpar, privar, retirar, anular. 2. v. Caen (ustedes).
pe'aha. neol., s. Abridor, llave.
pe'apyre. adj. Sacado, destituido.
peē. pron. pers. de 2a. per. pl. como sujeto. Ustedes, vosotros.
peēme. pron. pers. de 2a. per. pl. como complemento indirecto. A ustedes, a vosotros.
pegua. p. n. compuesta por **pe** y **gua** que indica procedencia. De, proveniente de, perteneciente a.
pehē. s. Pedazo, trozo.
pehē'a. adj. Pedazado, incompleto, partido. 2. s. Corte, tajo. 3. v. air. Despedazar, partir, dividir, fraccionar, pedazar, despedazar, rebanar, seccionar.
pehē'ambyre. adj. Fraccionado.
pehēngue. s. Pedazo, parte, trozo, sector, tramo, segmento, tajada, fragmento, fracción, sección, rebana-da, retazo. 2. Pariente, allegado, deudo.
pehēngue'i. s. Partícula.
pehēnguemi. s. Pizca.
pehēnguére. adv. Parcialmente.
pehēnguéva. adj. Parcial.
peicha. adv. Así, tan, tanto, talmente, de esta manera.
peichagua. adj. Tal, así, de esta clase.
peichaite. exp. Tal cual, así mismo.
peikóni. Ver **peina**.
peina. adv. que indica aspecto imperfectivo usado con verbos en 2a. per. pl. Durante cierto tiempo.
peína. exp. He aquí, tome(n), aquí está.
peje. v. irr. Dicen (ustedes).
peju. s. Soplo. 2. v. air. Soplar, abanicar, ventilar, aventar. 3. v. Vienen (ustedes).
pejuha. s. Abanico, pantalla, ventilador.
peka. v. air. Separar, apartar, hojear.
pekōi. adj. Doble, mellizo.

pekue. s. Ancho, anchura.
peky. adj. Tierno, verde, joven, inmaduro.
pena. h., v. pr. Preocuparse.
penarā. s. Rótula, rodilla.
pende. pron. pers. de 2a. per. pl. Os, a vosotros, a ustedes, vosotros, ustedes. 2. pref. a. v. de 2a. per. pl. para v. atr.
pende. adj. pos. de 2a. per. pl. Vuestro, de ustedes.
pendehogui. Forma irr. de **pende** construido con **gui**.
pendejupe. exp. A vosotros (ustedes) mismos.
pendejupe. Ver **pendejupe**.
pene. Ver **pénde**.
penemba'e. pron. pos. de 2a. per. pl. Vuestro, suyo, de ustedes, lo vuestro, lo de ustedes.
pêngue. adj. Roto, destrozado, quebrado.
peno. s. Roncha, moretón.
pe'o. v. air. Pelar, despellejar, picotear, sacar un pedazo.
pepe. v. pr. Alestar, estremecerse, palpar.
pépe. adv. Ahí, allí.
pepete. adv. Ahí mismo.
pepi. v. air. Levantar el vestido, arremangar(se), descubrir(se).
pepiru. s. Invitación. 2. v. pr. Invitar.
pepo. s. Ala, borde saliente.
pepo'a. adj. Alicaído.
pepo'atā. neol., s. Avión, aeroplano.
pepy. v. air. Doblar, torcer, arquear, encorvar.
pepyhara. v. air. Enderezar.
pere. s. Peladura, cicatriz, marca.
perere. s. Ruido. 2. v. pr. Alestar, palpar, latir, vibrar, titilar, revolotear.
pereri. adj. Delgado, fino, sutil, tenue. 2. fig. Intrascendente.
perevy. s. Ijar, bazo, páncreas.
perō. h., adj. Pelado, rapado, lampiño, raso.
pesē'ā. v. pr. Rebanar, partir.
pesêngue. s. Parte, pedazo.
pesu. h., s. Balanza, romana.
pete. s. Golpe, pescozón, palmada. 2. v. air. Palmear, acariciar, pegar, golpear.
petei. adj. y pron. Un, uno.

peteicha. adj. Idéntico. 2. adv. Igual, igualmente, indistintamente, del mismo modo, lo mismo.
peteïha. adj. Primer, primero. 2. s. Singularidad.
peteinte. adj. Unico.
peteitei. exp. Uno a uno.
peterevy. s. Árbol de buena madera.
pety. s. Tabaco. **p. akuapy**. Cigarro. **p. ku'i**. Rapé. **p. su'uha**. Mascador de tabaco, naco.
peu. arc., s. Yerno.
pe'u. v. Comen, coman (ustedes).
péu. s. Pus, quiste.
péva. pron. dem. Ése, ésa, eso.
peve. p. n. Hasta. 2. p. v. Hasta que.
pevu. v. air. Abrir.
peyta. v. Nadan, naden (ustedes).
pi. ap. de **pire**. 2. v. pr. Escampar, terminar, calmarse, cesar. 3. p. n. Por.
pia. v. pr. Desviarse, esquivar, sortear, virar.
piā. s. Abandono, ausencia, rabona. 2. v. pr. Escaparse, evadirse, huir, fuggarse, desertar, abandonar, ausentarse. 3. Piar.
piāri. p. n. Tras, en busca de.
picha. v. pr. Avergonzar, acobardar, fastidiar, abochornar, abatatar.
pichāi. s. Pellizco. 2. v. air. Pinchar, pellizcar, picotear.
picha'i. adj. Crespo, rizado, enrulado.
pichochō. adj. Encrespado, enrulado.
pichoro. adj. Bebido, tomado. 2. s. Borrachera. 3. v. pr. Embriagarse, estar achispado, medio borracho.
pichy. s. Fricción. 2. v. air. Frotar, refregar, friccionar, acariciar, manosear. 3. fig. Adular, halagar.
piguy. adj. Bebido, tomado. 2. adv. En voz baja, en secreto. 3. v. pr. Marearse con bebida, achisparse.
pihotéro. h., s. Tacaño, regateador.
pijoha. s. Comezón, picazón, malestar, desazón.
pijy. adj. Perezoso, inútil, lerdo, remolón.
pika. h., v. pr. Tomar, picar, chupar, pinzar.
piko. exp. que indica interrogación, admiración o extrañeza.
piky. s. Pescadito, sardina.

pila'i. h., adj. Cansado, débil, desgana-do. 2. s. Debilidad, cansancio.
pimboi. v. pr. Despellejar.
pinda. s. Anzuelo.
pindo. s. Variedad de palmera. **p. ka-rai**. Palma bendita.
pindoty. s. Palmar.
pini. s. Peca, vitiligo, tatuaje.
piña. h., s. Ananás.
pio. Ver **piko**.
pipi. s. Irritación. 2. v. air. Irritarse. 3. Revolotear, menear, rutilar, piar.
pipo. adv. de modo supositivo. Tal vez, quizá, posiblemente, supuestamente.
pipu. interj. ¡Hurra!
pira. s. Pez, pescado. **p. apekue**. Agallas. **p. kutu**. Pesca, pescar. **p. ñuhā**. Red de pescar. **p. pire**. Escamas de pez. **p. ratī**. Espina de pescado. **p. rembi'u**. Carnada.
pirāi. s. Piraña, pez agresivo. 2. fig. Pílo, deshonesto.
piraju. s. Dorado, variedad de pez.
pirakutu. v. air. Pescar. 2. fig. Dormitar, cabecear.
pirakutuha. s. Pescador.
pirāñuhā. s. Red de pescar.
pirapire. s. Plata, dinero, moneda.
pirarembi'u. s. Carnada.
pire. s. Piel, cutis, cuero, corteza, hollejo, vaina, pellejo, escama, tegumento. 2. fig. Humor, talante.
pireguy. adj. Subcutáneo.
pireja. adj. Torpe, tardo, despacioso, indolente.
pirekā. adj. Seco, enjuto.
pirekue. s. Piel, hollejo, pellejo, mondadura.
pirekūi. s. Peladura.
pire'o. s. Peladura, escoriación. 2. v. air. Pelar, despellejar, descortezar, desollar.
pireporā. adj. Amable, de buen humor. 2. s. Buen humor.
pirevai. adj. Malhumorado, neurasténico, irascible. 2. s. Mal humor.
piri. s. Junco, estera.
pirī. s. Escalofrío, sobresalto. 2. v. atr. Estremecerse.
pirimba. adj. Pasmado, horrorizado.
piripe. s. Espadaña.
piripipi. neol., s. Ametralladora.

piriri. adj. Flamante. 2. v. pr. Chisporrotear, chispear.
piririta. h., s. Variedad de pájaro.
pirity. s. Juncal.
pirivevyi. s. Totorá, junco.
piro. v. air. Pelar, despellejar, descortezar.
piropyre. adj. Pelado, descortezado, desollado.
piro'y. adj. Fresco, agradable, cómodo. 2. s. Frescura, bienestar.
piro'zha. s. Refresco.
piro'ysā. adj. Fresco. 2. s. Frescura.
piru. adj. Seco, flaco, delgado, magro, marchito. 2. s. Sequedad. 3. v. atr. Secarse, marchitarse.
piru'a. s. Ampolla, viruela.
piruchi. adj. Flacucho, raquítico.
pita. h., v. pr. Fumar.
pitārā. neol., s. Cigarro.
pitārā'i. neol., s. Cigarrillo.
pitikiri'i. s. Riñón.
pitikiri'igua. adj. Renal.
pititi. adj. Pecososo, moteado. 2. s. Peca, motita, pinta, vitiligo, tiña.
pitogue. s. Benteveo, variedad de pájaro.
pitukāi. s. Golpe de mano en la cabeza.
pituva. adj. Torpe, incapaz, desmañado, indolente, arruinado, chambón, inhábil, incapaz, inútil. 2. s. Torpeza, incapacidad.
plāchea. h., v. pr. Planchar.
pliki. adj. Desmañado, torpe, chico, pequeño.
po. adj. Cinco. **po arajere**. Lustro. 2. s. Mano, pata delantera de los animales. **po apu'a**. Puño. **po su'u**. Puñetazo, soco, trompada. 3. Salto. 4. Manojó. 5. pron. pers. de 2a. per. pl. Os, les, a vosotros, a ustedes. 6. v. pr. Saltar. 7. suf. a. v. de modo supositivo equivalente a **nipo**, **pipo**. Posiblemente, quizá.
po'a. s. Suerte, fortuna, dicha, prosperidad.
poandu. v. air. Visitar.
poapē. s. Uña de la mano.
poapi. s. Trompada.
poapu'a. s. Puño.
poapy. neol., adj. Ocho.
po'apy. s. Puño.

poapyha. neol., adj. Octavo.
poapyhováva. neol., s. Octaedro.
poapypa. neol., adj. Ochenta.
po'areka. s. Sorteo, rifa. 2. v. air. Sor-tear.
poasu. adj. Zurdo.
po'a'y. adj. Infausto, perdedor, desdi-chado, infortunado, desgraciado, in-feliz. 2. s. Desgracia, mala suerte, in-fortunio, desventura.
pōcho. s. Poncho, prenda de abrigo americana.
pochy. adj. Enojado, malo, furioso. 2. s. Ira, enojo, cólera, rabia. 3. v. atr. Enojarse, disgustarse, enfurecerse, rabiar, impacientarse.
pochyvera, pochypoi, pochyye'y. v. atr. Reconciliarse, perdonar.
pochy'y. adj. Paciencia.
po'ē. v. pr. Meter la mano.
poeja. v. air. Escabullirse, escaparse de entre las manos.
poekyi. adj. Deshilachado.
poepy. s. Recompensa. 2. v. air. Re-compensar, devolver, retribuir, pre-miar.
poguapy. adj. Perseverante, cons-tante.
poguasú. adj. Grueso, grande, pode-roso.
poguasukue. s. Grosor.
poguy. s. Mando, dominio, cuidado, potestad, tutela.
poguyguy. v. air. Revisar, buscar.
poguýpe. p. n. Bajo, en poder de, en manos de, bajo el mando de.
poguypegua. s. Súbdito, subalterno, subordinado.
poguyrō. s. Traición. 2. v. air. Escapar-se de entre las manos, escabullirse.
poguyrōhára. s. y adj. Tramposo, traidor.
poh². s. Remedio, medicamento, medicina. 2. fig. Solución. **p. ñana.** Planta medicinal. **p. pochy.** Veneno. **p. ro'ysā.** Remedio refrescante.
pohājuka. s. Veneno.
pohākutu. neol., s. Inyección.
pohāmano. s. Veneno.
pohāngy'u. s. Anticonceptivo.
pohano. v. air. Curar, sanar, medicar. 2. Remediar, corregir, subsanar. 3. Hechizar, maleficar.

pohanoha. s. Remedio, medicina. **p. renda.** Dispensario, consultorio, hos-pital.
pohanohára, s. Doctor, médico, curan-dero, farmacéutico. **tāi p.** Dentista, odontólogo.
pohanombyre. neol., adj. Medicado, hechizado.
pohā'y. adj. Irremediable, crónico.
pohe. adj. Habilidoso, hábil, versado, buen cocinero.
pohéi. v. air. Lavar las manos. 2. p. n. Con, junto a, en compañía de, al lado de, en la misma cama.
pohekýi. v. air. Arrebatar.
pohýi. adj. Pesado, grave, fastidioso, cargoso.
pohyikue. s. Peso, pesadez.
pohyira'āha. neol., s. Balanza.
poi. v. pr. Soltar, desatar, echar, largar, librar, aflojar, lanzar, disparar, dejar caer. **p. pygui.** Escapar, correr. **rova p.** Enojarse, disgustarse, enojarse, poner mala cara.
po'i. adj. Delgado, estrecho, angosto, fino, sutil.
poipyre. adj. Suelto, liberado.
poi'y. adj. Continuo.
poja. v. atr. Arrimar la mano. 2. Caber la mano en un lugar.
pojái. v. atr. Alcanzar, agarrar, conse-guir, poder, alargar la mano.
pojáva. adj. Listo, pronto, urgente, pre-cipitado. 2. s. Prisa, rapidez, pron-titud, apuro. 3. adv. Pronto, ligero, rá-pido.
pojera. adj. Generoso, gastador, dadi-voso, derrochador, manirroto, des-prendido. 2. s. Generosidad, liberali-dad.
pojoapy. s. Arma.
pojopói. v. air. Regalar, obsequiar.
pojopy. adj. Tacaño, avaro, mezquino. 2. s. Saludo, apretón de manos. 3. Limosna. 4. v. air. Beneficiar.
poka. v. air. Torcer, trenzar, retorcer, exprimir.
poká. adj. Poco, ralo, raro, escaso. 2. s. Falta, escasez. 3. v. atr. Escasear.
pokarē. fig. adj. Tramposo, falso. 2. Trampa, engaño, fraude.
pokarēme. adv. Fraudulentamente.
pokatu. s. Milagro, poder, potencia.

poko. v. pr. Tocar, tantear, palpar.
pokōi. neol., adj. Siete. **p. sa.** Sete-cientos.
pokōiha. neol., adj. Séptimo.
pokōipa. neol., adj. Setenta.
pokōisa. neol., adj. Setecientos.
pokoka. s. Bastón, báculo.
pokovi. adj. y s. Ratero, cleptómano.
pokua. v. air. Maniatar, manear, atar de manos.
pokuaa. s. Conocimiento, saber, cien-cia, costumbre. 2. v. pr. Habituarse, acostumbrar, encariñar.
pokuaha. s. Grillo, esposa. 2. v. air. Maniatar, esposar.
pokyra. fig., s. Cocinero, cocinera.
pokyty. v. air. Frotar, manosear.
pombéro. s. Ser mitológico de la cre-encia popular.
pomboja. s. Ladrón.
pomboty. s. Puño.
pombovy'áva. adj. Interesante.
pomombo. s. Derroche.
pomombóva. adj. Derrochador.
poñente. h., s. Poniente, oeste.
poñy. r. v. Gatear, andar en cuatro patas.
po'o. v. air. Tomar, arrancar, cosechar, recoger, destetar, arrebatar.
popa. neol., adj. Cincuenta.
popa'ā. v. atr. fig. Atrapar, pillar, trabar.
popaje. s. Milagro.
pópe. p. n. Con.
popegua. s. Propina, yapa.
popeno. adj. Colosal, enorme, gigan-tesco, descomunal, formidable, in-menso, grandioso, desmesurado, mayúsculo.
popete. s. Palmada. 2. v. air. Palmo-tear.
popi. adj. Pelado, descascarado. 2. v. air. Raspar, limpiar, rallar, roer.
popia. s. Aguijón, veneno, ponzoña.
popichy. v. air. Fregar, friccionar, masajear.
popinda. adj. Ratero, ladrón.
popo. s. Trote. 2. v. pr. Saltar, brin-car, corcovear, trotar, rebotar, la-tir.
popore. s. Huella.
popu'a. s. Puño.
popy. s. Lado.
popyte. s. Palma de la mano.

popy'yi. adj. Abundante, frecuente, profuso. 2. adv. Seguido, frecuen-temente, profusamente, abundante-mente.
porā. adj. Hermoso, lindo, bello, bue-no, útil, agradable, guapo. **p. iterei.** Buenísimo, delicioso, suntuoso. 2. s. Belleza. 3. adv. Bien, bastante, sufi-ciente, muy.
póra. s. Fantasma, cuco, duende, nin-fa, visión. 2. suf. de composición de palabras que indica el habitante de un lugar o sujeto de una acción o condición.
porāhápe. adv. Hermosamente.
porāite. adj. Precioso, excelente. 2. adv. Perfectamente, excelentemente.
porandu. s. Pregunta, interrogación. **p. heta.** Encuesta. 2. v. pr. Preguntar, interrogar, averiguar, indagar, inquirir.
porandupyrā. s. Adivinanza, disquisi-ción, examen.
porandúva. adj. Interrogativo.
porāngareko. s. Admiración, respeto, estima. 2. v. air. Admirar, respetar, estimar, prendarse.
porāngue. s. Belleza, hermosura.
porāngueroko. v. pr. Estimar, reco-mendar, apreciar.
porāve. adj. Mejor, superior.
poravi. s. Destino.
poravo. s. Elección, voto, opción, selección. 2. v. air. Elegir, escoger, entresacar, seleccionar, optar por.
poravoha. s. Elector, opción, elección.
poravokuaa. s. Opción.
poravopyre. adj. Elegido, selecto, es-cogido, especial, excelente, preferi-do.
porayhu. Ver mborayhu.
pore. s. Rastro, huella, marca, señal, secuela.
poreno. s. Coito, relaciones sexuales. 2. v. air. Poseer sexualmente.
porenoséva. adj. Libidinoso, lujurioso.
pore'y. adj. Ausente. 2. s. Ausencia, abandono, inasistencia, privación.
poriahu. Ver mboriahu.
poriahuvereko. s. Compasión, piedad, misericordia, clemencia. 2. v. air. Compadecer, apiadarse.
poriahuverekóva. adj. Compasivo, mi-sericordioso.

poro. pref. a. v. de voz subsuntiva que equivale a **a la gente**.
poroapo. s. Miramiento. 2. v. pr. Apremiar.
poroapytí. s. Atadura, compromiso. 2. v. pr. Comprometer, atar.
poroguerosapukáiva. s. Pregonero.
porogueru. v. pr. Atraer.
porohapy. s. Quemar (personas).
porohaynúva. adj. Amoroso, cariñoso.
porohayhu'yva. adj. Desamorado.
poroheka. v. pr. Desafiar, provocar.
porohekáva. adj. Pendenciero.
porohupíha. neol., s. Ascensor.
poroja'ova. adj. Ofensivo, insultante.
porojuka. v. pr. Asesinar, matar.
porojukaha. s. Homicida, verdugo, veneno.
porojukáva. adj. Venenoso, tóxico, letal. 2. s. Homicida.
porokuái. adj. Representativo. 2. s. Gobierno. 3. v. pr. Reinar, gobernar.
porokutu. v. pr. Acuchillar.
porombohyéva. adj. Laxante, purgante.
porombokuaapy. s. Publicación.
porombopukaha. s. Payasada.
porombopukáva. adj. Reidero.
porombopy'ajeréva. adj. Nauseabundo.
porombotavy. v. pr. Embaucar, trampear.
porombotavyha, porombotavyséva. s. y adj. Embustero, mentiroso, estafador.
porombovy'a. v. pr. Alegrar.
porombyaiva. s. Nocivo.
porombyajúva. adj. Cargoso, fastidioso.
poromomba'apóva. s. Patrón.
poromomba'e. s. Respeto.
poromomembyha. s. Partera.
poromomembykuáva. adj. Abortivo.
poromongarúva. adj. Sustancioso, suculento.
poromongéva. adj. Somnífero.
poromonghyjéva. adj. Peligroso.
poromotíva. adj. Vergonzoso.
poroñotýha. s. Sepulturero.
poro'o. adj. Enorme, gigantesco, descomunal, desmesurado, grandioso.
pororairôha. s. Peleador, buscapleitos.

pororeraháva. s. Vehículo.
pororo. s. Tiroteo. 2. v. pr. Crepitar, crujir, chisporrotear. **avati p.** Rositas de maíz.
pororupíha. neol., s. Escalera.
porosâmbyhy. v. pr. Gobernar, reinar.
porosapukái. v. pr. Proclamar.
poro'u. v. pr. Estafar, fomicar.
poro'uha. s. Estafador.
póte. h., s. Estado, ánimo.
portíju. h. s. Comida, ración.
poru. s. Tenencia, práctica, costumbre. 2. v. air. Usar, utilizar, tomar prestado, usufructuar, emplear.
poruha. s. Recurso, prestatario.
poruka. v. air. Prestar, dar en préstamo.
porukái. s. Gobierno.
porukapyre. adj. Prestado, dado en préstamo.
porundy. neol., adj. Nueve.
porundyha. neol., adj. Noveno.
porundypa. neol., adj. Noventa.
porupyrá. adj. Usable, recomendable.
porupyre. adj. Usado, gastado.
poruru. s. Gota (enfermedad).
poruvai. v. air. Dilapidar, malgastar.
posa. neol., adj. Quinientos.
posogue. adj. Grandioso, desmesurado, descomunal, gigantesco, magno, inmenso.
pota. s. Deseo, voluntad, ambición, intención, pasión, codicia. 2. v. air. Querer, desear, aspirar, apetecer, anhelar, codiciar, pretender. 3. v. aux. que indica tiempo futuro próximo. Estar por, propender a.
potaha. s. Pretendiente, postulante.
potahápe. adv. Voluntariamente.
potái. s. Gancho.
potapy. s. Deseo, anhelo, propósito.
potapyrá. adj. Deseable, ideal, optativo.
potapyre. adj. Preferido, amado, deseado, querido, codiciado.
potave. v. air. Preferir.
potávo. adv. Intencionalmente, queriendo.
pota'y. adj. Involuntario, indeseado.
pota'yme. adv. Involuntariamente.
poteí. neol., adj. Seis. **p. jasykue.** Semestre.
poteíha. neol., adj. Sexto.

poteípa. neol., adj. Sesenta.
poti. s. Excremento, deposición, cagada. 2. v. pr. Evacuar, defecar, cagar. 3. fig. Morir, fallecer, sucumbir, fracasar, fallar.
potí. adj. Limpio, puro, aseado, pulcro, decente, intachable, virgen.
potingue. s. Limpieza, pureza.
poty. s. Flor. **p. kuru.** Pimpollo. 2. v. atr. Florecer.
potyjera. s. Flor abierta. 2. v. atr. Florecer.
potyкуру. s. Pimpollo, capullo.
poty'o. v. air. Desflorar.
povā. v. air. Hilar. 2. Pasar, gozar.
povāha. s. Rueca.
povāmbý. s. Hilado.
povevúi. s. y adj. Ratero, ladrón.
povyvy. v. air. Hurgar, buscar, revisar, revolver, investigar, registrar.
po'y. adj. Manco.
poyhu. s. Recelo, cortedad, sospecha, recato, severidad.
poyvi. s. Tela, lienzo, hilo o tejido de algodón hecho a mano. 2. Bandera, pendón.
pu. s. Sonido, tañido, son, disparo, detonación, toque, zumbido. 2. v. atr. Sonar, vibrar. 3. v. pr. Reventar, estallar, explotar.
púa, p. tarara. h., fig., adj. Atolondrado, alocado, inquieto, informal.
pu'ā. adj. Levantado, sublevado. 2. s. Motín, levantamiento, reacción. 3. v. pr. Levantarse, erguirse, despegar, decolar, pararse, reaccionar, progresar, crecer, desarrollarse, prosperar, mejorar, sobresalir, sublevarse, rebelarse.
pua'e. Ver **pya'e**.
pu'ae. neol., s. Vocal. **p. jurugua.** Vocal oral. **p. nunga.** Semivocal. **p. tīgua.** Vocal nasal.
puahē. Ver **pyahē**.
pu'aka. adj. Fuerte, poderoso, capaz. 2. s. Vigor. 3. Triunfo, poder, potencia, predominio, mando, facultad. 4. v. atr. Vencer, derrotar, prevalecer, dominar, sobreponerse, poder con.
pu'akaiteve. adj. Triunfador.
pu'akapa. s. Omnipotencia.
pu'akapáva. adj. Omnipotente.
pu'akáva. adj. Potente, victorioso.

pu'akave. adj. Victorioso, vencedor, principal. 2. s. Triunfo. 3. v. atr. Triunfar, sobresalir, sobrepasar, predominar.
pu'aka'yva. adj. Impotente.
puapy. neol. s. Triptongo.
pu'āpyre. adj. Levantado.
puatarara. Ver **púa**.
puhoe. neol. s. Radio.
pujojáva. neol., adj. Onomatopéyico.
puka. s. Risa. 2. v. pr. Reír. **p. soro.** Risotada, reír a carcajadas.
pukaha. s. Hazmerreír.
pukahýi. s. Ganas de reír.
pukapo. s. Risotada. 2. v. pr. Soltar la risa.
pukarā. adj. Ridículo, risible, chistoso. 2. s. Chiste, humor, chanza, relato cómico.
pukasoro. s. Carcajada.
pukavy. s. Sonrisa. 2. v. pr. Sonreír.
puku. adj. Largo, alto, duradero. 2. adv. Largo, largamente.
pukukue. s. Largo, largor, longitud, transcurso.
pumbyry. neol., s. Teléfono.
pundie. neol., s. Consonante.
pundiekōi. gram., s. Dígrama, dígrafo.
punga. s. Empacho, indigestión, diarrea.
puntāda. h., s. Dolor agudo y pasajero.
pupu. s. Hervor, ebullición. 2. v. pr. Hervir, bullir.
pupupyre. adj. Hervido.
purahei. s. Canto, canción. **p. joja.** Coro. 2. v. pr. Cantar, croar. **p. joa.** Cantar a coro. **p. joyvy.** Cantar a dúo. **p. guyra.** Gorgear un pájaro. **p. ko'ē.** Serenata. **tetā p.** Himno nacional.
puraheiha. s. Cantor.
puru. v. air. Usar, utilizar.
puru'a. adj. Encinta, preñada, embarazada. 2. s. Embarazo, preñez.
puru'ā. s. Ombligo, medio, centro.
puruha. s. Sustituto.
puruka. Ver **poruka**.
pururā. adj. Útil.
pururū. s. Crujido, ruido. 2. v. pr. Crujir, crepitar.
puso. neol., s. Consonante glotal sorda, interrupción momentánea de la voz.

puyvoty. neol., s. Música.

py. adj. Ancho, espacioso. 2. s. Pie, pata trasera de animales. **p. ape.** Empeine. **p. kotyo.** Al revés. **p. pore.** Huella, pisada. 3. h., suf. entatizante equivalente a **ke.** Pues. 4. suf. que con v. forma s. 5. suf. que con s. puede indicar la parte interna de un objeto.

py'a. s. Vientre, entrañas, estómago, corazón, ánimo, conciencia. **p. mandyju.** Cobarde, miedoso. **p. perere.** Taquicardia. **p. porā.** Bueno, benevolente. **p. vai.** Malvado, malo.

py'a'e. adj. Rápido, veloz. 2. s. Prontitud. 3. adv. Rápido, pronto, rápidamente, ligero. 4. v. atr. Apurarse.

pya'ekue. s. Celeridad, prontitud, velocidad.

pya'épe. adv. Rápidamente.

py'aguapy. adj. Sereno, pacífico, sensato, sosegado. 2. s. Paz, tranquilidad, aplomo, felicidad, temperancia, placidez, serenidad, paciencia, quietud, sosiego, sensatez.

py'aguapýpe. adv. Tranquilamente

py'aguapýva. adj. Tranquilo, plácido.

py'aguapý'y. adj. Inquieto. 2. s. Intranquilidad.

py'aguasu. adj. Valiente, corajudo, audaz, intrépido. 2. s. Valor, valentía, audacia, coraje, arrojo, heroísmo.

pyaha. s. Trama, tejido. 2. v. air. Tejer, entretejer, zurcir, componer. 3. fig. Crear, tramar, plasmar, elucubrar, formar.

py'ahái. s. Agriera, acidez de estómago, malquerencia.

pyahapýre. adj. Tejido. 2. fig. Creado, formado. 3. s. Tela, tejido.

py'ahatā. adj. Cruel, severo, rudo.

pyahē. s. Gemido, queja, quejido, lamento, suspiro. 2. v. atr. Quejarse, gemir.

py'aheta. adj. Vacilante. 2. s. Duda, incertidumbre. 3. v. atr. Vacilar, dudar, titubear.

py'ahetáva. adj. Inconstante, voluble, versátil.

py'aho. s. Recuerdo, pensamiento, memoria, anhelo. 2. v. atr. Suspirar, preocuparse, recordarse, prendarse.

pyahu. adj. Nuevo, fresco, joven, principiante, reciente, naciente, flamante, bisofo, primerizo, moderno.

py'ajere. s. Náusea.

py'ajoko. s. Bocado, entrada, refrigerio, merienda.

py'ajopy. v. air. Preocupar, afligir.

py'ajopyha. s. Aflicción, preocupación.

py'ajovyv. s. Traición. 2. v. air. Traicionar.

py'ajovyvva. adj. Traidor.

py'aju. adj. Miedoso, temeroso, cobarde.

py'akangy. adj. Lánguido. 2. v. atr. Desfallecer.

py'ako'ō. s. Odio, rencor.

py'amandyju. adj. Miedoso.

py'amano. s. Desmayo, desvanecimiento, vahído. 2. v. atr. Desmayarse, desvanecerse. 3. fig. Morirse de risa.

pyambu. s. Ruido de pisadas, ronquido, bufido, bramido. 2. v. atr. Roncar, rugir, resollar.

py'amirī. adj. Miedoso, temeroso, cobarde. 2. s. Cobardía. 3. v. atr. Temer.

py'amokōi. s. Duda, incertidumbre. 2. v. atr. Dudar, fluctuar.

py'amongeta. s. Pensamiento, reflexión, meditación. 2. v. atr. Pensar, meditar, razonar, reflexionar.

py'amyaña. v. air. Pечear, empujar el pecho.

py'anandi. v. atr. Estar en ayunas.

pyandu. s. Presentimiento.

py'angata. adj. Preocupado, perturbado. 2. s. Pensamiento, reflexión, desvelo.

py'angekōi. adj. Melancólico. 2. s. Melancolía, quebranto.

py'añatōi. s. Presentimiento.

py'añemongeta. s. Raciocinio.

py'añopū. v. atr. Enternecerse.

pyao. neol., s. Medias.

pyapē. s. Uña de la mano y del pie, zarpa, pazuña, garra.

py'aperere. s. Taquicardia, inquietud.

py'apopo. s. Sobresalto. 2. v. atr. Sobresaltarse.

py'aporā. s. Bondad.

py'apotī. adj. Inocente.

pyapy. s. Muñeca, pulso. 2. Coraje, valentía.

py'apy. s. Pena, quebranto, preocupación, aflicción, pesar, ansia. 2. v. atr. Apenarse, quebrantarse, preocuparse. 3. v. air. Preocupar, apenar.

py'apytu'u. v. air. Calmarse.

py'ara'ā. s. Prueba, reto.

py'araku. s. Calor interior, acaloramiento, entusiasmo, fervor, apasionamiento.

py'arasy. s. Dolor de estómago, hambre. 2. fig. Pena, sentimiento, pesadumbre, envidia. 3. v. atr. Penar, resentirse.

py'arē. s. Rencor, malquerencia. 2. v. atr. Odiar.

py'aremōi. s. Remordimiento.

py'areraha. v. air. Seducir.

py'arahaha. adj. Seductor.

py'aro. adj. Amargado, rencoroso, perverso. 2. s. Odio, rencor, enemistad, resentimiento, pesadumbre. 3. v. atr. Odiar, abominar.

py'aropu. s. Desazón, desesperación. 2. v. atr. Estallarse a uno el corazón.

py'arory. s. Dicha, felicidad.

py'asāngue. s. Diafragma.

pyatā. adj. Tenso. 2. s. Tensión, fortaleza.

py'atā. s. Convalecencia, restablecimiento.

py'atarova. adj. Desesperado, frenético. 2. s. Locura, desconcierto, desorientación, agitación, desesperación.

pyatī. s. Espuela.

py'atyai. s. Resentimiento.

py'atytyi. s. Latido del corazón.

pyáu. adj. Ronco. 2. s. Ronquera.

py'avai. adj. Disgustado. 2. s. Náuseas, indigestión. 3. Disgusto, resentimiento.

py'avaípe. adv. Maliciosamente.

pychāi. adj. Piquento, con los pies llenos de piques.

pychi'ī. adj. Estrecho, angosto, reducido.

pyenda. s. Estribo.

pygoto. adv. Inversamente, al revés.

pygua. s. Abolladura.

pyguara. v. air. Revolver, estudiar, investigar.

pyguasu. adj. Ancho, espacioso.

pyhare. adj. Nocturno. 2. s. Noche. **p. pyte.** Medianoche. **karai p.** Ver **pombéro.** 3. adv. De noche, por la noche.

pyharegua. adj. Nocturno. Ver **pombéro.**

pyhareguatáva. adj. Noctámbulo, sonámbulo.

pyharekue. s. Noche. 2. adv. Durante la noche.

pyharepegua. adj. Nocturno.

pyharepyte. s. Medianoche.

pyhareve. s. Mañana. 2. adv. Por la mañana, de mañana.

pyharevekue. s. Mañana. 2. adv. Durante la mañana.

pyhéi. s. Lavado de pies. 2. v. air. Lavar los pies.

pyho. s. Resbalón, desliz, traspié, sitio donde el suelo se hunde.

pyhy. v. air. Tomar, asir, agarrar, atrapar, quitar, prender, aprehender, captar, capturar, coger. 2. Fornicar, tener relaciones sexuales.

pyhyha. adj. Prensil. 2. s. Mango, manija, asa, empuñadura, receptor, tenaza, asidero, tentáculo.

pyhypyre. adj. Recibido.

pyhyva. adj. Prensil.

pyi. v. atr. Caerse, resbalar.

py'ī. adj. Angosto.

pyjupih. s. Peldaño, escalón.

pyka'ī. adj. Angosto, estrecho.

pykasu. s. Paloma silvestre, tórtola, torcaza.

pykatu. adj. Ancho. 2. s. Anchura.

pyko'ē. adj. Cóncavo, hondo. 2. s. Cavidad, abolladura.

pykua. s. Alforja, bolso. 2. v. air. Engrillar, atar de pies.

pykuaha. s. Grillo.

pykue. s. Anchura.

pykuévo. adv. A lo ancho.

pykúi. v. air. Caminar, andar, irse, escapar, remar. 2. Levantar tierra andando, remover.

pyku'ī, pyku'ipe. s. Tórtola.

pykuma. s. Tropiezo, zancadilla.

pykupe. s. Empeine del pie.

pynandi. adj. Descalzo.

pyno. s. Oruga. 2. Ventosidad, pedo. 3. v. pr. Ventosear, peer.

pyñuã. s. Tobillo, talón, tendón de Aquiles. **p. kangue.** Taba.
pype. adv. Adentro. 2. p. n. En, con, por, dentro de, por medio de.
pype. p. n. Junto a, cerca de, mediante de. 2. p. v. Porque, mediante que.
pypegua. adj. Interno.
pypo. adj. Convexo.
pypore. s. Pisada, huella, señal, pista.
pypuku. adj. Hondo, profundo.
pypukukue. s. Profundidad.
pypy. v. air. Reprimir.
pypyte. s. Planta del pie.
pyra. adj. Crudo.
pyrã. suf. que con v. pr. forma adj.
pyrague. s. Espía, delator, soplón, sabueso.
pyratí. s. Espuela.
pyre. suf. que con v. pr. forma adj.
pyri. p. n. Con, en compañía de, en ancas, a costa de.
pyropyta. s. Talón.
pyru. v. air. Releva, sustituir, reemplazar, suceder, permutar.
pyrũ. s. Pisotón, pisada, pataleo, paso, huella. 2. v. pr. Pisar, pisotear, patear, patear, aventajar, triunfar, vencer.
p. py apýre. Andar en puntillas.
pyruha. s. Reemplazante, representante, lugarteniente.
pyrupiha. neol., s. Escala, escalón, escalera, grada.
pyruru. s. Gota (enfermedad).
pyrusu. adj. Ancho, amplio, espacioso, vasto.
pyrũvã. s. Equivocación.
pyryru. neol., s. Calzado.
pyryryi. adj. Agil. 2. s. Agilidad, velocidad, giro. 3. v. pr. Girar.
pysã. s. Dedo del pie. 2. Red.
pysãape. s. Yema del dedo del pie.
pysãpe. s. Uña del dedo del pie, garra, pezuña.
pysatí. s. Puntillas.
pyso. adj. Extendido, abierto. 2. v. air. Extender, desplegar, estirar, dilatar, tender, desenvolver, planchar.
pysopyre. adj. Extendido, difuso.
pysove. v. air. Ensanchar.
pysy. s. Cárcel, prisión.
pysykuã. v. air. Rozar, pasar rozando.

pysyrõ. s. Socorro, redención, rescate. v. air. Salvar, librar, defender, socorrer, rescatar, redimir, preservar.
pysyrõha, pysyrohãra. s. Defensor, salvavidas, redentor, salvador.
pysyrõmbyre. adj. Salvado.
pysyry. s. Desliz, resbalón. 2. v. atr. Resbalar, patinar, deslizarse.
pysyryha. s. Deslizadero, patín.
pysyryi. v. atr. Resbalar.
pyta. s. Talón, taba, parada, ubicación, paralización, permanencia. 2. v. pr. Parar, quedar, detenerse, distar, vararse, radicarse, posar, permanecer.
pytã. adj. Rojo, colorado, carmín, vermejo, púrpura.
pytagua. adj. Extranjero, forastero, gringo.
pytaha. s. Parada, estación, paradero, posada.
pytã'i. adj. Inestable, voluble.
pytãngue. s. Yema (de huevo).
pytãngy. adj. Rosa, rosado, rojizo.
pytãrovy. adj. Violeta, lila.
pytaryryi. v. pr. Asustarse.
pytasã. s. Tendón de Aquiles.
pytasãngue. s. Tobillo.
pytasu. v. atr. Resistir, aguantar.
pytaũ. adj. Morado.
pyta'y. adj. Nómada, tornadizo. 2. s. Vagancia.
pytã'yju. neol., adj. Anaranjado.
pyte. v. air. Chupar, sorber, libar, absorber, succionar. 2. fig. Esquilmar, explotar.
pyteha. s. Bombilla, pajita, ventosa, parásito.
pytí. s. Punta del pie.
pytí'a. s. Pecho, seno, tórax.
pytí'u. s. Tufo, mal olor. 2. v. atr. Apes-
tar.
pytu. s. Aire, atmósfera, vaho, respiración, soplo, aliento, alma, espíritu. 2. v. atr. Respirar, soplar.
pytũ. adj. Oscuro, tenebroso, nebuloso. 2. s. Oscuridad, tinieblas.
pytue. s. Refrigerio.
pytũguýpe. adv. Encubiertamente.
pytũhẽ. s. Respiración, aliento. **p. rape.** Laringe. 2. neol. Acento tónico. 3. v. atr. Respirar.
pytũhápe. adj. Oscuramente.

pytuho. s. Ahogo, atoramiento, evaporación, ventilación. 2. v. atr. Sofocarse.
pytujoko. v. air. Sofocar, contener la respiración.
pytũmby. s. Crepúsculo, anochecer, penumbra, tinieblas, oscuridad.
pytũngy. adj. Semioscuro.
pytupa. v. atr. Expirar, fallecer, sucumbir, morir.
pytu'u. s. Descanso, sosiego, paz, asueto, paro, vacación, holganza, tregua, receso, reposo, recreo, quietud. 2. v. pr. Descansar, reposar, aliarse, sosegarse, recrearse.
pyty. v. atr. Atorarse.
pytyvõ. s. Ayuda, cooperación, servicio, subsidio, colaboración, apoyo. 2. v. air. Ayudar, colaborar, cooperar, defender, servir, respaldar, favorecer, socorrer, guarecer, apoyar.
pytyvõha, pytyvõhára. s. Ayudante, favorecedor, defensor, auxiliar, secretario, auxiliar, servidor.
pyvã. adj. Patituerto.
pyvoi. s. Patada, puntapié, coz. 2. v. pr. Patear, cocear.
pyvu. v. air. Batir.
py'yí. adv. Frecuentemente, asiduamente, a menudo.

R

r. consonante ápticoalveolar monovibrante sonora igual a la **r** no inicial del español, cuyo nombre es **re**. 2. Como inicial en palabras triformes indica posesión.
rã. suf. a. n. de tiempo de uso futuro.
ra'a. s. Hijo, amigo.
ra'ã. Ver **ha'ã**.
ra'anga. Ver **ta'anga**.
raẽ. adj. Previo. 2. adv. Antes, primero, delante, previamente. 3. v. atr. Preceder.
ra'e. adv. de modo. Conque, ahora me doy cuenta que.

raẽgua. adj. Previo.
ra'eve. t., adj. Inteligente, capaz, activo.
ragẽ. t., s. Apuro, prisa. 2. v. atr. Apurarse, apresurarse.
rague. t., s. Pelo, plumas, cabello, lana.
raguino. t., s. Fermento. 2. v. atr. Descomponerse.
raha. v. pr. Llevar, transportar, portar.
rahaha. s. Portador.
rahauka. v. pr. Remitir, mandar, enviar.
rã. t., s. Diente, muela. 2. v. atr. Tener hambre. **r. tarara.** Rechinar los dientes.
raimbe. t., adj. Filoso. s. Filo.
rãimbira. t., s. Enclã.
rãimbiti. t., adj. Boquiabierto, que enseña los dientes. 2. v. atr. Mostrar los dientes.
rairõ. s. Violencia, ataque. 2. v. pr. Atacar, forzar, violentar, hostigar, violar.
rãirõhápe. adv. Violentamente.
rãirõ'y. adj. Inofensivo.
raity. t., s. Nido. **eirete r.** Colmena.
raiy. s. bif. Hija del hombre, ver **tajýra**.
raiyme. arc., s. Yerno del hombre.
rakã. t., s. Rama, gajo.
raka'e. adv. de tiempo pretérito remoto. Antes, antiguamente, en aquel tiempo.
rakamby. t., s. Horquilla, horcón, entrepiezas.
rakambyjái. t., v. atr. Abrir las piernas.
rakate'y. Ver **hakate'y**, **takate'y**.
rako. t., s. Vulva.
raku. Ver **haku**.
rakuã. Ver **hakuã**.
rakykue. Ver **rapykue**.
rakykuéri. Ver **rapykuéri**.
rakykuerigua. t., adj. Zaguero, trasero, rezagado.
rambeypy. t., s. Ingle.
rambi. v. pr. Dormitar.
rambosa. h., s. Desayuno, almuerzo. 2. v. pr. Desayunar, almorzar.
rambosaguã. h., s. Desayuno, almuerzo.
ramo. adv., tón. Recién, recientemente. 2. p. n., át. Como, en vez de. 3. p. v., át. Si, cuando, después que, después de. **r. jepe.** Aunque, pero, no obstante, sin embargo.

ramogua. adj. Reciente.
ramói. t., s. Antepasado, abuelo.
rangue. adj. Que habla de ser y no fue. 2. p. v. En vez de.
rañykā. t., s. Quijada, mandíbula.
rañykāguyruru. t., s. Papera.
ra'o. t., adj. Descompuesto, podrido, pasado, putrefacto.
rape. Ver **tape**. **mborevi** r. Vía láctea.
rapére. t., adv. En vías de, por el camino.
rapicha. t., s. Prójimo, semejante.
rapo. t., s. Raíz, fundamento. 2. v. atr. Arraigarse.
rapykue. t., s. y adj. Trasero, parte posterior. 2. v. atr. Rezagarse, atrasarse.
rapykuépe. t., p. n. Detrás de, después de.
rapykuere. t., s. Huella, pista, rastro.
rapykuére. t., p. n. Detrás de.
rapykuéri. t., p. n. Tras, detrás de, atrás de.
rapykuerigua. t., s. Seguidor, partidario.
rapykuévo. t., adv. Hacia atrás.
rari. adj. Arisco, ágil, vivaracho, esquivo, fogoso, ligero, flexible, receloso.
rasa. adv. Demasiado, ultra, sumamente, excesivamente, sobremediana, muchísimo, extraordinariamente.
rasē. t., adj. Llorón, lloroso. 2. s. Llanto, voz de algunos animales. 3. v. atr. Llorar, quejarse.
rasēngy. t., adj. Llorón. 2. v. atr. Lloriquear.
raso. t., s. Gusano. 2. v. atr. Agusanarse.
rasóre, nde r. interj. ¡Caramba!
rasy. t., adj. Enfermo. 2. s. Dolor. 3. v. atr. Enfermarse, sentir, sufrir, doler.
rata. t., s. Fuego.
rataindy. t., v. atr. Arder, brillar. Ver **tataindy**.
ratí. t., s. Espina, cuerno.
ratypykua. t., s. Hoyuelo de la mejilla.
ratyu. arc., s. Suegro de mujer.
ravē. t., s. Moho. 2. v. atr. Enmohecerse.
ravel. h., s. Violín.
ravichāi. t., adj. Despeinado, desgredado.

raviju. t., adj. Peludo, velludo.
ravira. t., v. pr. Castigar, reprender, vituperar, fustigar, reprochar.
raviru. t., adj. Blando.
ra'y. adj. y s. Pequeño, almácigo, cachorro, 2. s. bif. Hijo de varón, ver **ta'yra**.
ra'yanga. s. bifforme. Hijastro, ahijado, hijo adoptivo.
raycho. arc., s. Suegra de hombre.
rayhu. t., v. pr. Amar.
rayhupára. t., s. Amigo, amante, querido.
rayhu'y. t., adj. Enemigo.
ra'yi. t., s. Semilla, grano, germen, simiente, semen, testículo.
ra'yingue. t., s. Carozo.
ra'ykue. t., s. Engendro, efecto.
ra'ymi. t., adj. Chiquito, pequeñito.
ra'yunga. s. bif. Hijastro, ahijado.
ra'yaty. arc., s. bif. Nuera del hombre.
re. Nombre de la letra r. 2. p. n. át. Por, de, en, a, con, contra, sobre, mediante. 3. p. v. át. Porque, puesto que, mediante que. 4. pref. a. v. de 2a per. y número sing. 5. suf. a. n. tón. de tiempo pasado equivalente a ex del español.
rē. adj. Maloliente, hediondo.
py'arē. Rencoroso.
re a. v. Caes, caés, (usted) cae.
recha. Ver **hecha**.
rechapy. t., s. Panorama.
rechaserei. s. Curiosidad.
rehe. p. n. Por, de, a, en, con, contra, sobre, mediante, por causa de. 2. p. v. Porque, puesto que, mediante que.
rehigua. p. n. De, relativo a, oriundo de, tocante a, perteneciente a.
reheve. p. n. Con.
reho. v. irr. Vas, (Ud.) va.
rei. adj. Inútil, vacante, baladí, trivial, cualquier. 2. adv. de modo frustrativo. De balde, gratis, demás, en balde, inútilmente, sin razón, fácilmente, sin motivo, sin ocupación, en vano.
réifu. neol., s. Pomelo.
reihápe. adv. Desinteresadamente, inútilmente.
rehe'y. p. n. Sin.

reike. s. Entrada. **kuarahy** r. Ocaso, poniente.
reikóni. Ver **reina**.
reina. adv. de aspecto imperfectivo usado con verbos de 2a per. sing. que indica acción prolongada.
reindy. t., s. Hermana del varón. Ver **teindyra**.
reínte, **reípe.** adv. Inútilmente, sin razón.
reju. v. irr. Vienes, venís, (Ud.) viene.
reka. t., s. Búsqueda.
rekaka. Ver **tekaka**. **tymba** r. Estiércol, bosta.
rekakahyi. t., v. atr. Tener ganas de defecar.
rekécho. s. Presa, adquisición.
reko. t., s. Carácter, costumbre, modo de ser. 2. v. pr. Tener, poseer, mantener.
rekoavy. t., s. Falibilidad.
rekombyai. t., v. pr. Damnificar.
rekorā. t. s. Reglamento.
rekose. v. pr. Pretender, ambicionar.
rekotee. t. s. Identidad.
rekove. Ver **tekove**. 2. v. pr. Retener, tener más.
rekovia. t., adj. Postizo. 2. p. n. En vez de. Ver **tekovia**.
rembe. t., s. Labio, orilla.
rembe'y. t., s. Borde, orilla, ribera, costa, playa, límite, confin, vera, lito-ral.
rembiapo. Ver **tembiapo**.
rembiasakue. t., s. Vida, aventuras.
rembiayhu. t., s. Querido, favorito.
rembiguái. Ver **tembiguái**.
rembipe. Ver **tembipe**.
rembipota. t., s. Deseo, intención.
rembireko. t., s. Esposa, mujer.
rembi'u. t., s. Comida.
rembo. Ver **tembo**.
remby. t., v. atr. Sobrar, restar, quedar.
rembyre. Ver **tembyre**.
remiandu. t., s. Sentimiento.
remiarirō. t., s. Nieto.
remikotevē. Ver **temikotevē**.
remime'ē. t., s. Don, dádiva, regalo.
remity. Ver **temity**.
remityngue. t., s. Hortalizas, verduras, productos agrícolas, cosecha.
remói. t., s. Picazón, comezón, escozor. 2. v. atr. Picar, tener comezón.
renda. Ver **tenda**.

renda'y. t., adj. Desacertado, desubicado.
rendu. t., v. pr. Escuchar, entender, obedecer.
rendy. t., adj. Encendido. **tata** r. Llama. Ver **tendy**.
rendysyry. t., v. atr. Babear.
rendyva. Ver **tendyva**.
renimbe. Ver **tenimbe**.
renimbo. Ver **tenimbo**.
renói. Ver **henói**, **tenói**.
renonde. t., s. Frente, faz, parte delantera.
renondépe. t., p. n. Delante de.
renyhē. t., adj. Lleno, harto, satisfecho.
renymy'ā, **renypy'ā.** t., s. Rodilla.
reñói. t., s. Brote.
re'ongue. Ver **te'ongue**.
repoti. Ver **tepoti**.
repotihyi. t., s. Ganas de defecar.
repy. t., s. Precio, costo. neol. r. **rerahaha.** Estampilla. **ty'ai** **repy.** Jornal, sueldo.
repyno. t., v. atr. Peer.
rera. t., s. Nombre. 2. v. atr. Llamarse.
reraguapy. t., neol., v. atr. Firmar.
rerakuā. Ver **terakuā**.
rerakuāva. t., adj. Famoso.
rerekua. Ver **terekua**.
rerovaha. adj. Contagioso. 2. s. Transmisor.
reruha. adj. y s. Portador.
reruka. v. pr. Remitir, hacer traer.
rerupyre. adj. Traído, importado.
resa. t., s. Ojo(s), vista, grano. **kuarahy** r. Rayo de sol. **ysapy** r. Gota de rocío. **yvaga** r. Estrella, astro.
resa'āme. t., p. n. En ausencia de.
resaho. t., v. atr. Entrever, advertir, ver algo a medias o por casualidad.
resāi. t., adj. Sano. 2. v. atr. Sanarse, curarse, estar sano. Ver **tesāi**.
resaite. Ver **hesaite**.
resakā. Ver **tesakā**, **hesakā**.
resake. t., adj. Somnoliento. 2. s. Somnolencia.
resako'ō. Ver **tesako'ō**, **hesako'ō**.
resakua. Ver **tesakua**.
resakuaguyry. t., s. Mareo, vahído, vértigo. 2. v. atr. Marearse.
resape. Ver **hesape**, **tesape**.
resapirí. t., s. Pestañeo, abrir y cerrar de ojos. 2. v. atr. Pestañear.

resapu. Ver **hesapu**.
resapyso. Ver **tesapyso**.
resarai. t., v. atr. Olvidar. r. **reiva**. Olvidado, desmemoriado. Ver **tesarai**.
resarovy, resatí. t., adj. De ojos claros.
resaruru. Ver **tesaruru**.
resatü. t., adj. Tuerto, ciego.
resavä. t., adj. Bizco, estrábico.
resavi. t., adj. De vista defectuosa o propensa al guiño; tuerto. 2. v. atr. Pestañear, guiñar.
resay. Ver **tesay**.
resa yju. t., adj. Pálido.
resaysyry. t., v. atr. Llorar, derramar lágrimas.
reta. t., adj. Mucho(s). 2. s. Abundancia.
retä. Ver **tetä**.
rete. t., s. Cuerpo. r. **ra'ä**. Desear.
retia'e. t., adj. Alegre, divertido, amable, de buen humor. 2. s. Alegría.
retyma. t., s. Pierna.
revi. t., s. Ver **tevi**.
reyta. v. Nadas.
ri. p. n. Con, por. 2. suf. a. v. de negación.
rire. adv. tón. Después, luego, ulteriormente, posteriormente. 2. p. n. át. Después de. 3. p. v. át. Si, cuando, después que.
riregua. adj. Posterior, ulterior, subsiguiente. 2. s. Sucesor.
riremi. adv. Poco después.
ro. adj. Amargo. 2. s. ap. de **róga**. Casa. 3. pron. pers. como complemento directo (prefijo verbal) de 2a per. sing. Te, a ti, le, a usted. 4. pref. a. v. de voz objetiva que transforma un verbo intransitivo en otro transitivo; ver **guero**. 5. pref. de 2a per. pl. para v. pr.
rö. p. v. que indica condición. Si, cuando.
ro'a. v. Caemos.
rochichí. v. pr. Acariciar, mimar, adular.
ro'e. v. irr. Decimos.
róga. t., s. Casa; ver **óga**.
roguahé. v. pr. Hacer llegar, recibir.
roguata. v. pr. Llevar paseando, hacer caminar.
roque. t., s. Hoja, página.
rohasé. v. pr. Lamentar, llorar.
roho. v. irr. Vamos.
rohory. v. pr. Felicitar, celebrar, festejar, elogiar, vitorear.

roikóni. Ver **roína**.
roína. adv. de aspecto imperfectivo usado con verbos en 2a per. pl. que indica acción prolongada.
roja. v. pr. Acercar, arimar, aproximar, acarrear, transportar, trasladar.
rojahe'o. v. pr. Hacer llorar, lamentar.
rojere. v. pr. Devolver, hacer volver, restituir al lugar de origen.
rojevy. v. pr. Recuperar, volver atrás, retomar, devolver, recobrar.
rojopói. v. pr. Regalar, obsequiar.
roju. v. irr. Venimos.
rojy. v. pr. Bajar, hacer bajar.
rokái. t., s. Cerco, corral, palenque. 2. neol. Paréntesis.
rokañy. v. pr. Perder, esconder.
rokirirí. v. pr. Callar, resignarse, soportar, no mencionar.
romandu'a. v. pr. Recordar, hacer recordar.
rombyasy. v. pr. Lamentar, sentir, dar el pésame.
ro'o. Ver **so'o**, **to'o**.
ro'o'atä. t., s. y adj. (De) temple duro.
ropáy. v. pr. Vigilar.
rope. t., s. Vaina de simiente.
ropea. Ver **topea**.
ropehýi. t., s. ver **topehýi**. 2. v. atr. Tener sueño.
ropeju. t. adj. Fresco, inmaduro.
ropeky. t., s. Vaina tierna o verde, chaucha.
ropepi. t., s. Párpado.
ropevy. t., v. atr. Dormitar.
ropipi. v. pr. Disgustar, irritar, fastidiar.
ropojái. v. pr. Ofrecer, alargar, proporcionar, pasar.
ropu'ä. v. pr. Levantar.
ropurahei. v. pr. Celebrar, cantar, ensalzar.
ropyta. t., s. Base, trasero, parte posterior.
rora. s. Salvado.
rorakue. s. Afrecho, salvado.
rory. t., adj. Alegre, feliz, dichoso, contento, placentero. 2. s., ver **tory**. 3. v. atr. Divertirse, gozar, regocijarse, alegrarse.
rosä. Ver **hosä**.
rosapukái. v. pr. Pregonar, propagar, vitorear.
ro'u. v. Comemos.

rova. Ver **tova**. 2. v. pr. Mudar, cambiar de sitio, trasplantar, remover, trasladar, transferir, traspasar, transportar.
rova'api. t., s. Reproche.
rova'atä. t., adj. Descarado, atrevido, desvergonzado.
rovái. t., p. n. Ante, frente a, en frente de.
rovaja. Ver **tovaja**.
rovake. t., p. n. Ante, en presencia de, frente a.
rovamoköi. t., adj. Hipócrita, falso, de doble cara. 2. v. atr. Fingir.
rovapete. t., s. Bofetada, bofetón.
rovapuku. t., adj. Serio, triste, disgustado.
rovasy. t., adj. Serio, severo, triste, apesadumbrado.
rovatavy. Ver **tovatavy**.
rovayva. t., v. pr. Levantar la cabeza.
rovetä. h., t., s. Ventana.
rovia. v. pr. Creer, confiar.
roviru. t., adj. Semiseco.
rovu. fig., v. pr. Ensoberbecer.
rovy. t., adj. Azul, verde.
rovyü. t., adj. Verdinegro, verde oscuro.
ro'y. adj. Frío, frígido. 2. s. Frío, invierno. 3. Año, edad. 4. v. atr. Tener frío.
royrö. s. Odio, menosprecio, vituperio. 2. v. pr. Odiar, vituperar, ultrajar, vilipendiar, menospreciar, reprobar, repudiar, desairar.
ro'yrypy'a. s. Helada. 2. v. atr. Congelarse, estar helado.
ro'ysä. t., s. y adj. Fresco.
royta. v. Nadamos.
ru. s. bif. Padre, progenitor, ver **túva**. 2. v. pr. Traer, portar, presentar.
ru'ä. t., s. Cima, cumbre.
ruanga, tuvanga. s. bif. Padrastro, padrino.
rugua. t., s. Fondo, rincón, ángulo, hondura.
ruguai. t., s. Cola, rabo, apéndice.
ruguy. Ver **tuguy**.
rumby. t., s. Cadera, cintura, grupa, nalga, anca.
rupa. t., s. Cama, lecho.
rupi. p. n. Por, mediante, por medio de, a través de, al rededor de, a causa de, en torno a. 2. p. v. Mediante que, porque.

rupi'a. t., s. Huevo. **ryguasu r.** Huevo de gallina.
ruru. adj. Hinchado, tumefacto, edematoso. 2. s. Hinchazón, inflamación, tumefacción, edema.
ruruka. v. pr. Abastecer, hacer traer.
rusu. adj. Grande, crecido.
ruvicha. t., s. Jefe, superior, director, cabeza.
ry. s. Líquido, río, corriente, solución, jugo, licor.
ryái. t., s. Sudor, transpiración. 2. v. atr. Sudar, transpirar.
ryakuä. t., s. Olor, fragancia.
ryakuävu. Ver **hyakuävu**.
ryapu. Ver **tyapu**.
rye. Ver **tye**. r. **gua'a.** Barrigón. 2. t., v. atr. Tener diarrea.
ryeguasu. t., adj. Barrigudo, embarazada. 2. v. atr. Embarazarse, estar embarazada. Ver **tyeguasu**.
ryepy. t., s. Interior, interior del vientre.
ryepýpe. t., p. n. En, dentro de.
ryguasu. s. Gallina. r. **keha**, r. **kora**, r. **rokái**. Gallinero. r. **kuru**. Gallina clueca. r. **ra'y**. Pollo. r. **rupi'a**. Huevo de gallina.
ryguatä. t., adj. Harto, satisfecho, lleno. Ver **tyguatä**.
ryjui. Ver **tyjui**, **hyjui**.
ryke. s. bif. Hermana mayor de la mujer. Ver **tykéra**.
ryke'y. s. bif. Hermano mayor del varón. Ver **tyke'ýra**.
ryku. Ver **hyku**.
rykue. Ver **hykue**.
rymba. t., s. Animal doméstico.
rypa. t., adj. Seco, agotado.
rypy'a. t., adj. Congelado, cristalizado, coagulado, cuajado. 2. v. atr. Congelarse.
rypy'are'ë. neol., t., s. Helado.
ryru. t., s. Recipiente, vaina, envase, vasija, caja, balde, tacho, funda.
ryryi. s. Vibración, temblor. 2. v. pr. Temblar, tiritar, vibrar.
rysýi. t., s. Fila, hilera, línea.
ryvi. t., s. Fibra.
ryvy. s. bif. Hermano menor del varón. Ver **tyvýra**.

S

s. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es se.
sa. neol., adj. Cien. 2. af. de **tesa**. 3. s. Grano, tamaño.
sã. s. Cuerda, sogá, piola, cordón, lazo, cordel.
sagua'a. adj. Arisco, indómito, salvaje, tosco, esquivo, chabacano, montañez, redomón, descomedido, huraño, rústico.
saguy. s. Rejo.
sa'i. adj. Chico, pequeño, menudo, fino, insignificante, pocos. 2. adv. Poco. **sa'i sa'ipe.** Poco a poco.
sái. s. Falda, pollera, vestido.
sa'iha. s. Detalle.
sa'ikue. s. Nonada, menudencia, pormenor, insignificancia, pequeñez.
saingo. adj. Colgante, colgado. 2. v. pr. Colgar, depender, colgarse.
saite. adj. Arisco, indomable, esquivo, silvestre, vivaracho.
saite'oha. s. Domador.
saite'opyre. adj. Domesticado.
sakã. adj. Transparente, límpido, tenue, claro. 2. s. Ver **tesakã**.
sakandu. adj. De ojos saltones. 2. fig., s. Caballo.
sakarõ. h., s. Hueso que contiene a la médula, hueso de la pierna.
sake. adj. Tenue, pálido, aguado, apagado, de color poco vivo. 2. s. Palidez. 3. v. atr. Palidecer.
sako'i. v. pr. Preparar, urdir.
sakuape. s. y adj. Tuerto, ciego de un ojo.
sálaki. exp. Voz para espantar al perro.
sambo. adj. Ágil, elástico, gimnasta, flexible en las articulaciones. 2. s. Tranco, zancada. s. s. A zancadas.
sãmbuku. adj. Con cuerda larga, con libertad restringida.
sãmbhyh. v. air. Conducir, guiar, manejar, gobernar, dirigir, regir.
sãmbhyha. s. Conductor, director, jefe, administrador, rector. s. **reko**, s. **rysýi**. Jerarquía.

sãmbhyhyre. s. Súbditos, inferiores, dirigidos, regidos.
sãmbky. adj. Con sogá corta, más o menos sujeto, obligado, coartado, limitado en su actividad, restringido.
samu'ũ. s. Árbol llamado "palo borracho".
sandia. h., s. Sandía.
sangy. adj. Llorón.
santo'ára. h., s. Día del santo, cumpleaños.
santoro. h., adj. Desagradable, antipático, intratable.
sã'o. v. pr. Desencabestrar, soltar.
sapara. adj. De ojos verdosos o moteados.
sapatu. h., s. Zapato, calzado.
sapatupe. h., s. Sandalia.
sápe. interj. Voz para espantar al gato.
sapike. s. Luz tenue.
sapikua. s. Bolsa.
sapile'u. s. Suciedad del ojo, legaña.
saple. h., s. Bofetada, trompada, puñetazo, soco.
sapukái. s. Grito, alarido, bulla, clamor, cantar de los pájaros. 2. v. pr. Gritar, chillar, vociferar, cantar, hacer hurras.
sapukaihápe. adv. A voces, gritando.
sapukaijoa. s. Vocerío.
sapy. v. pr. Entornar los ojos.
sapy'a. adj. Inesperado. 2. s. Momento, instante. 3. adv. Súbitamente, ocasionalmente, de repente, instantáneamente.
sapy'agua. adj. Transitorio, fugaz, súbito, momentáneo, efímero, pasajero, temporal, periódico.
sapy'aitegua. adj. Instantáneo.
sapy'amigua. s. Excepción.
sapy'ánte. adv. Tal vez, inesperadamente, de repente.
sapy'apy'a. adj. Recurrente, intermitente, discontinuo. 2. adv. Ocasionalmente, periódicamente, raramente, a veces, de vez en cuando.
sapy'arã. adj. Momentáneo.
sapy'áva. adj. Fortuito.
sapy'aite. Ver **sapy'a**.
sapymi. v. pr. Cerrar los ojos, guiñar. 2. fig. Morir.
sapyso. s. Buena visión. 2. neol. Larga vista.
sarã. s. Arbusto parecido a la zarza.

saraki. adj. Juguetón, travieso, vivaracho, ligero, saltarín. 2. s. Cabriola. 3. v. atr. Brincar, cabriolar, retozar, jugar, jugar.

sarambi. adj. Esparcido, desparramado, desordenado. 2. s. Desorden, desparramo, confusión, zafarrancho, trifulca. 3. v. atr. Esparcirse.

sarambihápe. adv. Desordenadamente.

sarãdy. s. Bosque o plantación de **sarã**.

sarapiũ. h., s. Sarampión.

sareko. Ver **tesareko**.

saria. s. Ave zancuda y corredora.

sarigue. adj. Arisco, indomable, montaraz, ceril, atolondrado.

sarigue'o. v. pr. Domar.

sarigue'oha. s. Domador.

sarigue'opyre. adj. Domesticado.

saruru. Ver **tesaruru**.

sãso. adj. Libre, suelto. 2. s. Libertad, emancipación, independencia, licencia.

satí. adj. Claro, transparente, puro.

satũ. Ver **hesatũ**.

savã. s. Bizco, estrábico.

savana. h., s. Sábana.

savaypo. s. Borrachera.

savi. s. Guño. 2. adj. Tuerto, bizco.

sa'y. neol. s. Color.

sã'y. adj. Libre.

sa'yju. adj. Amarillo, pálido, descolorido, macilento, lívido.

sa'yjuvy. adj. Amarillento.

sayke. s. Rejo, soslayo.

sayku. adj. Legañoso. 2. s. Legaña.

sa'yũ. neol., adj. Incoloro.

se. s. Nombre de la letra s. 2. suf. a. v. de modo volitivo. Querer, desear, anhelar, propender a.

sẽ. s. Salida. 2. v. pr. Salir, aparecer, partir, irse, escapar, vencer, manar.

sente. v. atr. Ser egoísta.

serviha. h., s. Sirvienta, concubina.

sevo'i. s. Lombriz, verme, gusano.

sevói. h., s. Cebolla.

simapëna. h., adj. Descuidado.

so. adj. Suelto. 2. v. pr. Soltarse, cortarse, romperse, estar sin nada.

sogue. adj. Cortado. 2. Pobre, insolvente. 2. s. Insolvencia, pobreza. s. s. Entrecortado, discontinuo.

soite. v. pr. Quebrar, perder todo.

sójo. s., ap. de **so'ojosopy**.

soka. s. Pisón, mazo, mango de mortero.

soki. h., s. Pelea a trompadas.

so'o. t., s. Carne de animal muerto (es vocablo de cuatro formas: **so'o**, **to'o**, **ro'o**, **ho'o**). s. **apu'a**. Bolita o albóndiga de carne. s. **ka'ẽ**. Carne asada. s. **kangue**. Hueso sin carne. s. **ku'i**. Carne triturada, picadillo de carne. s. **piru**. Cecina, carne seca. s. **vende-ha**. Carnicero.

so'ohesy. v. pr. Asar carne.

so'ohesyha. s. Asador.

so'ojosopy. s. Sopa de carne picada, cebolla, arroz, orégano, sal y aceite.

sope. adj. Ratero, ladrón.

soperi. s. Variedad de poroto no comestible.

soro. adj. Roto, desgarrado, quebrado, rasgado, estropeado. 2. s. Rotura, rajadura. 3. v. pr. Romperse, rasgarse, estallar, reventar, prorrumpir, correr. 4. adv. Mucho, súbitamente, atropelladamente.

sororo. v. pr. Invadir, irrumpir, prorrumpir. 2. adv. Súbitamente.

soso. adj. Abatido, oprimido, fatigado, cansado. 2. s. Malestar, fatiga, cansancio.

sova. h., v. pr. Amasar.

sovrãdo. h., s. Repisa.

su. neol., adj. Mil.

sua. neol., adj. Millón.

suguy. adj. Indirecto, escondido, reservado. 2. adv. Indirectamente, a escondidas, reservadamente.

sũiko. s. Planta medicinal de agradable aroma.

suinda. s. Lechuza, mochuelo, especie de búho.

Sume. h., s. Tomás.

sunu. v. pr. Tronar, causar ruido o estampido.

sununu. s. Truenos repetidos, gran ruido como el de un tropel. 2. fig. Barullo, levantamiento, asonada. 3. v. pr. Tronar fuerte o prologadamente.

suru. v. pr. Introducirse, meterse sin permiso o con violencia.

suruku'a. s. Cotinga, pájaro de bello plumaje.

sururu. v. pr. Introducirse, entrar, meterse, allanar domicilio.
suruvi. s. Pez grande de río, sin escamas.
susu. s. Temblor. 2. v. pr. Tiritar, temblar.
susu'a. s. Furúnculo, grano, absceso, nacido.
su'u. s. Mordida, picadura, picotazo. 2. v. air. Morder, mascar, masticar, picar, picotear. 3. fig. Sobrellevar, soportar, resignarse, sufrir, padecer, entender, saber.
su'uha. s. Mascador, mordedor, picador.
su'ukue. s. Picadura, mordedura.
su'upyre. s. Mordido, mascado.
sy. s. Madre. s. kypy'y. Tía.
syanga. s. Madrastra, madrina.
syi. s. Especie de loro.
syi. adj. Resbaladizo, escumidizo, liso, suave, plano, pulido, terso.
syiñandy. s. Ceibo.
syky. s. Santiamén, tirón.
sype. arc., s. Azada.
syry. s. Corriente, flujo, reguero, caudal, circulación. 2. v. pr. Fluir, correr, deslizarse, entrar, derramar, manar, circular.
syryko. s. Variedad de pájaro.
syryku. s. Sorbo. 2. v. pr. Sorber, tragar, ingerir. **syrykúpe.** A sorbos, de un trago.
syrykue. s. Reguero.
syryky. s. Instante, tirón, santiamén.
syrymbe. s. Molusco.
syryndy. neol., s. Corriente eléctrica.
syryry. s. Fluidez. 2. v. pr. Deslizarse, resbalarse, ver **syry**.
sysyi. s. Palpitación, temblor, vibración, movimiento sucesivo de contracción. 2. v. pr. Temblar, tiritar, palpar, estremecerse, vibrar, contraerse.
syva. s. Frente, ceño. s. **kandu.** Frente abultada.
syvy. adj. Oculto, clandestino. 2. adv. Ocultamente, clandestinamente, a escondidas.
sy'y. arc., s. Tía materna.

T

t. consonante que se pronuncia igual que en español, cuyo nombre es **te**.
 2. pref. de a. v. de modo imperativo u optativo que se antepone a los pref. de a. v. de número y persona. 3. inicial de sustantivos triiformes en su forma absoluta.
ta. pref. a. v. de modo imperativo u optativo.
ta'ā. t., s. Esfuerzo, ensayo, tentativa, juego, medida.
ta'āha. neol., t., s. Medida, metro.
ta'anga. t., s. Figura, imagen, retrato, estampa, dibujo, forma, fotografía, representación.
ta'angahai. t., s. Gráfico.
ta'anga'i. neol., t., s. Sello, estampilla.
ta'angambyry. neol., t., s. Televisión.
ta'angamýi. neol., t., s. Cine.
ta'arō. t., s. Esperanza, espera.
tagē. t., s. Urgencia, prisa, apuro, presteza, rapidez, premura.
tagua. s. Cerdo montés.
taguana. s. Habilla.
taguato. s. Halcón, gavián, milano, águila.
tague. t., s. Pelo, pluma, cabello, lana.
t. kyti. Corte de pelo, peluquería, trasquilada. **t. kytiha.** Peluquería, sitio donde se trasquila.
tagueky. t., s. Vello.
taguino, taguyno. t., s. Fermento.
taguyrō. t., s. Erotismo, lujuria, libido, lascivia, deseo sexual.
tahachi. s. Policía, agente, vigilante, gen-darme.
tahachio. neol., s. Comisaría, cuartel de policía.
tahataha. s. Planta medicinal cuya fruta se adhiere fácilmente a la ropa.
tahýi. s. Hormiga. **t. kuára.** Hormiguero.
tai. neol., t., s. Letra.
tái. adj. Picante. 2. v. atr. Tener hambre.
tāi. t., s. Diente, muela. **t. jehýi.** Dentera. **t. pohanohára.** Dentista, odontólogo.
taicho. t., s. Suegra para el varón.

tāimbira. t., s. Encla.
tāimbore. t., s. Mordedura, mordisco, dentellada.
tāimbu. t., s. Hambre.
tāimbuku. t., s. Colmillo.
tāingue'a. t., s. Muela de juicio.
taipy. neol., t., s. Escritura.
tāirasy. t., s. Dolor de muelas.
taita. s. Padre, papá, abuelo.
taitachu. s. Bisabuelo.
taitaguasu. s. Abuelo, bisabuelo.
taitetu. s. Pecarí.
taity. t., s. Nido, guarida, madriguera, hormiguero.
taja. s. Planta cuyo tubérculo es comestible.
tajao. s. Repollo, col silvestre.
tajasu. adj. Sucio, puerco, cochino, inmoral, inmundo, deshonesto. 2. s. Cerdo, jabalí, cerdo montés.
taju. t., s. Nervio, fibra.
tajuja. s. Planta trepadora que se usa en la medicina popular.
tajy. s. Árbol de madera muy apreciada, lapacho. 2. Nervio.
tajygue. t., s. Nervio, tendón, vena, arteria. **t. ruru.** Neuritis.
tajykati. s. Cerdo silvestre, pecarí.
tajyme. s. bif. Yerno, esposo de la hija del varón.
tajýra. s. bif. Hija del varón. Ver **rajy**.
tajyranga. s. bif. Hijastra, ahijada del varón.
takā. t., s. Rama, gajo, tallo.
takamby. t., s. Horquilla. 2. fig. Entrepiernas, periné. 3. neol. Ángulo.
takambyapy. neol., t., s. Triángulo.
takambypa'ū. t., s. Entrepiernas.
takambyrundy. neol., t., s. Cuadrilátero.
takape. s. Macana, garrote.
takara'a. s. Molleja, estómago de las aves.
takate'y. t., s. Tacañería, avaricia, mezquindad, usurero.
takate'yme. t., adv. Mezquinamente.
tako. t., s. Ingle, entrepiernas de la mujer, vulva, vagina.
takokū. t., s. Clítoris.
takope. t., s. Hernia inguinal fistulada.
taku. t., s. Calor, entusiasmo, celo, libido.
takua. Ver **takuára**.
takuapi. s. Variedad de bambú de tallo hueco que se usa para hacer bombillas.

takuapu. s. Son o sonido del bambú que las mujeres **mbya** efectúan para marcar el compás del baile y del canto.
takuára. s. Bambú, tacuara, caña.
takuare'ē. s. Caña de azúcar.
takuare'ēndy. s. Cañaveral.
takuarembu. s. Mimbrel.
takuari. s. Variedad de bambú.
takuati. s. Variedad de bambú.
takuchi. t., s. Libido, celo, calentura.
takuru. s. Hormiguero, termitero. **t. rova.** Hosco.
takuvevyi. t., s. Tibieza.
takuvo. t., s. Ardor, ardimiento. 2. Tibieza.
taky. v. pr. Discutir, pelearse, acometer, atacar, embestir.
takykue. Ver **tapykue**.
takykuegua. Ver **tapykuegua**.
takykuépe. Ver **tapykuépe**.
takykuéri. Ver **tapykuéri**.
talla. h., v. pr. Criticar.
tamanakuna. s. Orquídea.
tamba. s. Mejillón.
tambepyy. t., s. Ingle.
tambo. adj. Paciente.
tamói. t., s. Patriarca, abuelo, tatara-buelo.
tamora'e, tanga'u. interj. ¡Ojalá!
tangara. s. Ave de varios colores.
tanimbu. s. Ceniza.
tanibuguy. s. Rescoldo.
tanimbury. s. Lejía.
tañykā. t., s. Mentón, quijada, maxilar inferior.
tañykati. s. Pecarí, especie de jabalí.
ta'o. t., s. Descomposición, podredumbre, putrefacción, moho.
tape. t., s. Camino, senda, vía, calle, surco. 2. Modo, medio manera, plan, regla, pauta. 3. Recorrido, rumbo. **t. jere.** Codo del camino. **t. hū.** Asfaltado, ruta. **t. juasa.** Encrucijada. **t. kurusu.** Cruce de caminos. **t. po'i.** Senda, vereda, trocha, sendero, picada, pasadizo.
tapeatā. neol., t., s. Ruta, camino pavimentado.
tapeavy. t., s. Mal paso.
tapehū. neol., t., s. Ruta asfaltada.
tapekue. t., s. Camino abandonado. 2. Planta rastrera medicinal.
taperā. t., s. Rumbo, itinerario.

tapere. t., s. Casa o paraje abandonado.
taperyva. s. Planta medicinal.
tapesu'a. s. Chinche.
tapia. adv. Siempre, continuamente, frecuentemente, habitualmente, usualmente, ordinariamente.
tapí'a. t., s. Testículos.
tápia. h., s. Pared, muralla, muro.
tapiagua. adj. Frecuente, habitual, permanente, ordinario, común.
tapiagua'y. adj. Extraordinario, singular, raro, eventual.
tapiáicha. adv. Habitualmente, frecuentemente.
tapicha. t., s. Prójimo, semejante, persona, individuo.
tapiti. s. Conejo, variedad de liebre.
tapo. t., s. Raíz, fundamento.
tapō. h., s. Tapón.
tapy. t., s. Quemazón, quemadura.
 2. Entrepíemas.
tapÿi. s. Chozas, cabaña, hogar, morada, toldo.
tapÿity. s. Toldería.
tapykue. t., s. Trasero, parte posterior, rastro. 2. Demora, retraso.
tapykuegua. t., s. Retaguardia, retraso, consecuencia.
tapykuépe, tapykuére. t., adv. Atrás, detrás, a la zaga.
tapykuere. t., s. Rastro, huella.
tapykuéri. Ver tapykuépe.
tapykuerigua. t., adj. Postrero, retrasado, zaguero, el que está detrás. 2. s. Sucesor.
tapykuévo. t., adv. Hacia atrás.
tapypa'ũ. t., s. Seno, regazo, falda, entrepiemas.
tapypi. t., s. Vulva.
tapypikũ. t., s. Clitoris.
tarara. v. pr. Tiritar, temblar. 2. Repiquetear, crujir, tabletear.
tarave. s. Cucaracha.
tarekaja. s. Tortuga.
tare'y, tare'yi. s. Especie de pez.
tarova. adj. y s. Loco, demente, desequilibrado, alocado, chiflado, insensato, idiota.
teko. t. Demencia, insensatez, psicosis.
taruma. s. Árbol frutal frondoso, parecido al olivo.
taryñi. adj. Mezquino, codicioso, ambicioso. 2. s. Codicia, avanza, pasión, deseo, ambición. 3. v. atr. Mezquinar, codiciar.

tasē t., s. Llanto, lloro, lamento, algunas voces de animales.
tasō t., s. Gusano, agusanamiento.
tasy t., s. Enfermedad, dolor, dolencia. **t. katu**. Enfermedad leve, indisposición. **t. mombiaha**. Vacuna. 2. Dificultad, obstáculo.
tasyō t., neol., s. Hospital.
tasy'y t., s. Ausencia de enfermedad, facilidad.
tata t., s. Fuego. **t. rendy**. Llama.
tatā t., s. Dureza, fortaleza, resistencia.
tataendy t., s. Llama.
tataindy t., s. Vela, bujía, lámpara, candela, antorcha.
tatajyva s. Árbol de madera tintórea.
tatakua t., s. Horno redondo de ladrillo. **guyra** t. Homero.
tatāgue t., s. Dureza.
tatapiriri t., s. Chispa.
tatapyi t., s. Brasa, carbón, lumbre.
tatarē s. Árbol frondoso cuya madera se emplea en la construcción.
tatarenda t., s. Fogón, hornillo.
tatarendy t., s. Lumbre, fuego, llamada.
tatati t., s. Humo, vaho.
tatatimbo t., s. Humareda.
tatatina t., s. Humareda, niebla, neblina.
tataupa t., s. Fogón, hornalla, hogar. 2. Variedad de perdiz.
tataveve t., s. Cometa, cohete, meteorito.
tata'y t., s. Tizón, tea.
tataypy t., s. Fogón, cocina, hogar, fogata.
tati t., s. Cuerno, espina, punta, púa.
tati'y t., s. Hombro.
tatu s. Armadillo. 2. Vulva.
tatykue t., s. Bagazo, rastrojo, mondadura, hollejo.
tatypy t., s. Mejilla.
tatypykua t., s. Hoyuelo de la mejilla.
tayu s. Suegra.
tau s. Personaje mitológico poseedor del espíritu del mal.
taupéicha exp. Amén, así sea.
ta'uvō t., s. Predicción, agüero, pronóstico.
táva s. Pueblo, aldea, villa, población, poblado, localidad, toldería. **t. guasu**. neol. Ciudad **t. rape**. neol. Calle.
tavagua adj. Ciudadano, urbano.

tavaguasu. neol., s. Ciudad, urbe.
tavahu. v. pr. Vagar, rondar, vagabundear.
tavao. neol., s. Municipalidad.
tavapy. s. Barrio.
tavarandu. neol., s. Folclore.
tavaróga. s. Casa comunal.
tavaygua. s. y adj. Ciudadano, vecino, provincial.
tavẽ. t., s. Moho.
tave'ỹ. s. Desierto, despoblado, páramo.
taviju. t., s. Vello, felpa, pelusa.
tavusu. s. Ciudad capital.
tavy. adj. Ignorante, inculto, bobo, sonso, necio, tonto, loco, torpe, toso.
tavy'o. v. pr. Enseñar, instruir.
tavyrai. adj. Idiota, tonto, imbécil, sonso, bobo, necio, tilingo.
tavyrõ. adj. Tarambana.
ta'y. s. Grumo.
tayhu. t., s. Amor, caridad, ternura.
tayhupápe. t. adv. Afectuosamente, amorosamente, atentamente.
tayhupára. t., s. Amigo, amante.
tayhu'ỹ. t., s. Desamor, odio.
ta'yi. t., s. Semilla, grano, testículo.
ta'yingue. t., s. Carozo, semilla, pepita.
ta'yi'o. Ver **ha'yi'o**.
ta'ýra. s. bif. Hijo, vástago del varón. Ver **ra'y**.
ta'yrange. s. bif. Hijastro, pupilo, ahijado.
ta'yrusu. s. bif. Joven.
taytetu. s. Cerdo silvestre.
te. s. Nombre de la letra **t**. 2. pref. a. v. de modo imperativo y optativo. 3. suf. de grado superlativo. Muy, mucho. 4. Mismo, personalmente, precisamente.
techa. t., s. Visión, vista.
techaga'u. t., s. Añoranza, nostalgia.
techagi. t., s. Descuido, negligencia, tolerancia.
techahára. t., s. Testigo, público.
techakaúaa. t., s. Comprensión, reconocimiento.
techambyky. t., s. Miopía, cortedad de vista.
techambyry. t., s. Visión lejana.
techapyrá. t., s. Ejemplo, cosa digna de verse o de admirarse.
techará. t., s. Muestra.
techase. t., s. Añoranza, deseo de ver.
techaserei. t., s. Curiosidad.
techauka. t., s. Ejemplo, indicación.

techaukaha. t., s. Espectáculo, síntoma, signo, señal, mostrador, indicio.
techaukapy. t., s. Evidencia.
techaukarā. t., s. Ejemplo, pauta, demostración.
techavai. t., fig. s. Apuro, angustia, estrechez.
techa'y. t., s. Ceguera, falta de visión.
técho. h., s. Techo.
tee. adj. Propio, real, verdadero, personal, legítimo.
tei. suf. a. v. de negación que se usa en el modo imperativo en combinación con el adverbio **ani**.
teĩ. af. de **peteĩ**.
te'i. v. irr. Que (él, ella) diga.
teindy, teindýra. t., s. Hermana del varón. Ver **reindy**.
te'ise. s. Significado, noción.
teju. s. Lagarto, iguana.
tejugagua. s. Personaje mitológico con cuerpo de lagarto y cabeza de perro.
tejuruguái. fig., s. Látigo de cuero trenzado.
tejutara. s. Camaleón.
teka. t., s. Búsqueda.
tekaka. t., s. Excremento, bosta, estiércol, cagada.
tekakapa'ā. t., s. Estreñimiento.
teko. t., s. Costumbre, temperamento, comportamiento, carácter, estado, estilo, esencia, humor, conducta, idiosincrasia, modalidad, modo, manera de ser. **t. año.** Soledad. **t. marangatu mbo'e.** Moral.
tekoañete. t., s. Formalidad, veracidad.
tekoasy. t., s. Pena, sufrimiento, padecimiento, miseria.
teko'avy. t., s. Delito, pecado, falta. 2. Desunión. **t. repy.** Multa, castigo, pena.
tekochauka. neol., t., s. Teatro, dramatización.
tekoha. t., s. Morada, querencia, vivienda, paradero, residencia, barrio, lugar.
tekoha'ā. neol., t., s. Mímica.
tekoha'anga. neol., t., s. Teatro.
tekoite. t., s. Rectitud.
tekojoja. t., s. Justicia, equidad, igualdad. **t. rehegua.** Judicial.
tekokatu. t., s. Salud.
tekombo'e. t., s. Enseñanza, educación.
tekombojojaháva. t. adj. Jurídico.
tekome'eva. t. adj. Calificativo.

tekoporā. t., s. Bondad, amabilidad, buena conducta, virtud, honestidad, moralidad, ética, ventura, cortesía, bienestar.
tekopy. t., s. Proceder, conducta.
tekopykuua. neol. t., s. Sociología.
tekorā. t., s. Conducta, deber, objetivo, fin, quehacer, reglamento, norma.
tekora'ā. t., s. Imitación, remedio, copia, parodia.
tekorei. t., adj. Ocioso, desocupado, haragán, perezoso, holgazán, vago. 2. s. Holganza, holgazanería, vagancia, vacación, ocio.
tekoreko. t., s. Costumbre.
tekoresa. t., s. Corazón, conciencia.
tekosā'y. t., s. Libertad.
tekotevė. t., s. Necesidad, pobreza.
tekovai. t., s. Vicio, mala conducta, mal carácter.
tekovė. t., s. Vida, existencia. 2. Persona, ser, individuo, habitante, sujeto.
tekovia. t., s. Reemplazante, sustituto, relevo, representante. 2. Compensación.
tekoviarā. t., s. Futuro sucesor.
tekuai. t., s. Gobierno.
tekuaihára. neol., s. Gobernador, gobernante.
tėle. neol., s. Televisión.
tembe. t., s. Labio, borde, orilla.
tembetary. s. Arbol aromático de ramas espinas.
tembevo. t., s. Labio leporino, labio partido.
tembe'y. t., s. Borde, límite, ribera, orilla, margen, costa, playa.
tembe'ygua. t., adj. Limitrofe, ribereño.
tembi. Ver temi.
tembiapo. t., s. Trabajo, obra, empleo, ocupación, tarea, faena, quehacer, empleo, labor, proceder, acción.
t. repy. Salario, producto, ganancia, sueldo. t. vai. Fecundación, falla.
tembiapoha. t., s. Taller, obraje, lugar de trabajo.
tembiapohára. t., s. Trabajador.
tembiapochauka. t., s. Exposición.
tembiapokuua. t., s. Oficio, profesión, capacidad, destreza.
tembiapokue. t., s. Obra, producto, resultado.
tembiaporā. t., s. Obligación, deber, tarea, quehacer, misión.

tembiapoukapy. t., s. Mandamiento, precepto, ley, encargo, mandato, orden, resolución, trayectoria.
tembiasa. t., s. Suceso, acontecimiento, pasar, andanzas, vida, hechos, aventuras.
tembiasagua'u. t., neol., s. Novela.
tembiasakue. t., s. Experiencia, vivencia, historia, aventuras.
tembiasy. t., s. Sentimiento, aflicción, dificultad, desgracia.
tembiayhu. t., s. Amor, amado, amante, tesoro, favorito, preferencia, cariño.
tembiechapyrā. t., s. Maravilla, cosa digna de verse.
tembiecharā. t., s. Ejemplo, muestra.
tembiesarai. t., s. Juego.
tembi'euka. t., s. Encargo, mensaje.
tembiguai. t., s. Sirviente, empleado, criado, secretario, vasallo, siervo, servidor, ordenanza, lacayo, prosélito, peón, esclavo.
tembihai. neol. t., s. Escrito.
tembijerure. t., s. Pedido, petición.
tembijoavy. t., s. Diferencia, discordancia.
tembijogua. t., s. Compra. 2. Semejanza.
tembijoja. t., s. Igualdad.
tembijokuai. t., s. Mandadero, enviado, servidor, funcionario.
tembikuua. t., s. Conocimiento, inteligencia.
tembikuatia. neol. t., s. Escrito.
tembiupe. t., s. Reverbero, claridad, luz.
tembiporavo. t., s. Elección.
tembiporu. t., s. Utensilio, instrumento, herramienta, vajilla, cubiertos.
tembiporuenda. neol. t., s. Armario, aparador.
tembipota. t., s. Deseo, voluntad, propósito, anhelo, pretensión.
tembipotapy. Ver tembipota.
tembipu. t., s. Bomba, instrumento musical.
tembireka. t., s. Propósito, búsqueda.
tembireko. t., s. Esposa, mujer, señora.
tembirekorā. t., s. Novia, prometida.
tembirekove'y. t., s. Viudo.
tembi'u. t., s. Comida, alimento, víveres, plato. **t. tyra. Comestible de acompañamiento como pan o mandioca.**

tembi'u'apoha. t., s. Cocinero.
tembi'urā. t., s. Provisiones, víveres.
tembo. t., s. Pene, miembro viril.
tembyre. t., s. Resto, sobras, residuo, sobrante, desecho.
temi. t., pref. que con v. pr. forma s.
temiandu. t., s. Pensamiento, sentimiento, visita, visitante.
temiapyti. t., s. Envoltorio, atadura.
temiarirō. t., s. Nieto o nieta de la abuela.
temikotevė. t., s. Necesidad, lo necesario.
temikuave'ė. t., s. Ofrenda, ofrecimiento, regalo, homenaje.
temimbo'e. t., s. Alumno, discípulo, estudiante, escolar.
temimbou. t., s. Enviado, mensajero.
temimbyasy. t., s. Tristeza, sentimiento.
temime'ė. t., s. Don, dádiva, regalo, obsequio.
temime'ėva'erā. t., neol., s. Pagaré.
temimeno. t., s. Nieto o nieta del abuelo.
temimo'ā. t., s. Idea, pensamiento, imaginación, parecer, objetivo.
temimondo. t., s. Enviado, mensajero. 2. Legado, dictamen, orden.
temiñemu. t., s. Mercadería.
temirendu. t., s. Público, audiencia.
temirendy. neol. t., s. Lámpara.
temity. t., s. Sembrado, siembra, plantación, cultivo.
temityhára. t., s. Agricultor, labrador.
temityndy. t., s. Chacra, huerta, ca-puera, sembrado, plantación.
temityngue. t., s. Cosecha.
temoi. t., s. Picazón, comezón, escozor.
tenda. t., s. Lugar, sitio, vivienda, sede, localidad. 2. Montado, caballo, cabalgadura. **t. oga'yva. Despoblado.**
tendagua. t., adj. y s. Lugareño.
tenda'yne. t., adv. Impropiamente, fuera de lugar.
tendota. t., s. Jefe, guía, conductor, gobernante, autoridad, jerarca.
tendu. t., s. Oído, audición.
tenduha. t., s. Auditorio, oyente.
tendy. t., s. Llama, luz, iluminación, resplandor. 2. Saliva, flema, esputo.
tendyyva. t., s. Barba, pelo de la cara. **t. apoha. Barbero. t. pokā. Barbilampiño.**

tėnge. adv. Espacio, apenas, con dificultad.
tenimbe. t., s. Cama, catre, lecho.
tenimbo. t., s. Hilo. **t. apakua. Ovillo, madeja.**
tenoi. t., s. Llamado, llamada, llamamiento, invitación.
tenonde. t., s. Frente, faz. 2. adv. Delante, adelante, primero. **t. guare. Antecesor, primogénito.**
tenondegua. t., adj. Delantero, precedente, antecedente, anterior, principal. 2. s. Futuro, vanguardia, porvenir, prioridad.
tenondekue. t., s. Primicia.
tenondėpe. t., adv. Adelante, principalmente.
tenonderā. t., s. Futuro, porvenir, fin, perspectiva, destino.
tenondevegua. t., adj. Primordial.
tenondėvo. t., adv. Hacia delante.
tenyhė. t., s. Plenitud, hartazgo, satisfacción.
tenypy'ā. t., s. Rodilla. **t. guy. Parte de la pierna opuesta a la rodilla.**
tenyvanga. t., s. Codo.
teñoi. t., s. Germinación, brote, nacimiento, germen.
teñoiha. t., s. Nacimiento, natalidad.
te'ō. t., s. Humedad. 2. s. Muerte, defunción.
te'ongue. t., s. Cadáver, difunto, muerto.
te'ongueti. t., s. Cementerio, camposanto.
tepoti. t., s. Excremento, deposición, materia fecal, bosta, cagada, mierda.
tepy. t., s. Precio, tarifa, valor.
tepyguejy. t., s. Rebaja, depreciación.
tepykue. t., s. Importe, paga, precio, jornal, honorarios.
tepyne'ė. t., s. Pago, paga.
tepyne'erā. neol. t., s. Pagaré.
tepyno. t., s. Flatulencia, ventosidad, pedo.
tera. h., s. Telar.
terā. conj. Ver tēra.
tēra. t., s. Nombre. neol. **t. āra. Onomástico. t. hai. Firma. t. rysyi. Nómima. t. jojaha. Tocayo, homónimo.**
tēra. conj. O, u, si no.
teraguapy. t., s. Firma.
teraite. t., s. Nombre propio.

terajoapy. neol., t., s. Apellido.
terakuá. t., s. Fama, rumor, reputación, renombre, celebridad.
terarangue. gram., t., s. Pronombre.
terare. t., adv. Nominalmente, por el nombre.
terarerekoha. t., s. Tocayo, el del mismo nombre.
teraryu. t., s. Registro, nómina.
tereho. v. irr. Vete, andate.
terei. adv. Muy, mucho, demasiado, sumamente, excesivamente, intensamente.
terekoha. t., s. Poseedor.
terekose. t., s. Envidia, ambición.
terekua. t., s. Faz o cara de una cosa.
 2. Encargado, apoderado, cuidador, amo, dueño.
terekua'y. t., s. Revés, reverso, dorso.
terere. s. Mate frío y crudo, bebida fría de yerba mate.
tero. t., gram., s. Sustantivo, nombre.
tero. h., s. Telón.
teraja. t., gram., s. Adjetivo.
tesa. t., s. Ojo, vista, grano. **t. jo'a.** Anteojos. **t. morotíngue.** Blanco del ojo. **t. parápe.** En apuros. **t. ra'yi.** Pupila.
tesa'a. t., s. Ausencia.
tesa'áme. t., exp. En ausencia, fuera de la vista.
tesaho. Ver **resaho.**
tesa'i. t., s. Guiño.
tesai. t., s. Sanidad, salud, lozanía, vitalidad.
tesairü. neol., t., s. Anteojos.
tesajajái. t., s. Parpadeo.
tesaká. t., s. Transparencia, visibilidad, iluminación, diafanidad, claridad, evidencia, deslumbramiento.
tesakáhápe. t., adv. Descubiertamente, claramente.
tesakárne. t., adv. Visiblemente.
tesaká'y. t., s. Oscuridad, incomprendibilidad.
tesake. t., s. Somnolencia.
tesako'o. t., s. Molestia en los ojos. 2. fig. Malestar, disgusto, resentimiento.
tesakua. t., s. Cuenca u órbita del ojo.
tesakuaguyry. t., s. Vértigo, mareo.
tesakuape. t., adj. Tuerto.
tesakuare. t., s. Ojeras.
tesangy. t., adj. Llorón.

tesapara. t., s. Percance, dificultad.
tesaparápe. t., exp. En aprietos, mal parado.
tesape. t., s. Luz, iluminación, claridad.
tesape'a. t., s. Formación, instrucción.
tesape'ü. t., s. Legaña.
tesapirí. t., s. Parpadeo, pestañeo, santiamén, instante, abrir y cerrar de ojos.
tesapiríme. t., adv. Rápidamente, instantáneamente.
tesapiriri. Ver **tesapirí.**
tesapo. Ver **hesapo.**
tesapu. Ver **hesapu.**
tesapyso. t., s. Vista, panorama, agudeza visual, buena vista.
tesarái. t., s. Olvido.
tesareko. t., s. Atención, embeleso, fijación de los ojos.
tesaruru. t., s. Hinchazón de los ojos.
tesatí. t., s. Transparencia.
tesatü. t., s. Ceguera.
tesaü. t., s. Ojos negros.
tesavá. t., s. Estrabismo, bizquera.
tesavi. t., s. Guiñada, pestañeo.
tesay. t., s. Lágrima.
tesa'y. t., s. Ceguera.
tesa'yi. t., s. Pupila.
tesa'yju. t., s. Palidez.
tesayku. t., s. Legaña.
teta. t., s. Muchedumbre, multitud, cantidad, abundancia, montón.
tetá. t., s. País, patria, nación, tierra, terruño, estado, población. **t. aoveve.** Pabellón. **t. apypegua.** Fronterizo. **t. mba'e.** Popular, fisco. **t. memby.** Indígena, paisano. **t. purahéi.** Himno nacional. **t. rembe'y.** Frontera.
tetáguá. t., adj. Nacional, nativo. 2. s. Ciudadano, súbdito.
tetá'i. t., s. Provincia, departamento.
tetama. neol., t., s. Pueblo, patria.
tetápy. t., s. Interior del país.
tetáygua. t., adj. Autóctono, vernáculo, indígena, nativo, natural del país. 2. s. Compatriota, paisano.
tete. t., s. Cuerpo, tronco, físico. **t. apýra.** Pene.
tetekue. t., s. Cadáver, difunto, restos mortales.
teteku'e. t., s. Movimiento, gimnasia.
tetemýi, teteñe'e. t., s. Ademán, gesto.

tetéu. t., s. Tero, terotero, un pájaro.
tetia'e. t., s. Alegría, vivacidad, brío, buen humor.
tetyma. t., s. Pierna, muslo, pata. **t. ro'o.** Pantorrilla.
tetymakaré. t., s. Renguera.
tevi. t., s. Fondo, trasero, ano, culo. **t. pa'ü.** Surco interglúteo. **t. ro'o.** Nalgas. **t. ruguy.** Hemorroides.
tevija. t., s. Pegote, visitante molesto que demora mucho.
tevikua. t., s. Ano, orificio anal.
teviro. t., s. Sodomía, homosexualidad.
te'yi. s. Tribu, clan, estirpe, raza, vulgo.
ti. suf. a. v. de forma negativa.
tí. s. Nariz, pico, hocico, punta, extremo. **tí ñe'e.** Nasalización. **tí pa'a.** Constipación. 2. Vaho, vapor. 3. af. de **morotí.** 4. v. pr. Avergonzarse, sonrojarse, ser tímido.
tia. s. Tía.
tíatá. adj. Altanero, engreído, soberbio, desfachatado, orgulloso. 2. s. Altanería, engreimiento, soberbia, desfachatez, orgullo.
tícha'i. s. Mueca.
tie'y. adj. Grosero, indecente, picaresco, desvergonzado, desfachatado, maleducado, sinvergüenza, obsceno, travieso, zafado, escandaloso, deshonesto. **mba'e t.** Travesura, grosería, picardía.
tífu. h., s. Tifo, tifoidea.
tígua. adj. Nasal.
tígua'a. adj. Apollado, picado de gorgojo. 2. s. Gorgojo, pulgón, carcoma.
tikichuéla. s. Cierta juego de niños.
tiko. Ver **piko.**
tikutu. v. pr. Topetarse.
tímbe. s. y adj. Chato, ñato, romo.
tímbo. s. Vapor, vaho, humareda, humo. 2. Árbol que da madera. 3. v. pr. Humear, fumar. 4. fig. Desaparecer.
tímbo'o. v. pr. Desempolvar.
timbopa. v. pr. Evaporarse.
tímbu. s. Ronquido, resoplido, bufido, respiración fatigosa y ruidosa. 2. v. pr. Jadear, roncar, resoplar, bufar.
tindy. adj. Cabizbajo, abatido, desalentado, desanimado, descorazonado, humilde, avergonzado. 2. s. Desánimo, tristeza, vergüenza. 3. v. pr. Avergonzarse.

tingua. s. Fosa nasal.
tinguaha. s. Mordaza, cabestro.
tinguára. s. Fosas nasales.
tingusu. s. Picaza, urraca, pájaro hechicero.
tini. adj. Excesivamente caluroso. 2. v. pr. Calentar, achicharrar (el sol).
tinini. v. pr. Tintinear.
tiñe'e. s. Voz nasal. 2. v. pr. Nasalizar, hablar por la nariz, ganguear.
tio. s. Tío.
típa'a. adj. Resfriado. 2. s. Resfrío. 3. v. atr. Resfriarse, tener las fosas nasales obstruidas.
tiri. adj. Agrietado, hendido, rajado. 2. s. Fisura, rajadura, grieta, hendidura, rendija, quebradura. 3. v. pr. Rajar, agrietar, fisurar.
tirisia. h., s. Ictericia.
tíro'ysá. fig., s. Delator.
tiruguy. s. Hemorragia nasal.
tisē. v. pr. Despuntar, asomarse.
tisyry. adj. Resfriado, mucoso. 2. s. Moco, resfrío, catarro, flujo de la nariz. 3. v. atr. Resfriarse.
titi. s. Seno, pezón, mama, teta.
to. pref. a. v. de modo imperativo u optativo de 3a per. Que.
togue. t., s. Hoja, follaje. **t. jurupy.** Pecíolo, pedúnculo. **t. nambi.** Pecíolo.
togue'a. t., adj. Otoñal.
toi. Ver **to.**
tokái. t., s. Corral, cerco, halo, redondel.
tokái. s. Guinea.
tokoro'o. s. Canto del gallo. 2. v. pr. Cacarear, cantar el gallo.
toky. t., s. Brote, retoño, yema.
toky'o. t., s. Poda.
tongea. v. pr. Castigar, pegar. 2. Descansar.
tóngo. s. Golpe de puño.
to'o. t., s. Carne de persona o animal vivo, corpulencia.
topa. h., v. pr. Encontrar, descubrir, hallar.
tope. t., s. Vaina, envoltura, cáscara, pétalo, párpado.
topea. t., s. Pestaña.
topehyi. t., s. Sueño, somnolencia, modorra.
topeky. t., s. Chaucha, vaina tierna.
topepi. t., s. Párpado.

topepireko. t., s. Orzuelo.
topeta. h., v. pr. Chocar, embestir.
topevy. t., s. Dormitación.
topyta. t., s. Extremo trasero, culata, asentaderas, base, popa.
tóro. h., s. Toro. **t. ra'y**. Novillo.
torore, tororerore. s. Arroró, canción de cuna. 2. v. pr. Mecer, acunar, arrullar.
tororó. s. Ruido, estrépito, ruido de cascada. 2. v. pr. Borbotar, hacer ruido el agua.
tory. t., s. Alegría, gozo, júbilo, dicha, bienestar, felicidad, diversión, placer.
toryja. t., s. Hazmerreír, payaso.
toryjára. t., s. Bufón, payaso.
torypópe. t., adv. Alegremente, cordialmente.
tosā. t., s. Resistencia.
tova. t., s. Cara, rostro, faz, semblante, apariencia, carátula, frente. **t. puku**. s. Tristeza, disgusto. **t. jepete**. Bofetada. **t. poi**. Desagrado, enojo. **t. ra'anga**. Máscara.
tova'atā. t., adj. Caradura, atrevido, resuelto. 2. s. Descarar, desfachatez, osadía, desvergüenza, prepotencia.
tova'atāme. t., adv. Descaradamente, osadamente.
tovacha'i. t., s. Mueca.
továí. t., adv. Enfrente.
tovaja. t., s. Cuñado, cuñada.
tovajepete. t., s. Bofetada.
tovakegua. t., s. Circunstancias, presente(s), el (los) de enfrente.
tovaképe. t., p. n. A la vista de, frente a.
tovameguā. t., s. Gesto, mueca.
tovameguā. t., adj. Falso, hipócrita, taimado, traidor. 2. s. Hipocresía, doblez, falsedad, fingimiento.
tovapete. t., s. Bofetada, cachetada, sopapo.
tovasa. t., s. Bendición.
tovasy. t., s. Seriedad, tristeza, severidad.
tovatavy. t., adj. Sonso, tonto, estúpido, bobo. 2. s. Tontez, estupidez.
tovatí. s. Caolín.
tovayke. t., s. Mejilla.
tove. adv. de opción que puede significar aprobación o desaprobación. No, sea, que.

toviru. t., s. Hojarasca, montón de hojas.
tovy. t., s. Verdor, el azul, el verde.
tovykā. t., s. Hebra, fibra, filamento.
to'ysā. t., s. Frío, fresco, frescura.
trópa. h., s. Ganado bovino.
tū. s. Pique, nigua, pulga que penetra debajo de la piel.
tu'ā. t., s. Cima, cumbre, cúspide, copa, tope, meta, pináculo.
túa. Ver **túva**.
tu'āmegua. t., s. Sublime.
tuanga. s. bif. Padrastro, padrino.
tu'ā'o. t., v. pr. Desmochar; quitar el cogollo, la copa o cima.
tugua. t., s. Fondo, esquina, rincón.
tuguái. t., s. Cola, rabo.
tuguaijetapa. t., s. Tijereta, especie de golondrina.
tuguaipo'i. t., fig., s. Diarrea.
tuguare. t., s. Resto, residuo.
tugua. t., s. Fondo, rincón, hondura.
tugua'y. t., s. Abismo, lo insondable.
tuguy. t., s. Sangre. 2. Pariente. **t. ra-ku**. Enojo, rabia, furia.
tuguyho. t., s. Inquietud, desasosiego.
tuguy'i. t., s. Anemia.
tu'i. s. Cotorra.
tuicha. adj. Grande, vasto. **tuicha iterei**. Enorme. 2. adv. Mucho.
tuichahápe. adv. Grandemente.
tuichaite. adj. Muy grande, voluminoso.
tuichaiteve. adj. Máximo, el mayor.
tuichakue. s. Dimensión, grandor, volumen, grandeza, tamaño, magnitud.
tuichave. adj. Mayor, superior.
tuja. adj. Viejo, anciano, antiguo, senil. 2. s. Hombre anciano. **t. iterei**. De-crépito. **t. reko**. Vejez.
tujakue. adj. Vetusto. 2. s. Vejez.
tuju. adj. Pantanoso, podrido, corrupto. 2. s. Barro, lodo, podredumbre, corrupción. **t. apasusú**. Pantanal. **t. ru-pa**. Cenagal, tembladeral. 3. v. atr. Podrirse.
tujuju. s. Cigüeña.
tujukua. s. Pantano, lodazal, tembladeral.
tujupyre. adj. Podrido, putrefacto.
tujutí. s. Arcilla blanca, caolín.
tukā. s. Tucán.
tuka'ē. s. Juego infantil, tocado.

túke. s. Coscorrón, golpe en la cabeza con la mano.
tuku. s. Langosta, saltamontes.
tukumbo. adj. Severo, riguroso, duro. 2. s. Látigo, azote, correa, arreador, flagelo, rebenque, chicote.
tumby. t., s. Cadera, cintura, grupa, nalga, anca.
tumby'a. t., s. Mal de cadera (enfermedad del ganado).
tumi. adj. Impalpable.
tumipyre. adj. Molido.
túna. s. Cactus.
tungusu. s. Pulga.
tungusu'o. v. pr. Espulgar.
tú'o. v. air. Sacar piques.
tupa. t., s. Cama, lecho, yacimiento, guarida, nido.
Tupā. s. Dios.
tupāitu. s. Adoración.
tupāmba'e. s. Limosna, diezmo.
tupāmba'ejára. s. Mendigo, limosnero, pordiosero.
tupanói. v. pr. Pedir la bendición.
tupão. s. Iglesia, templo.
tupapo. t., v. pr. Poner o preparar la cama.
Tupāsy. s. Madre de Dios, Virgen María.
tupe. adj. Humilde, bajo.
tupi. s. Dialecto de la lengua guaraní tupí; indígenas que hablan ese dialecto. **avati t.** Variedad de maíz.
tupi'a. t., s. Huevo. **t. morotíngue**. Clara de huevo. **t. pytāngue**. Yema de huevo.
tupi'áicha. t., adj. Ovoide, ovalado.
tupyty. t., s. Triunfo, logro, alcance.
туру. s. Cuerno, corneta, trompeta.
туруñe'ē. s. Silbido, pitada. 2. v. pr. Silbar, pitar.
туруñe'ēha. s. Silbato, pito.
tutu. v. pr. Escapar, saltar, volar, correr.
tuty. arc., s. Tío materno.
tu'u. v. pr. Trabarse, obstinarse, insistir, persistir.
tu'ū. t., s. Blandura.
túva. s. bif. Padre, progenitor, papá. Ver **ru**. **t. reko**. Paternidad.
tuvanga. s. bif. Padrastro, padrino.
tuva'yva. s. y adj. bif. Huérfano de padre.

tuvicha. t., s. Grandeza, grandor, cacique, jefe.
tuvichakue. t., s. Grandor.
tuvy. arc., s. Tío paterno.
ty. s. Orina, zumo. 2. suf. que con s. da significado de conjunto. Aglomeración de.
tyahíi. s. Ganas de orinar.
tyai. adj. Turbio, impuro.
ty'ái. t., s. Transpiración, sudor. **t. repy**. Sueldo, salario.
ty'ái. s. Gancho, garfio.
ty'aivu. t., adv. Sudando.
tyakuā. t., s. Olor, fragancia, tufo, pestilencia.
tyakuāvu. t., s. Fragancia, perfume.
tyapu. t., s. Ruido, estrépito, alboroto, estruendo, zumbido.
tyapúpe. t., adv. Ruidosamente.
tyaró. adj. Maduro, sazonado, adulto. 2. s. Maduración.
tyasy. s. Expulsión dolorosa de la orina.
tye. t., s. Vientre, abdomen, vísceras, intestino, tripa, barriga, panza. 2. Diarrea. **t. raku**. Mala suerte.
tyeguasú. t., s. Preñez, embarazo, gravidez.
tyeguy. t., s. Abdomen, pubis, bajo vientre.
tyeju. t., s. Canario.
tyekue. t., s. Viscera, intestino, tripa.
tyekuesē. t., s. Hernia.
tyembovo. neol. t., s. Operación quirúrgica. 2. v. pr. Operar, abrir el vientre.
tyeñe'ē. t., s. Meteorismo. 2. neol. Ventrilocuo.
tyepore'y. t., s. Abdomen, bajo vientre.
tyepy. t., s. Entraña.
tyepýpe. t., adv. Dentro.
tyepypegua. t., adj. Interno.
tyeraso. t., s. Tenia, solitaria, verme, parásito intestinal.
tyerasy. t., s. Cólico, dolor o enfermedad del vientre.
tyeruguy. t., s. Disentería.
tyevu. t., s. Meteorismo intestinal, flatulencia.
tyguatā. t., s. Saciedad, hartura, satisfacción.
tyjuí. t., s. Espuma, burbuja.
tykéra. s. bif. Hermana mayor de la mujer. Ver **ryke**.

tyke'y. Ver **ryke'y**.
tyke'yra. s. bif. Hermano mayor del varón. Ver **ryke'y**.
tyku. t., s. Fluidez.
tykua. v. air. Cobar, escanciar.
tykuaha. neol., s. Embudo.
tykue. t., s. Jugo, zumo, líquido, humedad.
tyky. s. Gota. 2. v. pr. Gotear.
tykyre. s. Gota.
tymasā. s. Correa que usa el jinete.
tymba. t., s. Animal, animal doméstico, ganado. **t. api.** Cazar. **t. junta.** Casal de animales. **t. ka'aguy.** Animal silvestre.
tymba'api. t., s. Caza.
tymba'apiha. t., s. Cazador.
typa. t., s. Mengua.
typei. v. air. Barrer.
typeka. v. air. Escarbar, remover, buscar, indagar, investigar.
typoi. s. Blusa, túnica, camisa de mujer, prenda típica paraguaya.
typy. t., s. Hondura, profundidad.
typ'a. t., s. Coagulación, coágulo, solidificación.
typycha. s. Escoba.
typyi. t., s. Riego, rociadura.
typyaty. s. Fariña, afrecho de mandioca.
typ'ü. t., s. Espesura.
tyra. s. Pan, mandioca, u otro bastimento que acompaña la comida.
tyrape. s. Uretra.
tyre'y. adj. Huérfano, guacho, privado de algo. 2. s. Orfandad.
tyru. t., s. Vasija, recipiente, funda, vaina.
tyryru. s. Vejiga. 2. Bacin, orinal.
tyryry. v. pr. Arrastrarse.
tysi. t., s. Hilera, fila, línea, serie, sucesión, lista.
tytyi. s. Latido, pulsación. 2. v. pr. Latir, palpar, titilar, vibrar.
tyvatā. t., s. Hartura.
tyvi. s. Hebra, fibra, filamento.
tyvy. s. Sepultura, sepulcro, tumba, fosa.
tyvyo. s. Cementerio, camposanto.
tyvyra. s. bif. Hermano menor del varón. Ver **ryvy**.
tyvyro. v. air. Sacudir, agitar, zanzar.
tyvyta. s. Ceja.
tyvyty. s. Cementerio.

U

u. Vocal que se pronuncia igual que en español. 2. v. irr. Venir, provenir.
ũ. Vocal nasal, nasalización de la **u**. 2. af. de **hũ**.
'u. v. Comer, beber, ingerir, tomar. **'u kuña.** Fornicar.
uha. s. Comedor, el que come.
uhéi. s. Sed.
u'i. s. Sobriedad, poco comer.
uka. suf. a. v. de modo mediativo. Hacer, mandar.
uke'i. s. Cuñada (sólo usa la mujer).
umi. adj. dem. Esos, aquellos.
umia. Ver **umiva**.
umicha. adv. Así, de aquel modo, como aquéllos.
umichagua. adj. Tales.
umiva. pron. dem. Eso, ésos, aquéllos.
uñe. s. Lesiones de la piel debidas a hongos.
upe. adj. dem. Ese, aquel, tal (distantes en el tiempo o en el espacio). **u. aja.** Entre tanto. **u. guive.** Desde entonces. **u. jave.** Entonces, entretanto. **u. gotyo.** Hacia aquel lado. **u. peve.** Hasta allá. **u. rire.** Después de eso. **u. vove.** Ver **upévo**.
upéa. Ver **upéva**.
upearā. conj. Para eso.
upéare. conj. Por eso, por lo tanto.
upéi. adv. Después.
upéicha. adv. Sí, así, de esa manera.
upeichagua. adj. Así, de esa clase o calidad.
upéicharō. conj. Entonces.
upeigua. adj. Futuro.
upekuévo. conj. Entonces, mientras tanto.
upépe. adv. Ahí, allí, allá.
upepete. adv. Ahí mismo.
upepeve. adv. Hasta allá.
upéramo. adv. Entonces. 2. conj. Por eso, si es así.
uperiregua. adj. Posterior, siguiente, sucesivo. 2. s. Continuación.
upérō. adv. Entonces.

upérupi. adv. Ahí, por allí.
upéva. pron. dem. Ése, eso, aquél, aquello. **u. rehe.** Ver **upéare**.
upévagui. conj. Por eso.
upevaite. exp. Eso mismo.
upévare. conj. Por eso.
upeve. adv. Allá, más allá.
upevére. conj. A pesar de eso, sin embargo.
upévo. adv. Entonces, al propio tiempo.
upy, upyrā. s. Comida, comestibles, víveres.
úra. s. Gusano que se cría bajo la piel, mariposa negra y grande.
urē. s. Eructo desagradable y fétido. 2. v. atr. Eructar desagradablemente.
uru. s. Cabecilla, capataz, jefe.
uruku. s. Planta tinte de color rojo.
urukure'a. s. Mochuelo, lechuza, búho.
urumbe. s. Cacto, tuna.
urunde'y. s. Árbol de buena madera, quebracho.
uripe. s. Hongo, seta.
urusu. s. Nombre de una planta.
urutau. s. Ave nocturna cuyo canto quejumbroso ha originado numerosas leyendas.
'use. s. Apetito, hambre.
úva. s. Muslo. **ú. kangue.** Fémur.
uvei. conj. Pero, mejor, más bien, también, sin embargo.

V

v. Consonante labiodental fricativa sonora, cuyo nombre es **ve**.
va. s. Mudanza. 2. v. pr. Mudarse, migrar, trasladarse, contagiarse. 3. Variar, transformarse. 4. p. v. Que, quien, el/la/los/las que, el/la cual, los/las cuales. 5. suf. a. v. de modo habitual. Habitualmente, frecuentemente. 6. suf. que transforma verbos en adjetivos.
vā. adj. Inclinado. 2. v. atr. Inclinarsse, torcerse, eludir.

va'ekue. adv. de tiempo pasado. Antes, anteriormente. 2. p. v. Que, quien, el/la/los/las que, el/la cual, los/las cuales (en tiempo pasado).
va'erā. adv. que indica tiempo futuro obligatorio. Necesariamente. 2. p. v. Que, quien, el/la/los/las que, el/la cual, los/las cuales (en el futuro).
vai. adj. Feo, nocivo, perjudicial, ordinario. 2. adv. Mal. **vai vai.** Imperfectamente, medianamente, no muy bien, a medias. **pire vai.** Mal humor, malhumorado.
vaicha. adv. Aparentemente, probablemente, parece que, como si.
vaicho, vaicha. adj. Feito/a, más o menos feo/a.
vaietēpe. adv. Desgraciadamente, malamente.
vaiha. s. Mal.
vaihápe. adv. Malamente, miserablemente, feamente, a las malas.
vaikue. adj. Deshecho, viejo y feo. 2. s. Fealdad.
vaipe. adv. Feamente, malamente.
váiro. adj. Inaceptable, despreciable, feo.
vaive. adj. Peor.
vaka. h., s. Vaca, vacuno. **v. monda.** Cuaterismo, abigeato. **v. mondaha.** Cuatero.
vāka. adv. A medias, compartiendo ganancias y pérdidas (en juegos de azar).
vakachi. s. Piña, ananás.
vakame. neol., s. Toro.
vakapi. s. Cuero vacuno.
vakapipopo. neol., s. Balompié, pelota de cuero.
vakaratī. s. Cuerno o asta de vacuno.
vakara'y. h., s. Temero.
vale. h., adj. Valeroso, eficiente, útil. 2. v. atr. Ser valiente, eficiente. 3. v. pr. Valer, ser útil, costar.
valita. h., s. Bolita con que juegan los niños.
vālle. h., adj. Campesino. 2. s. Localidad rural, lugar de residencia o de nacimiento.
vare'a. s. Apetito, hambre. 2. v. atr. Tener apetito, tener hambre.
vava. s. Oscilación, balanceo. 2. v. pr. Oscilar, tambalearse, vacilar, balancearse, trastabillar.

va'yva. adj. Inflexible, inalterable.
ve. s. Nombre de la letra v. 2. suf. a. n. y suf. a. v. de grado comparativo de superioridad. Más. 3. suf. que se usa para formar adjetivos numerales multiplicativos. 4. suf. usado para formar algunos pronombres o adverbios negativos a partir de los correspondientes interrogativos.
vela. h., v. pr. Helar, escarchar.
vende. h., v. pr. Vender.
vera. adj. Brilloso, brillante, reluciente, resplandeciente, radiante, lustroso. 2. s. Brillo, lustre, fulgor, resplandor, destello. 3. v. pr. Brillar, resplandecer, relampaguear, relumbrar, reverberar. 4. adv. Muy, completamente.
verapy. neol., s. Gloria.
verde o. h., adj. Militar.
verña. h., s. Ijar, ijada.
vete. suf. a. n. de grado superlativo relativo. El/la/los/las más.
veve. s. Vuelo. 2. v. pr. Volar, ondear, remontar, flamear.
vevúi. adj. Liviano, ligero, leve, suave, sutil, ágil, fofo, esponjoso, poroso. 2. v. pr. Flotar, boyar, sobrenadar. 3. adv. Suavemente, despacio.
vevuikue. s. Pulmón.
vevyi. Ver **vevúi**.
vichea. h., v. pr. Averiguar, indagar, mirar sin ser notado, dar un vistazo.
vicho. h., s. Insecto, bicho, animal.
vigóte. h. s. Bigote.
viña. arc., conj. Pero.
vira. h., v. pr. Repetir la comida.
virái. adj. Pelado, rojizo.
viravira. s. Hierba aromática medicinal.
viru. h., s. Viruta, dinero, plata, moneda. v. **saguasu.** Dinero grande. v. **sa'i.** Dinero menudo. v. **tee.** Peculio.
virugua. adj. Pecuniarío.
virume'ë. s. Desembolso. 2. v. pr. Desembolsar.
virureruha. adj. Lucrativo, ganancioso.
viruróga. neol., s. Banco.
vo. s. Pedazo, sección, tajada, parte. 2. v. pr. Dividirse, partirse. 3. p. n. Durante. 4. p. v. que indica simultaneidad. Al, cuando, en el momento de, en el momento que.

voi. adv. Pronto, rápido, rápidamente, de prisa, enseguida, temprano. 2. exp. enfatizante. Pues.
voko. s. Cartera, bolsón.
vokói. adv. Luego, enseguida, deprisa, de repente, hasta ahora, en cualquier momento.
vokóike. adv. Pronto, de sopetón.
volicho. h., s. Boliche, almacén, negocio pequeño, cantina.
volu. h., s. y adj. Mirón, curioso, entremetido.
vona. s. Bolsita.
vore. s. Pedazo, trozo, tajada, rebana, rodaja, segmento, fracción. 2. Señal, vestigio, cicatriz.
vori, vorivori. s. Albondiguillas de maíz.
vosa. h., s. Bolsa, saco.
voñ. h., s. Botón.
vove. p. n. Durante. 2. p. v. Cuando, mientras.
vovo. s. Puente.
vríngo. h., adj. y s. Extranjero.
vu. v. pr. Hincharse, inflarse. 2. fig. Engraisarse, envanecerse, enorgullecerse, ufanarse. 3. Fermentar, empezar a corromperse. 4. p. n. Con.
vuku. adj. Largo.
vúrru. h., s. Burro, asno.
vuruháka. s. Valija, maleta.
vutifarra. h., s. Salchicha, chorizo, longaniza.
vy. suf. a. n. Medio, semi. 2. suf. a. v. de modo cuasiaccional. Parcialmente, a medias.
vy'a. s. Alegría, gozo, placer, dicha, regocijo, júbilo, bienestar, satisfacción. 2. v. pr. Alegrarse, divertirse, gozar, recrearse, estar a gusto.
vy'aha. s. Recreación, esparcimiento, querencia, sitio donde se es feliz.
vy'apavë. s. Felicidad.
vy'arenda. neol., s. Parque.
vy'araity, vy'arenda. s. Paraíso, edén.
vy'a'y. s. Tristeza, descontento, aflicción, sinsabor, desdicha, incomodidad, melancolía.
vy'a'yva. adj. Infeliz, desdichado, descontento.
výra. s. Sonsa.
vyrea. v. pr. Tontear, hacer el burro.
vyrësa. h., s. Tontería.

Y

yíro. s. Tonto, sonso, necio, bobo, estúpido, imbécil. (Para el femenino se usa **výra**). v. **rei.** Simpleza, insignificancia, bobada.
yýricha. adv. Tontamente.
vyrorei. s. Tontería, insignificancia, pequeñez, pavada, sonsera.
vyso. v. pr. Estirar, alargar.
vyvy. adj. Cosido.
vyvyhara. v. pr. Descoser.
vyvypy. s. Costura.
y. Vocal central débil. 2. s. Agua, río. 3. Mango de utensilio. y **apeno.** Ola. y **hasaha.** Vado. y **jere.** Remolino. y **rape.** Cauce. y **rehegua.** Acuático, referente al agua. y **rei.** Aguado, acuoso, agua natural, sólo agua. y **rembe'y.** Ribera, orilla de río o arroyo. y **rembe'ygua.** Ribereño. y **resa.** Gota de agua. y **rupa.** Laguna. y **sa'ti.** Agua clara, a. cristalina. y **ryru.** Cantimplora.
y. Vocal igual a la y pero con timbre nasal.
y'. p. n. Sin. 2. p. v. Sin, sin que.
yakā, y'akā. s. Arroyo, naciente.
yapeno. s. Ola, onda.
yga. s. Nave, canoa, bote, piragua, lancha, barco. y **iyva.** Remo. y **rupa.** Desembarcadero. 2. v. pr. Trasudar, segregar, rezumar.
ygape. s. Balsa.
ygapóra. s. Navegante.
ygarape. s. Ruta, canal.
ygarata. s. Embarcación, navío, buque, barco.
ygarupa. s. Puerto, astillero, varadero, fondeadero, embarcadero.
ygary. s. Cedro, árbol de buena madera.
ygasa. v. pr. Vadear.
yga'ti. s. Proa.
ygaú. s. Alga, musgo, liquen, moho.

ygua. s. Abrevadero, aguada, bebedero, recipiente para agua. 2. Bebida, te, infusión. 3. p. n. que indica procedencia (ver **gua**).
yguasu. s. Mar, agua en abundancia.
ygue. adj. Lánguido, flojo, decaído. 2. s. Mango, asidero. **avati y.** Marlo de maíz.
yguy. adj. Sumergido. 2. s. Sumergimiento. 3. v. Ahogarse, zambullir, hundirse.
yguýpe. adv. Bajo agua.
yhasa. s. Travesía de río.
yjara. v. pr. Sacar agua.
yjere. s. Remanso, bahía, remolino.
yjoapy. s. Ola.
ykarai. s. Agua bendita.
yke. s. Lado, costado, flanco, perfil. y **gotyo.** Lateralmente, hacia el costado.
yke'a. adj. Ladeado.
ykegua. adj. Lateral, lindante.
yképe. adv. Al lado, lindando.
ykére. adv. Lateralmente.
ykeregua. adj. Contiguo, limítrofe. 2. s. Vecino.
yketei. adj. Unilateral.
ykévo. adv. De lado, de costado.
ykua. s. Pozo, fuente, aljibe, manantial. y **yvu.** Manantial, pozo de agua surgente.
yma. adj. Pasado, antiguo. 2. adv. Antes, antiguamente, otrora, hace tiempo.
ymaguare. adj. Antiguo, viejo, legendario, anacrónico. 2. s. Antigüedad, lo de antes. 3. adv. Antaño, antes.
ymaite. adv. Hace mucho tiempo.
ymave. adv. Antes, antiguamente.
y'me. p. n. Sin. 2. p. v. Sin, sin que.
ymondoro. v. pr. Surcar.
ynambu. s. Perdiz o codorniz de varias especies.
yno'ö. s. Laguna, charco.
yno'ömyre. s. Tanque de agua.
yno'öngue. s. Charco, bache, depósito natural de agua.
ypa. s. Lago, laguna, pantano. 2. v. atr. Acabársele a uno el agua.
ypa'i. s. Tajamar.
ypajereta. adj. Lagunoso.
ypaka'a. s. Gallineta de agua.
ypa'ü. s. Isla, tierra en medio del agua.

ype. s. Pato.
ypegua. adj. Acuático, del agua.
ypeguaho. s. Estero.
ypekü. s. Pájaro carpintero.
ypekua. s. Sitio donde abundan los patos.
ypi. adj. Enjuto, seco, flaco, deshidratado, mustio. 2. s. Sequedad, deshidratación.
ypóra. s. Marinero, el que vive en el agua.
ypy. adj. Inicial, primero. 2. s. Origen, principio, comienzo, raíz, fundamento, causa. 3. Cercanía, linde, lado, vera. 4. v. atr. Comenzar, emanar.
ypygua, **ypyguare**. adj. Originario.
ypýkoto. adv. Al revés, inversamente.
ypykue. adj. Original, primitivo. 2. s. Origen, aborigen, antepasado, linaje, progenitor, procedencia.
ypýpe. adv. Primero, primeramente. 2. p. n. Junto a, cerca de, al lado de.
ypypegua. adj. Inicial, original.
ypytü. adj. Oscuro, tupido, espeso.
yramo. conj. Si no, o.
yrasē. s. Murmullo del agua.
Yrasēma. s. Personaje mitológico, doncella cuyo canto era como el murmullo de las aguas.
ýre. p. n. Sin. 2. p. v. Sin, sin que.
ýrehe. Ver **ýre**.
yrembe'y. s. Costa de río, arroyo o mar.
ýrō. conj. Si no, o.
yrupe. s. Cedazo, tamiz. 2. Victoria regia, planta acuática de hermosa flor.
yrypy'a. s. Hielo.
yrypy'aveve. neol., s. Nieve.
yryvu. s. Cuervo, búitre.
yryvutü. s. Gallinazo.
ysā. s. Poste.
ysaja. s. Forma.
ysajaapy. gram., adj. Triforme.
ysajakói. gram., adj. Biforme.
ysajateĩ. gram., adj. Uniforme.
ysapa. s. Travesía de un río.
ysapu. neol., s. Arpa.
ysapy. s. Rocío, sereno. **y. resa**. Gota de rocío. **y. rypy'a**. Escarcha.
ysau. s. Hormigas cortadoras muy dañinas en la agricultura.
ysauka'a. s. Planta medicinal.
ysē. s. Inundación, creciente del río.

ysēha. s. Desagüe.
ysō. s. Gusano, oruga, larva, lombriz, verme.
ysōindy. s. Luciérnaga.
ysokamby. s. Larva de mosquito.
ysope. s. Sanguijuela.
ysotaturā. s. Oruga de vello urticante.
ysy. s. Goma, resina, savia, caucho.
ysypo. s. Liana, bejuco, enredadera, hiedra, planta trepadora.
ysypoñe'ē. neol., s. Teléfono.
ysyry. s. Arroyo, torrente, río. **y. hasaha**. Balsa.
ysyryha. s. Cause del agua.
ysyrysē. s. Crecida, inundación.
yta. s. Nácar, ostra, concha, ostra. 2. Pilar, travesaño, fundamento. 3. v. Nadar. **y. kuévo**. A nado.
ytaku. s. Agua caliente. **y. vevüi**. Agua tibia.
ytakugua. s. Pava, caldera.
ytarā. adj. Natatorio.
ytimbo. s. Vapor de agua.
ytororō. s. Catarata, cascada, ruido de cascada.
ytu. s. Cascada, salto de agua.
yty. s. Basura, desperdicio, escoria, residuo. **y. mbyatyha**, **y. mono'ōha**. Basurero, barrendero, recolector de basura. **y. ryrü**. Basurero, tacho o recipiente para basura.
ytyapy. s. Basural, basurero, depósito de basura.
y'u. v. Beber agua.
y'uhéi. adj. Sediento. 2. s. Sed. 3. v. atr. Tener sed, estar sediento.
y'upa. s. Remanso, remolino.
yva. s. Fruta. 2. Cielo. **y. aju**. Fruta madura. **y. aký**. Fruta verde. **y. tyaro**. Fruta madura.
ýva. s. Mango, agarradera, puño, asa, empuñadura, manija. 2. Guía, director.
yvága. s. Cielo, firmamento, paraiso. **y. rata**, **y. resa**. Astro, estrella.
yvagapegua. adj. Celeste, celestial.
yvagapy. s. Firmamento, universo.
yvapo. adv. Allí.
yvaporoitý. s. Cierta planta frutal.
yvapovō. s. Arbol de frutas amarillas comestibles.
yvapurü. s. Arbol de frutas negras comestibles.

yvate. adj. Alto, elevado. 2. s. Norte. 3. adv. Arriba, en lo alto.
yvatekue. s. Estatura, altura, nivel.
yvateve. adj. Superior, más alto.
yvatevogua. adj. Norteño, lo de arriba.
yvatý. s. Huerto frutal.
yvemby. s. Seto.
yvi. adj. Derecho, recto. 2. s. Filamento, fibra, hebra.
yvíra. s. Planta textil.
yvope. s. Algarrobo.
yvóra. s. Mundo.
yvoty. s. Flor. **y. akýtā**. Capullo. **y. apesā**. Ramillete, manojo de flores. **y. ára**. Primavera. **y. jára**. Jardinero. **y. jera**. Entreabrirse la flor. **y. kuru**. Pimpollo. **y. renda**. Florería. **y. resay**. Néctar de las flores. **y. ropea**. Pétalo de flor. **y. ñemuhára**. Florista.
yvotyja. neol., s. Jardinero.
yvotykyru. s. Capullo, pimpollo. 2. fig. Doncella.
yvotyñe'ē. s. Poesía.
yvotyry. s. Néctar de la flor.
yvotyty. s. Jardín, parque.
yvu. s. Manantial, fuente.
yvuku. adj. Alto.
yvy. s. Tierra, mundo, pavimento, suelo, región. 2. Lote, predio. 3. Arcilla.
y. akýtā. Globo terráqueo. **y. ape**. Corteza terrestre, superficie de la tierra. **y. apu'a**. Globo terráqueo, orbe. **y. apyha**, **y. apýra**. Confín o final de la tierra, el cabo del mundo. **y. apyte**. Centro de la tierra. **y. aty**. Montón de tierra. **y. jygue**. Ladrillo. **y. karāi**. Escarbar, arañar la tierra. **y. marae'y**. Paraíso, tierra sin mal. **y. mondoro**. Arar, roturar la tierra. **y. paha**. Confín. **y. uha**. El que come tierra.
yvy'a. s. Papa, bulbo, tubérculo.
yvy'ā. s. Barranco, zanja, precipicio, bajo, ladera, costa.
yvyakua. s. Punta de tierra, cabo, península.
yvyanga. neol., s. Mapa.
yvyape. s. Superficie de la tierra, corteza terrestre.
yvyatati. s. Neblina.
yvygotyō. adv. Hacia abajo, hacia el sur.
yvyguy. adj. Enterrado, subterráneo. 2. s. Subsuelo.

vyvhevykói. s. Zanja.
yvyi. adj. Bajo.
yvyja. s. Culebra.
yvyjo'o. s. Labranza, excavación. 2. v. pr. Cavar, arar, labrar.
yvyjoso. v. pr. Apisonar.
yvykarāi. v. pr. Escarbar la tierra.
yvykua. s. Cueva, caverna, hoyo, pozo, zanja, bache.
yvykuaa. neol., s. Geografía.
yvyku'i. s. Arena, polvo.
yvyku'ity. s. Arenal.
yvymarae'y. s. Paraíso terrenal, edén.
yvyype. s. Llano, llanura, valle.
yvyype. adv. Abajo, en el suelo.
yvypegua. adj. Terreno, terrestre, terrenal.
yvypóra. s. Hombre, persona, gente, morador, ser humano, habitante.
yvypu'ā. s. Cuesta, arribada.
yvyra. s. Árbol, palo, madera. **y. akua**. Estaca. **y. hasapa**. travesaño. **y. jua-sa**. Cruz. **y. kamby**. Savia, leche del árbol. **y. karapā**. Arco. **y. ku'i**. Aserrín. **y. kyti**. Aserrar, serruchar, cortar madera. **y. kytiha**. Especie de escarabajo que taladra árboles. **y. máta**. Tronco, árbol. **y. pajé**. Incienso, árbol medicinal. **y. pe**. Tabla. **y. pyryryi**. Trompo. **y. rakā**. Rama de árbol. **y. rakamby**. Horcón. **y. ru'ā**. Copa del árbol. **y. ygue**. Rollizo, tronco para aserrar. **y. ysy**. Savia, resina, caucho.
yvyra'i. s. Palito, cetro.
yvyraja, **yvyrajára**. s. Juez.
yvyrakua. s. Cepo, cárcel, presidio, prisión.
yvyramáta. h., s. Arbol.
yvyrape. s. Tabla.
yvyrapu. s. Matraca.
yvyrareity. v. pr. Desmontar.
yvyraro. s. Arbol cuya madera se utiliza en la construcción de muebles.
yvyrata. s. Fuego fatuo.
yvyraty. s. Arboleda, parque.
yvyray. s. Tronco.
yvyraygue. s. Rollizo.
yvyre. adv. Por tierra, al suelo.
yvyreja. v. pr. Despegar, elevarse.
yvyrekokuua. neol., s. Ecología.
yvyrekombo'e. neol., s. Geología.

yvýrupi

yvýrupi. adv. Por tierra, a pie.

yvýrupigua. s. Peatón, el que viaja o va a pie.

yvýryryi. s. Terremoto.

yvýsoka. s. Mazo.

yvýsusũ. s. Pantano, estero.

yvýtĩ. s. Neblina, cerrazón.

yvýtimbo. s. Polvareda, polvo.

yvýtu. s. Viento, aire, ventilación. y. je-

pývu. Viento remolinado. y. po'i. Bri-

sa. y. pochy. Tormenta, borrasca. y.

rape. Corriente de aire. y. yvate.

Viento norte. 2. v. atr. Triunfar, prosperar, ir viento en popa.

yvýty. s. Cerro, montaña, monte. y.

pa'ũ. Valle, quebrada. y. rape. Des-

filadero. y. ru'ã. Cumbre del cerro.

yvýty'ã. s. Ladera.

yvýtykua. s. Gruta.

yvýtymi. s. Loma, colina, lomada.

yvýtypa'ũ. s. Valle.

yvýtyrusu. s. Cordillera, serranía.

yvývo. s. Foso, salamanca.

yvývovo. s. Puente.

ESPAÑOL - GUARANI

KARAIÑE'Ë - AVAÑE'Ë

A

a. f. Pu'ae avañe'ẽmeicha ipúva. 2. prep. Pe, me, ve, re, rehe. **a costa de**. Pýri. **a él, a ella**. Ichupe, chupe, hese. **a menudo**. Jepi. **a mí mismo**. Chejupe. **a sí mismo**. Ijehe. **a tiempo**. Javete.
abajo. adv. Yvýpe, guýpe, guývo. 2. interj. Hýpy. **a. de**. Guýpe. **por a**. Oguývo.
abalanzarse. prnl. Ñemombo, jeity, guahẽ.
abanderado, da. m. y f. Poyvi reraha-ha, tetã ao rerahaha.
abandonado, da. adj. Jehe'a, churi, jeheja.
abandonar. tr. Heja, jei, piã, motyre'ỹ. 2. prnl. Rekoreheja.
abandono. m. Jeheja, pore'ỹ. **a. colectivo**. Jahapa, piã. **a. mutuo**. Jueja.
abanicar. tr. Peju. 2. prnl. Jepeju.
abanico. m. Jepejuha, pejuha.
abaratar. tr. Mboguejy, hepyguejy.
abarcar. tr. Ha'ãmba, reko poguýpe, jajapyhy, jagarra, ñañuã, ñañuvã.
abastecer. tr. Ruruka, rahauka teko-tevẽva, mohembĩ'u.
abasto. s. Ñemoguahẽ. **dar a**. Katujejapo. **mercado de a**. Hi'upyrã renda.
abatatar. tr. Picha.
abatido, da. adj. Kangy, mbokue, tindy, soso.
abatir. tr. Motindy, mbopepo'a, mokangy.
abdicar. intr. Jei, timbo, kúi.
abdomen. m. Tye, tyeguy.
abecedario. m. Achegety.
abeja. f. Eiru, jate'i.
abejón, abejorro. m. Mamanga.
aberración. f. Javy, javy ikoe.
abertura. f. Jepe'a, jepe'aha, juru, pa'ũ, mbiti.
abierto, ta. adj. Jepe'a, jái.
abigarrado, da. adj. Para.

abigeato. m. Tymba ñemonda.
abigeo. m. Tymba mondaha.
abismo. m. Yvykua, apyra'ỹ, kua hugua'ỹ.
ablandar. tr. Mohu'ũ. 2. prnl. Hu'ũ.
abochornar. tr. Motĩ, picha, mbyakuvo.
abofetear. tr. Hovapete.
abogado. m. Pysyrõha, tekojoja pytyvõha.
abogar por. exp. Ñe'ẽ ... rehe, jerure ... rehe.
abolladura. f. Pyko'ẽ, pygua.
abollar. tr. Mbopygua, mbopyko'ẽ, mombe.
abombado, da. adj. Tavyrai.
abominar. tr. Py'aro, py'avai.
abonar. tr. Mboyvykyra, yvy moporã, yvy mboavevo.
aborigen. m. Ypykue.
abortar. intr. Membykua, mbopaha.
abortivo, va. adj. Membykuáva, momembykuáva, poromomembykuáva. U. t. c. s.
abrazar. tr. Añuã, ñañuã, ñuã, ñuvã, ñañuvã.
abrazo. m. Ñañuã, ñañuvã.
abrevadero. m. Ygua, y'uha.
abreviar. tr. Mboy'u.
abreviar. tr. Mombyky.
abridor. m. Pe'aha.
abrigar. tr. Jaho'i, ñuvã, ñuã, mama.
abrigo. m. Jejaho'iha, mo'ãha, ñuãha, ao pohýi, sáko puku, ao aku, ahaja.
abril. m. Jasyrundy.
abrir. tr. Pe'a, mboty'o, pevu. **a. la boca**. Jejurupe'a. **a. las piernas**. Jepyjái, takambyjái. **a. los ojos**. Jesape'a, hesape'a. **a. y cerrar de ojos**. Tesapirĩ. 2. prnl. Jei, jepe'a. **a. una flor**. Jera.
abrojal. m. Ñuatĩndy.
abrojo. m. Nuatĩ.
abrumado, da. adj. Heko asýva.
absceso. m. Susu'a, kuru, jati'i.
absolución. f. Angaipa jejora.
absolver. tr. Jora, moñyrõ.
absorber. tr. Pyte.
abstenerse. prnl. Jejoko, heja.
abuela. f. Jarýi, machu.
abuelo. m. Tamói, taita, taita guasu.
abultar. tr. Mbotuicha.

abundancia. f. Teta.
abundante. adj. Heta, heta porā.
abundantemente. adv. Heta, popy'yi.
abundar. tr. Mumu, reta.
aburrido, da. adj. Kaigue, monguerāi-va, jy, ay, so'o.
abumir. tr. Monguerāi, mbyaju. 2. prnl. Kuerāi.
abusar. intr. Puru vai.
acá. adv. Ape, ko'ape, kyvo. **de por a.** Ko'água. **hacia a.** Ko'apeo.
acabamiento. m. Paha.
acabar. tr. Momba, mohu'a. 2. prnl. Pa.
acacia. f. Kurupa'y.
acallar. tr. Mokiri'i.
acaloramiento. m. Py'araku, akāroku, mbyry'ai.
acalorar. tr. Mbyaku, mombyry'ai, mbohuguyaku. 2. prnl. Akāroku.
acariciar. tr. Hav'u. mokunu'ū, mochi-chi, rochichi, pichy, pete.
acarrear. tr. Roja, rova, gueroa.
acaso. adv. Herungua, ikatu, nune, mañeipa, nga'u, añe'i.
acatar. tr. Javy, ñakāity.
acaudalado, da. adj. Pirapire hetá-va.
acceder. intr. Ne'i, ñe'i, moñe'i, mboa-je.
acción. f. Tembiapo.
acechanza. f. Nemaña ñemi.
acechar. tr. Mangea, ma'e ma'e, ma-ña ñemi, moñuhā, haperā'arō.
aceite. m. Nandyry, ñandy.
aceitoso, sa. adj. Nandy.
aceleradamente. adv. Pya'e.
acelerar. tr. Mbopya'e, myagē.
acento. m. Muanduhe, pyuhē. **a. tónico.** Muanduhe. **a. nasal.** Muanduhe tigua. **a. oral.** Muanduhe jurugua. **a. prosódico.** Muanduhe pureko.
acentuar. tr. Momuanduhe, muanduhe.
acepción. f. He'iséva.
aceptar. tr. Ne'i, mboaje.
acequia. f. Y rape, ysry rape.
acercar. tr. Mboja, moagu'i, roja. 2. prnl. Ja, ñemoagu'i.
acertar. tr. Japi, api, juhu añeteha.
acertijo. m. Kuaapyrā, maravichu.
achacar. tr. Mboja, jopy.
achacoso, sa. adj. Hasy katu, okalu-káva, marachachā.

achaque. m. Mba'asy.
achutado, da. adj. Pe.
achatar. tr. Mbope, mombe.
achicar. tr. Momichi. 2. prnl. Ñemomi-chi, ñemomiri.
achicharrar. tr. Moka'e. **a. el sol.** Tini.
achispado, da. adj. Pichoro.
aciago, ga. adj. Pane.
acibar. m. Mba'ero.
acibarrar. tr. Mboro.
acicalar. tr. Moporā, mbojegua.
acicatear. tr. Mboguata, karāi, kutu.
acidez de estómago. Py'ahái.
ácido, da. adj. Háí. 2. m. Mba'ehái.
aclorar. tr. Myesakā, mohesakā, mue-sakā, mosakā. **a. el día.** Ko'ēmba, ko'ēti, ko'ēju, ko'ēsoro.
acné. m. Jari'i.
acobardar. tr. Mongyhyje, mondýi, mbopy'amiri. 2. prnl. Kyhyje, ñemomiri, jepicha.
acoger. tr. Moguahē.
acollarar. tr. Mbojoaju, mosā.
acometer. tr. Taky, jepoi, guahēmba, ñembojapaite.
acomodar. tr. Mohenda.
acompañamiento. m. Ñemoirū. **a. de comida.** Týra.
acompañante. com. Irū.
acompañar. tr. Moirū. 2. prnl. Ñemoirū, ñoirū, jogueraha.
aconsejar. tr. Hekombo'e.
acontecer. intr. Jehu.
acontecimiento. m. Tembihasa, tembiassa.
acopiar. tr. Kopia, akopia.
acordar. tr. Nemoñe'ēpete'i. 2. prnl. Mandu'a, ñemomandu'a, py'aho.
acorrallar. tr. Mongora.
acortar. tr. Mombyky.
acostar. tr. Moñeno. prnl. Ñeno.
acostumbradamente. adv. Japi.
acostumbrado, da. adj. Jepokuua.
acostumbrar. tr. Pokuua. 2. prnl. Jepokuua.
acrecentar. tr. Mboheta.
activo, va. adj. Kyre'y, ha'eve.
acto. m. Tembiapo. **en el a.** Upévo, upeitévo.
actual. adj. Ko'ágagua, ágagua.
acuático, ca. adj. Ypegua, y rehegua.
acuchillar. tr. Kutu, porokutu, mba'e-kutu.

acudir. intr. Je'ói, hua'i, ko'i, u, ju.
acuerdo. m. Nemoñe'ēpete'i. **de a.** Néi, ne'i, guéno.
acumular. tr. Mbyaty, mbojo'a.
acunar. tr. Torore.
acuoso, sa. adj. Y rei.
acurrucado, da. adj. Aturu, akuruch'i.
acurrucarse. prnl. Nemoakuruch'i.
acusar. tr. Mombe'u.
adagio. m. Ne'enga.
adelantar. tr. Motenonde. 2. prnl. Henonde'a.
adelante. adv. Tenonde, tenondépe. 2. interj. Nápy. **de aquí en a.** Agui rre. **hacia a.** Tenondévo.
adelgazar. intr. Nembopo'i, ñembopiru. 2. tr. Mbopo'i, mbopiru.
ademán. m. Tetemyi, teteñe'e.
además. conj. Ha, avei, hi'ári, hi'arie-te, kóva rre. **a. de.** Ari.
adentro. adv. Pype, kotypépe. **adentro de.** Pe, pýpe, pype. **lo de a.** Ipypegua.
adherido, da. adj. Joaju, juaju.
adherir. tr. Mboja. 2. prnl. Ja, joaju.
adhesión. f. Joaju, juaju.
adiestrado, da. adj. Katupyry.
adiestrar. tr. Mbokatupyry.
adivinanza. f. Maravilla, mba'emotepa, maravichu, porandupyrā.
adivinar. tr. Jurupyasy.
adjetivo. gram., m. Teroja.
administrador, ra. m. y f. Ñangareko-hára, sāmbyhyha.
administrar. tr. Moangapyhy, ñangareko, sāmbyhy.
admirable. adj. Hechapyrā, momorā-mbyrā.
admiración. f. Porāngareko.
admirar. tr. Momorā, momba'e, porāngareko, hecharamo. **cosa digna de a.** Techapyrā.
admitir. tr. Mone'i.
adobar. tr. Myatyro, mbohe.
adobo. m. Mboheha.
adoctrinar. tr. Mbo'e, hekombo'e.
adolescente. com. Mitārusu, ta'yrsu.
adonde. adv. rel. Hápe, háre, ha rupi.
adónde. adv. int. Moō, mamō.
adoptivo, va. adj. Anga. **hija a.** Ra-ly'anga, memby'anga. **hijo a.** Ra-ly'anga, memby'anga.
adoquín. m. Itape.

adoración. f. Tupaitū.
adorar. tr. Hayhu rasa.
adormecer. tr. Monge.
adormecimiento. m. Kevy. 2. Jehýi.
adornado, da. adj. Jegua.
adornar. tr. Moporā, mbojegua. 2. prnl. Jegua.
adorno. m. Jegua, jeguaka.
adquirir. tr. Jogua. **a. envergadura.** Hovana.
adueñarse. prnl. Ñembojára, ñemomba'e.
adulado, da. adj. Mboaguarapyre, mbojuruhe'ēpyre.
adulador, ra. adj. Oporomboaguará-va, ombojuruhe'ēva. U. t. c. s.
adular. tr. Juruhe'ē, mbojuruhe'ē, mboaguara, rochichi, pichy, japichy.
adulón, na. adj. Omboaguaraséva. U. t. c. s.
adúltero, ra. adj. Hembirekópe omo-mokōiva, ménape omomokōiva, moakārativa.
adulterar. tr. Moambue pokarēme.
adulto, ta. adj. y s. Kakuaagua.
adverbio. gram., m. Ne'ēteja.
adverso, sa. adj. Mbohováiva, pane.
advertencia. f. Nemomarandu.
advertir. tr. Momarandu, kuaauka, ñatōi. 2. Resaho.
aeroplano. m. Guyratā, pepo'atā, aviō.
afable. adj. Horýva, py'aporā, pireporā.
afamado, da. adj. Herakuā.
afán. s. Tembiapo. **a. de poseer algo.** Taryryi.
afear. tr. Mbovai, mbyai.
afectuosamente. adv. Tayhupápe.
afectuoso, sa. adj. Oporohayhúva, oporombohetia'eva.
afeitar. tr. Hendyvapo. 2. prnl. Ñendyvapo, ñehendyvapo.
afeminado. adj. Kuñareko, monflórito.
afijo. gram., m. Ne'ēky, ñe'ēja.
afilado, da. adj. Haimbe.
afiladora. f. Mohaimbeha, itaky.
afilar. tr. Haimbe'e, mohaimbe. 2. pa-rag. Nemboki.
afinar. tr. Mbojoja, mosýi, mopererē. **a. instrumento musical.** Atōi, ñatōi.
afirmación. f. Nemoañete, mone'i.
afirmar. tr. Moañete. **a. con la cabeza.** Nakāity. **a. los pies.** Jepytsa.
afirmativo, va. adj. Moneiva.

aflicción. f. Py'apy, jepy'apy, angata, vy'a'y, tembiasy, ñembyasy.
afligir. tr. Mbojahe'o, moangata, mbo-py'atyai. 2. prnl. Nembyasy, jepy'apy.
aflojar. tr. Mongu'e, poi.
afonia. f. Pyáu, ñe'ë pyáu, ahy'o pyáu.
afónico, ca. adj. Ahy'o kororō, ahy'o pyáu.
afortunado, da. adj. Ka'avo, ipo'áva.
afrecho. m. Rora, rorakue. **a. de mandioca.** Typyaty.
afrontar. tr. Hovake, mbohová.
afuera. adv. Okápe. **de a.** Okaraygua.
agachado, da. adj. Karapā, jayvy.
agachar. tr. Mekarapā, mbovyv, **a. el cuerpo.** Jayvy. **a. la cabeza.** Nakāity, ñakāvyv, ñetinga. 2. prnl. Jayvy, ñakāity.
agalla. f. Pira ahy'o.
ágape. m. Karu guasu.
agarradero, ra. m. y f. Yva, jyva.
agarrar. tr. Pyhy, japyhy, pojái, kuācha-t, javo'o. 2. prnl. Nakarama, jepokoi.
agasajado, da. adj. Jererohoryva. U. t. c. s.
agasajar. tr. Mbovy'a, rohory, guero-hory.
ágave. amb. Karaguata.
agenda. f. Apopyrā.
agente. m. Ojapóva. **a. de policía.** Tahachi.
ágil. adj. Pyryryi, katupvy, rari, vevúi, sambo.
agilidad. f. Pyryryi.
agitación. f. Juku'a, py'atarova.
agitar. tr. Mbokacha, mbovava, mboje-he'a. **a. líquido.** Mbokuchu.
aglomeración. f. Nembyaty, aty, ndy.
aglomerar. tr. Mbyaty. 2. prnl. Ko'i, chichí.
agonizar. intr. Jehekýipota, manombo-ta.
agosto. m. Jasyapoapy.
agotado, da. adj. Hypa. 2. Kane'ō.
agotamiento. m. Kangy, kane'ōngue.
agotar. tr. Momba. **a. el líquido.** Mbohy-pa. 2. prnl. Pa, kane'ō.
agraciado, da. adj. Juky.
agradable. adj. Porā, horýva, piro'y. **a. al gusto.** He.
agradar. tr. Mbovy'a.
agradecer. intr. y tr. Hechakuaa, mba-erechakuaa, aguije, aguijeve me'ë.

agrandar. tr. Mbotuicha, momba'egua-su.
agrario, ria. adj. Okaragua, kokuegua.
agravante. adj. Ombovaivéva. U. t. c. s.
agravar. tr. Mbovaive.
agraviar. tr. Nemyrō, ja'o.
agredir. tr. Rairō, jepoi.
agregado, da. adj. Mbojoapypye. 2. m. Mbojoapy.
agregar. tr. Mbojo'a, mbojoapy, moíve. **a. agua.** Mbohykue.
agreste. adj. Hesaite, koygua.
agriar. tr. Mbohái, mboro, mbopochy.
agricola. adj. Kokuegua, ñemity rehe-gua. **producto a.** Temityngue, koga-a.
agricultor. m. Chokokue, temityhára, ñemityhára, kokueguára, kokue jára.
agriera. f. Py'ahái.
agrietar. tr. Mbojeka, mbotiri. 2. prnl. Jeka, tiri.
agrio, gria. adj. Háí.
agrisado, da. adj. Morotüü, apatí.
agrupar. tr. Mbyaty.
agua. f. Y. **a. bendita.** Y karai. **a. ca-liente.** Ytaku. **a. de lluvia.** Amandy-kyre. **a. salada.** Jukyry. **acabarse el a.** Ypa. **agregar a.** Mbohykue. **Char-co de a.** Yno'ō. **debajo del a.** Yguy. **del a.** Y rehegua, ypegua. **perder a.** Yga. **ruido de a. que corre.** Guilili. **sacar a.** Yjara. **sonido de a. que gotea.** Guelele. **tierra en medio de a.** Ypa'ü.
aguacero. m. Amangy, ama pororo, ama guasu, ama sapy'a, ama chara-ra.
aguachento, ta. adj. Ay, y rei.
aguacil. m. Nahatí.
aguada. f. Ygua.
aguado, da. adj. Y rei, hi'yva.
aguafiestas. com. Vy'a mbyaiha.
aguamiel. f. Alóha.
aguantar. tr. Jejoko, pytasō.
aguardar. intr. y tr. Ha'arō.
aguardiente. f. Guaripóla, guarí, káña, jakare ry'ái, jaguarete ry'ái.
agudeza. f. Apýra akua. 2. Ñe'ë ara-ndu. **a. visual.** Tesapyso.
agudo, da. adj. Akua, hakua.
agüero. m. Ta'uvō.
aguijón. m. Popia.

águila. f. Taguato.
aguja. f. Ju. **enhebrar la a.** Jumosā.
agujerear. tr. Mbokua.
agujero. m. Kua, kuára.
agusanado, da. adj. Haso, hasóva.
agusanarse. prnl. Raso.
¡ah! interj. E'a, ha!
ahí. adv. Pépe, upépe. **de a.** Upégui.
por a. Upérupe. **más a.** Upepeve. **a. mismo.** Pepete, upepete.
ahijada. f. Tajýra ra'anga, tajyranga, memby'anga.
ahijado. m. Ra'yanga, memby'anga.
ahogado, da. adj. Ho'gyu'va. U. t. c. s.
ahogar. tr. Moñapymi, mbo'yguy, juvy. 2. prnl. Yguy.
ahogo. m. Pytuho, pytupa.
ahondar. tr. Mbohypy.
ahora. adv. Ága, ko'āga, ange. **a. mismo.** Ko'āgaite, āgaite. **desde a.** Aguide. **hasta a.** Akói.
ahorcado, da. adj. Juvypyre.
ahorcar. tr. Juvy.
ahorrado, da. adj. Ñongatupyre, mo-no'ōmbyre.
ahorrar. tr. Nongatu, mohemby, mya-kate'y, mono'ō.
ahuecar. tr. Mopyko'ë, mbokua.
ahumar. tr. Mohatañ, motimbo.
ahuyentar. tr. Mondýi, mosarambi.
aindiado, da. adj. Ava reko, ava jogua-ha.
airado, da. adj. Pochy.
aire. m. Yvytu, ára pytu. **corriente de a.** Yvytu rape.
aírear. tr. Mbovyvytu, peju. 2. prnl. Je-peju.
aislado, da. adj. Ha'eño.
aislar. tr. Moha'eño.
ajar. tr. Mbyai, mbopiru, haru, javyky vai.
ajeno, na. adj. Tapicha mba'e, mba'e'y, ambue mba'e.
aji picante. m. Kumbari, ky'yí.
ajorca. f. Pyapy kyja.
al. exp. Pe, me, vo, vu, aja, kuévo, nguévo.
ala. f. Pepo.
alabado, da. adj. Ñemomorāmbý.
alabanza. f. Momba'eguasú. **a. intere-sada.** Kele'e.
alabar. tr. Momorā, momba'e, mboa-guara.

alacrán. m. Japeusa.
alambre. m. Inimbo hatā.
alargar. tr. Mbopuku, vyso. **a. la mano.** Pojái, ropojái.
alarido. m. Sapukái.
alba. f. Arasē, ko'ëmbota, ko'ëmbý, ko-ëñí, ko'ëju.
albañal. m. Y ky'a syryha.
albañil. m. Óga apoha, óga apohára.
albergar. tr. Moguahē, mbohupa.
albóndiga. f. Apu'a. **a. de carne.** So'o apu'a. **a. de maíz.** Vori, vorivori.
alborada. f. Ko'ëñí, ko'ëmbý, ko'ëju.
alborotar. intr. Ayvu, ayvuapo, 2. tr. Mosarambi.
alboroto. m. Tyapu, ayvu.
alcahuete. m. Jurupipi.
alcahuetería. f. Mañandára, kurupi re-mbiapo.
alcalde. m. Táva ruvicha.
alcancia. f. Viru ryrú.
alcanzar. tr. Hupyty, guahē, moingo, pojái. 2. prnl. Jehupyty. **a. mutua-mente.** Jupyty.
alcohol. m. Álko, pohājuka káña ore-kóva.
aldea. f. Táva.
alegrar. tr. Mbohory, mbovy'a. 2. intr. Porombovy'a. 3. prnl. Vy'a, rory, jere-rohory.
alegría. f. Tory, vy'a, tetia'e.
alejar. tr. Momombyry. 2. prnl. Ñemo-mombyry.
alero. m. Ógapepo.
aleta. f. Pira pepo.
aletear. intr. Pepe, perere.
alfabeto. gram., m. Achegety.
alfarero, ra. m. y f. Kambuchi apoha, ña'yüre omba'apóva.
alfiler. m. Arapire.
alfombra. f. Ao yvy rehegua. **a. de cuero.** Karóna.
alforja. f. Vuruháka, mba'yru.
alga. f. Ygáu.
algarabía. f. Ayvu vy'a.
algarrobo. m. Yvope.
algo. pron. Petei mba'e. 2. adv. Hetā-mive, nunga, gy, ngy, vy, katu, mi.
algodón. m. Mandyju. **limpiar el a.** Hesa'yijo.
algodonal. m. Mandyjuty.
alguacil. m. Nahatí.
alguien. pron. Máva, ava.

algún. adj. Oimeraē.
alguno, na. adj. Oimeraē. **algunas veces**. Jepi. 2. pron. Oimeraēva.
alhaja. f. Jeguaka.
alicaído, da. adj. Pepo'a.
alienado, da. adj. Tavy, tarova.
aliento. m. Pytu, pytuhē. **mal a**. Juru-ne.
alimentar. tr. Mongaru, hemb'i'ume'ē.
alimenticio, cia. adj. Poromongarūva.
alimento. m. Hi'upy, je'upy, tembi'u. **a. que acompaña**. Týra.
alineal. tr. Mbohysyi.
aliñar. tr. Myatyro.
alisar. tr. Mosyi, mopesyi, moapesyi, korocho'o.
alistar. tr. Mbosako'i.
aliviar. tr. Mombytu'u, jora. 2. prnl. Pytu'u.
aljibe. m. Y mono'ōha.
allá. adv. Amo, upépe, peamo.
allanar. tr. Mbope, moapesyi. **a. domicilio**. Sururu ógape.
allegado, da. m. y f. Pehēngue.
allende. prep. Mboypýri.
allí. adv. Pépe, upépe, yvapo. **por a**. Upérupi.
alma. f. Ánga, ā, pytu, teko, korasō. **a. de difunto**. Angue.
almacén. m. Nemuha, volicho, almasē.
almácigo. m. Māta ra'y.
almendra de coco. Mbokaja ra'yi.
almíbar. m. Eira rykue, asukary.
almidón. m. Aramirō. **crema de a**. Kandial. **torta de a**. Mbeju, chipa.
almidonar. tr. Moaramirō.
almohada. f. Aramboha, akangyta, akangata.
almorzar. intr. Rambosa, karu.
almuerzo. m. Rambosa, rambosaguā, karu, karu asaje.
alocado, da. adj. Tarova, tavyrai, púa, puatarara.
alocución. f. Ñe'ē.
alojar. tr. Mbohupa, moguahē.
alonsito. m. Guyrajura, ogaraity.
alquilar. tr. Poruka hepyre.
alrededor. m. Jere. 2. adv. Jerére.
altanería. f. Jererovu.
altanero, ra. adj. Tātā, juru'atā, jero.
altar. m. Ita karai, ita marangatu.
alterar. tr. Moambue, mbopy'atarova.
altercado. m. Norairō.

alternar. tr. Mopa'ū, mbojopyru.
alto, ta. adj. Yvate, puku, yvuku.
alto. adv. Yvate. 2. interj. Epyta.
altura. f. Yvatekue.
aludir. tr. Ne'ēreity.
alumbrar. intr. y tr. Hesape, myataindy, muataindy, moataindy. 2. Memby.
alumno, na. m. y f. Temimbo'e. **a. de la escuela**. Ekueléro, ekueléra.
alusión. f. Ne'ēreity.
alzar. tr. Hupi, mopa'ā, mboguy. **a. la cabeza**. Nakāupi. **a. los ojos**. Jesaupi. **a. la ropa**. Jepepi.
ama. f. Kuñakarai. **ama de casa**. Machu, óga jara.
amabilidad. f. Tekoporā.
amable. adj. Hory, juky, hetia'e, py'archaukaha.
amado, da. adj. Ojehayhúva, momoramby, hayhupyre, hayhupy, hechara-momby, ka'avo. 2. m. y f. Tembiayhu, tayhupára, tayhupy.
amagar. tr. Ha'anga.
amamantar. tr. Mokambu.
amancebado, da. adj. Oñemokuñáva, oñemokuimba'ēva, oikóva kuñándi omenda'yre, oikóva kuimba'endi omenda'yre.
amancebarse. prnl. Iko kuña ha kuimba'e oñondive menda'yre.
amanecer. m. Ko'ē, ko'ētī, ko'ēju, ko'ēmby, ko'ēmbya, ko'ēvy, ko'ēngy, arasē, ko'ēpytā, ko'ēsoro, ko'ētīsoro, ko'ē sakā. 2. intr. Ko'ē. **hacer a**. Moko'ē.
amansar. tr. Mbopy'aguapy, momy-mba.
amante. m. Ndivagua, irū, tayhupára, tembiayhu. **a. furtivo**. Sombréro ka'a.
amar. tr. Hayhu. **amarse recíprocamente**. Joayhu.
amargado, da. adj. Py'aro.
amargar. tr. Mboro, mbopy'aro, mbohái.
amargo, ga. adj. Ro.
amargura. f. Ro, rokue, mba'ero.
amarillento, ta. adj. Sa'yjungy, sa'yjuvy, sa'yju nunga.
amarillo, lla. adj. Sa'yju, ju, hesa'yju.
amarra. f. Temiapytī sá.
amarrado, da. adj. Jokuapyre, ñapytī-mbyre.

amarrar. tr. Jokua, ñapytī.
amasar. tr. Sova, patuka, mbojehe'a, jatyka.
amazona. f. Kuña kavaju arigua.
ambición. f. Pota asy, taryryi.
ambicioso, sa. adj. Taryryi.
ambiente. m. Arapytu, jere, tekoha, koty.
ambos, bas. adj. Mokōive. 2. pron. Mokōivéva.
ambulancia. f. Hasýva mba'yrumyi.
amedrentar. tr. Mongyhyje, mopy'ami-rí.
amén. m. Paha, taupéicha.
amenazar. tr. Ha'anga, ja'o.
ametalladora. f. Piripipi.
amiga. f. Angirū, che áma, chamíga, kompi, tayhupára.
amígdala. f. Ah'y'o ra'yi, ajúra ra'yi.
amigo. m. Angirū, tayhupára, kompi, lopi, pa'i, mitā, chamígo, che ra'a. **ser a**. Ja'e.
amistad. f. Tekoayhu, joayhu.
amnesia. f. Tesarái rasy.
amnistia. f. Nyrō.
amo. m. Jára, terekua, karai, patrō.
amonestación. f. Marandu.
amonestar. tr. Momarandu, ñemoñe'ē.
amontonamiento. m. Nemyaty.
amontonar. tr. Mbyaty, mbojo'a. 2. prnl. No'ō.
amor. m. Mborayhu, tembiayhu, tayhu, porayhu. **a. mutuo**. Joayhu.
amoratarse. prnl. Nemohūngy.
amordazar. tr. Jurujokua, jurumboty.
amorosamente. adv. Tayhupápe.
amortiguar. tr. Mombegue, mbovevui.
amotinar. tr. Mopu'ā.
amparo. m. Nemo'ā, ñeñuvā, ñepytyvō.
ampliar. tr. Mbotuichave, pyso, mbopy.
amplio, plia. adj. Pyrusu.
ampolla. f. Mbiru'a, apiru'a, akamambu.
ampollar. tr. Mboapiru'a.
amputación. f. Nekytī.
amputado, da. adj. Apí.
amuleto. m. Kurundu.
amurallar. tr. Mongora.
anacrónico, ca. adj. Ymaguare, hi'arahasámava.
anal. adj. Tevi rehegua. **orificio a**. Tevikua.

analfabeto, ta. adj. Omoñe'ē'yva kua-tia, olee'yva, oha'yva.
analgésico. m. Tasy pe'aha.
análisis. m. Nehesa'yjo.
analizar. tr. Hesa'yjo.
análogo, ga. adj. Joja.
ananás. m. Avakachi, vakachi, piña.
anaranjado, da. adj. Pytā'yju.
anarquía. f. Teko mburuvicha'y.
anca. f. Tumby. **en ancas**. Pyri.
ancho, cha. adj. Py, pe, pyrusu, pyguas. 2. m. Pykatu.
anchura. f. Pykatu, pykue.
anciana. adj. femenino. Guaiguí, guaimi, lechái, le'ū. U. t. c. s.
anciano. adj. masculino. Tuja, lekaja, lepiju. U. t. c. s.
ancla. f. Yga ty'ái.
anda, andá. v. Tereho. 2. interj. Néike.
andanzas. f. Tembiasa.
andar. intr. Guata, ho, ha, japi, pykui. 2. Iko, jeiko. **a. en cuatro patas**. Poñy. **a. sin rumbo**. Tavahu. **hacer a**. Mboguata.
andate. v. Tereho.
andrajo. m. Sorokue, ao soro, aokue.
andrajoso, sa. adj. Chalái, soro, ijao-kue, ijaosoro.
anécdota. f. Jehupyre, káso.
anegado, da. adj. Napymimbyre.
anegar. tr. Moñapymi.
anemia. f. Tuguy'i, tuguy'y.
anémico, ca. adj. Huguy pokáva.
anestesiarse. tr. Nandupe'a.
anexar. tr. Mbojuapy.
ánfora. f. Kambuchi guasu.
ángel. m. Tupā rymba.
angina. f. Ah'y'o rasy.
angosto, ta. adj. Po'i, pyka'i, py'i, py-chí.
anguila. f. Mbusu.
ángulo. m. Takamby.
angustia. f. Jepy'apy, techavai, vy'a'y.
anhelar. tr. Pota, se.
anhelo. m. Potapy, tembipota, pya'ho, angata.
anidar. intr. Jehaitypo, jaitypo, haitypo.
anillo. m. Kuāirū.
ánima. f. Angue.
animal. m. Tymba, mymba. **a. doméstico**. Tymba, mymba. **a. silvestre**. Tymba ka'aguy. **voces de a**. Ne'ē.
animar. tr. Moingove. 2. prnl. Nanima.

ánimo. m. Py'a. 2. interj. Néike, néina, nápy, néipy.
aññado, da. adj. Mitā reko.
aniquilar. tr. Mbopaha. 2. prnl. Chivu, pa.
ano. m. Tevi, tevikua, intentino.
anoche. Ange pyhare.
anochecer. m. Ka'aru pytū. 2. intr. Ñe-mbopyhare, ñemopytū, pytūma.
anónimo, ma. adj. Ijara'yva, apoha je-kuaa'yva. 2. m. Kuatia ojekuaa'yva ijapohára.
anotar. tr. Hai, moī kuatiäre.
anquilostoma. m. Sevo'i michi.
ansia. f. Pota iterei, py'apy.
ansiedad. f. Jepy'apy.
antaño. adv. Ymaite, yma guare.
ante. prep. Rovake, rovái, renondépe.
anteanoche. adv. Kuehe pyhare.
anteayer. adv. Kokuehe, kueheambue.
antebrazo. m. Jyva'anga, mbarakaja.
antecedente. m. Tenondegua.
antecesor, ra. adj. Mboyve guare, tenonde guare, U. t. c. s.
antelación. f. Nemotenondegua.
anteojo. m. Tesairū, tesajo'a, tesa pysoha.
antepasado. m. Tamói, ypykue.
anterior. adj. Tenondegua, ange, mboyvegua.
anteriormente. adv. Kurive.
antes. adv. Mboyve, yma, raē, are, kuri, kurive, raka'e, akue, yma guare. a. de ayer. Kokuehe, kuehe ambue. a. que. Mboyve.
anticipar. tr. Japo tenonde, japo mboyve. 2. prnl. Nemotenonde.
anticipo. m. Nemotenonde.
anticonceptivo. m. Membyryme, pohāngy'u, pohā memby'yrā.
anticuado, da. adj. Ndojepuruvéima-va, mba'e tuja.
antídoto. m. Pohā pochy mbogueha.
antiguo, gua. adj. Yma guare, tuja, yma rehegua, heko yma.
antihigiénico, ca. adj. Ky'a.
antipatía. f. Ja'e'y, johakue.
antipático, ca. adj. Joha, mbohái, ar-hél, santoro.
antipatriota. adj. Hetāme ohayhu'yva.
antiséptico. m. Péu mbogueha.
antojarsele a uno. exp. Hi'ā.
antojo. m. Tembipota rei.

antología. f. Ñe'ëyvoty aty.
antónimo. m. Ñe'ëjuehegua'y, he'iavý-va.
antorcha. f. Tataindy.
ántrax. m. Jat'i.
anual. adj. Arygua.
anualmente. adv. Arajevyevy.
anudar. tr. Napytī, moapokytā, mbo-joaju, mbojoapy.
anular. tr. Pe'a, momba.
anunciar. tr. Kuaauka, momarandu, ñanduka, marandu.
anuncio. m. Marandu.
anverso. m. Terekua, hekua.
anzuelo. m. Pinda.
añadido, da. adj. Mbojoapypyre. 2. m. Joapy, jokuapy.
añadidura. f. Jápa, joapy.
añadir. tr. Mbojo'a, mbojuapy, moīve, joapy, mbohetamive.
añejamiento. m. Nembotuja.
añejar. tr. Mbotuja.
añicos. m. pl. Ku'ipa.
año. m. Ro'y, ary, arajere, araro'y.
añoranza. f. Techaga'u, āho, anga'u, techase.
añorar. tr. Hechaga'u, āho, nga'u.
apaciguar. tr. Mbopy'aguapy.
apagado, da. adj. Oguepyre, oguéva, sake.
apagar. tr. Mbogue.
apalabrar. tr. Nemoñe'ē.
apalea. tr. Nupā, mbyepoti, ñembo-sarái.
aparador. m. Tembiporu ñongatuha, tembiporu renda.
aparear. tr. Mbojoja, moirū.
aparecer. intr. Jekuaa, sē, ñapysē, je-chauka, jehechauka, soro.
aparentar. tr. Jejapo.
aparentemente. adv. Vaicha.
aparición. f. Jechauka, ñapysē. 2. Angue, póra.
apariencia. f. Tova, juguaha.
apartamento. m. Óga korapy'yva.
apartamiento. m. Jepe'a.
apartar. tr. Mboyke, moha'eño, momo-mbyry, mbova, pe'a, peka. 2. prnl. Nemboyke.
aparte. adv. Ambue tendápe. **poner a.** Moingoe.
apasionamiento. m. Akāraku, py'ara-ku.

apasionar. tr. Moakāraku. 2. prnl. Ñe-moakāraku.
apatía. f. Ate'y.
apear. tr. Mboguejy. 2. prnl. Guejy.
apedrear. tr. Ita'api.
apellidar. tr. Mboherajoapy.
apellido. m. Terajoapy.
apelotonarse. prnl. Chichī.
apenar. tr. Mbopy'apy, mombyasy. 2. prnl. Mbyasy, ñembyasy, jepy'apy.
apenas. adv. Haimete, ténge, mante, hasýpe.
apéndice. m. Tuguái, apy riregua.
apendicitis. f. Tye apy rurú.
apercibir. tr. Momarandu.
apercibimiento. m. Marandu.
aperitivo. m. Mbojuruheha.
apertura. f. Jepe'a.
apesadumbrado, da. adj. Hovasy, ñe-mbyasy, hovapuku, aturu.
apestar. intr. Ne, pytū.
apetecer. tr. Pota, hi'ā.
apetito. m. Juruhe, ñembyahyi, vare'a, kuremói, use.
apetitoso. adj. He.
apiadarse. prnl. Poriahuverekó.
ápice. m. Apy, apýra, kytomi.
apilar. tr. Mbyaty, mbochovi, mbojo'a, moapesā.
apiñar. tr. Moapesā, mbyaty. 2. prnl. Nembyaty, ñemoapesā.
apisonar. tr. Jatyka, vyjoso.
aplanar. tr. Mbope, mombe.
aplastado, da. adj. Pe, mbojopypyre.
aplastar. tr. Mombe, mbope, jopy.
aplaudir. intr. Jepopete.
aplausos. m. Jepopete.
aplazar. tr. Mboare.
aplicar. tr. Moī, jopy.
aplomo. m. Py'aguapy.
apocado, da. adj. Miri.
apocopar. tr. Ne'ëkytī.
apócope. m. Ne'ëkytī.
apócrifo. adj. Añetegua'y, ijapohara'y.
apodar. tr. Hero, mbohero, mbohéra. 2. prnl. Jehero.
apoderado, da. m. y f. Terekua.
apoderarse. prnl. Nemomba'e.
apodo. m. Hero.
apolillado, da. adj. Tigua'a.
aporcar. tr. Jaty, pyaty.
aportar. tr. Me'e, gueru.
aposento. m. Koty.

apostar. tr. Ha'ā, para, ñembosarái.
apóstol. m. Tupā remimbou.
apoyar. tr. Mbojeko, pytyvō. 2. prnl. Je-ko, japokói, jatyko.
apreciado, da. adj. Hayhupy, momorā-mby, hecharamomby.
apreciar. tr. Mbohepy, momba'e, hay-hu.
aprehender. tr. Pyhy.
apremiar. tr. Myagē.
aprender. tr. Kuaa ramo, jetavy'o, ñe-moarandu, jehekombóe.
aprendido, da. adj. Kuaapyre.
aprendiz, za. m. y f. Temimbo'e.
apresar. tr. Pyhy, monambi, moka'irái.
apresamiento. m. Nemonambi, ñemo-ka'irái.
apresurar. tr. Myagē, moagē. 2. prnl. Ragē.
apretar. tr. Jopy, poka, humbiri.
apretón. m. Jejopy. **a. de manos.** Po-jopy.
aprietos, en a. Tesaparapé.
aprobar. tr. Moneī, momorā.
apropiación. f. Nemomba'e.
apropiadamente. adv. Hekópe.
apropriarse. prnl. Nemomba'e, kuā-chaī.
aprovechador, ra. adj. Juru'akua.
aprovisionar. tr. y prnl. Mbyaty tekotevêva.
aproximación. f. Ñemboja, ñemoaguī.
aproximar. tr. Mboja, roja, moaguī. 2. prnl. Nemoaguī.
apuesta. f. Ha'ā, jepara, ñua'ā.
apuntalar. tr. Ñepyta'ā.
apunte, a. en papel. Jehaipyre.
apuñalar. tr. Kutu.
apurar. tr. Mbopya'e, myagē, moagē. 2. prnl. Pya'e, ragē, japura.
apuro. m. Tagē, pojava, techavai. **en apuros.** Tesaparapé.
aquel, aquella. adj. dem. sing. Amo, upe, ako, ku, aipo.
aquél, aquella, aquello. pron. dem. sing. Amóva, aipóva, upéva, amóva, aipóva, upéva.
aquellos, llas. adj. dem. pl. Umi.
aquéllos, aquéllas. pron. dem. pl. Umíva, umía.
aquende. adv. Kyvō.
aquí. adv. Ape, ko'ape, kyvō. **a. está.** Na'ape. **a. tienen.** Kóina. **de a.** Agui,

ko'águi. hacia a. Ágotyo, ápeo. he a. Péina, na'ápe. por a. Arupi, ko'árupi.
aquietar. tr. Mbopy'aguapy.
arado. m. Yvy mbovoha, yvyjo'ope'a-ha.
araña. f. Ñandu.
arañar. tr. Karã.
arar. tr. Jo'o, yvyjo'o, yvy mondoro, yvyjo'ope'a.
araucaria. f. Kuri, kuri'y.
árbol. m. Yvyra, máta, yvyra máta. a. de hojas medicinales. Amba'y. a. que da madera. Kurupa'y, taji, yvyra pytä, peterevy, tatajyva, tembetary, tatarê, urundê'y, ygary, yvyraro. a. frutal. Taruma, pakuri, arasa, inga. copa de a. Yvyra rakã. gajo o rama de a. Yvyra rakã. variedad de a. Samu'ü.
arbolado, da. adj. Yvyra'atýva.
arboleda. f. Yvyraty. a. en el campo. Nu pa'ü.
arbusto. m. Yvyra rakã'i.
arca. f. Karameguã.
arcada. f. Py'ajere.
arcaísmo. m. Ne'ë yma guare.
archivar. tr. Nongatu.
archivo. m. Nongatuha.
arcilla. f. Nay'ü, ñai'ü, yvy. a. blanca. Tujuti.
arco. m. Yvyrapã, yvyra karapã. a. iris. Jy'i.
arcón. m. Karameguã guasu.
arde. v. Hendy.
arder. intr. Rendi, rataindy.
ardid. m. Nuhã.
ardiente. adj. Hendýva.
ardilla. f. Kuati joguaha.
ardimiento. m. Takuvo.
ardor. m. Takuvo, jope.
arena. f. Yvyku'i.
arenal. m. Yvyku'ity.
arenga. f. Nemoñe'ë.
arengar. tr. Nemoñe'ë.
arete. m. Namichã.
árganas. f. pl. Vuruhãka.
argentino, na. adj. Kurepi.
argolla. f. Mba'e apu'a, namichã.
arisco, ca. adj. Sagua'a, saite, hesaite, rari, sarigue.
aritmética. f. Papapy.
ama. f. Pojoapy. a. blanca. Kyse. a. de fuego. Mboka.

amadillo. m. Tatu.
amado con ama blanca. Ikyséva. a. con ama de fuego. Imbokáva.
amario. m. Tembiporu renda.
aro. m. Namichã.
aroma. m. Tyakuã porã.
arpa. f. Ysapu, arapa, mbaraka guasu.
arqueado, da. adj. Karê, karapã.
arquear. tr. Pepy, mokarê, mokarapã. 2. prnl. Jepepy.
arabal. m. Añaretã'i.
arraigar. intr. Nembohapo.
arraigo. m. Nembohapo. no tiene a. Ndahapopypuküi.
arrancar. tr. Mondyryry, hapo'o, ku'e, po'o, hekýi.
arrastrar. tr. Mbotyryry. 2. prnl. Tyryry, poñy.
arrayán. m. Ñangapiry.
arreador. m. Tukumbo.
arrebatar. tr. Pe'a, po'o, hekýi hatã.
arrebujarse. prnl. Netíekýi.
arreglar. tr. Myatyro.
arremangarse. prnl. Jepepi, jeaojyva-pepi.
arremeter. intr. Jepoi, ndyry, syry.
arreos para montar. Apéro.
arrepentimiento. m. Angajevy.
arrepentirse. prnl. Nembyasy.
arriar. tr. Mboguejy.
arriba. adv. Yvate. a. de. Ári. boca a. Ovayvávo. lo de a. Yvatevogua.
arribar. intr. Guahê.
arribeño, ña. adj. Kachiã, kachape, mombyrygui ouva. U. t. c. s.
arrimar. tr. Mboja, roja, muaña, jeroja, moaguí. a. la mano. Poja. a. tierra. Apyaty. 2. prnl. Ja, jeko, ñemboja, jeroja, ñemoaguí.
arrinconar. tr. Mbohugua.
arrodillarse. prnl. Nesü, ñesüpehê.
arrogancia. f. Jererovu, ñembotuicha.
arrojar. tr. Mombo.
arroyo. m. Py'aguasu.
arrollado, da. adj. Apakuapyre.
arrollar. tr. Japakua, mboapakua. 2. prnl. Nemboapu'a.
arropar. tr. Jaho'i, mama, ñuã.
arrorró. m. Torore.
arroyo. m. Ysyry, yakã.
arroz. m. Avati'i, arro.
arruga. f. Cha'i.
arrugado, da. adj. Cha'i, apicha'i.

arrugar. tr. Mocha'i. 2. prnl. Ñyñýi, kuru-chi, ñecha'i.
arruinado, da. adj. Chu'i, chavi, pituva, sogue.
arruinar. tr. Mbosogue, mbovaikue.
arrullar. tr. Torqre.
arrumaco. m. Nemokunu'ü.
arte. f. Tembiapo porã.
arteria. f. Tajygue, tuguy rape.
artesanía. f. Tembiapojegua.
articulación. f. Núdo, kangue joajuha.
artimaña. f. Pokarê.
artista. com. Tembiapo porã apoha.
aruco. m. Chahã.
arveja. f. Kumanda hovy apu'a.
asa. f. Nambi, pyhyha, ýva, ýva.
asado, da. adj. Mbichy, maimbe, ka'ë, hesypyre. 2. m. So'o ka'ë, so'o mbi-chy.
asador. m. Hesyha, so'o hesyha.
asamblea. f. Amandaje.
asar. tr. Moka'ë, mbichy, hesy, chyryry.
ascáride. m. Sevo'i pytä.
ascendencia. f. Ypykue.
ascendente. adj. Ojupiva.
ascender. intr. Jupi.
ascendiente. com. Ypykue.
ascensión. f. Jejupi.
ascensor. s. Pororupiha.
asco. m. Jeguaru.
aseado, da. adj. Poti.
asear. tr. Mopotí. 2. prnl. Ñemopotí.
asechanza. f. Nemaña ñemi.
asechar. tr. Mangea, ma'ëma'ë, maña-ñemi, moñuhã, haperarõ.
asegurar. tr. Mombarete, mohatã, moañete.
asemejarse. prnl. Jogua, ñeimo'a, ha-ete, joja.
asentaderas. f. Topyta, tevi, tapykue.
asentar. tr. Mboguary.
asentimiento. m. Nemonei.
asentir. intr. Ne'i, monei, ñakãity.
aseo. m. Poti reko.
aserradero. m. Yvyra ñekytiha.
aserrar. intr. y tr. Yvyrakyti, kichi'i.
aserrín. m. Yvyra ku'i.
asesinar. tr. Juka.
asesinato. m. Jejuka.
asesino, na. adj. Jukaha, jukahare. U. t. c. s.
asesorar. tr. Pytyvõ, moñe'ë.
aseverar. tr. Moañete.

asfaltado, da. adj. Itaykumbyre. 2. m. Tape hũ, tape atã.
asfaltar. tr. Mbo'itayku.
asfalto. m. Itayku.
asfixiar. tr. Mbopytupa, mbopytujoko.
así. adv. Kóicha, péicha, upéicha. que a. sea. Taupéicha.
asidero. m. Yva, ýva, pyhyha, ygue.
asiduamente. adv. Meme, py'yi, mante, mantere.
asiduo, dua. adj. Meme, py'yi.
asiento. m. Guapyha, apyka.
asimetría. f. Juavy, pehê, joja'y.
asir. tr. Pyhy, japyhy. 2. prnl. Ñakara-ma.
asma. f. Ahógo, pyti'a kororõ, ahy'o kororõ.
asno. m. Vúrrro, chavurro, mburika.
asociar. tr. Moirũ, mbyaty. 2. prnl. Ñemoirũ.
asolear. tr. Mbokuarahy.
asomar. intr. Apysê. 2. prnl. Ñakãsê, ñemoakãsê, ñemoapysê.
asonada. f. Sununu, churuchuchu.
asonancia. f. Pujoja.
aspaviento. m. Pararã, láta pararã.
áspero, ra. adj. Havara, korócho, joha. voz a. Ne'ë kekê.
aspirar. intr. y tr. Pytuhê. a. a tener algo. Pota.
asquear. tr. Mbojeguaru. 2. prnl. Jeguaru.
asta. f. Ta'i.
asterisco. m. Mbyja'i.
astilla. f. Yvyra ku'ikue.
astillero. m. Ygarupa.
astro. m. Mbyja, yvãga rata, yvãga re-sa.
astronomía. f. Mbyjakuaa.
asuetto. m. Pytu'u.
asunceno, na. adj. Paraguaygua.
asunción. f. Jejupi.
Asunción. f. Paraguay.
asustar. tr. Mondýi, mongyhyje. 2. prnl. Nemondýi, pytaryry, py'andýi.
atacar. tr. Rairõ, ndyry, kaguai, jepoi, taky.
atado, da. adj. Jejokuáva, ñeñapyti'a, ñemosãva, jokuapyre. 2. m. Apakua, apakuapy, ñapytĩmby, jokuapy.
atadura. f. Neñapyti, ñemosã, jejokua.
atajar. tr. Joko, mombyta. 2. prnl. Jepy-taso, jejoko.

atajo. m. Tape mbyky.
atalaya. f. Mañanda, ñema'êha.
atar. tr. Napytĩ, jokua, mosã. **a. de pies**. Pykua. **a. de manos**. Pokua.
atarantado. da. adj. Akātavy.
atardecer. m. Ka'aru pytũ.
atareado. da. adj. Hembiapo heta.
atarear. tr. Momba'apo.
atascar. tr. Mopa'ã. 2. prnl. Pa'ã.
ataúd. m. Te'ongue ryru.
ataviar. tr. Mboapora, mbojegua. 2. prnl. Nembojegua. ñemonde porã.
atavío. m. Jeguaka, ao porã.
atavismo. m. Ypykuéra reko.
ateísmo. m. Tupã jererovia'y.
atemorizar. tr. Mongyhyje, mond'yi.
atención. f. Japysaka, sareko, tesareko, ñangareko. 2. interj. Cháke, háke.
atender. tr. Japysaka, jesape'a, jesareko, hecha, ñangareko.
atentamente. adv. Jesarekohápe, tayhupápe, torypópe.
atento. ta. adj. Py'arechauhaka, py'a-rechakuaáva.
atenuar. tr. Momichĩ.
ateo. a. adj. Tupãre ndojeroviáiva.
aterizar. intr. Guejy.
atestar. tr. Mohenyhẽ, myenyhẽ.
atestiguar. tr. Mombe'u, moañete.
atigrado. da. adj. Jaguarete joguaha.
atisbar. intr. Maña, mangea.
atizar. tr. Natõi, hatapyña.
atmósfera. f. Ara pytu.
atolladero. m. Pa'ãha.
atollar. tr. Mopa'ã.
atolondrado. da. adj. Akātarova, púa, puatarara, sarigue, akã kuchu.
atónito. ta. adj. Jurujái.
atontar. tr. Moakātarova.
atoramiento. m. Ahy'o pa'ã.
atorar. tr. Mopa'ã. 2. prnl. Ahy'opa'ã, ahy'oapi.
atormentar. tr. Hapy, nupã, mbuepoti.
atorrante. m. Aña mbaraka.
atracadero. m. Yga ñembojaha.
atracar. intr. y tr. Yga mboja. 2. tr. Monda mbaretépe.
atraco. m. Nemonda mbaretépe.
atractivo. va. adj. Juky, ka'avo, kavure'i.
atraer. intr. y tr. Porogueru, mbou, poropy'areraha.

atragantar. tr. Mboahy'opa'ã, mbopyty.
 2. prnl. Pyty, ahy'opa'ã.
atrancar. tr. Mboby, mopa'ã.
atrapar. tr. Pyhy, japyhy, popa'ã, jura.
atrás. adv. Tapykuépe, takykuépe, tapykuévo, takykuévo, tapykuéri, takykuéri. **a. de**. Rapykuéri, rapykuépe, rakykuéri, rakykuépe.
atrasar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboare, mombegue.
atravesar. tr. Haša.
atreverse. prnl. Nanima.
atrevido. da. adj. Hova'atã.
atribuir. tr. Ja, mboja.
atributo. m. Teko.
atrio. m. Tupão jeikeha.
atropelladamente. adv. Sorohápe.
atropellar. tr. Mbota, jeity ... ári.
atropellado. da. adj. Púa, puatarara.
atropello. m. Nembotá, tembiapo vai.
atuendo. m. Ao.
aturdimiento. m. Akānga'u, akātavy.
aturdir. tr. Moakānga'u, moakātavy.
audacia. f. Py'aguasu.
audaz. adj. Py'aguasu.
audición. f. Tendu.
audífono. m. Mohenduha, apysa joapy.
auditor. ra. m. y f. Ohendúva.
auditorio. m. Tenduha.
augurar. tr. Ha'uvõ.
aula. f. Mbo'ehakoty.
aullar. intr. Guahu.
aullido. m. Guahu.
augmentar. intr. y tr. Mboheta, retave, mbohetave.
aun. adv. Avei, jepe, ko'yte.
aún. adv. Gueteri, ne'ira, ne'ira gueteri.
aunque. conj. Jepe, ramo jepe.
aura. f. Yvytu pytu. 2. Mimbi gua'u.
aureola. f. Mimbi jeregua.
aurora. f. Ko'ẽtĩ, ko'ẽju, ko'ẽmby, ara-sẽ.
ausencia. f. Pore'y, tesa'ã, piã.
ausente. adj. Pore'y. **está a**. Ndaipóri.
auspiciar. tr. Pytyvõ.
autenticar. tr. Moañete.
auténtico. ca. adj. Añetegua.
autobús. m. Mba'yrum'yi, kamiõ.
autóctono. na. adj. Tetãygua.
autodidacta. m. y f. Ha'ẽño oñembo'éva.
autopsia. f. Te'ongue ñekytĩ.

autor. ra. m. y f. Apoha, apohára.
autoridad. f. Tendota, mburuvicha.
auxiliar. adj. Oipytyvõva. 2. com. Pytyvõhára.
auxilio. m. Ñepytyvõ, ñemo'ã.
aval. m. Jeroviaukaha.
avaluar. tr. Mbohepy.
avanzar. intr. Renonde, ñemotenonde.
avaricia. f. Takate'y, taryryi, teko pota rei.
avaro. ra. adj. Hakate'y, jopy, pojopy. 2. m. y f. Tekove rakate'y.
ave. f. Guyra.
avcinarse. prnl. Ja, ñemoaguĩ.
avejentada. adj. Nemoguaiguĩ.
avejentado. adj. Nembotuja.
avenida. f. Tape guasu.
aventajar. tr. Nemotenonde, hasa ambuépe.
aventar. tr. Mbovyty, mboveve, peju.
aventura. f. Tembiasa, tembiasakue.
avergonzar. tr. Motĩ, motindy, mbo-picha. 2. prnl. Jepicha, tĩ, tindy.
averiado. da. adj. Ha'o, oñembyaiva.
averiguar. tr. Jetypeka, porandu, vichea, jvyvykõi, hecha, kundaha.
aversión. f. Jeguaru. **le tengo a**. Nda-chá'ei hese.
avestruz. m. Ñandu guasu.
aviar. tr. Mbosako'i.
avión. m. Pepo'atã, guyratã, aviõ.
avisar. tr. Momarandu, ñatõi.
aviso. m. Marandu.
avispa. f. Káva, kavichu'i.
avispar. tr. Mbokatupyry, hesape'a, momarandu.
avispero. m. Káva raity.
avispon. m. Mamanga.
avistar. tr. Hecha.
avivar. tr. Mborari.
axila. f. Jvyvaguy.
¡ay! interj. Ha, aina, áina.
ayer. adv. Kuehe, kurivévo. **antes de** a. Kokuehe, kuehe ambue.
ayuda. f. Nepytyvõ. **a. mutua**. Mínga.
ayudar. tr. Pytyvõ. 2. prnl. Mínga.
ayunar. intr. Karu'i, karu'y.
ayunas. **estar en a**. Py'anandi.
ayuno. m. Karu'y, karu'i.
ayuntar. tr. Moirũ.
azada. f. Sype, asáda.
azafrán. m. Araso.
azahar. m. Asaha, narã poty.

azotar. tr. Nupã, mbuepoti, havira, mbyape.
azote. m. Tukumbo.
azúcar. m. Asuka, eiratã.
azufre. m. Itasy, itaysy.
azul. adj. Hovy, chovy.
azulado. da. adj. Hovngy.
azular. tr. Mbohovy.

B

b. f. Pundie hérava **be**.
baba. f. Juasy, juruaysy, juru ryjui.
babear. intr. Hendyvapo, hendysyry.
babosa. f. Jatyta.
baché. m. Yvykua, yno'ongue.
bacín. m. Tyryru.
báculo. m. Pokoka.
bagazo. m. Tatykue, typyraty.
bagre. m. Mandi'i, jurundi'a, ñurundi'a. **variedad de b.** Karimba-ta.
¡bah! interj. Nanga, cherejápe.
bahía. f. Yjere.
bailar. intr. Jeroky.
bailarín. m. Jerokyha.
baile. m. Jeroky, jerokyha. **b. típico**. Chopy.
baja, **en voz b.** Mbegue. **b. estatura**. Karapekue.
bajada. f. Jeguejyha, guejyha.
bajado. da. adj. Jerojy.
bajar. intr. Guejy, rojy, jepoi. 2. prnl. Jerojy. **b. la cabeza**. Nakãvyvy.
bajeza. f. Tembiapo vai, teko tie'y.
bajo. m. Guy. 2. adv. Mbegue, vai. 3. prep. Guýpe, poguýpe.
bajo, **ja**. adj. Karape, pe, vyvyi, mbegue. **b. vientre**. Tyeguy.
bala. f. Mboka ra'yi, mboka rembi'u. **b. perdida**. Saijovy.
baladí. adj. Vyrorei, rei, chavi.
balancear. tr. Mbovava, mbokacha, mbojoja.
balanceo. m. Jevava, ñembojoja, ñemyatymoi.
balanza. f. Ha'ãha, pesu, pohyira'ãha.

balar, intr. Rasē, ñe'ē ovecha.
balbucear, intr. Ne'ētavy, ñe'ēpyta, ñe'ēpa'a, kumbe.
balcón, m. Oga juru.
balde, m. Ryrū, y ryrū. en b., de b. Rei.
baldío, a. adj. Nandi. 2. m. Yvy nandi, y. oga'yva.
baldosa, f. Itape.
balido, m. Ovecha rasē, ovecha ñe'ē.
balneario, m. Jahuha.
balompié, m. Pelōta ñe'ha'a, hüvol.
balón, m. Valō, pelōta, vakapipopo.
balsa, f. Ygape, ysyry hasaha.
bambolearse, prnl. Ku'e, kacha, vava.
bambú, m. Takuara, takuavusu, variedades de b. Takuari, takuati, takuapi. instrumento musical de b. Takuapu.
banana, f. Pakova, pakova'a, frutos de b. Pakova kuā.
bananal, m. Pakovaty.
banano, m. Pakova, pakova'yva.
banco, m. Apyka, guapyha. 2. Viru rōga.
bandada, f. Guyra aty ovevéva.
bandera, f. Aoveve, tetā poyvi.
bandido, m. Moñái, añamemby, mondaha.
bando, m. Aty oimo'a jojáva.
bandurria, f. Kurukáu (ave). 2. Mbaraka'i (mandolina).
banqueta, f. Apyka'i.
banquete, m. Karu guasu.
bañadera, f. Jahuha.
bañar, tr. Mbojahu. 2. prnl. Jahu.
baño, m. Jahuha, koty jahuha.
barato, ta. adj. Hep'yý, ndahep'yí, hepy'i.
barba, f. Tendyva. b. de maíz. Atí.
barbado, adj. Hendyváva.
barbaridad, f. Tembiapo vai. qué b. Ai-huepéte.
bárbaro, ra. adj. Sagua'a.
barbería, f. Tendyva apíha.
barbero, m. Oporoapíva, tendyva apo-ha.
barbilampiño, adj. Hendyva'y, hendyva pokā, h. sakā.
barbilla, f. Tañykā.
barbotar, intr. Ne'ēngu, ñe'ē tavy.
barbudo, adj. Hendyváva, hendyva vuku.

barco, m. Yga, yga rusu, yga guasu, yga rata.
barómetro, m. Ara pytu ra'āha.
barquero, m. Yga jara.
barranca, f. Yvy'a.
barrena, f. Mbokuaha.
barrenado, da. adj. Mbokuapyre.
barrenar, tr. Mbokua.
barrendero, m. Oitypelva, yty mbyatyha, yty mono'ōha.
barrer, intr. y tr. Typei.
barrera, f. Jokoha.
barrero de sal, Jukyty.
barrial, m. Karugua, tujukua, jasuru, apasusū.
barriga, f. Tye. b. hinchada. Tye vu.
barrigón, na. adj. Hye guasu, hye saingo, hyepo, hye gua'a.
barrigudo, da. adj. Hye guasu.
barrio, m. Tavapy, tekoha, táva rembe-y. b. marginal. Añaretā'i.
barrizal, m. Apasusū, apasuru, jasuru, tujukua.
barro, m. Tuju, ñay'ū, ñai'ū.
barroso, sa. adj. Itujúva.
barullo, m. Ayvu, churuchuchu, sununu, pararā, láta pararā.
basalto, m. Ita hū.
base, f. Topyta, mbohopyta, guapyha, tevi, yta.
basta, interj. Ha'evéma, péante, iporāma.
bastante, adv. Porā, heta porā, iporāma.
bastardo, da. adj. Ñemoña rekope'y.
bastimento, m. Hi'upy, tembi'u.
bastón, m. Pokoka.
basura, f. Yty. depósito de b. Ytyapy. recolector de b. Yty mbyatyha, yty mono'ōha. tacho de b. Yty ryrū.
basural, m. Ytyapy.
basurero, m. Ytyapy. 2. Yty mbyatyha, yty mono'ōha, yty rerahaha. 3. Yty ryrū.
batahola, f. Ayvu tuicha.
batalla, f. Norairō.
batata, f. Jety.
batatal, m. Jetyty.
batatilla, f. Ka'apari.
batea, f. Na'ē yvyra.
batidora, f. Pyvuha.
batir, tr. Mbovu, pyvu, mosusū.
baúl, m. Karameguā.

bautismo, m. Ñemongaral.
bautizado, da. adj. Karal, ñemongaralva.
bautizar, tr. Mongaral.
bayo, ya. adj. Morotisa'yju.
bayoneta, f. Kyse puku.
bazo, m. Perevy.
be, f. Pundie b rera.
bebé, m. Kunumi, mitā'i.
bebedero, m. Ygua, jey'uha.
bebedor, ra. adj. Oka'úva, U. t. c. s.
beber, intr. 'U, syryku, jopy, ñatōi. b. agua. Y'u. b. mate. Kay'u.
bebida, f. Ygua, jey'urā, jesyrykurā. Marearse con b. Piguy.
bebido, da. adj. Ka'u, piguy, pichoro.
becacina, f. Jakavere.
becerro, m. Vakara'y.
bejuco, m. Ysypo.
belicoso, sa. adj. Oñorairōséva.
belleza, f. Porāngue, porā, teko porā.
bello, lla. adj. Porā.
bendecir, tr. Hovasa, mbohovasa, mongaral.
bendición, f. Tovasa, jovasa. pedir la b. Tupanói.
bendito, ta. adj. Hovasapyre, karai.
beneficiar, tr. Japo porā, pojopy.
benevolencia, f. Py'a porā.
benévolo, la. adj. Py'a porā.
benigno, na. adj. Py'a marangatu, heko pochy'yva.
benteveo, m. Pitogue.
beodo, da. adj. Ka'u, pichoro, oka'úva. U. t. c. s.
bergantín, m. Ygarata.
bermejo, ja. adj. Pytā.
bermellón, m. Mba'e pytāite.
berro, m. Ka'ape tái.
besar, tr. Hetū. b. en la boca. Jurupyte.
beso, m. Nehetū, jurupyte.
bestia, f. Mymba. 2. com. Tekove ñaña.
bestial, adj. Tajasu reko, tymba reko.
betún, m. Mboveraha, vera apoha, vetū.
biblia, f. Tupā ñe'ēngue ryrū.
bibliografía, f. Arandukapurupyre.
biblioteca, f. Kuatiañe'ēndy, arandukaenda.
bibliotecario, m. Kuatiañe'ē ñangarekohára.
bicho, m. Tymba'i, vicho. b. colorado. Kui'i.

bien, m. Mba'e porā. 2. interj. Guéno, ñei, iporā. 3. adv. Porā, katu.
bienaventuranza, f. Teko rory.
bienestar, m. Vy'a, tory, jeiko porā, pi-ro'y.
bienvenida, f. Ñehuguait'i porā.
bife, m. So'o vore, so'o pehēngue, so'o akyta. 2. Tovapete.
biforme, adj. Ysajakōi.
bifurcarse, tr. Nemoakamby, ñembohapemokōi.
bigamia, f. Tembireko mokōi.
bigamo, adj. Hembireko mokōi.
bigote, m. Tembe rague, tembe raviju, juru'a, vigōte.
bilingüe, adj. Ñe'ekōi, ñe'ē mokōi.
bilis, f. Mba'ero.
billete, m. Pirapire, viru. 2. Kuatia.
billettera, f. Pirapire ryrū.
bípodo, da. adj. Py mokōi.
bis, exp. Mokōi jey.
bisabuela, f. Machu, jar'y sy.
bisabuelo, m. Taitachu, taita guasu.
bisectriz, f. Kytikōi.
bisoño, ña. adj. Pyahu.
bisturí, m. Mbovoha pohanohára oipurúva.
bizarro, rra. adj. Py'aguasu.
bizco, ca. adj. Hesavā.
bizquera, f. Tesavā.
blanco, ca. adj. Morotí. blanco del ojo. Tesa morotíngue.
blancuzco, ca. adj. Morotíngy, apatí.
blandir, tr. Mbovava.
blando, da. adj. Hu'ū, hypa, haviru.
blandura, f. Tu'ū, hu'ūngue.
blanquear, tr. Momorotí.
blanquecino, na. adj. Apatí, morotíngy.
blasfemar, intr. Ñemotie'y Tupāme.
bloquear, tr. Mongora, mbojoko.
blusa, f. Typói.
boa, f. Kuriju, mboijagua.
bobo, ba. adj. Tavy, výro, výra, tovata-vy, tavyrai.
boca, f. Juru. b. arriba. Ovayvavo. b. abajo. Ovapyvo. b. torcida. Jurupari. abrir la b. Jejurupe'a. poner b. arriba. Mbovayva. poner b. abajo. Mbovapy.
bocado, m. Py'ajoko, juruka.
bochinche, m. Ayvu, kaguyjy, apajuái, javo'oi.

bocio

bocio. m. Ju'ái.
bocón, na. adj. Juruguasu.
boda. f. Menda, mendaha, ñemenda.
bodega. f. Kaguy renda.
bodoque. m. Yvy apu'a, ñay'ũ akytã. 2. Tavy, vÿro.
bodrio. m. Tembi'u'apovaipy.
bofe. m. Vevüi, ñe'ã vevüi.
bofetada. f. Tovapete, tovajepete, saple.
bofetón. m. Tovapete, tova jepete.
boga. f. Pira petei.
boina. f. Akã ao.
bola. f. Mba'e apu'a.
boliche. m. Volicho.
bolígrafo. m. Haiha.
bolita. f. Valita.
boludo, da. adj. Mbóre.
bolsa. f. Vosa, sapikua.
bolsillo. m. Aokua.
bolsita. f. Mba'yrui, vona.
bolso. m. Mba'yrui ao.
bolsón. m. Voko.
bomba. f. Tembipü.
bombacha. f. Chulu, kasõ.
bombero. m. Tata mbogueha.
bombilla. f. Pyteha, jepyteha.
bombo. m. Angu'atarara.
bondad. f. Marangatu, py'aporã, teko porã, teko marangatu.
boniato. m. Jety.
bonito, ta. adj. Porã.
boñiga. f. Tepoti, tymba repoti.
boquera. f. Juru'ái.
boquete. m. Kua, juru.
boquiabierto, ta. adj. Jurujái, jurupe'a, hãimbiti.
boquilla. f. Motimboha, pitaha.
borbotar. intr. Tororõ.
borbotón. m. Tororõ, chororo.
bordar. intr. Aojegua, ao mbojegua.
borde. m. Tembe, tembe'y. **b. saliente**. Pepo.
bordona. f. Mbaraka sã.
borra. f. Huguare, takykue.
borrachera. f. Ka'u, jeka'u, pichoro, sa-veypo.
borracho, cha. adj. Ka'u. **medio b.** Pi-choro, piguy.
borrador. m. Mbogueha, mboje'oha.
borrar. tr. Mbogue, mboje'o, pe'a.
borrasca. f. Yvytu pochy.
borrego. m. Ovecha ra'y.
bosque. m. Ka'aguy. **b. pequeño**. Jai.

b. grande. Ka'aguasu. **bosquecito en medio del campo**. Ila.
bosta. f. Tekaka, kaka, tepoti, tymba rekaka, tymba repoti.
bostezar. intr. Jurupe'a, jurupeka.
bostezo. m. Jejurupe'a, jejurupeka.
bota. f. Sapatu puku.
botar. tr. Poi, mombo.
bote. m. Yga, yga'i, kachivéo, kanóa.
botella. f. Limeta, kaguaka, tykue ryrü.
botijo. m. Kambuchi.
botiquín. m. Pohã ryrü.
botón. m. Votõ. 2. Yvoty kuru.
boya. f. Mba'e vevüi ype tape rechauka-ha.
boyar. intr. Vevüi.
bozal. m. Juru jokoha.
bracear. intr. Jepoyru, jepokuita, jyva momyi.
bramar. intr. Mburea, kororõ.
bramido. m. Py'ambu, kororõ.
brasa. f. Tatapyi.
braseró. m. Tatapyi rendy ryrü.
bravo, va. adj. Narõ, jero.
brazalete. m. Pyapy jegua, pyapy kyja.
brazo. m. Jyva. **músculo del b.** Mba-rakaja.
brea. f. Aysy.
brecha. f. Pa'ũ.
breña. f. Nuatĩndy.
breve. adj. Mbyky.
brevemente. adv. Mbykyhápe.
bribón, na. adj. Akãhatã, tie'y, tajasu. U. t. c. s.
brillante. adj. Vera, mimbi.
brillar. intr. Vera, mimbi, jajái.
brillo. m. Vera, mimbi, jajái, rataindy.
brilloso, sa. adj. Vera.
brin. m. Ao pererĩ.
brincar. intr. Popo, saraki.
brindis. m. Mba'e porã pota jey'upe oje'éva.
brío. m. Kyre'y, tetia'e.
brisa. f. Yvytu po'i, yvytu kangy, yvytu piro'y, yvytu vevüi.
brocal. m. Ykua rembe.
broma. f. Jarü, je'e gua'u, mbojaru, ñembojaru, ñembohory.
bromear. intr. Mbojaru, ñembohory.
bromelia. f. Karaguata.
bronquio. m. Pyt'a rape.
bronquitis. f. Pyt'a chiã, hu'u.
brotar. intr. Hoky, hokypu, heñói. **b. agua**. Së y.

brote. m. Teñói, kuru, toky, ra'y.
bruces, de **b.** Ova'pyvo. **poner de b.** Mbovapy. **caerse de b.** Netinga.
bruja. f. Kuña paje.
brujería. f. Paje.
brujo. m. Ava paje.
brújula. f. Tape rechaukaha.
bruma. f. Aratimbo.
brumoso, sa. adj. Hi'aratimbo.
brutalidad. f. Tajasu reko.
bruto, ta. adj. Tajasu, ñarõ, tie'y. U. t. c. s.
buba. f. Jati'i pochy.
bubón. m. Tako ruru.
buche. m. Ju'ái. 2. Jurujohéi.
bucle. m. Avakua.
buen, **bueno**, na. adj. Porã, maranga-tu, py'aporã, katupyry, guéno, guéna.
bueno. interj. Néi, tove, guéno.
buey. m. Guéi, tóro ra'y'i'opyre.
bufanda. f. Ajúra mamaha.
bufar. intr. Mburea.
bufido. m. Tĩmbu.
bufón. m. Toryjára.
búho. m. Nakurutũ, kavure, urukure'a, suinda, kavure'i.
buitre. m. Yryvu, karakara.
bujía. f. Tataindy.
bulbo. m. Yvy'a.
bulia. f. Ayvu, sapukái.
bullicio. m. Ayvu.
bullir. intr. Pupu.
bulto. m. Jokuapy, apakuapy.
buque. m. Ygarata, ygarusu.
burbuja. f. Tyjúi, kamambu.
burbujear. intr. Hyjúi, hyjyi, chirirĩ.
burla. f. Jarü, ñembohory, mbojojái.
burlar. tr. Mbotavy. 2. prnl. Nembo-harái, jojái, ñembohory, ñembosarái.
burro, rra. m. y f. Vúro, mburika, cha-vurro.
buscar. tr. Heka, typeka, mangea, mboguyguy, povvyv. **b. camino**. Ha-pereka. **en busca de**. Piári.
buscón, na. adj. Saraki, porohekáva. U. t. c. s.
búsqueda. f. Reka, jeheka.

C

c. f. Pundie hérava **ce**, pu'ae **a**, **o**, ha u renondépe ipúva guarani pundie **k** icha; pu'ae **e** ha **i** renondépe ipúva guarani pundie **s** icha.
cabal. adj. Hekoporã, marangatu.
cábala. f. Mba'e ñemimby, jerovia gua'u.
cabalgadura. f. Tenda, kavaju.
cabalgar. intr. Kavaju ári jeiko.
caballada. f. Kavaju atýra.
caballero. m. Karai, karai marangatu, karai kavaju ári oikóva.
caballo. m. Kavaju, tenda, sakandu. **c. padre**. Kohúdo. **ensillar c.** Mbyape kavaju.
cabaña. f. Tapýi, rãncho.
cabecear. intr. Pirakutu, akãmbovava.
cabecera. f. Akã.
cabecilla. com. Uru, mburuvicha. **c. de desorden**. Sarambi apoha.
cabellera. f. Akãrague, áva, avuku, áva puku.
cabello. m. Tague, akãrague, áva. **c. canoso**. Akãti. **c. encrespado**, **enrulado**. Akãpicha'i.
caber. intr. Ike, ja. **c. la mano**. Poja.
cabestrear. tr. Sãmbyhy.
cabestro. m. Sã, akãsã.
cabeza. f. Akã. 2. Ruvicha. **Almo-hadilla para la c.** Apyterao. **Alzar la c.** Nakãupi. **De c.** Oakãvo. **Cortar la c.** Akã'o. **golpe en la c.** Akãpete. **Golpearse la c.** Nakãmbota. **lavarse la c.** Nakãky'o, ñakãjohéi. **levantar la c.** Nakãrapu'a, ñakãupi. **rascarse la c.** Nakãpire'yi. **volver la c.** Jova-yva. **sobre la c.** Akã ári.
cabezazo. m. Nakãmbota.
cabezón, na. adj. Akãguasu.
cabezudo, da. adj. Akãhatã.
cabizbajo, ja. adj. Tĩndy, aturu, jayvy.
cabo. m. Yvy akua. 2. Apy, apýra. 3. Paha. **al cabo**. Ipahápe. 4. Mburuvi-cha imbokáva.
cabra. f. Kavara.
cabriola. f. Saraki. **c. del caballo**. Nembogua, jehekýi.
cabriolear. intr. Saraki.

cabritilla. f. Kavara pire.
cabrito. m. Kavara ra'y.
cacahuete. m. Manduvi.
cacao. m. Kuvuasú.
caquarear. intr. Kokore, karakaka, toko-ro'o.
cacería. f. Mymba'api, guyra'api.
cachafaz. m. Tekove kachi'áiva, tova'a-táva, aña mbaraka.
cacharro. m. Mba'yru. **c. de barro.** m. Japepo.
cachetada. f. Tovapete
cachetear. tr. Hovapete.
cachiporra. f. Nupáha yvyra.
cachorro. m. Ra'y, mymba ra'y, ta'yru.
cacique. m. Tuvicha, mburuvicha.
caco. m. Mondaha.
cacto. m. Túna.
cada. adj. Mayma. ñavō. opa, opai-téva. **c. uno.** Maymáva. **c. día.** Ara-
 jerépe. **c. año.** Ara puku jerépe.
cadáver. m. Te'ōngue, tetekue.
cadena. f. Itasā, karēna.
cadera. f. Tumby. **mal de c.** Tumby'a.
caducar. intr. Kaluka.
caduco, ca. adj. Opáva, okúiva, tuja-
 iterei, guaiguí eterei, okalukáva.
cae. v. Ho'a. **no c.** Ndo'ái.
caemos. v. Ja'a, ro'a.
caen. v. Ho'a. pe'a.
caer. intr. 'A, kúi, kukú. **c. bien.** 'A
 porā. **c. de bruces.** Netīnga, ñea-
 kātīparo.
caes, caés. v. Re'a.
cagada. f. Poti, tepoti, kaka, tekaka.
cagadero. m. Tepoti ryrú.
cagar. intr. Poti, kaka.
caída. f. Je'a, 'a, jekú. **c. de agua.** Ytu,
 ytororō.
caído, da. adj. Kúi, kukú, ho'áva.
caigo. v. Ha'a.
caimán. m. Jakare.
caja. f. Ryrú, mba'yru.
cajón. m. Mba'yru, kahō.
cal. f. Itakái, ita morotí.
calabaza. f. Andai. **c. usada como**
recipiente. Hy'a, ka'ygua. **polenta**
de c. Kiveve.
calabozo. m. Ka'irāi, kotyhū, koty-
 ypytū, kuarahy'ā.
calambre. m. Kuruchī, apa, japa, jehý.
calandria. f. Chochī, haviá.
calavera. f. Kangukue, akā kangukue.

calcar. tr. Ha'ā.
calcetín. m. Py ao.
calcinar. tr. Hapy. 2. prnl. Kái.
calcular. tr. Papa, karkula.
caldo. m. Jukysy.
calendario. m. Arapapaha, arahechauka.
calentador. m. Mbyakuha.
calentar. tr. Mbyaku, mboaku, jope. **c.**
el sol. Tini. 2. prnl. Jepe'e.
calentura. f. Taku. **c. libidinosa.** Takuchi.
calera. f. Itakái rupa.
calidad. f. Porāngue, lája. **de esa c.**
 Upeichagua. **de mala c.** Kelembu,
 chaī, chalái. **de qué c.** Mba'ei-
 chagua.
cálido, da. adj. Akuvy, hakuvy.
caliente. adj. Haku, aku. **agua c.** Ytaku.
poco c. Hakuvy.
calificativo, va. adj. Tekome'ēva. 2. m.
 Hero.
calladamente. adv. Kiriríhape.
callado, da. adj. Kirirí, heko kirirí.
callar. intr. y prnl. Kirirí. 2. tr. Rokirirí.
calle. f. Táva rape, tape, guataha, oka.
dejar en la c. Moperō.
callejero, ra. adj. Tape rupi oikóva, osē-
 reiva.
callejón. m. Táva tape po'i.
callo. m. Kytā, akytā, apiru'a atā.
calma. f. Kirirí, py'aguapy.
calmante. m. Tasy pe'aha.
calmar. tr. Mombytu'u, mbopy'aguapy.
 2. prnl. Pi, py'apytu'u.
calor. m. Taku, jope. **hace c.** Haku. **c.**
interior. Py'araku. **tener c.** Mbyry'ái.
calostro. m. Ay.
caluroso, sa. adj. Haku, aku. **Excesiva-**
mente c. Tini.
calvo, va. adj. Akāperō.
calzado. m. Šapatu, pyryru.
calzar. tr. Mbosapatu. 2. prnl. Nēmo-
 sapatu, ñembopyryru.
calzoncillo. m. Kasō mbyky.
cama. f. Tupa, inimbe, tenimbe. **en la**
misma c. Pohéi. **poner la c.** Tupapo.
camaleón. m. Tejutara.
camalotal. m. Aguapety.
camalote. m. Aguape.
cámara. f. Koty. **c. fotográfica.** Ta'anga
 nohēha.
camarada. com. Irū, javeve, kompi.
camarero, ra. m. y f. Tembiguái, pyty-
 vōhára.

camarín. m. Koty'i.
cambiar. tr. Moambue, jerova, myengo-
 via, mbyekovia, mongovia, ikoe. **c. de**
lugar. Rova.
cambiarse. prnl. Ambue, va.
cambio. m. Nemoambue. **en c.** Jepe,
 katu.
camilla. f. Inimbe'i.
caminar. intr. Guata, pykúi.
caminata. f. Jeguata.
camino. m. Tape. **c. abandonado.**
 Tapekue. **buscar c.** Hapereka. **codo**
del c. Tape jere. **errar el c.** Nedes-
 tina. **esperar en el c.** Hapera'arō.
camión. m. Mba'yrumýi, mba'yругuata,
 kamiō.
camisa. f. Kamisa.
camiseta. f. Kamisa'i.
camote. m. Jety.
campana. f. Itapu. **pájaro c.** Guyra pong.
campanario. m. Itapu renda.
campanilla. f. Ah'yotí. 2. Piriríha.
campana. f. Okára. 2. Tembiapo mbo-
 japo haguā petē mba'e.
campeón, na. m. y f. Ipu'akavéva.
campesino, na. adj. Okaraygua, cho-
 kokue, koygua, okaygua, välle. U. t.
c. s. hombre c. Arriéro.
campestre. adj. Okára, okaraygua.
campo. m. Nu, okára. **c. de cultivo.**
 Kokue, kōga. **c. raso.** Nu perō. **Ar-**
boleda en el c. Nupa'ū. **en el c.**
 Okápe.
camposanto. m. Tyvyty, te'ōnguetý.
can. m. Jagua.
cana. f. Atí, akātí.
canal. m. Y mbosyryha, y rape, yga rape.
canalizar. tr. Mbohape, mbo'yrape.
canario. m. Guyraju, tyeju, guyra ñe-
 'ēngatu.
canasto, ta. m. y f. Ajaka.
cáncer. m. Akytā vai, ai vai, to'oku'i-
 paha.
cancha. f. Korapy.
canCIÓN. f. Purahéi, guahu. **c. de cu-**
na. Torore, tororerore.
cancionero. m. Purahéi ryrú, purahéi
 apesā.
cancionista. com. Opurahéiva.
candado. m. Nokēndaha, okē mbotyha.
candela. f. Tataindy. **c. bendita.** Tataidy
 karai. **c. de cera.** Tataindy araity. **c. de**
 sebo. Tataindy kyra.

candelerero. m. Tataindy renda, tataindy
 ryrú.
candil. m. Lampū.
candombe. m. Kamba jeroky.
canela. f. Yvyrapetái.
cangrejo. m. Japeusa.
canibal. adj. Ava ro'o uha. U. t. c. s.
canilla. f. Kupy. 2. Y me'ēha.
canjear. tr. Myengovia.
cano. f. Yga, kachivéo.
canoero. m. Yga jára, yga mbogua-
 taha, yga rerekua.
canonizar. tr. Momarangatu.
canoro, ra. adj. Opurahéi asýva.
canoso, sa. adj. Atíva, atí hetáva. **Ca-**
bello c. Akātí.
cansancio. m. Kane'ō, juku'a, soso,
 kuerái, kaigue, pila'i.
cansar. tr. Mokane'ō, monguerái, mbo-
 juku'a, mbososo. 2. prnl. Kane'ō, ju-
 ku'a, kuerái, soso.
cantante. com. Opurahéiva.
cantar. intr. Purahéi, sapukái, guahu.
 2. tr. Gueropurahéi, ropurahéi. **c. a**
coro. Purahéi joa. **c. el gallo.** Toko-
 koro'o. **c. en dúo.** Purahéi joyvy. **c.**
el grillo. Chini. **c. los pájaros.** Ne'ē,
 ñe'ēpurahéi.
cántaro. m. Kambuchi.
cantera. f. Itaty, itakua, ita renda.
cantidad. f. Teta, hetakue, papapy.
cantimplora. f. Kambuchi'i, y ryrú.
cantina. f. Volicho, kantina.
canto. m. Purahéi, guahu, sapukái. **c.**
del gallo. Tokoro'o. **c. de los pája-**
ros. Guyra ñe'ēpurahéi. 2. Tembéy.
c. rodado. Itakuruvi apu'a.
cantor, ra. adj. Opurahéiva. 2. m. y f.
 Purahéiha. **pájaro c.** Korochire, guy-
 raū, lului, haviá, guyra pong.
canuto. m. Takua pehēngue.
caña. f. Takuára. 2. Guaripóla, guari,
 taguato resay, jakare ry'ái, jaguarete
 ry'ái. **c. de azúcar, c. dulce.** Takua-
 re'ē.
cañaveral. m. Takuare'ēndy.
cañón. m. Mboka, mboka guasu.
caolín. m. Tovatí.
caos. m. Sarambi.
capa. f. Ape.
capacidad. f. Jakue, ojava, oikéva.
capacitar. tr. Mbokatupyry.
capado. adj. Kapō.

capar. tr. Kapa, ta'yi'o.
caparazón. m. Ape, apekue.
capataz. m. Uru, tendota.
capaz. adj. Katupyry, ha'eve, pu'aka, guápo, guápa.
capcioso, sa. adj. Mbotavyséva.
capellán. m. Mbokáva pa'i.
capilla. f. Tupão'i.
capital. m. Pirapire heta. 2. f. Tavusu, táva guasu, táva tetã akã.
capitán, na. m. y f. Tuvicha, mburuvicha.
capítulo. m. Nembyaty.
capón. m. Neha'yi'óva, kapõ.
capricho. m. Tembipota rei, ava reko.
caprichoso, sa. adj. Aváva, avarekóva, heko ava, oja'póva ha'e he'iva.
captar. tr. Pyhy.
capturar. tr. Pyty, jagarra.
capuera. parag. m. Temityndy, temityngue, kokue.
capulío. m. Kuru, yvoty kuru, yvoty akytã.
cara. f. Tova. c. de una cosa. Terekua. de doble c. Tovamokõi. **golpear la c.** Hovaka. **lavarse la c.** Jovahêi. **mover la c.** Jerova. **poner mala c.** Hovapoi.
carabina. f. Mboka puku.
caracol. m. Jatyta.
carácter. m. Teko. mal c. Teko vai.
caradura. adj. Hova'atã.
carajo. interj. Tembo, mbóre.
caramayola. f. Y rryu.
caramba. interj. Nde, guépa, añã mechu, mechure, añãra'y.
caramelo. m. Mahe'ê'i.
carancho. m. Karakara.
carátula. f. Kuatia rova.
carbón. m. Tatapyi. c. encendido. Tatapyi resa.
carbonero. m. Tatapyi apoha.
carcajada. f. Pukasoro.
cárcel. f. Ka'irã, yvyrakua, kuarahy'ã, pysy, kãrse.
carcoma. f. Tigua'a, kupi'i.
carcomer. tr. Napi'ũ, gu'y.
cardar. tr. Mosusũ, hesa'yi'o.
cardenal. m. Pa'i mburuvicha. 2. Guyra akã pytã, Nandejára gállo.
cardinal. adj. Papyva.
cardo. m. Karaguata, yvira.
cardumen. m. Pira atyra.
carear. tr. Mbohovake. 2. prml. Nombhovái.
carecer. intr. Guereko'y. c. de. Kotevê.

carga. f. Jokuapy, mba'e pohyi.
cargar. tr. Hupi. 2. Myenyhê.
cargoso, sa. adj. Pohyi.
caricatura. f. Ta'anga gua'u, ta'anga pu-karã.
caricia. f. Kunu'ũ, havi'u.
caridad. f. Mborayhu, porayhu.
carie. f. Tã kua, tã ñembyai, tã ai.
carilla. f. Kuatia rova.
cariño. m. Mborayhu, tembiayhu, porayhu.
cariñoso, sa. adj. Porohayhúva, heko-rayhúva.
caritativo, va. adj. Porohayhúva, guéno, guéna.
carnesí. adj. Pytã.
camín. m. Pytãngue.
camada. f. Pira rembi'u.
carne. f. So'o. c. de persona o animal vivo. To'o. c. asada. So'o ka'ê. c. seca. So'o piru. c. triturada. So'o ku'i.
camero. m. Ovechame.
camicería. f. So'o ñemuha.
carnicero, ra. adj. So'o'úva. 2. m. y f. So'o vendea.
carnívoro, ra. adj. So'o'úva.
camoso, sa. adj. Ho'o anambusu.
caro, ra. adj. Hepy.
carona. f. Karóna.
carozo. m. Ta'yingue, kã, kãngue.
carpidor. m. Oka'apiva.
carpincho. m. Kapi'yva, kapi'igua.
carpintero. m. Yvyráre omba'apóva. pájaro c. Ypekũ.
carpir. tr. Ka'api.
carraspear. intr. Ahy'opykarã, karra.
carrera. f. Nani, ñeñani.
carreta. f. Yvyrajere, karrêta.
carro. m. Mba'yru, karrêta, kachape.
carroña. f. So'o ra'o.
carta. f. Kuatia, kuatiãñe'ê.
cartera. f. Voko.
cartero. m. Pareha, parehára.
cartílago. m. Kyrũ.
cartón. m. Kutia'atã, kartõ.
cartulina. f. Kuatia'atã.
casa. f. Óga, róga, o, ro, ogapy, ráncho. c. abandonada. Tapere. c. comunal. Táva róga. c. de pisos. Óga yvy jo'a hetáva. c. de reunión. Aty róga. ama de c. Machu. en c. Kyvõ. habitante de la c. Ogaygua. **hacerse de c.** Jogapo. **interior de la c.** Ogapy.

casado, da. adj. Mendare, mendáva, omendáva.
casal. m. Kuña ha kuimba'e oikóva oñondive, tymba junta.
casamiento. m. Menda, mendaha, ñembojoaju.
casar. tr. Mbojoaju, momenda. 2. prml. Joaju, menda.
cascabel. m. Aguai, katakata. sonar un c. Chini.
cascada. f. Ytu, ytororõ.
cáscara. f. Tope, ape.
cascote. m. Ita rembyre.
casí. adv. Háime, nunga, mo'ã. c.c. Haimete.
casilla. f. Koty'i.
casita. f. Tapyi, oga'i.
caso. m. Ojehu va'ekue, káso. en todo c. Opáichavo.
caspa. f. Apiku'i.
¡cáspital! interj. E'a.
castaña. f. Manduvi guasu, kuruguái jo-guaha.
castellanizar. tr. Mokaraiñe'ê.
castellano. m. Karaiñe'ê.
castidad. f. Marã'y, teko potĩ.
castigar. tr. Nupã, mbyepoti, havira, tongea, ñembyesarai.
castigo. m. Nenupã, ñembyepoti, ravira.
castillo. m. Óga guasute.
casto, ta. adj. Marã'y, teko potiva.
castrado. adj. Kapõ, jeha'yi'óva, ojekapáva.
castrar. tr. Ha'yi'o, kapa, tapi'a'o.
casual. adj. Sapy'agua, ojehu reíva, ñeimo'ã'yva.
casualidad. f. Sapy'agua reíva, mba'e ñeimo'ã'yva.
catador. m. Oipyteha'áva.
catalepsia. f. Py'amano.
catalogar. tr. Mbohysyi kuatiápe.
catar. tr. Ha'ã, pyteha'ã.
catarata. f. Ytororõ, ytu. 2. Tesatũ.
catarro. m. Tisyry, ahy'o parará, hu'u parará.
catedral. f. Tupão guasu.
categoría, de poca c. Chae.
catinga. f. Katĩ.
catingudo, da. adj. Kativa.
catre. m. Inimbe, tenimbe.
cauce. m. Y rupa, y rape.
caucho. m. Aysy, ysy, mangaisy.
caudal. m. Syry, teta. c. de dinero. Pirapire papapy.

caudaloso, sa. adj. Hi'y hetáva.
causa. f. Ppy. por c. de. Gui, rehe, re, rupi, reheve. por qué c. Mba'ére. sin c. Rei.
causante. adj. Ppygua. 2. com. Apohare.
causar. tr. Mõ, mbo, my, mby, mu, mbu, mbojehu.
cauterizar. tr. Hapy.
cautivador, ra. adj. Ka'avo, angajura. 2. m. y f. Pyhyha.
cautivar. tr. Jura, monambi, moĩ poguy-pe. 2. Py'areraha.
cautiverio. m. Ka'irã.
cautivo, va. adj. Jurapyre, monambipyre, tembijokuai.
cavar. tr. Jo'o, vyvjo'o, jatyka.
caverna. f. Vyvkua, kuára, itakua.
cavidad. f. Kuára, pyko'ê, pa'ũ nandi.
caza. f. Tymba'api, guyra'api, marika.
cazador. m. Tymba apiha, guyra apiha, mymba jukaha.
cazar. tr. Japi, tymba api, guyra api, marika, mymbajuka.
cazuela. f. Na'ê.
ce. f. Pundie c réra.
cebar. tr. Tykua. 2. Mongaru hetaite.
cebil. m. Kurupa'y.
cebolla. f. Sevõi.
cebollos. m. Sevoity.
cecina. f. So'o piru.
cedazo. m. Yrupe, mboguaha.
ceder. intr. y tr. Me'ê. 2. prml. Neme'ê.
cedro. m. Ygary.
cédula. f. Kuatia. c. de identidad. Kuatia tãra me'êva.
cefalalgia. f. Akãrasy.
céfiro. m. Yvytu kangy porã.
cegar. tr. Mohesatũ.
ceguera. f. Tesatũ, satũ, techave'y.
ceibo. m. Syiñandy. flor de c. Anai.
ceja. f. Tyvyta.
celada. f. Nuhã.
celda. f. Koty'i ñemboty.
celebrar. tr. Rohory, guero'hory.
célebre. adj. Herakuã guasúva, momo-rãmyre.
celebridad. f. Terakuã.
celeridad. f. Voikue, pya'ekue.
celeste. adj. Hovyngy.
celestial. adj. Yvagapegua.
celestina. f. Kuña reko vaíva, mbytepegua.
célibe. adj. Nomendáiva.
celo. m. Takate'y, pota. c. sexual. Taku, taguyrõ, takuchi.

cementerio. m. Tyvyty, te'õnguety.
cemento. m. Itaminiku'i, itaku'ijy.
cena. f. Karu pyhare.
cenagal. m. Karugua, tuju rupa.
cenar. intr. Karu pyhare.
cenicero. m. Kusugue ryr, tanimbu ryr.
ceniciente, ta. adj. Apatĩ, havẽ.
ceniza. f. Tanimbu, kusugue.
centella. f. Aratĩ.
centellear. intr. Mimbi.
centinela. m. Mañandára, mañandáva.
centrar. tr. Mombyte.
centro. m. Mbyte, apyte, apytere, pur'a.
ceñir. tr. Jopy. **c. la cintura.** Ku'akua.
ceño. m. Syva chaĩ.
ceñudo, da. adj. Hovasy.
cepillo. m. Joheihã. **c. de dientes.** Tã joheihã. **c. de carpintero.** Yvyra mo-syihã.
cepo. m. Yvyrakua.
cera. f. Arait, eirait.
cerca. adv. Agui, apete. **c. de.** Pýpe, ypýpe.
cercado. m. Kora.
cercania. f. Ypy.
cercano, na. adj. Aguiqua.
cercar. tr. Mongora.
cercenar. tr. Mombyky, kytĩ.
cerco. m. Kora, tokái. **c. de la casa.** Oga rokái.
cerda. f. Tague, kavaju áva. 2. Kure kuña.
cerdo. m. Kure. **c. montés.** Tajasu, tagua, kure ka'aguy.
cerebro. m. Apytũ.
cermedero. m. Mboguaha, yrupẽ.
cermer. tr. Mbogua, ku'i mbovava.
cernido, da. adj. Mboguapyre.
cernir. tr. Ver cerner.
cerro. m. Mba'eve, papa'y.
cerradura. f. Mbotyha.
cerrar. tr. Mboty. **c. los ojos.** Jesapy, sapymĩ.
cerrazón. f. Ypytũ, ára ypytũ, yvytĩ.
cerril. adj. Hesaite, sagua'a, sarigue.
cerro. m. Yvyty.
cerrojo. m. Mbotyha.
certeza. f. Jekuaa porã, jekuaa añete.
certificado. m. Kutia'atã.
cerumen. m. Apysa raity.

cerveza. f. Kaguy.
cerviz. f. Atũ.
cesación. f. Jeheja.
cesante. adj. Hembiapove'yva, tekorei opytáva.
cesar. intr. Pa, pi.
cesión. f. Neme'e.
césped. m. Kapi'ipe.
cesto, ta. m. y f. Ajaka.
cetno. m. Yvyra'i pokatu ome'ëva.
ch. Pundie hérava **che** (tche)
chabacanamente. adv. Kachiãime.
chabacano, na. adj. Kachiã, sagua'a.
chacra. f. Kõga, kokue, temityndy, temityngue, kapuéra.
chaira. f. Haimbe'eha.
chala de maíz. Avati pire.
chambón, na. adj. Pituva.
chamuscado, da. adj. Hoverepyre.
chamuscar. tr. Hovere.
chancho. m. Kure. **ch. silvestre.** Taja-su, tatykatĩ, ta'ytetu, kure ka'aguy.
piel de ch. Kurepi.
chanza. f. Pukarã, ñembojaru, ñembo-hory.
chaparrón. m. Ama sapy'a.
chapetón, na. adj. Pyahu.
chapuzar. intr. Napymĩ, jahu.
charco. m. Yno'õngue.
charla. f. Nemoñe'e, guerere.
charlar. intr. Ne'e, mongeta, ñemonge-ta, kekẽ, mongele'e.
charlatán, na. adj. Ne'engatu, jurumy-yi, my'yi, kumby'yi, jurupipi, juruvera.
charque. m. So'o piru.
chasco. m. Nembohory, ñembotavy, ñemondyĩ oñeha'arõ'yva.
chasqui. m. Pareha.
chasquido. m. Tyapu.
chato, ta. adj. Pe, mbe, tĩmbe, jurupe.
chaucha. f. Kumanda, topeky. **ch. tier-na.** Kumanda peky.
chicha. f. Kaguy.
chicharra. f. Nakyrã.
chicharrón. m. Chicharõ, so'o kyrakue chyryry.
chichón. m. Akandu, kandu, gua'a.
chico, ca. adj. 'I, mi, mimi, michĩ, chu'i, pliki. **chicos.** Sa'i, hesa'i. 2. m. Mitã, mitã'i, mitãkuimba'e. 3. f. Mitãkuña, kuñataĩ.
chicote. m. Tukumbo mbyky.
chicotear. tr. Nupã, mbyepoti.

chiflado, da. adj. Tarova, tavy.
chillar. intr. Sapukái, chi'õ, chiã, ñe-mbyahy'opo'i.
chillido. m. Chiã.
chimenea. f. Tatatĩsẽha, tatatimbo rape.
chinche. m. Tapesu'a, chichã.
chinchulín. m. Hyekue po'i.
chingolo. m. Chesyasy.
chiquero. m. Kurekua.
chiquilín. m. Mitã, mitã'i.
chiquilina. f. Mitãkuña'i.
chiquito, ta. adj. Mini, mi, 'i, mimi, mi-chĩmi.
chirimoya. f. Aratiku guasu.
chirriar. intr. Chi'õ, chiã.
chisme. m. Ne'engue, tallaha, jurumy-yi.
chismoso, sa. adj. Ne'engatu, jurumy-yi, my'yi, kumby'yi, juruvera.
chispa. f. Piriri, tatapiriri.
chispear, chisporrotear. intr. Piriri, pororo.
chiste. m. Pukarã, grãsia.
chivo. m. Kavaramẽ, kavara ra'y.
chocar. tr. Mbotã, topeta. 2. prnl. Nembotã, ñombotã, jetopeta.
chochear. intr. Kaluka.
choclo. m. Avatiky.
chorizo. m. Mbusia, vutifarra.
chorrear. intr. Tororõ, chororo, chivivi, chivi.
chorro. m. Tororõ, chororo, chivi.
choza. f. Tapyi.
chúcaro, ra. adj. Saite, hesaite, sagua'a.
chucho. m. Akãnundu ro'y.
chueco, ca. adj. Tetyma karẽ.
chupar. tr. Pyte, kambu, pika.
churrasco. m. So'o mbichy.
churrinche. m. Guyrãpytã.
chusco, ca. adj. Oñemonde porãva, chũko, chũka.
chusma. f. Kachiã atyra.
cicatriz. f. Pere, mbore.
cicatizar. intr. Nemboty, kuera.
ciego, ga. adj. Hesa'y, hesatũ, hecha-y. **c. de un ojo.** Sakuape. **medio c.** Satũ.
cielo. m. Yvãga, yva, ára, arapy, yvy marae'y.
ciempiés. m. Japeusa.
cién. adj. Sa.

ciénaga. f. Karugua, tuju rupa.
ciencia. f. Mba'ekuaa, pokuaa, arandukuaa.
cierre. m. Mbotyha.
ciertamente. adv. Añei, añete, añetẽ-pe.
cierto. adv. Heẽ, añete, katuete, ma-ñei, aje, ajẽpa.
cierto, ta. adj. Añetegua. 2. Oimeraẽ.
ciervo. m. Guasu, guasuvira.
cigarra. f. Nakyrã.
cigarrillo. m. Pitarã'i, pety kuantia timbo.
cigarro. m. Pitarã, pety timbo, pety akuapy.
cigüena. f. Tujuju, mbagari, kuarahy mimby.
cima. f. Tu'ã.
cimiento. m. Tapo, óga rapo.
cinco. adj. Po, siko.
cincuenta. adj. Pupa.
cine. m. Ta'angamỹi.
cínico, ca. adj. Hova'atã, otĩ'yva, tova-mokõi.
cinta. f. Apytĩha.
cinto. m. Ku'asã, ku'akuaha, chumbe, ku'a jopyha.
cintura. f. Ku'a, tumby. **ceñir la c.** Ku'akua.
cinturón. m. Ku'asã, ku'akuaha, chumbe.
circulación. f. Syry, ñembojere, ñemo-mỹi, ñemboguata.
circular. adj. Apu'a. 2. intr. Syry, guata, jere, mỹi.
círculo. m. Kora, apu'a, jerepy.
circuncidado. adj. Mboapiapyre.
circuncidar. tr. Mboapia.
circundante. adj. Ombojerẽva.
circundar. tr. Mongora, mbojere.
circunferencia. f. Jerepy, apu'a.
circunstantes. adj. pl. Tovakegua. U. t. c. s.
cirio. m. Tataindy puku.
cisne. m. Ype ajura puku.
cítrico. m. Apepu, narãha, limõ ha umla.
ciudad. f. Tavaguasu. **c. capital.** Tavusu.
ciudadano, na. adj. Tetãgua, tavagua. U. t. c. s.
cizaña. f. Kapiatĩ.
clamar. intr. Sapukái asy.

clamor. m. Sapukāi asy.
clan. m. Te'yi.
clandestino, na. adj. Nemi, ñemihape-gua, syvy.
clandestinamente. adv. Syvy, ñemihá-pe.
clara de huevo. Tup'a morotíngue.
claramente. adv. Tesakāme, tesakāhá-pe, tesakā porāme.
claridad. f. Jesakā, tesape, tembipe. c. de luna. Nasaindy, jasy rendy.
clarificar. tr. Myesakā.
claro, ra. adj. Sakā, safi, hesakā.
clase. f. Teko, lája. 2. Mbo'eha. de esta c. Koichagua. de esa c. Upeichagua. de toda c. Opaichagua, para. de qué c. Mba'eichagua. sala de c. Mbo'eha koty.
clásico, ca. adj. Poravopyre, ojepo-kuaáva.
clasificación. f. Némohenda.
clasificar. tr. Mbohysyi.
clausurar. tr. Mboty.
clavar. tr. Kutu, jatyka.
clavel. m. Karave.
clavícula. f. Ilila.
clavo. m. Kutuha.
clemencia. f. Nyrōha, poriahuvereko, py'a porā, marangatu.
cleptomania. f. Mondase, pokovi reko.
cleptómano, na. adj. Omondaséva, pokovi.
clénigo. m. Pa'i, avare.
clitoris. m. Takotí, takokū, tapypikū.
club. m. Klu.
clueca. adj. Kuru.
coagulación. f. Typ'a.
coagulado, da. adj. Hyp'a.
coágulo. m. Typ'a.
coartado, da. adj. Sāmbky.
coatí. m. Kuati.
cobarde. adj. Py'amirí, py'aju, py'a mandyju.
cobardía. f. Py'amirí, py'a mandyju.
cobayo. m. Apere'a.
cobertizo. m. Ogaguy.
cobertor. m. Tupa ahoja.
cobertura. f. Ahoja.
cobija. f. Ahoja.
cobijar. tr. Nuvā, jaho'i, mbohupa.
cobrar. tr. Pirapire pyhy.
cobre. m. Kuarepoti pytā.
cobrizo, za. adj. Pytāngy.

coccar. tr. Pyvoi.
cocer. tr. Mbojy, momimói, mbopupu. 2. prnl. Jy.
coche. m. Mba'yrujere, mba'yrumyi.
cochera. f. Mbayrujere renda.
cochino, na. adj. Tajasu, heko kure. 2. m. Kure. 3. f. Kurekufia.
cocido, da. adj. Mimói, jy, jygue. 2. m. Ka'ary.
cocina. f. Tatapy, kosina.
cocinado, da. adj. Jy, jygue, mimói, mbojypyre, miamoimbyre.
cocinar. tr. Tembi'u'apo, mbojy. 2. prnl. Jy.
cocinero, ra. m. y f. Tembi'u'apoha, machu, pokyra. buen, buena c. Po-he.
coco. m. Mbokaja, mbokaja'a.
cocodrilo. m. Jakare.
cocotal. m. Mbokajaty.
cocotero. m. Mbokaja, mbokaja máta.
cocuyo. m. Muā, ysoidy.
codicia. f. Taryryi, jepota.
codiciado, da. adj. Potapyre.
codiciar. tr. Pota, taryryi.
codicioso, sa. adj. Taryryi, hakate'y.
codo. m. Jyvanga, teñyanga. c. del camino. Tape jere.
codorniz. f. Ynambu.
coerción. f. Jejapouka mbaretépe.
coetáneo, a. adj. Javegua.
cofre. m. Karameguā.
coger. tr. Pyhy, jagarra.
cogote. m. Atúa.
cohabitar sexualmente. Jehe'a, jopyhy, jo'u.
cohesión. f. Joaju, joapy.
cohetes. m. Tataveve.
coincidir. intr. Joja, ñe'ējoja.
coito. m. Poreno, jopyhy, je'u.
cojear. intr. Pari, guata karē.
cojera. f. Karēngue, parikue.
cojo, ja. adj. Karē, pari.
cojudo. adj. Ha'yiva.
col silvestre. m. Tajao.
cola. f. Tuguái. sin c. Guevi, koli. 2. Mba'e mbojaha, mba'eapovō.
colaboración. f. Nepytyvō, ñopytyvō.
colaborar. intr. Nopytyvō, pytyvō.
colador. m. Mboguaha, yrupē.
colar. tr. Mbogua, mbohasa, ku'i mbovava. 2. fig., prnl. Jasuru.
colcha. f. Ahoja, tupa ao.

colchón. m. Kochō.
colear. intr. Huguaimbovava.
colección. f. Aty.
colecta. f. Nembyaty, ñemono'ō.
colega. com. Irū.
colegio. m. Mbo'ehao, arandu róga.
cólera. f. Pochy, ñeko'oi. enfermedad del c. Tye vai asy.
colgado, da. adj. Saingo.
colgante. adj. Saingo.
colgar. intr. Saingo. 2. tr. Mosaingo. prnl. Saingo, ñasaingo.
colibrí. m. Mainumby.
cólico. m. Tyerasy.
colilla. f. Petý timbo rembyre, petý kugue.
colina. f. Yvyty'i, yvytymi, yvyty karape.
colitis. f. Tye, tye rasy.
collar. m. Mbo'y.
colmado, da. adj. Henryhē.
colmar. tr. Myenyhē, mohenyhē, mbochovi.
colmena. f. Eirete raity, káva rupa, eiru raity, eirete renda.
colmillo. m. Tāimbuku.
colmo. m. Tenyhē, chovi. 2. Mba'e vai rasa.
colocar. tr. Mo'i, kuapytí.
color. m. Sa'y, kolo. de colores. Para.
colorado, da. adj. Pytā, kolo'o. bicho colorado. Kui'i.
colorar, colorear. tr. Mbosa'y, mongolo.
colosal. adj. Kakuaa jepéva, popeno.
columna vertebral. Atukupe kangue rysyi.
columpiar. tr. Myatymói, mbovava.
columpio. m. Myatymoiha.
coma. f. Kyguái. 2. m. Kemano. v. He'u.
comadre. f. Komáyre.
comadreja. f. Mykurē.
comandante. m. Mburuvicha.
combar. tr. Mqkarē.
combate. m. Norairō, jetu'u.
combatiente. adj. Oñorairōva. U. t. c. s.
combinación. f. Jopara.
come. v. Ho'u, he'u.
comé. parag. v. He'u.
comeder. m. Karuha.
comedor, ra. adj. Uha. c. de tierra. Yvy uha. 2. m. Karuha, koty karuha.
comemos. v. Ja'u, ro'u.

comen. v. Pe'u, ho'u. no c. Ndape'ui, ndo'ui.
comenzar. tr. Ñepyrū, mboypy.
comer. intr. Karu, ñemboapyte, jepy'a-joko. 2. tr. 'U, ñapi'ū. dar de c. Mongaru. de poco c. Karu'i. invitar a c. Kōvida.
comerciante. com. Nemuha, ñemuhá-ra, oñemúva. c. ambulante. Makaté-ro.
comerciar. intr. Nemu, mba'evende, jeheka.
comercio. m. Nemu, makáte. 2. Nemuha, volicho.
comes, comés. v. Re'u.
comestible. m. Hi'upy, ja'upyrā, mba'eupy. c. de acompañamiento. Tembi'u tyra.
comestible. adj. Ja'úva, upy, upyrā.
cometa. m. Jaguaveve, tataveve, mbyja huguáiva, jasytata huguáiva.
comezón. f. Temói, pijoha, ko'ō.
cómico, ca. adj. Pukarā, ombopukáva.
comida. f. Tembi'u, karu, mba'eupy, hi'upy, upyrā, upy, portiju.
comienzo. m. Nepyrū, ñepyrūmby.
comillas. f. Taikōi.
comilón, na. adj. Karu.
comisaría. f. Tahachio.
cómo. adv. Ramo, icha, guáicha, javeve. c. siempre. Jepiveguáicha. 2. adv. rel. Háicha, haguéicha, haguáicha, vaicha. 3. v. Ha'u. no c. Nda'ui.
cómo. adv. int. Mba'éicha. ¿c. estás? Mba'éichapa, mba'eiko.
compadecer. tr. Poriahuvereko, mbyasy, ñembyasy. 2. prnl. Nepu.
compadre. m. Kompáyre, kompái, ta'y-ra rupiha.
compañera. f. Irū, che'ama, kuña, ndivegua.
compañero. m. Irū, kompi, mitā, che-ra'a, ndivegua.
compañía. f. Jeiko oñondive. en c. de. Pýri, ndive.
comparar. tr. Mbojoja.
comparativo, va. adj. Mbojojáva.
compartir. tr. Mboja'o. c. ganancias y pérdidas. Vaka.
compás. m. Takambyhai.
compasión. f. Nepu, py'akutu, py'aju-ka, poriahuvereko.

compatriota. com. Tetāyguā.
compendio. m. Nemombykypy.
compensación. f. Tekovia, mbyekovia.
competente. adj. Katupyry, ha'eve.
compilar. tr. Mbojoaju, mbyaty, mo-no'ō.
complemento. m. Moĩmbaha. c. del sustantivo. Tero moĩmbaha. c. del verbo. Ne'ētēva moĩmbaha.
completamente. adv. Pa, mba, paite, mbaite, asy, vera.
completar. tr. Japopa, moĩmba, momba, myenyhē.
completo, **ta**. adj. Oĩmbáva, henyhēva.
complicación. f. Jehe'a, apañuái.
complicar. tr. Mbohasy, mbojehe'a.
cómplice. com. Apo vai irũngue.
componer. tr. Moporā, myatyro, pyaha.
comportamiento. m. Teko. c. viril. Améro póte.
compositor, **ra**. m. y f. Purahéi apoha.
compostura. f. Nemyatyro.
compota. f. Kosereva.
compra. f. Joguapy, jejoguapy, mba'e-ñemu.
comprado, **da**. adj. Jejoguapyre.
comprador, **ra**. m. y f. Joguaha.
comprar. tr. Jogua. 2. intr. Mba'ejogua. c. para vender. Akopia.
compras, **hacer** c. Mba'ejogua.
compraventa. f. Nemu.
comprender. tr. Kuaa, hechakuaa.
comprensión. f. Techakuaa, jekupyty.
comprometer. tr. Poropyty.
compromiso. m. Ne'eme'e.
computadora. f. Kombutadora.
computar. tr. Papa.
cómputo. m. Jepapa.
común. adj. Tapiagua. 2. Aty mba'e.
comuna. f. Táva rōga.
comunal. adj. Táva mba'éva. **casa** c. Táva rōga.
comunicación. f. Momarandu, ñemongeta, kuaaukaha. **medios** de c. Momaranduha.
comunicado. m. Ñemomarandu, momaranduha.
comunicador, **ra**. m. y f. Momaranduhára.
comunicar. tr. Momarandu, kuaauka. 2. prnl. Ne'ē, mongeta.

comuni3n. f. Komuño.
con. prep. Pe, me, ndive, ndie, ndi, rehe, rehe, re, pype, pýpe, pýri, pópe, pohéi, vu, ri. **con él**. Hendive. c. ellos. Hendive kuéra, ondive. **que está** c. Ndivegua.
c3ncavo, **va**. adj. Pygua, pyko'e.
concebir. tr. Hechakuaa. 2. Moingovepy, puru'a, ryeguasu.
conceder. tr. Me'e, moneĩ.
concepci3n. f. Puru'a, membyñemo-ñanga.
concepto. m. Ñeimo'a, he'isēva.
concesi3n. f. Mba'eñieme'e, ñeme'e.
concha. f. Yta. 2. Tako.
conciencia. f. Py'a.
conciliar. tr. Moingo porā.
conciso, **sa**. adj. Mbyky.
concluir. tr. Japopa, momba.
conclusi3n. f. Paha.
concordia. f. Jurupeteĩ.
concupina. f. Kuña, ndivegua.
concupino. m. Ndivegua.
concupiscencia. f. Jepota.
concurrir. intr. Ha, ho, ko'i, je'oi.
condecoraci3n. f. Jeguaka.
condecorar. tr. Mbojeguaka.
condena. f. Angaipa repy.
condenar. tr. Mbopai, mbopaga angai-pa. c. al infierno. Mondo añaretāme.
condensar. tr. Momichĩ, mombyky, mbohypyũ.
condici3n. f. Teko. 2. Tekovia.
condimentar. tr. Mbohe, myatyro.
condiscipulo, **la**. m. y f. Irũ.
condolencia. f. Guerombyasy, ñepu.
condolerse. prnl. Nembyasy.
cond3n. m. Tembo ryrũ, t. pire.
conducir. tr. Sāmbhyhy, mboguata.
conducta. f. Teko, tekopy, tekorā. buena c. Tekoporā. mala c. Tekovai.
conducto. m. Tape kua.
conductor, **ra**. m. y f. Tendota, sāmbyhyha, guerahaha.
conectar. tr. Mbojoapy, moinge pype.
conejo. m. Tapiti, akuti. c. de indias. Apere'a.
conexi3n. f. Joaju.
confecci3n. f. Jejapopy.
confeccionar. tr. Japo.
confederarse. prnl. Nombojoaju, ñomoirũ.
conferencia. f. Ñemoñe'e, ñe'e arandu.

confesar. tr. Mombe'u, moneĩ, jepy'a-mbi. 2. prnl. Nemombe'u.
confesi3n. f. Nemombe'u.
confianza. f. Jerovia.
confiar. intr. Royia, jerovia.
confidencia. f. Ne'e ñemi.
confidencial. adj. Nemihapegua, ñongaturā.
confidente. com. Jeroviaha, ohendúva ñemombe'u ñemi.
confin. m. Tembe'y, paha, opaha, yvy paha.
confirmar. tr. Moañete.
confite. m. Mahe'e ku'i.
confluencia. f. Ysry ñomoirũha.
confrontaci3n. f. Mbohováĩ, ñorairō.
confundir. tr. Mbojavy, mbojehe'a, moapañuái, mbojavo'oi. 2. prnl. Javy, javo'oi, jepoapi, ñembojehe'a.
confusi3n. f. Apañuái, javo'oi, sarambi, javorái.
congelado, **da**. adj. Hypy'a.
congelar. tr. Mbohypy'a, mboypy'a. 2. prnl. Rypy'a.
congesti3n. f. No'ō. 2. Ruru.
congoja. f. Nembyasy, jepy'apy.
congratulaci3n. f. Guerohory, jererohory.
congratular. tr. Guerohory, rohory.
conjugar. tr. Mosusũ.
conjunci3n. f. Mbojoajuha, ñe'ējoajuha.
conjuntivitis. f. Tesa rasy, tesa ruru.
conjunto. m. Aty, ty, ndy, pehē aty, no'ōngue.
conmigo. Che ndive, che ndie.
conmover. tr. Mopirĩ.
connotar. tr. Mombe'u nunga, hechauka mo'ā, hechaukavy.
conocedor, **ra**. adj. Kuaha. U. t. c. s.
conocer. tr. Kuaa, hecha. 2. prnl. Jekuaa, jokuaa. **hacerse** c. Jekuaauka.
conocido, **da**. adj. Jekuaáva, kuaha. U. t. c. s.
conocimiento. m. Jekuaa, ñeñandu, pokuaa, mba'ekuaa.
conque. adv. Ra'e.
consagrado, **da**. adj. Mongaraipyre.
consagrante. m. Mongaraiha.
consagrar. tr. Mongarai.
consanguíneo, **a**. adj. Ojohuguy, oñopehēngue.
conseguir. tr. Hupyty, ikokatu, moingo, mbopu, pojái.

consejero, **ra**. m. y f. Tekombo'eha.
consejo. m. Nemoñe'e, tekombo'e.
consentimiento. m. Moneĩ.
consentir. tr. Neĩ, moneĩ, mbokatu. 2. Mbojerovia, mochichĩ.
conserva. f. Kosereva.
conservaci3n. f. Nongatupy.
conservar. tr. Nongatu, ñangareko.
consideraci3n. f. Techakuaa. sin c. Techakuaa'y rehe.
consigo. exp. Ondive, opýri.
consonante. f. Pundie. c. nasal. Pundie tigua. c. oral. Pundie jurugua. c. glotal sorda. Puso.
consorte. com. Ména, tembireko, ndivegua.
conspiraci3n. f. Ñepu'a, guyriry.
constante. adj. Poguary, noñemovái-va.
constantemente. adv. Mante, mante-rei, meme.
constelaci3n. f. Mbyja aty.
constipaci3n. f. Pa'ā, tĩ pa'ā.
constituci3n. f. Léiguasu, tetā kuatia guasu.
construir. intr. Jogapo. 2. tr. Japo, mopa'ā.
consuelo. m. Angapyhy, mytue.
consulta. f. Neporandu.
contabilidad. f. Teko papa.
contable. adj. Papapyrā.
contacto. m. Ja, jepoko.
contado, **da**. adj. Mombe'upyre, papapyre, mbopapapyre.
contador, **ra**. m. y f. Papahára.
contagiar. tr. Mbova. 2. prnl. Va.
contagioso, **sa**. adj. Ováva, rerováva, oñembojasēva.
contaminar. tr. Mongy'a.
contar. tr. Mombe'u. 2. Papa.
contemplar. tr. Ma'e, maña, sareko.
contemporáneo, **a**. adj. Agagua, javegua.
contener. tr. Joko. 2. Guereko ipype.
contento, **ta**. adj. Hory. 2. m. Angapyhy.
contestaci3n. f. Mbohováĩ, ñembohováĩ.
contestar. tr. Mbohováĩ.
contienda. f. Norairō.
contigo. exp. Ne ndive, ne ndie.
contiguo, **gua**. adj. Ykeregua, ykepegua.

continente

continente. m. Yvyguasu, yvyvusu.
continuación. f. Uperiregua, jejapove, āga oúva.
continuamente. adv. Mante, mantereí, tapia, meme, pave'yme, poi'yre.
continuar. tr. Japo mante.
continuo, nua. adj. Pave'y, meme, oso'yva, poi'y.
contonearse. pml. Koni, koni koni, ñemo-koni.
contoneo. m. Koni.
contorno. m. Jere.
contorsión. f. Jepoka, jetepoka, ku-cha'ā.
contra. prep. Rehe, re. c. él. Hese.
contrabando. m. Nemu ñemi. de c. Ka'ipe.
contractura. f. Akuruchĩ.
contradecir. tr. Mbohová.
contraer. tr. Pyhy, jagarra, reko. 2. Momichĩ. c. matrimonio. Menda. 3. pml. Sysyĩ. 4. Nemomichĩ, ñemoa-kuruchĩ, ñyñy.
contrahecho, cha. adj. Ñepā.
contrariar. tr. Hatapyña, jatapy.
contrario, ria. adj. Ambue, jovái. en caso contrario. Yramo.
contratiempo. m. Pane.
control. m. Nemaña, jehecha.
convalecer. intr. Nakārapu'ā, kuera.
convalecencia. f. Py'atā.
convención. f. Amandaje, aty guasu.
convenio. m. Oñõhe'e, ñe'ẽme'e.
conversación. f. Ne'ẽ, ñomongeta.
conversar. intr. Ne'ẽ, mongeta, ñomongeta.
convertir. tr. Moambue, mbova. 2. pml. Jevy, ñembova, ñemoambue.
convexo, xa. adj. Pypo, chovi, chigua.
convidar. tr. Kōvida, kuavé'e.
convivencia. f. Joguekokuaa.
cooperación. f. Minga, ñopytyvõ.
cooperar. intr. Minga, ñopytyvõ.
copa. f. Kagua. c. de árbol. Tu'ā, rakā, yvyra ru'ā, yvyra rakā.
copete. m. Atýra.
copia. f. Tekora'ā.
copiar. intr. y tr. Kopia.
copioso, sa. adj. Heta, tuicha, guasu.
cópula. f. Joaju, je'u, ñeporeno, pa'ā ojuetekuápe.
coraje. m. Py'aguasu, py'apy.
corajudo, da. adj. Py'aguasu.

coral. adj. Purahéi joa rehegua. 2. m. Ita pytā. **serpiente de c.** Mbói chumbe, mbói pytā.
corazón. m. Py'a, ñe'ā, tekoresa, korasõ. **latido del c.** Py'atytyi, py'a-perere.
corazonada. f. Py'akuaa.
corcho. m. Yvyra ape vevui.
corcovear. intr. Popo, mbiriki.
cordel. m. Tenimbo, sã.
cordero. m. Ovecha ra'y.
cordillera. f. Yvytyrusu.
cordón. m. Sã. c. umbilical. Puru'ā sã.
cordura. f. Akāguapy.
cometa. f. Turu.
comudo, da. adj. Hativa, iñakārativa.
coro. m. Purahéi joa, purahéi joa.
coronilla. f. Apyte, apytere, akā mbyte, akā apytere.
corpulencia. f. To'o.
corpulento, ta. adj. Hete guasúva, ho'óva.
corpúsculo. m. Tete'i.
corral. m. Kora, tokái.
correa. f. Tymbasã, tymasã, tukumbo.
correcto, ta. adj. Heko katu, heko porā.
corredor, ra. adj. Akuā, oñaniva. U. t. c. s. 2. m. Ogaguy, chamame.
corregir. tr. Myatyrõ, pohano.
correo. m. Pareha.
correr. intr. Nani, mbiriki, syryry, tutu, soro, dipara. 2. tr. Muña, moña.
correspondencia. f. Kwatiañe'e.
comiente. f. Sry. c. de agua. Ysry. c. de aire. Yvytu rape. c. eléctrica. Sy-ryndy.
corromper. tr. Mbyai, mbotuju, mbohe-kovai.
corrupción. f. Ñembyai, jeharu.
corrupto, ta. adj. Harupyre, meguā. havẽ, tuju, mbyaipyre. 2. Mondaha.
cortadera. f. Kapi'i kyse, kapi'i haimbe.
cortado, da. adj. Kytĩmbyre.
cortapapeles. m. Kwatia kytĩha.
cortaplumas. m. Kyse'i.
cortar. tr. Kytĩ. c. el pasto. Kopi, ka'api. c. el pelo. Napĩ. c. racimos. Jaryvo. 2. pml. Nekytĩ, so.
corte. m. Nekytĩ, pehẽ'ā, mboja'o, vore. c. de pelo. Taguekytĩ.
cortedad. f. Poyhu, tindy.
cortear. tr. Mongeta, ñemboki.
cortés. adj. Heko porā, heko rory.
cortesía. f. Teko porā.

corteza. f. Ape, pire. c. terrestre. Yvy ape.
corto, ta. adj. Mbyky, koli.
corva. f. Tenypy'ā guy.
corvo, va. adj. Karapā.
cosa. f. Mba'e, ma'era. c. deseada. Tembipota. c. sin importancia. Mba'erei, jagua ry'ái. poca c. Vyro-rei.
coscorrón. m. Akāpete, túke, akāmbota.
cosecha. f. Temityngue, kogapo'o, mo-no'ombyre, kochesa.
cosechar. tr. Mono'õ, mbyaty, po'o.
coser. tr. Mbovyvy.
cosido, da. adj. Mbovyvypyre, povvy-pyre.
costa. f. Tembe'y, y rembe'y. a c. de. Pýri.
costado. m. Yke. de c. Ykévo.
costear. tr. Hepyme'e.
costilla. f. Nārūkā.
costo. m. Tepy.
costoso, sa. adj. Hepy, hasy.
costra. f. Ape atā, jare. c. del recién nacido. Apirype.
costumbre. f. Teko, jepokuaa, tekoreko, jepokuaaha. como de c. Jepiveguái-cha.
costura. f. Vyvypy, ñembovyvy.
costurera. f. Ao apoha.
cotizar. tr. Mbohepy.
coto. m. Ju'ái. 2. Yvy hembe'yva, yvy pehẽngue.
cotorra. f. Tu'i.
coyunda. f. Vaka apytĩha.
coyuntura. f. Joapy, kangue joajuha. 2. Jejuhupy.
coz. f. Pyvoi.
cráneo. m. Akāngue, akā kangue, apy-tu'ũ rryu.
crápula. m. Tekove ñaña, ñaña mbaraka.
creador, ra. adj. Apoha, apohāra, apohare. U. t. c. s. Dios c. Tupā, Nandejara.
crear. tr. Japo, pyaha, japo mba'evégui.
crecer. intr. Kakuaa. hacer c. Mongakuaa.
crecido, da. adj. Rusu, kakuaa. 2. f. Jejupihā. crecida de río. Y jupi.
creciente. f. Jejupihā. luna c. Jasy mbarete.
crecimiento. m. Akārapu'ā, jekakuaa, ñembotuicha.
crédito. m. Jerovia. 2. Viru oñeme'eva.

crédulo, la. adj. Orovia reíva.
creencia. f. Jerovia, jegueroviapy.
creer. tr. Rovia, jerovia, imo'ā, malisia.
crema. f. Mba'e hu'ũ. c. de leche. Kamby kyrakue. c. de almidón. Kandial.
crepitar. intr. Pororo.
crepúsculo. m. Pytũmby, ka'aru pytũ.
crespo, pa. adj. Apopẽ, picha'ĩ.
cresta de aves. Akāyvoty, namichāi.
cretino, na. adj. Tavy.
creyente. adj. Ogueroviáva.
cría. f. Nemoñare, mymba ra'y.
criado, da. adj. Mongakuaapyre. 2. m. y f. Tembiguái, tembijokuái.
criar. tr. Mongakuaa, moñemoña.
criatura. f. Mitā, mitā'i, kunumi.
criba. f. Yrupe, mboguaha.
cribar. tr. Mbogua, mbokuchu.
crimen. m. Angaipa, jejuka.
criminal. adj. Porojukáva. 2. com. Porojukahare.
crin. f. Kavaju ruguakue, kavaju áva, mymba atúa rague.
cristal. m. Ita vera.
cristalización. f. Typy'a.
cristalizarse. pml. Rypy'a.
Cristo. m. Kĩrito, Nandejara Ra'y.
criticar. tr. Narõ, jatapy, kaguai, talla.
croar. m. Purahéi ju'i tẽra kururu.
crónico, ca. adj. Tuja, kuera'y, po-hā'y, ndopáiva.
cronómetro. m. Ara ra'āha, aravo pa-paha.
cruce. m. Juasa. c. de caminos. Tape juasa, tape kurusu.
crucificar. tr. Mongurusu.
crucifijo. m. Nandejara kurusúre.
crucigrama. f. Ne'ekurusu.
crudo, da. adj. Pýra.
cruel. adj. Py'ahatā, ñaña.
crujido. m. Pururũ, tarara, pororo.
crujir. intr. Pururũ, tarara, pororo.
cruz. f. Yvyra juasa, kurusu.
cruzar. intr. y tr. Hasa, mbojuasa. 2. pml. Juasa, joasa.
cu. f. Tai q réra.
cuaderno. m. Kwatiahai.
cuadrilátero. m. Takambyrundy, ta'anga hakamby irundyva.
cuádruple. adj. Irundy jevy tuichavẽva.
cuajada. f. Kamby rypy'a.
cuajar. tr. Jehupyty, sã. c. un líquido. Rypy'a.

cual, el c., la c. pron. rel. Va, va'ekue, va'erā. **tal c.** Koichaite, peichaite.
cuál. pron. int. Ava, máva, mba'e.
cualquier. adj. Oimeraē, rei, opaichagua, oimehaichagua. **de c. modo.** Oimeháicha. **c. parte.** Mamorei.
cualquiera. pron. Oimeraēva, maymáva.
cuán. adj. Mba'èicha.
cuando. conj. Aja, hápe, nire, ramo, rō, jave, vo, vove, kuévo, nguévo. **de vez en c.** Japi, sapy'apy'a.
cuándo. adv. int. Araka'e, maramo.
cuantioso, sa. adj. Heta, hetaite, heta iterei.
cuanto, ta. adj. y pron. Mbovy. **en cuanto.** Guive, nre, ramo, vove.
cuarenta. adj. Irundyá.
cuarto, ta. adj. Irundyá. 2. m. Pe-hēngue irundyá. 3. Koty. **c. de baño.** Koty jahuha. **c. creciente.** Jasy kakuávo. **c. menguante.** Jasy paha.
cuatro. adj. Irundy.
cubierto. adj. Neñuvā, jejaho'i, ñemo-āpyre. 2. m. Tembiporu.
cubrecama. f. Tupa jaho'ina, tupa ahoja.
cubrir. tr. Jaho'i, ñuvā, ñuā, mama, mo'ā. **c. con algo.** Jaty. **c. con tierra.** Jaty, apyaty. **c. los ojos.** Hesa-mo'ā.
cucaracha. f. Tarave.
cuchara. f. Kuimbe.
cuchichear. intr. Ñe'ēmbegue, ñe'ēguy-guy.
cuchillo. m. Kyse. **herida de c.** Kyse mbore.
cuclillas, en c. Takambyjái. **sentarse en c.** Nemoakambyjái.
cuco. m. Pōra kuku.
cuello. m. Ajūra. **c. duro.** Ajuratā. **al c.** Ajuri. **dolor de c.** Ajuratā. **estirar el c.** Jajuvyso. **jajuvyso.** torcerse el c. Jajuvoka.
cuenca del ojo. Tesakua.
cuenta. f. Jepaga arā kuation. **darse c.** Jesape'a, hechakuua.
cuento. m. Mombe'urā, mombe'urā, káso.
cuerda. f. Sā, liña.
cuerdo, da. adj. Akāguapy.
cuerno. m. Tatí, akāratí. **cometa de c.** Turu. **poner los cuernos.** Moakāratí.
cuero. m. Pire, pi. **c. cabelludo.** Api. **c. vacuno.** Vakapi. **alfombra de c.** Karóna.

cuerpo. m. Tete. **de c. esbelto.** Hete joja, hete ñembo'y. **ir de c.** Kaka, poti.
cuervo. m. Yryvu.
cuesta. f. **c. abajo.** Yvyguejy. **cuesta arriba.** Yvypu'ā.
cueva. f. Itakua, vykua.
cuidado. m. Nangareko, angata, angareko, poguy. 2. interj. Cháke, háke, áke, guépa, hépa.
cuidador, ra. m. y f. Ñangarekoha, terekua.
cuidar. tr. Ñangareko, ñongatu. 2. prnl. Jereko.
culata. f. Tapykue, topyta, tevi.
culebra. f. Vyja, mbói.
culminante. adj. Oguahēva hu'āme.
culo. m. Tevi, tevikua.
culpa. f. Angaipa, jejavy, marā, káusa.
culpable. adj. Marāva, angaipáva.
culpar. tr. Ja, mboja.
cultivar. tr. Notý, ñemity.
cultivo. m. Ñemity, temity.
culto, ta. adj. Arandu. 2. m. Ñemomba-eguasu, ñakāity Tupāme.
cultura. f. Arandu, arandukuua.
cumbre. f. Tu'ā, apy.
cumpleaños. m. Aramboty.
cumplir. tr. Mboaje, mboty.
cuna. f. Mitā'i rupa. **canción de c.** Tororerore.
cunicultura. f. Apere'a ñemoña.
cuñada. f. Kyvyraty, uke'i.
cuñado. m. Tovaja.
cura. m. Pa'i, avare. 2. Jekuerakue.
curandero, ra. m. y f. Pohanohára, mé-diko, médika.
curar. tr. Pohano, monguera. 2. prnl. Kuera, resái.
curiosear. intr. Maña, kuaase.
curiosidad. f. Kuaaserei, techaserei.
curioso, sa. adj. Volu.
curso. m. Mbo'esry.
curvo, va. adj. Karapā, karē.
cúspide. f. Tu'ā.
custodiar. tr. Nangareko.
cutis. m. Tova pire.
cuyo, ya. adj. rel. I (h, ij, iñ, hi')... va (va'erā, va'ekue).

D

d. f. Pundie hérava **de**.
dación. f. Neme'ē.
dáviva. f. Neme'ē, jopói, temime'ē, ñe-me'ē rei.
dadivoso, sa. adj. Pojera, ome'ēséva.
dador, ra. adj. Me'ēha. U. t. c. s.
daga. f. Kyse po'i puku.
dama. f. Kuñakarai, kuñatai.
damnificar. tr. Hekombyai.
danza. f. Jeroky.
danzar. intr. Jeroky.
danzarín, na. adj. Ojerokýva. 2. m. y f. Jerokýha.
dañar. tr. Mbyai, haru, momarā.
dañino, na. adj. Mbyaiha, haruha, kose.
dar. tr. Me'ē, momba'e. **d. a luz.** Memby, jedsouliga. **d. de beber.** Mboy'u. **d. de comer.** Mongaru. 2. prnl. Neme'ē.
darse cuenta. Jesape'a, **darse tono.** Nemboheko. **darse vuelta.** Jere.
datar. tr. Mbo'ára. **data de mucho tiempo.** Yma guaréma.
dátil. m. Pindo joguaha.
de. f. Pundie **d. réra.** 2. prep. Gua, ygua, guare, gui, re, rehe, rehegua, pegua, ri, ipi. **de acá.** Águi. **de cualquier modo.** Oimeháicha. **de él (ella, ellos ellas).** Imba'e, hese, chugui, ichugui. **de él (ella, ellos, ellas) mismos.** Ijehegui. **de ese lado.** Amóguio. **de este lado.** Ko'águio, águio. **de este modo.** Kóicha. **de mí.** Chehegui. **de mí mismo.** Chejehegui. **de nosotros.** Nandehogui, orehegui. **de nosotros mismos.** Nandehogui, orehegui. **de pronto.** Sapy'a. **de (por) sí mismo.** Jehegui. **de ti, de vos.** Ndehegui. **de ti mismo, de vos mismo.** Ndejehegui. **de ustedes, de vosotros.** Pendehegui. **de ustedes mismos.** Pendejehegui.
deambular. intr. Guata rei, iko rei.
debajo. adv. Guýpe. **d. de.** Guýpe, poguýpe. **d. de él, ella.** Iguýpe, ipoguýpe. **de d.** Iguýgui. **entrar o pasar por d.** Guyru. **por d.** Guy rupi. **poner uno d. de otro.** Mboguy.

debate. m. Mongetajere, ñe'ē ñembohovái.
debatir. intr. Ñe'ēmbobovái.
deber. m. Apoukapy, apopyrā, tekorā, tembiaporā, ojeapo arā. **como debe ser.** Hekópe. **no se debe.** Ani.
debidamente. adv. Hekópe.
débil. adj. Kangy, kuchu, morombi, piru.
debilidad. f. Teko kangy, pila'i.
debilitar. tr. Mokangy, mbopy'akangy.
débilmente. adv. Kangyhápe.
debutar. intr. Nepyrū.
decaído, da. adj. Ygue, kangy, kaigue.
decano, na. m. y f. Itujavéva, hi'arevéva tembiapópe.
decantar. tr. Mboguapy, mboyke'a.
decapitar. tr. Akā'o, ñakā'o.
decente. adj. Potí, joheipyre, kachi-āi'y.
decí. parag., v. Ere.
decid. v. Peje.
decidido, da. adj. Guápo, py'aguasu, vale.
decimos. v. Ja'e, ro'e.
decir. tr. 'E, 'i. **d. que sí.** Neī, moneī.
d. pavaadas. Lala. **como se suele d.** Eha. **quiere d.** He'ise. **se dice.** Je, ndaje, oje'e.
decís. v. Vos d. parag. Nde ere. **Vosotros d.** Peē peje.
declaración. f. Nemombe'u. **d. de amor.** Nemongeta.
declarado, da. adj. Mombe'upyre.
declarar. intr. y tr. Mombe'u, ñemoñe'ē.
declinar. intr. Guejy. 2. tr. Mbotove.
declive. m. Jeguejy.
decolar. intr. Pu'ā aviō.
decolorar. tr. Mboje'o.
decoro. m. Teko porā.
decrecer. intr. Nyñyi, ñemomichí.
decrépito, ta. adj. Tuja iterei, guaiguí eterei, okalukáva.
decreto. m. Tembiapoukapy, ñe'ē-mondo.
decúbito. m. Jeiko ñenohápe. **en d. dorsal.** Ovayvávo. **en d. ventral.** Ovapyvo.
decurso. m. Ára rysyi.
dedal. m. Kuāvvyha.
dedicación. f. Nemba'apo hatā. 2. Kuave'emby.
dedicar. tr. Me'ē, kuave'ē.

dedo. m. Kuā, pysā. **d. anular**. Kuāirū renda. **d. de la mano**. Kuā. **d. del pie**. Pysā. **d. índice**. Kuāmbō'e. **d. mayor**. Kuāmbyte. **d. meñique**. Kuā'i. **d. pulgar de la mano**. Kuāngusu. **golpe con los dedos**. Chipiū. **yema de los dedos**. Kuā akā.
dedocracia. f. Tendota jeporavo.
deducir. tr. Nohē.
defecar. intr. Poti, kaka, ñembopo'i, ñembovevūi. **tener ganas de d.** Repotihyi, rekakahyi.
defecto. m. O'i'ya, marā, noimbāiva. **d. físico**. Meguā.
defectuoso, sa. adj. Marā, ñepā, apa, meguā, oimba'ya.
defender. tr. Pysyrō, pytyvō, mo'ā, ñuvā, ñorairō hese. 2. prnl. Nepysyrō.
defensor, ra. m. y f. Pysyrōhāra, pytyvōhāra. mo'āha.
deferencia. f. Teko rory.
deferente. adj. Heko roryva.
deficiente. adj. Oimba'ya, noiporāiva.
definición. f. Heko momba'u.
definir. tr. Hechauka teko.
definitivo, va. adj. Nomyivéima, opytaitéva.
deflorar. tr. Mombu.
deformado, da. adj. Kechē.
deformar. tr. Mbyai, makechē.
deforme. adj. Meguā, ñepā, kucha'ā.
defraudar. tr. Mbotavy. **d. bienes**. Monda.
defunción. f. Te'ō, mano.
degeneración. f. Teko vzi.
degenerado, da. adj. Hekovaiva. U. t. c. s.
degenerar. tr. Mbyai, mbohekovai. 2. prnl. Nembyai.
deglutir. tr. Mokō.
degollar. tr. Akā'o, ñakā'o, jajura'o, jyrvi kytī.
dehesa. f. Ñu.
deidad. f. Tupā, Tupā reko.
dejar. tr. Heja. **d. de lado**. Mboyke.
dejar resto. Mohemby. 2. prnl. Jeheja, jehe'a. **déjame en paz**. Cherejāpe. **d. que**. Tove.
del. Ver de, de él. **del lado de**. Guio.
delantal. m. Ao tenondegua.
delante. adv. Tenonde, rāē. **d. de**. Renondepe. **ponerse d.** Nemotenonde, henonde'a.
delantero, ra. adj. Henondegua. 2. m. y f. Tenondegua.

delatar. tr. Mombe'u.
delator, ra. adj. Jurumy'yi, pyrague, jagua'i. U. t. c. s.
deleitar. tr. Mbovy'a.
deleite. m. Vy'a.
delgado, da. adj. Po'i, pererī, piru, ka'ē.
delicado, da. adj. S'yi, apes'yi, vevūi asy, porā iterei, ojeke reiva, hasy katūva.
delicioso, sa. adj. Porā iterei, he terei.
delirar. intr. Ne'ē rei képe.
delito. m. Teko'avy, tembiapo vaikue.
demacrado, da. adj. Piru, sa'yju, hova vai.
demanda. f. Jojareka, joja jerure.
demandar. tr. Joja jerure, mba'erepy jerure.
demás. adv. Rei. **estar d.** Hemby, ī rei. lo d. Ambue, rembyre, hembýva.
demasiado, da. adj. Rasa, heta iterei.
demasiado. adv. Rasa, iterei, eterei, korócho.
demencia. f. Teko tarova, teko tavy.
demente. adj. Tavy, tarova.
democracia. f. Jekopytyjoja, opa tetāyguā sāmbhyh.
demoler. tr. lty, jeka.
demolición. f. Jeity.
demonio. m. Aña, mba'epochy.
demora. f. Arekue, ñemombuku.
demorar. intr. Are. 2. tr. Mbo'are, mombuku, mbopuku, mbyaje.
demostrable. adj. Hechaukakuaáva, ikatūva jahechauka.
demonstración. f. Jehechauka.
demostrar. tr. Hechauka.
demonstrativo. adj. Techaukáva, techaukarā.
demudarse. prnl. Rova ambue.
denegación. f. Nembotove.
denegar. tr. Mbotove.
denigrar. tr. Mongy'a héra, momirī.
denominado, da. adj. Hérava.
denominar. tr. Mbohéra.
denotar. tr. Hechauka he'iséva.
densificar. tr. Mohyp'yū.
denso, sa. adj. Hyp'yū, iñypytū.
dentado, da. adj. Hāiva.
dentadura. f. Tāi nguéra.
dentellada. f. Tāi mbore.
dentera. f. Tāi jeh'yi.
dentífrico. m. Tāi mopotiha.
dentista. com. Tāi pohanohára, tāi myaty'rōhára.

dentro. adv. Tyepýpe, ipype. **d. de**. Pe, pype, pýpe, kuápe. **lo de d.** Py, pygua.
denuedo. m. Py'aguasu.
denuesto. m. Ja'o.
denuncia. f. Mombe'u, ñemombe'u.
denunciante. com. Mombe'uhára, kuaaukahára.
denunciar. tr. Mombe'u, kuaauka.
departamento. m. Ōga korap'y'ya. 2. Tetā vore.
departir. intr. Ñomongeta.
depauperar. tr. Momborياهو.
depende. intr. Saingo, jepoka, pa'ā.
dependiente. adj. Isāso'ya. 2. com. Tembijkuaí ñemuhápe omba'apóva.
depilación. f. Jehague'o.
depilar. tr. Hague'o.
deplorar. tr. Mbyasy.
deportar. tr. Mosē, mosē hetāgui.
deporte. m. Nembosarái.
deposición. f. Nemombe'u. 2. Poti, tepoti, kaka.
depositar. tr. Moī, mboguapy, ñongatu.
depósito. m. Nongatuha. 2. Mba'e ñongatupy.
depravado, da. adj. Hekovaiva. U. t. c. s.
depravar. tr. Mbohekovai.
depreciación. f. Tepy jeguejy.
depredación. f. Nembyaipate.
depresión. f. Jeguejy, kangy.
deprimir. tr. Mboguejy, mokangy.
deprisa. adv. Vqi, pya'e, pua'e, vokoi.
depuración. f. Nemopotī.
depurar. tr. Mopotī.
depurativo, va. adj. Omopotiva. U. t. c. s. m.
derecho, cha. adj. Akatūa, joja, karē'y, yvi. 2. f. Po akatūa. 3. m. Ikatūva ojejapo. **al derecho**. Terekuávo. **lado derecho**. Terekua, akatūa. **mano derecha**. Po akatūa.
derivar. intr. Nepyrū, sē ypy. 2. Mondo ambue tendāpe.
dermatitis. f. Pire ruru, pire mba'asy.
démico, ca. adj. Pire rehegua.
derogar. tr. Pe'a, momba'eve.
derramar. tr. Hykuavo, hekuavo, ñohē, syry, tykua, mosarambi, myasāi. 2. prnl. Nehē.
derrame. m. Ñehē.
derredor. m. Jere.
derretido, da. adj. Hyku, mboykupyre, membe.

derretir. tr. Mbohyku, mboyku, membe.
derribar. tr. lty, mongui.
derrocar. tr. Mongui, ityka.
derrochador, ra. adj. Pomombóva, pójera.
derrochar. tr. Mombo rei.
derroche. m. Momombo.
derrota. f. Mbuepoti, ñemboguevi, me'ēmby, kane'ō, soso, pítuva reko.
derrotar. tr. Motimbo, mbojevy, mbochivu, pu'aka ... rehe.
derrotero. m. Tape.
derruir. tr. lty, mongu'i.
derrumbar. tr. lty.
derrumbe. m. Jeity.
desabrido, da. adj. Ay, he'y, ndahéiva.
desacato. m. Momba'e'y, jejapouka-ha'y, ñepu'ā.
desacertado, da. Ojavýva, hendapegua'y.
desacierto. m. Avy, javy, jejavy, tembiapo hendape'y.
desacomodar. tr. Pe'a hendāgui.
desaconsejar. tr. Mombia, mongeta ani ojejapo peteī mba'e.
desacorde. adj. Juavy, noīriva oñoñe'ēme.
desacostumbrarse. prnl. Jepokuaave'y.
desacreditar. tr. Mbojereroviave'y.
desacuerdo. m. Avy, joavy.
desadornecer. tr. Jera.
desafiar. tr. Hatapyña, mbopochy, moñarō, poroheka, ñe'ereity.
desafío. m. Jeporoheka.
desagradable. adj. Joha, arhél, santoro. **d. al gusto**. He'y.
desagradecido, da. adj. Ndohechakuaáva, ohechakuaa'ya.
desagrado. m. Neko'oi, tovapoi.
desagraviar. tr. Moñyrō.
desaguar. tr. Hykuavo, mbohypa, mboypa.
desagüe. m. Ysēha.
desahogar. tr. Mombytu'u. 2. prnl. Jora vy'a'y.
desahogo. m. Pytu'u.
desairar. tr. Royrō, momarā.
desajustar. tr. Mbojoavy, mbyai.
desalentar. tr. Mokangy, motindy.
desaliento. m. Teko kangy.
desalmando, da. adj. Py'avaiva, py'ahatāva.
desalojar. tr. Mosē, ity.

desamarrar. tr. Jora.
desamor. m. Py'aro, tayhu'ỹ.
desamorado, da. adj. Py'aróva, poro-hayhu'ỹva.
desamparar. tr. Heja rei, motyre'ỹ.
desanimado, da. adj. Tindy.
desanimar. intr. Motindy, moambue oja-poséva.
desánimo. m. Tindy.
desaparecer. intr. Kañy, ñemi, ñehundi.
desaparecido, da. adj. Kañy, ñemi, ñehundiva. U. t. c. s.
desaparición. f. Nemiha, ñehundiha.
desaprobar. tr. Rova api, mbotove.
desarraigar. tr. Hapo'o.
desarrollado, da. adj. Kakuaa, kakua-áva.
desarrollar. tr. Mongakuaa, mopu'ã. 2. prnl. Kakuaa, pu'ã.
desarrollo. s. Nakārapu'ã, jekakuaa.
desasosiego. m. Tuguyho, ñeko'oi, anga-ta.
desatado, da. adj. Jera.
desatar. tr. Jora, poi, mosāso. 2. prnl. Jera, sāso.
desatender. tr. Hechagi, heja rei, momarā.
desatento, ta. adj. Noma'eiva, nohendui-va, ndojapysakāva.
desatinar. prnl. Jevolea, kañy.
desavenencia. f. Juavy.
desayunar. intr. Rambosa.
desayuno. m. Rambosa, rambosaguā, rambosarā.
desazón. f. Neko'oi, pijoha, py'aropu, jo-ha, vy'a'ỹ.
desbandarse. prnl. Nemosarambi.
desbaratar. tr. Mosarambi, mbyai.
desbocado, da. adj. Juru'atā, juru ky'a, juru tie'ỹ. 2. Kavaju ndikatui jajoko ñanihápe.
desbocar. tr. Juruka. 2. prnl. Jejuru'o.
desbordar. intr. Nehē, choví. d. el cauce. Sēmba ysyry.
descabelladamente. adv. Tarova rekó-pe.
descabellado, da. adj. Tarova, heko-pe'ỹ.
descabezar. tr. Akā'o.
descalabro. m. Pane.
descalzo, za. adj. Pynandi.
descansar. intr. Pytu'u, tongea, hacer d. Mombytu'u.

descanso. m. Pytu'u.
descarado, da. adj. Hova'atā.
descargar. tr. Mboguejy, monandi.
descamar. tr. Ro'okue'o.
descaro. m. Tova'atā.
descarriado, da. adj. Hape valva.
descarriar. tr. Mombia, nohē tape porāgui.
descartar. tr. Pe'a, nohē, mosē.
descascarado, da. adj. Popi.
descascarar. tr. Piro, pire'o, haryvo.
descendencia. f. Nemoñiare kuera.
descendente. adj. Oguejyva.
descender. intr. Guejy.
descendiente. com. Nemoñiare.
descenso. m. Jeguejy.
descenrar. tr. Pe'a mbyatēgui.
descogollar. tr. Hoky'o.
descolgado, da. adj. Jerojy.
descolgar. tr. Mboguejy, pe'a osaingó-va. 2. prnl. Jerojy.
descollar. intr. Jekuaave, jepu'āve, ñe-motenonde.
descolorar. tr. Mboje'o.
descolorido, da. adj. Apati, je'o, sa'yju.
descomedido, da. adj. Sagua'a.
descomponer. tr. Mbyai, momarā. 2. prnl. Raguino, ñembyai, havē, jeharu, ñembohaso, ñehundi.
descomposición. f. Nembyai, marā, ta'o, tuju.
descompuesto, ta. adj. Marā, ha'o, havē, ñembyaipyre, oñembyaiva.
descomunal. adj. Posogue, popeno, poro'o, mburutue.
desconcertante. adj. Hesareaha, mbo-py'atarováva, mba'e ñaimo'ā'ỹva.
desconcertar. tr. Mbotyai, mokañy, hesarea, mbopy'atarova.
desconcierto. m. Jesarea, py'atarova, ñemondyi.
desconfianza. f. Jerovia'ỹ, jepoyhu.
desconocer. tr. Nd...kuaai, kuaa'ỹ.
desconocido, da. adj. Jekuaa'ỹva.
desconocimiento. m. Kuaa'ỹ.
desconsideración. f. Royrō.
desconsolado, da. adj. Ndovy'aiva, ñembyasype oikóva.
desconsolar. tr. Moangapyhy. 2. prnl. Nemoangapyhy.
descontento, ta. adj. Py'aro, ovy'a'ỹva, ñemyrōme oikóva. 2. m. Vy'a'ỹ, ñemyrō, py'aro.

descorazonado, da. adj. Tindy, naiky-re'ỹiva, ndovy'aiva.
descorazonar. tr. Mokyre'ỹjera, motindy.
descorchar. tr. Juru'o.
descornar. tr. Rat'io.
descortés. adj. Hekovai, kachiāi, pirevai.
descortezar. tr. Piro, mopopi, jape'o, haryvo, javyro, pire'o.
descoser. tr. Vyvyhara, jora mbovy-vypyre.
descosuntar. tr. Mokangueso.
descripción. f. Ta'angahai, mombe'u-anga.
descuartizado, da. adj. Mbo'ipyre, ñe-moky'ĩmbyre.
descuartizar. tr. Mboja'o, depiesa, mbo'i.
descubiertamente. adv. Tesakāhápe.
descubierto, ta. adj. Jekuaa, hesakā, nandi. al descubierto. Okápe.
descubridor, ra. m. y f. Juhuhā.
descubrir. tr. Juhu, topa. 2. Nuāhara, ñuā'o, jaho'io, pepi.
descuidar. tr. Hechagi, hecha rei, n...ñiangarekoi.
descuido. m. Techagi.
desde. prep. Guive, gui. d. ahí. Upé-gui. d. aquí. Águi, ko'águi.
desdecir. intr. Ne'ẽmbogue.
desdén. m. Jahéi.
desdentado, da. adj. Hāi'ỹva.
desdentar. tr. Hāi'o.
desdicha. f. Vy'a'ỹ, pane, teko aigue.
desdichado, da. adj. Pane, po'a'ỹ, vy-a'ỹme oikóva.
desdoblar. tr. Pyso, mboja'ohara.
deseable. adj. Potapyre.
deseado, da. adj. Potapyre. cosa deseada. Tembipota.
desear. tr. Pota, se, āho, hechaga'u, rete ra'ā.
desechar. tr. Mombo, ity, heja.
desecho. m. Tembyre.
desembalar. tr. Jokuapoi, jokuajora, pe'a ryrūgui.
desembarazar. tr. Monandi, jora.
desembarcadero. m. Yga rupa.
desembarcar. intr. Pyrū vy'ype, guejy ygágui, sē ygágui.
desembarco. m. Ygágui jeguejy.
desembarrar. tr. Pe'a tujūgui, mopotĩ.
desembocadura. f. Ysyry ho'aha, ysyry juru.

desembocar. intr. Jehykuavo ambue ysyrype. 2. Nembojehu.
desembolsar. tr. Virume'e, hepyrā-me'e.
desembolso. m. Virume'e, tembirepy-kueme'e.
desemborrachar. tr. Monga'uhara, mbo-ka'upoi, mbojera ka'ūgui. 2. prnl. Jera.
desembriagarse. prnl. Jera.
desembrollar. tr. Myesakā, javorai'o, javorai jora.
desembrutecer. tr. Tavy'o.
desembuchar. tr. Jejuru'o, mombe'upa.
desemejante. adj. Jojaha'ỹ, ojuavýva.
desemejanza. f. Tembijoavy, teko joja-ha'ỹ.
desempacharse. prnl. Nēmpungajera.
desemparejar. tr. Mbojuavy, mondoho ojehegui.
desempatar. intr. Joja'o, ñembojojahara.
desempedrar. tr. Ita'o.
desempolvar. tr. Timbo'o.
desencabestrar. tr. Mosāpoi, mosāha-ra, sā'o.
desencadenar. tr. Itasā'o, itasāpe'a. 2. Mboiko. 3. prnl. Iko.
desencajado, da. adj. Hovaju, hova mondyi.
desencallar. tr. Mbovevui jevy, yga momyi pa'āgui.
desencantar. tr. Paje'o. 2. prnl. Nd...jeroviavéi, jeroviave'ỹ.
desencanto. m. Jeroviave'ỹ.
desencoger. tr. Pyso.
desencontrarse. prnl. Joavy.
desenfrenado, da. adj. Jokoha'ỹva, heko sā'ỹva, akāhatā ikoéva.
desenfreno. m. Teko akāhatā, teko jeko'ỹ.
desenfundar. tr. Hekyi.
desengañar. tr. Mbotavy'o, mbotavy-hara. 2. prnl. Nembovyropoi.
desengaño. m. Nembotavy'o, pane.
desenlace. m. Paha, apy.
desenlazar. tr. Mosāso.
desenmascarar. tr. Hovara'anga'o.
desenredar. tr. Jora, sē javo'oiogui.
desenrollar. tr. Mbyapakuapoi, mbya-pakuajera.
desentenderse. prnl. Nēmbotavy, heja, poi, py'a ambue.
desenterrar. tr. Noty'hara, ñemomandu'a, jevyka.

desentonar

desentonar. intr. Puvai, iko joja'yme.
desentrañar. tr. Hykue'o, myesakā, mo-hesakā.
desentumecerse. prnl. Jetepoka, jete-pyso, ñembohete'ku'e.
desenvainar. tr. Haryvo, jaryvo, piro.
d. la semilla. Joka.
deseo. m. Tembipota, potapy, pota, je-pota, mba'epota. āho, hyi, se, taryr'i.
d. de beber. Yuhēi. **d. de comer.** 'Use, ñembyahyi. **d. de dormir.** Ro-pehyi.
desequilibrado. da. adj. Tarova, tarova nunga.
desertar. intr. Piā.
desesperación. f. Py'atarova, py'aropu.
desesperanza. f. Jerovia'y.
desesperarse. prnl. Py'aropu, py'ata-rova.
desfachatado. da. adj. Hova'atā, tie'y, tiatā.
desfachatez. f. Tova'atā.
desfalco. m. Nemonda.
desfallecer. intr. Py'amano, py'akangy.
desfavorable. adj. Porā'yva, pytyvō'yva.
desfigurar. tr. Momeguā, mbyai, mo-ambue.
desfiladero. m. Yvyty pa'ū, yvyty rape.
desfilar. intr. Guata rysyi.
desflechado. da. adj. Chalāi.
desflorar. tr. Poty'o, momarā, mombu, ñopū.
desfondar. tr. Huguā'o, hevi'o, hopy-ta'o.
desgajar. tr. Hakāpē, hakā'o.
desganado. da. adj. Kaigue, ate'y, pi-lai.
desgano. m. Ate'y, kaigue.
desgañitarse. prnl. Sapukāi soro.
desgarrado. da. adj. Soro, harypyre.
desgarrar. tr. Mondoro, mondyry, hary, mondyryry.
desgarro. m. Jesoro, mondoro.
desgastado. da. adj. Pague, apī.
desgracia. f. Pane, po'a'y, jehasa asy.
desgraciadamente. adv. Añarā, vaie-tehápe.
desgraciado. da. adj. Po'a'y, vai rasaha, cha't. día d. Ara pane.
desgraciar. tr. Mbyai, haru.
desgranar. tr. Jyk'i, joka, ta'y'i'o.
desgreñado. da. adj. Ravichāi, chara, akā ravichāi, akāchara.

deshacer. tr. Jera, mbyai, mongu'i, hara.
deshecho. cha. adj. Vaikue, oñembyai-va, oñemongu'iva.
deshidratación. f. Ypi.
deshidratado. da. adj. Kā, ypi.
deshidratar. tr. Mokā, mboypi, y'o. 2. prnl. Ypi, kā.
deshilachado. da. adj. Poekyi, ña'yña, chalāi.
deshilachar. tr. Hovykā'o.
deshilado. da. adj. Na'yña.
deshilar. tr. Hyvi, hyvinohē, poekyi.
deshinchar. tr. Mborurujera, ruru'o.
deshojar. tr. Hogue'o.
deshonestidad. f. Teko vai, teko tie'y, teko monda.
deshonesto. ta. adj. Tie'y, tajasu, heko vaiva, omondāva.
deshonrar. tr. Mongy'a tapicha réra, herakuā'o.
deshora. a d. Are, h'ara'yme.
desierto. ta. adj. Nandi. 2. m. Tave'y, vyku'ipa renda.
desigual. adj. Joja'y, jojaha'y, ikoe. **ser desiguales.** Juavy, joavy.
desinfectar. tr. Mopotī.
desinteresadamente. adv. Reihápe.
desinteresado. da. adj. Omba'apo reí-va, ndoikuaaséiva.
desinteresarse. prnl. Kuaase'y, nd...ikuaaséi.
desistir. intr. Heja.
desleal. adj. Jeroviaha'y.
deslealtad. f. Tovamokōi, jerovia'y.
desleir. tr. Mbohyku, mboyku.
deslenguado. da. adj. Jurutie'y, juru-ky'a, juruguasu.
desliar. tr. Napyt'hara, mbo'apakujera.
desliz. m. Pyho, pysyry, jejavy.
deslizadero. m. Pysyryha.
deslizarse. intr. Syry, syryry, pysyry.
deslucir. tr. Mbovai, mimb'i'o.
deslumbramiento. m. Tesakā.
deslumbrar. tr. Mbohesamimbi, myesa-kā, mbohesakuagury.
deslustrar. tr. Mbovera'o, mboje'o.
desmalezar. tr. Kopi.
desmañado. da. adj. Pituva, pliki.
desmayar. tr. Momano rei. 2. prnl. Ma-no rei, py'amano.
desmayo. m. Mang rei, py'amano.
desmejorar. intr. Nembyaive, rasy vai jey.

desmemoriado. da. adj. Hesarái reí-va.
desmentir. tr. Mbohovái añetehápe.
desmenuzar. tr. Mbosa'i, mbo'i, mbo'i sa'i, mongu'i, monguruvi.
desmesurado. da. adj. Posogue, po-peno, poro'o.
desmochar. tr. Tu'ā'o, tat'i'o.
desmontar. tr. Yvyrareity, yvyre'a. 2. Guejy tenda árigui.
desmotar. tr. Ha'yijo, hesa'y'i'o.
desnatar. tr. Hova'o kamby.
desnucar. tr. Jajuvoka, atua'o, mbo-atuapē, denuka.
desnudar. tr. Mboi, mbo'opívo. 2. prnl. Nemboi.
desnudo. da. adj. Opívo, ao'y.
desnutrición. f. Nemongaru'i, ñemonga-ru vai.
desobedecer. tr. Nd..japói oje'éva, n...ñe'ëndu'i.
desobediencia. f. Ñe'ëndu'y.
desobediente. adj. Ndojaposéiva oje'éva chupe.
desocupado. da. adj. Tekorei, nomba-'apóiva, nandi.
desocupar. tr. Monandi, jehek'i, ñembo-gua.
desocuparse. prnl. Poi tembiapógui, ñemonandi.
desodorante. adj. Kat'i'ova. 2. m. Pohā kat'i'ova.
desodorizar. tr. Pe'a hyakuāngue.
desolación. f. Nembyasy eterei, tenda perōite.
desolado. da. adj. Oñembyasy eterei-va, perōitéva.
desollado. da. adj. Piropyre, pirokue.
desollar. tr. Piro, pire'o.
desopilante. adj. Ombopukáva.
desorbitado. da. adj. Hesaséva.
desorden. m. Sarambi.
desordenadamente. adv. Sarambihápe.
desordenado. da. adj. Sarambi apo-ha, sarambipyre.
desordenar. tr. Mosarambi, mo'i vai.
desorejar. tr. Nambi'o, nambiky'ti.
desorientación. f. Py'atarova, tapekañy.
desorientado. da. adj. Okañyva.
desorientar. tr. Hesarea, mokañy. 2. prnl. Nemokañy, kañy, jevolea.
desovar. intr. Mbo'a. **d. la mosca.** Jayro.

despotricar

despabilarse. prnl. Páy, jehesape'a, jetyvyro, jera.
despacio. adv. Mbegue, ténge, vevúi.
despacito. Mbegue katu.
despacioso. sa. adj. Mbegue, karaka-tu, pireja.
despanzurrar. tr. Hyekue'o.
desparramado. da. adj. Asāi, sarambi.
desparramar. tr. Myasāi, mosarambi.
despechado. da. adj. Japo'opyre, po-chy. **estar d.** Neko'oi, ñemyrō.
despechar. tr. Mombo'o.
despecho. a d. de. Jepe, ramo jepe.
despedazar. tr. Pehē'ā, mondyryry.
despedida. f. Maitei paha, techa paha, ñe'e paha.
despedir. tr. Momaitei ohokuévo. 2. Mosē tembiapógui. 3. prnl. Juecha pahápe, jeheja.
despegar. intr. Jupi, pu'ā, yvyreja. 2. tr. Pe'a oñembojáva. 3. prnl. Kúi.
despeinado. da. adj. Akāchara, akā javo'oi, akāvichāi, akā ravichāi.
despellejar. tr. Pe'o, pire'o, piro, pimboi. 2. prnl. Jepe'o.
despensa. f. Hi'upy renda, hi'upy ñe-muha.
desperdiciar. tr. Hundi rei, poru'y mba'e porā.
desperzarse. prnl. Jepoka, jepyso, jetepyso, ñekangy'o, ñemokyre'y, ñemboheta'e.
desperfecto. m. Marā, meguā.
despertador. m. Mombayha.
despertar. tr. Mombáy. 2. prnl. Páy. **d. por la mañana.** Ko'e.
despierto. ta. adj. Opáyva, ndokéiva, kyre'y, katupyry, guápo.
despilfarrar. tr. Mombo rei.
despintar. tr. Mboje'o. 2. prnl. Je'o, ñemboje'o.
despiojar. tr. Ky'o, kyreka, akāky'o.
desplegar. tr. Pyso.
desplomarse. prnl. 'Apaite, jeity yvype.
desplumar. tr. Hague'o.
despoblado. m. Tave'y, tenda oga'yva.
despojar. tr. Monda, pe'a ...mba'e, pyhy ...mba'e. **d. de todo.** Moperō. 2. prnl. Me'e.
despojo. m. Monda, jepe'a.
desposarse. prnl. Menda.
déspota. com. Mburuvicha ñaña.
despotricar. Jejuru'o, kaguai.

despreciar. tr. Royrō, jahéi.
desprecio. m. Royrō, jahéi.
desprenderse. prml. Kúi, kukúi, jetyvy-ro. d. de. Me'e.
desprendido, da. adj. Narakate'yiva, pojera.
despreocupación. f. Ñepena'y.
desproporcionado, da. adj. Ndojoja-porāiva ambue mba'ére.
después. adv. Rire, upéi, upe rire. 2. d. de. Ramo, nire, rapykuépe. d. que. Ramo, nire. poco d. Riremi.
despuntado, da. adj. Chapī.
despuntar. tr. Tise, timbu, apysē.
desquitarse. prml. Jepy, ñemyengovia.
destacado, da. adj. Poravopyre, momba-eguasiva.
destacamento militar. m. Verde'o aty, tahachi aty.
destacar. tr. Motenonde. 2. prml. Jekua-ave, ñemotenonde.
destapar. tr. Pe'a, jaho'io, ñuā'o, ho-ja'o, juru'o. 2. prml. Jepe'a. d. el ves-tido. Pepi.
destartado, da. adj. Kechē, ñembyai-páva.
destellar. intr. Vera, mimbi, jajái.
destello. m. Mimbi, jajái.
desteñir. tr. Mboje'o. 2. prml. Je'o.
desterrado, da. adj. Oñemosēva hetā-gui, jeitypyre hetāgui.
desterrar. tr. Mosē, ity hetāgui.
destetar. tr. Mombo'o, kamb'y'o, po'o.
destilar. tr. Mondyky.
destinatario, ria. m. y f. Jararā.
destino. m. Tenonderā, poravi, heru-guā, herunguā.
destituir. tr. Pe'a, mosē, mbokúi.
destomillar. tr. Motonipoi.
destreza. f. Katupyry, ha'eve.
destripar. tr. Hykue'o, japytere'o.
destrozado, da. adj. Kúipa, ñemope-hēngue, soropa.
destructor, ra. adj. Kose. 2. m. Mbyai-ha.
destruir. tr. Mbyai, mongu'i, mbokusu-gue, hundi.
desunión. f. Teko'avý.
desunir. tr. Jora, joyvyhara. 2. prml. Jo-pe'a, mbojei ojuehegui.
desvainar. tr. Ha'yí'o, joka, haryvo.
desvanecerse. prml. Py'amano.
desvanecimiento. m. Guyry, py'amano.

desvariar. tr. Ñe'e rei, ñe'e tarova, ñe'e akānundu, kaluka.
desvario. m. Ñe'e rei.
desvelar. tr. Kerape'a.
desvelo. m. Py'angata.
desventura. f. Po'a'y, pane.
desvergonzadamente. adv. Tova'atā-me, teko tie'yme.
desvergonzado, da. adj. Tie'y, hova'atā.
desvergüenza. f. Tova'atā, teko tie'y.
desvestir. tr. Mboi, mbo'opivo.
desviar. tr. Mombia, mbovā, mbojere. 2. prml. Pia, ñemombia.
desvirgar. tr. Momarā, mombu, ñopū, hyepy'o.
detallar. tr. Mbosa'i sa'i.
detalle. m. Sa'iha.
detener. tr. Mombyta, joko, mboare. 2. prml. Pyta.
detenido, da. adj. Jokopyre.
deteriorar. tr. Mbotuja, mbyai.
determinar. tr. Tekome'e.
determinativo, va. adj. Moteiva.
detestar. tr. Royrō.
detonación. f. Mbokapu.
detonar. tr. Mbopu, mombu, mbokapu.
detrás. adv. Tapykuépe, takykuépe, ta-pykuépe, kupépe, tapykuéri, takykué-ri, atukupépe. d. de. Kupépe, rapy-kuépe, rapykuépe, rapykuéri, rakykué-ri, rakykuépe. lo de d. Kupe, tapykue, takykue.
deuda. f. Neme'e jey va'erā.
deudo. m. Amyryi pehēngue, amyryi johuguy.
deudor, ra. m. y f. Tepyeme'e va'erāha.
devanar. tr. Mbo'apakua inimbo.
devastar. tr. Mbyaipaite.
devenir. m. Tenonderā.
devoción. f. Tayhu, Tupā rayhu.
devocionario. m. Nembo'e ryrū.
devolver. tr. Mbojevy, me'e jey, poepy, mbojere, rojere. 2. Lansa.
devorar. tr. Mokōkō.
devotamente. adv. Tupā rayhuhápe, ñesūhápe.
devoto, ta. adj. Ovy'áva tupāópe.
dí. v. Ere.
día. m. Ára. d. de hoy. Ko ára, etedia.
d. de mañana. Ko'ērō, ko'ēramo. d. gris. Ára para. d. claro. Ára sakā.
diablo. m. Aña, mba'epochy, ahē. hijo del d. Aña memby.

¡diablos! interj. Añamechu, aña ra'y.
diabólico, ca. adj. Añareko.
diáfano, na. adj. Hesakā.
diafragma. f. Py'asāngue.
diálogo. m. Nomongeta, ñemongeta.
diamante. m. Itaveraite.
diámetro. m. Mbyte rasaha.
diario, ria. adj. Tapiagua, ko'ēregua. 2. m. Kuatiahaipyre, momaranduha.
diarrea. f. Tye, chivi, chivivi, tuguapo'i.
dibujar. tr. Moha'anga, japo ta'anga.
dibujo. m. Ta'anga.
diccionario. m. Ne'ēryru, ñe'ērenda.
dice. v. He'i. no d. Nde'in. se dice. Oje'e.
dicen. v. Peje, he'i, oje'e.
dices. v. Ere. no d. Nde'eréi.
dícese. v. Ndaje, je, oje'e.
dicha. f. Tory, vy'a, po'a, py'arory.
dicho. m. Ne'ēnga.
dichoso, sa. adj. Hory, ipo'áva, ovy'áva.
diciembre. m. Jaspakōi.
dictador. m. Tuvicha ha'eño.
dictamen. m. Temimondo.
diente. m. Tāi. **dientes encimados.** Tāi jo'a. **mostrar los d.** Hāimbiti.
rechinar los d. Hāitarara.
diestra. f. Akatúa.
diestro, tra. adj. Akatúa. 2. Katupyry, ha'eve.
dieta. f. Karu'i, ojekaru'arā.
diez. adj. Pa, die.
diezmar. tr. Juka heta.
diezmo. m. Tupāmba'e.
difamado, da. adj. Herakuāvaiva.
difamar. tr. Kaguai, moherakuāvai, ñe'ēmeguā.
diferencia. f. Joavy, juavy, ikoe. Ha-cer d. Moingoe.
diferenciar. tr. Mbojuavy, moingoe. 2. prml. Koe, joavy, juavy, ñemoingoe.
diferente. adj. Ikoéva, juavy, ojoavyva. 2. pl. Opaichagua. **ser d.** Nemioingoe.
diferir. intr. Joavy, juavy, ikoe. 2. tr. Mbohasa.
difícil. adj. Asy, hasy.
difícilmente. adv. Asýpe, hasýpe.
dificultad. f. Pa'ā.
difícultar. tr. Mopa'ā, mbohasy.
difícultosamente. adv. Tēnge, hasýpe.
difundir. tr. Mosarambi, moherakuā, myasāi.
difunto, ta. adj. Amyryi. 2. m. y f. Tetekue, te'ōngue. **alma de d.** Angue.

difuso, sa. adj. Pysopyre.
diga Ud. v. Ere. d. él. Te'i.
digamos. v. Ja'e, ja'e chupe.
digan ustedes. v. Peje. d. ellos. Te'i.
digerir. intr. Guapy porā tembi'u.
digestión. f. Tembi'u guapy.
digital. tr. Poravo kuāme.
dignidad. f. Marangatuha, maranga-tukue, teko yvate.
dignificar. tr. Momarangatu, momba'e-guasú.
digno, na. adj. Marangatu, heko yvatéva, oñemomba'e arāva.
digo. v. Ha'e. no d. Nda'ei.
dígrafo. m. Pundiekōi.
digrama. m. Pundiekōi.
dije. m. Jeguaka rei. 2. v. Ha'e. no d. Nda'ei.
dilación. f. Ñembopuku, ñembo'are, jepyso.
dilapidar. tr. Mombo, puru vai.
dilatar. tr. Mbo'are, pyso, mbopuku, mombuku.
diligencia. f. Kyre'y, katupyry. 2. Mba'y-rumyi yma guare.
diligente. adj. Katupyry, kyre'y, omba'a-poséva.
diligentemente. adv. Kyre'yme, kyre'y-hápe, katupyryhápe.
dilucidar. tr. Ha'yijo.
diluir. tr. Mboyku, mbohyku.
diluvio. m. Ama guasu.
dimensión. f. Tuichakue.
diminuto, ta. adj. Kyto, kytomi, michi-mi, hesa'i.
dinámico, ca. adj. Kyre'y, heko'apo-séva, ha'eve.
dinamismo. m. Kyre'y, hatā omba'a-póva teko, ha'eve.
dinamita. f. Mba'e ombokapúva, nami.
dinero. m. Viru, pirapire. d. grande. Viru saguasú. d. **menudo.** Viru sa'i.
estar sin d. So. sin d. Apí, sogue.
dintel. m. Okē arigua.
Dios. m. Tupā, Nandejára. **Dios se lo pague.** Aguije. **Madre de Dios.** Tupāsy.
diploma. m. Kuatía'atā, kuatía techau-kaha.
diplomacia. f. Tetā ñemongeta.
diplomático, ca. adj. Oñe'ekuaáva. 2. m. y f. Hetā rérape omba'apóva tetā ambuépe.

díptero. m. Tymba pepomokōiva.
dipongo. m. Pu'aekōi, pukōi.
dirección. f. Tenda oñemyhápe. 2. Óga rendá. 3. Sámbyhy. 4. Mburuvicha rendá.
director, ra. m. y f. Mburuvicha, sámbyhyha, tuvicha.
directorio. m. Sámbyhyha aty.
dirigente. adj., m y f. Sámbyhyhára, motenondehára.
dirigido, da. adj. Sámbyhyhyre.
dirigir. tr. Sámbyhy. mboguata. 2. prml. Ha, ho, guata.
discapacitado, da. adj. Meguá.
discipulo, la. m. y f. Temimbo'e.
disco. m. Mba'e apu'a pe.
discontinuo, nua. adj. Sapy'apy'a, sogue sogue.
discordia. f. Joavy, juavy.
discrepancia. f. Joavy, juavy.
discreto, ta. adj. Kirirí, heko kirirí.
disculpa. f. Nyřo.
disculpar. tr. Nyřo, moñyřo. 2. prml. Nyřo jerure.
discursar. intr. Ñemoñe'e, ñemohendu-ka, jejuru'o.
discurso. m. Ñe'e, ñemoñe'e.
discutir. tr. Nombohovái, jua'o, taky, ñe'e'api ojeuhe.
disecar. tr. Mbopiru, mokā, mbo'ypi. 2. Kyti.
diseminar. tr. Mosarambi, myasāi.
disentería. f. Tyeruguy.
disentir. intr. Joavy, juavy, joavy oñondiva, mo'ā ambuéicha, iko'y oñe'e'eme.
disfonía. f. Ahy'o pyáu.
disfraz. m. Kamba ra'anga, tova ñuāha, tova ñemiha.
disfrazarse. prml. Jehovañuā, ñemokambara'anga.
disgustado, da. adj. Py'avai, hovapuku, oñeko'ōiva, hovasy.
disgustar. tr. Mbopochy, ropipi, moñeko'ōi. 2. prml. Pochy, ñeko'ōi, hovapoi.
disgusto. m. Neko'ōi, jahéi, py'avai, tovasy, tovapoi.
disimular. tr. Mo'ā, ñembotavy.
disimulo. m. Nembotavy.
disipar. tr. Mosarambi, mbogue. 2. prml. Gue.
dislocación. f. Karáu.
dislocar. tr. Mongaráu, mbokaráu. 2. prml. Karáu.

disminuir. tr. Momichí, mboguejy. 2. prml. Nemomichí, guejy.
disnea. f. Juku'a, pytu mbyky.
disolvente. m. Mbohykuha.
disolver. tr. Mbohyku, mbohyku.
disonancia. f. Ne'e pyáu, pu vai.
disonante. adj. Ipuvaiva, pu joja'y.
disonar. tr. Pu vai.
disparar. tr. Mbokapu, kapu, japi, ha'ā, poi.
disparatar. intr. Ne'e rei.
disparate. m. Ne'erei, mba'erei.
disparo. m. Mbokapu.
dispensario. m. Pohanoa rendá.
disponer. tr. Mo'i, myatyřo. d. de. Reko.
disputa. f. Norairō, ñombohovái.
disputar. intr. Jua'o, ñombohovái, ñe'e'api ojeuhe.
distancia. f. Mombrykyue, pa'ū.
distante. adj. Mombry.
distar. tr. Ime, pyta, mombyry.
distinguido, da. adj. Kate, poravopyre, chūko.
distinguir. tr. Mbojoavy, moingoe, hecha. 2. prml. Ikoe, juavy, jekuaa, jekuaauka, ñemotenonde, ñemomba'e, rera-kuā.
distinto, ta. adj. Ambue, ikoe, joavy, juavy, joavýva.
distraerse. prml. Jesamboyke, jehesamombia.
distraído, da. adj. Ndojesape'áiva, ndojesarekōiva.
distribuir. tr. Me'e pete'iteime.
distrito. m. Tetā'i.
disuelto, ta. adj. Hyku.
disuria. f. Tyasy.
diurético. m. Pohā mbokuarúva.
diurno, na. adj. Arakuegua.
divagar. intr. Ne'erei.
diversión. f. Tory, vy'a.
diverso, sa. adj. Ambue, ikoe, .ojuavýva. 2. pl. Opaichagua.
divertido, da. adj. Heti'e.
divertir. tr. Mbovy'a, mbohory. 2. prml. Vy'a, rory.
dividido, da. adj. Ja'opyre.
dividir. tr. Mbovo, pehé'a, mboja'o, mbo-
 sa'i. 2. prml. Vo, ñembovo.
divieso. m. Jati'i.
divinidad. f. Tupā reko.
divino, na. adj. Tupā rehegua. 2. Porā iterei.
divisar. tr. Hecha. 2. prml. Jekuaa.

divisible. adj. Oñemboja'okuaáva.
división. f. Nepehé'a, ñemboja'o.
divorciarse. prml. Jopoi, jueja ojehegui.
divorcio. m. Jopoi, jepoi, jueja ména ha hembireko.
divulgar. tr. Moherakuā, kuaauka, myasāi, muasāi, mosarambi, mbojekuaa, myerakuā.
doblado, da. adj. Karé, karapā, joapy.
doblar. tr. Jo'a, mboja'o, pepy, mokaré, mokarapā. 2. Momokōi, mbojoyvy.
doble. adj. Kōi, jo'a, joapy, joyvy, pekōi.
de d. cara. Tovamokōi.
doblegar. tr. Mbojayvy, mo'akāguejy. 2. prml. Jayvy, ñakāty. **no doblégarse**. Jero.
doblez. f. Jejo'a. 2. Tovamokōi.
doce. adj. Pakōi.
docente. adj. Ombo'éva. 2. com. Mbo-
 'ehára.
dócil. adj. Ñe'endū.
docto, ta. adj. Arandu, imba'ekuaa hetáva.
doctor, ra. m. y f. Pohanohára, doyto.
documento. m. Kuaia.
dolencia. f. Tasy, mba'asy.
doler. tr. Hasy. 2. prml. Mbyasy.
doliente. adj. Hasyva, oñandūva.
dolor. m. Tasy, ñembyasy. **d. agudo y pasajero**. Puntáda. **d. de cabeza**. Akáasy. **d. de estómago**. Py'arasy. **d. de muelas**. Tāirasy. **d. de vientre**. Tyerasy. **ausencia de d.** Tasy'y.
dolorosamente. adv. Asy, asýpe.
domador. m. Saite'oha, sarigue'oha.
domar. tr. Hekova'io, hesaite'o, sarigue'o.
domesticar. tr. Saite'o, sarigue'o, mo-
 mymba.
doméstico, ca. adj. Ogaygua. **animal d.** Rymba, mymba.
dominar. tr. Pu'aka, ikokatu.
domingo. m. Arate'i, arete tapia.
dominio. m. Poguy.
don. m. Karai. 2. Temime'e, jopoi.
donación. f. Neme'e, jopoi, temikuave'e.
donaire. m. Ka'avo, juky.
donante. com. Me'eha.
donar. tr. Me'e rei.
doncella. f. Kuñatāi pyahu, mitākuña marā'y, yvoty kuru.
donde. adv. rel. Ha, hápe, háre, hague.
dónde. adv. int. Moō, mamo. **de d.** Moō-
 gua, moōgui.

dondequiera. adv. Mamohápe, opá-
 rupi, oimehápe, pave'yme.
doquier. Ver **dondequiera**.
dorado, da. adj. Mbosa'yjupyre, mbya-
 pejupyre. 2. m. Piraju.
dorar. tr. Mboapeju, mbosa'yju, mbo-
 'ape itajúpe.
domido, da. adj. Okéva. **hacerse el d.** Ñemonge.
dormilón, na. adj. Kerana.
dormir. intr. Ke. **hacer d.** Monge.
dormitar. intr. Ropevy, rambi, kerambi, pirakutu.
dormitorio. m. Koty keha.
dorsal. adj. Apegua. **en decúbito d.** Ovayvávo.
dorso. m. Ape, kupe, terekua'y. **d. de la mano**. Po'ape.
dos. adj. Mokōi.
drama. f. Mba'e vai omopiríva.
droga. f. Pohā.
dramatización. f. Tekochauka.
ducha. f. Mbohayviha, jahuha.
ducharse. prml. Jahu.
ducho, cha. adj. Katupyry, ha'eve.
duda. f. Py'aheta, py'amokōi.
dudar. intr. Py'aheta, py'amokōi.
duele. v. Hasy.
duende. m. Póra, jaryi, pombéro, karai pyhare, jasyjateré.
dueño, ña. m. y f. Jára, terekua.
dulce. adj. He'e. 2. m. Mahe'e, kose-
 reva.
dulcera. f. Mahe'e ryrū.
dulzura. f. He'engue, teko he'e.
dúo. m. Joyvy, jūnta. **en d.** Joyvype.
duplicado, da. adj. Jo'a, mokōimbyre.
duplicar. tr. Momokōi, mbojoyvy.
duplo. m. Kōi.
durable. adj. Are, heko are.
duración. f. Are, teko are.
duradero, ra. adj. Oiko aréva, hi'aréva, puku.
durante. prep. Aja, vove, kuépe, gua-
 re, kuévo.
durar. intr. Are.
dureza. f. Hatāngue, atāngue, teko atā.
durmiente. com. Okéva.
duro, ra. adj. Hatā, atā, mbarete. **d. para morir, romperse o secarse**. Hosā. **de temple d.** Ho'otā. **a duras penas**. Hasype.

E

e. f. Pu'ae guaranimeicha ipüva. 2. conj. Ha, ha'e.
jeal interj. Néi, néina, néike, néipy, nápy, hipa.
ebrio adj. Ka'u.
ebullición f. Pupu.
echar tr. Ity, poi, mombo. **e. a perder**. Mbuai, mbyai. **e. fuera** Mosē. **e. tierra** Jaty. 2. prnl. Jeity, jepoi, ñeno. **e. a perder** Nembyai.
eclipsar tr. Mbogue.
eclipse m. Nembogüe. **e. de luna** Jasy kañy, j. pore'y, j. pytü. **e. de sol** Kuarahy kañy, k. pore'y, k. pytü.
eco m. Ne'ë joapy, pu jevy.
ecología f. Yvyrekokuua.
economizar intr. Mba'eñongatu. 2. tr. Nongatu, mohemby, rakate'y.
eczema m. Apirype, kuru.
edad f. Rerove ara, ara jere. **de corta** e. Mitä.
edema f. Ruru.
edén m. Yvyrañe'y, vy'arenda, yvyty-rokái.
edición f. Kuatia ñenohē.
edificador, ra adj. Tembiaporāngue. 2. m. y f. Óga apohára.
edificar intr. Jogapo, jaitypo, japo óga. 2. tr. Mopu'ã.
edificio m. Óga tuicha.
editado, da adj. Nohēmyre kuatiápe.
editar tr. Kuatiañe'ënohē.
editor, ra adj. Kuatiañe'ënohē. U. t. c. s.
editorial f. Kuatiañe'ënohēna róga.
educación f. Tekombo'e, jehekombo'e. **e. primaria** Mitä mbo'e. **e. secundaria** Mbyte mbo'e. **e. superior** Mbo'e yvate. **buena** e. Teko porã.
educacionista com. Mbo'ehára, ohekombo'ekuaáva.
educado, da adj. Hekombo'e porã.
educador, ra adj. Oporombo'éva. 2. m. y f. Mbo'ehára.
educar intr. Porombo'e. 2. tr. Mbo'e, hekombo'e, mongakuua.
efe f. Pundie I réra.
efectivo, va adj. Ha'eve. 2. m. Pirapire.

efecto m. Tembiapokue rakykuere.
efectuar tr. Japo, mboaje.
efervescente adj. Hyjúi.
eficaz adj. Ha'eve, katupyry.
eficiente adj. Guápo, guápa, katupyry, vale.
efigie f. Ta'anga.
efímero, ra adj. Sapy'agua, pya'e oguéva, ohasa volva.
efusivo, va adj. Hetia'e, hory, oporohayhúva.
egoísmo m. Ñontese, ha'eñonteséva rayhu.
egoísta adj. Ha'eñontese, ndoporohayhúva.
eje m. Mbytegua.
ejecución f. Apo, apopy, jejapo. 2. Jejuka.
ejecutar tr. Japo. 2. Juka. **e. instrumento musical** Mbopu.
ejecutor, ra m. y f. Apohára, apohare. **e. de música** Mbopuhára, ñatōihára.
ejecutoria f. Jejapo, apopy.
ejemplo m. Techaukarã, techapyrã, tembiecharã.
ejercicio m. Apo, tembiaporã. **e. corporal** Tete ku'e.
ejercitar tr. Momba'apo.
ejército m. Tetã ñuvãha imbokáva.
el art. La. **el que** La va (va'ekue, va'erã).
él pron. pers. Ha'e. **a él** Chupe, ichupe. **alrededor de él** Ijerére. **con él** Hendive, hendie. **de él** Ichugui, chugui. **él solo** Ha'eño. **él mismo** Ha'e ae. **encima de él** Hi'ári. **para él** Ichupe (chupépe) guarã. **por (con, contra, de, a) él** Hese. **sin él** Hese'y, hese'yre.
elaboración f. Apo.
elástico, ca adj. Ojepysóva, sambo.
ele f. Pundie I réra.
elección f. Poravo, jeporavo, tembiporavo.
electo, ta adj. Poravopyre.
elector, ra m. y f. Poravohára.
electricidad f. Syryendy.
elegancia f. Nembokate, ñemboffi, parãda.
elegante adj. Kate, fifi, chúko, chúka, pakéte, chúchi.
elegía f. Purahéi ñembyasy.

elegido, da adj. Poravopyre. 2. m. y f. Tembiporavo.
elegir tr. Poravo.
elevado, da adj. Yvate.
elevador m. Mopu'ãha.
elegar tr. Hupi, mopu'ã, mboyvate. 2. prnl. Yvyreja.
eliminar tr. Mosē, pe'a. 2. Juka.
ella pron. pers. Ha'e. **Ver él**.
elle f. Pundie II réra.
ellos, as pron. pers. Ha'ekuéra, hi-kuái. **Ver él. entre e** Ojehegui, ojuehe, ojuepe.
elogiar tr. Momorã, momba'eguasú, rohory, guerohory.
elogio m. **Ver elogiar**.
elucidar tr. Pyaha, imo'ã.
eludir tr. Piã, ñembogua, jehekýi, vã.
emanar tr. Ryakuã. 2. Ypy, ñepyrũ, ou ypy.
emancipación f. Sãso.
emancipar tr. Mosãso. 2. prnl. Sãso.
embadumar tr. Mona. 2. prnl. Na, ñemona.
embalar tr. Mboapakua.
embanderar tr. Mboaoeve, mbojagua aovevépe.
embarazada adj. Puru'a, hyeguasú, hyevúva, kyrajo'a.
embarazar tr. Mbohyeguasú, mbopuru'a. 2. prnl. Ryeguasú.
embarazo m. Tyeguasú, puru'a.
embarcación f. Yga. **e. mayor** Ygarata.
embarcadero m. Ygarupa, yga pytaha.
embarcar tr. Mbojupi ygápe. 2. prnl. Jupi ygápe.
embargar tr. Joko, mbohepyjoko, pe'a.
embargo m. Jejoko, jepe'a. **sin e** Jepe, upevére, hasy jepe, hasy ramo jepe, opáichavo, ko'yte.
embarrar tr. Mbotuju.
embarullar tr. Mbojavo'oi.
embaucado, da adj. Mbotavypyre.
embaucador, ra adj. Oporombotavýva. U. t. c. s.
embaucar tr. Mbotavy.
embaular tr. Mokarameguã.
embelesado, da adj. Jurujái.
embelesar tr. Mbojurujái, mbotavy. 2. prnl. Jurujái, tavy.
embeleso m. Jurujái, sareko, tesareko.
embellecer tr. Moporã. 2. prnl. Nemoporã.

empeñar

embellecimiento m. Nemoporã.
embestir tr. Taky, ndyry, topeta.
emblanquecer tr. Momorotĩ.
embobado, da adj. Jurujái, tarova.
embobar tr. Mbojurujái, mbotarova. 2. prnl. Jurujái, tarova.
embocar tr. Moinge juru rupi.
embolia f. Tuguy pyta, tuguy pa'ã.
embolsar tr. Mbohyru, mbovosa.
emborrachar tr. Monga'u. 2. prnl. Ka'u.
emboscada f. Nuhã, jejapi guasu.
embotado, da adj. Hainga.
embotellar tr. Mbohyru, moinge imétape.
embravecer tr. Moñarõ, mbopochy.
embriagador, ra adj. Monga'úva.
embriagar tr. Monga'u, mbopichoro. 2. prnl. Ka'u, pichoro.
embrión m. Ta'yí apytere, ñepyrũ.
embrollar tr. Mbojavo'oi. 2. prnl. Javo'oi, jevolea.
embrollo m. Apañuái, javo'oi, kaguyjy.
embromar tr. Mbojaru, mbotavy, my-angekói.
embrujar tr. Mbopaje.
embrujo m. Paje.
embrutecer tr. Mbosagua'a. 2. prnl. Nembosagua'a.
embudo m. Tykuaha, hekuavoha.
embuste m. Japu, ñembotavy.
embustero, ra adj. Porombotavýva, chure, japu.
embutir tr. Jopypy, ñoña, mbohyru.
emigración f. Tetãgui ñesē.
emigrante adj. Osēva hetãgui. U. t. c. s.
emisor, ra adj. Myasãiva, momondoha. U. t. c. s.
emoción f. Pirĩ, py'akyryi.
emocionar tr. Mbo'py'akyryi, mopirĩ.
emolumento m. Tepy, tembiapo repy.
empacarse prnl. Pyta, jetu'u.
empacho m. Punga.
empapado, da adj. Hykue.
empapar tr. Moaký, myaký.
empaquetado, da adj. Apytĩmby.
empaquetar tr. Mbohyru.
emparejar tr. Mbojoja.
empatar intr. Joja.
empecinarse prnl. Jetu'u.
empedrado, da adj. Nemboitapyre. 2. m. Tape mboitapyre.
empeine del pie m. Py ape, py kupe.
empeñar tr. Poru viru mba'e hepy reko-
 via. 2. prnl. Jepytao, ñeha'ã, ñepia'ã.

empeño. m. Jepyaso, ñeha'ã, ñepia'ã.
 2. Viru jeporu mba'e hepy rekovia.
empeorar. intr. Vaive, haru. 2. tr. Mbo-
 vaive. e. la salud. Rasyve.
empequeñecer. tr. Momichĩ.
empezado, da. adj. Nepyrũmbyre.
empezar. intr. Nepyrũ. 2. tr. Nepyrũ,
 moñepyrũ.
empinado, da. adj. Opu'áva, ojupíva.
empinar. tr. Mbojupi, mopu'ã.
empírico, ca. adj. Chae, ojetopáva.
emplado, da. adj. Ojoponáva. 2. m. y
 f. Tembiguái, tembijokuái.
empleador, ra. m. y f. Momba'apohára.
emplear. tr. Poru. 2. Momba'apo, mo-
 henda, jokuái.
empleo. m. Jeporu. 2. Mba'apo, mba-
 'apoha, tembiapo, konchavo.
emplumar. tr. Mbohague.
empobrecer. tr. Momborياهو. 2. prnl.
 Nemomborياهو.
empollar. intr. y tr. Mboja.
empujar. tr. Myaña, muaña. e. el pe-
 cho. Py'amyaña.
empujón. m. Nemyaña.
empuñadura. f. Yva, pyhyha.
emular. tr. Ha'ã.
en. prep. Pe, me, pýpe, ryepýpe, re,
 rehe. en ancas. Pýri. en cambio.
 Jepe, katu. en compañía de. Pýri,
 pohéi. en cuanto. Guive, rire, vove,
 ramo. en el momento de. Javete.
 en medio. Apytépe. en torno de.
 Rupi. en vez de. Rekovia, rangue.
enaltecer. tr. Mbotuicha, mboyvate.
enamorado, da. adj. Ohayhúva, ñakā-
 rakúva. 2. m. y f. Mborayhu, tembiay-
 hu.
enamorar. tr. Moakāroku. 2. prnl. Nēmbo-
 ki, ñandu mborayhu, jeguta, akāroku.
enano, na. adj. Karape, tupe. U. t. c. s.
enardecer. tr. Moakāroku, mokyre'y,
 mbyaku. e. sexualmente. Moraguy-
 rō. 2. prnl. Raguyrō.
encabestrar. tr. Mbojurusā.
encabezar. tr. Motenonde, moñepyrũ,
 moakā, myakā.
encabezamiento. m. Myakāha.
encabritarse. intr. Popo, ñembo'y pýre.
encadenar. tr. Mboitasā, mosā, kareña.
encajar. tr. Mbohyru, moinge.
encaje. m. Jeikeha. 2. Nanduti, mbovy-
 vy jegua, enkaheju.

encajonar. tr. Mokahō, mbohyru.
encaminar. tr. Mbohape, mboquata,
 hesape'a, nohē tapépe. 2. prnl. Ha,
 ho, karape rape.
encandilar. tr. Myesakā, mbohesa-
 mimbi.
encanecer. intr. Atĩ, áva morotĩ.
encantamiento. m. Paje.
encantar. tr. Mbovy'a.
encapricharse. prnl. Nemoakāhatā, ñe-
 moakāroku.
encaramarse. v. pr. Ñakarama.
encarcelar. tr. Moka'irāi, monambi,
 moinge yvyraquápe, moinge kuara-
 hy'ame.
encarecer. intr. Hepyve. 2. tr. Jerure. 3.
 prnl. Nemohepyve.
encarecimiento. m. Hepyepyvekue. 2.
 Jerure.
encargado, da. m. y f. Terekua, ñangare-
 koha.
encargo. m. Tembiapoukapy, tembi'eu-
 ka.
encariñarse. prnl. Jepokuaa, hayhu.
encarnarse. prnl. Nemohehete.
encastrar. tr. Moinge.
encendedor. m. Myendyha.
encender. tr. Myendy, muendy, moa-
 taindy, hapy. e. fuego. Jatapy.
encendido, da. adj. Hendy, hendypyre.
encerrar. tr. Mboty, mongora.
encharcar. tr. Mbotuju. 2. prnl. Nēmbo-
 tuju.
encia. f. Tāimbira, mbira.
encierro. m. Nemboty, ka'irāi.
encima. adv. Ari, re, rehe. e. de. Ari, pe.
 e. de él (eso). Hí'ari. poner e. Mbo-
 jo'a.
encimar. tr. Mbojo'a. 2. prnl. Jo'a.
encinta. adj. Hyeguasú, puru'a.
enclenque. adj. Chu'i, chavi, morombi.
encoger. intr. Kuruchĩ, cha'ĩ, ñyñyĩ. 2.
 tr. Moakuruchĩ, mōcha'ĩ, moñyñyĩ,
 mombyky. 2. prnl. Nemocha'ĩ, ñyñyĩ,
 ñemoakuruchĩ.
encogido, da. adj. Kuruchĩ, cha'ĩ, aturu.
encolar. tr. Moĩ mba'e apovō.
encolerizar. tr. Mbopochy, moñemyrō,
 moñeko'oi, mbyaku. 2. prnl. Pochy,
 ñemyrō, ñeko'oi.
encomendar. tr. Moñangareko,
 ñangarekouka, japouka.
encontrado, da. adj. Juhupyre.

encontrar. tr. Juhu, johu, topa, hu-
 guaitĩ, huvaitĩ. 2. prnl. Nuvaitĩ, ñu-
 guaitĩ, ñuvaitĩ, jecha, joasa, juecha, je-
 topeta, ñetĩkutu. 3. Iko.
encontrón. m. Jotopaha, ñetĩjoso ojehe.
encorvado, da. adj. Vã, karapã.
encorvar. tr. Movã, pepy, mōkarapã. e.
 para atrás. Jepepy.
encrespado, da. adj. Apicha'ĩ, apopē,
 chororĩ, picha'ĩ. de cabello e. Akāpi-
 cha'ĩ.
encrucijada. f. Tape juasa, tape kuru-
 su.
encuadernado, da. adj. Mboapepyre.
encuadernador, ra. m. y f. Kuatia mboa-
 pēhara.
encuadernar. tr. Mboape kuatia.
encubierto, ta. adj. Kañy, ñemi, pytũ.
encubrir. tr. Nomi, mo'ã, mōkañy.
encuentro. m. Nuvaitĩ, ñugua'ĩ, ñuvaitĩ.
encuesta. f. Porandu heta.
encumbrar. tr. Mboyvate, mohu'ãite, hu-
 pi hu'ame. 2. prnl. Jupi hu'ame, ñemboy-
 vate.
endemoniado, da. adj. Ñaña iterei. 2.
 m. y f. Mba'epochy rerekoha, aña
 rymba, aña ra'y, aña memby.
enderezar. tr. Moñembo'y, pepyhara.
endiosar. tr. Motupã, mbovu.
endulzar. tr. Mohe'e.
endurecer. tr. Myatã, mohatã. 2. prnl.
 Nemoatã.
enemigo, ga. adj. Ja'e'yva, ojehay-
 hu'yva. U. t. c. s.
enemistad. f. Ja'e'y, py'aro.
enemistado, da. adj. Ndohayhuveiva,
 ipy'arova.
enemistar. tr. Mbopy'aro. 2. prnl. Py'aro.
energía. f. Mbarete, mbaretekue.
enero. m. Jasyteĩ.
enfadado, da. adj. Pochy.
enfado. m. Jahéi, pochy, ñeko'oi, angekoi.
enfemarse. prnl. Rasy.
enfermedad. f. Tasy, mba'asy.
enfemizo, za. adj. Hasy katúva, h. reiva.
enfermo, ma. adj. Hasy. 2. m. y f.
 Hasýva.
enfervorizar. tr. Mokyre'y, moakāroku.
enfilas. tr. Mbohysyĩ.
enflaquecer. intr. Piru, po'i. 2. tr. Mbo-
 piru, mbo'oi.
enfrentados, das. adj. Jovái, ojavái oĩ-
 va.

enfrentar. tr. Mbohovake, mbohovái,
 mbojovái. 2. prnl. Jovái, ñembojovái,
 ñembohovake.
enfrente. adv. Továi, tovake. e. de.
 Hovái. el de e. Tovakegua, tovaigua.
enfriado, da. adj. Nemoro'ysā.
enfriar. tr. Moro'ysā.
enfurecer. tr. Mbopochy, moñarō. 2.
 prnl. Pochy.
engalanar. tr. Mbojagua.
engañador, ra. adj. Oporombotavýva.
 U. t. c. s.
engañar. tr. Mbotavy, jura.
engaño. m. Mbotavy, pokarē, ñuhā, ja-
 pu.
engendrar. tr. Moñemoña.
engendro. m. Ra'ykue.
engomar. tr. Mona.
engordar. intr. Kyrave. 2. tr. Mongyra.
engrandecer. tr. Mbotuicha, momba-
 'eguasú.
engrasar. tr. Moñandy, mongyra.
engreído, da. adj. Jejapo, t'atã, ovúva.
engrillar. tr. Pykua, pokua.
engrosar. intr. Kyrave, poguasuve. 2.
 tr. Mongryave, mbopoguasuve.
engrudo. m. Mba'e apovō.
engullir. tr. Mokō, mokōkō.
enhebrar. tr. Moinimbo. e. la aguja.
 Jumosā, mosā ju.
enjabonar. tr. Mohavō.
enjambre. m. Káva rupa, káva raity,
 eirusaingo.
enjuagar. tr. Johéi.
enjugar. tr. Mokā, mohykuejei.
enjuto, ta. adj. Kā, ypi.
enlace. m. Menda. 2. Joaju.
enlazar. tr. Jura, joaju, mosā.
enlodar. tr. Mbotuju. 2. prnl. Nembotu-
 ju.
enloquecer. intr. Tavy, tarova. 2. tr.
 Mbotarova.
enmaderar. tr. Mboyvyra.
enmarañar. tr. Mbojavō'oi.
enmascararse. prnl. Nemoambue
 gua'u, ñembokambara'anga, ñembo-
 hovarā'anga.
enmohecerse. prnl. Havē.
enmudecer. intr. Kirĩ. 2. tr. Moñe'engu.
ennegrecer. tr. Mohū, mokamba.
enojado, da. adj. Pochy, ñarō, hova-
 poi.

enojar. tr. Mbopochy, moñeko'oi. 2. prnl. Pochy, ñeko'oi, hovapoi.
enojo. m. Pochy, ñeko'oi, jeguaru, ñarō, tuguy raku, tovapoi.
enorgullecer. tr. Mbovu. 2. prnl. Vu, jerovia, aguara.
enorme. adj. Tuicha iterei, popeno, poro'o, erádo.
enramada. f. Yvyra rogue, kuarahy'ã, chamame.
enramar. tr. Jatyka ka'avópe.
enredadera. f. Ysypo.
enredado. da. adj. Javo'oi, jehe'a, ñapañuái, kaligu, kali'u.
enredar. tr. Mbojehe'a, moapañuái, mbojavo'oi. 2. prnl. Javo'oi.
enredo. m. Javorái, javo'oi, apokytã, apañuái.
enriquecer. tr. Momba'eheta. 2. prnl. Nemomba'eheta.
enristrar. tr. Moapesã, ñopē.
enrojecer. intr. y prnl. Nemopytã, pytã. 2. tr. Mopytã.
enrollado. da. adj. Apakuapy, picha't.
enrollar. tr. y prnl. Japakua, mboapakua.
enronquecer. intr. y prnl. Ah'y'opyáu.
enroscarse. prnl. Nemboapakua.
enrulado. da. adj. Apopē, picha't, cabello e, Akāpicha't, chororī.
enrular. tr. Nopē.
ensalzar. tr. Momba'eguasú, ropurahéi, gueropurahéi, mongele'e.
ensanchar. tr. Mbopyve, pysove.
ensangrentado. da. adj. Huguypáva.
ensangrentar. tr. Mbohuguy.
ensartar. tr. Hesyvō.
ensayar. tr. Ha'ã.
ensayo. m. Ta'ã, ñeha'ã.
enseguida. adv. Ágaite, ko'ágaitē, voi, mandí, meme, sap'yáite, vokói, neipamirō.
enseñado. da. adj. Mbo'epyre.
enseñanza. f. Mbo'e, tekombo'e.
enseñar. intr. Porombo'e. 2. tr. Mbo'e, kuaauka, moarandu, tav'yō, hekombo'e.
enseñorearse. prnl. Nemomba'e, ñembojara.
ensillar caballo. Mbyape kavaju.
ensoberbecer. tr. Mbovu, rovu. 2. prnl. Vu, jerovu.
ensordecador. ra. adj. Apysakuára mbo-tyha.

ensordecer. tr. Apysakuamboty.
ensortijado. da. adj. Apopē, picha't, chororī.
ensortijar. tr. Moapopē.
ensuciar. tr. Mongy'a, momarã.
ensueño. m. Kerandy, képe hechapyre.
entender. tr. Kumby, kuaa, rendu, jekopyty, hechakuaa, ntende, su'u. 2. prnl. Jogueru, johupyty oñondive.
entendimiento. m. Tekokuua, kuaa, apytu'ũ. 2. Jurupetei.
enterado. da. adj. Oikuaapáva.
enterar. tr. Kuaauka, momarandu.
enternecer. tr. Mbopy'akyr'i, py'añopũ. 2. prnl. Jepy'añopũ.
enterrado. da. adj. Yvyguýva.
enterrar. tr. Notý, jaty, ñemity, jatyka, mboguy, mboyvyguy.
entibiar. tr. Mbohaku vevúi.
entierro. m. Neñotý, te'ongue ñeñotý.
entonces. adv. Upéramo, upéicharō, uperō, aiporō, upe jave, upekuévo.
desde e. Upe guive. **para e.** Upéramo guarã.
entontecer. tr. Mbotarova, mbopy'atarova, mbotavyrá.
entomado. da. adj. Juruvy.
entomar. tr. Mbojuruvy. **e. los ojos.** Sapy, jesapymi.
entorno. m. Jere.
entrada. f. Jeikeha, okē. 2. Jeike. 3. Jeike repy.
entraña. f. Tyekue, tyepy, py'a, ñe'ã.
entrar. intr. Ike, hasa, syry, sururu. **e. con ímpetu.** Sororo. **e. con violencia, sin permiso.** Jasuru, jasuru-ru.
entre. prep. Apytépe, pa'ũme, mbytépe. **e. ellos.** Ojupe, ojeuehe. **e. sí.** Ojoapytépe, ojehegui, ojehegui. **e. tanto.** Upe aja.
entreabierto. ta. adj. Juruvy.
entreabrir. tr. Juruvy, mbojuruvy, mboguy. 2. prnl. Nembojuruvy. **e. la flor.** Yvotyjera.
entrecano. na. adj. Hi'at'i pokã pokáva.
entrecortado. da. adj. Sogue sogue.
entregar. tr. Me'ẽ, mbohasa, mbojopái.
entremedio. adv. Mbytépe, apytépe.
entremeterse. prnl. Nemoinge, jasuru.
entremetido. da. adj. Volu, jasurúva.
entreolr. tr. Henduvy, hendú vai vai.

entrepiermas. f. Takamby, takamby pa'ũ, tapy.
entresacar. tr. Poravo, japytere'o.
entretanto. adv. Upe aja.
entretener. tr. Nopē, pyaha, mbojehe'a.
entretenimiento. m. Mbohoryha, vy'aha, ñembosarái.
entrever. tr. Hechavy, hesaho, hecha vai vai.
entreverar. tr. Mbojopara, mbojehe'a.
entreviero. m. Mbaipy.
entrevista. f. Nomongeta, juecha, ñe'ẽ oñondive.
entrevistar. tr. Mongeta, hecha. 2. prnl. Juecha, ñomongeta.
entristecer. tr. Momba'embyasy, mbopy'arasy, moangata. 2. prnl. Mbyasy, ñembyasy, angata.
entumecerse. prnl. Jehyi, marachachã.
enturbiar. tr. Mbotyai.
entusiasmar. tr. Moakāraku. 2. prnl. Akāraku, ñemoakāraku.
entusiasmo. m. Akāraku, taku, py'araku.
entusiasta. adj. Kyre'y, iñakārakúva.
enumerar. tr. Papa.
envalentonar. tr. Mbopy'aguasu.
envanecerse. prnl. Vu, jerovu, ñembovu, jejapo.
envasar. tr. Ñoña, mbohyru.
envase. m. Tyru, ryru.
envejecer. intr. Tuja (guaiguí) ...hávo (...hóvo).
envenenar. tr. Mbopohājuka.
envengadura. f. Tuichakue. **adquirir e.** Hovana.
envés. m. Kupe, atukupe.
enviado. da. adj. Mondopyre. 2. m. y f. Temimbou, temimondo, ñembou.
enviar. tr. Rahauka, jokuái, mondo, mbou.
envidia. f. Terekose, potapy naimba'eiva.
envidiar. tr. Rekose ñanemba'e'yva.
envoltorio. m. Temiapyt'i, apytimbyre, jokuapy.
envoltura. f. Tope, apakua.
envolver. tr. Mboapakua, ñuã, ñuvã.
envuelto. ta. adj. Jokuapy.
lepal. interj. Hépa, hipa, cháke, háke.
epidemia. f. Mba'asy isarambiva.
epígrafe. m. Téra.

epigrama. f. Ñe'ẽpoty mbyky rory.
época. f. Ára.
equidad. f. Tekojoja, joja.
equipar. tr. Mbosako'i, me'ẽ oikotevẽva.
equiparar. tr. Mbojoja.
equipo. m. Aty poravopyre. 2. Ao.
equis. f. Pundie x réra, mba'e ojekuaa-yva.
equivocación. f. Javy, jejavy, pyho, pyrũvã, mba'eavy, ñepysanga.
equivocarse. prnl. Javy.
era. f. Ára. 2. Temity.
erección. f. Nemopu'ã. **e. sexual.** Tembo atã, guya atã.
erecto. ta. adj. Opu'áva, oñembo'yva.
erguido. da. adj. Opu'áva, oñembo'yva, jero.
erguir. tr. Mopu'ã. 2. prnl. Pu'ã, ñembo'y.
erizar el pelo. Mopir'i.
erizo. m. Kui't.
erótico. ca. adj. Hakuchi, haguyrō.
errar. intr. y tr. Jejavy, mba'eavy, javy. **e. el camino.** Nedesatina.
error. m. Javy, mba'eavy, jejavy, jejavy-kue.
eructar. intr. Urē, gue'ẽ, éu. **e. fétido.** Urē.
eructo. m. Éu.
esa, ésa. Ver ese, ése.
esas, ésas. Ver esos, ésos.
esbelto. ta. adj. Hete joja, hete ñembo'y.
escabullirse. prnl. Kañy, poeja, jehek'y, poguyrō, piã, ha (ho) ñemihápe.
escala. f. Jupihã, py rupihã.
escalar. tr. Jupí.
escalera. f. Jupihã, porojupihã, jupiguataha.
escalinata. f. Ver escalera.
escalofrío. m. Pirí, ty'ái ro'ysã.
escalón. m. Pyrupihã, jupihã, pyjupihã.
escalonar. tr. Mopa'ũ pa'ũ.
escama. f. Pira ape, pira pire.
escamotear. tr. Mokañy, monda, pe'a pokarēme.
escampar. intr. Pi, pa ama.
escanciar. tr. Tykua, hekuavo.
escandalizar. intr. Mba'e vai (tie'y) hechauka, mondýi.
escándalo. m. Techauka vai (tie'y).
escandaloso. sa. adj. Tie'y, ojechauka vaiva.
escaño. m. Guapyha, apyka.

escapar. intr. y prnl. Piā, sē, dipara, tutu, jehekýi, jo'o yvy, joka yvy, guarí, poi pýgui, mbovu kamisa lómo, pykúi tape. **e. de entre las manos.** Poeja, poguyrō.
escape. m. Nesē, ñepiā.
escápula. f. Ati'y kangue.
escarabajo. m. Lembu, yvyra kytíha.
escarbadios. m. Tāikutuha, tāimopotíha.
escarbar. tr. Typeka, guyguy, havyka, hyvykói, jevyka, jvykói. **e. la tierra.** Yvyjo'o, yvykarāi, jo'o yvy, jetypeka.
escarcha. f. Ysapy rypy'a, eláda.
escarchar. intr. Vela.
escarnecer. tr. Nembohory asy.
escarnecido, da. adj. Jojaipyre, mbohorypyre.
escarnio. m. Jejojái, ñembohory, ñenupā, jeharu.
escasear. intr. Ver **escaso**.
escasez. f. Jehasa asy, pokāngue.
escaso, sa. adj. Mbovy, pokā, kytā'i.
esclarecer. tr. Mohesakā, hesape.
esclarecido, da. adj. Tesakāva, arandu.
esclavo, va. m. y f. Tembiguái.
escoba. f. Typycha.
escoger. tr. Poravo.
escogido, da. adj. Poravopyre.
escolar. adj. Mbo'eha rehegua. 2. com. Temimbo'e, ekueléro (ra).
escombros. m. Kusugue, ogakue rembyre.
esconder. tr. Nomi, mokañy, ñongatu. 2. prnl. Kañy, guarí, ñemi.
escondido, da. adj. Kañy, ñemi, syvy. **a escondidas.** Nemihápe, kañyhápe, syvy.
escondite. m. Ñemiha, kañyha. **Juego del e.** Koréko, tuka'ē kañy.
escopeta. f. Mboka puku.
escoria. f. Tembyre, yty, tepoti.
escoriación. f. Pire'o.
escorpión. m. Japeusa.
escozor. m. Ko'ō, joha, temói. **Causar e.** Mbojy.
escribir. intr. y tr. Hai, kuatia, krivi.
escrito, ta. adj. Haiyre, kuatiapyre. 2. m. Kuatiañe'ē, kuatia, jehai, tembi-kuatia, tembihai.
escritor, ra. m. y f. Haiha, haihára, aranduka apoha, pyahaha, kuatia-haihára.

escritorio. m. Haikoty, kuatiarenda, kuatiamesa.
escritura. f. Taipy.
escroto. m. Ta'yi rryu, ta'yi pire.
escuadra. f. Irundyke. 2. Ygarata ry-syi.
escuchar. intr. Japysaka. tr. Hendu.
escudriñar. tr. Maña asy, povvyvyvyvy.
escuela. f. Mbo'ehao, mbo'eharóga, ekuéla.
escuelero, ra. m. y f. Temimbo'e.
esculpir. tr. Moha'anga.
escupir. intr. y tr. Ndyvu, ñendyvu.
escurridizo, za. adj. Sýi, osyryrykatúva.
escurrir. tr. Mbosyryry. 2. prnl. Jehekýi.
ese. f. Tai s réra.
ese, esa. adj. dem. Pe, upe, ku, aipo, ako.
ése, ésa, eso. pron. dem. Péva, péa, aipóva, aipóa, upéva, upéa, ma'éra.
esencia. f. Teko. 2. fig. Karaku. 3. Mba'eryakuā.
esférico, ca. adj. Apu'a.
esforzarse. prnl. Neha'ā, ñepia'ā, ku'i, myatā, ña'ā.
esfuerzo. m. Ñepia'ā, ñeha'ā, ta'ā, ñepyta'ā, jepytaso.
esguince. m. Karáu.
eslabón. m. Itasa joaju.
eslora. f. Yga pukukue.
esmalte. m. Mba'e moapesyiva.
esmeralda. f. Itarovy.
esmerarse. prnl. Neha'ā, japo porā.
esnobismo. m. Nembovu rei.
eso. pron. dem. Péva, péa, upéva, upéa, aipóva, aipóa, ma'éra. **con todo e.** Upéicha ramo jepe. **por e.** Upévare.
esófago. m. Tembi'u rape.
esos, esas. adj. dem. Umi.
ésos, ésas. pron. dem. Umíva, umía, como é. Umívaicha, umícha.
espaciar. tr. Mopokā, mopa'ū.
espacio. m. Arapy. **e. intermedio.** Pa'ū. **e. primigenio.** Ára yma.
espacioso, sa. adj. Pyguasú, tui-cha, pyrusu.
espada. f. Kyse puku.
espalda. f. Ape, kupe, atúa, atukupe.

espantapájaros. m. Guyra mondyiha.
espantar. tr. Mondýi, mongyhyje.
espanto. m. Py'andyi, ñemondýi, kyhyje.
español, la. adj. Española. 2. m. Ka-rañe'ē.
esparcido, da. adj. Asāi, sarambi.
esparcimiento. m. Vy'aha, pytu'u.
esparcir. tr. Myasāi, moasāi, muasāi, mosarambi. 2. prnl. Sarambi, ñemyasāi.
espátula. f. Patula, yvyra pehé.
especial. adj. Poravopyre.
espectacular. adj. Hechapyrāite.
espectáculo. m. Techaukaha.
espejo. m. Itangecha.
espeluznante. adj. Mopiríva, mondyiha.
esperanza. f. Ta'arō, ñeha'arō, jerovia.
esperar. intr. y tr. Ha'arō, jerovia. **e. en el camino.** Hapera'arō.
esperma. f. Mombary.
espesar. tr. Mohypýū.
espeso, sa. adj. Hypýū.
espesura. f. Javorāi, ypytū, ka'aguyypytū.
espiá. com. Pyrague, nambikupe, tī-ro'ysā.
espiar. tr. Mangea (maña, ma'ē, hendu) kañyhápe.
espiga. f. Hára, ygue.
espina. f. Nuatí, tatí. **sacar e.** Nuatí'o.
espinazo. m. Ape kangue.
espinillo. m. Jukeri, jakarati'a.
espino. m. Nuatí, jukeri.
espinoso, sa. adj. Hatí. **hierba e.** Kapiatí.
espirar. intr. Nohē yvytu.
espiritu. m. Pytu, ā, ānga.
esplendor. m. Jajái.
esponjoso, sa. adj. Haviru, avevo, ve-vúi.
espontáneo, a. adj. Jehegui rei.
esporádico, ca. adj. Pokā, sap'ya py'a.
esposa. f. Tembireko. 2. pl. Pokuaha.
esposo. m. Ména. **e. de la hija.** Tajyme.
espuela. f. Pyatí, pyratí.
espulgar. tr. Ky'o, avyky, kyreka, tungusu'o.
espuma. f. Tyjúi.
espumadera. f. Tyjui'oha.
espumante. adj. Hyjúiva.
espumar. intr. Hyjúi.
espumoso, sa. adj. Hyjúi.
esputo. m. Tendyhague, karrahague.

esquela. f. Kuatiañe'ē'i.
esqueleto. m. Kanguekue.
esquilar. tr. Napí, hague'o.
esquilmar. tr. Pyte, piro.
esquina. f. Tugua, ekína, mokói tape (tápia) ojejuasahápe.
esquivar. tr. Hekýi, piā, jei, koni. 2. prnl. Jehekýi.
esquivo, va. adj. Rari, saite, sagua'a.
esta. Ver **este**.
ésta. Ver **éste**.
establecer. tr. Moí, mohenda.
establo. m. Kora, tymba rupa, mymba renda.
estaca. f. Yvyra akua.
estación. f. Pytaha, mba'yrú pytaha. 2. Ára. **e. de las flores.** Ára yvoty.
estado. m. Teko, pórté. 2. Tetā.
estafa. f. Nembotavy.
estafado, da. adj. Ñembotavýva, oje-úva.
estafador, ra. adj. Porombotavýva, poro'uha.
estafar. tr. Mbotavy, poro'u.
estallar. intr. Pu, soro.
estallido. m. Mba'epu.
estampa. f. Ta'anga.
estampado, da. adj. Para.
estampar. tr. Moí, moha'anga, mbo-para.
estampido. m. Mbokapu, sunu.
estampilla. f. Ta'anga'i repy rerahaha.
estancado, da. adj. Opytáva, ono'ōva.
estancar. tr. Mombyta. **e. agua.** Yno'ō.
estanco. m. Y pyta. 2. Nemuha tetāmegua.
estandarte. m. Aoveve, aty rechaukaha.
estaño. m. Ita membe.
estar. intr. I, iko, ime. **e. por.** Pota. **no e.** Ndaipóri.
estas. adj. dem. Ā, ko'ā.
éstas. pron. dem. Áva, ko'áva.
estatura. f. Yvatekue, tete yvatekue. **baja e.** Karapakue.
este. m. Kuarahyresē, kuarahysē.
este, esta. adj. dem. sing. Ko.
éste, ésta. pron. dem. sing. Kóva, kóa.
estela. f. Rapykuere.
estera. f. Piri.
estéril. adj. Hí'a'y. **mujer e.** Kuña memby'y. **hombre e.** Kuimba'e ta'yra'y.
esterilidad. f. A'y, memby'y, ta'yra'y.

estero. m. Karugua, apasuru, apasusū, tuju, ypeguahō, yvy susū.
estiercol. m. Tymba rekaka, tepoti.
estilar. tr. Jepokuaa.
estilística. f. Ne'ekuaaporāmbō'e.
estilo. m. Teko.
estilográfica. f. Haiha tyky.
estima. f. Mborayhu, porangareko, jero-
 rovia.
estimación. f. Nēmohepy.
estimado, da. adj. Momorāmbyre, he-
 charamomyre, jehayhupyre.
estimar. tr. Hayhu, mbohepy, mbo-
 jerovia, mboaje, porangareko, jero-
 via.
estimular. tr. Mokyre'y, mbohetia'e.
estio. m. Arahaku.
estiramiento. m. Jepyso.
estirar. tr. Myatā, pyso, mbopuku, vy-
 so. e. el cuello. Jajuvyso. 2. pml. Je-
 pyso, jetyepso.
estirón. m. Nemyatā.
estirpe. f. Te'yī.
esto. pron. dem. Kōva.
estómago. m. Py'a. e. de aves. Taka-
 ra'a. acidez de e. Py'ahāi.
estopa. f. Karaguata ryvi.
estorbar. tr. Myangekōi, joko, mopa'ā.
estornudar. intr. A'ia.
estornado. m. A'ia.
estos, estas. adj. dem. pl. Ā, ko'ā.
éstos, éstas. pron. dem. Āva, ko'āva.
estrábico, ca. adj. Savā, hesavā.
estrabismo. m. Tesavā.
estrago. m. Nēmbyai, jejuka guasu.
estrangular. tr. Juvy, jajuvoka, jaju-
 mondohō.
estrechar. tr. Mbopo'i, mbopyka'i. e.
 entre los brazos. Nañuā, nañuvā.
estrechez. f. Po'ikue. 2. Techavai,
 mboriahu.
estrecho, cha. adj. Po'i, pyka'i, pych'i, ch'i.
estregar. tr. Pichy.
estrella. f. Mbyja, Kirito rataindy. luz de
 las e. Jasyrata.
estrellado, da. adj. Mbyja hetāva.
 cielo e. Yvāga mimbipāva.
estrellar. tr. Mombu, joka, mbota. 2. pml.
 Nēmbota, jejoka.
estremecer. tr. Mopir'i. 2. pml. Pir'i, pe-
 pe, sysyi.
estrenar. tr. Poru ramo, moñepyrū. e.
 ropa. Okaichipa.

estreno. m. Nēpyrū.
estreñimiento. m. Pa'ā, tepoti (tekaka,
 kaka) pa'ā.
estrepito. m. Guarara, tororō, pararā,
 tyapu guasu.
estribar. intr. Jepytašo, ñepyta'ā.
estribo. m. Pyenda.
estropeado, da. adj. Oñembyaiva, soro.
estropear. tr. Mbyai, momeguā,
 hunga. 2. pml. Nēmbyai.
estruendo. m. Guarara, tyapu guasu.
estrujar. tr. Jopy, ñami, hykue'o.
estudiante. com. Temimbo'e.
estudiar. intr. y tr. Ha'yijō, ñemoa-
 randu, jetavy'o, pyguara, jetypeka.
estudioso, sa. adj. Oikuaaséva.
estupidez. f. Tovatavy.
estúpido, da. adj. Vavy, hovatavy, výro,
 výra.
etapa. f. Ararasa, āra pehēngue.
etcétera. m. Ha ambuēva, ha umā.
éter. m. Āra pytuete.
eternamente. adv. Arapave'yime, ara-
 pa'yime.
eternidad. f. Teko apyra'y.
eternizar. tr. Mbopave'y.
eterno, na. adj. Apyra'y, apyre'y, opa-
 ve'yva.
ética. f. Tekoporā.
etimología. f. Ne'ēpy.
eufemismo. m. Ne'ē mbojere.
eufónico, ca. adj. Ipu porāva.
euforia. f. Vy'a.
Europa. f. Yvy para mboyp'yri.
evacuar. tr. Jehek'yī, monandi, ha, ho.
 2. e. el intestino. Kaka, poti.
evadirse. pml. Piā, ñēmbogua, jehe-
 kyī.
evaluar. tr. Mbohepy, ha'ā tepykue.
evangelio. m. Nādejāra ñe'ē (marandu).
evaporación. f. Pytuho.
evaporar. tr. Mbogue, motimbo. 2.
 pml. Gue, timbo, ñēmotimbo.
evasión. f. Nēmomyry, ñesē.
evasiva. f. Ne'ē ñēmbogua.
eventualidad. f. Tapiagua'yha.
evidencia. f. Tesakā, mba'e ojekuaa po-
 rāva.
evidente. adj. Sakā, hesakā, ojekuaāva.
evitar. tr. Joka, pia, ñēmombia, ñēmoyke.
evocación. f. Nēmomandu'a.
evocar. tr. Mandu'a.
evolución. f. Nēmomyi tenonderā gotyo.

ex. pref. Kue, ngue, re.
exacerbar. tr. Mohatā.
exactamente. adv. Ha'etēpe.
exactitud. f. Teko ha'ete.
exacto, ta. adj. Ha'ete.
exaltar. tr. Momorā, mbotuicha.
examen. m. Tesa'yō. 2. Kuaa ra'ā, ñepo-
 randu.
examinar. tr. Hecha, ma'ē, maña. 2.
 Kuaara'ā.
excavación. f. Yvyjo'o.
excavar. tr. Jo'o.
excedente. adj. Rembyre. m. Tembyre.
exceder. intr. Hemby, hasa.
excelente. adj. Poravopyre, porā iterei,
 neporāva.
excepción. f. Sapy'agua, heko peteicha.
excepcionalmente. adv. Sapy'apy'a.
exceptuar. tr. Pe'a ambue apytēgui.
excesivamente. adv. Eterei, iterei, terei,
 rasa, korócho.
exclamación, signo de e. Kyndyi.
exclamativo, va. adj. Momorāva.
exclusivamente. adv. Mante, nte, ñoite.
exclusivo, va. adj. Nōnte, ñoite.
excremento. m. Tepoti, poti, tekaka, kaka.
excusado. m. Komu.
exhortación. f. Nēmomarandu, ñemoñe'ē.
existencia. f. Tekove, ñeimeha.
existir. intr. Ime, ī, iko, ikove.
expectorar. intr. y tr. Karra.
expeler. tr. Poi, ity.
experiencia. f. Tembiasakue arandu.
experimentado, da. adj. Hembiasa
 hetāva.
experimentar. tr. Ha'ā. 2. Nandu.
expirar. intr. Pytupa, jehek'yī, angak'yī,
 mano.
explicación. f. Nēmohesakā.
explicar. tr. Mohesakā, mombe'u, ha'yī-
 jo, mosakā.
explicitamente. adv. Heraitēpe.
explotar. tr. Pu, kapu. **hacer e.** Mombu.
 2. Momba'apo rei, pyte.
exponer. tr. Mombe'u, hechauka. 2.
 pml. Hasa kyhyje rupi.
exposición. f. Tembicheauka.
expresar. tr. Mombe'u. 2. pml. Ne'ē, 'e, 'i.
exprimir. tr. Nami, hykue'o, poka,
 mondyky.
expulsado, da. adj. Mosēmbyre, ñe-
 mosēva. **ser e.** Nemosē.
expulsar. tr. Mosē.

extasiado, da. adj. Jurujāi.
extender. tr. Pyso, mosarambi, mua-
 sāi, myasāi, moasāi. e. la mano por
 algo. Pojāi.
extendido, da. adj. Asāi, pysopyre,
 mosarambipyre.
extenuado, da. adj. Kane'ō rasa.
extenuar. tr. Mokane'ō.
exterior. adj. Okapegua. 2. m. Oka,
 okāra, okaha. 3. Tetā ambue.
exterminar. tr. Jukapa, momba, pe'a-
 paite.
extinguir. tr. Mbogue. 2. pml. Gue.
extinto, ta. adj. Amyryi.
extirpar. tr. Hapo'o, nohē.
extraer. tr. 'O, hek'yī.
extranjero, ra. adj. Pytagua, arrivēño,
 vringo.
extrañar. tr. Hechaga'u. 2. pml. Ha'arō'y.
extraordinariamente. adv. Ikoe, eterei,
 iterei, terei, rasa.
extraordinario, ria. adj. Tapiagua'y,
 jepigua'y.
extraviado, da. adj. Kañy.
extraviar. tr. Mokañy. 2. pml. Kañy, je-
 tape'avy, ñedesatina.
extremo, ma. adj. Pahague. 2. m. Apy,
 apy'a, topyta, tī, apyi.
exudar. tr. Ry'ai, apechiry.
eyacular. intr. Momba, poi.

F

f. f. Pundie hērava efe.
fábrica. f. Apoha, apohaguā, apopy.
fabricación. f. Apo, apo rape.
fabricado, da. adj. Apopyre
fabricante. com. Apohāra, apopy jara.
fabricar. tr. Japo, japouka.
fábula. f. Morangu, ñe'ēgua'u, ñe-
 mombe'u gua'u.
fabuloso, sa. adj. Ikoe, ñeimo'ā'yva.
fabulosamente. adv. Rasa, porā iterei.
faca. f. Kyse puku.
faccioso, sa. adj. Opu'āva, oñemoiva.
fachada. f. Tova, óga rova.
facial. adj. Tova rehegua.
fácil. adj. Ndashy'i, hasy'y.
facilidad. f. Tasy'y, teko hasy'y.

facilitar. tr. Mbohape, pytyvõ.
fácilmente. adv. Hasy'yme, rei.
facineroso, sa. adj. Mba'e vai apoha, jukahára. U. t. c. s.
facón. m. Kyse puku, kyse guasu.
facsimil. m. Kwatia joja, ha'anga, jojaha.
factible. adj. Ikatúva ojejapo, ojejapo-kuaáva.
facultad. f. Pu'aka. 2. Mbo'eha guasu.
facultativo, va. m. y f. Mbo'eha guasupe ohasáva. 2. Pohanhára.
faena. f. Tembiapo.
faenar. tr. Juka so'orã.
faisán. m. Mytu, jaku, jakupeti.
faja. f. Chumbe, ku'akuaha, ku'a jopyha.
fajar. tr. Ku'akua, ku'a jokua.
falange. f. Kuã ha pysã kangue. 2. Guarinihára (ñorairöhára) aty.
falaz. adj. Japu, oporombotavýva.
falazmente. adv. Nembotavýpe. poka-rême, japúpe.
falda. f. Sái.
faldero, ra. adj. Kuñare ojaséva, kuñaséro.
falibilidad. f. Teko'avy.
falible. adj. Ojavy reiva, ikatúva ojavy, heko avy.
falla. f. Meguã, jejavy.
fallar. intr. Javy, poti.
fallecer. intr. Mano, pa, pytupa, poti.
falo. m. Tembo.
falsamente. adv. Añete'ynhápe, japuhápe, pokarême.
falso, ria. adj. Japu, tovamokõi. U. t. c. s.
falso, sa. adj. Japu, tovamokõi, pokarê, añeteguay.
falta. f. Angaipa, jejavy. 2. Pokã. 3. v. Ndaipóri. sin f. Katuetei, katuete.
faltar. intr. Jejavy, jayvere. f. dinero. So. **falto de dinero.** Osóva, oikotevéva.
falúa. f. Yga'i.
fama. f. Terakuã.
famélico, ca. adj. Piru eterei, okaru pokáva.
familia. f. Ogaygua, ogagua, ogapegua, ogapypegua, pehêngue kuéra, hente, ñemoñare, ñemoñanga.
familiar. adj. Ojekuaáva. 2. com. Ogapegua, ogaygua, pehêngue, hente.
familiarizarse. prnl. Jehe'a, kuaa, ñembojehe'a, jepokuaa.
famoso, sa. adj. Herakuã, ojekuaáva opavavére.

fanfarrón, na. adj. Ñe'engatu, juruguasu, ojejapóva.
fango. m. Tuju.
fantasear. intr. Imo'ã rei.
fantasía. f. Neimo'ã, ovevéva akãgui.
fantasma. f. Póra, angue.
fardo. m. Apakua, apakuapy, jokuapy.
faringe. f. A, ahy'o, pytuhê rape.
fariña. f. Typyraty.
farmacéutico, ca. adj. Pohã ñemuha rehegua. 2. m. y f. Pohã apoha.
farmacia. f. Pohã ñemuha.
faro. m. Tendy yvate.
farra. f. Vy'a guasu, karu guasu.
fastidiado, da. adj. Kuerái, mbyaju.
fastidiar. tr. Moñeko'õi, mbyaju, mboaju, mombaju, monguerái, ropipi, pi-cha, myangekói, moangekói.
fastidio. m. Nembyaju, ñemonguerái, angekói.
fastidioso, sa. adj. Omboróva, porombyajúva, pohy.
fatal. adj. Mano reruha, ikatúva jajoko.
fatalidad. f. Pane, poravi.
fatiga. f. Kane'õ, juku'a, soso, kaigue.
fatigado, da. adj. Kane'õ, juku'a, kaigue, soso.
fatigar. tr. Mokane'õ. 2. prnl. Kane'õ, ku'i.
fatuo, tua. adj. Jerovu, rei. **fuego f.** Yvyrata.
fauces. f. pl. Juru.
fauna. f. Tymba aty.
fausto, ta. adj. Hory.
favor. m. Pytyvõ. **por f.** Mi, na, mína.
favorecedor, ra. adj. Oipytyvõva.
favorecer. tr. Pytyvõ, japo porã.
favorito, ta. adj. Jehayhúva. 2. m. y f. Tembiayhu.
faz. f. Tova, tenonde, tekua, terekua.
fe. f. Jerovia.
fealdad. f. Vaikue.
feamente. adv. Vai, vaipe, vaihápe.
febrero. m. Jasykõi.
febrífugo. m. Akānundu pohã, akānundu pe'aha.
febril. adj. Akānundu. 2. Akāraku.
fecal. adj. Tepoti rehegua. **materia f.** Tepoti.
fecha. f. Ára.
fechar. tr. Mbo'ára.
fechoría. f. Tembiapo vai.
fecundación. f. Nembo'a apopy, ñemomuña, ñemomemby.

fecundar. tr. Mombo'a, mbohyeguas, mbopuru'a, momuña.
fecundidad. f. Teko ñemuña.
fecundo, da. adj. Ome'ẽ mba'e porãva. 2. Membyretáva.
federación. f. Joaty, joapy.
federado, da. adj. Nembyatypyre.
federar. tr. Mopetei, mbyaty.
feito, ta. adj. Vaicho, vaicha, váira, váiro.
felicidad. f. Tory, vy'apavẽ, py'aguapy.
felicitado, da. adj. Jererohory.
felicitar. tr. Rohory, guero'hory, momorã.
feliz. adj. Hory, ovyáva.
felonia. f. Nañangue.
felpa. f. Taviju.
femenino, na. adj. Kuña rehegua, kuñaite.
fémur. m. Úva kangue.
fenómeno. m. Mba'e ojejúva, mba'e ojehecha'ýva.
feo, a. adj. Vai, cha'i, chu'i, chalái, kelembu, vaikue. **medio f.** Vaicho, vaicha.
feria. f. Nemupavêha.
feriado. m. Arete.
fermentar. intr. Haguino, vu.
fermento. m. Taguino.
feroz. adj. Narõ, ñarõ iterei.
ferozmente. adv. Narõitépe.
ferrocarril. m. Mba'yrũ timbo rape.
fértil. adj. Nemoña katúva. **tierra f.** Yvy porã.
férula. f. Poguy.
fervor. m. Akāraku, py'araku, py'a kyre'y.
festejar. tr. Rohory, guero'hory, mboarete. 2. Nemboi.
festejante. m. Kichiha.
festín. m. Karu guasu.
fetidez. f. Ne, nevu.
fétido, da. adj. Ne, nevu.
feto. m. Mitãrã.
fiambre. m. Tembi'u ro'ysã.
fianza. f. Jerovia repy.
fiar. intr. y tr. Me'ẽ hepykue ra'arõvo. 2. prnl. Jerovia, jepoka.
fiasco. m. Je'a vai, pane.
fibra. f. Tyvi, tovykã, taju, yvi.
fibroso, sa. adj. Haju, hyvi.
ficción. f. Gua'u oje'éva, gua'uha, haipyre gua'u.
ficha. f. Kwatia'i mohendáva.
fidelidad. f. Jeroviapy, jerovia reko.

fiebre. f. Akānundu.
fiel. adj. Jeroviapy, joheipyre.
fielmente. adv. Hekópe, jereroviapýpe.
fiesta. f. Arete. **fiestas tradicionales.** Tavarandu vy'a. **hacer fiestas.** Hecha ramo.
figura. f. Ta'anga.
figurar. intr. Herakuã, ñemomba'e. f. entre. Ime (I, iko) apytépe.
figurillas, verse en f. Jecha tesaparápe.
fijamente. adv. Asy, atã.
fijar. tr. Mo'i, jatyka, mombyta. 2. prnl. Jesareko.
fijo, ja. adj. Pytaso, oku'e'y, hatã, ova'y.
fila. f. Tysyi. **poner en f.** Mboysyi.
filamento. m. Yvi, tyvi, tovykã.
filantropía. f. Tapicha rayhu.
filántropo, pa. m. y f. Tapicha rayhuha, oikotevévape heta mba'e porã ome'éva.
filo. m. Taimbe.
filología. f. Ne'ëkuua, ñe'ẽmbo'e.
filón. m. Tetakue, teta.
filoso, sa. adj. Haimbe.
filosofía. f. Kuaapavẽ, arandu rayhu.
filósofo, fa. m. y f. Kuaa rekaha.
filtrar. intr. Yga, mbogua, 'ẽ. **filtra.** v. Ho'ẽ.
fin. m. Paha, apýra, apy. 2. Hupytyrã, tenonderã, tekorã. f. **de los tiempos.** Arapaha. f. **del mundo.** Arakañy, yvy apýra. f. **intrascendente.** Opa rei. al f. **Ipahápe, hu'ãme, hu'aitépe, ija-pýpe.** dar f. Japopa. **por f.** Hasy peve. sin f. Apyrã'y, apyre'y, opa'yva, pa'yre, pave'yre.
finado, da. adj. Amyryi.
final. adj. Pahague. 2. m. Apy, apýra, paha.
finalidad. f. Tupytyrã.
finalizar. intr. Pa. 2. tr. Japopa, momba. 3. prnl. Nemomba.
finalmente. adv. Ipahápe, ijaypýpe.
financiación. f. Tepyme'ẽ.
financiar. tr. Hepyme'ẽ.
finca. f. Kóga, kokue, kogaty.
fineza. f. Teko syi, tekoporã.
tingido, da. adj. Gua'u, tovamokõi.
tingimiento. m. Japu, tovamokõi.
tingir. intr. Jejapo, japo gua'u.
finguitar. tr. Japopa. 2. prnl. Pa.
finito, ta. adj. Opáva.

fino, na. adj. Po'i, ku'i, sa'i, pererī, sŷi.
fiordo. m. Yvy kyřimbyre parāpe.
firma. f. Terahai, teraguapy.
fimamento. m. Arapy, yvāga, yvagapy.
fimante. com. Herahaiha.
fimar. intr. Mo'i tēra kuatiāpe, teraguapy.
firme. adj. Hatā, mbarete, ndovāiva.
firmeza. f. Mbaretekue, teko mbarete, vā'y.
firulete. m. Jeguakarei.
fiscalizar. tr. Mohenda.
fisco. m. Tetā mba'e.
fisgar. intr. Ma'e syvy.
física. f. Mba'erekokuaa.
fisicamente. adv. Tete rehe.
físico, ca. adj. Tete rehegua. 2. m. Tete.
 3. m. y f. Mba'erekokuaaha.
fisiología. f. Tete reko mbo'e.
fisonomía. f. Tova.
fisonomista. adj. Tovāre oikuaāva ta-pichāpe.
fistula. f. Jati'i vai.
fisura. f. Tiri, jeka.
fisurarse. tr. Tiri.
flacidez. f. Tu'ū, kangy, teko atā'y.
flácido, da. adj. Hu'ū, kangy.
flaco, ca. adj. Piru, po'i.
flacucho, cha. adj. Piruchī, pirungy.
flagelación. f. Nenupā, mbyepoti.
flagelar. tr. Nupā, mbyepoti, havira, mbyapepu, mbyape.
flagelo. m. Teko asy, mba'e vai, tu-kumbo, tejuruguái.
flamante. adj. Pyahu, piriri, okái chipa.
flamear. intr. Veve, jajái.
flamenco. m. Aguapeaso.
flanco. m. Yke.
flanquear. tr. Hasa yképe.
flaqueza. f. Kangy, mbarete'y.
flatulencia. f. Tyevu, tye yvytu, tepyno.
flauta. f. Mimby.
flautista. com. Mimby mbopuha.
flecha. f. Hu'y.
flechar. tr. Mbohu'y, japi.
flechazo. m. Hu'ykutuha.
fleco. m. Ambopi.
fiema. f. Mbegue, teko mbegue, kai-gue. 2. Ambýu, karrahague.
flemático, ca. adj. Kaigue, teko kaigúeva.
flete. m. Jegueru repy.
flexible. adj. Rari, ndahasýiva ñamo-karapā. f. de articulaciones. Sambo.
flexión. f. Nemokarapā.
flirtear. intr. Moñe'ē, ñemboki.

flojedad. f. Kangy, kaigue, teko ate'y.
flojo, ja. adj. Kangy, kaigue, mbarete'y, kuchu, ygue.
flor. f. Yvoty, poty. f. **abierta**. Poty jera.
abrirse la f. Jera. manojo de flores.
 Yvoty apesā.
flora. f. Ka'avo aty.
florear. tr. Mbovyoty, ñe'ēpoty.
florecer. intr. Poty, poty jera.
florecido, da. adj. Ipotýva.
florecente. adj. Ipotýva. 2. fig. Oho porāva, okakuaa porāva.
florería. f. Yvoty ñemuha.
florero. m. Yvoty rryu.
floricultor, ra. m. y f. Yvoty ñotýha.
floricultura. f. Yvoty ñemity mbo'e.
florido, da. adj. Ipotýva.
florista. com. Yvoty ñemuhāra.
flota. f. Ygarataeta, tetā yga aty.
flotador. m. Mbovevuiha.
flotante. adj. Ovevúiva.
flotar. intr. Vevúi.
fluctuar. intr. Py'aheta, py'amokōi.
fluidez. f. Syryry, tyku.
fluido, da. adj. Hyku, osyryva, osyryryva.
fluir. intr. Syry, chivivi, syryry.
flujo. m. Ry, syry.
foco. m. Mbyte. 2. Mba'erendy, hy'arendy.
fofo, fa. adj. Haviru, avevo, vevúi.
fogata. f. Tatarendy guasu, tatapy guasu.
fogón. m. Tataupa, tatarenda, tatapy.
fogoso, sa. adj. Rari, ññakarakúva.
fogueado, da. adj. Ojepokuaāmava.
folclore. m. Tavarandu.
follaje. m. Yvyra rakā, togue hovy rpy'ū.
fondeadero. m. Ygarupa, y rembe'y.
fondo. m. Tugua, kupe, tevi, guy. lo que está al f. Huguare.
fonema. m. Ñe'ēpu, taipu.
fonología. f. Ñe'ēpukuaa.
fontana. f. Yvu, ykua.
forajido, da. m. y f. Mba'e vai apoha, jukahāra.
forastero, ra. adj. Pytagua, okaraygua, hasaha, ñande'yva, arrivēño.
forcejear. intr. Nepia'ā.
forja. f. Tata rupa, apoha, hiérro ñemo-ha'anga.
forjar. tr. Japo.
forma. f. Ysaja, ta'anga.
formación. f. Apo, tesape'a.
formado, da. adj. Ojejapómava, oñembo-epámava.

formal. adj. Hekoporāva.
formalidad. f. Apo reko, tekoañete.
formalizar. tr. Japo hekópe.
formalmente. adv. Hekópe, heraitépe.
formar. tr. Moha'anga, japo, pyaha.
formidable. adj. Momorāmyrā, popeno.
fórmula. f. Téra, ñe'ē mbyky ombo'éva apo.
formular. tr. Mombe'u, moñe'ē.
formulario. m. Téra rryu.
formulismo. m. Teko gua'u poru.
fornicación. f. Poreno menda'yre.
fornicar. intr. Pyhy, 'u kuña, poro'u, po-reno menda'yre.
fornido, da. adj. Hete kakuaáva, h. guasúva, h. mbaretéva.
forraje. m. Kapi'i, jahape, mymba rembi'u.
forrar. tr. Mboape.
forro. m. Ape.
fortalecer. tr. Mohatā, mombarete. 2. prnl. Ñemombarete.
fortaleza. f. Pyatā, tatā, teko mbarete. 2. Oga mbarete iterei.
fortuito, ta. adj. Sapyáva.
fortuna. f. Po'a. 2. Pirapire heta.
forúnculo. m. Jati'i, susu'a.
forzar. tr. Myaña, rairō.
forzosamente. adv. Katuetei, katuete, mante.
forzudo, da. adj. Mbarete.
fosa. f. Tyvy, vykua, ñeñotyha. f. **na-sal**. Tigua, tiguára.
fósforo. m. Tata me'ēha.
foso. m. Yvykua, vykua puku, yvyvo.
fotografía. f. Ta'anga.
fotografiar. tr. Ta'anga'o.
fotógrafo, fa. m. y f. Ta'anga apoha.
fracasado, da, adj. Pane, ojavýva, ndohupytyiva ipotaha.
fracasar. intr. Javy, pane, poti.
fracaso. m. Jejavy, pane.
fracción. f. Vore, peñengue.
fraccionado, da. adj. Pehē'ambyre, mbovopyre, mboja'opyre.
fraccionar. tr. Mboja'o, mbovo, peñe'a.
fractura. f. Nepē, jeka.
fracturado, da. adj. Mopē'mbyre.
fracturar. tr. Mopē, joka. 2. prnl. Pē.
fragancia. f. Tyakuā, tyakuāvu, tyakuā porā.
fragante. adj. Hyakuāvu, hyakuā porā.
fragata. f. Yga ñorairōrā.
frágil. adj. Jekarei.

fragmento. m. Pehēngue, vore, kuruvi.
fragmentos. Kuruvika.
fragor. m. Tyapu, guarara.
fragoroso, sa. adj. Hyapúva.
fragua. f. Tata rupa, hiérro apoha.
fraguar. tr. Japo, moheñói akāme, mba'apo hiérrore, ñemohatā.
fraile. m. Pa'i.
francachela. f. Karu guasu, karu vy'a.
francamente. adv. Ne'ēkarē'yme, añetehāpe, japu'yre.
franco, ca. adj. Ne'ē resakāva, ñe'ē karē'yva, japu'yva.
franqueza. f. Py'a pe'a, ñe'ē karē'y.
frase. f. Ne'ējoapy.
fraternidad. f. Nopehēngue, joayhu.
fraternizar. intr. Nopehēngue, joayhu.
fraude. m. Pokarē, ñemonda.
frazada. f. Ahoja.
frecuente. adj. Tapiagua, memegua, popý'yi.
frecuentemente. adv. Py'yí, popý'yi, meme, katui, tapia, jepive, va.
fregar. tr. Kyty, pichy. 2. prnl. Jekyty.
freír. tr. Mbochyryry, hesy. 2. prnl. Chy-ryry.
frenar. intr. Pyta. 2. tr. Joko, jurujoko, juruka, mombyta.
frenético, ca. adj. Py'atarova, pya'e terei.
freno. m. Jokoha, jurukaha, jurujoko-ha, mombytaha.
frente. f. Syva. 2. m. Tenonde, tova. f. a. Rovake, rovái. f. **abultada**. Syva-kandu, syva'ita. al f. Továi. en f. de. Hovái.
fresco. m. To'ysā.
fresco, ca. adj. Ho'ysā, piro'ysā. 2. Pyahu.
frescura. f. To'ysā, piro'y.
friamente. adv. Teko guapýpe.
fricción. f. Jepichy, ñeko'oi.
fricciónar. tr. Pichy, popichy. 2. prnl. Jepichy.
frígido, da. adj. Ho'ysā, ro'y.
frijol. m. Kumanda.
frío, a. adj. Ho'ysā, ro'y. 2. m. Ro'y, to'ysā. **tener f. Ro'y. tiempo f. Ara ro'y.**
frito, ta. adj. Chyryry.
frontera. f. Rembe'y, tetā rembe'y.
fronterizo, za. adj. Tetā apypegua.
frontispicio. m. Oga renonde, óga syva.
frotar. tr. Pichy, kyty, japichy, pokyty.
frotarse las manos. Jepokyty.

fructífero, ra. adj. Hi'áva, deprovécho.
fructifica v. Hi'a.
fructificar intr. 'A.
fructífico, ca. adj. Hi'a poráva.
frugal adj. Karu'i.
frugalidad f. Karu'i.
frugalmente adv. Karu'i pópe.
frución f. Vy'a, tory, angapyhy.
fruncido, da. adj. Cha't, apicha't.
frustrado, da. adj. Rangué, po'a'y.
frustrativo adj. Mo'áva.
fruta f. A, yva. f. madura. Yva aju, yva tyarō. f. verde. Yva aky. recoger f. Po'o yva.
frutal adj. Hi'áva.
frutería f. Yva ñemuha, yva renda.
frutilla f. Yva pytā.
fruto m. A, yva. da f. Hi'a.
fue v. Oho (akue). 2. Ha'e akue.
fuego m. Tata, tatarendy. **arma de f.** Mboka. **atizar el f.** Hatapyña. **Encender f.** Jatapy, myendy.
fuelle m. Tata pejuha.
fuelle f. Ykua, yvu. 2. Ña'ẽmbe.
fuera adv. Okápe. f. **de la vista** Tesa'áme.
fueral interj. Nápy, hýpy.
fueron v. Peho akue, oho akue.
fuerte adj. Mbarete, hatā, jy, pu'aka.
persona con olor f. Katī.
fuerza f. Mbarete, mbaretekue, teko mbarete.
fuga f. Nepiā.
fugarse prml. Piā, ñepiā.
fugaz adj. Ndahí'aréi, pya'e opáva, sa-py'agua.
fui v. Aha (akue). 2. Ha'e akue.
fuimos v. Roho (akue), jaha (akue). 2. Ha'e akue.
fuiste v. Reho (akue). 2. Ha'e akue.
fulano, na. m. y f. Ma'ẽra. 2. m. Lopi.
fulgor m. Vera, mimbí, jajái.
fumar intr. Timbo, pita. 2. tr. Motimbo.
funcionar intr. Guata, mba'apo.
funcionario, ria. m. y f. Tembijokuái.
funda f. Tyru, akangya ao, aramboha ao.
fundador, ra. m. y f. Moñepyrũhára, mopy'ahára.
fundamento m. Tapo, ypy, yta.
fundido, da. adj. Mbohykuepyre, membe.
fundir tr. Mboyku, mbohyku, membe.
furia f. Tarovaite, ñemyrō, pochy guasu, tuguy raku.
furioso, sa. adj. Pochy, ñarō, ñemyrōnde.

furor m. Pochy.
fusil m. Mboka.
fusión f. Jehe'a. 2. Ñembohykuepy.
fusionar tr. Mbojehe'a.
fustigar tr. Havira, mbuepoti.
fútbol m. Húvol, pelóta ñembosarái.
futbolista m. Húvol ha'áha.
futuro m. Tenonderā, upeigua.

G

g f. Pundie hérava **ge**, guaranímeicha ipúva opa pundie ha pu'ae **a, o, u** renondépe; **h** guaranímeicha ipúva pu'ae **e, i, renondépe**.
gabán m. Ao pohýi, ao mo'áha.
gabinete m. Koty, koty'i, mburuvicha kuéra aty.
gacela f. Guasu.
gaceta f. Kuatía maranduha.
gafas f. pl. Tesa pysoha, tesa jo'a, tesairũ.
gaita f. Mimby.
gaitero m. Mimby mbopuha.
gajo m. Yva pehẽngue. **g. de árbol** Yv-rarakā.
gajoso, sa. adj. Hakáva, hakā poráva.
gala f. Jegua, jeguaka.
galán m. Karia'y porā, kichiha.
galantear tr. Mboaguara kuñáme, ñemboki.
galardón m. Jopói, porepy.
galardonar tr. Hepyme'e, porepy.
galeno m. Pohanohára.
galería f. Ogaguy, ogapepoguy.
galimatías m. Ne'ẽ pytũ.
gallina f. Ryguasú. **g. ponedora** Ry-guasú ombo'a poráva.
gallinazo m. Ryvutĩ.
gallinero m. Ryguasú rokái, r. kora, r. renda, r. keha.
gallineta f. Ypaka'a, jaku, ñahana.
gallo m. Ryguasume, kupyju, **canto del g.** Tokoro'o.
galpón m. Ogaguy guasu.
gambeta del caballo Jehekýi, ñembo-gua.
gambetear intr. Jehekýi, ñembogua.
gamo m. Guasu.

gana f. Hýi, mba'epota, se. **de mala g.** Hasýpe, ate'y pópe.
ganadero, ra. adj. Tymba rehegua. 2. m. y f. Tymba jára, hymba hetáva.
ganado m. Tymba, tymba kuéra. **g. bovino** Vaka kuéra, trópa.
ganancia f. Tepy, tembiapo repy.
ganancioso, sa. adj. Viru reruha.
ganar tr. Henonde'a. **g. dinero** Mbya-ty viru. **ganarse la vida** Jeporeka.
ganar f. pl. Hýi, mba'epota. **g. de orinar** Kuaruhýi. **tener g. de** Se.
gancho m. Ty'ái, potái.
gandul m. Tekorei, ate'y.
ganga f. Mba'e ndahepyiva.
gangoso, sa. adj. Tĩrupigua. **Pronunciar g.** Tĩñe'e.
gangrena f. Ai vai eterei ikatúva opo-rojuka.
ganguear intr. Tĩñe'e.
ganso m. Ype, guarimbe.
gañido m. Guahu.
gañir intr. Guahu.
garante m. y f. Jeroviaukaha.
garantía f. Hepyme'ẽha rekovia, jero-viauka.
garfio m. Ty'ái.
garganta f. Ahý'o.
gargantilla f. Mbo'y ajurigua.
gárgara f. Jejuruhéi, ahý'ohéi.
garita f. Koty'i.
garra f. Pyapẽ, pysäpe.
garrapata f. Jatevu.
garrocha f. Yvyra puku.
garrón m. Pytasā.
garrote m. Pokoka, takape.
garrotillo m. Ahý'o rurũ.
garúa f. Amandayvi, amangy, hayvi.
garza f. Hoko, kuarahy mimby. **g. blanca** Guyratĩ. **g. mora** Mbaguean.
gas m. Mba'etĩ, timbo, pytu.
gastado, da. adj. Porupyre, chapĩ, cha-lái, pahague, apĩ.
gastador, ra. adj. Pojera.
gastar tr. Poru.
gata f. Mbarakaja kuña. **a gatas** fig. Poñyhápe, hasýpe.
gatear intr. Poñy, guata opóvo.
gato m. Mbarakaja, chivi. **g. montés** Jaguarete'i, jaguarundi. **voz para es-pantar al g.** Sápe.
gavilán m. Taguato, kirikiri.
gaviota f. Guyratĩ.

gaznate m. Jyryvi, ahý'o.
ge f. Pundie **g** réra.
gelatinoso, sa. adj. Aysy.
gemelo, la. adj. Kói. 2. m. y f. Memby-kói.
gemido m. Pyahẽ, puahẽ.
gemir intr. Puahẽ, pyahẽ.
gendarme m. Tahachi.
general adj. Pavẽ, opaichagua. 2. m. Mburuvicha guasu imbokáva.
generación f. Nemoñare.
generalizar tr. Pyso opávare.
generoso, sa. adj. Pojera, ome'ẽséva, jepome'ẽ.
genial adj. Katupyry eterei, arandu.
genio m. Teko. 2. Tekove omba'ekuaa itereiva, arandu, katupyry eterei.
genitales m. pl. Kuaruha, tembo ha ta'yí, tako.
gente f. Mbya, máva, yvypóra, ava kué-ra. **la g.** Lo mitā.
gentilhombre m. Karia'y porā.
genuflexión f. Nesũpehẽ.
genuino, na. adj. Añetegua, hekopegua.
geófago, ga. adj. Yvy uha. U. t. c. s.
geografía f. Yvyapekuaa.
geología f. Yvyrekokuaa, yvyrekombo'e.
geriátrico, ca. adj. Tuja ha guaiguĩ rehegua.
germen m. Teñói, ra'yí, ñepyrũ.
germinación f. Teñói, toky.
germinar intr. Heñói, hokypu.
gesto m. Tovameguā, teteñe'ẽ.
giba f. Atuakandu.
giboso, sa. adj. Ijatuakandu.
gigante m. Tekove yvate iterei.
gigantesco, ca. adj. Poro'o, popeno, mburutue, posogue.
gimnasia f. Teteku'e, jetepyso.
girar intr. Jere, pyryry.
girasol m. Kuarahyjeraha, yvoty ohe-káva kuarahy.
giro m. Jere, pyryry.
glacial adj. Ro'y eterei.
gladiador m. Kyse pukúpe oñorairōva.
glande m. Tembo akā, tembo apy.
glándula f. Tajygue, ndyvuhá.
glauco, ca. adj. Hovy, hovyũ.
glaucoma m. Tesa rasy.
gleba f. Yvy pehẽngue, yvy akytā.
globo m. Mba'e apu'a. **g. del ojo** Tesa'yí. **g. terráqueo** Yvy apu'a. **glóbulo rojo** Tuguypytā'i.

gloria

gloria. f. Terakuá, jajái, verapy, mimbí.
g. celeste. Yvaga vy'a.
gloriarse. prnl. Jererohory, ñembotuicha, jererovu.
glorificación. f. Ñemoherakuá, ñembotuvicha.
glorificar. tr. Moherakuá, mbotuvicha.
gloriosamente. adv. Mimbihápe, jajái mbytépe.
glorioso, sa. adj. Herakuáva, ojajáiva.
glotón, na. adj. Karu, hyguatá'ýva, okaru hetáva, okaru valva, tembi'u he ho'uséva.
glotonería. f. Teko ryguatá'ý, íkarúva reko, tembi'u he use.
gubernación. f. Sámbyhyha.
gobernador. m. Tendota, sámbyhyha, mburuvicha, tekuaihára.
gobernante. com. Tendota, tekuaihára.
gobernar. tr. Jokuái, mboguata, sámbyhy.
gobierno. m. Tekuái, porokuái, mburuvicha kuéra tetáme oisámbyhyva.
golfo. m. Y oikéva vy'ype, rembey koni.
golondrina. f. Mbyju'i. **variedad de g.** Tuguái jetapa.
golosina. f. Mahe'ë.
goloso, sa. adj. Karu, okaruse reiva, mahe'ë uha.
golpe. m. Pete, mbota, japete, ndu. **g. con los dedos.** Chipíu. **g. de la mano.** Popete. **g. de puño.** Tóngo. **g. en la cabeza.** Akápete, pitukái, túke. **a golpes.** Nenupáme.
golpeado, da. adj. Mbotapyre, nupámbyre.
golpear. tr. Pete, mbota, nupá, jatyka. **g. con la mano.** Japete. **g. la cara.** Ho-vaka. **g. ropa lavada.** Patuka. 2. prnl. Nembota. **g. la cabeza.** Nakámbota.
goma. f. Ysy, aysy, kambysy, mba'ea-povó.
gomoso, sa. adj. Aysy, apovó, jajy.
gondola. f. Yga.
gordiflón, na. adj. Kyra, avevo.
gordo, da. adj. Kyra, avevo.
gordura. f. Kyrakue, ñandy, teko kyra.
gorgojo. m. Tigua'a, kymbu.
gorrear. intr. Ne'ë, purahéi guyra, purahéi guyráicha.
gorjeo. m. Ne'ë, guyrá ñe'ë.
gorrión. m. Chesyasy.
gota. f. Tyky, tykyre. 2. Poruru, pyruru. **g. de agua.** Y resa. **g. de lluvia.**

Amandykyre. g. de rocío. Ysapy resa.
gotea. v. Ho'ë, otyky. **sonido de agua que g.** Guelele, quilill.
gotear. intr. Tyky, 'ë.
gotera. f. Óga tyky, óga ape kua.
gozar. intr. Hory, rory, vy'a.
gozo. m. Tory, vy'a.
gozoso, sa. adj. Ovy'áva, horýva.
grabación. f. Jehai, moñe'ëha, mbo-puha.
grabado. m. Ta'anga karáimbyre.
grabador. m. Haiha, karáiha, ta'anga apoha.
grabadora. f. Moñe'ëha, mbopuraheíha.
grabar. tr. Karái.
gracejo. m. Juky, ñe'ë rory.
gracia. f. Juky, ka'avo, apoporámby. 2. Neme'ë rei. **sin g. Ay. [gracias].** Aguyje, dioselopáge. **g. a. Rehae. g. a él.** Heseae. **dar las g.** Hepyme'ë.
gracioso, a. adj. Juky, ka'avo.
grada. f. Jupíha, pyrupíha.
gradación. f. Tysyikue.
grado. m. Kokatu. **g. escolar.** Mbo'esry.
gráfico. m. Ta'angahai.
gramática. f. Ne'ëtekuua.
gramilla. f. Kapíipe.
grana. f. Pytángue.
granada. f. Mboka guasu ra'ýi. 2. Pete'ýva.
grande. adj. Tuicha, guasu, kakuaa, poguasu, tuvicha, erádo, rusu. **de los grandes.** Hesaguasu.
grandemente. adv. Tuichahápe.
grandeza. f. Teko marangatu.
grandioso, sa. adj. Posogue, popeno, poro'o, mburutue.
grandor. m. Tuichakue, tuvichakue.
granero. m. Kóga ra'ýi renda.
granizar. intr. 'A amandáu.
granizo. m. Amandáu.
granja. f. Kokue.
granjero, ra. m. y f. Chokokue, kokue jára.
grano. m. Ta'ýi, sa, resa. 2. Kuru, jatí'i, susu'a. **g. de la cara.** Jarí'i.
grasa. f. Nandy, kyakue.
grasiento, ta. adj. Nandy, ñandýva, kyra.
grasoso, sa. Ver **grasiento**.
gratificar. tr. Hepyme'ë.
gratis. adv. Rei, ka'lpe.
gratitud. f. Aguijevete.
grato, ta. adj. Hory, mbovy'áva.

gratuito, ta. adj. Rel ofñeme'ëva.
grave. adj. Pohýi, vai, ndaivyrorelri. **de rostro g.** Hovasy.
gravedez. f. Tyeguasú.
grávido, da. adj. Henyhë. 2. Hye guasu.
gravoso, sa. adj. Hepy, hasy.
graznar. intr. Ne'ë ype.
greda. f. Tovafí, ñai'ú morotí.
greña. f. Akáchara, akáravichái.
grieta. f. Tiri, jeka.
grillo. m. Kyju. **cantar el g.** Chini. 2. Pokuaha, pykuaha.
gringo, ga. adj. Pytagua, ñande'ýva.
gris. adj. Hóngy.
gritar. intr. Sapukái.
gritería. f. Ayvu.
grito. m. Sapukái.
grosería. f. Teko tie'ý, teko kachiái, ñe'ë tie'ý.
grosero, ra. adj. Tie'ý, kachiái, hekorá-ýva.
grosor. m. Anambusukue, poguasukue.
grúa. f. Hupíha.
grueso, sa. adj. Poguasú, anambusú.
grulla. f. Hoko, suinda, tajasu guyrá.
grumo. m. Akytá, ta'y.
grumoso, sa. adj. Ita'ýva.
gruñido. m. Ngururu, kororó.
gruñir. intr. Ngururu, kororó, mburea.
grupa. f. Tumby, garúpa. **a la g.** Apýri.
grupo. m. Aty, atypy.
gruta. f. Itakua, vytykua.
guacamayo. m. Gua'a, araka, guaka, kaninde.
guacho, cha. adj. Tuva'ý.
Guairá. m. Tetá Paraguái pehëngue.
guaireño, ña. adj. Gua'i, Guairaygua.
guante. m. Po ao, po ryru.
guapo, pa. adj. Porá. 2. Py'aguasu, katupyry, ha'eve, karia'y, kuñaité.
guaraní. m. Avañe'ë. **hombre g.** Ava. **g. con mezcla de español.** Jopara.
tribu g. Guajaki, mbya, chiripa, paí tavyterá, guarájo. **dialecto g.** Tupi.
guardabosque. m. y f. Ka'aguy rerekua, ka'aguy jaryi.
guardado, da. adj. Nongatupy.
guardador, ra. m. y f. Nongatuhára.
guardar. tr. Nongatu, ñangareko, mbohyru.
guardia. f. Mañaha, mañanda, tahachi, mañandára.

habilidoso

guardián, na. m. y f. Terekua, tahachi, mañandára.
guarecer. tr. Nongatu, pytyvó.
guarida. f. Taity, keha, kuára, kua, tupa.
guasca. f. Tukumbo, tejuruguái, mbo-revi pire.
guayaba. f. Arasa, arasa a.
guayabo. m. Arasa máta.
guerra. f. Norajó, guarini.
guerrear. intr. Norairó.
guía. m. y f. Mboguataha, sámbyhyha, tendota.
guiar. tr. Sámbyhy, mboguata.
guijarro. m. Ita, itakuruvi.
guiñada. f. Tesavi, tesapymi, tesa'i.
guiñar. intr. Nesapymi, ñembohesami-chí, ñemotícha't.
guiño. m. Tesa'i, tesavi.
guión. m. Taiky.
guimakda. f. Yvoty apesá.
guisado, da. adj. Mimói, mimoimbyre, mbojypyre.
guisante. m. Kumanda'i.
guisar. tr. Momimói, mbojy. 2. prnl. Jy.
guitarra. f. Mbaraka.
guitarreo. m. Mbarakapu, mbaraka atóí.
guitarrero. m. Mbaraka apoha, mbaraka mbopuha.
guitarrista. adj. Mbaraka mbopuha, mbaraka atóíha. U. t. c. s.
gula. f. Karuse rasa, karuse vai.
gusanera. f. Taso kuára, taso raity.
gusano. m. Yso, taso, sevo'i.
gustar. tr. Ha'á, kumby. 2. intr. Iporá mávape.
gusto. m. Hekue, vy'a.
gustoso, sa. adj. He.

H

h. f. Pundie ndaipúiva, hérava hache.
haba. f. Kumanda.
habano. m. Petý, sigáro poguasú.
haber. v. imp. Ime, í. **no hay.** Ndaipóri.
hábil. adj. Katupyry, ha'eve, karakatu, pohe.
habilidad. f. Katupyrykue, karakatu, te-ko katupyry.
habilidoso, sa. adj. Pohe, katupyry.

habilitación. f. Nembopu'aka, Nembosako'i, jeporuñepyrū.
habilitado, da. adj. Ipu'akáva, oje-porúva.
habilla. f. Kumanda, taguana.
habitación. f. Koty.
habitante. m. y f. Yvypóra, oikóva, oiméva, oíva, oikovéva. **h. de la casa.** Ogaygua.
habitar. intr. Iko, i, ime, ikove.
hábito. m. Ao. 2. Jepokuaa.
habitado, da. adj. Jepokuaáva.
habitual. adj. Tapiagua, meme.
habitualmente. adv. Tapia, meme, mante, manterei, va.
habituarse. intr. Mbojepokuaa, mbo'e. 2. prnl. Jepokuaa.
habla. f. Ne'ẽ.
hablado, da. adj. Ne'ẽmbyre.
hablador, ra. adj. Ne'ẽngatu, juru-my'yi, ofe'ẽ relva.
habladuría. f. Guerere.
hablar. intr. y tr. Ne'ẽ, mongeta, Nemongeta, monongeta, guerere. **h. en vano.** Lala. **h. en voz baja.** Ne'ẽ mbegue. **h. jerigonza.** Guelele.
hacedor, ra. adj. Apoha, apohare. U. t. c. s.
hacendado, da. m. y f. Tekove hymba vaka hetáva.
hacendoso, sa. adj. Kyre'y, katupyry.
hacer. tr. Japo, mboaje, mbo, mbu, mby, mo, mu, my, uka. **h. crecer.** Mongakuaa. **h. dormir.** Monge. **h. saber.** Kuaauka. 2. prnl. Jejapo. **h. de.** Pojái. **h. el sonso.** Nembotavy.
hacha. f. Hácha. **h. de combate.** Akangua.
hache. Pundie h réra.
hachear. intr. y tr. Hachea.
hachero. m. Hácha poruha.
hacia. prep. Kotyo, gotyo, ngoty, goto. **h. abajo.** Yvy gotyo. **h. acá.** Apeo. **ágoto, ágoto, ko'ápeo.** **h. adelante.** Tenondévo. **h. allá.** Amógotyo, amó-goto. **h. atrás.** Rapykuévo. **de hacia.** Guio.
hacienda. f. Opa mba'e orekóva petei tekove. 2. Tymba heta renda. **h. pública.** Tetã mba'e.
hada. f. Jarýi, póra. **h. del bosque.** Ka'a jarýi.

halagador, ra. adj. Mboaguaráva, mbojuruhe'eva.
halagar. tr. Mboaguara, mongele'e, mbojuruhe'ẽ, pichy.
halago. m. Juruhe'ẽ, jepichy, kunu'ũ.
halcón. m. Taguato, kirikiri.
hálito. m. Pytu.
hallar. tr. Juhu, joku, topa. 2. prnl. Ime, i, iko. 3. Vy'a.
hallazgo. m. Mba'e ojejuhúva, mba'e ojetopáva, juhupy.
halo. m. Tokái, kora.
hamaca. f. Kyha.
hamacar. tr. Myatymói, moatymói, moatimói, mbovava.
hambre. f. Nembyahyi, vare'a, use, py'arasy, tãmbu.
hambriento, ta. adj. Nembyahyi.
haragán, na. adj. Tekorei, ate'y.
haraganear. intr. Iko rei, jaguajuka.
haraganería. f. Ate'y, tekorei.
harapo. m. Ao soro, ao chalái, ao tuja.
harina de maíz. Hu'itĩ.
hartar. tr. Mbyaju, mohyguatã.
hartazgo. m. Nemohyguatã, tenyhẽ.
harto, ta. adj. Hyguatã, henyhẽ. 2. Kuerái.
hertura. f. Tyguatã, tenyhẽ.
hasta. prep. Peve, meve, jepe. **h. ahora.** Akói, vokói. **h. que.** Peve, meve.
hastiar. tr. Monguerái, mbojy.
hastío. m. Kuerái, mbyaju.
hato. m. Mymba aty.
hay. v. Oĩ, oime, oiko. **no h.** Ndaipóri.
haz. m. Apesã, háse.
hazaña. f. Tembiapo guasu.
hazmerreír. m. Toryja, pukaha, joiaha.
he aquí. exp. Kóina, péina, kóina ápe, na'ápe.
hebra. f. Tyvi, tyvikã, yvi.
hecatombe. f. Nembyai pavẽ.
hechicería. f. Paje.
hechicero, ra. adj. Paje. 2. m. y f. Paje apoha, ava paje, kuña paje.
hechizado, da. adj. Mbopajepyre, pohanombyre, akáraku.
hechizar. tr. Pohano, mbopaje, moa-káraku.
hechizo. m. Paje.
hecho, cha. adj. Apopyre, ojejapo-pyre. 2. m. Jehupyre. 3. m. pl. Tembia-sa.
hechura. f. Apopyre.

heder. intr. Ne, nevu.
hediondez. f. Nevu.
hediondo, da. adj. Ne, hyakuã vai, rẽ, kati.
helada. f. Ro'yrypy'a, eláda.
heladera. f. Moro'ysãha.
helado, da. adj. Hypy'a, ro'yrypy'a, ro'y eteri. 2. m. Typy'are'ẽ.
helar. intr. Vela. 2. prnl. Ro'y ryp'y'a.
helecho. m. Amambái, chachi.
hembra. f. Kuña.
hemeroteca. f. Kuatia apesã ryrū.
hemisferio. m. Yvy apu'a mokõi pe-hẽnguekue.
hemorragia. f. Tuguy ñehẽ.
hemorroides. f. Teviruguy.
hender. tr. Mbovo, tiri.
hendido, da. adj. Jeka, tiri.
hendidura. f. Vo, jeka, tiri.
heno. m. Kapi'i kã.
herbaje. m. Nanandy, kapi'ity.
herbívoro, ra. adj. Kapi'i'uha.
hercúleo, a. adj. Mbarete iteri.
heredad. f. Yvy rembireja.
heredar. tr. Neme'ẽ tũvagui.
heredero, ra. m. y f. Jararã, túva ha sy amyr'i mba'ekue jára.
hereditario, ra. adj. Oúva ñemoñarégui.
hereje. adj. Ijeroviapá'ya. U. t. c. s.
hereja. f. Jerovia teko'y.
herencia. f. Mba'ekue opytáva pehẽngue-pe.
herida. f. Kuare, jekutu, pore, mbore, ai, jejapi.
henir. tr. Japi, kutu, api, haru, mbyai, de-grasia.
hermafrodita. m. Meñakõiva, monflórito.
hermana mayor de la mujer. Tykéra, ryke. **h. menor de la mujer.** Kypy'y. **h. del varón.** Teindýra, reindy, heindy.
hermano de la mujer. Kyvy. **h. mayor del varón.** Tyke'yra, ryke'y. **h. menor del v.** Tyvýra, ryvy.
hermanos. m. y f., pl. Joyke'y.
hermosamente. adv. Porã, porãhápe.
hermosear. tr. Moporã.
hermoso, sa. adj. Porã.
hermosura. f. Porãngue.
hemia. f. Tyekuesẽ, tye pire soro. **h. inguinal.** Takope.
hemiado, da. adj. Hyekue pire soróva.
héroe. m. Hembiapokue tuichaitéva, ipy'aguasu eterelva.
heróismo. m. Py'aguasu.

herpes. m. Juru ñembyai, huégo.
herramienta. f. Tembiporu.
herrumbre. f. Ita ky'akue.
hervido, da. adj. Mimói, pupupyre.
hervir. intr. Pupu, jy. 2. tr. Mbopupu, momimói, mbojy.
hervor. m. Pupu.
hiato. m. Pukõi'y.
hidrocefalia. f. Akã'y.
hidropesía. f. Tete ypa.
hiedra. f. Ysypo.
hiel. f. Hielkue.
hielo. m. Y ryp'y'a.
hierba. f. Kapi'i, ñana, kapi'ipe, ka'a. **h. espinosa.** Kapiati.
hierro. m. Ita, itakandua.
higado. m. Py'a, py'akue.
higuera. f. Guapo'y.
hija de la mujer. Memby, memby kuña.
hija del hombre. Tajýra, raju.
hijastra del hombre. Tajyanga.
hijastra, tro de la mujer. Membyanga.
hijastro del hombre. Ta'yanga.
hijo. m., voc. Chera'a. **h. de la mujer.** Memby, memby kuimba'e. **hijo del hombre.** Ta'yra, ra'y.
hilacha. f. Hyvi.
hilado. m. Povãmby.
hilandera, ro. m. y f. Inimbo povãha.
hilar. intr. Povã.
hilera. f. Tysyi. **h. de plantación.** Lĩño.
poner en h. Mbohysyi.
hilo. m. Tenimbo, inimbo, poyvi.
hilvanar. tr. Mbovyvy sambo.
himen. m. Tapyi juru mo'ãha.
himeneo. m. Menda.
himno. m. Purahéi, momorahéi. **h. nacional.** Tetã purahéi.
hincapié, hacer h. Jepytaso.
hincar. tr. Kutu, jatyka, ñatõi. 2. prnl. Jekutu. **h. de rodillas.** Nesũ, ñesũ-pehẽ.
hinchado, da. adj. Ruru, vu, aruru, avevo, havru.
hinchar. tr. Moapeno, mbovu, mbo-ruru. 2. prnl. Jererovu, vu, jerovu.
hinchazón. f. Ruru, jevu, apeno.
hipnotizar. tr. Monge.
hipo. m. Jojõi.
hipocondriaco, ca. adj. Oimo'áva hasyha.
hipocresía. f. Tovamokõi.
hipócrita. adj. Tovamokõi, hovamokõi, ñensuguy.

hipódromo

hipódromo. m. Kavaju ñaniha.
historia. f. Tembiasakue, marandeko, káso.
historiador, ra. m. y f. Marandeko mbo-kuatiaha.
historiar. intr. Marandeko hai.
hocratic. intr. Netínga.
hocico. m. Tí, apyngua.
hogar. m. Ogapy, óga, tatapy, tataupa, tapýi.
hoja. f. Togue, rogue, hogue, de h. cada. Hoguekúi.
hojarasca. f. Toviru.
hojear. intr. Momýi (typeka, myi, peka) kuatia, kuatiatomýi, toguemomýi.
¡holá!. interj. Maitei, mba'eichapa, mba'éiko, ha!
holganza. f. Pytu'u, tekorei.
holgazán, na. adj. Tekorei, ate'ý, kaigue.
holgazanería. f. Kaigue, tekorei.
holgura. f. Mba'apo pytu'u, ñekotevẽ'ý.
hollejo. m. Pirekue, pire.
hollín. m. Tatafí ky'akue, tatafí jare.
holocausto. m. Mano pavẽ.
hombre. m. Yvypóra, ava, kuimba'e, karai, h. campesino. Améro. h. viejo. Tuja, lekaja, lepiju. **hombrel**. interj. Chamigo.
hombro. m. At'ý, tat'ý.
homenaje. m. Temikuave'e, ñembotuicha.
homicida. adj. Jukahare, porojukaha.
homicidio. m. Jejuka, porojuka.
homilla. f. Pa'i ñemoñe'e tupãópe.
homófono, na. adj. Ipujojáva.
homologar. tr. Mbojoja.
homólogo, ga. adj. Joja, téra joja.
homonimia. f. Téra jojaha.
homónimo, ma. adj. Téra jojaha.
homosexual. adj. y s. Tevíro.
honda. f. Ita momboha.
hondita. f. Apiha, hondíta.
hondo, da. adj. Hypy, pypuku, pyko'e.
hondura. f. Tyty, hypykue, tugua.
honestidad. f. Teko potí, t. mar'ý, t. porã.
honesto, ta. adj. Marangatu, joheipyre.
hongo. m. Urupe. **hongo cutáneo**. Uñe.
honor. m. Terakuã porã, t. guasu, mimbí.
honorarios. m. pl. Tembiapo repykue.
honra. f. Terakuã porã.
honradamente. adv. Marangatuhápe.
honrado, da. adj. Joheipyre, marangatu.
honrar. tr. Mbotuicha, momba'e.
hora. f. Aravo, ára.

horadado, da. adj. Ikuáva.
horadar. tr. Mbokua, mbojuru.
horca. f. Yvyra juvyha.
horcajadas, a h. exp. Ovakambývo, akambývo.
horcón. m. Yvyra rakamby.
horizonte. m. Ararapo, arapaha, ararembe.
horniga. f. Tahýi. h. blanca. Kupíi. h. cortadora. Akekẽ, ysau. h. de cabeza grande. Akango. h. león. Kyvukyvu.
horniguar. intr. Mumu. 2. Jehýi.
horniguel. m. Jehýi.
horniguero. m. Tahýi kuára, tahýi rai-ty, takuru. oso h. Kumbiri, jurumi.
horniguicida. m. Tahýi jukaha.
hornalla. f. Tataupa.
homero. m. Guyrajura, guyra tatakua, ogaraity.
homillo. m. Tatarenda.
homo. m. Tatakua.
horqueta. f. Takamby.
horrendo, da. adj. Omondýiva.
horror. m. Kyhyje, pirĩmba.
hortaliza. f. Ka'avo, temitýngue.
hortelano, na. m. y f. Ka'avo ñotýha.
hosco, ca. adj. Hovasy, hova takuru.
hospedaje. m. Mbohupa renda, mbohupa repy.
hospedar. tr. Moguahẽ, mbohupa, mohana, monge.
hospedero, ra. m. y f. Mbohupára.
hospicio. m. Hoga'ýva róga, poriahúva róga.
hospital. m. Tasyo.
hospitalidad. f. Ogape moguahẽha.
hospitalizar. tr. Moinge tasyópe.
hostia. f. Mbujape karai.
hostigar. tr. Myangekói, rairõ.
hotel. m. Mbohupa renda.
hotelero, ra. m. y f. Mbohupára.
hoy. adv. Ága, ange, arange, ko ára, ko ára kóvape, etedia.
hoyo. m. Kua, vykua.
hoyuelo. m. Tatypykua.
hueco, ca. adj. Nandi. 2. m. Kuára, kua, kuare, pa'ũ.
huella. f. Pore, mbore, popore, pypore, tapykuere.
huérano, na. adj. Tyre'ý.
huero, ra. adj. Nandi.
huerta. f. Kokue, kóga, temitýndy, ka'avoty.

hueso. m. Kangué, kã. h. con carne. So'o kangué. h. de la pata. Sakarõ.
huésped. m. y f. Mbohupára, mbohupáva, ñembohupáva.
huevo. m. Tupi'a, rupi'a, a. clara de h. Tupi'a morotíngue. h. de gallina. Ryguasu rupi'a. yema de h. Tupi'a pytángue. poner h. Mbo'a.
huidizo, za. adj. Okafyséva.
huir. intr. Kafy, piã, guari, dipara, mbo-po'i, joka vvy, jo'o vvy, mbovu kamisa lómo.
humanidad. f. Yvypóra reko. 2. Opa yvypóra oíva vvy apu'ápe.
humanizar. tr. Mbohekoporã.
humano, na. adj. Heko porãva. 2. m. Yvypóra.
humareda. f. Tatatina, tata timbo.
humear. intr. Timbo. humea. Hatafí.
humedad. f. Te'õ, tykue.
humedecer. tr. Mohe'õ, myaký.
húmedo, da. adj. He'õ, aký.
humildad. f. Tindy, jejapose'ý.
humilde. adj. Tindy, mirí, tupe.
humillación. f. Netindy.
humillar. tr. Motindy.
humo. m. Tatafí, timbo.
humor. m. Tykue. 2. Pukarã. 3. Teko, pire. buen h. Tetia'e, pireporã. mal h. Pirevai.
hundir. tr. Mboguy. h. en el agua. Mboyguy, moñapymi. 2. prnl. Jasuru, yguy, ñapymi, chivu. h. en el lodo. Japasuru.
huraño, ña. adj. Hovasy, sagua'a, joha, hory'ýva.
hurgar. intr. Povyvy, jepovyvy, guyguy, jevyka, jeporeka.
hurón. m. Kyja.
¡hurral interj. Pípy!
hurtadillas, a h. Nemihápe.
hurtar. tr. Monda, mbosepe, kutu, javyky.
hurto. m. Nemonda.
husmear. intr. y tr. Hetũ hetũ.
huso. m. He'ý.
¡huy! interj. Aina, cháke, háke, áke.

i. f. Pu'ae guaranímeicha ipúva.
ibérico, ca. adj. Española.
ibis. f. Karãu, guya karugapegua.
iceberg. m. Yryp'á tuicha vevúi.
ictericia. f. Tirlsia.
ictiófago, ga. adj. Pira uha.
ida. f. Ho, jeho.
idea. f. Temimo'ã, apytu'üroky.
ideal. adj. Porãite. 2. m. Potapyrã.
Idealista. adj. Pota porãva, imo'ãporãva. U. t. c. s.
idealizar. tr. Moporã akãme, mboyvate ñe'ẽme.
idéntico, ca. adj. Peteicha, ojojáva.
identidad. f. Rekotee.
ideología. f. Potapyre mbo'e.
idioma. m. Ne'ẽ. i. guaraní. Avañe'ẽ, guaraní. i. español. Karaiñe'ẽ.
idiomático, ca. adj. Ne'ẽ rehegua.
idiosincrasia. f. Teko.
idiota. adj. Tarova, výro, výra, tavy, tavyrai. U. t. c. s.
idólatra. adj. Ohayhúva mba'e rei Tupáicha. U. t. c. s.
idolatrar. tr. Hayhu eterei.
ídolo. m. Hayhupy, tupã gua'u, tupã gua'u ra'anga.
idoneidad. f. Katupyry, teko ha'eve.
idóneo, a. adj. Katupyry, ha'eve.
iglesia. f. Tupã.
igneo, a. adj. Tata rehegua.
ignominia. f. Tembiapo vai eterei.
ignominiosamente. adv. Tembiapo vai etereihápe.
ignominioso, sa. adj. Vai eterei'va, hembiapo valva.
ignorancia. f. Kuaa'ý, tavy, teko tavy.
ignorante. adj. Tavy, ndoikuaáva.
ignorar. tr. Kuaa'ý peteí mba'e. 2. Nembokuaa'ý, ñembotavy.
igual. adj. Javeve, ha'ete, peteicha, javegua, joja. **iguales**. Juehegua. 2. m. y f. Jave, javegua, jojaha, ha'ei-cha. i. que él, ella. Hesegua. sin i. Jojaha'ýva.
igualar. tr. Mbojoja.
igualdad. f. Joja, tekojoja.

igualmente. adv. Joja, peteicha.
iguana. f. Teju, teju guasu.
ijada. f., ijar. m. Perevy, veríha.
ilegal. adj. Kañy, máu, hekope'yva.
ilícitamente. adv. Avýpe, teko avýpe, henda'yme.
ilícito, ta. adj. Avy, hendape'y, ikatu'yva jejapo.
ilimitado, da. adj. Apyve'y, apyra'y.
iluminación. f. Tesape, tendy.
iluminar. tr. Hesape, myesakā.
ilusión. f. Andu avy, kuaa avy.
ilusionar. tr. Moñandu avy, mbokuaa avy. 2. pml. Nandu avy.
iluso, sa. adj. Javyhára, ñandu avýva. U. t. c. s.
ilustrado, da. adj. Arandu, mba'ekuaáva. 2. Moha'angapyre.
ilustrar. tr. Mbo'e, momarandu. 2. Moha'anga.
ilustre. adj. Jekuaapyre, arandu, herakuā porā. **hombre (mujer) i.** Karai (kuñakarai) guasu.
imagen. f. Ta'anga, ñeimo'ā.
imaginación. f. Pyamorgeta, ñeimo'ā rei.
imaginado, da. adj. Hemimo'ā, ñeimo'āpyre.
imaginar. tr. Imo'ā rei.
imaginario, ria. adj. Neimo'āva.
imán. m. Itakaru.
imbécil. adj. Výro, výra, tavy, tavyrai.
imberbe. adj. Hendyva'yva, hova perō.
imborrable. adj. Gue'yva, je'o'yva.
imitación. f. Neha'ā, tekora'ā.
imitado, da. adj. Ha'āmyre.
imitar. tr. Ha'ā, hekora'ā, ha'anga.
impaciencia. f. Jahéi, kuerái.
impacientar. tr. Jahéi, mbopochy, mbokuerái, monguerái. 2. pml. Jahéi, poch, kuerái.
impacto. m. Japi, jejapi.
impalpable. adj. Tumi, hete'y, ikatau'yva japoko.
impar. adj. Mokōime ikatu'yva oñembovo, namomokōivai.
impartir. tr. Me'ē.
imposible. adj. Noñandúiva, ndojehecháiva iñandu.
impedido, da. adj. Marachachā, apa, meguā.
impedimento. m. Jokoha, jejoko.
impedir. tr. Joko, mopa'ā.
impenetrable. adj. Oike'yha, hasa'yha.

impensadamente. adv. Ñeimo'ā'yre.
imperfectamente. adv. Vai vai.
imperfecto, ta. adj. Marā, chae, porā'y.
imperio. m. Tetā guasu. Tetā ambue tetāme omboguýva.
impermeable. adj. Y ojokóva, ndikatúiva ho'ē. 2. m. Ama mo'āha.
impertinente. adj. Moangekóiva, poromoangekóiva.
impetu. m. Mbarete, mbaretekue, ha'taha, py'aguasu.
impetuosamente. adv. Mbarete pópe, py'aguasúpe.
impío, a. adj. Tupāme ombohováiva.
implacable. adj. Noñyroséiva.
implicación. f. Nemboja tembiapo valpe.
implicado, da. adj. Nembojáva tembiapo valpe.
implicar. tr. Mboja, mbojavo'oi.
implícitamente. adv. Ja'e'yme, tesa'ame.
implícito, ta. adj. Ja'e'yre ojekuaáva.
implorar. tr. Jerure asy, ñepomoí.
imponente. adj. Posogue, popeno, poro'o, hechapyrá.
impopular. adj. Ndojehayhúiva.
importado, da. adj. Jerupyre ambue tetāgui.
importancia. f. Mba'eguasu reko. **sin i.** Rei. **cosa sin i.** Jagua ry'ái. **de poca i.** Karape.
importante. adj. Guasu. **cosa i.** Mba'e guasu. **poco i.** Chu'i.
importunar. tr. Myangekói, muangekói, moangekói.
imposibilidad. f. Ikātu'yha.
imposibilitar. tr. Joko, jokouka, mbokatu'y.
imposible. adj. Ikatu'yva, apo'ymy.
imposición. f. Tembiapoukapy, jejopy.
impostergable. adj. Ikatu'yva ñamboareve.
impostor, ra. adj. Japúpe ombyekoviáva tapichápe.
impostura. f. Japu.
impotente. adj. Pu'aka'yva, kangy. 2. Hembo atā'yva.
impregnar. tr. Mona, mbohykuepa, moakýmba.
impresa. f. Kuatíañe'ē apoha.
imprescindible. adj. Tekotevėkuete, hejapyrá'y.
impresión. f. Pya atōi. 2. Pore. 3. Kuatíañe'ē apo.

impresionar. tr. Mbopy'arasa, ñandu-ka, mopirí, mombáy.
impreso, sa. adj. Kuatíañe'ē jejopypyre.
impresor, ra. m. y f. Kuatíañe'ē jopyha apohára.
imprevisto, ta. adj. Ñeimo'ā'y, ñeña'arō'y.
imprimir. tr. Kuatía jopy, japo kuatíañe'ē.
improductivo, va. adj. Ófrelva, h'ia'yva.
improperio. m. Ne'ē ky'a, ja'o pohýi.
impropiamente. adv. Rekope'yme, henda'yme.
impropio, a. adj. Hekope'y. **i. de alguien.** Hesegua'y.
improvisado, a. adj. Ouháicha ojeja-póva.
improvisar. tr. Japo ouháicha.
improviso, de i. exp. Sapy'a.
imprudencia. f. Nangareko'y, tarova.
imprudente. adj. Oñangareko'yva, tarova.
impúber. adj. Mitā rusu. U. t. c. s.
impudicia. f. Tie'y, teko ky'a.
impúdico, ca. adj. Tie'y.
impuesto, ta. adj. Moímbyre mbaretepe. 2. m. Pirapire oñeme'ē va'erā tetāme.
impugnar. tr. Mbotove, mbohováí.
impulsar. tr. Mboguata, myaña, momýi.
impulso. m. Nemboguata, ñemyaña, ñemomýi.
impune. adj. Apo vai ojeheja ñenupā'yre.
impunidad. f. Jeheja rei apo vai.
impureza. f. Ky'a, mba'e ky'a, marā.
impuro, ra. adj. Ky'a, tie'y, tyai.
imputación. f. Nemboja.
imputar. tr. Mboja.
inacabable. adj. Pave'y, opa'yva.
inaguantable. adj. Ndaikatúiva jaiko hendive, ijarhel eterei. 2. Jejokokuaa'yva.
inalterable. adj. Naiñambuéiva, ñembyai'yva.
inapetencia. f. Karuse'y, juruhe'y, karu'i.
inapetente. adj. Karu'i.
inasequible. adj. Jehupyty'yva.
inasistencia. f. Pore'y.
inaudito, ta. adj. Nehendu'yva.
inauguración. f. Nepyry, jeporuppy, jepe'a, jechauka ypy.
inaugurar. tr. Moñepyry.
incansable. adj. Kane'ō'yva.
incapaz. adj. Pituva, katupyry'y, aruru.

incautarse. pml. Ñemomba'e, ñembojára.
incendiar. tr. Hapy, mbokái. 2. pml. Jehapy, kái.
incendionario, ria. adj. Ohapyséva.
incendio. m. Kái, jehapy, jekái.
incertidumbre. f. Py'aheta, py'amokōi.
incesantemente. adv. Mante, mante-rei, jeheja'yre.
incienso. m. Yvyra paje, vyra aysy. 2. Tataí hyakuā poráva.
incierto, ta. adj. Herunguā, hesakā'y.
incinerar. tr. Motanimbu, mbokusugue.
incisión. f. Nekytí.
incisivo, va. adj. Kytíha. **diente i.** Tái kytíha, tái akua.
inciso. m. Jehai pehēngue (vore).
incitar. tr. Mboakāraku, mboliga.
inclinación. f. Jero'a, teko vā.
inclinado, da. adj. Jayvy, jero'a, vā, karapā.
inclinarse. tr. Mbojerqva, mokerapā, mo-vā. **i. la cabeza.** Nakāity. 2. pml. Jayvy, jero'a, vā.
incluido, da. adj. Ñemoingepyre, ñemoí pype.
incluir. intr. Moinge pype, moí pype.
inclusive. adv. Avei, ave.
incluso, sa. adj. Nemoímbyre, ñemoige pype.
incluso. adv. Avei, ave.
incógnito, ta. adj. Jekuaa'yva. **de i.** Kañyhápe.
incoherente. adj. Tarova, ñe'ē rei, hekope'y.
incoloro, ra. adj. Sa'y'y, para'y.
incombustible. adj. Ndokaikatúiva, ndojehapykatúiva.
incomodar. tr. Myangekói, monguerái, mbyaju.
incomodidad. f. Jeikoporā'y, vy'a'y.
incómodo, da. adj. Oiko asyva, oikoporā'yva. 2. Naiporái ojeporu haguā.
incomparable. adj. Jojaha'y.
incompleto, ta. adj. Noñemoímbáiva.
incomunicado, da. adj. Ha'eño, ka'irāime ha'eño, ndikatúiva oñe'ē avavéni.
incomunicar. tr. Moha'eño, mbotove oñe'ē haguā.
inconcebible. adj. Ndohasáiva akārupi, ndoikéiva avave akāme.
inconciliable. adj. Jekupyty'y. 2. pl. Ndi-katúiva ñemoirú.

incondicional. adj. Oipytyvõ katuetéva.
incondicionalmente. adv. Katuete, rei.
inconmensurable. adj. Tuicha iterei, ha'arã'y.
inconsciente. adj. Py'amanóva, py'akafyva, tarova.
inconsolable. adj. Vy'a'yne naipohãiva.
inconstancia. f. Pytaso'y, jere rei, py'a-heta.
inconstante. adj. Py'ahetáva.
incontable. adj. Ndaipapapyrã, ndikatúva ojepapa.
incontinencia. f. Jejoko'y. l. de orina. Kuaru rei.
incorporar. tr. Moinge, mbojoapy. 2. Moñembo'y. 3. prnl. Nemoinge. 4. Nembo'y.
incorpóreo, a. adj. Hete'yva.
incorrecto, ta. adj. Hekope'y, ojavýva, nojporãiva.
incrédulo, la. adj. Ndogueroviãiva.
increíble. adj. Jeguerovia'y, ikatu'yva jarovia.
incrementar. tr. Mbotuichave, mbohe-tave.
increpar. tr. Ja'o.
incriminar. tr. Mboja.
incruento, ta. adj. Tuguy oñehẽ'yvare.
incrutar. tr. Moinge pype. 2. prnl. Ike pype.
incubar. tr. Mboja.
inculpar. tr. Mboja tembiapo valpe.
incultura. f. Tavy reko.
indagar. tr. Hyvykói, typeka, porandu, vichea.
indebidamente. adv. Hekope'y.
indecencia. f. Tie'y.
indecente. adj. Tie'y.
indecible. adj. Ja'ekuaa'yva.
indefinido, da. adj. Jekuaaporã'y, kua-a'yva.
indeleble. adj. Oje'o'yva, ogue'yva.
indemnizar. tr. Mbyekovia, me'ejevy.
independencia. f. Sãso.
indestructible. adj. Oñembyai katu'yva.
indicación. f. Techauka.
indicar. tr. Hechauka.
índice. m. Techaukaha. **dedo i.** Kuã mbo'e.
indicio. m. Techaukaha.
indiferencia. f. Nepena'y.
indígena. adj. Tetãygua, ava, ypykue, ñandéva, tetã memby, te'yi.

indigencia. f. Mboriahu apĩ.
indigestar. tr. Mopunga. 2. prnl. Punga.
indigestión. f. Punga, py'avai.
indignación. f. Pochy, ñeko'õi.
indio, dia. adj. Ava. U. t. c. s.
indirecta. f. Ne'ẽreity, ñe'ẽsuguy.
indirecto, ta. adj. Karẽ, suguy.
indisciplina. f. Ne'ẽrendu'y.
indisciplinado, da. adj. Ne'ẽrendu'yva, kachiãi.
indiscreto, ta. adj. Jurumy'yi.
indiscutible. adj. Añeteguaita.
indisoluble. adj. Jeikatu'yva, hykuka-tu'yva.
indispensable. adj. Tekotevẽte.
indisponer. tr. Moñeko'õi, moingo vai. 2. prnl. Rasy vevúi.
indisposición. f. Tasy vevúi, tasy katu, tasy pu'ã.
indistintamente. adv. Peteicha.
individual. adj. Tee, peteime guarã.
individuo. m. Tekove, máva, ava, mbya, tapicha.
indivisible. adj. Ikatu'yva oñembo-vo.
indocumentado, da. adj. Kuatia'y.
indolencia. f. Pireja.
indolente. adj. Pireja, pituva.
indomable. adj. Ikatu'yva oñembo'e, saguaa, sarigue.
indómito, ta. adj. Sagua'a, hesaite.
indudable. adj. Añete, katuete.
indumentaria. f. Ao.
industria. f. Apopy.
industrial. adj. Apopyre. 2. com. Apo-py jãra.
inédito, ta. adj. Nohẽmbyre'y, noñeno-hẽiva.
inefable. adj. Mombe'upyrã'y, iporãite.
ineficiencia. f. Katupyry'y, jejapo vai vai.
ineptitud. f. Katupyry'yva reko, pitu-va reko.
inepto, ta. adj. Katupyry'y, pituva.
inerte. adj. Heko manóva.
inesperadamente. adv. Sapy'ante, ña-ha arõ'yre.
esperado, da. adj. Sapy'a, sapy'agua.
inestable. adj. Pyta'y.
inexcusable. adj. Neñyrõkatu'yva.
inexistente. adj. O'yva.
inextinguible. adj. Ikatu'yva oñemboque.
infalible. adj. Javykuaa'yva, ikatu'yva ojavý.

infaliblemente. adv. Katuete.
infancia. f. Mitã reko.
infante. m. Mitã, mitã'i.
infanticida. com. Mitã jukaha.
infarto. m. Korasõ soro.
infatigable. adj. Kane'õ'yva.
infausto, ta. adj. Po'a'y, pane.
infección. f. Mba'asy, pámo.
infectar. tr. Mopama. 2. prnl. Pama.
infecundo, da. adj. Nemofia'yva.
infeliz. adj. Vy'a'yva, po'a'yva, chavi.
inferior. adj. Iguyve, sãmbyhyppyre, po-guypegua, vaive.
inferir. tr. Nohẽ, hekỹi.
infernal. adj. Añaretãmegua, vai eterei.
infectar. tr. Mbohasy.
infidelidad. f. Akãratĩ, ñemoakãratĩ.
infierno. m. Añaretã, mba'epochy retã.
ínfimo, ma. adj. Kyto, michĩmi, michĩ eterei.
infinidad. f. Apyra'y, hetaite rasa.
infinito, ta. adj. Apyra'y, hypa'y, pave'y, ndopãiva, 2. m. Pave'y.
inflación. f. Viru guejy.
inflado, da. adj. Avevo, aruru.
inflamación. f. Ruru, pámo.
inflamar. tr. Myendy. 2. Mboruru, pama.
inflar. tr. Mbovu. 2. prnl. Vu.
inflexible. adj. Vã'yva, ñemokarẽ'yva, ojetu'úva.
información. f. Momarandu.
informado, da. adj. Oikuaáva, ñemo-marandúva.
informal. adj. Kate'y. 2. Púa, kachiãi, ariero, púa tarara.
informante. com. Omombe'úva, pyra-gue.
informar. tr. Mombe'u, momarandu.
informe. m. Mombe'u, marandu.
infortunio. m. Po'a'y, jeiko asy.
infracción. f. Jejavy, hekope'yva.
infranqueable. adj. Ikatu'yva rehasa.
ínfus. f. Jevu, jejapo.
infusión. f. Ygua. i. de yerba mate. Ka'ay, ka'ary, terere.
ingeniero, ra. m. y f. Apokuaaha.
ingerir. tr. 'U, mokõ, syryku.
ingle. f. Tambepy, takamby.
ingratitude. f. Hechakuaa'y reko.
ingrato, ta. adj. Ohechakuaa'yva.
ingresar. intr. Ike.
ingreso. m. Jeike.
inhábil. adj. Pituva.

inhalat. tr. Hetũ.
inhibir. tr. Mboyke. 2. prnl. Ñemboy-ke, piã.
inhumar. tr. Ñotỹ.
inicial. adj. Ypypegua, ñepyrũ.
iniciar. tr. Ñepyrũ.
inicio. m. Ñepyrũ.
ininteligible. adj. Nekumby'yva, ojekuaa katu'yva.
injertar. tr. Momenda yvyra, moingove rakã ambue tapópe.
injuria. f. Marã, ñe'ẽ marã, meguã, ñe-ẽ meguã, jahéi, jeja'o.
injuriar. tr. Ja'o, momarã, jahéi.
injusticia. f. Joja'y reko.
inmaduro, ra. adj. Peki, aky, ropeju.
inmediatamente. adv. Mandi, ko'ãgaite.
inmediato, ta. adj. Ko'ãgagua, hi'aguiva.
inmenso, sa. adj. Popeno, posogue, tuicha ikoe.
inminente. adj. Oupotaitéva.
inmiscuirse. prnl. Jasuru, ike rei, ñekua.
inmoral. adj. Hekopegua'y, vai, tãjasu, tie'y.
inmortal. adj. Omano'yva, manokuaa-yva.
inmóvil. adj. Omyi'yva, nomýiriva.
inmundo, da. adj. Ky'a, tãjasu.
immune. adj. Hasy katu'yva.
innato, ta. adj. Oikove ypy guive guare.
innavegable. adj. Y ndikatúva oguata hese yga.
innoble. adj. Marangatu'yva.
innovación. f. Nembopyahu.
innovar. tr. Mbopyahu.
innumerable. adj. Heta itereiãva.
inocencia. f. Py'apotĩ, teko tavy.
inocente. adj. Py'apotĩ, marã'y, mba-eve vai ndojapoiva.
inodoro, ra. adj. Hyakua'yva. 2. m. Guáter.
inofensivo, va. adj. Py'amarangatu, noñorairõiva.
inoportuno, na. adj. Ou porã'yva.
inorgánico, ca. adj. Ngahetéva.
inquebrantable. adj. Nemopẽkatu'yva, ovakatu'yva.
inquietar. tr. Moangata, myangekói.
inquieto, ta. adj. Púa, púa tarara.
inquieta. f. Tuguyho, jepy'apy, angekói.
inquinoso, na. m. y f. Oga poruha he-pyre.
inquina. f. Pochy.
inquirir. tr. Heka, porandu.

inquisidor, ra. adj. Typekaha, poranduha, hekaha. U. t. c. s.
insaciable, adj. Hyguatā'ýva.
insanable, adj. Okuera'ýva.
inscribir, tr. Hai téra jeike haguā petē tendápe.
insecticida, m. Vicho jukaha, moñái jukaha, yso jukaha.
insecto, m. Moñái, vicho, yso.
insensatez, f. Teko tarova.
insensato, ta. adj. Tarova.
insensible, adj. Poroporiahuvereko'ýva, noñandúva, pire jy, pire atā.
inseparable, adj. Ndikatuiva ojepe'a, ojoaju meméva.
inservible, adj. Kue, ngue, ndikatuima-va ojeporu.
insigne, adj. Herakuā porāva, ojekua-ava hembiapo porāre.
insignificancia, f. Výro rei, mba'e chu'i, jagua ry'ái.
insignificante, adj. Sa'i, kytomi, pererí.
insinuante, adj. Kuaaukavyva, ñehendu-káva.
insinuar, tr. Kuaaukavy, ñehenduka.
insípido, da. adj. Ay, he'y, joha.
insistir, intr. Ne'ē jey jey, japo jey jey.
insolación, f. Jope, kuarahy mbohasapy.
insólito, ta. adj. Ndojehumeméiva.
insolvencia, f. Sogue.
insolvente, adj. Sogue, so'i.
insomne, adj. Oke'ýva.
insomnio, m. Kerasy, ke'y.
insoluble, adj. Tugua'y. ndikatuiva oje-kuaa heko.
insoportable, adj. Pohýi eterei.
inspeccionar, tr. Ma'ē ma'ē.
inspector, ra. m. y f. Ma'ēha.
inspiración, f. Ne'ēkuaa syry, apytu'ū roky, py'amongeta.
inspirador, ra. adj. Py'amongetaha. U. t. c. s.
instalación, f. Nemoi, ñemohenda.
instalar, tr. Mo'i, mohenda. 2. prnl. Ñemohenda.
instantáneamente, adv. Sapy'aite, te-sapiríme, araveráicha.
instantáneo, a. adj. Sapy'aitegua.
instante, m. Sapy'a, sapy'amí, tesapirí, syryky. en ese i. Upévo.
instar, tr. Jerure jey jey.
instigar, tr. Hatapyña, ñatōi, kutu kutu, mokyre'y.

instinto, m. Andu reko.
instituir, f. Mitā mbo'ehára ogapegua.
instrucción, f. Moaranduha.
instructor, ra. m. y f. Mbo'ehára, moaranduhára.
instruido, da. adj. Arandu.
instruir, tr. Moarandu, tavy'o, mbo'e, mbohesape'a. 2. prnl. Nemoarandu.
instrumento, m. Tembiporu. i. musical. Tembipu. afinar i. musical. Natōi. Ejecutar i. musical. Natōi, mbopu.
insubordinado, da. adj. Opu'áva mbu-ruvicháre.
insufrible, adj. Pohýi eterei.
insultar, tr. Ja'o.
insulto, m. Ja'o, ñe'ē api.
intachable, adj. Po'i, joheipyre, marā'y.
intacto, ta. adj. Ojepoko'ýva, marā'y.
intangible, adj. Ikatu'ýva japoko.
íntegro, gra. adj. Oimbáva. 2. Marangatu.
intelecto, m. Apytu'ū, mba'ekuaa, akā.
intelectual, adj. Apytu'ūme omba'apó-va. U. t. c. s.
inteligencia, f. Arandu, kuaa, tembi-kuaa, katupyry, akāguasu. i. mutua. Jokupyty.
inteligente, adj. Arandu, akāguasu, ha'eve, katupyry. poco i. Akāne.
inteligible, adj. Nekumbykatúva, ojekuaakatúva.
intemperie, f. Ára resa, ñu rei. a la i. Okápe, ára resápe.
intención, f. Apose, pota, tembipota.
intendente, ta. m. y f. Terekua, táva rerekua.
intensamente, adv. Asy, eterei, iterei, terei.
intenso, sa. adj. Asy, hatā, mbarete.
intentar, tr. Ha'ā, ñeha'ā, ñepia'ā.
intercalar, tr. Mombyte, mopa'ū. 2. prnl. Pa'ū pa'ū.
interceder, tr. Nemoimbyte, ñemopa'ū, ñe'ē, jerure.
interceptar, tr. Joko, kyti, hapera'arō.
intercesión, f. Poromoingoporāse, jerure ambuére.
intercesor, ra. adj. Jerureha. U. t. c. s.
interés, m. Py'apy, kuaase. 2. Viru memby.
interesante, adj. Porombojesarekóva, porombovy'áva, vy'a me'ēha.
interino, na. adj. Hekovia sapy'a.
interior, adj. Hyepypegua. 2. m. Tyepy.
i. de. Py, pype. i. de la pieza. Kotypy.

interjección, f. Ñe'ëndýi.
interlocutor, ra. m. y f. Nemongetáva ndive. interlocutores. Nomongetáva.
intermediario, ria. adj. Pa'ūmegua, mbytepegua. 2. m. Oporomopa'áva, mbytepeguáva.
intermedio, dia. adj. Pa'ūmegua, mbytepegua. 2. m. Pa'ū, mbyte.
interminable, adj. Pave'y, ndopavéiva, opave'ýva, apy'a'ýva.
intermitente, adj. Sapy'apy'a, pa'ū pa'ū.
internacional, adj. Heta tetā rehegua.
internar, tr. Moinge. 2. prnl. Ike.
interno, na. adj. Pypegua, tyepypegua.
interpelación, f. Jerure, porandu hatā.
interpelar, tr. Jerure, porandu hatā.
interponer, tr. Mo'i mbytepe, mo'i pa'ūme.
interpretar, tr. Kuaa, myesakā, teko ra'ā.
intérprete, com. Mbohasahára, ñe'ē mbohasaha, teko ra'āha.
interrogación, f. Porandu, ñeporandu. signo de i. Kyporandu.
interrogante, m. Porandu, ñeporandu.
interrogar, tr. Porandu.
interrogativo, va. adj. Porandúva.
interrogatorio, m. Noporandu, porandu heta.
interrumpir, tr. Joko sapy'a, mbopoi sapy'a.
intersticio, m. Mbytepegua, tiri, pa'ū.
intervalo, m. Pa'ū.
intervenir, intr. y tr. Ike apytepe, ñemoinge, mba'apo avei.
interventor, ra. adj. Tembiapokue recha-ha. U. t. c. s.
intestinal, adj. Tyekue rehegua. meteorismo i. Tye vu.
intestinal, m. Tye, tyekue.
intimar, intr. Joaju, ñemoirū. 2. tr. Jopy.
intimidación, f. Añohapegua, tekove ñemiha.
intolerable, adj. Ikatu'ýva ñamokō, pohýi.
intolerancia, f. Nyrō'y.
intolerante, adj. Noma'eiva tapicha rekóre, noñyrōséiva.
intoxicación, f. Pohājuka mba'asy.
intoxicar, tr. Mopohājuka.
intraducible, adj. Ndikatuiva oñembohasa ambue ñe'ēme.
intramuscular, adj. To'opypegua.
intranquilidad, f. Pyaguapy'y, angekói.
intranquilizar, tr. Myangekói, mbopy-atyái. 2. prnl. Neangekói, jepy'apy.

intransigente, adj. Noñemováiva, osé-ýva hapégui.
intransitable, adj. Jehasakatu'ýva, jehasa hasýva.
intrascendente, adj. Výro rei, so'o.
intratable, adj. Santoro, arhel.
intrépido, da. adj. Py'aguasu.
intriga, f. Pokarē, jatapy.
intrigante, adj. Pokarēva, ojatapyva.
intrigar, intr. Jatapy.
intrincado, da. adj. Javo'ói, javorái.
intrínsecamente, adv. Hekópe, ha'e-tépe.
intrínseco, ca. adj. Hekopegua, hyepypegua.
introducción, f. Jeikeha, moñepyrū, ñepyrūmby, ñe'ē tenondegua, ñe'ē ñepyrū.
introducir, tr. Moinge, ñoña, moñepyrū. 2. prnl. Ike, suru, sururu.
introducción, ra. adj. Omofepyrūva, moingeha. U. t. c. s.
intruso, sa. adj. Oike reiva, oikéva imba'e'ýme.
inundación, f. Ysē, y japyhy.
inundado, da. adj. Y japyhyva.
inundar, tr. Nuvāmba ýpe. 2. prnl. Japyhy y.
inútil, adj. Oñekotev'e'ýva, tekorei, pitu-va, marāve reko, aruru, pijy.
inutilizar, intr. Porombiyai, mba'embyai. 2. tr. Mbyai purukuaa'y meve.
inútilmente, adv. Rei, reinte, reipe.
invadir, tr. Jasuru, ike rei, sororo.
inválido, da. adj. Meguā, marachachā.
invariable, adj. Naifambuéiva.
invasor, ra. adj. Jasurúva. 2. i. de tierra. Yvy pyhyha.
invencible, adj. Ndaipóri ipu'akáva hese, ndaipóri oséva hese.
invención, f. Juhu, johu, apytu'ū roky-kue.
inventado, da. adj. Johupyre, juhupyre. 2. Gua'u.
inventar, tr. Juhu mba'e pyahu. 2. Ñe'ē gua'u.
invernadero, m. Tenda ro'y ramo guarā.
invernal, adj. Ro'y rehegua, ro'ypegua.
invermar, intr. Ke ro'y jave.
inverso, sa. adj. Jerepyre.
invertido, da. adj. Oñakávyvo. 2. Teviro.
invertir, tr. Mbojere, mboapajeréi, japaro.

investigar. tr. Typeka, povvy, mbo-guyguy, jvykói, pyguara, jetypeka.
invierno. m. Araro'y, ro'y.
inviolable. adj. Nemomarākatu'yva, ñembope'akatu'yva.
invisible. adj. Ndojehecháiva, ojehe-chakuaa'yva.
invitación. f. Nepēpirū, ñekuave'ē, tenōi, pepirū.
invitar. tr. Kuave'ē, pepirū, henōi. i. a comer. Kōvida.
invocar. tr. Henōi, 'e rera.
involuntario, ria. adj. Pota'y, reigua.
invulnerable. adj. Ndikatuiva ojejapi.
inyección. f. Pohā kutu.
inyectar. tr. Moinge kutuha, kutu.
ipso facto. Mandi, āgaite.
ir. intr. Ha, ho. ir de cuerpo. Kaka. ir juntos. Jogueraha. 2. pml. Hasa, jei, pykūi, je'oi.
ira. f. Pochy, pochkyue.
iracundo, da. adj. Pochy.
irascible. adj. Pochy reiva, pirevai.
iris. m. Resa ra'y. arco i. Ararokái, jy'y, jūi.
ironía. f. Ne'ēkōi, ñembohory.
irradiar. tr. Myasāi, jajái, hesape.
irrealizable. adj. Ikatu'yva ojejapo.
irreconciliable. adj. Nofeñyroséiva.
irreflexivo, va. adj. Naiñakāi, ndoje-py'amongetáiva.
irrefrenable. adj. Ikatu'yva ojejoko.
irrefutable. adj. Ikatu'yva ñambohovái.
irregular. adj. Hekope'y. 2. S'y'y.
irremediable. adj. Napohāiva, pohā'yva.
irremediablemente. adv. Katuete.
irresistible. adj. Jejokokatu'yva.
irrespetuoso, sa. adj. Hova'atā, ombo-hováiva.
irresponsable. adj. Ndajjeroviahái.
irrevocable. adj. Napohāiva, ñembo-guevriya.
irrgar. tr. Mohe'ō, myak'y.
irritable. adj. Iñangekōi reiva, heko po-chyva.
imitación. f. Ñeko'ōi, ko'ō, pipi. i. de la piel. Joha.
imitar. tr. Ko'ō, ropipi. 2. pml. Ñeko'ōi, pipi. i. la piel. Jy.
imumpir. intr. Guahēmba, jasuru, soro, sororo, sururu.
irrupción. f. Jejasuru, ñeguahēmba.
isla. f. Ypa'ū, Ila. i. de árboles en medio del campo. Ila, ñu pa'ū.

isósceles. adj. Takambymbohapy mo-kōi ojojáva.
istmo. m. Yvy jyva.
itinerario. m. Taperā.
izar. tr. Hupi.
izquierdista. adj. Asugua.
izquierdo, da. adj. Asu. 2. f. Asu. a la i. Asu gotyo. mano i. Po asu.

J

j. Pundie ipúva h guaranimeguáicha, hérava jota.
jabalí. m. Kure ka'aguy, tañykati, tajasu.
jabalina. f. Kyse yvuku ofiemombóva.
jabón. m. Havō, mba'e ryjui.
jabonar. tr. Mohavō.
jabonoso, sa. adj. Hyjúiva.
jacarandá. m. Karóva.
jactancia. f. Jejapo, jerovu, ñemomba-'eguasu.
jactarse. pml. Jerovu, jejapo, ñemomba-'eguasu.
jaculatoria. f. Ñembo'e mbyky.
jadeante. adj. Ijuku'áva.
jadear. intr. Juku'a, ambu, timbu, kūsē, kumbo.
jadeo. m. Ambu, juku'a, py'akane'ō.
jaguar. m. Jaguarete.
jalar. tr. Myatā, muatā.
jalea. f. Mba'e he'ē rykue.
jalón. m. Yvyra puku po'i ojejatykáva.
jalonar. tr. Jatyka.
jamás. adv. Araka'eve, máramo, mara-move, mba'eveichavérō.
jamelgo. m. Kavaju pituva.
jangada. f. Yvyra joaju vevúi, itapa.
jaqueca. f. Aká rasy vai.
jarana. f. Churuchuchu, ayvu.
jardín. m. Korapy, yvotyty.
jardinero, ra. adj. Yvotyty rehegua. 2. m. y f. Yvotyty apoha.
jarra. f. Y ha ambue hykuéva ryru.
jarro. m. Hy'a, tembiporu jay'u haguā, hárro.
jaspeado, da. adj. Mbatara.
jaula. f. Guyra rokái, mymba rokái.
jauría. f. Jagua aty.
jefatura. f. Mburuvicha renda.

jefe, fa. m. y f. Uru, sāmbyhyha, mburuvicha, tuvicha, tendota.
jejen. m. Neñ, mbarigui, karachā.
jeme. m. Kuāpyso.
jerarca. com. Mburuvicha, tendota.
jerarquía. f. Sāmbyhyha rysyi, sāmbyhyha reko.
jerga. f. Ne'ē jopara, ñe'ē jehe'a. 2. Ao anambusu.
jerigonza. f. Ñe'ē jehe'a.
jeringa. f. Kutuha, ñohēha.
Jesucristo. m. Nandejára, Kirito.
Jesús. m. Hesu.
jinete. m. Kavaju arigua.
jirafa. f. Mburikáicha mymba hi'ajúra puku.
jirón. m. Ao sorokue pehēngue.
jocoso, sa. adj. Mbopukáva, horýva.
joder. tr. Mbotavy, poreno.
jofaina. f. Na'ē guasu.
jolgorio. m. Ayvu vy'aha, ñe'ē atā vy'arā.
jornal. m. Ara tembiapo repy.
jornalero, ra. m. y f. Arare omba'apóva.
joroba. f. Atukupe kandu.
jorobado, da. adj. Atuape, atuakandu.
jorobar. fig., tr. Mokane'ō, mbyaju.
jota. f. Pundie j rera.
joven. adj. Mitā, pyahu, kyrýi. 2. m. Karia'y, ta'yrsu, mitārusu. 3. f. Kuñatai, mitākuña.
jovial. adj. Hory, hetia'e.
joya. f. Jeguaka, mba'ehepy.
joyería. f. Jegua heta, jegua ñemuha.
joyero, ra. m. y f. Jegua ñemuha, jegua apoha. 2. m. Jegua renda.
juanete. m. Py kanguapo.
jubilación. f. Mba'apokuére viru ofe-me'eva.
jubilado, da. adj. Omba'apove'yva, hembia-pokuére ofeme'eva chupe viru. U. t. c. s.
júbilo. m. Tory, vy'a.
judía. f. Kumanda.
judicial. adj. Tekojoja rehegua.
judío, a. adj. Hudeagua.
juego. m. Neha'ā, ta'ā, jaru, ñembo-sarái, tembiesarái. j. con naipes. Nambi jepoka. j. de escondite. Koréko. como juego. Gua'u.
jueves. m. Arapo.
juez, za. m. y f. Tekojoja rerekua, yv-raja, vyrajára.
jugador, ra. adj. Ñembosaráiva. 2. Ha'ara, oha'áva virúre. U. t. c. s.

jugar. intr. Ñembosarái, mbojaru, ha'ā virúre. tr. Ha'ā.
jugarreta. f. Porombotavy.
juglar. m. Puraheihára.
jugo. m. Ry, tykue. j. de caña de azúcar. Mōsto. sacar j. Tykue'ō.
jugoso, sa. adj. Hykue, aysy.
juguete. m. Ñembosaráiva.
juguetear. intr. Saraki, retia'e.
juguetón, na. adj. Saraki.
juicio. m. Apytu'ū, akāguapy. 2. Te-kojoja rembiapo.
juicioso, sa. adj. Iñakāguapýva.
julio. m. Jasypokōi.
juncal. m. Pirity.
junco. m. Piri, guaho, pirivevúi.
junio. m. Jasypotei.
junta. f. Joaju, aty, ñembyaty, amandaje.
juntamente. adv. Joa.
juntar. tr. Mbojuapy, mbojoapy, mbo-juaju, mbojoaju, mono'ō, mbyaty, mbo-aty, mbuaty, mbojehe'a. 2. pml. No'ō, hua'i, je'oi, jehe'a, juaju, joaju.
junto, ta. adj. Ojoykéva. **junto a.** Ypýpe, pohéi, pype, pýri, rendápe.
juntos, as. Oñondive, joa, juaju. ir juntos. Jogueraha.
jura. f. Ne'ē ñeme'ē.
jurado. m. Mohendahára, ñe'ēme-ehára.
juramentarse. pml. Nofe'ēme'ē.
juramento. m. Ne'ēme'ē.
jurar. tr. Ne'ēme'ē, 'e hendývare.
jurídico, ca. adj. Tekombojojaha, te-kome'ē rehegua.
jurisdicción. f. Nemandáva renda.
jurisprudencia. f. Tekome'ē mbo'e.
jurista. com. Tekojoja kuaaha.
justa. f. Nembohováí.
justamente. adv. Ha'etépe.
justicia. f. Tekojoja.
justiciero, ra. adj. Mbohekojojáva.
justificado, da. adj. Momaranga-tupyre.
justificar. tr. Momarangatu.
justipreciar. tr. Mbohepy.
justo, ta. adj. Marangatu, hekojojáva.
juventud. f. Teko pyahu, mitā reko.
juzgado. m. Mohendaha aty, mohenda renda.
juzgar. tr. Mo'ā, mohenda.

L

l. f. pundie guaranímeicha ipúva, hé-rava ele.
la. art. La. 2. pron. Chupe, ichupe. la que. Va. la mía. Chemba'e. la tuya. Nemba'e. la suya. Imba'e. la nuestra. Nanemba'e, oremba'e. la vuestra (de ustedes). Penemba'e.
laberinto. m. Apañuái, javo'oi, tape apyay.
labial. adj. Tembe rehegua.
labio. m. Tembe. l. partido, leporino. Tembevo. lamerse los labios. Kumberéi.
labor. f. Tembiapo.
laborable. dial. l. Arete'y, ára oñemba-apovape.
laborioso, sa. adj. Kyre'y, omba'aposéva.
labrado, da. adj. Apopy. tierra labrada. Yvy riotymbyre.
labrador, ra. m. y f. Chokokue, temityhára, kokuépe omba'apóva, kokue jára.
labranza. f. Nemity, yvyjo'o.
labrar. tr. Mba'apo, moha'anga. l. la tierra. Yvy monodoro, yvyjo'o.
labriego, ga. m. y f. Chokokue, okaraygua, yvy mba'apohára.
lacayo. m. Tembiguaí.
lacerar. tr. Hunga, mondyry.
lacero. m. Ikatupyryva jejurápe.
lacónico, ca. adj. Ne'é mbykyva, ñe'ë pokáva.
lacrar. tr. Mboty araity pytáme.
lacrimoso, sa. adj. Hesayva.
lactancia. f. Kambu, ñekambu.
lactante. adj. Kambu, okambuva. U. t. c. s.
lactar. intr. Kambu. 2. tr. Mokambu.
lácteo, a. adj. Kamby rehegua. vía láctea. Mborevi rape, mbyjaíta yvága mbytépe.
ladeado, da. adj. Yke'a.
ldear. tr. Mboyke, mová. 2. prml. Jepy, ñemová, ñemboyke, jero'a.
ladera. f. Yvyty'a.
ladilla. f. Kype.
ladino, na. adj. Pokaré, ñensuguy, arandu ka'aty.

lado. m. Yke. l. derecho. Terekua, akatúa. l. izquierdo. Asu. a aquel l. Amo ngotyó. al l. Yképe, ypépe. al otro l. Mboypýri. de aquel l. Amóguio. de este l. Aguio, ko'aguio. de l. Ykévo. dejar de l. Mboyke.
ladrar. intr. y tr. Narö.
ladrido. m. Narö, jagua ñe'ë.
ladrillo. m. Yvy jygue, ita yvy.
ladron, na. adj. Mondaha, pomboja, sope, popinda. U. t. c. s.
ladronzuelo, la. adj. Pokovi, popinda, mba'eavyka, sope. U. t. c. s.
lagartija. f. Ambere, teju'i.
lagarto. m. Teju.
lago. m. Ypa, yno'ö guasu.
lágrima. f. Tesay.
lagrimal. adj. Hesayva. glándula l. Tesay rryru.
laguna. f. Ypa, y no'ö, y rupa.
laico, ca. adj. Ndaipa'iriva. 2. m. Pa'i'y.
lamentable. adj. Tasēmyrā, ñembyasypyrā.
lamentar. tr. Mbyasy, rombyasy, rojahe'o, rohasē.
lamento. m. Tasē, pyahē.
lamer. tr. Heréi. 2. prml. Jeheréi. l. los labios. Kumberéi.
lámina. f. Mba'e pe ha pererí. 2. Ta'anga jehaipyre.
lámpara. f. Temirendy, tataindy, mba'e rendy.
lampiño, ña. adj. Perö, apí.
lana. f. Chára, ovechara, ovecha rague.
lance. m. Neha'ā, ñorairö.
lancear. tr. Kutu kyse yvukúpe.
lancero. m. Ikyse pukúva.
lanceta. f. Kyse'i.
lanchar. f. Yga.
langosta. f. Tuku.
langostino. m. Tuku paragua.
languidecer. intr. Kangy, kaigüe.
languidez. f. Kangy, kaigüe, morombi, pilaí.
lánguido, da. adj. Kangy, ygue, kaigüe.
lanudo, da. adj. Hague, chara.
lanza. f. Kyse yvuku, mymbuku.
lanzar. tr. Ity, mombo, poi.
lapacho. m. Tajy.
lapicera. f. Haiha.
lápida. f. Ita haipyre.
lapidar. tr. Japi, mbo'íta.
lapidario, ria. adj. Ne'ë mbyky paha-guegua.

lápiz. m. Haiha, kuatia haiha.
lapso. m. Arekue.
largamente. adv. Puku.
largar. tr. Poi. 2. prml. Jepoi.
largavista. m. Sapyso.
largo, ga. adj. Puku, vuku.
largo, largor. m. Pukukue.
larguirucho, cha. adj. Po'i puku.
laringe. f. Ah'y'o, ā, pytuhē rape.
laríngeo, a. adj. Ah'y'o rehegua.
laringitis. f. Ah'y'o rasy.
larva. f. Yso. l. de mosquito. Ysokamby.
las. art. Lo, kuéra, nguéra. 2. pron. Chupe (kuéra), ichupe (kuéra). las que. Va. las mías. Chemba'e. las tuyas. Nemba'e. las suyas. Imba'e. las nuestras. Nanemba'e, oremba'e. las vuestras (de ustedes) penemba'e.
lascivia. f. Taguyrö, tie'y.
lasitud. f. Kane'ongue, kangy, kaigüe.
lastima. f. Nembyasy. 2. interj. Aichejá-ranga, anga, hýpa.
lastimadura. f. Nehunga, jejapi, jekutu.
lastimar. tr. Nopü, hunga, mbopy'a-rasy. 2. prml. Nehunga.
lastimero, ra. adj. Moñembyasyva.
lastimosamente. adv. Anga, angai.
lastimoso, sa. adj. Mbopy'arasýva.
lastre. m. Yga mbopohyha. 2. Momby-taha.
lata. f. Itape, láta.
latente. adj. Kañy, ndojekuaáiva.
lateral. adj. Ykegua.
lateralmente. adv. Ykére, yke gotyo.
latido. m. Tytyi. l. del corazón. Py'atytyi, py'aperere.
latifundio. m. Yvy guasu peteí járava mba'e.
latigazo. m. Ñenupā tukumbópe.
látigo. m. Tukumbo, tejuruguái, korö, mborevi pire, chikóte.
latir. intr. Tytyi, nundu, perere, popo. l. el corazón. Py'aperere.
latitud. f. Pekue, pykue, pyguasukue.
latón. m. Na'ë.
latoso, sa. adj. Oporombyajúva oñe'ëvo.
latrocinio. m. Monda, ñemonda, ñemondare.
laucha. f. Anguja'i, anguja tutu.
laureado, da. adj. Ikuaäre momorämbyre.
laurel. m. Aju'y.
lavable. adj. Joheikuaáva, ikatúva oje-johéi.

legítimo

lavabo. m. Mopotíha, ñemopotíha.
lavadero. m. Joheihá.
lavandera. f. Ajoheihá, joheihára, jao-reihára.
lavar. tr. Johéi. l. la cabeza. Akáky'o, ñakājohéi. l. las manos. Pohéi. l. los pies. Pyhéi. l. la ropa. Jaoréi, jaojohéi. 2. prml. Jejohéi. l. la cara. Jovahéi. l. los pies. Jepyhéi.
laxante. adj. Porombohyéva, tye mopotíva. U. t. c. s.
laya. f. Teko. de tal l. Ichagua.
lazada. f. Apokytā, apýi.
lazar. tr. Jura.
lazo. m. Joaju, sā, kytā, akytā, ñuhā.
le. pron. Chupe, ichupe.
leal. adj. Jeroviaha.
lealmente. adv. Jeroviahápe.
lealtad. f. Jeroviapy.
lección. f. Mbo'epy, mbo'eha.
leche. f. Kamby. l. ácida. Kamby hái. l. cocida. Kamby jygüe. l. cuajada. Kamby rypý'a. l. en polvo. Kamby ku'i.
lechera. f. Kamby rryru, kamby vendeha.
vaca l. Vaka oñeñamíva, vaka ikambýva.
lecherada. f. Itakái ry.
lecho. m. Tupa, inimbe, tenimbe.
lechón. m. Kure ra'y.
lechoso, sa. adj. Kamby joguaha, aysy.
lechuga. f. Lechu.
lechuza. f. Nakurutü, urukure'a, kavure, suinda.
lectivo, año l. Ára mbo'e.
lector, ra. m. y f. Omoñe'ëva kuatia.
lectura. f. Moñe'erā.
leer. tr. Moñe'ë.
legado. m. Temimondo.
legajo. m. Kuatia apesā, kuatia jokua-py.
legal. adj. Hekopegua.
legaña. f. Sapile'u, sayku, tesayku, te-sape'ü.
legafioso, sa. adj. Sayku.
legendario, ria. adj. Herunguā, yma-guare.
legión. f. Teta, aty.
legislador, ra. adj. Teko me'ëva, teko mbo'ëva. U. t. c. s.
legislar. intr. Hekombo'e, hekome'ë.
legítimo, ma. adj. Ha'etëva, tee, heko-pegua, añetëgua. hija l. Mendare memby, mendare raji. hijo l. Menda-re memby, mendare ra'y.

lego, ga. adj. Ha'eve'y, ndoikuaáiva pe-teĩ mba'e.
legumbre, f. Kumanda.
leguminoso, sa. adj. Kumanda rekóva. U. t. c. s. f.
leído, da. adj. Iñarandúva.
leishmaniasis, f. Kuru pochy.
lejanía, f. Mombyryha.
lejano, na. adj. Mombyrygua, mombyry.
leja, f. Tanimbu rykue.
lejos, adv. Mombyry.
lelo, la. adj. Tavy, okalukáva.
lema, f. Ne'ẽ akã, ñe'ẽ rendota.
lencería, f. Ao ñemuha.
lengua, f. Kũ. 2. Ne'ẽ. de l. torpe. Kumbe.
lenguaje, m. Ne'ẽ. l. figurado. Ne'ẽ gua'u.
lenguaraz, adj. Ofie'eva otĩ'yre, ofie'eva heta ñe'ere. U. t. c. s.
lengüetada, f. Jeherẽi.
lentamente, adv. Mbegue, mbegue katu.
lente, f. Mba'e ombohecha tuichave, mba'e oporombohecha poráva.
lenteja, f. Kumanda mirĩ, k. pe.
lentitud, f. Mbegue, teko mbegue.
lento, ta. adj. Mbegue, kaigue, are.
leña, f. Jepe'a. cortar l. Jepe'ava. recoger l. Jepe'ava.
leñador, m. Jepe'ava, jepe'a apoha.
leño, m. Yvyra piru.
leñoso, sa. adj. Hapyta.
león, m. Leõ. l. americano. Jagua py-tã, puma. hormiga l. Kyvukyvu.
leopardo, m. Jaguarete.
lepidóptero, m. Panambi.
leporino, labio l. Tembevo.
lepra, f. Mbirai, ai pochy, kuru.
leprocomio, m. Mbiralva tasyróga.
leproso, sa. adj. Mbiralva, ijaipochýva.
lerdo, da. adj. Mbegue, aruru, piy.
les, pron. Chupe (kuéra), ichupe (kuéra).
lesión, f. Ai.
lesionar, tr. Mbyai.
letal, adj. Ojukáva, porojukáva.
letanía, f. Nembo'e rysýi.
letargo, m. Kerai, kerasy, kepochy.
letra, f. Tai. l. de canción. Purahéi ñe'ẽ.
letrado, da. adj. Arandu.
letrero, m. Jehai porojesarekorã.
letrina, f. Komu, jekakaha.
leucocito, m. Tuguytĩ.
levadizo, za. adj. Jehupikuaáva.
levadura, f. Mohaguinoha, mbovuha.

levantado, da. adj. Ofiembo'yva, opu'áva, pu'ápyre.
levantamiento, m. Jehupi. 2. Ñemoĩ, ñemopu'ã, guyriry, sununu.
levantar, tr. Mopu'ã, hupi, ropu'ã, mboyvate, mboguy, mbojupi. l. la cabeza. Nakãupi, ñakãrapu'ã, rovayva. l. la vista. Jesaupi. l. las manos. Jepoupi. l. tierra andando. Pykũi. 2. pml. Pu'ã, jupi.
levante, m. Kuarahy resẽ.
levantino, na. adj. Kuarahy resẽ goty-ogua.
levantisco, ca. adj. Opu'ã relva, sarambi aposeha.
leve, adj. Vevũi.
léxico, m. Ne'ẽ aty.
lexicógrafo, fa. m. y f. Ne'ẽ aty apoha.
ley, f. Teko, tekorã, apoukapy, tembiapoukapy.
leyenda, f. Mombe'upy, ñemombe'u yma.
lezná, f. Kutuha, vakapi kutuha.
liana, f. Ysypo.
liar, tr. Napytĩ, jokua, mboapakua.
libar, tr. Kumby, kambu, 'u, pyte.
libélula, f. Nahatĩ.
liberación, f. Nemosãso, sãso, jei.
liberador, ra. adj. Mosãsóva. 2. m. y f. Sãsoha.
liberal, adj. Sãso rayhuha.
liberalidad, f. Pojera.
liberar, tr. Mbosãso, mbojera, jora. 2. pml. Jei, jera.
libertad, f. Sãso, jei, tekosã'y. l. restringida. Sãmbuku.
libertador, ra. adj. Mbosãsóva. U. t. c. s.
libertino, na. adj. Heko valva, iñakãre oikóva.
libidinoso, sa. adj. Hakuchi, haguyrõ, porenoséva, kufia useha.
libido, f. Takuchi, taku, taguyrõ, tie'y vai, taku vy'a.
libraco, m. Kuatiañe'ẽ guasu.
librar, tr. Poi, pe'a, pysyrõ, monandi, mosãso, mbojera. 2. pml. Jehekýi, jetyvyro.
libre, adj. Sã'y, sãso, nandi, jera, ae.
librería, f. Kutiañe'ẽ ñemuha, aranduka renda.
librero, ra. m. y f. Kuatiañe'ẽ ñemuha, aranduka kuave'ẽha.
libreta, f. Kuatijaoapyĩ.
libro, m. Aranduka, kuatia, kuatiahai-pyre, liuro.

licencia, f. Sã'y, mbotove, mbopoi.
licenciado, da. adj. Poipyre. 2. m. y f. Mbo'ekuaahára.
licitamente, adv. Hekopete.
lícito, ta. adj. Hekopegua.
licor, m. Guaripóla, tykue, ry.
licuar, tr. Mboyku.
licuefacción, f. Nemboyku, ñembohyku.
lid, f. Norairõ.
líder, m. Tendota, akãguasú.
liebre, f. Tapiti.
liendre, f. Ky rupi'a.
lienzo, m. Ao, poyvi.
ligado, da. adj. Joaju, apytĩmbyre.
ligadura, f. Apytĩha.
ligamento, m. Neñapytĩha, tajygue.
ligar, tr. Mbojoaju, moapytĩ.
ligereza, f. Pya'e. 2. Vevuikue.
ligero, ra. adj. Pya'e, ha'eve, saraki, rari, akuã. 2. Vevũi.
ligero, adv. Pya'e, voi, hatã, akuã.
lija, f. Mosýiha, kuation korócho.
lijar, tr. Mosýi, korócho'o.
lima, f. Kuarepoti mosýiha.
limadura, f. Kuarepoti ku'ikue.
limar, tr. Mosýi, moapesýi.
limbo, m. Pytĩmby.
limitado, da. adj. Sãmbyky, ijapýrava.
limitar, tr. Mboapýra, mohembe'y. l. con. Ja.
límite, m. Tembe'y, apy, apýra, ja.
limítrofe, adj. Tembeygua, apyrapegua, ykeregua.
limo, m. Tujú.
limón, m. Limasuti, apepu puru'ã.
limonada, f. Alóha.
limosna, f. Tupãmba'e.
limosnero, ra. m. y f. Tupãmba'ejára.
limpiar, tr. Mopotĩ, popi. l. el algodón. Hesa'yijo. 2. pml. Nemopotĩ. l. el traser. Nepindýi.
límpido, da. adj. Hesakã, sakã.
limpieza, f. Teko potĩ, joheipyrekue.
limpio, pia. adj. Potĩ.
linaje, m. Ypykue.
lince, m. Jaguarete'i. ojo de l. Tesapyso.
linchar, tr. Porojuka vai atyhápe.
lindante, adj. Ykegua.
lindar, intr. lko yképe.
linde, m. Ypy yke.
lindo, da. adj. Porã.
línea, f. Jehai, hai, tysýi.

lineal, adj. Tysyigua, jehai rehegua.
linfa, f. Ysatĩ, tuguyry, tete rykue.
linfático, ca. adj. Kangy.
lingote, m. Ita pehẽngue.
lingual, adj. Kũ rehegua.
lingüista, com. Ne'ekuaápe iñarandúva.
lingüística, f. Ne'ekuaa mbo'e.
lino, m. Ao ojejapo ipype.
linterna, f. Tesape rryu.
liña, f. Tenimbo poguasú.
liño, m. Tysýi, ñemity rysýi.
llo, m. Jokuapy. 2. Javo'ói.
liquen, m. Kandua, ygáu, ita poty, ita rendyva.
liquidación, f. Ñemuha hepy'ivéva.
liquidado, da. adj. So'i, pague.
liquidar, tr. Vendepa, mbopaha, juka.
líquido, da. adj. Hykue, hyku. 2. m. Tykue, mba'ery. correr l. Syry.
lira, f. Tembipú.
lirico, ca. adj. Angapypegua.
lisiado, da. adj. Nepã, meguã.
lisiar, tr. Moñepã.
liso, sa. adj. Sýi, apesýi, joja, korocho'y.
lisonja, f. Juruhe'ẽ, ñemboaguara.
lisonjear, tr. Mbojuruhe'ẽ, mboaguara.
lista, f. Tysýi, téra rysýi.
listo, ta. adj. Jejapopáva. 2. Pojava, kumbari, ha'eve, katupyry, guápo.
listón, m. Yvyra pererĩ puku.
litera, f. Tupa jo'a, tupa rerupy.
literal, adj. Jekuatia hagueichagua.
literalmente, adv. Jekuatia hagueicha, ha'etéicha.
literario, ria. adj. Ñe'ẽporã rehegua.
literato, ta. m. y f. Ne'ẽporã haiha.
literatura, f. Ne'ẽporãmba'e, ñe'ẽporã-haipyre.
litigar, intr. Ñombohovái, ñorairõ.
litoral, m. Tembe'y.
litosfera, f. Yvy ape.
liviano, na. adj. Vevũi, vevýi.
lívido, da. adj. Sa'yju, hova sa'yju.
ll, f. Pundie hérava elle.
llaga, f. Ai, ai vai, jai. ll. de la boca. Kupia. pus de ll. Aupa.
llagado, da. adj. Ijai, ijalva.
llagar, tr. Mboai.
llama, f. Tendy, tatarendy.
llamada, f. Tenói, ñehenói.
llamado, da. adj. Eha, jeheróva, ñehenóiva. 2. m. Nehenói.
llamador, m. Henoiha.

llamamiento

llamamiento. m. Tenói, ñehenói, ñeporohenói, amandaje.
llamar. intr. y tr. Henói. 2. Hero. II. con la mano. Jepoitý. II. a la puerta. Mbotá okê. 3. prnl. Jehero, réra.
llamarada. f. Tata rendy, tata rendypu, tata rendy jajái.
llamativo, va. adj. Jehecha ramo.
llameante. adj. Hendýva.
llamear. intr. Hendý.
llanero, ra. adj. Numegua. 2. m. y f. Yvy póra ñumegua.
llaneza. f. Teko tee, pireporã, jejapo'y.
llano. m. Nu, ñupyo, yvy pe.
llanto. m. Tasê, jahe'o.
llanura. f. Nu, ñupyo, yvy pe.
llave. f. Mbotyha ha pe'aha.
llavear. tr. Mbotyvoka, mboty.
llavero. m. Mbotyha renda.
llogada. f. Guahê, ñeguahê.
llagar. intr. Guahê, hupyty, ñeguahê, ñetukutu. **hacer** II. Roguahê, moguahê.
llenar. tr. Mohenyhê, myenyhê, muenyhê, myanyhê.
lleno, na. adj. Henyhê, hyguatã, chovi.
llavadero, ra. adj. Nembohasakuaáva, ikatúva ñambohasa.
llevado, da. adj. Jererahapyre.
llevar. tr. Raha, gueraha. II. **caminando**. Roguata, mboguata.
llorar. intr. Rasê, jahe'o. **hacer** II. Rojahe'o, muasê.
lloriquear. intr. Rasêngy, chiã, chi'ô.
lloro. m. Tasê.
llorón, na. adj. Hasêngy, hesangy, sangy, chi'ô. 2. f. Hasê gua'úva hepyre.
lloroso, sa. adj. Hesay tyk'ýva.
llovediza, agua II. Amandy.
lover. intr. Ky. **hacer** II. Mongy.
llovizna. f. Hayvi, hayviru'i.
lloviznar. intr. Hayvi, hayviru'i.
lluvia. f. Ama. II. **con relámpagos**. Ama vera. II. **con truenos**. Ama su-nu. II. **torrencial**. Amangurusu, ama guasu.
lluvioso, sa. adj. Ama rehegua. día, tiempo II. Amandy, ára ama.
lo. pron. Chupe, ichupe. **lo que**. Va. **lo mío**. Chemba'e. **lo tuyo**. Nemba'e. **lo suyo**. Imba'e. **lo nuestro**. Nanemba'e. **lo vuestro (de ustedes)**. Penemba'e.
loa. f. Nemomorã, ñemomba'eguasú.
loable. adj. Momorãmbyrã, mombe'uguasurã.

loado, da. adj. Ñemomorãmbyre.
lobezno. m. Aguaraguasu ra'y, jaguarundi ra'y, jaguaru ra'y.
lobisón. m. Luisô.
lobo americano. Aguaraguasu, jaguaru, jaguarundi.
lóbrego, ga. adj. Ñypytü, pytü, mongyhyjjeva.
lóbulo. m. Apu'a.
locación. f. Puruka virüre, puruka hepyre.
local. adj. Apegua. 2. m. Tenda, óga.
localidad. f. Tenda, táva, välle.
localizar. tr. Juhu, topa.
locamente. adv. Tarovahápe, tarovápe.
loco, ca. adj. Tarova. U. t. c. s.
locomoción. f. Jeguata, ñemyi.
locote picante. m. Kumbari, ky'yi.
locro. m. Temb'u avati.
locuaz. adj. Ne'êngatu.
locución. f. Ne'êjoapy.
locura. f. Akã vai, tarova reko, py'ata rova.
locutorio. m. Nomongetaha.
lodazal. m. Apasusü, tujukua, karugua, tuju renda.
lodo. m. Tuju, ñay'ü, ñai'ü.
logia. f. Masô aty.
lógica. f. Kuaa rape.
lógico, ca. adj. Hesakã, jekuaapyre.
lograr. tr. Hupyty, juhu.
logro. m. Jehupyty.
loma, **lomada**. f. Yvytymi.
lombriez. f. Sevo'i.
lomo. m. Ape, atukupe, lómo.
lona. f. Ao anambusu.
longaniza. f. Mbusia, vutifarra.
longevidad. f. Jeikove puku.
longitud. f. Pukukue.
longitudinal. adj. Pukukue rehegua.
lonja. f. Pehêngue pe, vore pe.
loquero. m. Tarováva rerekua. 2. Javorái, sarambi guasu.
loro. m. Gua'a, tu'i, chiripepê, marakana, ñandái, sýi. **cantar un l. Kekê**.
los. Ver las.
losa. f. Itape, itakype.
lote. m. Apesã. 2. Yvy pehêngue.
lotería. f. Po'a rekaha, viru ñeha'ã.
loza. f. Nay'ü jygue pererí.
lozanía. f. Tesãi porã, mba'e rovyü, mba'e roky.
lozano, na. adj. Hesãi porã, hovyü, hoky.
lubricante. adj. Moñandyva, mosýiva. 2. m. Moñandyha, mosýiha.

lubricar. tr. Moñandy, mosýi.
lucero. m. Mbyja, ko'ëmbiju, ko'ëmbyja, mbyja ko'ë.
lucha. f. Norairô, ñombohovái, ñeha'ã.
luchar. intr. Norairô, ñeha'ã.
lucíemaga. f. Ysoindy, muã.
lucifer. m. Aña ruvicha.
lucrativo, va. adj. Viru reruha.
lucro. m. Viru remimono'ô.
luctuoso, sa. adj. Nembyasypyrã.
luego. adv. Volta, vokói, ríre. I. de. Upe ríre, upévo.
lugar. m. Tenda, tekoha, mamoha, ládo. I. de **nacimiento**. Välle, mamogua. I. **donde**. Mamo. **en ningún l.** Mamove, márô. **poner en su l.** Mohenda.
lugareño, ña. adj. Tendagua.
lugarteniente. m. Pyruha, mbyekovia.
lujo. m. Katekue, jegua rei.
lujoso, sa. adj. Kate, jegua reipáva.
lujuria. f. Taguyrô, tie'y.
lujurante. adj. Hoky porãva, hovyümba.
lujurioso, sa. adj. Haguyrôva, porenoséva.
lumbre. f. Tatapyi, tatarendy.
lumbreira. f. Temirendy. 2. Arandu, akãguasú.
luminaria. f. Tataindy, tendykue. 2. Tekove arandu.
luminoso, sa. adj. Hendypu.
luna. f. Jasy. I. **luna**. Jasy renyhê. I. **menguante**. Jasy paha, jasyho. I. **neva**. Jasy pyahu, jasy ra'y. **luz de l.** Nasaindy, jasy rendy. **rayo de l.** Jasy resa. **salir la l.** Jasy ñapysê.
lunar. adj. Jasypegua. 2. m. Nuaü.
lunático, ca. adj. Tarova, pivevai, heko jasy.
lunes. m. Arakói, lúne.
lungo, ga. adj. Yvate iterei. 2. m. y f. Tekove yvate.
lupa. f. Mba'e ombohecha tuichavéva.
lupanar. m. Kuña reko vai renda.
lustrar. tr. Mbovera.
lustre. m. Mimbí, vera. 2. Herakuã porã.
lustro. m. Po arajere.
lustroso, sa. adj. Vera.
luto. m. Ao hü, ñembyasy amyrýi rehe.
luxarse. prnl. Karáu.
luz. f. Tesape, tendy, tembiipe, tatarendy. I. **de las estrellas**. Jasyrata. I. **de luna**. Nasaindy. I. **del sol**. Kuarahy rendy. I. **mortecina**. Sapike. **bicho de l.** Muã, ysoindy. **dar a l.** Memby, jedsouliga.

M

m. f. pundie guaranímeicha ipúva, hérava eme.
macabro, bra. adj. Heko te'ôva.
macaco. m. Karaja.
macana. f. Takape. 2. Vyro rei, ñe'ê rei, japu.
macanear. intr. Ñe'ê rei, ñe'ê gua'uhápe, japu.
macanudo, da. adj. Porã, katupyry, marangatu.
maceración. f. Ñemohu'ü.
macerar. tr. Mohu'ü.
maceta. f. Tyru ñotýha.
machacado, da. adj. Josopyre.
machacar. tr. Josô, patuka, jatyka, mohu'ü.
machetazo. m. Machéte ñembota.
machete. m. Kyse puku, machéte.
machetero. m. Okopíva, kopihára.
machihembrar. tr. Mbojoaju vyra.
macho. m. Me, kuimba'e.
machona. f. Kuña heko kuimba'éva.
machucado, da. adj. Josopyre, mohu'ümbyre.
machucar. tr. Patuka, josô, mohu'ü.
macilento, ta. adj. Sa'yju, hova sa'yju.
macizo, za. adj. Hatã, mbarete, nda'ikuáiva.
macula. f. Marã, ky'akue.
madama. f. Kuñakarai.
madeja. f. Avoa, tenimbo apakua, inimbo apakuapy.
madera. f. Yvyra.
madero. m. Yvyra apí.
madrastra. f. Syanga, túva rembireko.
madre. f. Sy. **Madre de Dios**. Tupasy.
madriguera. f. Taity, mymba kuára, mymba kua.
madrina. f. Syanga, sy rekovia, maína.
madrugada. f. Ko'ëmbota, ko'ë mboyye, ko'ëjusoro.
madrugador, ra. adj. Opu'ã voíva.
madrugar. intr. Pu'ã voi, páy ko'ëmba mboyye, ñembovoi.
maduración. f. Ajukue, tyarô.
madurar. intr. Aju, tyarô. tr. Mboaju.

maduro, ra. adj. Aju, tyarō. medio m. Apeju.
maestro, tra. m. y f. Mbo'ehára, opo-rombo'éva.
magia. f. Paje.
mágico, ca. adj. Paje rehegua.
magisterio. m. Mbo'ehára reko, mbo'ehára aty.
magistrado, da. m. y f. Mohendaha, sámbyhyhára. mburuvicha.
magnificar. tr. Mbotúcha. momba'eguasú.
magnitud. f. Tuichakue, guasuha.
magno, na. adj. Popeno, posogue, tui-cha iterei.
mago, ga. m. y f. Ava paje. kuña paje.
magro, gra. adj. Piru.
magulladura. f. Nehunga.
magullar. tr. Hunga.
maicena. f. Hu'ití. mingáu.
maíz. m. Avati. m. amarillo. Avati sa'y-ju. m. blanco. Avati morotí. m. pe-queño. Avati pichinga. afrecho de m. Rora. barbas de m. Añi. espiga de m. sin granos, mario de m. Ava-ti ygue. harina de m. Hu'ití. rositas de m. Pororo, avati pororo. torta de m. Chipa. sópa paraguái.
maízal. m. Avatity.
mal. m. Mba'e vai. vaiha, vaikue. 2. adv. Vai. asy. asype. m. de cadera. Tumby'a. m. educado. Tie'y, kachiái, kachape. m. humor. Pirevai. m. que m. Héru héru, vai vai. a las malas. Mbaretépe, vaihápe.
malamente. adv. Vai, vai vai, vaihápe.
malandrín, na. adj. Kachiái. U. t. c. s.
malaria. f. Akānunduro'y.
malcomer. m. Karu vai. karu pokā.
malcomido, da. adj. Nembyahy meméva.
malcriado, da. adj. Hekombo'e valva, ñembo'e valva.
maldad. f. Aña, ñañangue, teko ñaña, teko vai.
maldecir. intr. y tr. Ñe'ëngai, ha'uvō, haru.
maldiciente. adj. Ñe'ëngaiva, jurugua-su, porojá'ova.
maldición. f. Ñe'ëngai, ta'uvō.
maldito, ta. adj. Ñaña, ñe'ëngaipyre.
maleable. adj. Nambopekātuva, ikatú-va ñambope.
maleante. m. Mba'e vai apoha.
maledicencia. f. Ne'ëmeguā.

maleficiar. tr. Haru, pohano, mbopaje.
maleficio. m. Nepohano, paje, jeharu.
maleficio, ca. adj. Harúva, mbopajéva, haru reruha, mba'e vai apoha.
malestar. m. Tesako'ō, angekōi, pijoha, ñeko'ōi, py'a tyai, soso, ñefiandu vai.
maleta. f. Mba'yru, vuruháka.
maletero, ra. m. y f. Mba'yru apoha, mba'yru reruha.
maletín. m. Mba'yru'i.
malevolencia. f. Nemyrō, py'avai.
malévolo, la. adj. Aña, ñaña.
maleza. f. Javorái, jai, ñanandy.
malezal. m. Javorái, ñanandy.
malgastar. tr. Mombo rei, poru vai.
malhablado, da. adj. Juruvaiva, juru tie'yva.
malhadado, da. adj. Po'a'y.
malhecho, cha. adj. Meguā, ojejapo-valva.
malhechor, ra. adj. Mba'e vai apoha. U. t. c. s.
malhumorado, da. adj. Pirevai.
malicia. f. Ñaña, añangue.
maliciar. tr. Jepoyhu, kyhyje.
maliciosamente. adv. Aña pópe, py'a-vaípe.
malicioso, sa. adj. Aña, ñaña.
maligno, na. adj. Aña, ñaña. U. t. c. s.
malintencionado, da. adj. Ñañaséva, mba'e vai ojauposéva, hembiapovai-séva.
malmirado, da. adj. Jehayhu'yva, ndai-ka'avóva.
malo, la. adj. Ñaña, aña, ahē, pochy, tie'y, cha't. en las malas. Vaihápe, tesaparápe.
malogrado, da. adj. Pane.
malograr. tr. Haru, mbyai.
maloliente. adj. Katí, ne, rē, hyakuā valva.
malparir. intr. Membykua.
malquerencia. f. Pyahái, py'arē, py'a-vai, py'aro, ja'e'y.
malsonante. adj. Hyapu valva.
maltratar. tr. Nupā, ñembosarái, jahéi, ja'o.
maltrato. m. Jahéi, ñembosarái, ñenupā, jeja'o.
malvado, da. adj. Ñaña, aña, moñái, hekovaí, tie'y.
mama. f. Káma, titi.
mamá. f. Sy, mama.
mamada. f. Nekarnbu.

mamadera. f. Kambuha, mitā'imi kambuha.
mamar. intr. Kambu.
mamarracho. m. Ta'anga vai.
mamífero, ra. adj. Mymba omokambú-va imembýpe. U. t. c. s.
mamón, na. adj. Okambúva. 2. m. Ma-móne.
maná. m. Tembi'u yvágagui oúva.
manada. f. Mymba atyra.
manantial. m. Ykua, yvu.
manar. tr. Syry, sē.
manceba. f. Kuñataí.
mancebo. m. Karia'y.
mancha. f. Marā, ky'a, ky'akue pore. sin m. Marā'y, marane'y.
manchado, da. adj. Marā, ky'a.
manchar. tr. Momarā, mongy'a.
mancilla. f. Ky'akue, marā.
mancillar. tr. Momarā, mongy'a.
manco, ca. adj. Po'y, jyva'y, jyva'apí.
mancomunar. tr. Mbojoaju, mopeteí. 2. prml. Nemopeteí, ñembojoaju.
mandamiento. m. Tembiapoukapy, apou-kapy.
mandante. m. y f. Apoukaha.
mandar. tr. Japouka, jokuái, mondo, mbou, sámbyhy, uka, mbo, mo, mbu, mu, mby, my.
mandatario, ria. m. y f. Mburuvicha. 2. Jokuaiipy.
mandíbula. f. Tañykā, karretilla.
mandioca. f. Mandi'o, týra. m. seca al sol. Popí. afrecho de m. Typyaty.
pan de almidón de m. Chipa. torta de a. de m. Mbeju.
mando. m. Poguy, pu'aka.
mandón, na. adj. Oporojokuaiséva, oporojokuái reiva.
manducar. intr. y tr. Karu. 2. tr. 'U.
manea. f. Jepokuaha.
manear. tr. Pokua, pyapy jokuá, kupyjokua.
manejar. tr. Sámbyhy, mboguata.
manera. f. Teko, tape. de aquella m. Amóicha. de cualquier m. Oimehá-cha. de esa m. Upéicha, péicha. de esta m. Kóicha. de otra m. Ambuéi-cha. de todas maneras. Opáicha.
manga. f. Jyva. m. de pantalón. Kasō jyva. m. de ropa. Ao jyva.
mango. m. Yva, ygue, jyva. m. de mor-tero. Soka, avatsoka, angu'a yva. m. de utensilio. Yva, jyva, y. 2. m. Yvyra máta hi'a poráva. 3. Yva peteí.

maní. m. Manduvi.
manía. f. Tarovakue.
maniatar. tr. Pokua.
maníático, ca. adj. Vavryai.
manicomio. m. Tarova róga.
manicura. f. Po moporāha, po myaty-rōhára.
manido, da. adj. Porupyre.
manifestación. f. Techaukaha. 2. Ñe-ëngue.
manifestar. tr. y prml. Ñe'ē, 'e, 'i.
manija. f. Jyva, pyhyha.
manirroto, ta. adj. Pojera.
manjar. m. Tembi'u he.
mano. f. Po. m. de mortero. Angu'a yva, avatsoka. m. derecha. Akatúa. m. iz-quierda. Asu. alargar la m. Pojái. apretón de manos. Pojopy. arrimar, caber la m. Poja. atar de manos. Po-kua. dedo de la m. Kuā. dorso, revés de la m. Poape. extender la m. Pojái. lavar las manos. Pohéi. lavarse las m. Jepohéi. levantar las m. Jepoupi. llamar con la m. Jypoity. palma de la m. Popyte. pegar con la m. Popete. me-ter la m. Po'ē. tomarse las m. Jepopyty.
manejo. m. Apesā, po, háse
manoseado, da. adj. Avykypyre.
manosear. tr. Javyky, pokyty, kyty, pichy, popichy.
manotear. intr. Popete.
mansedumbre. f. Marangatu, teko po-chy'y.
manso, sa. adj. Marangatu, ndaipo-chyiva, guéno, guéna.
manta. f. Ahoja.
manteca. f. Kamby kyrakue, kamby ky-ratā.
mantel. m. Mesa ao.
mantener. tr. Reko. 2. Mongaru.
mantenimiento. m. Nemyatyrō. 2. Ñe-mongaru. 3. Tembi'u.
mantilla. f. Akāhoja'i.
manto. m. Akāhoja, ahoja.
manual. adj. Pópe ojejapóva. 2. m. Kuatia mbokatupyrýva.
manzana. f. Yva. 2. Oga aty.
maña. f. Jepokuaa, pokarē, jepokuaa vai.
mañana. f. Pyhareve. 2. adv. Ko'ērō, ko-ēramo. durante la m. Pyhareve-kue.
lucero de la m. Ko'ēmbyju. pasado m. Ko'ēambuérō.

mañanero, ra. adj. Ko'emegua.
mañero, ra. adj. Sagua'a, joha, oje-pokuaa vaiva.
mapa. f. Yvy ra'anga.
maquillaje. m. Nemoatyrōha, ñemo-porāha.
maquillarse. prnl. Ñemyatyrō, ñemo-porā.
mar. m. Para, yguasú. **costa del m.** Para rembe'y.
maraca. f. Mbaraka.
maraña. f. Javorái, ñanandy, javo'oi, apajuái, ka'aguy ypytū.
maravilla. f. Tembiechapy, maravichu, mba'e porā jepéva. **qué m.** Aihuepéte.
maravillarse. prnl. Hecha ramo, momorā.
marca. f. Pore, techaukaha, pere, mbore.
marcar. tr. Moha'anga, mbohéra. m. **ganado**. Tymba mbojára.
marcha. f. Jeguata.
marchante. m. Makatéro.
marchar. intr. Guata, ho, ha. 2. prnl. Sē, je'oi.
marchitar. tr. Mbopiru, mbohoguepiru. 2. prnl. Piru, mano, ñyñyi.
marchito, ta. adj. Piru, haviru, hogue-mano, ñyñyi.
marco. m. Okēnda, jere.
mareado, da. adj. Akānga'u, akātavy, hesakuaguyry.
marear. tr. Moakānga'u. 2. prnl. Akānga'u, akātavy, resakuaguyry. m. **con bebida**. Piguy.
mareo. m. Akājere, akāvai, akānga'u, akātavy, guiry, tesakuaguyry.
margarita. f. Yvoty morotí.
margen. m. Tembe'y.
marginal. adj. Tembe'ygua. **barrio m.** Añaretā'i.
marginar. tr. Mohembe'y, mboyke.
marica. m. Kuña'i, kuimba'e kuña rekóva.
marido. m. Ména.
marimacho. m. Kuña heko kuimba'éva.
marinero. m. Ypóra, paragua.
marino, na. adj. Para rehegua. U. t. c. s.
mariposa. f. Panambi.
mariposear. intr. Jere jere.
marisco. m. Jatyta parapegua.
marlo. m. Ygue. m. **de maíz**. Avati ygue.
mármol. m. Itasji.
marmota. f. Anguja kerana, tekove kerana.
marrana. f. Kure kuña.

marrano. m. Kure, tajasu.
marrar. intr. y tr. Javy.
martes. m. Araapy.
martillo. m. Mbotaha.
martín pescador. m. Aniramba, jaguakati.
martineta. f. Ynambu guasu.
mártir. m. y f. Omanóva hapicha kuéra oipysyrōvo.
martirio. m. Jehasa asy eterei.
martirizar. tr. Juka tekove maranga-tupe.
marxismo. m. Marx ñembo'e.
marzo. m. Jasyapy.
mas. conj. Jepe, ko'yte.
más. adv. Mive, mie, ve, hetave. m. **bien**. Uvei. **más o menos**. Nunga, lénto. **el, la m.** Vete, eteve, iteve, teve. **poco más**. Mive, mie.
masa. f. Mba'e hu'ū. 2. Aty.
masacre. f. Jejuka heta.
masaje. m. Jepichy.
masajear. tr. Popichy.
masajista. m. y f. Poropichýpe oipohanóva.
mascada. f. Su'upyrā.
mascador, ra. adj. Su'uha. U. t. c. s.
mascar. tr. Namindu'u, su'u.
máscara. f. Tova ra'anga, kamba ra'anga.
mascota. f. Po'a reruha, mymba po'a reruha.
masculino, na. adj. Kuimba'e rehegua.
mascular. intr. Ne'engururu.
masticable. adj. Su'upy.
masticar. tr. Su'u, mindu'u, ñamindu'u.
mástil. m. Ygue, yvyra puku ofembo'yva.
mastitis. f. Káma ruru.
mastoides. f. Nambi kupe.
masturbar. tr. Javyky. 2. prnl. Jejavyky.
mata. f. Nana, ka'avo.
matadero. m. Jukaha, mymba yukaha, jejuka renda.
matador, ra. adj. Ojukáva, oporoju-káva. 2. m. y f. Jukahare.
matambre. m. So'o tye pire.
matanza. f. Jejuka, porojukaha.
matar. intr. y tr. Juka, moma'e pysā guasúre, degrasia.
mate. m. Ka'ygua, ka'ay. m. **crudo y frío**. Terere. **tomar m.** Ka'ay'u, terere.
mateador, ra. adj. Ok'a'y'úva, okay'úva.
matear. intr. Ka'ay'u, kay'u.
materia. f. Mba'e, mba'e pokopyrá. 2. Mbéu, péu.

material. adj. Ikatíva japoko. 2. m. Mba'e aporā.
maternal. adj. Sýicha reko.
maternidad. f. Syreko. 2. Membyrá róga.
materno, na. adj. Sy rehegua.
matinal. adj. Pyharevegua.
matiz. m. Sa'y ambuevyva.
matizado, da. adj. Mbatara, para.
matizar. tr. Mbopara, moingoe.
matorral. m. Javorái, jai, ñanandy.
matraca. f. Yvyrapu, takataka.
matricida. adj. Sy yukaha. U. t. c. s.
matrícula. f. Téra rysyi, viru jaike haguā mbo'ehaópe.
matrimonio. m. Menda. 2. Ména ha hembireko. **contraer m.** Menda.
matriz. f. Memby ryrú. 2. Mba'e moha'angáva.
matrona. f. Kuñakarai, kuñakarai guasu, oporomomembýva.
maullar. intr. Hasē mbarakaja.
maullido. m. Mbarakaja rasē.
mausoleo. m. Tyvy jegua.
maxilar. adj. Tañyká rehegua. 2. m. Tañyká kangue.
máxima. f. Ne'enga.
máximo, ma. adj. Tuichaiteve.
mayo. m. Jasyapo.
mayor. adj. Kakuaave, tuichave, guasu-ve. **hermana m.** Tykéra, ryke. **Hermano m.** Tyké'ra, ryké'y.
mayordomo. m. Imba'e'yva ñangarekoha, tembiguái ruvicha.
mayoría. f. Maymáva nunga, hetavéva, opavave nunga.
mayúsculo, la. adj. Kakuaa, popeno.
maza. f. Jejatyka, atykaha.
mazamorra. f. Kaguyjy.
mazmorra. f. Koty'i pytū ñembotypyre, ka'irái.
mazo. m. Nupāha, jatykaha, soka, atykaha, jejatyka, yvysoka. 2. Hase.
mazorca. f. Avati'a, avati yva.
me. pron. pers. Che, chéve, che rehe, chejehe, chejeupe, je, ñe.
meada. f. Jekuaru.
meadero. m. Kuaruha, jekuaruha.
meandro. m. Jere, tape karē, guataha jere, ysry jere.
mear. intr. y tr. Kuaru. **ganas de m.** Kuaruhyi.
mecedora. f. Apykatymói.

mecer. tr. Torore, mbotorore, mbokacha, myatymói.
mecha. f. Tataindy apytere.
mechero. m. Myendyna.
media. f. Py ao. 2. Ku'a, mbyte. a **medias**. Vai vai, nunga, váka, gi, vy, ngy.
mediación. f. Poromoingoporāse.
mediador. m. Poromoingo porāva.
medianamente. adv. Vai vai, porāite'yme.
mediano, na. adj. Porāite'y, ndaituichái ha naimichiri.
medianoche. f. Pyharepyte.
mediante. prep. Rupi, rehe.
mediar. intr. Mombyte, ñe'ē jojaháre, jerure ambue rehe.
mediato, ta. adj. Hi'aguí, ndahi'aréi.
medicación. f. Nepohano.
medicamento. m. Pohā.
medicar. tr. Pohano.
medicastro. m. Pohanohára chae.
medicina. f. Pohā. 2. Pohanokuaa.
medicinal. adj. Oipohanóva. **planta m.** Pohā ñana.
medición. f. Neha'ā, ha'ā.
médico, ca. adj. Pohano rehegua. 2. m. y f. Pohanohára. m. **indígena**. Paje.
medida. f. Ta'ā.
medidor. m. Ha'āha.
medieval. adj. Arambytegua.
medio, dia. adj. Mbytegua. 2. m. Vo, mbytere, ku'a, apyte, apytere. 3. Tape. m. **día**. Asaje, asajepyte. **media noche**. Pyharepyte. **medio de comunicación**. Momaranduha. **en m. de**. Apytépe, mbytépe, pa'ume. **poner en m. de**. Mopa'ū. **por m. de**. Rupi, rehe, rehae. **por m. de él**. Heseae. 4. adv. Lénto.
mediodía. m. Asaje, asajepyte.
medir. tr. Ha'ā.
meditabundo, da. adj. Jepy'amongetáva, ñembyasyva.
meditación. f. Ñeimo'ā, py'amongeta.
meditar. intr. Py'amongeta, jepy'amongeta, ñemoapytū'ung'e.
medrar. intr. Nembotuicha, akārapu'ā.
medroso, sa. adj. Py'amirí, py'aju, py'amandyju.
médula. f. Karaku, apytere.
medular. adj. Mbytere, apytere.
meduloso, sa. adj. Hypy'úva.
megalómano, na. adj. Mbaretéségui itarováva.

mejilla. f. Tova, tova yke, tatypy.
mejillón. m. Tamba.
mejor. adj. y adv. Poräve. 2. adv. Uvei.
mejora. f. Nemoporäve, myatyrömbý.
mejoramiento. m. Nemoporäve.
mejorar. intr. Pu'ä, ñemoporäve, iko poräve. 2. tr. Moporäve, myatyrö, moí poräve.
mejoría. f. Jeiko poräve.
melancolía. f. Py'angekói, angata, py-apy, vy'a'y.
melancólico, ca. adj. Vy'a'y, py'angekói.
melena. f. Avuku, áva.
melenudo, da. adj. Avuku, áva pukúva.
melífero, ra. adj. Ijelrava.
melífero, flua. adj. Ijelrava, juruhe'ë.
mella. f. Hainga, ñembyai.
mellado, da. adj. Hainga, apí.
mellar. tr. Hainga.
mellizo, za. adj. Kõi, kõingue, memby-kõi. U. t. c. s.
melodía. f. Mba'epu porä.
melón. m. Merö.
membrana. f. Pire pererí.
membrete. m. Téra kuatione.
membrudo, da. adj. Hete mbaretéva.
memorable. adj. Mandu'arä.
memorar. tr. Mandu'a, momandu'a.
memoria. f. Mandu'a, py'aho, akāngatu.
memoriación, na. adj. Hesara'yva, imandu'a poraitéva.
menaje. m. Tembiporu.
mención. f. Nemomandu'a, ñemombe'u, mandu'apy.
mentado, da. adj. Mandu'apyre, mombe'upyre.
mentonar. tr. E téra, romandu'a, mombe'u. no m. Rokirí.
mendicante. adj. Tupāmba'e jeruréva.
mendicidad. f. Mba'ejerure, tupāmba'e jerure.
mendigar. intr. Mba'ejerure, jerure tupāmba'e. 2. tr. Jerure.
mendigo, ga. m. y f. Tupāmba'ejára.
mendrujo. m. Mbujape vore, mbujape ku'i, mbujape rembyre.
menear. tr. Mbovava, mbokacha, momyí, mbokoso. 2. prnl. Nemomyí. m. sexualmente. Jerokua.
menester. m. Tekotevë.
menesteroso, sa. adj. Poriahu, mboriahu, oikotevëva, tupāmba'ejára. U. t. c. s.
mengano, na. m. y f. Ma'ëra.

mengua. f. Typa, ñemomichí, ñyñyí.
menguante. adj. Nemomichíva, ñyñyíva.
luna m. Jasy paha, jasyho.
menjunje. m. Jopara.
menor. adj. Michíve. 2. m. y f. Mitä. el m. Michíveve. **hermana m.** Kypy'y. **hermano m.** Tyv'ra, ryvy.
menos. adv. Mbovyve, michíve, 'ive. **más o m.** Nunga.
menoscarbar. tr. Momichí, momarä, moherakuä vai.
menoscarbo. m. Ñemomichí, ñemomará.
menospreciar. tr. Royrö, reko mba'eve ramo.
menosprecio. m. Royrö.
mensaje. m. Ne'ëmondo, ñemomarandu.
mensajero, ra. m. y f. Parehára, maranduhára, temimbou, temimondo.
menstruación. f. Jasy, jasy'i, kuña tuguysë.
menstruar. intr. Kuña ruguysë.
mensual. adj. Peté jasye oikóva.
mensualero, ra. adj. Mensu. U. t. c. s.
mensualidad. f. Jasy rembiapo repy, pirapire ofime'ëva jasy pahápe.
mensura. f. Yvy ñe'ha'ä.
mensurable. adj. Ikatúva oñe'ha'ä.
menta. f. Ka'arë, ka'atí, menta'i.
mentado, da. adj. Herakuäva.
mental. adj. Apytu'ü rehegua.
mentalidad. f. Akä reko, apytu'ü reko.
mente. f. Apytu'ü, akāngua, py'amongeta.
mentecato, ta. adj. Tavy, tarova. U. t. c. s.
mentir. intr. Japu, ñe'ë rei, mbotavy.
mentira. f. Japu, ñe'ë rei, mbotavy.
mentiroso, sa. adj. Japu, mbotavýva, porombotavyséva.
mentón. m. Tañykä.
menú. m. Temb'urä réra rysýi.
menudear. intr. Iko py'yí.
menudencia. f. Sa'ikue. 2. Chúra, achúra, hyepýe guare.
menudo, da. adj. Sa'i, ku'i, michí, karape, hesa'i, kytá'i. a m. Jepi, py'yí, katui, katu.
meñique. m. Kuä'i.
meramente. adv. Nönte, fioite, mante, nte.
mercader. m. Nemuhára.
mercadería. f. Mba'erepy, temiñemu.
mercado. m. Nemu renda, mba'erepy renda.
mercancía. f. Mba'erepy, temiñemu.
mercar. intr. Nemu, jogua ha vende.

merced. f. Ñeme'ë rei. a m. de. Poguýpe.
mercurio. m. Itatí membe, kuarepoti membe.
merecer. tr. Momba'eguasu arä, ñeme'ë arä.
merecido, da. adj. Hepyjerure, hepyreñói.
merendar. intr. Jepy'ajoko.
meretriz. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva.
merienda. f. Py'ajokorä.
mérito. m. Katupyry rechauka, terakuä porä, angatupo.
meritorio, ria. adj. Katupyry, herakuä poräva.
memar. intr. Ñemomichí, ñyñyí, guejy. 2. tr. Momichí, mboguejy.
mermelada. f. Mahe'ë hu'ü.
merodear. tr. Jere jere.
mes. m. Jasy.
mesa. f. Mesa.
mesón. m. Jepytaha, ñembohupaha, jekaruha.
mesonero, ra. m. y f. Jepytaha jára.
mezizo, za. adj. Huguykõi, huguy joparáva.
mesura. f. Akāguapy.
meta. f. Tu'ä, hupytyrä.
metal. m. Kuarepoti, ita.
metamorfosis. f. Ñemoambue.
metaplasmo. m. Ne'ë jegua.
metátesis. f. Ne'ë vore jopyru.
meteorismo. m. Tye vu.
meteorito. m. Arapyrendy, tataveve.
meter. tr. Moinge, fioña. m. la mano. Po'ë. 2. prnl. Ike, jasuru, suru, sururu, jasururu.
metódico, ca. adj. Saramb'yva.
métrica. f. Ne'ë ha'ä.
metro. m. Pukukue ra'ä, ta'äha, temira'äha.
mezcla. f. Jehe'a, jopara.
mezclado, da. adj. Jopara, jehe'a.
mezclar. tr. Mbojopara, mbojehe'a. 2. prnl. Jejehe'a, jejopara, jojehe'a, jojopara.
mezcolanza. f. Jopara rei, mbojehe'apy.
mezquinar. tr. Rakate'y, myakate'y, taryryi.
mezquindad. f. Takate'y, teko rakate'y.
mezquino, na. adj. Hakate'y, jopy, taryryi, pojopy, mo'opi.
mi. adj. pos. Che.

mi. pron. pers. Che. a mí. Chéve. a mí mismo. Chejupe. de mí. Chehegui. de mí mismo. Chehehegui. por mí. Che rehe.
miasis. f. Ura, taso.
mica. f. Kuarepoti kuatione vera.
micción. f. Kuaru, jekuaru.
mico. m. Ka'i, karaja.
micosis. f. Urupeguigua mba'asy, uñe.
microbida. m. Vicho'i jukaha.
microbio. m. Vicho'i ndojehecháiva, mymba chu'i.
microcosmos. m. Arapy michí.
microfono. m. Pu mbotuichaha.
microómnibus. m. Mba'yrumy'i.
microscópico, ca. adj. Michí eterelva.
microscopio. m. Tcha mbotuichaha.
miedo. m. Kyhyje, py'amirí, chuchu, ñemondyí, py'a mandyju.
miedoso, sa. adj. Py'amirí, py'aju, py'a mandyju, okyhyjeva.
miel. f. Éira. m. de abeja. Eirete. m. de caña. Éira takuare'ë. m. silvestre. Éira ka'aguy. **residuo de m.** Guarápo.
miembro. m. Tete pehēngue. 2. Atyhápe oikóva. m. viril. Tembo.
mientras. conj. Jave, aja, javeve, kuévo, nguévo, háre.
miércoles. m. Ararundy.
mierda. f. Tepoti, tekaka.
mies. f. Temity, temityngue, kóga a.
miga. f. Mbujape apytere.
migaja. f. Tembyre, mbujape ku'ikue.
migración. f. Nesë tetāgui, ñemopore'y.
migrar. intr. Va.
migratorio, ria. adj. Ováva.
mil. adj. Su.
milagro. m. Mba'e hechapyrā, Tupā rembiapo, popaje.
milano. m. Kirikin, taguato, karakara.
milenario, ria. adj. Ymaite guare.
militar. adj. Oguerüva mboka, miliko. U. t. c. s.
millón. m. Sua.
mimado, da. adj. Mbojeroviapyre, ofemokunu'üva, ojerochichíva.
mimar. tr. Rochichí, mochichí, moku-nu'ü. 2. prnl. Kunu'ü.
mimbre. m. Takuaremba.
mimica. f. Ha'äha, ñe'ha'anga, tekoha'ä, tete ñemomyí.
mimo. m. Kunu'ü, ñemokunu'ü, ñemochichí. 2. Ha'ähára.

mimosa

mimosa. f. Jukeri, ka'aikove, niñsote.
mina. f. Itaguenohēha. 2. Mbokapu yvyguy.
minar. tr. Moĩ mbokapu yvyguy. 2. Mbyai.
mineral. m. Kuarepoti, ita aty.
minga. f. Tembiapo jopyru.
mingitorio. m. Kuaruha.
minifalda. f. Sái mbyky.
mínimo. adj. Michívéva, michĩ rasa. U. t. c. s.
ministerio. m. Mburuvichavete tembi-guái rembiapoha.
ministro, **tra**. m. y f. Mburuvichavete ririgua.
minoría. f. Mbovyvéva.
minuto. m. Aravo'i.
mlo. pron. pers. Chemba'e.
miopo. adj. Hechambyky.
miopía. f. Techambyky.
mirada. f. Ma'ē, ñema'ē.
mirador. m. Ma'ēha.
miramiento. m. Hechakuaa, poroapo, poromomba'e, mbotiku.
mirar. intr. Ma'ē, maña, jesareko, vichea, hecha.
mirasol. m. Kuarahymañaha, yvoty ohe-chaséva kuarahy.
miniápodo. m. Ambu'a.
mirilla. f. Kua jehecha haguā.
mirlo. m. Guyraū.
mirón, **na**. adj. Omaña reiva, volu. U. t. c. s.
mirra. f. Yvyra aisy, pohā ro.
misa. f. Nembo'e guasu, misa.
miscelánea. f. Kuatia opa mba'e rehe-gua.
miserable. adj. Mboriahu eterei. 2. Hakate'ỹ, mo opi, ñaña iterei.
miserablemente. adv. Vaihápe, taka-te'ỹhápe, mboriahuhápe.
miseria. f. Mboriahu, teko mboriahu, tekoasy. villa m. Añaretā'i.
misericordia. f. Poriahuvareko.
misericordioso, **sa**. adj. Poriahuvare-kóva.
misérimo, **ma**. adj. Mboriahu rasa.
misión. f. Tembiaporā.
misiva. f. Kuatiañe'ē.
mismo, **ma**. adj. Ae, ete, ite, te. **a mí** m. Chejupe. **a sí** m. Ijehe, ojehe, oju-pe, ojeupe. **de mí** m. Chejehegui. **de sí** m. Ojehe, ojehegui, ijeupe. **de tí** (vos) m. Ndejehegui. **él** m. Ha'ete.

lo m. Peteicha. **para sí** m. Ojehe, ojeuhe. **por sí** m. Ojehe, ae.
misterio. m. Herunguā, jekuaa'ỹ, ñe-mimby, kañymby.
misterioso, **sa**. adj. Herunguā.
mitad. f. Ku'a, mbyte.
mitigar. tr. Mbohasyhara, mbovevui.
mitin. m. Aty, ñembyaty, no'ō, amandaje.
mito. m. Mombe'u gua'u, jeroviaha.
mitológico, **ca**. adj. Gua'u oñemombe-úva, ojeroviáva.
mixto, **ta**. adj. Jopara, jehe'a.
mixtura. f. Jopara, jehe'a.
mocedad. f. Mitārusu reko.
mochila. f. Mba'yrū, voko.
mocho, **cha**. adj. Apĩ, chapĩ, haĩ pēva, ijapy'ýva.
mochuelo. m. Suinda, kavure'i, uruke'a, tajasu guya.
moco. m. Tisyry, ambýu.
mocoso, **sa**. adj. Tisyryva. 2. m. y f. Mitā oñembotuichaséva.
moda. f. Nemonde ágagua.
modales. m. pl. Tetekue reko.
modalidad. f. Teko, apo rape.
modelado. m. Ta'anga jejapo.
modelar. tr. Moha'anga.
moderación. f. Teko porā, teko akā-guapy.
moderadamente. adv. Tekorāitēpe, teko porāmlme.
moderado, **da**. adj. Akāguapy, heko porāva.
moderar. tr. Mboheko, mbohekoporā.
modernización. f. Nembopyahu.
moderno, **na**. adj. Pyahu, ágagua.
modestia. f. Jerovu'ỹ, jejapo'ỹ.
modesto, **ta**. adj. Jerovu'ỹ, jejapo'ỹ.
módico, **ca**. adj. Ndahepyiva.
modificado, **da**. adj. Oñemoambuéva.
modificar. tr. Moambue.
modista. m. y f. Ao apoha.
modo. m. Tape, teko, kokatu, ñe'ēteko, lája. **de cualquier** m. Oimeháicha, opáicha. **de este** m. Kóicha. **de qué** m. Mba'eichaite. **del mismo** m. Pe-teicha.
modorra. f. Kerasy, topehyi.
modulación. f. Nemoambue ñe'ēnguē-vo, ñemoambue japurahévo.
modular. tr. Moambue ñe'ē pu.
módulo. m. Pehēngue.
mofa. f. Nembohory, jojái.

mofarse. prml. Nembohory, jojái.
mofeta. f. Jaguane.
mofete. m. Tatypy apu'a, tova apepu.
mofetudo, **da**. adj. Hova apu'áva.
mohín. m. Nembojuruvā, ñembojuru-kechē.
moho. m. Tavē, ta'o.
mohoso, **sa**. adj. Havē, ha'o.
mojado, **da**. adj. Aký, hykue.
mojar. tr. Mohe'ō, myaký, moaký, mua-ký, mbohykue. 2. prml. Naký.
mojón. m. Tembe'y rechaukaha.
molar. m. Tāi guasu.
moler. tr. Joso, mongu'i.
molestar. tr. Mbyaju, mboaju, myange-kói, moñeko'ōi, hesako'ō. 2. prml. Ne-angekói, ñeko'ōi, jepicha.
molestia. f. Jehýi, ñeko'ōi, angekói, ñemuangekói, tesako'ō.
molesto, **ta**. adj. Mbyajúva, ñeko'ōi reruha, mbyaju me'ēha, porombojo-háva, angekói.
molido, **da**. adj. Ku'i, ku'ipyre, josopyre, tumimbyre.
molienda. f. Nemongu'i, jejoso, ñembiso.
molino. m. Mongu'íha.
molleja. f. Takara'a, py'akue.
mollera. f. Akā, apytu'ū.
molusco. m. Jatyta, syrymbē.
momentáneo, **a**. adj. Sapy'agua, sapy'arā.
momento. m. Sapy'a. **en el** m. Javete. **en el** m. de (que). Vo, vu, kuévo, nguévo. **en ese** m. Upekuévo.
momia. f. Te'ōngue ká.
monasterio. m. Pa'i kuéra ha'eño róga.
monástico, **ca**. adj. Nemoha'eño reko.
mondadientes. m. Tāi kutuha.
mondado, **da**. adj. Piropyre.
mondadura. f. Pirekue, tatykue.
mondar. tr. Piro, ñapĩ.
mondongo. m. Tyekue.
moneda. f. Viru apu'a, pirapire.
monedero. m. Viru apu'a ryrū.
moniato. m. Jety.
monitor. m. Momaranduha.
mono. m. Ka'i, karaja.
monógamo. adj. m. Hembireko peteiva.
monolito. m. Ita guasu ha'eño.
monólogo. m. Ne'ē ha'eño.
monosilábico, **ca**. adj. Ne'ēpehēteiva.
monótono, **na**. adj. Naiñambuéiva.
monstruo. m. Tymba guasu vai. 2. Tekove ñaña iterei.

mortecina

montado, **da**. adj. Nemoĩmbyre, tenda ári oikóva. 2. m. Tenda, kavaju.
montaña. f. Yvyty.
montañés, **sa**. adj. Yvytygua.
montar. intr y tr. Guapy tenda ári. **silla de** m. Apéro. 2. tr. Myatyrō.
montaraz. adj. Sagua'a, saite, sarigue, ka'aguygua.
monte. m. Yvyty. 2. Ka'aguy. **Monteci-to en el campo**. Ila.
montear. intr. Tymba api.
montés. adj. Ka'aguygua. **gato** m. Ja-guarete'i.
montón. m. Atýra, chovi, teta.
monumento. m. Óga ita tuicháva.
moño. m. Jokuaha.
moquillo. m. Tymba mba'asy.
mora. f. Yva sa'i, yvyra h'ia sa'iva. 2. Nemboare.
morada. f. Tekoha, tenda, óga, tapýi.
morado, **da**. adj. Pytāū.
morador, **ra**. adj. Oikóva peteĩ tendá-pe. 2. m. Yvypóra. m. del monte. Ka'aguypora.
moral. adj. Joheipyre, marangatu. 2. f. Joheipy, teko marangatu mbo'e.
moralidad. f. Tekoporā.
moralizar. tr. Hekoporāmb'o'e.
moralmente. adv. Tekoporāhápe.
morar. intr. Iko, ikove.
morcilla. f. Mbusia.
mordaz. adj. Joha, havara, pirāi.
mordaza. f. Tinguaha, juru mbotyha.
mordedura. f. Jesu'u, taimbore, su'upy.
morder. tr. Su'ý.
mordiscar. tr. Napĩū, su'u'i.
mordisco. m. Taimbore, jesu'u.
mordisquear. tr. Napĩū.
moreno, **na**. adj. Pire hū, kamba.
moretón. m. Tuguyño'ō, peno, pireū.
morfina. f. Kerapohā, pohā mbotaro-váva.
morfología. f. Ysajakuaa, ñe'ēsajakuaa.
moribundo, **da**. adj. Omanombotáva, ipytupapotáva.
monir. intr. Mano, arapa, poti, sapymi, jehekýi, pytupa, te'ō. **morirse de ri-sa**. Py'amano. **duro para** m. Hosā.
morochó, **cha**. adj. Kamba, pire hū.
mortaja. f. Te'ōngue ao.
mortal. adj. Maño reruha, porojukáva.
mortandad. f. Nemano heta.
mortecina, **luz** m. Sapike.

mortero. m. Angu'a. **mano, palo o mango de m.** Soka, avatisoka, josoka.
mortificación. f. Jepy'apy, mbohasa'asyha.
mortificar. tr. Mbohasa asy.
mortuorio, ria. adj. Mano rehegua.
mosca. f. Mberu. **desovar la m.** Ja'yro.
moscardón. m. Mamanga.
mosquitero. m. Nati'ũ jokoha.
mosquito. m. Nati'ũ, mbarigui. **larva de m.** Ysokamby.
mostacho. m. Tembe rague, vigôte.
mosto. m. Takuare'e rykue.
mostrador. m. Techaukaha.
mostrar. tr. Hechauka. **m. los dientes.** Rãimbiti. 2. pml. Jechauka.
mota. f. Pititi.
mote. m. Hero.
moteado, da. adj. Pititi, mbatara.
motejar. tr. Mbohero, hero.
motín. m. Pu'ã, ñemoĩ, ñepu'ã.
motivo. adj. Omýva. 2. m. Apoukaha. **por ese m.** Upéare. **sin m.** Rei.
motocicleta. f. Mótó.
motonave. f. Ygamýi.
motor. m. Momyiha.
motorista. m. Momyihára.
mover. tr. Momyi, mbova, mongu'e, momymýi, mbokoso. 2. pml. Mýi, ku'e, mymyi, va. **m. algo dentro de un recipiente.** Kuchu.
movible. adj. Ku'e.
movido, da. adj. Momymbyre. 2. Kyre'y.
movilizar. tr. Mongu'e.
movimiento. m. Mýi, ñemyi, ku'e, jeku'e.
moza. f. Kuña pyahu, kuñataĩ.
mozo. m. Karia'y, mitã karia'y, mitãrusu.
mucama. f. Kuña tembiguái.
muchacha. f. Kuñataĩ, mitãkuña.
muchacho. m. Mitãkuimba'e, mitãrusu, karia'y.
muchedumbre. f. Teta.
muchísimo, ma. adj. Heta iterei, hetaite, tuicha iterei, tuichaite.
muchísimo. adv. Heta iterei, tuicha iterei, eterei, iterei, terei, rasa.
mucho, cha. adj. Heta, tuicha, ikoe. 2. pl. Kuéra, nguéra, eta, ita.
mucho. adv. Heta, tuicha, guasu, ete, ite, te, iterei, eterei, terei, heta porã, ikoe.
muda. f. Jopyru, ao jopyru.
mudable. adj. Jerovakuaáva.

mudanza. f. Va, jeva, jerova, ñemomýi.
mudar. tr. Mbova, gueroa. 2. pml. Va, jerova.
mudez. f. Ñe'ëngu, ñe'ëkatu'y.
mudo, da. adj. Ne'ëngu, noñe'ëkuaáva. U. t. c. s.
mueble. m. Momypy ógape ojeporúva.
mueca. f. Jurukechẽ, jurupari, ticha't, tovacha't, tovameguã, tembe jere.
muela. f. Tãĩ, tãĩ guasu. **m. del juicio.** Tãigue'a. **dolor de m.** Tãĩ rasy.
muelle. adj. Hu'ũ. 2. m. Yga guahẽha.
muerte. f. Mano, te'õ, ñemano. **Sensación de m.** Py'aropu.
muerto, ta. adj. Mano, ote'õva, ikupyjováva, oma'eva ipysã guasúre. 2. m. y f. Te'õngue. **m. de isa.** Ipy'a mano mano.
muestra. f. Tembiecharã, techarã.
mugir. intr. Mburea, kororõ, hasẽ.
mugre. f. Jare, ky'a, ky'akue.
mugriento, ta. adj. Jare, ky'a.
mujer. f. Kuña, tembireko. **m. joven.** Kuñataĩ. **m. vieja.** Guaiguĩ. 2. interj. Chamlga.
mujeriego. adj. m. Kuñaséro.
mujeril. adj. Kuña rehegua.
mujerzuela. f. Kuña reko vai.
mula. f. Mburika.
mulato, ta. adj. Kamba ñemoñare, kamba ra'y, kamba nunga.
muleta. f. Jejokoha.
mullido, da. adj. Hu'ũ.
multa. f. Pyho repykue, tekoavy repy.
multicolor. adj. Mbatara, para, sa'y hetaiva.
múltiple. adj. Hetaichagua, opaichagua, heta mba'e oikuaáva.
multiplicación. f. Nemboheta.
multiplicar. tr. Mbohetave.
multitud. f. Teta, aty guasu.
mundial. adj. Ara pavẽ rehegua.
mundo. m. Arapy, yvy, yvóra. **fin del m.** Yvy apyha, arakañy.
munición. f. Mboka ra'y.
municipalidad. f. Táva róga, tavao, tavayguára aty, táva sãmbhyha.
municipio. m. Tavayguára aty.
muñeca, co. m. y f. Mitã ra'anga, tekove ra'anga. 2. f. Pyapy.
mural. m. Ogykére jehaipyre.
muralla. f. Tápia, mongoraha, óga rokái.
murciélago. m. Mbopi, andýra.

murmullo. m. Chiriri, guilili, ayvu. **m. de agua.** Yrasẽ. **m. de corriente.** Ngululu.
murmuración. f. Jekaguai, ñe'ëngue, jurumý'i, ñe'ë mbegue, jetalla.
murmurar. intr. Kaguai, ñe'ëmeguã, ngururu, ñe'ë mbegue, chiriri, talla. **m. el agua.** Ngululu.
muro. m. Tápia, ogyke.
músculo. m. To'o mbarete. **m. del brazo.** Mbarakaja.
musgo. m. Itapoty, ygáu.
música. f. Mba'epu porã.
musical. adj. Hembiyu porã. **afinar instrumento m.** Natõi. **instrumento m. indígena.** Gualambáu. **tocar instrumento m.** Atõi, ñatõi, mbopu.
músico. m. Atõiha, ombopukuaáva.
musitar. tr. Ne'ë vevúi, ñe'ë mbegue.
muslo. m. Tumby, úva, tetyrna, kuárto.
mustio, tia. adj. Ypi, piru nunga, ñyñy.
mutación. f. Jeva, jerova.
mutilación. f. Tete ñekyñi.
mutismo. m. Kirirĩ.
mutuamente. adv. Ojuehe, oñondive, jo, ño, ju, ñu.
mutuo, tua. adj. Ojuehegua, oñondivegua, jo, ño, ju, ñu. **mutua inteligencia.** Jokupyty. **ayuda mutua.** Minga.
muy. adv. Ete, ite, te, eterei, iterei, terei, itei, rasa, korócho, kakuaa, asy, jepéva, porã, ikoe.

N

n. f. Pundie guaranímeicha ipúva, hẽrava ene.
nacar. m. Itamby mimbĩ.
nacer. intr. Reñói, 'a, ikove ypy, sã ara-pýre, sã sy ryégui, nase.
nacido. m. Susu'a, jati'i.
naciente. adj. Heñóiva, pyahu. **sol naciente.** Kuarahy resẽ. 2. f. Yaka.
nacimiento. m. Teñói, ñesẽ. **n. de arroyo.** Akã.
nación. f. Tetã.

nacional. adj. Tetãgua, tetã rehegua, te-tãme ijapopyre.
nacionalidad. f. Tetã reko.
nacionalizar. tr. Mohe'tã. 2. pml. Ñemohetã.
naco. m. Petý ojesu'úva.
nada. pron. indef. Mba'eve, náko. **para n.** Marãve. **estar sin n.** So, sogue.
nadador, ra. adj. Hoytáva. U. t. c. s.
nadáis. v. Peyta.
nadamos. v. Jayta, royta.
nadar. intr. Yta, jepokuita. **a nado.** Hoytãpe, yta kuévo.
nadas. v. Reyta.
nadería. f. Vyrorei.
nadie. pron. indef. Avave, mavave.
nado. v. Hayta.
nafta. f. Tykue okái reiva.
naípe. m. Kavaju para.
nalga. f. Tumby, tevi, tumby ro'o, tevi ro'o.
nalgada. f. Jehevika.
naranja. f. Narã, narãha. **n. agria.** Apepu. **color n.** Pytã'yju.
naranjada. f. Narã ry, narã rykue, alóha.
naranjo. m. Narã máta.
narcicismo. m. Jeheterayhu.
narcótico. m. Andupoiha, ñeflandu'y reruha, kera vai reruha.
narcotizar. tr. Monge vai, monge heko-pe'yne, mbopy'amano.
narigón, na. adj. Tĩ guasu, tĩ mbuku.
narigudo, da. adj. Tĩ mbukúva.
nariz. f. Tĩ, apyngua. **golpearse la n.** Netinga. **de n.** Oño. **sonarse la n.** Nambyvo. **ventana de la n.** Apyngua kua.
narración. f. Ñemombe'u, mombe'u-syry.
narrador, ra. m. y f. Mombe'uha.
narrar. tr. Mombe'u.
narrativa. f. Mombe'upy.
narrativo, va. adj. Nemombe'u rehegua.
nasal. adj. Tigua, tĩ rupigua. **voz n.** Tĩ ñe'ẽ, forĩfo. **fosas nasales.** Tinguára.
nasalización. f. Tĩñe'ẽ, ñemotĩñe'ẽ.
nasalizar. tr. Tĩñe'ẽ, motĩñe'ẽ.
nasofaríngeo, a. adj. Tĩ ha ahy'o rehegua.
nata. f. Kamby ape, kamby rova, kamby kyrakue.
natación. f. Jeyta.
natal. adj. Heñoi hague.
natalicio. m. Ara heñoi hague.

natalidad. f. Teñoiha, ñemofiare.
nataforio, **ria**. adj. Ytaha, ytarā.
nañividad. f. Teko ypy, Tupā Ra'y ára, Niño ára.
nativo, **va**. adj. Tetāgua, tetāygua, tetā rehegua.
natural. adj. Ha'ete, hekopegua. **n. de** Gua, ygua. **hijo n.** Memby menda-yregua.
naturaleza. f. Teko. 2. Opa yvy apére oíva ha oikovéva.
naturalidad. f. Jejapo'y, ñemboheko'y, teko tee.
naturalista. m. y f. Oikovéva kuaaha, ñharandu ka'atyva.
naturalizar. tr. Mbohetā. 2. pml. Ñemo-hetā'ambue.
naturalmente. adv. Hekópe, añetehápe.
naufragar. intr. Napymi yga.
náusea. f. Py'ajere, gue'ẽ, jeguaru, py-'avaí, ahy'ojere.
nauseabundo, **da**. adj. Porombopy'aje-réva, py'ajere reruha.
nauta. m. y f. Ygapóra, oikóva y rupi.
navaja. f. Kyse haimbe, tendyva apoha.
naval. adj. Yga rehegua.
nave. f. Yga, ygarata.
navegante. m. y f. Ygapóra, oikóva y rupi.
navegar. intr. Guata ygápe y rupi.
Navidad. f. Niño ára, Tupāsy memby arete, Tupā ra'y reñói hague ára.
naviero, **ra**. adj. Yga rehegua. 2. m. y f. Yga jára.
navio. m. Ygarata.
náyade. f. Y jarýi.
neblina. f. Tatatina, yvytĩ. yvy rataĩ.
nebuloso, **sa**. adj. Hesakā'y, ñyipytũ, pytũ. dla n. Ára para.
necedad. f. Výro reko, výro ñe'ẽ, výro rembiapo, vyrorei, vyrésa.
necesariamente. adv. Katuete, katuetei.
necesario, **ria**. adj. Neikotevéva, kotevépyre. **lo necesario**. Temikotevé.
necesidad. f. Kotevé, tekotevé, temiko-tevé, tekotevéra, kotevémbý. **pasar necesidades**. Kotevé.
necesitado, **da**. adj. Oikotevéva.
necesitar. tr. Kotevé.
necio, **cia**. adj. Výro, výra, tavy.
necrófago, **ga**. adj. Ho'úva te'ongue.
néctar. m. Tykue he terelva. **n. de flores**. Yvoty resay, yvotyry, yvoty ry-kue.

nefasto, **ta**. adj. Vai, mba'e vairā, mba'e vai reruha.
nefritis. f. Pitikiri'i rasy.
negación. f. Mbotove, ñembotove.
negar. tr. Mbotove, me'ẽy. 2. pml. Ñembo-tove.
negativa. f. Ñembotove.
negativo, **va**. adj. Vai, potapyre'y. 2. f. Mbotovepy. 3. m. Ta'anga ypykue.
negligencia. f. Techagi, ate'y reko.
negligente. adj. Hechagiva, ate'y rekóva.
negociable. adj. Nemurā, oñeñemuka-túva, ikatúva ofñemofñe'ẽpeteĩ hese.
negociación. f. Nemú, ñe'ẽ ñemurāre, ñemongeta ñemofñe'ẽpeteĩ haguā.
negociante. m. y f. Nemuhāra, ofñemúva, hepyme'ẽva, ojoguāva ha ovendéva.
negociar. tr. Hepyme'ẽ, ñemu, joqua ha vende, jeheka. 2. Heka ñemofñe'ẽpeteĩ.
negocio. m. Ñemuha, ñemu.
negro, **gra**. adj. Hũ, ũ. 2. Kamba. **n. no uniforme**. Hũmbara.
negrura. f. Hũngue.
negruzco, **ca**. adj. Hũngy, hũ nunga.
nena. f. Mitākuña.
nene. m. Mitā'i, mitākuimba'e.
nenúfar. m. Aguape.
neófito, **ta**. adj. Pyahu, oíke ramóva, ñemongarai ramóva.
neolítico, **ca**. adj. Ára itaporupegua.
neologismo. m. Ne'ẽ pyahu.
nervio. m. Tajygue, tajy.
nervioso, **sa**. adj. Pochy relva, hajyguéva.
nervudo, **da**. adj. Hajygue mbaretéva, hajygue hetáva.
neto, **ta**. adj. Hyru'yre.
neumático. m. Mba'ejerepytu.
neuralgia. f. Tajygue rasy.
neurastenia. f. Tajygue mba'asy, pirevai.
neurasténico, **ca**. adj. Pirevai, tarova nunga.
neuritis. f. Tajygue ruru.
neurótico, **ca**. adj. Oimo'áva hasyha.
neutral. adj. Norairōme mbytepegua, no'riya avave ykére.
neutralizar. tr. Mokangy, pokatu pe'a.
neutro, **tra**. adj. Mbytepegua.
nevar. intr. 'A y rypya veve.
nevera. f. Ro'y ñongatuhu.
nexo. m. Neñapytĩ, joapy, joaju, sã.
ni. conj. Jepe, ha, ýrō, nahániri avei.
nicho. m. Tenda karai, kuára.

nicotina. f. Petý popía.
nidada. f. Guyra ra'y hupapegua.
nidal. m. Ryguasu rupa.
nido. m. Taity, tupa. **hacer n.** Haitypo, jaitypo.
niebla. f. Tatatina, aratimbo.
nieto, **ta**, **de abuelo**. Temimeno.
nieto, **ta**, **de abuela**. Temiarirō.
nieve. f. Y rypya veve, y rypya kufi, amangufi rypya.
nigua. f. Tũ.
nihilista. adj. Ombotovéva opa mba'e. U. t. c. s.
nimbo. m. Mimbi apu'a.
nimiedad. f. Mba'e chu'i, mba'eve rei.
nimio, **mia**. adj. Chu'i, mba'e relva.
ninfa. f. Kuñataĩ porā gua'u, póra, jarýi.
ningún, **na**. adj. y pron. Mavave, avave. **en ningun lugar**. Momove, márō. **de ninguna manera**. He'ẽpy.
niña. f. Mitākuña, mitā.
niñería. f. Mitā reko rehegua.
niñez. f. Mitā kuéra. 2. Mitā reko. 3. Mitā rō guare ára.
niño. m. Mitā, kunumi, mitākuimba'e, mitā'i.
nítido, **da**. adj. Sakā, potĩ.
nivel. m. Yvatekue. 2. Jojaha.
nivelación. f. Nemojoja.
nivelar. tr. Mbojoja.
no. adv. de neg. Nahániri, tove, ani, ahániri, ý, chéne, anichéne, nambre, nanga, he'ẽpy, n...i, nd...i, nda...i, nde...i, ndo...i, na...i, ne...i, no...i (la i es un sufijo que forma unidad con el prefijo de negación y se sustituye ocasionalmente por ri o in). **no está**, **no hay**. Ndaipóri.
no me digas, **ojalá que no**. Anichéne. si no. Ýrō, ýramo. **todavía no**. Ne'ira.
noble. adj. Marangatu, hekoporáva. 2. m. Mburuvicha ymagua.
nobleza. f. Marangatu, teko maranga-tu. 2. Mburuvicha ymagua kuéra.
noche. f. Pyhare. **n. buena**. Tupā Ra'y pyhare, Tupāsy Memby pyhare. **de n.** Pyhare. **durante la n.** Pyharekue. **Me-dia n.** Pyhare pyte. **por la n.** Pyhare, pyharepe.
nochebuena. f. Ver noche buena.
noción. f. Jekuaa, te'ise.
nocivo, **va**. adj. Mbyalva, porombyalva, vai.

noctámbulo, **la**. adj. Pyhare oguatáva, oikóva pyharekue.
nocturno, **na**. adj. Pyharegua, pyhare, pyharepegua.
nodriza. f. Mitā rerekua.
nómada. adj. Ova meméva, opyta'yva, oguata tapiáva.
nombradía. f. Terakuā.
nombrado, **da**. adj. Herakuáva, oñehe-nóva.
nombrar. tr. Mbohéra, hero, henói, ñe-momandu'a.
nombre. m. Téra, tero, téra terajoapyndi. **n. propio**. Téra tekove téra mba'e pe-teñtegua. **poner n.** Hero, mbohero.
nomenclatura. f. Téra kuéra.
nómina. f. Téra rysyi.
nominal. adj. Téra rehegua.
nominalmente. adv. Térare, téra rupi.
nominar. tr. Mbohéra.
nonada. f. Sa'ikue.
nonagésimo, **ma**. adj. Porundypaha.
nonato, **ta**. adj. Heñoi'yva gueteri.
nono, **na**. adj. Porundyha.
nordeste. m. Kuarahy resẽ gotyo.
norma. f. Tekorā.
normalmente. adv. Hekópe.
norte. m. Yvate.
norteño, **ña**. adj. Yvatevogua.
nos. pron. pers. Nande, ñane, ore, ñandé-ve, oréve, je, ñe, jo, fio, ju, flu.
nosocomio. m. Tasyo, hasývape guarā óga.
nosotros, **tras**. pron. pers. Nande, ore. a n. Nande, ñane, ore, ñandéve, oréve. a n. **misimos**. Nandepupe, ore-jupe, ñandepupe, oreupe. **de n.** Nandehogui, orehegui, ñande rehe, ore rehe, ñanemba'e, oremba'e. **de n. misimos**. Nandepupe, orejupe. **con n.** Nane ndive, ore ndive. **para n.** Nandéve guarā, oréve guarā.
nostalgia. f. Techaga'u.
nostálgico, **ca**. adj. Hechaga'úva, opo-rohechaga'úva.
nota. f. Techaukaha, ñe'ẽ joapy.
notabilidad. f. Jekuaapy.
notable. adj. Herakuā, kuaapyre, mo-morāmbýre, herakuā poráva.
notar. tr. Hesaho, hechakuaa.
notarial. adj. Mbokuatiapyre.
notario, **ria**. m. y f. Añete mbokuatiáva.
noticia. f. Marandu, momarandu, kuaapyrā.

noticiero. m. Momaranduha, marandu reruha.
noticioso. m. Ver anterior.
notificar. tr. Momarandu, mombe'u, momaranduka.
notorio, ria. adj. Jekuaapyre, jehecháva.
novato, ta. adj. Pyahu.
novedad. f. Ojehu ramóva, mba'e pyahu.
novel. adj. Pyahu.
novela. f. Tembíasagua'u, mombe'u gua'u puku.
novelesco, ca. adj. Mombe'ugua'úicha.
novelista. m. y f. Mombe'ugua'u puku haiha.
novena. f. Ñembo'e porundy ára puku-kue.
noveno, na. adj. Porundyha.
noventa. adj. Porundypa.
novia. f. Tembirekorã, kichiha.
noviazgo. m. Menda sako'i.
novicio, cia. adj. Oike ramóva, oñepy-rúva. U. t. c. s.
noviembre. m. Jasypateĩ.
novillo. m. Guéi pyahu, tóro ra'y.
novio. m. Menarã, kichiha.
nubarrón. m. Arai vai guasu.
nube. f. Arai.
nublado, da. adj. Arai, arajva, nahe-sakáva, para para. día n. Ára para.
nuca. f. Atia.
nuclear. adj. Mbytegua.
núcleo. m. Mbyte.
nudillo. m. Kuã kangue, ñúdo.
nudo. m. Apytykue, akytã, apokytã, apýi.
nudosidad. f. Akytã.
nudoso, sa. adj. Apokytã.
nuera. f. Ra'y rembreko, memby rembre-ko. n. de mujer. Membytaty. n. de hombre. Ra'ytaty.
nuestro, tra. adj. pos. Ñande, ñáne, ore. 2. pron. Nanemba'e, oremba'e.
nuevamente. adv. Jey, jevyjay.
nueve. adj. Porundy.
nuevo, va. adj. Pyahu.
nuez. f. Ta'yi yvaguigua, manduvi. n. de Adán. Noko'ekytã.
nulidad. f. Mba'eveha.
nulo, la. adj. Mba'evegua.
numeración. f. Jepapa, jepapa rysykue.
numerado, da. adj. Papapyre.
numeral. adj. Papagua, papapýva.
numerar. tr. Mbopapa.

número. m. Papaha.
numeroso, sa. adj. Heta, eta, ita, tuicha.
nunca. adv. Araka'eve, máramo, márõ, maramove.
nupcias. f. Menda.
nutria. f. Kyja.
nutrir. tr. Mongaru, mombarete.
nutritivo, va. adj. Mongarúva, mbarete reruha, tete mombareteha.

Ñ

ñ. f. pundie guaranímeicha ipúva, héra-va eñe.
ñato, ta. adj. Tímbe, tí mbyky.
ñisca. f. Mba'e michi eterei.
ñoñería. f. Jejapo, ñemboheko.
ñoño, ña. adj. Nembohekóva.

O

o. f. pu'ae guaranímeicha ipúva. 2. conj. Tera, terã, ÿrõ.
oasis. m. Y ha yvyramáta yvyku'i tui-cha pa'ume.
obcecación. f. Ñemohatã, jetu'u.
obedecer. intr. y tr. Mboaje, ñe'ërendu, ñemomirĩ, japo oje'éva.
obediencia. f. Nemboaje, ñe'ërendu, ñemomirĩ.
obediente. adj. Ñe'ërendu, ñe'ërendú-va, ñesãmbyhy hasy'ýva.
obelisco. m. Ita yvate akua.
obesidad. f. Kyra, kyrakue, kyra vai, ky-ra reko.
obeso, sa. adj. Kyra, kyra iterei, kyra rasa.
obispo. m. Pa'i ruvicha, avare guasu.
óbito. m. Mano, te'õ.

objeción. f. Ñembohovái, ñembotove.
objetar. intr. y tr. Mbohovái, mbotove.
objetivamente. adv. Añetehápe, teko guapýpe.
objetivo, va. adj. Añetegua. 2. m. Hupytyrã, jehupytyrã, temimo'ã, jeja-porã, ma'ërã.
objeto. m. Mba'e. 2. Temimo'ã, jejapo-rã, hupytyrã.
oblicuo, cua. adj. Karapã, kechẽ.
obligación. f. Tembiaporã, jejapo arã.
obligado, da. adj. Sãmbyky, pota-ýme oikóva. **estar o.** Hepyme'ẽ arã.
obligar. tr. Jura, mbojapo pota'ýme.
obligatorio, ria. adj. Jejapo va'erã katuete.
obra. f. Tembiapo, apopyre, tembiapo-ha, tembiapokue.
obraje. m. Tembiapoha.
obrar. intr. Japo, mba'apo. 2. Poti, kaka.
obrero, ra. m. y f. Mba'apohára, mba'a-poha. **o. del verbal.** Mensu.
obsceno, na. adj. Tie'ý.
obscurer. intr. Nemopytũ. 2. tr. Mo-pytũ, moypytũ.
obscuridad. f. Pytũ, pytũmby, ñypyty.
oscuro, ra. adj. Pytũ, ñypyty.
obsecuente. adj. Ne'ërendúva, ñesãmby-hyséva.
obsequiado, da. adj. Jejopóiva, ñemba'eme'éva, jererohoryva.
obsequiar. tr. Jopói, me'ẽ, pojopói, ro-hory.
obsequio. m. Ñeme'ẽ, jopói, temime'ẽ, temime'ëngue.
observación. f. Ma'ẽ, ñema'ẽ, jehe-cha. 2. Jeja'o.
observado, da. adj. Hechapyre, ñema-ñapyre. 2. Jeja'opyre.
observador, ra. adj. Ma'ẽha, jesape-áva. U. t. c. s.
observancia. f. Ñemboaje.
observante. adj. Ne'ërendúva, mboa-jeha.
observar. tr. Ma'ẽ, hecha, maña.
observatorio. m. Yvágare mañaha.
obsesión. f. Py'ajopyha, akãmbotaha, jepýapy meme.
obstaculizar. tr. Mopa'ã, joko.
obstáculo. m. Jokoha, ñepa'ã.
obstante, no o. Jepe, ko'ýte, hasy jepe, hasy ramo jepe, péichante ramo jepe.

obstar. intr. y tr. Pa'ã, mbohovái, jo-ko, mombia.
obstetra. m. y f. Poromomembýva.
obstetricia. f. Momembyrã mbo'e, mo-membyrã kuaa.
obstinación. f. Jetu'u, ñemohatã.
obstinado, da. adj. Jetu'úva, noñemo-váva.
obstinarse. prml. Jepytasó, jetu'u, ñe-mohatã.
obstrucción. f. Jejoko, pa'ã, ñepa'ã.
obstruccionista. adj. Mopa'ãha, jo-koha.
obstruir. tr. Mopa'ã, joko. 2. prml. Pa'ã.
obtención. f. Jhupyty, jerereko.
obtener. tr. Hupyty, reko.
obtención. f. Nemboty.
obturar. tr. Mboty.
obtusó, sa. adj. Haimbe'ý, arandu'ý.
obviar. tr. Heja, mombia.
obvio, via. adj. Hesakã, añetete.
ocasión. f. Ja, ára ikatu ramo.
ocasional. adj. Sapy'agua.
ocasionalmente. adv. Sapy'a, ija jave.
ocasionar. tr. Japo, mbo, mó, mbu, mu, mby, my.
ocaso. m. Kuarahy reike, ára pyha-régui hi'aguíva.
occidental. adj. Kuarahy reikepegua.
occidente. m. Kuarahy reike.
occipital. adj. Akã rapo rehegua.
occipucio. m. Akã rapo.
océano. m. Paraguasu.
ocelote. m. Jaguarete'i.
ocena. f. Jurune, pytune.
ochenta. adj. Poapypa.
ocho. adj. Poapy.
ocio. m. Tekorei, mba'apo'ý, ate'ý, ja-guajuka.
ociosidad. f. Tekorei, ate'ý, ñeime rei.
ocioso, sa. adj. Tekorei, omba'apo-ýva, ojaguajukáva.
ocluir. tr. Mboty.
oclusión. f. Nemboty.
ocre. adj. Sa'yju. 2. m. Ita sa'yju.
octaedro. m. Poapyhováva.
octubre. m. Jasypa.
ocultamente. adv. Syvy.
ocultamiento. m. Nemiha, mo'ãha.
ocultar. tr. Mo'ã, mokañy. 2. prml. Kañy, ñemi.
oculto, ta. adj. Kañy, herunguã, ñemi, ñemimbyre, syvy.

ocupación. f. Tembiapo. **sin o.** Tekorei.
ocupado, da. adj. Omba'apóva. 2. Ijá-rava.
ocupar. tr. Jokuái, momba'apo. 2. Ñembo-jára.
ocurrente. adj. Ojapo rei reíva, he'íva mba'e tapiagua'y.
ocurrir. tr. Jehu, jeiko. **ocurrirsele a uno.** Ike akāme.
oda. f. Ne'eyvoty mbyky.
odiado, da. adj. Ndojeja'eíva hese.
odiar. tr. Royrō, py'aro, py'arē, ja'e'y.
odio. m. Royrō, py'aro, tayhu'y, ja'e'y.
odisea. f. Guata pukueta.
odontalgia. f. Tāi rasy.
odontólogo, ga. m. y f. Tāi pohano-hára.
odre. m. Ryru vakapi.
oeste. m. Kuarahy reike.
ofender. tr. Moñemyrō, moñeko'oi, ja-héi, mbopy'arasy, ja'o ky'a. 2. prnl. Jero, ñemyrō, ñeko'oi, jepicha.
ofendido, da. adj. Nemyrōme oikóva, oñeko'óva.
ofensa. f. Nemyrō, ko'ō, tesako'ō, ja'o ky'a, ñeko'oi, jahéi.
ofensivo, va. adj. Omoñemyrōva.
ofensor, ra. adj. Moñemyrōha, omo-myrvōva, ko'oiha, poroja'óva. U. t. c. s.
oferta. f. Nekuvave'e, ñekuā.
ofertorio. m. Nembo'e pavē vore.
oficial. adj. Mburuvichágui ouva. 2. m. Mba'apohára katupyry. 3. Mburuvicha imbokáva.
oficialmente. adv. Mburuvicha rupi.
oficina. f. Mba'apoha kuatia renda.
oficio. m. Apoha, tembiapokuaa.
ofídico, ca. adj. Mbói rehegua.
ofidio. m. Mbói.
ofrecer. tr. Kuave'e, ropojái. 2. prnl. Ropojái, ñekuave'e.
ofrecimiento. m. Ñekuave'e, temikua-ve'e.
ofrenda. f. Temikuave'e, jopói, monga-raipy.
ofrendar. tr. Kuave'e.
oftalmia. f. Tesa rasy.
oftalmólogo, ga. m. y f. Tesa pohano-hára.
ofuscamiento. m. Ñembotarova, ñemopytū.
ofuscar. tr. Mbotarova.
oh! interj. Ha!, e'a!, hoo!

oible. adj. Hendupyrā, ñehendukatúva.
oído. m. Tendu, apysa, apysakua. **de o.** Hendúgui rei. **duro de o.** Apy-sape. **pabellón del oído.** Nambi.
oidor, ra. adj. Ohendúva.
oigal. interj. Ehendúke.
oir. intr. y tr. Hendu. **no o. bien.** Apy-sape.
oial. m. Votō kuára, votō kua.
ojalá! interj. Tamora'e, nga'u. **o. que no.** Anichēne.
ojeada. f. Nema'e ma'e, ñema'e sapy'a, ñema'e pya'e.
ojear. tr. Ma'e ma'e.
ojera. f. Tesakuare, sakuare.
ojeriza. f. Py'aro, ja'e'y.
ojete. m. Kuarái.
ojituerto, ta. adj. Hesakuape, sakuape.
ojiva. f. Nokarapā.
ojo(s). m. Tesa, sa. **cerrar los o.** Sapy-mi. **cuenca, órbita del o.** Tesakua. **o. negros.** Tesaū. **o. saltones.** Sakandu, hesapo. **o. transparentes.** Tesañi. **abrir los o.** Hesape'a, jesape'a. **abrir y cerrar de o.** Tesapirí. **alzar los o.** Jesaupi. **cerrar los o.** Sapy-mi. **cu-bir los o.** Resamo'a. **entomar los o.** Jesapymi. **hinchazón de o.** Saruru, tesa-nuru. **imitar los o.** Resako'ō. **tapar, vendar los o.** Resapytí.
ojota. f. Py rehegua vevúi.
ola. f. Y apeno, y pu'a, y joapy, momyí hatā.
oleada. f. Momyí hatā.
oleaginoso, sa. adj. Ñandýva, ñandy-me'ēha. U. t. c. s. f.
oleaje. m. Y apeno rysyi.
óleo. m. Nandy.
oleoducto. m. Nandy rape.
oler. intr. Hyakuā. 2. tr. Hetū.
olfatear. intr. y tr. Hetū, hetū hetū.
olfato. m. Nehetū andu.
oliente. adj. Hyakuā, ñehetúva. 2. **mal o.** Ne, hyakuā vai.
oliva. f. Yva tarumáicha ome'ēva ñandyry.
olla. f. Japepo.
olor. m. Tyakuā. 2. **tiene mal o.** Ha'o. **o. fuerte.** Katí.
oloroso, sa. adj. Hyakuāvu, hyakuā.
olvidadizo, za. adj. Hesarái reíva, akā vai.
olvidado, da. adj. Hesarai-pyre.
olvidar. tr. y prnl. Resarái.
olvido. m. Tesarái.
ombligo. m. Puru'ā.

ombligüero. m. Puru'ā jokuaha.
ominoso, sa. adj. Po'a'y, ha'uvō vai.
omitir. tr. Heja.
ómnibus. m. Mba'yrumyí, mba'yrugua-ta, kamiō, ónivu.
omnipotencia. f. Pu'akapa, katupa.
omnipotente. adj. Pu'akapáva, katupáva.
omnipresencia. f. Opárupi oikóva teko.
omnipresente. adj. Opárupi oikóva.
omnívoro, ra. adj. Opa mba'e ho'úva.
onóplato. m. Atuape, at'y kangue.
onanismo. m. Nemomba ha'eño.
once. adj. Pateí.
oncología. f. Rurukuaa.
onda. f. Nekoni, karapā, apopē, y apeno.
ondear. intr. Koni koni, myí, veve.
ondulado, da. adj. Koniva, apopē. 2. **terreno o.** Yvy opu'áva ha oguejýva.
ondular. intr. Koni koni. 2. tr. Moapopē.
oneroso, sa. adj. Hepy, pohyí.
onomástico, ca. adj. Téra rehegua. 2. m. Santo ára.
onomatopéyico, ca. adj. Pujaja.
onza. f. Pohykue pehēngue. 2. **gato onza.** Jaguaretí.
opaco, ca. adj. Hesakā'y.
opción. f. Poravokuaa, poravoha, jepo-ravo, tekokuuaa.
ópera. f. Purahéi karai.
operación. f. Apo. 2. Jepapa. 3. Tye ñembo-vo, tete ñemokyí.
operar. tr. Tyembovo, tetekytí, mba'apo.
operario, ria. m. y f. Mba'apohára.
opinar. intr. Neimo'a, ja'e oñeimo'áva.
opinión. f. Neimo'amby, ñeimo'a.
opíparo, ra. adj. Karu hetarā.
oponente. m. y f. Ombohováiva.
oponer. tr. Moí renondépe. 2. prnl. Jepy-taso, mbohováí, ñemoí.
oportunamente. adv. Hí'araguápe, he-kópe, ha'etépe.
oportunidad. f. Ja.
oportuno, na. adj. Hí'aragua, hekopegua.
oposición. f. Nemoí, ñembohováí.
opositor, ra. adj. Nemoíva, mboho-váiva. U. t. c. s.
opresión. f. Jejopy.
opresor, ra. adj. Jopyha, ojopyva. U. t. c. s.
oprimido, da. adj. Jejopyva, jopypyre, soso. U. t. c. s.
oprimir. tr. Jopy.
oprobio. m. Neroñi, ñeroyrō, ñemongy'a.

oprobioso, sa. adj. Momaráva, poro-motíva.
optar. intr. Poravo.
optativo, va. adj. Potapyrā, jeporavo-kuaáva, ikatúva ojeporavo.
óptica. f. Jehecha, tesapekuaa.
optimismo. m. Py'aporā, py'arory, tory-meme.
optimista. adj. Kyre'y, mba'e porā oje-roviáva.
óptimo, ma. adj. Jojaha'y, porā rasa.
opuesto, ta. adj. Hovagüa, ombohováí-va, ikoéva.
opulencia. f. Mba'ereko heta, riko reko.
opulento, ta. adj. Heta mba'e jára, riko-iterei.
oquedad. f. Kuára, nandi, pa'ū, nandi-vera.
oración. f. Ñembo'e. 2. gram. Ñe'ëjoaju. **o. compuesta.** Ne'ëjoajueta. **o. simple.** Ne'ëjoajuteí.
orador, ra. m. y f. Oñe'ēva, oñe'ēkuaáva, jejuru'óva.
oral. adj. Jurugua, juru rehegua, juru-ru-pigua, ñe'ē rupyí oje'ēva.
oralmente. adv. Ne'ē rupi.
orangután. m. Ka'i guasu.
orar. intr. Nembo'e, jerure Tupāme.
orate. m. Tarova, tavy, tavyrai.
oratoria. f. Ne'ēkuaambo'e.
oratorio. m. Tupā'i.
orbe. m. Yvy apu'a.
órbita. f. Tape. **o. de la luna.** Jasy rata-rape. **o. de la tierra.** Yvy rape. **o. del ojo.** Tesakua.
orden. m. Nemohenda, ñemoí porā. 2. Tembiapoukapy. **poner en o.** Myaty-rō.
ordenado, da. adj. Hekopeguáva, mo-hendakuaáva.
ordenanza. f. Apoukarā. 2. m. Tembijo-kuái, jokuaiha.
ordenar. tr. Mohenda, mbohysyi. 2. Ja-pouka.
ordenar. tr. Ñami, nohē.
ordinal. adj. Papapy mohendaha.
ordinariamente. adv. Japi, tapia.
ordinario, ria. adj. Jepigua, tapiagua. 2. Vai, tie'y.
orear. tr. Mboyvytu.
oreja. f. Nambi.
orejudo, da. adj. Nambi guasúva, nambi pukúva.

orfanato. m. Tyre'y rōga.
orfandad. f. Tyre'y.
orfebre. m. y f. Kuarepotiju mba'apohára.
orgánico, **ca.** adj. Tekove rehegua.
organismo. m. Hekovéva. 2. Aty.
organista. com. Mbopuha tuicha oñatōiva.
organización. f. Ñembohysyi, sarambiyha, mba'apo ñemohenda.
organizado, **da**. adj. Hekopegua, sarambiy.
organizar. tr. Mbohysyi, moĩ porā, tembiapo ñepyrũ.
órgano. m. Tetepýpe oikóva. 2. Mbopuha tuicha. **o. internos de animal**. Chúra, achúra.
orgullo. m. Momba'eguasú, jejapo, jero, tĩatā.
orgulloso, **sa**. adj. Ñemomba'eguasúva, jejapo, tĩatāva, ha'enteséva, jero, jero. **estar o. Aguara**.
oriental. adj. Kuarahy resē gotyogua.
orientar. tr. Mbohape, nohē tapépe.
oriente. m. Kuarahysē. kuarahy resē.
orificio. m. Kua, kuára. **o. nasal**. Apyngua kuára.
origen. m. Ñepyrũ. ypy, ypykue.
original. adj. Ypykue, ypypegua, jepigua'y.
originalidad. f. Jepigua'yha.
originar. tr. Moheñói, mboypy, moñepyrũ.
originario, **ria**. adj. Ypygua, ypyguare. 2. **o. de**. Gua, ygua.
orilla. f. Tembe'y, tembe, apýra, y rembe'y.
orina. f. Ty.
orinal. m. Ty ryrũ.
orinar. intr. y tr. Kuaru. 2. **ganar de o.** Kuaruhyi, tyahyi.
oriundo, **da de**. exp. Gua, ygua.
orla. f. Jeguaka, ao jeguaka.
ornamentación. f. Mbojegua, mopo-rāha.
ornamentar. tr. Mbojegua. 2. prnl. Jegua.
oro. m. Itaju, kuarepotiju.
orografía. f. Yvyty mbo'e.
orondo, **da**. adj. Ovúva.
oropel. m. Jegua rei, kuarepotiju gua'u.
orquesta. f. Mbopúva aty.
orquidea. f. Tamanakuna.
orquitis. f. Ta'yí ruru.
ortiga. f. Pyno.
ortodoncia. f. Tái ñemyatyrō mbo'e.

ortodoxia. f. Tape ypy.
ortodoxo, **xa**. adj. Tape ypyre ombo'éva.
ortofonía. f. Ne'e hekopegua.
ortografía. f. Kuantangatu, haingatu, jehai hekopegua.
ortopedia. f. Kangue myatyrō mbo'e.
oruga. f. Yso, yso karu.
orzuelo. m. Topepireko.
os. pron. pers. Pende, pene, po, je, ñe, jo, ño, ju, ñu.
osadamente. adv. Tova'atāme.
osadía. f. Py'aguasu, tova'atā.
osado, **da**. adj. Py'aguasu, hova'atā.
osamenta. f. Kangue aty.
osar. tr. Nemborova'atā, ñembopy'aguasu.
osario. m. Kanguekue rupa.
oscilación. f. Vava, tytyi.
oscilante. adj. Ovaváva.
oscilar. intr. Vava, ku'e.
ósculo. m. Neheñtũ, jurupyte.
oscurecer. intr. Ñypytũ. 2. tr. Mōypytũ.
oscuridad. f. Pytũ, ñypytũ, pytũmby.
oscuro, **ra**. adj. Pytũ, ypytũ, tesakā'y.
a oscuras. Pytũme.
osificarse. prnl. Ñemokangue.
oso, **sa**. m. y f. Jagua ro'ypegua, jagua hete guasuetéva. **o. hormiguero**. Juru-mi, kũmbĩrĩ, kaguare.
ostensible. adj. Techaukarā.
ostentación. f. Jehechauka, jevu, parāda.
ostentar. tr. Hechauka.
ostra. f. Yta.
ostracismo. m. Ñemosē hetāgui.
osudo, **da**. adj. Ikangue guasúva.
otitis. f. Apysa kua ruru.
otoñal. adj. Ro'y ñepyrũgua.
otoño. m. Ro'y ñepyrũ, toguekúi.
otorgamiento. m. Neme'e.
otorgar. tr. Me'e, momba'e.
otro, **tra**. adj. Ambue. **uno a o**. Jo, ño. **al o. lado**. Mboypýri. **otra vez**. Jevy, jey.
otrora. adv. Yma, ymave.
ovación. f. Jererohory, jepopete.
ovario. m. Tupi'a ryrũ.
oveja. f. Ovecha.
ovejero, **ra**. adj. Ovecha rehegua. 2. m. y f. Ovecha rerekua.
ovejuno, **na**. adj. Ovecha rehegua.
overo, **ra**. adj. Para, mbatara, hovéro.
ovillar. tr. Mboapakua.
ovillo. m. Apu'a, tenimbo apakua, inimbo apu'a.

ovino, **na**. adj. Ovecha rehegua.
oviparo, **ra**. adj. Ombo'áva, tupi'águi heñóiva.
ovoide. adj. Tupi'áicha.
oxidar. tr. Mohavé.
oxigenar. tr. Mbovyty.
oxígeno. m. Tatarapo, tataru, pytu ñai-kotevéva jaikove haguā.
oyente. adj. Henduha, ohendúva. U. t. c. s.
ozono. m. Tataru mbareteve.

P

p. f. pundie guaranimeicha ipúva, héra-va pe.
pabellón. m. Koty aty. 2. Tetā aoveve. **p. del oído**. Nambi.
pabito. m. Tataindy kũ, tataindy mby-tere.
pacato, **ta**. adj. Hekopeguáva.
pacer. intr. Karu tymba kapi'ipe.
paciencia. f. Jahel'y, py'aguapy, pochy'y.
paciente. adj. Oha'arókuaáva. 2. com. Hasýva.
pacificar. tr. Moñyrōuka, moingo porā. 2. prnl. Ñemokirĩ.
pacífico, **ca**. adj. Py'aguapy, ñorairō-yva.
pactar. intr. Ñoñe'eme'e.
pacto. m. Ñe'eme'e.
pacú. m. Paku, pira.
padecer. intr. Nandu, hasa asy, su'u, mokō mba'e hái, iko asy.
padecimiento. m. Tembasa asy, teko asy.
padrastra. m. Tuvanga.
padre. m. Túva, ru, taita, pa'i.
padrillo. m. Jégua mēna.
padrinazgo. m. Jehupi mitāme imongaraihápe.
padrino. m. Tuvanga, paino. **ser p.** Hupi mongaraihápe.
padrón. m. Téra rysyi.
paga. f. Tepy, tepyme'e, mba'erepy, tepykue, mbyekovia, mbuekovia.
pagadero, **ra**. adj. Jehepyyme'e va'e-ráva.

pagador, **ra**. adj. Hepyme'e'va. U. t. c. s.
pagano, **na**. adj. Karai'yva, ñemongarai-yva, itupā hetáva.
pagar. tr. Mboepy, mbyekovia, mbuekovia, hepyme'e. **sin p.** Ka'ipe, rei.
pagaré. m. Temime'erā, kuaia ojehepy-me'e va'erā katuete.
página. f. Kuaia rogue, kuaia rova.
pago. m. Tepyme'e, ñembyekovia.
paila. f. Japepo pe, ñepýũ.
pais. m. Tetā. **interior del p.** Tetāpy. **natural del p.** Tetāyguá.
paisaje. m. Ñupyso, tesa renondegua.
paisano, **na**. adj. Koygua, ñandéva, tetāyguá, okaraygua, tetā ra'y. U. t. c. s.
paja. f. Jahape, kapi'i ká.
pajarrera. f. Guyra ryrũ.
pájaro. m. Guyra. **p. blanco**. Guyratĩ.
p. campana. Guyra pu, guyra pong.
p. carpintero. Ypekũ. gorgo de p. Guyra ñe'e. **nido de p.** Taity, guyra rupa.
pajarraco. m. Guyra guasu. 2. fig. Añambakara.
paje. m. Tembiguái mitā.
pajita. f. Pyteha.
pajizo, **za**. adj. Morotĩ sa'yju.
pajonal. m. Kapi'ity.
pala. f. Yvyjo'oha.
palabra. f. Ne'e, ñe'engue. **p. monotónica**. Ne'e imuanduhete'iva. **p. politécnica**. Ne'e imyanduhe hetáva. **p. que hiere**. Ne'e api. **palabras vanas**. Ne'e rei. **p. zalamera**. Ne'e aky. **dar la p.** Ñe'eme'e.
palabrería. f. Ne'engatu, ñe'e rei, guerere.
palabrota. f. Ne'e ky'a, ñe'e tie'y.
palacio. m. Mburuvicha rōga, óga guasu.
paladar. m. Kū'ā, apekũ. **p. perforado**. Foriño.
paladear. tr. Kumby, ha'ā.
paladín. m. Tekove tenondeguaite, py-syrōha.
palanca. f. Ñepytvō, pu'aka.
palangana. f. Na'e guasu.
palenque. m. Kora, rokái.
paliar. tr. Mboevui.
paliativo. m. Mboevuiha.
palidecer. intr. Sake, je'o, resa'yju, sa'yju, rova sa'yju.
palidez. f. Tesa'yju, rova sa'yju.

pálido, da. adj. Hesa'yju, sake, sa'yju.
paliza. f. Nenupā, ñembyepoti.
palizada. f. Yvyrapemby, kora yvyragui-gua.
palma. f. Mbokaja, pindo, karanda'y, ja-ta'i máta. **p. bendita**. Pindo karai.
p. de la mano. Popyte.
palmada. f. Popete, jepopete. **dar p.** Pete. **palmadita**. Pete pete.
palmar. m. Mbokajaty, pindoty, karanda-yty, jataity.
palmeaar. tr. Pete pete.
palmera. f. Ver palma.
palmipedo. m. Ype.
palmo. m. Po jepyso. **p. a p.** Mbegue katu.
palmotear. intr. Jepopete. tr. Popete.
palo. m. Yvyra rakā michi. **p. borra-cho**. Samu'ũ. **p. de mortero**. Soka, avatisoka.
paloma. f. Pykasu, jeruti.
palomar. m. Pykasu raity.
palometa. f. Pira, pirai.
palpar. tr. Poko, povyvy, jepovyvy, ja-vyky.
palpitación. f. Perere, tytyi, sysyi. **p. del corazón**. Py'apopo, py'aperere.
palpitar. intr. Tytyi, perere, sysyi, pepe. **p. el corazón**. Py'aperere.
paludismo. m. Akānunduro'y.
palurdo, da. adj. Tie'y, kachiāi.
pampa. f. Nu, ñu guasu.
pamplina. f. Vyorrei.
pan. m. Mbujape, tyra. **p. de almidón y queso**. Chipa, mbeju.
panacea. f. Pohā opa tasýpe guarā.
panadero, ra. m. y f. Mbujape apoha.
panadizo. m. Kuā rurū.
panal. m. Eiraity, eira raity.
páncreas. m. Perevi, perevy.
pandemonium. m. Ayvu ha sarambi guasu.
pandilla. f. Akāhatārā ñembyaty.
pandorga. f. Kuatiaveve, jaguaveve.
panfleto. m. Kuatiāi oporomomandúva.
pánico. m. Kyhyje tuicha.
panorama. f. Tesapyso, techapy, arara-po.
pantalla. f. Pejuha. 2. Tenda ohechauká-va ta'anga.
pantalón. m. Kasō. **manga del p.** Ka-sō jyva.

pantanal. m. Karugua, tujukua, tuju apasusũ.
pantano. m. Karugua, tuju, tujukua, ypa, apasusũ, jasuru, yvy susũ, ypeguahō.
pantanoso, sa. adj. Tuju.
pantorrilla. f. Tetyma ro'o, kupy.
panza. f. Tye.
panzada. f. Tyvatā, karu guasu.
panzudo, da. adj. Hyepo, hye guasu, hye gua'a.
pañal. m. Jeliaha, mitā ao.
pañño. m. Ao.
pañuelo. m. Ao'i, tyāi mokāha, ñetihyia.
papa. f. Yvy'a. **p. dulce**. Jety.
Papa. m. Avare guasu Romapegua.
papá. m. Taita, tūva, ru.
papada. f. Jyryvi, ajūra ro'o.
papagayo. m. Gua'a, araraka.
papaína. f. Mamōne rykue.
papanatas. m. Tovatavy.
papaya. f. Mamōne.
papel. m. Kuatia. **p. escrito**. Kuatiañe'e.
papelón. m. Nemofĩ, ñemboso, ñembo-huguy.
papera. f. Ju'ai, ajūra kandu, tañykā guy rurū.
paquete, ta. adj. Fifi. 2. m. Apytĩmby, jo-kuapy.
paquidermo. m. Mymba tuicha pire atā.
par. m. Mokōi, kōi, jūnta, jojaha, ñoirū-va. **a la p.** Joja. **sin p.** Jojaha'y, joja'y.
para. prep. Haguā, guarā, rā, guā, pe guarā, me guarā. **p. eso**. U'pearā.
p. nada. Marāve. **p. no**. Poño. **p. qué**. Mba'erā, maerā, marā, mbaup-e. **p. sí mismo**. Ojehe.
parabién. m. Aguije, jererohory.
parabrisas. f. Yvytu jokoha.
paracaídas. f. Je'a jokoha.
parada. f. Pyta, jepyta, pytaha. 2. Jehe-chauka.
paradero. m. Pytaha, tekoha, henda.
parado, da. adj. Opytáva. 2. Oñembo-yva. 3. Omba'apo'yva. **mal p.** Tesa-parāpe.
parador. m. Ñeguahēha, jepyta haguā.
paraguas. m. Amamo'āha.
Paraguay. m. Paraguái. **río P.** Para-guay.
paraguayo, ya. adj. Paraguái.

paraíso. m. Yvāga, angapyhy renda, vy'a renda, vy'a raity. **p. terrenal**. Yvy marae'y.
paraje. m. Tenda. **p. abandonado**. Ta-pere.
paralelo, la. adj. Joja jovái.
parálisis. f. Akuruchĩ, ñepā, apa.
paralítico, ca. adj. Akuruchĩ, ñepā.
paralización. f. Pyta, ñemy'i'y.
paralizar. tr. Joko. 2. Mboapa.
páramo. m. Nu nandi, tave'y.
parangón. m. Joguahā, mbojojaha.
parangonar. tr. Mbojoja.
parapeto. m. Jokoha, tápia.
parar. intr. Pyta, poi. **p. de llover**. Pi. 2. tr. Joko, mombyta, hapejoko, mombi. 3. pml. Pyta, ñembo'y, pu'ā. **p. en puntas de pie**. Jepytaka.
pararrayos. m. Aratiri mo'āha.
parásito. m. Pyteha, tuguy uha, oka-rúva ambue retére. **p. intestinal**. Tye raso.
parasol. m. Kuarahy mo'āha.
parca. f. Mano, mano jára.
parcela. f. Pehēngue, yvy pehēngue.
parcelación. f. Nemboja'o, yvy ñembo-ja'o.
parche. m. Ñembovyvy.
parcial. adj. Oĩmba'y, pehēnguēva.
parcialidad. f. Joja'y, teko joja'y. **p. in-dígena**. Te'yi.
parcialmente. adv. Vy, ngy, pehēnguere.
parco, ca. adj. Pokā, ñe'ēmbkyky, karu'i.
pardo, da. adj. Pytũmby, hũngy.
pareado, da. adj. Joyvy.
parear. tr. Mbojoja.
parece. v. Vaicha.
parecer. m. Temimo'ā, ñeimo'ā. 2. tr. Hi'ā, imo'ā. **p. que**. Pipa, po, nipo. 3. pml. Jogua, jojogua, ha'ete, hi'ā.
parecido, da. adj. Joguahā, ha'ete, ichagua, hesegua, javete, ñeimo'āva. 2. pl. Juehegua. 3. m. Jejogua.
pared. f. Tápia, ogyke.
parejo, ja. adj. Syi, apesyi. 2. f. Mokōi oñondive, jūnta.
parejo. adv. Joja.
parentela. f. Ogaygua, tuguy, hēnte.
parentesco. m. Ojuguy, ñopehēngue.
paréntesis. m. Ne'ērokai, rokai, ñe'e pa'ũ.
paria. m. Mboriahu, ñemyrōme oikōva.
paridad. f. Nembojoja.

pariente, ta. m. y f. Tuguy, pehēngue, johuguy, johuguyre, hēnte.
parir. tr. Memby, jedsouliga.
parla. f. Ne'ē.
parlamentar. intr. Ñemongeta.
parlamento. m. Nemongeta. 2. Tetā tendo-ta atyra.
parlanchín, na. adj. Ñe'ēngatu, juru-my'yi, jurupipi.
parlar. intr. Ne'ē, mongeta.
parodia. f. Neha'ā gua'u, tekora'ā, ñe-ha'ā pukarā.
parodiar. tr. Ha'ā, ha'ā pukarā.
parpadear. intr. Resapiriĩ, resapiririĩ.
parpadeo. m. Tesapiriĩ, tesapiririĩ.
párpado. m. Tope, topepi.
parque. m. Yvotyty, yvyraty, jeguataha, vy arenda.
parquedad. f. Ñe'ē mbyky.
parra. f. Parral.
párrafo. m. Haipyvo.
parranda. f. Vy'a ayvu, karu guasu.
particida. adj. Túvaope ojukáva. U. t. c. s.
partilla. f. Mbohesyha.
párroco. m. Pa'i tupāo ñangarekoha.
parroquia. f. Ogaty tupāo jerere.
parsimonia. f. Teko mbegue.
parte. f. Vore, pehēngue, pesēngue, vo. 2. Marandu. 3. Tenda. **p. inferior**. Guy.
p. posterior. Kupe, tapykue, takykue.
en cualquier p. Mamorei. **en nin-guna p.** Mamove. **en todas partes**. Opárupi.
partero, ra. m. y f. Oporomomembýva. 2. f. Machu.
partición. f. Nemboja'o.
participación. f. Jeike. 2. Marandu, ñe-momarandu.
participante. adj. Oikéva, oha'āra. 2. Omomarandúva.
participar. intr. Iko atýpe. 2. tr. Momarandu.
partícula. f. Vore'i, ku'i, kytomi, pe-hēngue'i. 2. gram. Ne'ēky, ñe'ēpehē, ñe'ēpehētai. **p. prefija**. Ne'ēpehētai mbo-yegua. **p. sufija**. Ne'ēpehētai upeigua.
partida. f. Ho, jehō, je'oi. 2. Aty.
partidario, ria. adj. Oimo'āva iporā-ha peteĩ mba'e.
partido, da. adj. Mboja'opy, ñemboja'o, pehē'a. 2. m. Oimo'ā jojáva aty. 3. Nembosarái, ñeha'ā.

partir. intr. Sē, ha, ho, jehekyi. 2. tr. Mbovo, pesē'a, pehē'a, mbo'i, mbo-ja'o, mbosa'i. 3. prml. Vo, ñembovo, ñembo'i.

partitura. f. Purahéi haipyre.

parto. m. Membyrā.

párvulo, la. m. y f. Mitā.

pasa. adj. f. Piru. uva p. Parral piru.

pasable. adj. Naiporāmbái.

pasablemente. adv. Vai vai.

pasada. f. Jehasa.

pasadizo. m. Hasaha, guataha, tape po'i.

pasado, da. adj. Ohasámava, havē, ha'o.

2. m. Ára ohasapámava. **pasado ma-ñana.** Ko'ēambuērō, ko'ēambuéramo.

pasador. m. Mbotyha.

pasaje. m. Hasaha, guataha. 2. Jeraha repy.

pasajero, ra. adj. Sapy'agua, opa vo'iva.

2. m. y f. Mba'yruatápe ojupíva.

pasar. intr. y tr. Hasa, iko, ikove. 2. Jehu.

3. m. Jeiko, jeikove. **p. bien.** Vy'a, iko porā. **p. mal.** Hasa asy, iko asy, mokō, su'u. **p. por cedazo.** Mbogua. **p. por encima.** Japyhara. **p. resbalando.** Mopysykuái. **buen p.** Mboriahu rygua-tā. **hacer p.** Mbohasa, mbogua, japy-hara. 4. prml. Iko, jehasa.

pasatiempo. m. Nembosarái, ára ñembo-hasaha.

pasear. intr. Guata, guata vy'arā. 2. tr. Roguata, mboguata.

paseo. m. Guata, jeguata. 2. Guataha, tape guasu.

pasillo. m. Hasaha'i, pa'ū'i.

pasión. f. Pota, taryryi, tembipota asy.

2. Jehasa asy.

pasionaria. f. Mburukuja.

pasivo, va. adj. Kaigue, nombohováiva.

pasmado, da. adj. Jurujái.

pasmar. tr. Mondyí, mopirí, mbojurujái.

paso. m. Pyrū, guata. 2. Pa'ū, jeha-saha. **dar un mal p.** Rapeavy, rekoa-vy. **grandes pasos.** Sambo sambo.

ruido de pasos. Pyambu. **salir al p.** Huvaití, hapejoko.

pasquín. m. Ne'ē meguā ndojekuaáiva

mávapa ohai, kuation oporoja'ova.

pasta. f. Mba'e hu'ū. **de buena p.** He-ko porā.

pastar. intr. Karu mymba. 2. tr. Monga-ru mymba.

pastel. m. Chipa so'o. **hacer un p.** Ja-vy tuicha, japo vai.

pasteurizar. tr. Mopotí mbohakuhápe.

pastizal. m. Kapi'ity.

pasto. m. Kapi, kapipe, mymba rembi'u.

cortar el p. Kopi, ñapí.

pastor, ra. m. y f. Mymba rerekua.

pastorear. tr. Mongaru mymbápe, ñanga-reko mymbápe.

pastoreo. m. Mymba ñemongaru, ñe-ñangareko mymbápe.

pastoso, sa. adj. Hu'ū.

pata. f. Mymba tetyma, kupy, py, po, jy-va, pokue, pykue. 2. Ype kuña. **en cuatro patas.** Opóvo. **andar en cua-tro patas.** Pofiy. **patas arriba.** Oguévo.

patada. f. Pyvoi.

patalear. intr. Pyrū, tetyma ku'e, tetyma momyí.

patán. m. Tie'y, tavy, koygua.

patata. f. Yvy'a, jety.

patatús. m. Nemano sapy'a, ñemano rei.

pateadura. f. Jepyvoi.

patear. tr. Pyvoi, pyrū. 2. Guata heta.

patentar. tr. Nembojára.

patente. adj. Hesakā, jeroviaha. f. Mbo-jaraha.

patentizar. tr. Mbojekuaa.

paternal. adj. Heko taita.

paternalmente. adv. Taita rekópe.

paternidad. f. Túva reko.

paterno, na. adj. Túva rehegua.

patético, ca. adj. Mopiríva, mbojepy'apýva.

patí. m. Pira hérava pati.

patibulario, ria. adj. Jukaháicha, jejuvy

rova joguaha.

patibulo. m. Jukaha, jejuka renda.

patilla. f. Tova yke rague.

patín. m. Pysyryha.

patinar. intr. Pysyry.

patio. m. Korapy, oka, óga roka.

patitieso, sa. adj. Hetyma atā, juruja.

patizambo, ba. adj. Hetyma karē, hety-

ma ñokí.

pato. m. Ype, mbigua, guarimbe.

patológico, ca. adj. Teko hasýva.

patón, na. adj. Py pe, pyvus, py guasu.

patota. f. Mitārusu rekotie'y aty.

patraña. f. Japu, mbatavy ky'a.

patria. f. Tetā, tetāma, vvy ñanereñói

hague. **su propia p.** Oguetā.

patriarca. m. Tamói, ñemofiare, tetā ramói.

patricio, cia. adj. Karai (kuñakarai) gua-su, tetā rayhuha.

patrimonio. m. Mba'e tee, túva mba'ekue.

patrio, ria. adj. Tetā rehegua.

patriota. adj. Hetā rayhúva.

patrocinar. tr. Pytyvō.

patrocinio. m. Ñemo'ā, ñepytyvō.

patrón, na. m. y f. Jára, uru, tembiapo-

ha jára, poromomba'apóva.

patrono, na. m. y f. Mo'āha, pytyvohára

marangatu.

patrulla. f. Imbokáva aty ojere jeréva.

patrullero, ra. adj. Mañaha imbokáva.

2. m. Tahachi.

paulatinamente. adv. Sa'i sa'ípe, mbe-

gue katu.

paulatino, na. adj. Mbegue mbeguépe

oikóva.

paupérrimo, ma. adj. Mboriahu asy, po-

riahu apí.

pausa. f. Pa'ū, pyta sapy'a.

pausado, da. adj. Mbegue.

pauta. f. Tape, techaukarā.

pava. f. Ytakuryru. 2. Mytū kuña.

pavada. f. Vyrorei.

pavear. intr. Ñembohory, jojái.

pavimentar. tr. Moatā tape.

pavimento. m. Tape moatāha.

pavo, va. adj. Výró, výra. 2. m. y f. Mytū,

jaku.

pavonearse. intr. Vu, jerovu, jejapo,

jechauka.

pavor. m. Kyhyje rasa.

pavoroso, sa. adj. Mopirímbáva, omo-

ndýva.

payasada. f. Porombopukaha, toryja.

payaso. m. Toryja, toryjára, jojaiha.

paz. f. Py'aguapy, akāguapy, angapy-

hy, mytuē, ñorairō'y, joayhu joa, te-

ko joaju.

pe. f. Tai p réra.

peaje. m. Jehasaha repy.

peatón, na. m. y f. Guataha, vyvripigua.

pebete. m. Mitā.

peca. f. Pittiti, pini.

pecado. m. Angaipa, teko'avý.

pecador, ra. adj. Angaipavóra. U. t. c. s.

pecarí. m. Taitetu, tañykatí, tajykatí.

pececito. m. Piky.

pecera. f. Mba'yrú pira rendarā.

pechar. tr. Pytí'amyaña, pytí'amuaña. 2.

Viru jerure.

pecho. m. Pytí'a, ñe'ā, káma. **dar el p.** Mokambu. **quitar el p.** Kambu'o, momb-o. **tomar a p.** Jepyapy. **tomar el p.** Kambu.

pechuga. f. Guyra pytí'a ro'o.

peciolo. m. Togue nambi, togue jurupy.

pecoso, sa. adj. Pittiti hetáva.

pecuario, ria. adj. Mymba rehegua.

peculado. m. Tetā mba'e ñemonda.

peculiar. adj. Hesegua.

peculio. m. Viru tee.

pecuniario, ria. adj. Viru rehegua, pira-

pire rehegua.

pedacitos. m. pl. Kuruvi, ku'i. **deshacer-**

se en p. Nemongu'i. **hacer p.** Mongu'i.

pedagogía. f. Mitā mbo'e rape.

pedagogo, ga. m. y f. Mbo'ehára.

pedal. m. Pyrúha, pýpe omýiva.

pedalear. intr. Pype momyí.

pedante. adj. Ovúva ikuaäre.

pedazar. tr. Pehē'a.

pedazo. m. Vo, vore, pehē, akytā, pe-

hēngue, pesēngue. 2. m. pl. Kuruvika.

sacar p. Pe'o.

pederasta. m. Teyro, kuimba'e kuña reko.

pedermal. m. Ita atā.

pedestal. m. Jokoha mboyvatéva.

pedestre. adj. Guatagua, vyvripigua.

pediatra. adj. Mitā pohanohára. U. t. c. s.

pediatria. f. Mitā pohano mbo'e.

pedicuro, ra. m. y f. Py myatyröhára.

pedido, da. adj. Jerurepyre. 2. m. Jeru-

re, mba'ejerure, tembierure.

pedigüño, ña. adj. Jepokuaa jerurépe,

ojerure meméva, ojerure reiva, juru-

'akua.

pedir. tr. Jerure. **p. prestado.** Poru.

pedo. m. Tepyno, pyno. **largar p.** Pyno.

pedrada. f. Ita api.

pedregal. m. Itaeta, itakuruvity.

pedregoso, sa. adj. Henryhē itágui.

pedregullo. m. Ita kuruvi, ita ra'yi.

pedúnculo. m. Jurupy, togue jurupy.

pegadizo, za. adj. Oja reiva, ñemboja reiva.

pegado, da. adj. Nemboja. 2. pl. Juaju.

pegajoso, sa. adj. Aysy, apovō. 2. He-

vija, jaju.

pegamento. m. Mba'e apovō, mba'e

mboja haguā ojeporúva.

pegar. tr. Nupā, mbyepoti, havira, tongea.

2. Mboja. **p. con la mano.** Pete, japete.

p. fuego. Myendy. **p. un tiro.** Mbokapu.

3. prml. Ja, ñemboja, joaju. 4. Nonupā.

pegote. m. Tevija.
peinado. m. Neakākarāi.
peinar. tr. Akākarāi, karāi. 2. pml. Nākākarāi.
peine. m. Kygua.
peineta. f. Kygua vera.
pelado, da. adj. Perō, akāperō, apī. 2. Sogue, so, chapī.
peladura. f. Pere, ñemoperō, pirekui, apekue, apī, japiro, karāi vore.
pelagatos. m. Tekove sogue.
pelaje. m. Tague.
pelar. tr. Napī, moperō, moakāperō, hague'o, piro, javo'o, mboapiro, hague kytī. 2. Mbosogue. p. las hojas. Hogue'o. p. la piel. Pire'o, pe'o. 3. pml. Japiro. p. el prepucio. Japiro.
peldañ. m. Jupīha, py jupīha, mba'e jajuپی haguā.
pelea. f. Norairō. p. a trompadas. Soki.
peleador, ra. adj. Narō, ñorairōséva, oñorairōva, pororairōha.
pelear. intr. y pml. Norupā, ñorairō, ñombuepot, ñohaā, taky.
peletería. f. Pirekue ñemuha.
peleludo, da. adj. Javorāi, hasy, vai.
película. f. Pre pereñ. 2. Ta'anga omýiva.
peligro. m. Mongyhyjeha, mondyiha, mba'e ikatúva ombohassa asy.
peligro! interj. Cháke, háke.
peligroso, sa. adj. Poromongyhyjeva, momondyiva, ikatúva ombohassa asy.
pelirrojo, ja. adj. Hí'áva pytā, akā pytā, kiveve.
pelleteo. m. Pire, pirekue, pi.
pellizcar. tr. Pichāi. p. la comida. Napī'ū.
pellizco. m. Pichāi.
pelmazo. m. Ava mbegue, tekove joha.
pelo. m. Tague, áva. p. de la barba. Tēdyva. p. largo. Avuku. cortar el pelo. Napī, hague'o, haguekytī.
pelón, na. adj. Perō.
pelota. f. Apu'apopo. p. de cuero. Vaka-pipopo.
pelotón. m. Ava aty, imbokáva aty.
peluca. f. Tague apopyre, áva joapy.
peludo, da. adj. Haguéva, haguepa, hague heta, raviju, áva vusu, avuku.
peluqueada. f. Taguekytī.
peluquería. f. Tague apīha, tague kytīha, tague myatyrōha.
peluquero, ra. m. y f. Áva apihára, áva moporāha.

pelusa. f. Taviju. sacar p. Havi'u.
pena. f. Nembyasy, py'apy, py'arasy, tekoasy, angekōi, mba'embyasy. 2. Nenupā, angaipa repy. a duras penas. Hasye. 3. no vale la p. Nanga.
penacho. m. Akā votō.
penal. adj. Tembiapo vaikue rehegua. 2. m. Kalirāi, vyvakua róga.
penar. intr. Py'arasy, hasa asy, jepy'apy, áho, pena. 2. Mboaga angaipa.
pendejo, ja. m. y f. Mitārusu.
pendencia. f. Norairō, jeiko vai.
pendenciero, ra. adj. Porohekáva, oñorairōséva.
pender. intr. Saingo.
pendiente. adj. Osaingóva. 2. Ñeha'arō va'erā. m. Namichāi.
pendón. m. Poyvi, aoveve.
péndulo. m. Saingoha myatymóiva.
pene. m. Tembo, tete apýra.
penetración. f. Jeike.
penetrante. adj. Oikéva.
penetrar. intr. lke, hasa, jasuru, jasururu.
península. f. Yvyapy, vvy akua.
penitencia. f. Tembiapo vai repykue.
penitenciaria. f. Kalirāi, vyvakua róga.
penosamente. adv. Asy, hasy.
penoso, sa. adj. Asy, hasy.
pensado, da. adj. Neimo'áva, ñeimo'ápyre, ñemopy'amongetáva.
pensador, ra. adj. Arandu, ñeimo'áva, jepy'amongetáva. U. t. c. s.
pensamiento. m. Temimo'á, ñeimo'á, temiandu, py'amongeta, py'angata, apytu'úroky, py'aho.
pensar. intr. y tr. lmo'á, jesareko, 'e py'ápe, 'e jupe, ñanga'u, malisia, karkula. p. mal. Nemoangai.
pensión. f. Jeikove repy, tupa repy. 2. Mbohupa róga.
pensionista. m. y f. Mbohupa.
penúltimo, ma. adj. Paha mboyvegua.
penumbra. f. Pytūmby.
peña. f. Ita guasu. 2. Áty jepuraheirā.
peñasco. m. Ita guasu.
peñón. m. Ita yvate.
peón. m. Mba'apohára, tembiguái.
peor. adj. Vaive.
pepino. m. Kurapepē joguaha aky oje'úva.
pepita. f. Ta'yi, ta'yingue.
pequeñez. f. Sa'ikue, karapekue, vyrorei.

pequeño, ña. adj. Michī, ī, mi, mimi, saī, mirī, chuī, karape, kyto, hesaī, pliki. 2. m. Mitāi. 3. f. Mitākufiaī.
percance. m. Jehecha vai ñeimo'á'yre, jehecha tesaparapé.
percatarse. prnl. Hechakuaa.
percepción. f. Ñeñandu, kuaa.
perceptible. adj. Ñeñandukuaáva.
percha. f. Mosaingoha.
percibir. tr. Nandu. 2. Pyhy.
percusión. f. Nembota.
perdedor, ra. adj. Po'a'y, nda'ipu'akáiva.
perder. tr. Mokañy, rokañy. 2. Mbyai, momarā. 3. pml. Kañy, ñedesatina. 4. Nembyai, ñehundi.
perdida. f. Kañy, ñekañy, mba'e ndajarekovéiva.
perdido, da. adj. Kañypyre, ñembyai-pyre. 2. f. Kuña reko vai. 3. m. Áva reko vai.
perdigón. m. Mboka ra'yi.
perdiguero. m. Jagua ynambu.
perdiz. f. Ynambu, tataupa.
perdón. m. Nyrō, jora.
perdonar. tr. Nyrō, jora.
perdurable. adj. Opa'yva, pave'y, hí'are pukúva.
perdurar. intr. Are puku.
perecedero, ra. adj. Opáva, sapy'agua, omano va'eráva.
peregrinación. f. Guata puku, guata karai.
peregrino, na. adj. Ohasáva, jepigua'y. 2. m. y f. Guataha, hasaha.
perenne. adj. Meme, memegua, ndopáivai, ndokúivai.
perentorio, ria. adj. Voi va'erā.
pereza. f. Ate'y.
perezosamente. adv. Ate'yhápe, kaiguehápe.
perezoso, sa. adj. Kaigue, ate'y, pijy, te-korei. 2. m. Kaguaré.
perfección. f. Teko porāite, porāngue.
perfeccionar. tr. Moporáve. 2. prnl. Ne-myatyrō, jehekoporanga.
perfectamente. adv. Porāite, porā iterei.
perfecto, ta. adj. Porā jepéva, oimbáva, marañe'y.
perfidia. f. Nañangue.
pérfido, da. adj. Naña, jeroviaha'y.
perfil. m. Yke, tova jahecha yke guio.
perflar. tr. Myatyrō.
perforación. f. Nembokua.

perforar. tr. Mbokua, mbojuru.
perfumado, da. adj. Hyakuávu, hakuā, hyakuā poráva.
perfumar. tr. Mohyakuávu, mohakuā.
perfume. m. Tyakuávu, myakuā, tyakuā porá, mba'e mohyakuā haguā.
tener p. Hakuā.
pergeñar. tr. Pyaha, japo vai vai.
pericia. f. Katupyry.
pericón. m. Chopī, jeroky.
periferia. f. Jere.
perifonear. tr. Mbojekuaa.
perífrasis. f. Ne'e jere.
perilla. f. Pyhyha. 2. Tendyva apy rague.
perímetro. m. Apu'a, jereha.
periné. m. Takamby pa'ū.
periódicamente. adv. Sapy'apy'a, ára pa'ū pa'ūme.
periódico, ca. adj. Sapy'agua, jepi. 2. m. Kuatia sapy'agua, momaranduha.
periodismo. m. Kuatia hai mbo'e.
periodista. com. Momaranduhára, kua-tia momaranduha apoha.
período. m. Ára aty, ára pehēngue. 2. Kuña mba'asy.
peripecia. f. Tembiassa asy.
periquete. m. Tesapiñ, sapy'aite.
peritaje. m. Katupyryva rembiapo moporáve haguā petei mba'e.
perito, ta. m. y f. Arandu, katupyry, kuaaha.
peritoneo. m. Tye rryu.
peritonitis. f. Tye rryu rasy.
perjudicar. tr. Momeguā, mbyai. p. gravemente. Degrasia.
perjudicial. adj. Mbyaiha, vai, kose.
perjuicio. m. Nembuai, ñembyai, meguā.
perjurar. intr. Japu.
perla. f. Apu'a hepyete. 2. fig. Tekove marangatu. viene de perlas. Ou porá.
permanecer. intr. Pyta, iko, myi'y, ī.
permanencia. f. Jepyta, pyta.
permanente. adj. Opytáva, tapiagua, ndopáiva.
permanentemente. adv. Manterei, mante, opave'yme.
permeable. adj. He'ōva, ho'e katúva, y hasaha.
permisible. adj. Ikatúva jajapo.
permiso. m. Neī, sāso. entrar sin p. Jasuru, jasururu.
permitir. tr. Moneī, heja.
permuta. f. Nembyekovia.

permutar. tr. Pyru, mbuekovia, mbyekovia.
pernicioso, sa. adj. Marã, mbyaiha.
permo. m. Okê jokoha.
permotrar. intr. Nembohupa, ke, ñembo-
 pyhare, hasa pyhare.
pero. conj. Vña, katu, uvei, ha.
perogrullada. f. Ne'ẽ rei.
peroné. m. Tetyma kangue.
perorata. f. Ne'ẽ puku oporombyajüva.
perpetrar. tr. Japo mba'e vai.
perpetuamente. adv. Pave'yme, apyre-
 'yme, arapa'yme, arapave'yme.
perpetuar. tr. Mboare, mombytauka, mbo-
 jepi, mbopave'y.
perpetuo, tua. adj. Tapiagua, opave'y-
 va, apyre'y.
perplejo, ja. adj. Oñemondy'iva, oikuaa-
 'yva mba'ëpa oiko.
perra. f. Jagua kuña.
perrera. f. Jagua rupa.
perrería. f. Jagua atýra.
perro. m. Jagua p. rabioso. Jagua hasy po-
 chyva. aullido de p. Guahu. ladrado de
 p. Narõ. voz para espantar al p. Sálaki.
perroño, na. adj. Jagua rehegua.
persecución. f. Muña, moña, ñemuña,
 ñemuña.
perseguido, da. adj. Moñambyre, mu-
 ñambyre.
perseguidor, ra. m. y f. Moñahára.
perseguir. tr. Muña, moña, ha hapykué-
 ri. 2. pml. Normuña.
perseverancia. f. Jepiguaha, ñeha'arõ are.
perseverante. adj. Poguapy.
perseverar. intr. Japo paha peve.
persignar. tr. Hovasa. 2. pml. Jehovasa,
 jovasa.
persistencia. f. Jetu'u.
persistir. intr. Tu'u, jetu'u.
persona. f. Máva, tekove, ava, avaite,
 yvypóra, tapicha.
personaje. m. Poguasu, ava jepigua'y.
personal. adj. Tee, ava rehegua. 2. m.
 Tembiguái kuéra.
personalidad. f. Tekove arandu, tekove
 poguasu. 2. Teko.
personalmente. adv. Ete, ite, te, ae.
perspectiva. f. Tenonderã.
perspicacia. f. Kuaa, jehecha puku.
perspicaz. adj. Arandu, hakuã, ohetũ
 pukúva, katupyry.

persuadir. tr. Mbo'e, py'amovã, mbo'e-
 kuua, movã roviaha.
pertenecer. tr. Jarareko, ...mba'e.
perteneciente a. Rehegua, pegua, mba'e.
pertenencia. f. Mba'e, jerekoha.
pertinaz. adj. Akãhatã, jetu'üva, ñemo-
 hatã.
perturbación. f. Sarambi, tyai.
perturbado, da. adj. Nembotyái, py'a-
 ngata, tarova.
perturbar. tr. Mbyai. 2. pml. Ñembyai.
perverso, sa. adj. Naña, ahẽ, moñái,
 pochy, tie'y, py'aro.
pervertido, da. adj. Heko vai.
pervertir. tr. Mbyai, motje'y, mbohe-
 kovai, moñaña. 2. pml. Nembyai, ñe-
 myaña, ñemotie'y, ñembohekovai.
pesa. f. Pohyikue ha'ãha.
pesadez. f. Kane'õ, kaigüe.
pesadilla. f. Kerasy, ke rasẽ, ke pyahẽ.
pesado, da. adj. Pohyí. 2. Ha'ãmbyre.
 3. f. Pohyikue ñeha'ã.
pesadumbre. f. Nembyasy, py'arasy,
 py'apy, jejopy, py'aro, mbyasy, mba-
 embyasy, ñeko'oi, joha, vy'a'y.
pésame. m. Nerombyasy, guerombya-
 sy. dar el p. Rombyasy.
pesar. tr. Ha'ã. 2. m. Nembyasy, py-
 'apy, mbyasy, mba'embyasy, romby-
 asy. a p. de eso. Upevére, ko'yte. a
 p. de que. Jepe, ramo jepe.
pesaroso, sa. adj. Nembyasy.
pesca. f. Pirakutu.
pescado. m. Pira. espina de p. Pira ra-
 ti. **pescadito.** Piky.
pescador. m. Pirakutuha, piramoñuhãha.
pescar. intr. Pindapoi, pirakutu. 2. tr. Kutu.
pescozón. m. Pete, atúa pete.
pescuezo. m. Atúa, ajúra.
pesebre. m. Mymba karuha. 2. Níño
 ára ra'anga.
pésimo, ma. adj. Vai eterei, vai rasa.
peso. m. Pohyikue.
pesquisa. f. Teka, jeheka, typeka.
pesquisar. intr. Heka, porandu, typeka.
pestaña. f. Topea.
pestañear. intr. Resapirĩ, resavi.
pestaño. m. Tesavi, tesapirĩ, tesakuapirĩ.
peste. f. Tasy pavẽ, mba'asy oñemya-
 sãiva.
pestilencia. f. Tyakuã vai.
pestilente. adj. Ne, nevu, hyakuã vai.

pétalo. m. Yvoty rogue, yvoty ropea.
petardo. m. Mbokavicho, mbokapu.
peterevi. m. Peterevy, pete'i vyra.
petición. f. Jerure, tembijerure.
peticionar. tr. Jerure.
petiso, sa. adj. Karape.
petitgrain. m. Narãhái rogue rykue.
pétreo, a. adj. Itaguigua.
petrificar. tr. Mboita.
petróleo. m. Nandy hũ yvyguígui oúva.
petulancia. f. Tova'atã, jerovu.
pez. m. Pira. p. dorado. Piraju. **Varie-
 dades de peces.** Suruvi, paku, mangu-
 ruju, mandõ, javewy, tare'y, pati.
pezón. m. Kamapu'ã, jurupy, kamambýi,
 kama kua, kama'apýi, tti.
pezuña. f. Pysãpe, pyapẽ.
piadoso, sa. adj. Marangatu, poriahuve-
 rekóva.
piar. intr. Piã, pipi.
piara. f. Kure atýra.
pibe. m. Mitã'i.
pica. f. Mymbuku.
picada. f. Tape po'i.
picadillo. m. Ku'i.
picadura. f. Jopi, su'ukue.
picaflor. m. Mainumby.
picana. f. Kutuha.
picanear. tr. Kutu.
picante. adj. Tã, ojopíva. ají p. Ky'yi,
 kumbari. 2. Tie'y.
picapedrero. m. Ita mongu'iha.
picaporte. m. Okẽ mbotyha.
picar. tr. Jopi, su'u, mbojy. 2. Remói, ko-
 'õ, joha. 3. Mbo'i, mongu'i, mbosa'i.
picardía. f. Tie'y, akãhatã.
picaresco, ca. adj. Tie'y, hory, hetia'e.
picaro, ra. adj. Morombi, akãhatã, tie-
 'y, añambaraka, pirái.
picazón. f. Jopi, temói, ko'õ, jejopi, joha,
 pijoha.
pichón. m. Guyra ra'y.
pico. m. Tĩ, guyra tĩ, guyra juru. 2. Jo'o-
 ha, yvy jo'oha, mokarãiha. 3. Yvyty ru'ã.
picor. m. Temói, ko'õ, jopi.
picota. f. Juvyha.
picotazo. m. Guyra su'u, guyra kutu.
picotear. tr. Su'u, pe'o, javiru, ñapi'ũ, ha-
 pi'ũ, pichái.
picudo, da. adj. Tiguasu. 2. m. Tigua'a.
pie. m. Py, mby, guapyha. p. agrietado.
 Py jeka. p. bot. Py apa. p. lleno de

piques. Pychái. p. tullido. Py apa. a
 p. Yvýrupi. **afirmar los pies.** Jepyta-
 so. **atar los pies.** Pykua. de p. Ne-
 mbo'yhápe. **dedo del p.** Pysã. **em-
 peine del p.** Py kupe, py ape. **estar
 de p.** Nembo'y. **lavar los pies.** Py-
 héi. **planta del p.** Py pyte. **ponerse
 de p.** Nembo'y, pu'ã, ñepu'ã. **punta
 del p.** Pytĩ. **uña del p.** Pysãpe.
piEDAD. f. Poriahuvereko, Tupã rayhu.
pieDra. f. Ita. p. de afilar. Itaky. p. pre-
 ciosa. Ita vera. p. molida. Ita kuruvi.
piel. f. Pire, pi, ape, apekue. p. de va-
 ka. Vakapi. **piel de cerdo.** Kurepi.
pienso. m. Mymba rembi'u.
piema. f. Tetyma. **piemas juntas.** Tety-
 ma ñokĩ.
piesa. f. Vo, akytã, pehẽngue. 2. Koty.
 interior de la p. Kotypy.
pifiar. intr. Javy.
pijotero, ra. adj. Pojopy, hakate'y.
pila. f. Aty, atýra, chovi.
pilar. m. Yta, okyta.
pilcha. f. Ao.
pildora. f. Pohã apu'a.
pileta. f. Joheha, jahuha.
pillaje. m. Nemonda.
pillar. tr. Popa'ã, topa.
pillastre. adj. Moñái, aña ra'y.
pillo, lla. adj. Ha'ëve. 2. Moñái, monda-
 ha, añambaraka, tie'y, pirái.
pilón. m. Atýra.
piloto. m. Avõ sãmbytyha, ygarusu sãmby-
 hyha.
pimiento, ta. m. y f. Ky'yi, kumbari.
pimpollo. m. Kuru, yvoty kuru, poty kuru.
pináculo. m. Tu'ã.
pinel. m. Haiha haguéva.
pinchar. tr. Pichái, kutu.
pinchazo. m. Jekutu, ñepichái.
pinche. m. Jokoha. 2. Tembiguái, pytyvõha.
pingüe. adj. Heta.
pino. m. Kuri, kuri'y.
pinta. f. Pititi. 2. Jehecha.
pintar. tr. Mongolo, mbopara.
pintón, na. adj. Apeju.
pintor, ra. m. y f. Mboparaha, ta'anga
 japoha.
piña. f. Anana, vakachi, avakachi. 2. Ku-
 ri'y a.
piñata. f. Japepo, kambuchi.
pío, a. adj. Marangatu. 2. m. Piã.

piojo. m. Ky. p. de aves. Mymyi. p. de la ropa. Namokyrā. p. de vello. Ky-pe. sacar piojos. Kyō.
piojoso, sa. adj. lky hetáva.
piola. f. Sā, inimbo poguasú.
piolín. m. Sā po'i, liña.
pipa. f. Motimboha, kachimbo.
pipí. m. Ty. hacer p. Kuaru.
pique. m. Tū. barco ir a p. Yga ohōrō yguype. sacar piques. Tū'o.
piquento, ta. adj. Pychāi. 2. m. y f. Py-chāichi.
piqueta. f. Ita jokaha.
pira. f. Tata guasu.
piragua. f. Yga, kachivéo.
piraña. f. Pirāi.
pirata. adj. Mondaha. 2. m. Ypegua monda-ha.
piratear. tr. Monda.
pirincho. m. Pirita.
piropo. m. Mborayhu ñe'ē, momba'e-guasú.
pirueta. f. Jere, jepo, myi pya'e.
pisado, da. adj. Ku'i. 2. f. Pyrū, pyambu, pypore.
pisar. tr. Pyrū. 2. Josó, mongu'i. p. en mortero. Nembiso.
piscina. f. Jahuha, jeyta renda.
piso. m. Yvy atā, yvy rogapy. casa de pisos. Oga iyyvy joa hetáva.
pisón. m. Soka, avatisoka.
pisotear. tr. Pyrū joso.
pisotón. m. Pyrū, ñepyrū.
pista. f. Pypore, rapykure. p. de aterri-zaje. Jeguey rape. p. de baile. Jero-kyña. p. de carrera. Nefianiha. seguir la p. Ha hapykuén.
pistola. f. Mboka mbyky.
pistolera. f. Mboka ryrū.
pistolero, ra. m. y f. Mondaha imboká-va.
pitada. f. Turuñe'ē, mimbypu.
pitir. intr. Pu, mbopu.
pituco, ca. adj. Kate, fñi, chūchi.
pizarrón. m. Ogyñūhai, ogyñairā, yvyra-pehai.
pizca. f. Ku'imi, peñenguemi.
placa. f. Mba'e pererī.
pláceme. m. Guero'hory, jerero'hory, je-rohory.
placenta. f. Aupa, memby ryrū.
placentero, ra. adj. Rory, vy'a reruha.
placer. m. Vy'a, angapyhy.

placidez. f. Tory, py'aguapy.
plácido, da. adj. Hory, py'aguapýva.
plaga. f. Mba'asy isarambiva, mba'e vai heta.
plagar. tr. Myenyhē mba'e vaigui.
plan. m. Tape, mba'epota.
plana. f. Mburuvicha atýra.
plancha. f. Mba'e pe. 2. Aokytyha, ao cha'pe'aha, mosýiha.
planchar. tr. Moapesýi, ao kyty, pe'a cha'ngue.
planeta. f. Mbyja kuarahýre ojeréva. p. tierra. Yvy apu'akue.
planicie. f. Yvy pe.
planilla. f. Téra rysýi.
plano, na. adj. Sýi, joja, pe, ape joja. 2. m. Pysoha ta'anga.
planta. f. Ka'avo, ka'a, yvyra, máta, ña-na. p. del pie. Py pyte. p. medicinal. Pohā ñana. raíz de p. Tapo.
plantación. f. Kokue, temity, ñemity, kóga, ñeñoty.
plantar. tr. Ñemity, ñoty. 2. Moñembo-y. 3. pml. Jetu'u.
planteamiento. m. Ñemoi tesa renon-dépe.
plantear. tr. Mo'i tesa renondépe, tembia-porā mbohechauka.
plantificar. tr. Mo'i jepota'y rendápe.
plantón. m. Nembo'y.
plañidero, ra. adj. Hasēva, ojahe'óva, hasē relva. 2. f. Hasēha, hasē gua'úva hepyre.
plañido. m. Jahe'o, pyahē.
plasmear. tr. Japo, pyaha.
plata. f. Itai, kuarepoti. 2. Pirapire, viru.
platal. f. Pirapire heta.
plátano. m. Pakova, pakova kuā, pako-va'y.
plática. f. Ñemongeta, ñemoñe'ē, ñe'ē.
platicar. intr. Ñe'ē, ñemongeta, ñomonge-ta, ñemoñe'ē.
plato. m. Na'ēmbé.
platónico, amor p. Mborayhu johei-pyre.
platudo, da. adj. Pirapire hetáva.
plausible. adj. Ikatúva jejapo.
playa. f. Tembe'y, y rembe'y.
playo, ya. adj. Pe, ndahypýi, kachape.
plaza. f. Oka guasu tavapegua, okavusu.
plazo. m. Ára vore, arapa'ū, ára ojeja-po haguā pete'i mba'e.

plebe. f. Tavaygua atýra.
plebeyo, ya. adj. Koygua, mboriahu.
plebiscito. m. Tetāygua ñeporandu.
plegable. adj. Joapykuaáva.
plegado, da. adj. Moapicha't.
plegar. tr. Joapy, mbojo'a, mocha't. 2. pml. Japa. 3. Moirū, ñakāity.
plegaria. f. Ñembo'e.
pleitear. intr. Norairō, mbohováí.
pleitesía. f. Ñemomirí, ñakāity.
pleito. m. Norairō, ñombohováí, ñorai-rō kuatia rupi.
plenilunio. m. Jasy renyhē.
plenitud. f. Tenyhē, tyguatā.
pleno, na. adj. Henyhē.
pliego. m. Kuatia apakua.
pliegue. m. Apicha't.
plomada. f. Ita saingo.
plomo. m. Kuarepoti membe, ita pohýi.
pluma. f. Tague, guya rague. 2. Haiha.
plumaje. m. Tague atýra.
plumero. m. Nandú'a, yvytimbo tyvyrōha.
plural. m. Teta, papyeta.
plutocracia. f. Viru hetáva sāmbyhy.
pluvial. adj. Ama rehegua.
pluviómetro. m. Ama ra'āha.
población. f. Táva. 2. Tavaygua kuéra, tetāygua kuéra.
poblado, da. adj. Tetāygua hetáva. 2. m. Táva.
poblar. tr. Tetāygua mbohetave.
pobre. adj. Mboriahu, poriahu, sogue, apí, oikotevéva. U. t. c. s. 2. Aichejá-ranga, anga.
pobrememente. adv. Mboriahuhápe.
pobretón, na. adj. Mboriahu. U. t. c. s.
pobreza. f. Tekotevé, ñekotevé, mboriahu.
pocilga. f. Kurekua, kure renda.
pocillo. m. Na'ē apu'a, mba'yru'i.
pócima, poción. f. Pohā ñana rykue.
poco, ca. adj. Mbovy, sa'i, michi. Po-co. adv. Mbovy, michi, sa'i, pokā, nunga. p. a p. Mbegue katu, sa'i sa-lpe. p. cosa. Vyrorei, jagua ry'ai. p. después. Riremi. p. más. Mive, mie. hace p. Ange, ramo, na'ymái, ange-te, kuri. por p. Haimete. pocas ve-ces. Amóme, sapý'apy'a, mbovy jey.
poda. f. Toky'o.
podar. tr. Rakā'o, ñapí, rakā kyū, rakā pe'a.
poder. m. Pu'aka, pokatu. 2. tr. Katu, ja, pojái, kuaa. en (bajo el) poder de. Poguype.

poderoso, sa. adj. Mbarete, poguasú, pu'aka.
podredumbre. f. Péu, mbéu, ñembyai, ta'o, tuju.
podrido, da. adj. Ha'o, tuju.
podrir. tr. Mbyai, mbuai, mbotuju. 2. pml. Tuju, haguino.
poema. f. Ne'ēpoty, ñe'ēvyoty.
poesía. f. Ne'ēpoty, ñe'ēvyoty.
poeta, poetisa. m. y f. Ne'ēpapára, ñe-ēpoty apoha.
polea. f. Jupíha jere.
polémica. f. Ne'ē ñorairō, ñembohováí.
polemizar. intr. Mbohováí.
polen. m. Yvoty ra'yí.
polenta. f. Mbaipy. p. de calabaza. Ki-veve.
policía. m. Tahachi. 2. f. Tahachi atýra. cuartel de p. Tahachio.
polícromo, ma. adj. Para, mbatara.
poliedro. m. Hova hetáva.
polifonía. f. Purahéi heta joáva.
poligamia. f. Tembireko heta.
polígamo. adj. Tembireko hetáva. U. t. c. s.
polígono. m. Takamby hetáva.
polilla. f. Yso michi aq uha.
polisilábico, ca. adj. Ne'epehēeta.
polisilabo, ba. adj. Ne'epehē hetáva.
politeísmo. m. Tupá heta jerovia.
político, ca. adj. Tetā mba'ere ojepy-ápyva. U. t. c. s. 2. Heko porā. 3. f. Tetā sāmbyhykuaa.
politiquería. f. Tetā sāmbyhyha karē.
póliza. f. Kuatia jeroviáha.
polizón. m. Mba'yrumýime ojupíva ka-ñyhápe.
polizonte. m. Tahachi.
polla. f. Ryguasú raju.
pollera. f. Sái.
pollino. m. Mbunika, vúrro, chavurro.
pollo. m. Ryguasú ra'y.
polo. m. Yvy apy, yvy apyte.
poltrona. f. Apyka, apykatupa, apyka-tymói.
polución. f. Ky'a sarambi; ñemongy'a y, yvy ha yvytu.
poluido, da. adj. Ky'a, mongy'apyre.
poluir. tr. Mongy'a; moñembyai y, yvy ha yvytu.
polvareda. f. Yvytimbo.
polvo. m. Mba'e ku'i, kuruvi, yvytimbo, yvyku'i.
pólvora. f. Mbokapuha.

polvorín

polvorín. m. Mbokapu heta. 2. Mbarigui, mbigui.
pomelo. m. Réifu, guareporu.
pómez. m. Itakuruti.
pompa. f. Jererovu, jegua hepy.
ponchada. f. Teta.
poncho. m. Ahoja ikuáva mbytépe.
ponderación. f. Tcha ramo, ñemomba'eguas.
ponderar. tr. Hecharamo, momba'eguas.
ponedora, gallina p. Ryguasu ombo'a hetáva.
poner. tr. Moĩ, ñoña, my, mby, mo, mbo, mu, mbu. p. boca abajo. Mbovapy. p. boca arriba. Mbovayva. p. acostado. Moñeno. p. adentro. Moinge. p. al sereno. Moko'e. p. aparte. Moingoe. p. de pie. Mopu'a. p. en medio. Mopa'u. p. en orden. Moatyrõ, myatyrõ. p. en remojo. Mboaruru. p. en su lugar. Mohenda. p. frente a frente. Mbojavake. p. huevos. Mbo'a. p. la ropa. Monde. p. los cuernos. Moakaratĩ. p. nombre o sobrenombre. Mbohero. p. precio. Mbohepy. p. uno debajo de otro. Mbojoguy. p. uno encima de otro. Mbojo'a. 2. pml. Nemoĩ. p. de pie. Nemo'y, ñepu'a. p. delante. Nemotenonde. p. de puntillas. Nepyta'a. p. el sol. Oike kuarahy. p. en frente. Nembohovake. p. en jarras. Jeku'ako. p. la ropa. Nemonde.
poniente. m. Kuarahy reike, poñente.
pontífice. m. Avare guasu ruvicha.
pontón. m. Ysry hasaha.
ponzoña. f. Popia, joha, pohã juka, pohã pochy.
popa. f. Topyta, yga ruguái, yga ropyta.
populacho. m. Mboriahu kuera, tetãy-gua aty, tavy atyra.
popular. adj. Jehayhu, kavure'i, ka'avo. 2. Tetã mba'e, mboriahu rehegua.
popularidad. f. Jekuaa, ka'avo, terakuã.
populoso, sa. adj. Ijyvpõra retáva.
poquito, ta. adj. Michĩmi, mimi, kytomi, ra'ymi.
por. prep. Re, rehe, pe, me, rupi, gui, py-pe, ñi, pi, pi. **por allí**. Upérupi. **por aquí**. Anupi, ko'arupi. **por causa de**. Reheve. **por él (ella)**. Hese. **por debajo**. Guý-rupi. **por eso**. Upéare, upéagui, ajeve,

ajevéramo, upéramo. **por favor**. Mi, na, mña, mkená. **por fin**. Ipahápe. **por no**. Pono, tare'y. **por más que**. Jepive. **por medio de**. Pype, rupi. **por qué**. Mba'ére, mba'érehe, mba'égui, mba'ehápa, mba'emo, mbaupe.
porcino, na. adj. Kure rehegua.
porción. f. Akytã, vore, chura.
pordiosero, ra. adj. Tupãmba'ejára. U. t. c. s.
porfiar. intr. Ñeha'a, ñemohatã.
pormenor. m. Sa'ikue.
pornográfico, ca. adj. Tie'y.
porongo. m. Hy'a, ka'ygua.
poroso, sa. adj. Vevúi, ikuá'iva.
poroto. m. Kumanda.
porque. conj. y p. v. Re, rehe, gui, há-re, haguere, pype, ajeve, ajevéramo. **porque sí**. Rei.
porquería. f. Mba'e ky'a, mba'e tie'y, mba'eve rei.
porra. f. Nupãha, vyra kaguai.
porrazo. m. Nembota, ñenupã.
porrotada. f. Teta.
portada. f. Óga rova, okẽ renda.
portador, ra. adj. Reruha, rahaha.
portal. m. Óga jeikeha.
portar. tr. Raha, ru, gueraha, gueru. 2. pml. Reko. p. bien. Reko porã, rembiapo porã. p. mal. Reko vai, rembiapo vai.
portavoz. m. Oñe'eva ambue rérape, oraháva ambue ñe'ẽ.
portazo. m. Okẽ ñembota.
porte. m. Teko.
porteador, ra. m. y f. Mbohasaha, ogue-rúva ha ogueraháva.
portento. m. Hechapyrã, mba'e guasu eterei.
porteño, ña. adj. Y rembe'ygua. 2. Kurepi.
portería. f. Okẽ koty.
portero, ra. m. y f. Óga rerekua, óga ñangarekoha, okẽre oñangarekova.
portón. m. Okẽ, okẽ guasu, okẽ okapegua.
porvenir. m. Tenonderã, ou va'erãva.
pos. prep. Rire. **en pos de**. Rapykuéri, rakykuéri.
posada. f. Pytaha, mbohupaha.
posaderas. f. pl. Tevi ro'o.
posadero, ra. m. y f. Mbohupaha jára.
posar. intr. Guapy, pytu'u, pyta, ñemo-ha'anga. 2. tr. Mboguapy. 3. pml. Gue'y.
pose. f. Teko, jejapo.

poseedor, ra. adj. Jára, terekoha, terekohára.
poseer. tr. Reko, guereko, mba'erereko. 2. Poreno.
poseído, da. adj. Ijárama. **ser p.** Je'u.
posesión. f. Jereko, tembirereko, mba'e.
posesionarse. pml. Nemomba'e.
posesivo, va. gram., adj. Mba'éva.
poseso, sa. adj. Hembiaapo pochýva.
posguerra. f. Norairõ rire.
posibilidad. f. Mba'e ikatúva oiko.
posible. adj. Ikatúva oiko. **ser p.** Ikatu, ja. **serie p.** Pojái.
posiblemente. adv. Pipo, nipo, po, ipo, ikatu.
posición. f. Teko, ñeña, tenda, ñemoña.
positivamente. adv. Añetehápe.
posponer. tr. Mbotapykue, mbotakykue.
posposición. f. Nembotapykue. 2. gram. Ne'ñiregua.
pospuesto, ta. adj. Mbotapykuepyre.
posta. f. Pareha.
postdata. f. Ne'ẽ rembyre, hai joapyre.
poste. m. Ysa, vyra ñembo'y.
postergar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboare, mboyke.
posteridad. f. Ara tenonderã, ára qu va'erã.
posterior. adj. Hapykuegua, hapykue-rigua, hakykuerigua, kupegua, ririgua, upéi outava. **parte p.** Kupe, tapykue, ropyta, atukupe. **en la parte p.** Tapykuéri.
posteriormente. adv. Uperire, ririve, kurive.
postigo. m. Ovetã'i, okẽ'i.
postizo, za. adj. Rekovia, añetegua'y.
postor, ra. m. y f. Mbohepyha, joguaha.
postrado, da. adj. Ovapyvo oikóva, oñenóva.
postrar. tr. Mboity, moñesũ, mokangy, moĩ ovapyvo. 2. pml. Nesũ, jeity.
postre. m. Mahe'ẽ, tembi'u arigua, tembi'u he'ẽ. **p. de queso y calabaza**. Kiveve.
postrer. adj. Tapykuerigua, paha.
postrero, ra. adj. Pahague, paha.
postrimerías. f. pl. Paha.
postulado, da. adj. Potapy. 2. m. Añetete.
postulante. com. Potaha, oipotáva pe-teĩ tenda.
postular. tr. y pml. Jerure rendarã.

precolombino

póstumo, ma. adj. Amyryigua, mano ririgua.
postura. f. Ñemoĩ, teko.
potable. adj. Ikatúva jay'u.
potaje. m. Hi'upy, jukysy jopara.
pote. m. Mba'yru'i.
potencia. f. Pokatu, mbarete, pu'aka. 2. Tetã mbaretete.
potencial. adj. Ikatúva oiko.
potentado. m. Poguasú, pirapire heta.
potente. adj. Pu'akáva, mbarete.
potestad. f. Pokatu, tereko, jerereko.
potrero. m. Mymba renda.
potro. m. Kavaju ra'y.
pozo. m. Yvykua, ykua, yvu pypuku.
práctica. f. Jepokuaa, jeporu, poru, apopy.
practicable. adj. Ikatúva jajapo.
prácticamente. adv. Añetehápe. 2. Katupyryhápe.
practicante. com. Tembiapo remimbo'e.
practicar. tr. Nembokatupyry, japofiepyrũ.
práctico, ca. adj. Ha'eva, katupyry. 2. f. Jeporukuaga.
pradera. f. Nu, ñu pyso, ñu guasu.
prado. m. Nu, kapi'i renda.
pre. pref. Mboyye, ra'ẽ.
preámbulo. m. Ne'ẽ ñepyrũ, ñe'ẽ tenondegua.
precario, ria. adj. Hatã'yva, cha'i.
precaverse. pml. Ma'ẽ porã ra'ẽ, jerereko.
precedente. adj. Tenondegua. U. t. c. s.
preceder. tr. Ra'ẽ, renonde'a.
precepto. m. Tembiapoukapy.
preceptor, ra. m. y f. Mbo'ehára.
preces. f. pl. Nembo'e.
precio. m. Tepy, tepykue. **bajar p.** Mbo-gue'y. **poner p.** Mbohepy. **subir p.** Mbojupi.
precioso, sa. adj. Porãite, hepyete.
precipicio. m. Je'aha, yvykua pypuku.
precipitación. f. Tagẽ iterei, ñembo-pya'e iterei. **p. pluvial**. Ama.
precipitado, da. adj. Pojava.
precipitar. tr. Mbo'a, ity. 2. pml. 'A yvatẽgui, jepoi, jeity, ndyry. 3. Myagẽ, mbopya'e.
precisamente. adv. Ete, ite, te, katue-te, katuetei.
precisar. tr. Kotevẽ. 2. Mombe'u porã.
preciso, sa. adj. Ha'ete.
precolombino, na. adj. Kolõ mboyyegua.

preconizar

preconizar. tr. Momba'egwasu, moherakua.
precosidad. f. Ára mboyve.
precoz. adj. Hi'ára mboyve.
precursor. ra. adj. Nemotenondéva.
predecir. tr. Ha'uvō, momba'u ojehe va'erā.
predicación. f. Nemoñe'e.
predicador. m. Nemoñe'engara.
predicamento. m. Nemoñe'e.
predicar. tr. Nemoñe'e, ñe'e.
predicción. f. Ta'uvō, ojehe va'erāva ñe-momba'u.
predilección. f. Jehayhuve.
predilecto. ta. adj. Jehayhuvéva, jehecha ramōva.
predio. m. Yvy pehēngue, yvy óga reheve.
predisponer. tr. Mbopy'aporā, mbosako'i.
predisposición. f. Nembosako'i, ñembo-py'aporā.
predispuesto. ta. adj. Nembosako'i-pyre.
predominar. intr. Hetave, pu'akave.
predominio. m. Jára reko, pu'aka.
preexistencia. f. Jeiko mboyve.
preexistir. intr. Iko mboyve.
prefacio. m. Ne'e renondegua.
perfecto. m. Mburuvicha, sāmbyhyha.
prefectura. f. Sāmbyhyha tembiapoha.
preferencia. f. Jehayhuve.
preferido. da. adj. Potapyre, poravopyre, jepotavéva, jehayhuvéva.
preferir. tr. Poravo, potave, hayhuve, hecha ramo.
prefijo. gram., m. Ne'epehētai mboyve-gua.
pregón. m. Nēmomarandu.
pregonar. tr. Momarandu, henduka, ro-sapukái.
pregonero. ra. m. y f. Maranduha, poroguerosapukáiva, moherakuāha.
pregunta. f. Porandu, ñeporandu.
preguntar. tr. Porandu.
prejuicio. m. Jepoyhu rei.
prelado. m. Avare guasu, pa'i ruvicha.
preludio. m. Ojehe mboyvéva, purahéi mboyvegua.
prematureo. ra. adj. Hi'ára mboyve, tyarō mboyve.
premeditar. tr. Mbosako'i jejapo arāva.
premiado. da. adj. Hepyme'embyre.

premiar. tr. Hepyme'e, poepy, mbopo-pegua, mbojopói.
premura. f. Tagē.
prenda. f. Mba'e hepy. p. de vestir. Ao.
prenderse. pml. Hayhu, porāngareko, py'aho.
prender. intr. Refōi, ñembohapo. 2. tr. Pyhy, jagara. p. fuego. Jatapy, myendy, moatandy. 3. pml. Jejapyty, jejagarra, ñakarama.
prensa. f. Jopyha. 2. Kuatia haipyre.
prensar. tr. Jopy.
prensil. adj. Pyhyva.
prenupcial. adj. Nemenda mboyvegua.
preñado. da. adj. Henryhē. 2. adj. f. Hye-guasú, hyevu, puru'a.
preñar. tr. Myenyhē, mbohyeguasú.
preñez. f. Tyeguasú, puru'a.
preocupación. f. Jepy'apy, py'apy, angata, angekōi, py'angata.
preocupado. da. adj. Jepy'apyva.
preocupar. tr. Mbopy'apy, moangata. 2. pml. Jepy'apy, angata, py'aho, pena.
preparación. f. Nembosako'i.
preparar. tr. Sako'i, mbosako'i. p. la cama. Tupapo. 2. pml. Nembosako'i.
preponderancia. f. Teko pu'akave.
preposición. gram., f. Ne'e renondegua.
prepotencia. f. Mbarete, tova'atā.
prepotente. adj. Mbarete, hova'atā.
prepuco. m. Tembo akā pire. **pelar el p.** Japiro.
prerrogativa. f. Poravopyre teko.
presa. f. Jepyhy, rekécho. 2. Ysry jo-koha.
presagiar. tr. Ha'uvō.
presagio. m. Neha'uvō.
prescindir. intr. Mboyke.
prescribir. tr. Japouka.
presencia. f. Tovake, tesa renonde. en p. de. Rovake.
presenciar. tr. Ma'e, maña, hecha.
presentar. tr. Ru, gueru, hechauka, kua-ve'e, mbokuaa.
presente. adj. Oiméva, ágagua, ko'ága-gua, hovakegua. 2. m. Ára ágagua. 3. Jopói.
presentimiento. m. Pyandu, andu, py'a-ñatōi.
presentir. tr. Nandukuaa, ñandu raē.
preservación. f. Jokoha, ñangareko, ñangarekoha.

preservar. tr. Nomi, joko, ñongatu, pysyō.
preservativo. m. Tembo pire jo'a, tembo ryu.
presidencia. f. Tuvicha renda.
presidente. m. Mburuvicha, tendota.
presidio. m. Ka'irāi, yvyrakua.
presión. f. Jejopy. p. sanguínea. Tuguy jejopy.
presionado. da. adj. Jejopypyre.
presionar. tr. Jopy.
preso. sa. adj. Ka'irāimegua, ñemoka'i-rāi, ñemonambiva. U. t. c. s.
prestado. da. adj. Porukapyre, porupyre. **tomar p.** Poru, mba'eporu.
préstamo. m. Jeporu, jeporuka. **dar en p.** Poruka. **recibir en p.** Poru.
prestar. tr. Poruka, poru. 2. pml. Joporuka, jeporuka. 2. Nekuave'e.
presteza. f. Tagē, pya'e, pojava, kyre'y.
prestigio. m. Jerovia, ka'avo, herakuā.
prestigioso. sa. adj. Ka'avo, ñemomba-egwasu, jehayhu.
prestigitador. ra. m. y f. Oporombotavva ipo ñembosaráipe.
presto. ta. adj. Pojava, ñembosako'i-pyre.
presumido. da. adj. Jejapo, jerovu.
presumir. intr. Jejapo, jerovu. 2. Imo'ā, hi'ā, malisia.
presuntuoso. sa. adj. Jejapo, jerovu.
presuroso. sa. adj. Pya'e, hagē.
pretensión. f. Tembipota, mba'epota.
pretencioso. sa. adj. Jerovu, jejapo.
pretender. tr. Rekose, pota. p. ser. Ikose.
pretendiente. com. Potaha, oipotáva pete'i mba'e. 2. m. Nembokiha.
pretérito. ta. adj. Kurigua, mboyvegua, yma guare. 2. m. Ára mboyvegua.
pretexto. m. Nembotavy ñemoiporáségui.
pretina. f. Ku'akua.
prevalecer. intr. Pu'aka, pu'akave, hasa.
prevaricar. intr. Japo vai, pyrū teko porāre.
prevenir. tr. Joko mba'e vai, hecha momby-ry. 2. Hesape'a.
preventivo. va. adj. Mba'e vai ojokóva.
prever. tr. Renonde'a.
previamente. adv. Raē, mboyve.
previo. via. adj. Raēgua, mboyvegua.
previsión. f. Mba'e vai jokoha, techa mombyry.
prima. f. Tepyme'e mboyvegua. 2. Tia memby kuña, tio raijy.

probado

primacia. f. Teko yvateve, teko raēve.
primario. ria. adj. Tenondegua.
primavera. f. Arapoty, ára haku ñepyrū.
primer. ra. adj. Tenondegua, pete'ha.
primeramente. adv. Mboyve, raē, ñepy-rūrāre, tenondeguare.
primerizo. za. adj. Pyahu, oñepurūva.
primero. ra. adj. Pete'ha, ypy, ñepyrū-gua.
primero. adv. Mboyve, raē, ypype, ñepyrūme.
primicia. f. Mba'e pyahu, tenondekue, yva pyahu, ñemomarandu pyahu.
primigenio. nia. adj. Yma, ára ñepyrū-gua.
primitivo. va. adj. Ypykue, yma guare. 2. Chae.
primo. m. Tia memby, tio ra'y, lopi.
primogénito. ta. adj. Tenonde guare. 2. m. y f. Ta'ya tenondegua, tajra tenonde-gua, memby tenondegua.
primor. m. Mba'e porāite.
primordial. adj. Tenondevegua.
primoroso. sa. adj. Porā asy.
princesa. f. Mburuvicha guasu (réi) ra-iy, kuñatai porā.
principal. adj. Tenondegua, pu'akave.
principalmente. adv. Tenondepe, ñepy-rūhāpe.
príncipe. m. Mburuvicha guasu (réi) ra'y.
pricipiante. adj. Pyahu. 2. m. y f. Oñepyrūva.
incipiar. tr. Ñepyrū.
principio. m. Ypy, ñepyrū. 2. Jerovia, añe-tegua rape.
prioridad. f. Tenondeha.
prisa. f. Pojava, tagē.
prisión. f. Ka'irāi, yvyrakua, pysy.
prisionero. ra. adj. Monambipyre. U. t. c. s.
privación. f. Jepe'a, jehekýi, pore'y.
privadamente. adv. Nemihape.
privado. da. adj. Ndorekóiva, tyre'y, ojepe'áva chugui. 2. Tee, ñemi.
privar. tr. Pe'a, hekýi. 2. pml. Heja.
privilegiado. da. adj. Jehayhuvéva, po-katuvéva.
privilegio. m. Jehayhuveha, katuveha.
proa. f. Yga'i, yga akā.
probable. adj. Ikatúva oiko.
probablemente. adv. Ikatúne, vaicha.
probado. da. adj. Añete, ha'āhare.

probar. tr. Ha'ā.
probidad. f. Marangatu reko.
probo, ba. adj. Joheipyre, marangatu.
procaz. adj. Tie'ŷ.
procedencia. f. Ypykue, ñesēhaguigua.
proceder. intr. Japo. 2. m. Teko, tekopy, tembiapo.
procedimiento. m. Aporeko.
prócer. m. Tetā apohára.
procesión. f. Nembo'e guata. 2. Heta tekove juguata.
proclamar. tr. Moherakuā, guerosapukái, momarandu.
procrear. tr. Moñemoña. 2. prnl. Nemoña.
procurador, ra. m. y f. Oñeha'áva ambue rérape.
procurar. tr. Ha'ā, ñeha'ā, ña'ā, ñepia'ā. 2. prnl. p. lo necesario. Jeha.
prodigar. tr. Me'ē heta, mombo rei.
prodigio. m. Mba'e guasu, mba'e hechapyrā.
pródigo, ga. adj. Pojera.
producir. tr. Japo, moheñói.
producto. m. Tembiapokue, ñemono'ō, tembiapo repykue. **p. agrícola.** Temi'tyngue, kóga'a.
proeza. f. Apopy tuicha.
profanar. tr. Momarā.
profano, na. adj. Oikuaa'ŷva.
profecía. f. Ta'uvō.
profesión. f. Apoha.
profesor, ra. m. y f. Mbo'ehára.
profeta. m. Oha'uvōva, ohecha pukúva, omomaránduva ojehu va'erā.
profetisa. f. Ver profeta.
profetizar. tr. Ha'uvō, jurupyasy, mombe'u raē ojehu va'erā.
profilaxis. f. Jejoko raē.
prófugo, ga. adj. Opiáva.
profundidad. f. Pypukukue, typy.
profundizar. tr. Mbopypuku, mbophypy.
profundo, da. adj. Pypuku, hypy.
profusamente. adv. Popy'ŷi, hetahápe.
profuso, sa. adj. Heta.
progenie. f. Nemoñiare.
progenitor. m. Moñahare, ypykue, túva, ru, taita.
progenitora. f. Sy.
programa. f. Jejaporā, ñembosako'i.
progresar. intr. Nemotenonde, pu'ā, akārapu'ā, ñakārapu'ā.

progresivamente. adv. Mbegue mbe-guēpe.
progreso. m. Nemothenonde, ñakārapu'ā.
prohibido, da. adj. Nembotove, jejapo-ŷ va'erā.
prohibir. tr. Mbotove, japouka'ŷ.
prójimo. m. Tapicha.
prole. f. Nemoña, ñemoñiare, ta'ŷra ha tajŷra kuéra, memby kuéra.
proletariado. m. Mba'apohára kuéra, mboriahu kuéra.
proletario, ria. adj. Mboriahu, mba'apohára.
prolífica. adj. f. Memby hetáva.
prolífico. adj. m. Ta'ŷra ha tajŷra hetáva.
prolijamente. adv. Mbeguekatuhápe, jejapo porāme.
prolijo, ja. adj. Omba'apo porāva.
prólogo. m. Kwatia jeike, ñe'ē ypy, ñe'ē ñepyrū.
prolongación. f. Nembopukuve.
prolongar. tr. Mbopukuve, mboareve.
promedio. m. Mbytegua.
promesa. f. Ne'ēñeme'ē, ñe'ēme'ē.
prometer. tr. Ne'ēme'ē, kuave'ē.
prometido, da. adj. Ne'ēme'ēmbyre. 2. m. Menarā. 3. f. Tembirekorā.
promiscuidad. f. Jehe'a, kuña ha kuimba'e jehe'a vai.
promiscuo, cua. adj. Jehe'a vaíva.
promoción. f. Nemotenonde, ñemoherakuā porā.
promontorio. m. Yvyty'i.
promotor, ra. m. y f. Motenondéva, moakārapu'ā.
promover. tr. Motenonde, moakārapu'ā.
pronombre. gram., m. Terarangué.
pronosticar. tr. Ha'uvō.
pronóstico. m. Ta'uvō.
prontamente. adv. Voi, pya'e, kyre'ŷhápe, tagē pópe.
prontitud. f. Nembopya'e, kyre'ŷ, katu-pyry, pojava.
pronto, ta. adj. Hagē, pya'e, pojava.
pronto. adv. Voi, pya'e, vokói, tagē pópe, kyre'ŷhápe. **de p. Sapy'a. tan pronto como.** Vove, vo, ire, ramo, guive.
pronunciación. f. Je'e, moñe'ē. buena p. Ne'ē porā, kūjera. mala p. Kū'atā.
pronunciar. tr. Ne'ē, moñe'ē, mokūjera. p. un discurso. Nemoñe'ē, jejuru'ō.

propagación. f. Nemosarambi, asái, ñemyasái.
propagar. tr. Myasái, mosarambi. 2. prnl. Nemyasái, ñemosarambi.
propalar. tr. Mbojekuaa, moherakuā, kuaauka, rosapukái.
propasar. tr. Hasa hekope'ŷme. 2. prnl. Jehasa hekope'ŷme.
propender a. exp. Pota, se.
propenso, sa. adj. Potáva, séva.
propiamente. adv. Añetehápe, hekópe.
propiciar. tr. Pytyvō.
propiedad. f. Mba'e, jerekoha, mba'e ijarava.
propietario, ria. adj. Jára, mba'ejára. U. t. c. s.
propina. f. Popegua.
propinar. tr. Me'ē, mbopopegua.
propio, pia. adj. Tee, jehagua. **lo p. Mba'e tee, hekopegua. su p. O.**
proporción. f. Jojaha.
proporcionado, da. adj. Joja.
proporcionar. tr. Me'ē, mbopojái, ropojái.
proposición. f. Nekuave'ē.
propósito. m. Tembipota, tembireka, potapy. **a p. Potávo, ojaoségui.**
propuesta. f. Nekuave'ē.
propugnar. tr. Pytyvō, mba'apo hese.
propulsar. tr. Mom'yi, muaña.
prórroga. f. Nemboare.
prorrogar. tr. Mboare, mbopukuve, mbotapykue.
promumpir. intr. Soro, sororo. **p. en gri-tos.** Sapukái sapy'a.
prosa. f. Ne'ēsry, haisry.
proscribir. tr. Mbotove, mosē hetāgui.
proscrito, ta. adj. Mbotovepyre, ñemo-sē hetāgui.
prosecución. f. Jejapove.
proseguir. tr. Japove.
proselitismo. m. Mbohetaseve iñirū.
proselito, ta. adj. Irū, tembiguái.
prosodia. gram., f. Ne'ēpu mbo'e, pu-rāngatu.
prospecto. m. Kwatia oikuaaukáva.
prosperar. intr. Nemotenonde, ñakārapu'ā, pu'ā, vyty.
próspero, ra. adj. Oñakārapu'áva, oiko porāva.
prosternarse. prnl. Nēsū, ñesūpehē.
prostíbulo. m. Kuña reko vai róga.
prostitución. f. Nembyai, kuña reko vai rekove.

prostituir. tr. Mbyai. 2. prnl. Nemyai, ñembohekovai.
prostituta. f. Kuña virúre oporenóva, kuña reko vai.
protagonista. com. Apoha tenonde.
protección. f. Nongatu, ñangareko, ñepytvō.
protector, ra. adj. Oñuváva, omo'áva. 2. m. y f. Nuváva, mo'áva.
proteger. tr. Nuvá, ñangareko, mo'áva.
protegido, da. adj. Mo'ámbyre, ñuvámbyre. U. t. c. s.
prótesis. f. Jete pehē rekovia.
protesta. f. Nembohovái, ñemoi, ñe'ēngururu.
protestante. adj. Lutero ra'y. U. t. c. s.
protestar. intr. Mbohovái, ñemoi, ñe'ēngururu.
prototipo. m. Teko ypy.
protozoario. m. Vicho michigui ndoje-hecháiva.
protuberancia. f. Kandu, akandu, gua'a.
proveedor, ra. adj. Ome'eva tekotevērā.
proveer. tr. Me'ē tekotevērā, mbo, mo, mbu, mu, mby, my. 2. prnl. Nemo, ñemu, ñemy, ñemomba'e.
proveniente. adj. Oúva. **p. de.** Gua, gui, pegua.
provenir. intr. Nemboypy, ju.
proverbial. adj. Kuaapyre.
proverbio. m. Ne'ēnga.
providencia. f. Nangarekoha, tenonde-aha, Tupā sarambi'ŷ.
providencial. adj. Tupā omboúva, ou poráva.
provincia. f. Tetā pehēngue.
provincial. adj. Táva michigua.
provisión. f. Hi'upyry, tembiurā, je-gueru, mba'e jererekóva, ñemoi tekotevēva. **p. para el viaje.** Avio, matúla.
provocación. f. Ne'ēreity. 2. Mbojehu.
provocar. tr. Mbo, mo, mbu, mu, mby, my, mbojehu. 2. Mbopochy, poroheka, ñe'ēreity.
provocativo, va. adj. Porombohapevaíva, porombopochyva.
próximo, ma. adj. Aguigua.
proyectar. tr. Japose, imo'áva. 2. Myasái. 3. prnl. Nemyasái.
projectil. m. Mboka rembi'u.

proyecto

proyecto. m. Jejaposéva.
prudencia. f. Akāguapy.
prudente. adj. Akāguapy, akāpyta, karakatu.
prueba. f. Ta'ā, űeħa'ā, py'ara'ā, kuaara'ā.
prurito. m. Ko'ō, joha, temōi. 2. Jopi, jejopi.
psicosis. f. Tarova, akā mba'asy.
psicoterapia. f. Akā mba'asy űepohano.
púa. f. Tañi, ju.
pubis. m. Tyeguy.
publicación. f. Porombokuaapy, kuatia momarandúva.
publicamente. adv. Maymáva rovake.
publicar. tr. Mbojekuaa, mosarambi, myasāi, muasāi, moherakuā, kuaauka, nohē kuatiápe.
publicidad. f. Momarandu.
público, ca. adj. Herakuā, 'pavēgua, je-kuaapyre, űemosarambiva, ojekuaáva, opa tetāyguā mba'e. 2. m. Techahára, henduhára, yypóra heta.
pucha! interj. Nde rasóre.
puchero. m. Temb'u, so'o jukysy. **pucheritos.** Chori, tembe chori.
pucho. m. Petý motimborā.
púdico, ca. adj. H'otiva.
pudiente. adj. Pirapire hetáva.
pudor. m. Netí.
puerir. tr. Mbyai, mbotuju. 2. pml. Tuju, űembyai.
pueblo. m. Táva. 2. Tetā, tetāma, tetāy-gua kuéra, tetāyguā aty.
puente. m. Hasaha, yvyvora, yvyvora-saha.
puerco, ca. adj. Tajasu, kure, ky'a. 2. m. y f. Kure. 3. f. Kure kuña.
puercoespln. m. Kuiñ.
puericultura. f. Mitā rekombo'e, mitā mbo'ekuaaha.
pueril. adj. Mitā reko.
puerta. f. Okē. **abrir la p.** Pe'a okē. **cerrar la p.** Mboty okē. **llamar a la p.** Mboty okē.
puerto. m. Ygarupa.
pues. conj. Katu. 2. exp. Voi, herā, py.
puesta. f. Nemoi. **p. de sol.** Kuarahy reike. **p. de huevos.** Nembo'a.
puesto, ta. adj. Moimbyre. 2. m. Tekoha, tenda, kotýi. 3. Tembiapo. **Puesto que.** Re, rehe.
púgil. m. Norairōha popu'ápe.

pugilato. m. Norairō popu'ápe.
pugna. f. Norairō, űembohová, juaju'y.
pugnar. intr. Neha'ā, űorairō.
pujante. adj. Okakuaa poráva, mbarete.
pujanza. f. Mbaretekue, pu'aka.
pujar. intr. Neha'ā.
pulcro, ra. adj. Potí, joheipyre.
pulga. f. Tūngusu. **p. que entra bajo la piel.** Tū.
pulgar. m. Kuāguasu, kuāngusu.
pulgón. m. Tigua'a.
pulido, da. adj. Sýi, joheipyre, mo-sýmbyre.
pulimentar. tr. Moapesýi, mosýi, mbo-vera.
pulir. Ver **pulimentar.**
pulla. f. Ne'ēmondo.
pulmón. m. Vevúi, vevýi, űe'ā vevúi, ve-ruikue.
pulmonía. f. Vevúi rasy.
pulpa. f. To'o, apytere.
pulpito. m. Pa'i űemoűe'ēha renda.
pulpo. m. Mymba iyyva hetáva.
pulsación. f. Tytyi.
pulsar. tr. Mbopu, űatōi.
pulsera. f. Pyapy jegua, pyapykyja, pya-py rehegua.
pulso. m. Pyapy, tajygue tytyi, pyapy tytyi.
pulular. intr. Mumu, mymýi.
pulverizar. tr. Mbokuruvi, mongu'i.
puma. m. Jagua pytā.
punta. f. Apýi, apy, tñ, apýra, takua, tañi.
p. del pie. Pyñ. **pararse en p. de pies.** Nepytā.
puntada. f. Ju kuára, kutu.
puntal. m. Jokoha.
puntapié. m. Pyvoi.
puntear. tr. Motenonde. 2. űatōi, mbo-pu mbaraka.
puntería. f. Japikuaaha.
puntero, ra. adj. Tenondegua.
puntiagudo, da. adj. Hañ, hakua, akua.
puntillas. f. pl. Pysáñ. **andar de p.** Gua-ta pysáñre.
puntilloso, sa. adj. Hekoita, ambu'a.
punto. m. Kya. **p. culminante.** Hu'ā. **a p.** Ha'etépe. **al p.** Vokó. **al p. de.** Jave.
puntual. adj. Ha'ete, aravoitépe oúva.
puntualizar. tr. Mombe'u sa'i sa'ípe.
puntualmente. adv. Ha'etépe, hi'órape.
punzada. f. Kutu, jekutu.

punzar. tr. Kutu, jopi.
punzó. adj. Pytā asy.
punzón. m. Kutuha.
puñado. m. Atýra michí.
puñal. m. Kyse akua.
puñalada. f. Kutu, jekutu, kyse kutu, ky-se vore.
puñeta. f. Japiro.
puñetazo. m. Saple, popu'a mbota, pombo-tyñupā.
puño. m. Poapu'a, poapy, popu'a, pombo-ty. 2. Yva, ygue.
pupila. f. Tesa'yí, tesara'yí. 2. Tajyranga.
pupilo. m. Ta'yra, űembohupaha.
pupitre. m. Guapyhahai, apykahai, me-sa haiha.
puramente. adv. Marane'yhápe, poñhá-pe. 2. Nonte, nte, mante, űoite.
pureza. f. Marane'y, poñgue, marae'y.
purga. f. Nemosé poravopyrépe, po-há porombohyéva, tye mopotíha.
purgar. tr. Mopotí, mosé poravopyrépe.
purgatorio. m. Mano rire tenda mopotíha.
purificación. f. űemopotí.
purificar. tr. Mopotí.
purismo. gram., m. Ne'ēmopotíse.
puro, ra. adj. Ete, ite, te, potí, marā'y, marane'y. 2. m. Petý akuapy.
púrpura. adj. Pytā. 2. f. Ao porā pytā.
purpúreo, a. adj. Pytāngy.
purulento, ta. adj. Péu reheve.
pus. m. Aupa, péu, mbéu, matéria.
pusilánime. adj. Py'amirí, py'aju, py'a mandyju.
pusilanimidad. f. Kyhyje.
pústula. f. Ai, ai karu.
puta. f. Kuña reko vai, kuña virúre opo-renóva. **hijo de p.** Aña rako.
puto. m. Teviro.
putrefacción. f. űembyai, tuju, ta'o.
putrefacto, ta. adj. Nembyaipyre, tuju-pyre, ha'o.

Q

q. f. pundie ipúva u ndive k icha guaraníme, hérava cu.
que. rel. Va, va'ekue, va'erā. 2. conj. sub. Ha, hague. 3. conj. disyuntiva. Ta, te, to. **el (la, los las) que.** Va, va'ekue, va'erā, ha, hague. 6. **mediante que.** Pype. **para que.** Haguā.
qué. adj. int. Mba'e. 2. pron. int. Mba'e, mba'écha, he. **qué clase de.** Mba'eichagua. **¿qué es?** Mba'emotepa. **¿qué tal?** Mba'échapa, mba'éiko. **para qué.** Mba'erā, maerā, marā, mbaupe. **por qué.** Mba'ére, mba'égui, mba'émo.
quebrado, da. adj. Soro, űemopē, jekakue.
quebrantar. tr. Mbopy'apy. 2. pml. Py-apy, jepy'apy.
quebranto. m. Py'apy, jepy'apy, űemby-asy, pyangekói, mba'embyasy.
quebrar. tr. Joka, mopē. 2. pml. Jeka, pē.
quedar. intr. y pml. Pyta. **q. bien.** 'A porā. **q. mal.** 'A vai. **q. mal parado.** Jecha tesaparápe.
quejarse. pml. Chi'ō, pyahē.
quejido. m. Pyahē.
quemado, da. adj. Kái, kaigue. **persona q. al sol.** Kamba.
quemadura. f. Kaigue.
quemar. tr. Hapy. **q. superficialmente.** Haveré.
quemazón. f. Kaigue, tata guasu.
querencia. f. Tekoha.
querer. tr. Pota, hayhu, se, ja'e.
querido, da. adj. Hayhupyre, potapyre. 2. m. y f. Kichiha, tayhupára.
queso. m. Kesu.
quien. rel. Va, va'ekue, va'erā. 2. conj. sub. Ha, hague. **q. realiza algo.** Hára.
quién. pron. int. Ava, máva.
quietud. f. Pytu'u, myi'y, mytue.
quijada. f. Tañykā.
quinientos, tas. adj. Posa.
quisquilloso, sa. adj. Jero, apesýi.

quitar. tr. Pe'a, hek'yi, pyhy. q. de raíz. Hapo'o. 2. pml. Jepe'a. q. la ropa. Nemboi.
quizá, quizás. adv. Ikatu, herunguā, nipo, pipo, ipo, nimbo, nune, mba'e, ne, vaicha.

R

r. f. pundie hérava ere avañe'emeicha ipúva ñe'ë mbytépe, r. icha ipúva ñe'ë ñepyrúme.
rabadilla. f. Tumby.
rabia. f. Narō, pochý, ñeko'ōi, tesako'ō, ñemyrō, tuguy raku. 2. Jagua mba'asy.
rabiar. intr. Ñeko'ōi, resako'ō, pochý, ñemyrō, ñarō.
rabietá. f. Pochý rei.
rabioso, sa. adj. Pochý. **perro r.** Jagua hasy.
rabo. m. Tuguái.
rabón, na. adj. Huguái api, guevi, koli. 2. f. Nepiā.
rabonero, ra. adj. Mitā opiāva mbo'e-haógui. U. t. c. s.
racha. f. Aty ombohasáva. r. de viento. Yvytu peju sapy'a.
racimo. m. Apesā.
raciocinio. m. Kuāa, py'amongeta.
ración. f. Chúra, tembi'u pehëngue, portiju.
racionar. tr. Chúra me'ë, mopokā.
radiación. f. Asāi, mimbí, sarambi.
radiante. adj. Vera, mimbí, hendy.
radicado, da. adj. Opytáva, ñemohendapyre.
radicar. tr. Mohenda, mbohapo, mombyta. 2. pml. Pyta, ñembohapo, ñemohenda.
radio. f. Ñe'ë mombyry inimo'yre. r. emisorá. Ñe'ë myasāiha.
ráfaga. f. Nembohasa voi. r. de viento. Yvytu peju sapy'a. r. de ametralladora. Mbokapu pororo, pipipi.
ráido, da. adj. Jeporu etereiva, soro.

raigón. m. Yvyra rapo, tãi rapo.
raíz. f. Tapo, ypy. r. de plantas. Tapo. r. de palabras. Ne'ë rapo. **quitar de r.** Hapo'o.
raja. f. Jepe'a, tiripyre.
rajado, da. adj. Tiri, jeka, soro.
rajadura. f. Tiri, jeka, soro.
rajar. tr. Mondyry, mbotiri, mbovo, joka. 2. parag., intr. Nani, dipara. 3. pml. Tiri, jeka, ñembovo.
rajatabla, a r. Pya'e, oñhaicha.
ralea. f. Teko. de baja r. Kachiāi.
rallar. tr. Mongu'i, karāi, popī, kyty.
ralo, la. adj. Pokā, chavi, chivi.
rama. f. Takā. r. de árbol. Yvyra rakā.
ramaje. m. Takā, yvyra rakā.
ramera. f. Kuña reko vai, kuña virúre oporenóva.
ramificar. tr. Mohakā. 2. pml. Ñemohakā.
ramillete. m. Yvoty apesā.
ramo. m. Apesā.
rampa. f. Jupihá, jeguejyha.
ramplón, na. adj. Morombi.
rana. f. Ju'i.
rancho. m. Tapī, óga. 2. Imbokáva rembi'u.
rancio, cia. adj. Havē, haguyno.
rango. m. Teko. **alto r.** Teko yvate. **bajo r.** Teko cha'i.
ranura. f. Pa'ū, kuára.
rapado, da. adj. Perō, akāperō.
rapar. tr. Napī, moperō.
rapaz. adj. Mondaséva. **ave r.** Guyra jukaha, guyra ha mymbamime ho'úva.
rape, pelado al r. Nemoakāperōite.
rapé. m. Petý ku'i oñehetúva.
rápidamente. adv. Voi, pya'e, tesapiñime.
rapidez. f. Pojaya, tagē.
rápido, da. adj. Pya'e, kyre'y, hagē.
rápido. adv. Pya'e, hatā, tagēme.
rapiña. f. Monda, ñemonda.
rapiñar. tr. Monda, mbosope.
raptar. tr. Rokañy mbaretépe.
rapto. m. Nererokañy mbaretépe.
raquítico, ca. adj. Chavi, piruchí.
raramente. adv. Sapy'apy'a, tapiagua'yme.
rareza. f. Hechapyrā.
raro, ra. adj. Hekope'y, tapiagua'y, ojecha ramóva, pokā. **rara vez.** Sapy'apy'a, tapiagua'yme.
ras. m. Joja yvatekuépe. **pelado al r.** Perōite.

rascacielos. m. Óga yvate iterei, yvaga karāiha.
rascar. tr. Karāi, he'yí. 2. pml. Ñehe'yí. r. la cabeza. Nakāpire'yí.
rasgado, da. adj. Soro.
rasgar. tr. Mondoro, mondry. 2. pml. Soro.
rasguear la guitarra. Natōi mbaraka.
rasguñar. tr. Karāi.
rasguño. m. Ñekarāi.
raso, sa. adj. Joja, syi, perō. **al raso.** Okāpe. **campo raso.** Nu perō.
raspadura. f. Ñekarāi.
raspar. tr. Karāi, popī.
rastrear. tr. Pypore reka, tapykuere reka.
rastrero, ra. adj. Otyryryva.
rastro. m. Pore, mbore, pypore, tapykuere.
rastrojo. m. Tatykue, kogakue. r. de maíz. Avañi ygue.
rasurar. tr. Napī, hendyvapo, moperō.
rata. f. Anguja, anguja guasu. r. de agua. Kyja.
ratero, ra. adj. Sope, popinda, mondaha, povevúi, pokovi. U. t. c. s.
ratificar. tr. Monei, monei jey, moañete jey.
rato. m. Sapy'a. **de r. en r.** Sapy'apy'a. **hace rato.** Aje'i. **largo r.** Are.
ratón. m. Anguja, anguja'i.
ratonera. f. Anguja kuára.
raudal. m. Ysyry hatā ama rire.
raudal, da. adj. Pya'e.
raya. f. Jehai. 2. Javevyi.
rayar. tr. Karāi, hai. r. el día. Ko'ë.
rayo. m. Aratiri, aravera. r. de luna. Jasy resa, jasy inimbo. r. de sol. Kuarahy resa, k. rendy, k. rembiipe.
raza. f. Te'yí.
razón. f. Kuāaha. **no sin r.** Ndareñi. **sin r.** Rei, hekope'y. **perder la r.** Nembotarova. **por qué r.** Mba'ère, mba'égui.
razonable. adj. Hekopegua.
razonamiento. m. Py'amongeta.
razonar. intr. Py'amongeta, jep'amongeta.
re. pref. Jey.
reabrir. tr. Pe'a jey.
reabsorber. tr. Pyte jey.
reacción. f. Mbohovái, pu'ā, apojováí.
reaccionar. intr. Mbohovái, pu'ā, ñakārapu'ā.
reaccionario, ria. adj. Ombohováiva mba'e pyahúpe.
reacio, cia. adj. Ombohováiva, oñemoiva, jetu'u.

reafirmar. tr. Moañete jey.
real. adj. Ha'ete, añete, tee, añetegua.
realce. m. Nembotuicha, ñemoporā, jeguakapo, ñemboyvate.
realeza. f. Mburuvicha guasu reko. 2. Mburuvicha guasu kuéra.
realidad. f. Añetegua.
realismo. m. Añetegua reko.
realizable. adj. Jejapokatúva.
realizado, da. adj. Apopyre.
realizar. tr. Japo, mboaje.
realmente. adv. Añetehápe.
realzar. tr. Mboyvate, mbotuicha, moporā.
reanimar. tr. Mboikove jey, moingove jey, mborari, mokyre'y.
reanudar. tr. Nepyrú jey, japo jey.
reaparecer. intr. Napysé jey, jecha jey, jekuāa jey.
reasumir. tr. Japyhy jey.
reavivar. tr. Moingove jey, mombarete.
rebaja. f. Guejy, tepy jeguejy.
rebajar. tr. Mboguejy, mbohepyguejy.
rebanada. f. Kytĩmbyre, pehëngue pe, vore.
rebanar. tr. Mbovore, mboja'o, mbovo, peh'ëa, kyti pehëngue.
rebaño. m. Mymba atýra.
rebasar. tr. Hasa, hasave hendágui.
rebatible. adj. Ikatúva oñembotove.
rebatir. tr. Mbotove, ñe'ërovaity.
rebelarse. pml. Mbohovái, pu'ā, ñemoi, jepytaso, ñepu'ā.
rebelión. f. Nepu'ā, churuchuchu, ñemoi, mbohovái.
rebenque. m. Tukumbo, tejuruguái.
reblanecer. tr. Mohu'ū.
reborde. m. Tembe.
rebosar. tr. Renyhē rasa, chovi.
rebotar. intr. Jevy, po jey, popo. **hacer r.** Mbojevý.
rebote. m. Guevi, po jey, ñembopopo.
rebozo. m. Ahoja.
rebullir. intr. Mýi, ku'e, pupu.
rebuscar. tr. Typeka, povvy. 2. parag., pml. Jeporeka, jetypeka, jeheka, jepovvy.
rebuznar. intr. Hasē vúrro, hasē mburika.
rebuzno. m. Vúrro rasē.
recabar. tr. Jerure.
recado. m. Marandu, momba'uka, ñe'ëmondo, ñemomrandu. 2. Kavaju apé-re oñemoiva jajupi haguā hi'ári.
recaer. intr. 'A jey.

recaída. f. Je'ajey, tasy jey.
recalcadura. f. Karáu.
recalcar. tr. Mbokaráu. 2. Jetu'u, ñe'ë jey. 3. prnl. Karáu.
recalcitrante. adj. Jepy'taso, akāhatā.
recalentar. tr. Mbyaku jey, mbyaku ete-rei.
recámara. f. Koty.
recambio. m. Nembyekovia jey, ñemoambue.
recapacitar. intr. Jepy'amongeta jey.
recapitular. tr. Ne'ë jey mbykyve, jepy'amongeta.
recargar. tr. Mbopohyive.
recargo. m. Nembohyive.
recatado. da. adj. Nakāguapy. jepoyhu.
recato. m. Poyhu.
recelar. intr. Nemyrō, jepoyhu, kyhyje.
recelo. m. Poyhu, ñeangu, jepoyhu.
receloso. sa. adj. Jepoyhu, oguero-via'ya.
recepción. f. Jepyhy, ñemoinge.
receptáculo. m. Tyru, mba'yru.
receptor. m. Henduha, pyhyha.
receso. m. Nembapo'y, pytu'u.
receta. f. Pohā apoukapy, tembi'u apoukapy.
recetar. tr. Japouka pohā, mopohā.
rechazado. da. adj. Jeguaru, ñembo-tove.
rechazar. tr. Mbotove, mombia, mbo-jevy.
rechazo. m. Nembotove, ñembojevy.
rechinar. intr. Ne'ë, chiā, chi'ō. r. los dientes. Rāi tarara.
rechoncho. cha. adj. Kyra apu'a, kara-pe mbarete.
rechupete. de r. Pytepyrā, he.
recibidor. m. Koty guahēha.
recibimiento. m. Oguahēva ñuguañi, oguahēva maitei, ñemoguahē.
recibir. tr. Pyhy, moguahē, ñuvaiti, ro-guahē. r. en préstamo. Mba'epuru.
recibo. m. Neguahēha. 2. Kwatia jejo-gua hagueha, ñeme'ēhai.
recién. adv. Ramo, angete, kuri, ae, aje'i.
reciente. adj. Pyahu, ramogua, angete-gua.
recientemente. adv. Angete, ramo, aje-i, kuri.
recinto. m. Koty, tenda.
recio. cia. adj. Hatā, jy, mbarete.

recipiente. m. Ryrū, mba'yru, mba'ery-ru, ña'ë. r. para agua. Ygua.
recíprocamente. adv. Jo, ño, ju, ñu, ojuehe.
reciprocidad. f. Jejoporu, ñembyekovia.
recíproco. ca. adj. Jo, ño, ju, ñu, ojue-hegua.
recitado. m. Ñe'ë hatā, ñe'ëyvoty.
recitar. tr. Ne'ë hatā, ja'ë ñe'ëyvoty.
reclamar. tr. Jerure, jerure atā.
reclinar. tr. Mbojeko. 2. prnl. Jeko.
recluir. tr. Mboty, mbokoty, moka'irāi. 2. prnl. Nemboty.
reclusión. f. Nemboty, ka'irāi.
recluta. m. Imboka ramóva, kuarteléro.
recobrar. tr. Rekojey.
recodo. m. Koni, jere.
recoger. tr. Mbyaty, mbuaty, hupi, mo-no'ō, javo'ō, po'ō. 2. prnl. Jepy'arere-ko, ñemoaño.
recogida. f. Nembyaty, ñemono'ō.
recogido. da. adj. Mono'ōmbyre. 2. Ñemoaño.
recogimiento. m. Jepy'amongeta, ñemoaño.
recolección. f. Nembyaty, ñemono'ō.
recolectar. tr. Mono'ō, mbyaty.
recomendable. adj. Porupyrā, momo-rāmbyrā.
recomendar. tr. Momorā, mbotuicha, po-rānguereko.
recompensa. f. Mombyekovia, poepy, mbopopegua, porepy.
recompensar. tr. Mbopopegua, mbue-kovia, poepy.
reconcentrar. tr. Mbyaty, mbojuaju, mombareteve.
reconciliar. tr. Moñyrō, mbo'ae. 2. prnl. Moñyrō, pochyjera, iko porā jey.
recondito. ta. adj. Nongatupy, kafi, ñemi.
reconfortar. tr. Mombareteve, mbohe-tia'e.
reconocer. tr. Povvy, hecha, moañe-te, kuaa, hechakuaa.
reconocido. da. adj. Kuaapyre, ohe-chakuaa.
reconocimiento. m. Jehechakuaa, je-chakuaa.
reconquista. f. Ñemomba'e jey, ñemo'i jey poguype.
reconquistar. tr. Ñemomba'e jey.
reconstruir. tr. Japo jey, mopu'ā jey.

recontar. tr. Papa jey. 2. Mombe'u jey.
reconvenir. tr. Ja'ō, kaguai, mongava-ju, ñemoñe'ë, rova api.
recopilar. tr. Mbyaty haipyre.
record. m. Pu'akaiteve.
recordar. tr. y prnl. Mandu'a, ñemomandu'a, pyaho, ñangau. 2. tr. Momandu'a, moma-randu, romandu'a, nambi mbyaku, pyaho.
recorrer. intr. Kundaha, guata. 2. tr. Guy-guy, hasa.
recorrido. m. Tape, guataha.
recortar. tr. Mombykyve, ky'i, ky'i hembyre.
recorte. m. Neky'i, ñeñap'i, ñemomby-kyve.
recostadero. m. Jekoha.
recostar. tr. Mbojeko. 2. prnl. Jeko, ñe-no, jatyko.
recoveco. m. Tape karē, kua'i.
recreación. f. Vy'aha, pytu'u. 2. Jejapo jey.
recrear. tr. Mbohory, mbovy'a. 2. Japo jey. 3. prnl. Nembohory, ñembopiro'y, pytu'u, vy'a.
recreativo. va. adj. Ombovy'áva.
recreo. m. Pytu'u, vy'a.
recta. f. Jehai karē'y.
rectamente. adv. Hekópe, jojahápe, ka-rē'yme.
rectángulo. m. Takamby irundyjoja.
rectificación. f. Nemo'i porā, ñemyatyrō.
rectificar. tr. Mocarapā'o, myatyrō, mbo-joja, mo'i porā.
rectilíneo. a. adj. Joja, karē'y.
rectitud. f. Teko karē'y, tekoite.
recto. ta. adj. Joja, yvi. 2. Joheipyre, ka-rē'y, marangatu.
rector. m. Sāmbhyha.
recua. f. Mymba atyra.
recubrir. tr. Mboape.
recuento. m. Jepapa.
recuerdo. m. Mandu'a, ñemandu'a, anga-u, pyaho.
regular. intr. Guevi.
recuperar. tr. Rojevy, reko jey, pyhy jey.
recurrente. adj. Sapy'apy'a, ojehu je'yva.
recurrir. intr. Jepoka, poru, jerure.
recurso. m. Poruha, jekoha.
red. f. Kyha, pira ñuhā.
redacción. f. Kwatia jehai, jehaiha koty.
redactar. tr. Hai kwatia, mo'i kwatápe, pya-ha kwatia.
rededor. m. Jere. al r. Jerére, rupi.
redención. f. Pysyrō, angaipa jora, teko pyahu.

redentor. ra. adj. Pysyrōva. 2. m. y f. Pysyrōhára.
redil. m. Ovecha kora, mymba rupa.
redimir. tr. Pysyrō, ñyrō, jora.
redoblar. tr. Mboja'o, mbohetave. r. las campanas. Mbopu mano.
redomado. da. adj. Nārō, ojapo mba'e vaikue meméva.
redomón. na. adj. Sagua'a.
redondear. tr. Mboapu'a, mbuapu'a.
redondel. m. Apu'a, tokái, kora.
redondo. da. adj. Apu'a. a la redonda. Jerekuépe, jerére.
reducción. f. Nemomich'i. reducciones. Ava táva.
reducido. da. adj. Mich'i, chi'i, pichi'i.
reducir. tr. Momich'i, mombyky, momi-chíve, ñyñyi, mombovy.
redundar. intr. Remby, heta rei.
reedificar. tr. Mopu'ā jey.
reelección. f. Jeporavo jey, rekutu.
reelecto. ta. adj. Jeporavopyre jey.
reelegir. tr. Poravo jey.
reemplazante. com. Tekovia, jepyruha.
reemplazar. tr. Mbuekovia, mbyekovia, mbohekovia, muekovia, myengovia, pyru. 2. prnl. Jopyru.
reemplazo. m. Jepyru, tekovia.
reencamarse. prnl. Nembohete jey.
reencontrar. tr. Juhu jey, ñuvaiti jey.
refacción. f. Nembohyahu, myatyrō, ñemyatyrō.
refección. f. Karu, py'ajoko, tembi'u. tomar r. Nemboapyte.
refectorio. m. Karuha.
referencia. f. Mandu'a, mombe'u. refe-rente a. Rehégua.
referido. da. adj. Mombe'upyre.
referir. tr. Mombe'u, kuaauka.
refinado. da. adj. Kate, mopotimbyre.
refinar. tr. Mopotí, mosyi.
reflejar. tr. Hechauka, mondo jey.
reflejo. m. Techauka, tesape ou je'yva.
reflexión. f. Jesareko, py'amongeta, py-angata, ñemo'ā.
reflexionar. intr. Imo'ā, jepy'amongeta, jesareko.
reflexivo. va. adj. Jesarekóva, jepy'a-mongetáva, oimo'áva.
reflujo. m. Y gueji.
refocilar. tr. Mbovy'a. 2. prnl. Vy'a.
reforma. f. Nemyatyrō, ñembopyahu.

reformar. tr. Myatyrō, mbopyahu, japo porāve.
reformatorio. m. Ka'irāi mitāme guarā.
reformista. adj. Myatyrōséva, moambue-séva. U. t. c. s.
reforzado, da. adj. Mombaretevepyre, ñemombareteve, ñemohatāve, mya-tāvembyre.
reforzar. tr. Myatāve, mombareteve.
refrán. m. Ne'enga.
refranero. m. Ne'enga aty.
refregar. tr. Pichy, japichy, kity. 2. pml. Jekity. r. las manos. Jepokity.
refrenar. tr. Juruka, joko. 2. pml. Jejoko.
refrendar. tr. Moañete, momorā.
refrescante. adj. Mbopiro'yva, moro'y-sāva. remedio r. Pohā ro'ysā.
refrescar. tr. Mbopiro'y, moro'ysā.
refresco. m. Piro'yha, mbopiro'ysāha, alóha.
refrigerio. m. Pyajokoha, ñemoro'ysāha.
refuerzo. m. Nemombareteve.
refugiar. tr. Moguahē, moñuvā. 2. pml. Nemo'ā, ñeñuvā, kañy.
refugio. m. Nekañyha, ñemo'ā, ñeñuvā.
refunfunar. intr. Ngururu, ñe'enguru, ñe'engururu.
refutar. tr. Mbopohái.
regadio. m. Nemoaký.
regalar. tr. Jopói, rojopói, mbopo-pegua, me'e rei, momba'e, pojopói.
regalo. m. Temime'e, temikuave'e, jopói.
regalón, na. adj. Nemokunu'iva.
regañar. tr. Ja'o, ñe'engururu.
regar. tr. Mohe'ō, myaký, moaký, hypyi.
regateador, ra. adj. Pihotéro.
regatear. tr. Mboguejyse repy.
regazo. m. Tapypa'ū.
regenerar. tr. Moí porā jey.
regido, da. adj. Sámbyhypyre.
regio, gia. adj. Porā iterei. 2. Mburu-cha guasu rehegua.
región. f. Tetā, tenda, yvy pehēngue.
regional. adj. Tenda rehegua.
regir. tr. Jokuái, sámbyty, mboguata.
registrar. tr. Povyvy, ma'e porā, sare-ko. 2. Mbogupy kuatiápe.
registro. m. Téra ryr. 2. Jepovyvy.
regla. f. Teko, tape, apoukapy. 2. Mbo-jojaha. 3. Kuña mba asy, tuguy reko.
reglamentar. tr. Mbohape, japouka.
reglamento. m. Apopyrā, tekorā.

regocijar. tr. Mbovy'a, rohory, mbopya-ry. 2. pml. Rory, ñembohory, vy'a.
regocijo. m. Vy'a, tory.
regordete, ta. adj. Kyra nunga.
regresar. intr. Jere, jey, guevi, ho jey, ju jey.
regresión. f. Jey, jeguevi, jere, ñembo-vaive.
regreso. m. Jere, guevi.
reguero. m. Syry, syrykue.
regular. adv. Vai vai. 2. tr. Mohenda, moí hekópe.
regularidad. f. Tekojoja, tekomegegua.
regurgitar. tr. Gue'e, mbou, mbojey.
rehacer. tr. Japo jey, myatyrō.
rehuir. tr. Jehekýi, ñepia'ā.
rehusar. tr. Mbotove, pota'y.
reidero, ra. adj. Porombopukáva.
reina. f. Mburuvicha guasu rembireko, kuña mburuvicha guasu.
reinar. intr. Porokuái, sámbyhy.
reincidir. intr. Javy jey, angaipa jey, rembiapo vai jey.
reino. m. Tetā, teko, mburuvicha guasu retā.
reintegrar. tr. Mohenda jey.
refr. intr. Puka. 2. pml. Py'amano, jojái.
reiterar. tr. Ne'e jey, japo jey.
reivindicar. tr. Reko jey, pyhy jey, ñemomba'e jey.
reja. f. Pyaha híerogui. r. de arado. Jo-oha.
rejuvenecer. tr. Mbopyahu jey, momi-tā. 2. pml. Nemomitā, ñemokuñataí, ñembokaria'y jey.
relación. f. Jokuaa. 2. Ñemombe'u, momba'upy. 3. relaciones sexuales.
Poreno, pyhy.
relacionado, da. adj. Kuaapyre.
relajar. tr. Mokangy.
relamer. tr. Heréi, kumberéi. 2. pml. Ñe-kumby'u, ñekumberéi.
relámpago. m. Amavera, aratiri.
relampaguear. intr. Vera, aravera, aratiri.
relatar. tr. Momba'u, henduka.
relativo, va. adj. Naiñetekatúi. r. & Rehegua.
relato. m. Ñemombe'u, momba'u, ká-so. r. cómico. Pukará.
relator. m. y f. Momba'uha.
relegar. tr. Mbotapykue, mbotakykue, mboyke.

relente. m. Ysapy.
relevante. adj. Poravopyre, ofeikotevêva.
releva. tr. Mosē, pyru, mbuekovia, mbye-kovia.
relevo. m. Tekovia, jopyru, mbyekovia.
relieve. m. Ape reko. poner de r. He-chauka.
religión. f. Jerovia, Tupā jerovia.
religioso, sa. adj. Tupāópe ovýáva.
reliquia. f. Mba'e porā yma guaregua.
rellenar. tr. Jatyka, myenyhē, mbo-chovi.
relleno. m. Ñemyenyhē.
reloj. m. Ara rechaukaha, aravo papaha.
reluciente. adj. Vera, jajái, mimbi.
relucir. intr. Vera, jajái, mimbi.
relumbrar. intr. Vera, jajái, mimbi.
remachar. tr. Jatyka.
remanente. m. Tembyre.
remangar. tr. Pepi. 2. pml. Jepepi, jejy-vamboi.
remanso. m. Y'upa, yjere.
remar. tr. Pykúi, yga pykúi.
rematado, da. adj. Nevendéva. loco r. Tarovaité, tavyete.
rematar. tr. Vende. 2. Momba, japopa, juka.
remate. m. Apy, apýra, paha. 2. Aty ñe-vendepa haguā.
remecer. tr. Myatymói, mbotore, mbo-kacha.
remedar. tr. Ha'ā, ha'anga.
remediar. tr. Pohano, myatyrō.
remedio. m. Pohā, myatyrō. r. indirec-to. Kyse yvyra.
remedo. m. Ha'ā, teko ra'ā.
remembranza. f. Mandu'a, ñemandu-a, techaga'u.
rememorar. tr. Mandu'a.
remendar. tr. Myatyrō, mbovyvy ao soro.
remero, ra. m. y f. Pykuiha, yga pykui-ha. 2. f. Kamisa.
remesar. tr. Mondo, mondo mba'e repy.
remiendo. m. Nemyatyrō.
reminiscencia. f. Nemandu'a yma gua-rére, mandu'avy.
remirar. tr. Ma'e jey.
remisión. f. Nembou, ñemondo.
remiso, sa. adj. Kaigue, ate'y.
remitir. tr. Mbou, mondo, reruka, rahauka.
remo. m. Patula, yga jyva.
remoción. f. Jerova, ñemomyi hendá-gui, ñemombia.

remojar. tr. Mboaruru, mohe'ō, myaký, mboyku.
remojo. m. Aruru, myaký.
remolcar. tr. Mbotyryry.
remolino. m. Jepyvu. r. de agua. Yje-re. r. de viento. Yvytu jepyvu. r. del cabello. Apyte jepyvu.
remolón, na. adj. Pireja, pijy, ate'y, kai-gue.
remontar. intr. Veve. 2. tr. Mboveve.
remora. f. Jokoha.
remorder. tr. Pyapy, py'aremói angaipa.
remordimiento. m. Angekói, jepy'aremói.
remoto, ta. adj. Mombyry. 2. Yma guare.
remover. tr. Pe'a, mosē, rova, momyi. 2. Mboavevo, hyvykói, jepovyvy, typeka, pykúi.
remozado, da. adj. Ñembopyahu.
remozar. tr. Mbopyahu.
rempujar. tr. Myaña, muaña.
rempujón. m. Myaña, muaña.
remunerar. tr. Mbopopegua, hepyme'e.
renacer. intr. Ikove jey, reñói jey.
renacimiento. m. Jeikove jey.
renacajo. m. Ju'i ra'y.
renal. adj. Pitikin'igua.
rencilla. f. Norairōi.
rencor. m. Pyaro, py'araku, pyako'ō, py'arē.
rencoroso, sa. adj. Pyaro.
rendido, da. adj. Kane'ō, pituva, me'e-mbyre, soso.
rendija. f. Pa'ū, tiri.
rendir. intr. Me'e. 2. tr. Motindy, mbo-soso, momirí, moí poguype. 3. pml. Neme'e, ñemomirí, ñemoí poguype.
renegado, da. adj. Ogueviva, ojeréva.
renegar. intr. Ñe'e jere. 2. Pochy, ñe'e tie'y.
renglón. m. Kuatia rysyi.
rengo, ga. adj. Parí, hetyma parí, karē, hetyma karē.
renguear. intr. Guata karē.
reno. m. Guasu.
renombrado, da. adj. Herakuā.
renombre. m. Terakuā.
renovación. f. Nembopyahu.
renovar. tr. Mbopyahu.
renuevo. m. Toky, yvyra reñói.
renunciar. tr. Heja, ñemboyke, piā.
reñir. intr. Juavy, ñorairō, jeja o. 2. tr. Korói, ja'o.
reo, a. m. y f. Ñemonambipyre, apovai-hare.

rejo. m. Sayke, saguy.
reparación. f. Nemyatyrō, ñemoĩ porā jey.
reparar. intr. Hecha. 2. tr. Myatyrō.
repartir. tr. Mboja'o, me'ē peteĩteĩ.
reparto. m. Mboja'o, ñeme'ē me'ē.
repasar. intr. Hasa jey. 2. tr. Hecha jey.
repatriar. tr. Mbojevỹ hetāme. 2. prml. Jevỹ hetāme.
repeler. tr. Mbohováĩ, momombyry, muaña, mbojeĩ.
repente, de r. Sapy'a, vokói, sapy'ante.
repetición. f. Apo jey, ñe'ē jey.
repetido, da. adj. Heta oĩva, heta jevỹ ojeapóva, jo'a. repetidas veces. Jevỹevỹ.
repetir. tr. Ñe'ē jey, japo jey, mbojo'a. r. la comida. Vira.
repicar la campana. Mbopu, ñatōĩ itapu.
repiquear. intr. Tarara, gualala.
repisa. f. Jokoha, sovrado.
replantar. tr. Notỹ jey, ñemity jey.
replegarse. prml. Guevi, jehekỹi.
réplica. f. Ta'anga. 2. Mbohováĩ, ñe'ēreĩty, ñe'ē joapy.
replicar. tr. Mbohováĩ, ñe'ējoapy, ñe'ēreĩty, ñe'ējoko.
repliegue. m. Jeguevi, jehekỹi, jevỹ.
repollo. m. Tajao.
reponer. tr. Mbyekovia, moĩ jey, mohenda jey.
reportaje. m. Ñemongeta ojehalva, ñemongeta oñemyasáiva.
reposar. intr. Pytu'u.
reposo. m. Pytu'u, mytue, myĩ, akāguapy.
repostería. f. Mahe'ē apoha.
reprender. tr. Ja'o, korói, ravira, mbokavaju, mongavaju.
represa. f. Ysyry jokoha.
represalia. f. Jepy, jeepỹ.
represar. tr. Joko ysyry.
representar. tr. Moha'anga, mbyekovia, he'ise.
representativo, va. adj. Porombuekoviáva, hechaukáva.
represión. f. Jejoko mbaretépe.
represivo, va. adj. Ojokóva mbaretépe.
represor, ra. adj. Ojokóva mbaretépe. U. t. c. s.
reprimenda. f. Jeja'o, mbokavaju, korói.
reprimir. tr. Korói, mbuepoti, joko mbarétépe.

reprobado, da. adj. Ndohasáiva, ndoi-kéiva.
reprobar. tr. Mbotove, royrō, mbotapykue temimbo'ēpe.
reprochar. tr. Kaguai, ja'o, ñemoñe'ē, mbokavaju, mbovai, hague'o, ravira.
reproche. m. Kaguai, ja'o, rova api, ñe'ē meguā.
reproducción. f. Ñemoñare.
reproducir. tr. Moñemoña. 2. Moha'anga. 3. prml. Nemoña.
reproductor, ra. m. y f. Ñemoñara.
reptar. intr. Tyryry, poñỹ, guata mbóicha.
reptil. m. Mymba otyryryva, mbói, karumbe, jakare, teju.
repudiar. tr. Royrō, mbotove.
repugnancia. f. Jeguaru.
repugnar. tr. Mbojeguaru.
repulsa. f. Jeguaru, ñembojevỹ, ñembotove.
repulsivo, va. adj. Mbojeguaruva.
repuntar. intr. Jupi, ñapysē.
reputación. f. Terakuā.
requerir. tr. Jerure.
requiem. m. Amyryĩ ñembo'e.
requisito. m. Naikotevẽva jareko haguā peteĩ mba'e.
res. f. Vaka, vaka ra'y.
resabio. m. Tembyre.
resaltar. intr. Jekuaave. tr. Mbokuaave.
resarcir. tr. Mbuekovia, hepyme'ē.
resbaladizo, za. adj. Sỹi.
resbalar. intr. y prml. Pyho, pysyry, pysyryĩ, pysykuāĩ, pyĩ, syryry.
resbalón. m. Pysyry, pyho.
rescatar. tr. Pysyrō, pyhy jey.
rescate. m. Pysyrō, pyhy jey. 2. Tepy-me'ē pysyrōrā.
rescoldo. m. Tanimbuguy.
resecar. tr. Mokā.
reseco, ca. adj. Kā iterei.
resentido, da. adj. Nemyronde.
resentimiento. m. Py'atyai, ñemyrō, py'aro, ñeko'oi, tesako'oi, py'avai, py'arasy.
resentirse. prml. Ñemokangy, py'arasy, ñeko'oi, ñemyrō.
reserva. f. Nongatupy, ñemono'ō.

reservado, da. adj. Ñongatupyre, ijá-va. 2. Kirirĩ, jepoyhúva.
reservar. tr. Nongatu, mboyke, ñomi, mohemby.
resfriado, da. adj. Tipa'ā, tĩsyry. U. t. c. s. m.
resfriarse. prml. Tipa'ā, tĩsyry.
resfrío. m. Tipa'ā, tĩsyry.
resguardar. tr. Nangareko, mo'ā.
residencia. f. Óga, tekoha, tenda, jeikoha.
residir. intr. Iko, rōga.
residuo. m. Kusugue, tembyre, yty, tuguare, tatykue.
resignación. f. Neme'ē, kirirĩ.
resignarse. prml. Rokirirĩ, ñeme'ē, poi potāgi, su'u mba'e vai.
resina. f. Ysy, aysy, yvyra rykue, yvyra kamby.
resinoso, sa. adj. Aysy, aisy.
resistencia. f. Jy, tatā. r. a enfermedades. Tosā.
resistente. adj. Hosā, hatā, jy, jajy.
resistir. tr. Jepyaso, jy, ñemyatā, pytasō. r. la enfermedad. Rosā. 2. prml. Nemyatā, ñemohatā, jepytaso.
resolana. f. Kuarahy mimbi aralpe ñemo'áva.
resollar. intr. Pytuhē, pyambu, ambu.
resolver. tr. Juhu mbohováĩ. 2. prml. Juhu mba'ēpa ojeapóta.
resonar. intr. Hyapu.
resoplar. intr. Ambu, peju peju.
resoplido. m. Timbu.
respaldar. tr. Pytyvō, mboatukupe.
respaldo. m. Jokoha, atukupe jokoha.
respetar. tr. Mboaje, momorā, jepoyhu, momba'eguas, ñakāity, porangareko.
respeto. m. Mboaje, momorā, ñakāity, ñemomba'eguas, poromomba'e, porangareko.
respiración. f. Pytu, pytuhē. r. fatigosa. Timbu.
respirar. intr. Ambu, pytuhē, pytu.
respiro. m. Pytu'u, juruja.
resplandecer. intr. Mimbi, jajái, vera, hesape.
resplandeciente. adj. Vera.
resplendor. m. Tesape, mimbi, jajái, tendy, vera. r. de luna. Nasaindy, jasy rendy. r. de sol. Kuarahy mimbi.
responder. tr. Mbohováĩ.

responsabilidad. f. Arigua, ho'áva ñiande rehe.
responsable. adj. Katupyry, hi'ári ho'áva.
responso. m. Ñembo'e.
respuesta. f. Mbohováĩ.
resquebrajar. tr. Mbotiri. 2. prml. Tiri.
resquemor. m. Ñemyrō, ko'ō.
resquicio. m. Pa'ũ michĩ, jepe'a michĩ.
resta. f. Jepe'a, ñemombovyve.
restablecer. tr. Moĩ jey. 2. prml. Jalea, resāi jey.
restablecimiento. m. Pyatā, ñemoĩ jey, ñemohesāi jey.
restante. adj. Hembýva.
restañar. tr. Monguera, tuguy mombyta.
restar. tr. Mombovy, pe'a. 2. Remby.
restaurar. tr. Myatyrō, mbopyahu.
resto. m. Tembyre, tuguare. restos mortales. Tetekue.
restregar. tr. Kyty, pichy. r. las manos. Pokyty.
restringido, da. adj. Sāmbky.
restringir. tr. Jopy, momichĩ.
resucitar. intr. Ikove jey. 2. tr. Moingove jey.
resuelto, ta. adj. Oreková imbohováĩ, katupyry, tova'atā.
resultado. m. Tembiapokue, osēva tembiapógi.
resultante. adj. Osēva. U. t. c. s. m.
resultar. intr. Sē.
resumen. m. Nemombyky.
resumir. tr. Mombyky.
resurgir. intr. Heñói jey.
resurrección. f. Nemoingove jey.
retacón, na. adj. Karape.
retaguardia. f. Tapykuegua, takykuegua, ñorairō atukupe.
retar. tr. Ja'o, korói, mbokavaju, mongavaju, havira.
retardar. tr. Mboare, mombegue.
retardo. m. Are, ñemboare, tapykue, takykue.
retazo. m. Pehēngue, rembyre, ao rembyre.
retener. tr. Nongatu, joko. r. en la memoria. Mandu'a.
reticencia. f. Ñemohũ mohũ, ñemobovavy.
retirado, da. adj. Nomba'apovéiva. 2. Mombyry, ha'efio.

retirar. tr. Nohē, pe'a. 2. pml. Je'oi, je-pe'a, jei, jehekýi, guari, piã.
retiro. m. Nemomobyry, jehekýi, piã, je'oi.
reto. m. Ja'o, mongavaju. 2. Py'ara'ã.
retobado, da. adj. Pochy, ñensuguy, ombohováiva.
retobarse. pml. Nembopochy, mbohováí.
retoño. m. Toky.
retorcer. tr. Poka, humbiri. 2. pml. Jepoka. r. las manos. Jepopoka.
retorcido, da. adj. Karē, kundaha.
retorcijón. m. Tyerasy kutu.
retomar. intr. Jevy, rojevý, ju jey. 2. tr. Me'e jey.
retomo. m. Jevy, ju (ho) jey. 2. Neme'e jey.
retozar. intr. Mbiriki, sarakí, mbojaru.
retractarse. pml. Mbotove oje'e mboyvéva.
retraer. tr. Hekýi. 2. pml. Jehekýi, ñemoakuruchí.
retrado, da. adj. Ha'eño, jepoyhúva, ñemoakuruchí.
retrasado, da. adj. Tapykuegua, taky-kuegua. r. mental. Tavyrai.
retrasar. tr. Mbotakykue, mbotapykue, mboare. 2. pml. Nemboare, ñembotapykue.
retraso. m. Takykue, tapykue, are.
retratar. tr. Moha'anga.
retratista. com. Ta'anga apoha.
retrato. m. Ta'anga, tova ra'anga.
retreta. f. Tembipu.
retrete. m. Jekuaruha, jekakaha, komu.
retribuir. tr. Hepyme'e, mbyekovia, poepy.
retroceder. intr. Jevy, guevi.
retroceso. m. Jevy, jeguevi, jehekýi.
retrogrado, da. adj. Tapykuévo ohóva.
retrucar. tr. Mbojevý, ñe'e mbojevý.
retumbar. intr. Hyapu, sununu.
reuma. f. Kangué rasy.
reunión. f. Aty, no'õ, ñembyaty.
reunir. tr. Mbyaty, mbuaty, mboaty, mo-no'õ. 2. pml. No'õ, ko'í, ñembyaty, ñe-mono'õ, mumu.
revelar. tr. Mbokuaa, hechauka, mombé-u, kuaauka.
revendedor, ra. adj. Nemuha. U. t. c. s.
revender. tr. Nemu jey.
reventar. intr. y pml. Kapu, pu, soro, je-ka. 2. tr. Mondoro, mbokapu, mboje-ka, mbopu, mombu.

rever. tr. Hecha jey, ma'e jey, maña jey.
reverberar. intr. Mimbi, vera.
reverbero. m. Tembipe.
reverdecer. intr. Hoky jey, aky jey, hovy jey.
reverencia. f. Jerojy, ñesú, ñakáity.
reverenciar. tr. Nakáity, mboaje, mboje-rovía, momba'eguasú.
reverso. m. Kupe, terekua'y, hekua'y.
revertir. tr. Mbojevý, mo'í oguývo.
revés. m. Po'a'y. 2. Kupe, terekua'y. al r. Oguývo, opýri, ipýkoto, ovapývo, herekua'yme, oñakávo.
revesado, da. adj. Javorái, ñypytü, ja-vo'oi.
revisar. tr. Hecha, maña, ma'e, povvy, poguyguy.
revista. f. Kuatiañe'e. 2. Nemaña, jepovvy.
revivir. intr. Ikove jey, pu'ã manógui. 2. tr. Moingove jey.
revocar. tr. Mbotove. 2. Mosýi tápia.
revolcar. tr. Mboapajeréi. 2. pml. Japajeréi, japaro.
revolotear. intr. Perere, pipi.
revoltoso, sa. adj. Akáhatã, churuchuchu apoha.
revolución. f. Ñepu'ã, ñembojere, ñemoambue, jepyvu, ñemo'í, guyriry.
revolver. tr. Pyvu, typeka, povvy, pyguara, mbojere. r. el fuego. Hata-pyinga. r. la tierra. Jyvyka.
revólver. m. Mboka mbyky.
revuelta. f. Ñepu'ã, apañuái, churuchuchu.
revuelto, ta. adj. Napañuái.
rey. m. Réi, tetã rendota oikove aja pu-kukue.
reyerta. f. Ñorairõ.
rezador, ra. adj. Oñembo'éva. f. Mambo-reta, mboisy.
rezagado, da. adj. Tapykuerigua, taky-kuerigua.
rezagarse. pml. Rapykue.
rezar. tr. Nembo'e.
rezó. m. Nembo'e.
rezongar. intr. Ngururu, ñe'ënguru.
rezumar. intr. Yga, guiriri. rezuma. Ho'e, he'õ.
riacho. m. Ysry michí.
ribera. f. Tembe'y, y rembe'y.
ribereño, ña. adj. Tembe'ygua, y rembe-ygua.

ricino. m. Mba'ysyvo.
rico, ca. adj. Mba'eheta, viru hetáva. 2. He.
ridiculizar. tr. Mbopukarã, reko puka-hárõ.
ridículo, la. adj. Pukarã.
riego. m. Nemoaký, ñemyaký, typýi.
rienda. f. Kavaju juru sã.
riesgo. m. Kyhyjerã.
rifa. f. Po'areka.
rifar. tr. Me'e po'arekãpe.
rifle. m. Mboka, mboka puku.
rígido, da. adj. Omyi'yva, hatã, noñe-mokarëkatúiva.
rigor. m. Teko asy, teko atã.
riguroso, sa. adj. Heko jopýva, tukumbo.
rima. f. Yvotyñe'e rysýi joja.
rimbombante. adj. Hyapúva, porã rasa.
rincón. m. Tugua.
riña. f. Norairõ.
riñón. m. Pitikiri'i.
riño. m. Y, ry, ysry guasu.
riqueza. f. Mba'erepy, mba'ereta.
risa. f. Puka. soltar la r. Pukapo, puka-soro.
risco. m. Ita yvate, ita pu'ã.
risible. adj. Pukarã.
risotada. f. Pukapo, pukasoro.
ristra. f. Apesã.
risueño, ña. adj. Hory, opukavýva.
ritmo. m. Pu rysýi.
rival. com. Javeve, ñemoiña, omboho-váiva.
rivalidad. f. Nembohováí, ja'e'y, ñembo-pu'akaseve.
rizado, da. adj. Picha'í, apopë.
rizo. m. Avakua.
robar. tr. Monda, mohú, javyky, mboso-pe, mboguy, mboveve.
robo. m. Nemonda, jejavyky.
robot. m. Tekove ra'anga omba'apóva.
robustecer. tr. Mombarete, moatã.
robusto, ta. adj. Hete tuicha, hete mba-rete.
roca. f. Ita, ita guasu, itaembo.
roce. m. Havere, jepichy.
rociadura. f. Typýi.
rociar. tr. Hypýi, myaký, moaký, mohe'õ.
rocío. m. Ysapy, gota de r. Ysapy resa.
rodado. m. Mba'yrumýi.
rodaja. f. Vore pe, pehëngue.
rodar. intr. Apajere, jere, apajeréi, japaro.
rodear. tr. Mbohokái, mbojere, mongora.

rodeo. m. Jere, no'õ.
rodete. m. Avakua.
rodilla. f. Penarã, tenypy'ã. de rodillas. Nesühápe.
roer. tr. Napí'ũ, ñapí, mindu'u, karã, popí.
rogar. tr. Jerure asy. hacerse r. Nembo-heko.
rojizo, za. adj. Pytãngy, virã.
rojo, ja. adj. Pytã.
rollizo, za. adj. Apu'a, kyrapu. 2. m. Yvyra ygue, yvyra kytímbyre.
rollo. m. Apakuapy, mba'e apu'a, yvy-raygue, yvyra kytímbyre.
romadizo. m. Ah'y'o rasy, típa'ã, tísyry.
romana. f. Ha'ãha, pohykie ra'ãha.
romance. m. Nemboki.
romo, ma. adj. Tímbe, hainga.
romper. tr. Joka, mondoro, mondry, mondohó, mopë, mongu'i, mbo'i, mo-sãso, mondoso. 2. pml. Pë, jeka, so-ro, so. r. en pedacitos. Ku'i. r. la ca-beza. Nakãjoka. duro para r. Hosã.
roncar. intr. Kororõ, pyambu, kerambu, ñe'ëngusu.
roncha. f. Apeno, peno, mbita'i.
ronco, ca. adj. Kekë, pyáu, ah'y'o koro-rõ, ñe'ë kekë.
ronda. f. Jere, guata pyhare.
rondar. intr. Jere, tavahu.
ronquera. f. Ah'y'o pyáu, ah'y'o kororõ.
ronquido. m. Ambu, kororõ, py'ambu, tímbo.
roña. f. Ky'akue, jare.
roñoso, sa. adj. Ky'a, jare.
ropa. f. Ao. r. de recambio. Ao jopyru.
r. nueva. Ao pyahu, okaichipa. al-zarse la r. Jepepi. lavar la r. Jaoréi, jaojohéi, jaohéi, aajoréi. parte in-ferior de la r. Ao ruguái. quitarse la r. Nemboi.
ropaje. m. Ao aty.
ropavejero. ro. m. y f. Ao tuja ñemuha.
ropero. m. Ao rry, ao ñongatuha.
rosa. adj. Pytãngy. f. Poty.
rosado, da. adj. Pytãngy.
roseta. f. Mba'e apu'a. r. de maíz. Po-roro, avati pororo.
rostro. m. Tova.
rotación. f. Jere.
roto, ta. adj. Soro, jeka, pëngue, cha-lái.
rotula. f. Penarã, tenypy'ã kangue.
rotura. f. Soro, jeka.

roturar. tr. Yvyjo'o, yvy monodoro.
 roza. f. Yvy ñemopotĩ, yvyra kyti.
 rozado. m. Yvyra kyti ñemityrã.
 rozamiento. m. Jekyty.
 rozar. tr. Ka'api, kyti yvyra. 2. Havere, ñopũ, mopysykuai. 3. pml. Pysykuai.
 rubí. m. Itavera pytä.
 rubio, bia. adj. Ava sa'yju.
 rubor. m. Tova pytä, tova raku, ñeti.
 ruborizar. tr. Moti, mbohovapytä. 2. pml. Ti, rova pytä.
 rudimentario, ria. adj. Kelembu, chae, ñepyrũha.
 rudimento. m. Ñepyrũ.
 rudo, da. adj. Havara, py'ahatã.
 rueca. f. He'ỹ, povãha.
 rueda. f. Mba'ejere.
 ruedo. m. Kora, jere, apu'a, ao ruguái.
 ruego. m. Nembo'e, jerure.
 rufián. m. Tekove ñaña.
 rugido. m. Kororõ, py'ambu.
 rugir. intr. Kororõ, mburea, py'ambu.
 rugoso, sa. adj. Cha'i, korõcho.
 ruido. m. Tyapu, ayvu, pu, ndu, sunu. r. de agua que cae. Chororo. r. de agua que corre. Guĩti. r. de cascada. Tororõ. r. de hueso. Pururũ. r. de lata. Pararã. r. de rueda de carro. Chiã. r. de pasos. Pyambu. r. de tambor. Perere. r. grande. Sununu. r. tenue. Chiriĩ. hacer r. Hyapu, guarara, pororo, gualala.
 ruidosamente. adv. Tyapũpe, ayvũpe, ayvuhape.
 ruín. adj. Aña, chavi, kachiãi.
 ruina. f. Tapere, ogakue.
 ruiseñor. m. Masakaragua'i, korochire.
 rumbear. intr. Hapereka.
 rumbo. m. Taperã, tape.
 rumiar. intr. Namindu'u, mindu'u.
 rumor. m. Ayvu terakuã, je'e.
 rumorear. intr. Ne'ẽ, moherakuã, talla. 2. pml. Herakuã, ñe'ẽ'e, jetalla.
 ruptura. f. Juavy, jeka.
 rural. adj. Okaragua, okaraygua, ñumegua, koygua.
 rústico, ca. adj. Koygua, sagua'a, hava-ra. 2. m. Chokokue, ariéro.
 ruta. f. Tape, tape hũ, t. atã, yga rape.
 rutilar. intr. Jajai, pipi.
 rutina. f. Jepokuaa.
 rutinario, na. adj. Jepokuaa rehegua.

S

s. f. pundie guaranímeicha ipúva hérava ese.
 sábado. m. Arapokõi.
 sábana. f. Savana.
 sabafión. m. Ro'y pore pópe tẽra pýpe.
 sabedor, ra. adj. Arandu, mba'ekuaa, kuaaha.
 saber. m. Jekuaa, mba'ekuaa. 2. tr. Kuaa, pokuaa, su'u. s. hacer. Japokuaa. hacer s. Kuaauka.
 sabiamente. adv. Kuaahape, aranduhape.
 sabido, da. adj. Jekuaapyre, ojekuaáva.
 sabiduría. f. Arandu, mba'ekuaa. s. popular. Arandu ka'aty.
 sabiendas, a s. Kuaahape.
 sabio, bia. adj. Arandu.
 sable. m. Kyse puku.
 sabor. m. He. sin s. He'ỹ, ay.
 saborear. tr. Ha'ã, kumby.
 sabotaje. m. Tembiapo vai, ñembyai ñemihapegua.
 sabroso, sa. adj. He.
 sabueso. m. Pyrague, tĩro'ysã.
 sacar. tr. Nohẽ, pe'a, hekỹi, jara, kua, 'o. s. agua. Y jara. s. fibra. Hyvi. s. jugo. Hykue'o. s. pique. Tũ'o. s. semilla. Ha'ỹ'o. s. la cáscara. Pe'o.
 sacarina. f. Asuka jerovia.
 sacerdocio. m. Pa'i reko.
 sacerdote. m. Avare, pa'i. s. indígena. Paje.
 saciar. tr. Mohyvatã, mohyguatã, moangapyhy, mbyaju. 2. pml. Ryvatã, ryguatã.
 saciedad. f. Tyguatã.
 saco. m. Vosa, voko. 2. Ao.
 sacramento. m. Marangatuha.
 sacrificar. tr. Juka, kuave'ẽ. 2. pml. Ha-sa asy.
 sacrificio. m. Temikuave'ẽ, jehasa asy.
 sacristán. m. Pa'i pytyvõhara.
 sacudir. tr. Tyvyro, mbokuchu, mbova-va, momymỹi, mbokacha, koso. 2. pml. Jetyvyro, kacha, ñemomỹi.
 sádico, ca. adj. Oporonupãseva.

sadismo. m. Poronupãse.
 saeta. f. Hu'y.
 sagacidad. f. Katupyry, arandu ka'aty.
 sagaz. adj. Katupyry, arandu ka'aty.
 sagrado, da. adj. Marangatu, karai.
 sagrario. m. Tupã koty'i.
 sahumar. tr. Motimbo, mohakuã, mohyakuã.
 sajar. tr. Mbovo so'o.
 sal. f. Juky. mina de s. Jukyty.
 sala. f. Koty guasu, k. guahẽha. s. de clase. Mbo'ehakoty.
 salado, da. adj. He'ẽ. agua s. Jukyry. muy s. He'ẽ mbochy. poco s. He'ẽvy, he'ẽmby.
 salamanca. f. Itakua.
 salamandra. f. Teju guasu.
 salar. tr. Mohe'ẽ, mbojuky.
 salario. m. Tembiapo repy, ty'ai repy.
 salero. m. Juky rryu.
 saleroso, sa. adj. Juky.
 salida. f. Sẽ, ñesẽ, resẽ. s. del sol. Kuarahy resẽ, kuarahy sẽ.
 saliente. adj. Osẽva.
 salina. f. Jukyty.
 salir. intr. Sẽ, piã. s. al encuentro. Ñuvaitĩ, ñuguaĩti. hacer s. Mosẽ.
 salitre. m. Jukyryã, jukyryana.
 saliva. f. Tendy, ndy, juruaysy.
 salivar. intr. Ndyvu, ñendyvu.
 salmodiar. intr. Purahẽi ñembo'ẽvo.
 salmón. m. Pira pytä.
 salmuera. f. Jukyry.
 salobre. adj. He'ẽ nunga.
 salón. m. Koty guasu. s. de baile. Jero-kyha.
 salpicar. tr. Hypyi.
 salpullido. m. Mbita'i.
 salsa. f. Týra, tukupi.
 saltamontes. m. Tuku.
 saltar. intr. Po, popo, tutu. s. obstáculo. Japyhara.
 saltarín, na. adj. Saraki, opoposẽva.
 salto. m. Po, kutipo. s. de agua. Ytu, ytororõ. s. mortal. Ñeakãĩparo.
 saltones, de ojos s. Hesapo, sakandu.
 salud. f. Tesãi, tekokatu.
 saludable. adj. Hesãi, tesãi ome'ẽva.
 saludar. tr. Momaitei. s. con la cabeza. Nakãity. s. con la mano. Jypoity.
 saludo. m. Maitei, momaitei, pojopy.
 salva. f. Mbokapu, mboka pororo.

salvación. f. Ñepysyrõ.
 salvado, da. adj. Pysyrõmbyre. 2. m. Rora, rorakue.
 salvador, ra. adj. Oipysyrõva, oipytyvõva. 2. m. y f. Pysyrõhara, pytyvõhara.
 salvaje. adj. Ka'aguygua, saite, ñarõ. U. t. c. s.
 salvar. tr. Pysyrõ, pytyvõ.
 salvavidas. m. Pysyrõha.
 sanar. intr. y pml. Kuera, resãi. 2. tr. Mo-hesãi, monguera, pohano.
 sanción. f. Nembohepy, ñembyepoti, jepy.
 sancionar. tr. Mbohepy, mbyepoti.
 sancionado, da. adj. Mirmoipyre, mimõi.
 sancochar. tr. Momimõi, mimõi, mbo-pupu.
 sandalia. f. Sapatupe.
 sandía. f. Sandia.
 saneamiento. m. Ñemohesãi.
 sanear. tr. Mopotĩ, mohesãi.
 sangrar. intr. Ruguy. 2. tr. Mbohuguy.
 sangre. f. Tuguy.
 sangriento, ta. adj. Huguy, huguýva.
 sanguijuela. f. Ysope, saguipe.
 sanidad. f. Tesãi.
 sano, na. adj. Hesãi, okueráva.
 santiamén. m. Tesapĩrĩ, syryky, sýky.
 santidad. f. Marangatu.
 santificar. tr. Momarangatu.
 santiguar. tr. Mbohovasa. 2. pml. Hovasa, jovasa.
 santo, ta. adj. Marangatu, joheipyre, karai. día del s. Sãnto ára.
 saña. f. Pochy, ña'angue.
 sapiencia. f. Arandu, mba'ekuaa.
 sapo. m. Kururu.
 saquear. tr. Monda, pe'a mba'e kuéra mbaretẽpe.
 saqueo. m. Nemonda, jepe'a mbaretẽpe.
 sarampión. m. Sarapũ.
 sarcasmo. m. Nembohory.
 sarcástico, ca. adj. Oñembohoryva.
 sarcófago. m. Tyvy.
 sardina. f. Pira'i, piky.
 sama. f. Kura'yi, karãcha, kuru.
 samoso, sa. adj. Ikura'yiva.
 sarta. f. Apesã, tysyi.
 sartén. f. Nepyũ, japepo, páila.
 sastre. m. Ao apoha.
 satán, satanás. m. Aña, ahẽ, mba'epo-chy.

satánico, **ca.** adj. Aña rehegua, aña reko.
satélite. m. Jasy. 2. Poguypegua.
sátira. f. Nembohory.
sátiro. m. Tie'yva, tajasu.
satisfacción. f. Vy'a, angapyhy. 2. Tyguatã, tenyhê. 3. Moñyrohã, mbyekovia.
satisfacer. tr. Mbovy'a, moangapyhy. 2. Mbohgyuatã. 3. Nyrô, hepymê'ê.
satisfecho, **cha**. adj. Hyguatã, renyhê. 2. Hory.
saturar. tr. Mohyvatã, morenyhê, monguerái. 2. prml. Hyvatã, kuerái, renyhê.
sauce. m. Yvyra hakã saingóva, takua-rembo.
sauro. m. Mymba ipy mbyky'va otyry'va hyêre, teju, jakare, karumbe.
savia. f. Yvyra rykue, vyvra ysy. s. lechosa. Kambysy.
sayo, **ya**. m. y f. Sái, typói, ao.
sazón. f. Tyarô, ajukue.
sazonado, **da**. adj. Tyarô,aju, ñembohe.
sazonar. tr. Motyarô, mbohe, mboaju.
se. pron. pers. Ne, je, jo, fio, ju, ñu.
sea. v. Toye.
sebo. m. Nandy, kyrukue.
seca. f. Ypipa, ama pokã, y'y, kyve'y.
secador. m. Mokãha.
secar. tr. Mokã, mbohupa, mboypí, mboypa, mbopiru. 2. prml. Kã, ypi, piru. duro para s. Hosã.
sección. f. Vo, pehêngue, ñeky'ti.
seccionar. tr. Mbovo, pehê'ã, mboja'o, ky'ti.
seco, **ca.** adj. Kã, ypi, piru, hypa, pîrekã. tiempo s. Ara tini.
secretamente. adv. Guyguy, kafi'yhápe, kîrîñhápe, ñemihápe.
secretario, **ria**. m. y f. Pytyvôhára, tembîjokua'i, tembîguái.
secretear. intr. Ne'ê ñemihápe.
secreto, **ta**. adj. Nemi. 2. m. Ñemiha. en s. Piguy, syvy.
sector. m. Pehêngue.
secuaz. m. y f. Hapykuegua mba'e valpe.
secuela. f. Pore, mbore.
secuencia. f. Tapykuegua.
secuestrado, **da**. adj. Mokañymbyre, ñemihápe ojeraháva, mbaretêpe ojeraháva.
secuestrar. tr. Mokañy, pe'a, raha mbarêtêpe, ñomi.

secuestro. m. Mokañy, monambi.
secundar. tr. Pytyvô, mbojoapy.
secundario, **ria**. adj. Hapykue, tenongue nre.
sed. f. Yuhêi, uhêi.
seda. f. Ao s'yi.
sedar. tr. Mombytu'u, mbopy'aguapy.
sede. f. Tenda, atyha rôga.
sedentario, **ria**. adj. Omy'i'yva, oguapy memêva.
sedición. f. Guyryy, ñemoi, ñepu'ã, churuchuchu.
sedicioso, **sa**. adj. Opu'avã, sarambi apoha. U. t. c. s.
sediento, **ta**. adj. Yuhêiva.
sedimentarse. prml. Huguare.
sedimento. m. Tuguare.
seducir. tr. Mbotavy, py'areraha, rairô.
seductor, **ra**. adj. Py'arerahaha, rairôha.
segador, **ra**. m. y f. Kytiha, ñemity' mo-no'ôha.
segar. tr. Kopi, ky'ti.
segmentación. f. Nemboja'o, ñepehê'ã.
segmento. m. Vore, pehêngue.
segregar. tr. Ho'ê, he'ô. 2. fig. Pe'a, mboyke, mbojei.
seguida, **en s.** exp. Āgaite, vokôí.
seguidamente. adv. Mante, mantereí, meme, tapia, vokôí, popy'yi.
seguido. adv. Ver **seguidamente**.
seguidor, **ra**. m. y f. Tapykuerigua.
seguimiento. m. Ñemofia, ñemuña.
seguir. intr. Poi'y, iko meme. 2. tr. Moña, muña, ha (ho) hapykuéri.
según. adv. Ikatu. 2. prep. Javeve, icha, ramo. s. que, s. si. Javeve, háicha, ramo, rô.
segundo, **da**. adj. Mokôíha. m. Aravo'ive.
seguramente. adv. Añetehápe, ikatu, katu.
seguridad. f. Kyhyje'y, teko añete.
seguro, **ra**. adj. Hatã, mbarete, katuelei, katuele, añete.
seis. adj. Potei, séi.
selección. f. Poravo, jeporavo.
seleccionado, **da**. adj. Poravopyre.
seleccionar. tr. Poravo.
selecto, **ta**. adj. Poravopyre, poranguete.
sellar. tr. Kuatia jopy, moha'anga kua-tia.
sello. m. Kuatia jopyha. 2. Ta'anga'i re-py rerahaha.

selva. f. Ka'aguy, ka'aguasu.
selvático, **ca.** adj. Ka'aguy rehegua.
semáforo. m. Tendy ohechaukáva jehasa.
semana. f. Pokôí ara, arapokôindy.
semántica. f. He'iséva mbo'e.
semblante. m. Tova.
semblanza. f. Tembîjogua.
sembrado, **da**. adj. Nemitymbyre, ñotymbyre. 2. m. Kôga, temity, ñemity, ñemityngue, temityndy, ñotýngue, kôkue.
sembrar. tr. Ñoty, ñemity. s. al voleo. Mo-sarambi vyty're.
sembrador, **ra**. m. y f. Oñemityva, ñoty-hára.
semejante. adj. Joguaha, joja, ñeimo-ava, javeve, ichagua. 2. com. Tapi-cha.
semejanza. f. Joguaha, jojaha.
semen. m. Kuimba'e rykue, ay, ta'yi.
semental. m. Kavaju ru, kohúdo.
sementera. f. Nemitý, ñotyha, kokue, kôga.
semestre. m. Potei jasykue.
semi. pref. Nunga, háime, vy, gy, gi, ngy, lénto.
semiabierto, **ta**. adj. Juruvy.
semidios. m. Tupã nunga.
semidulce. adj. He'êngy.
semilla. f. Ta'yi. sacar s. Ha'yi'o, hesa'yi'o.
seminario. m. Pa'irã rôga.
seminarista. m. Pa'irã.
semioscuro, **ra**. adj. Pytýngy.
semiseco, **ca.** adj. Piru nunga, ypi nunga.
semivocal. gram., f. Pu'ae nunga.
senado. m. Mburuvicha aty.
senador, **ra**. m. y f. Mburuvicha atype-gua tetáygua oiporavóva.
sencillez. f. Tasy'y, jegua'y, jejapo'y.
sencillo, **lla**. adj. Hasy'y, jejapo'y, je-gua'y're.
senda. f. Tape, guataha.
sendero. m. Tape, guataha, tape po'i.
sendos. adj. pl. Peteiteime guarã.
senil. adj. Tuja, guaiguí.
seno. m. Pyti'a, kãma, titi, ao rye, pa'û, tapyapa'û. en el s. de. Apytêpe, pype.
sensación. f. Neandu, andu.
sensacional. adj. Hechapyrã, hendupyrã.
sensatez. f. Akáguapy, py'aguapy.
sensato, **ta**. adj. Py'aguapy, akáguapy.
sensibilidad. f. Neñandu, andu, ñandu.
sensible. adj. Oñandúva.

sensitiva. f. Niñoasote, jukeri.
sensual. adj. Haguyrôva.
sentado, **da**. adj. Guapy, oguapyva.
sentar. tr. Mboaguapy. s. la comida o bebida. Guapy. 2. prml. Guapy. s. en cucullas. Jetu'u, ñemoakambyái.
sentencia. f. Mohenda. 2. Ne'enga, ñe'ê arandu mbyky.
sentenciar. tr. Mbohepy, mohenda.
sentido, **da**. adj. Oñembyasyva, ogue-rombyasyva. 2. m. Andu, temiandu. 3. He'iséva.
sentimental. adj. Oñandu etereiva.
sentimiento. m. Andu, temiandu, ñe-ñandu, ñembyasy, py'arasy, tembiasy, temimbyasy.
sentir. tr. Andu, ñandu, ñepu, rasy, rombyasy, mbyasy, ñembyasy. **hacer** s. Nanduka. **hacerse** s. Neñanduka. **sin** s. Nandu'y're.
seña. f. Techaukaha. **hacer** s. con la ca-beza. Nakãty. **hacer** s. con la mano. Jepoyru.
señal. f. Pore, mbore, techaukaha.
señalado, **da**. adj. Hechaukapyre, mombeyre.
señalar. tr. Hechauka, mombeyu.
señor. m. Karai, jára, pa'i.
señora. f. Kuñakarai, ña, che'ama. 2. Tembireko.
señorial. adj. Karai reko.
señorio. m. Karai mba'e. 2. Yvy tuicha ijara peteiva.
señorita. f. Kyñatai, che'ama.
señuelo. m. Nuhã.
sépalo. m. Yvoty rogue.
separación. f. Jepe'a, jueja.
separado, **da**. adj. Jepe'ava, ha'eño, je-polva.
separar. tr. Mbojei, mboyke, pe'a, mbo-ja'o, peka. 2. prml. Jueja, jopoi, jepe'a.
sepelio. m. Neñoty.
séptimo, **ma**. adj. Pokôíha.
sepulcro. m. Tyvy, vyvua, ñeñotyha.
sepultar. tr. Notý.
sepultura. f. Tyvy.
sepulturero. m. Porofiotýha.
sequedad. f. Kã, ypi, tini, piru, y'y.
sequía. f. Okyve'y, ama pokã, ama'y.
ser. m. Tekove, teko. 2. intr. Ha'e. mo-do de s. Teko.
serenar. tr. Mbopy'aguapy. 2. prml. Pi, py'aguapy.

serenata

serenata. f. Kerambipu, purahéi pyhare ovetä ypype.
serenidad. f. Pyaguapy.
sereno, na. adj. Pyaguapy, akāguapy, akāpyta. 2. m. Ysapy. 3. Tahachii, pyhare mba'eñangarekoha.
seriamente. adv. Añetehápe.
serie. f. Tysyi.
seriedad. f. Tovasy, teko añete.
serio, ria. adj. Hovasy, hovapuku, heko añete, vai.
sermón. m. Nemoñe'e.
sermonear. tr. Nemoñe'e. mbokavaju, mongavaju.
serpentea. intr. Koni, koni koni.
serpiente. Ver víbora.
serranía. f. Yvytyrusu.
semuchar. intr. y tr. Mokichi'i, kyti, yvira kyti.
semucho. m. Yvira kytiha, mbokichi'ha.
servicial. adj. Oipytyvōva, jejokuapy, kyre'y, vale, deprovécho.
servicio. m. Tembiapo tapichápe guarā, pytyvō. 2. Komu.
servidas, aguas s. Y porupyre, y ky'a.
servidor, ra. m. y f. Pytyvōhára, tembiagua'i, jehuha.
servil. adj. Tembigua'i reko.
servilleta. f. Jurukytyha.
servir. intr. y tr. Pytyvō, jehu, jeporu.
servirse de. Poru, jeko, jevale.
sestar. intr. Ne'ēpa'ā.
sesenta. adj. Pote'pa.
sesgar. tr. Kyti karē.
sesgo. m. Nyke'ā. Al s. Yke gotyo.
sesión. f. Nemongeta.
seso. m. Apytu'ū.
sestar. intr. Ke asaje.
sesudo, da. adj. Arandu, iñakā porāva.
seta. f. Urupe.
setecientos, tas. adj. Pokōi sa.
setenta. adj. Pokōi pa.
setiembre. m. Jasy porundy.
seto. m. Kora, yvemy, yvyrapemby.
seudo. pref. Gua'u, añete'y.
seudónimo. m. Téra gua'u.
severidad. f. Py'a'atā, poyhu, tovasy.
severo, ra. adj. Py'ahatā, tukumbo, hovasy.
sexo. m. Meña.
sexto, ta. adj. Pote'ha.
sexual. adj. Meña rehegua. **deseo** s. Taguyrō. **relacion** s. Jopyhy.

si. conj. Rō, ramo, rire, vove, guive, mo, nga'u. **si es así**. Aipórō. **si no**. Téra, terā, ýro, ýramo.
si. pron. de tercera per. I, h, hi', ij, iñ, a sí. Ojehe, ojupe, ojeupe. **de sí mismo**. Ojehegui, ijehe, ijehegui. **entre sí**. Ojehe, ojehe. **para sí mismo(s)**. Ojehe, ojehe. **por sí**. Ojehe, ojehe, ojehe. 2. adv. He'e, hē, ha'e, ne'i, néi, upéicha. **decir que sí**. Mone'i.
sibilante. adj. Oturuñe'eva.
sida. m. Mba'asy oporokukáva katuete ha porenóme ováva.
sideral. adj. Mbyja rehegua, heta iterei rasa.
siderurgia. f. Kuarepoti ñemba'apo.
siega. f. Jekopi.
siembra. f. Kōga, temity, ñemity, ñeñoty.
siempre. adv. Meme, tapia, mante, mantere, akōi, jepi, jepive, katuetei. **como s**. Akōi, jepi, jepiveguáicha. **lo de s**. Tapiagua. **no s**. Sapy'apy'a.
sien. f. Aty. **latir la s**. Aty mym'y.
sierra. f. Kytiha, mbokichi'ha. 2. Yvytyrusu.
siervo, va. m. y f. Tembigua'i, tembikuai.
siesta. f. Asaje. **hora de la s**. Asaje.
siete. adj. Pokōi, siéte.
sietemesino, na. adj. Mitā heñóiva hi'ara'yme.
sífilis. f. Kytiha rekovai mba'asy.
sigilo. m. Nomi, kirirí.
siglo. m. Sa ro'y, sié año.
significado. m. He'iséva.
significar. tr. 'Ese. **significa**. He'ise.
signo. m. Techaukaha. **s. de exclamación**. Kyndyi. **s. de interrogación**. Kyporandu.
siguiente. adj. Riregua.
silaba. f. Ne'ēpehē, ñe'ē pehēngue.
silbar. intr. y tr. Turuñe'e.
silbato. m. Turuñe'ēha.
silbido. m. Turuñe'e.
silenciar. tr. Mokirirí.
silencio. m. Kirirí.
silenciosamente. adv. Kiriríháme.
silencioso, sa. adj. Kirirí.
silla. f. Apyka, guapyha. **s. de montar**. Apéro.
silleta. f. Apyka'i.
sillón. m. Apykatymói, apyka guasu.
silo. m. Kōga'a ñongatuha.

silueta. f. Ta'anga, tete reko.
silvestre. adj. Ka'aguypegua, saite, okaragua. **animal s**. Tymba ka'aguy.
flor s. Yvoty okára.
simetría. f. Joja.
simiente. m. Ta'yi.
similar. adj. Ojoguáva.
similitud. f. Joja, joguaha.
simio. m. Ka'i, karaja.
simpatía. f. Ka'avo, juky.
simpático, ca. adj. Juky, ka'avo, ruguy, kavure'i.
simpatizar. intr. Ruguy, ja'e, ñemoirí.
simple. adj. No, año. 2. Ndahasyi, vyorei.
simpleza. f. Vyorei.
simplicidad. f. Tasy'y, výro reko.
simulado, da. adj. Gua'u.
simular. tr. Ha'ā, jejapo. **s. ser**. Ñemo, ñembo, ñemu, ñembu, ñemy, ñemby.
simultáneamente. adv. Oñondivete, joa.
simultáneo, a. adj. Oñondivegua, joa.
sin. prep. Y, ýre, ýme, rehe'y, ý rehe. **s. causa**. Rei. **sin él, ella**. Hese'y. **s. embargo**. Jepe, ramo jepe, opáichavo. **s. fin**. Pa'yre, paye'yre. **s. par**. Joja'y, joja-ha'y. **s. que**. Yre, ý rehe. **s. razón**. He-kope'y, rei.
sinceridad. f. Añetegua.
sincero, ra. adj. Japu'y, marangatu, he'iva añetegua.
sincopar. tr. Mombyky.
síncope. m. Korasó rasy sapy'a.
sindicato. m. Mba'apohára aty.
síndrome. m. Mba'asy rechaukaha.
singular. adj. Año, pete'i, joja-ha'y, tapiagua'y.
singularidad. f. Tapiagua'y.
sinistro, tra. adj. Asu, kynjepyra.
innúmero. adv. Heta iterei rasa, ojepapakatu'ya.
sino. m. Herunguá, po'a'y, pane. 2. conj. Katu, téra, ýrō, peicha'y'rō.
sinónimo. m. Ne'ē juehegua, ñe'e he'isévape ojoguáva.
sinopsis. f. Nemombyky.
sinsabor. m. Neko'ōi, vy'a'y, joha.
sintaxis. gram., f. Ne'ējoajungatu.
síntesis. f. Nemombyky.
sintetizar. tr. Mombyky.
síntoma. f. Techaukaha.
sintonizar. tr. Mbojoja, pyhy.

sobreponer

sinuoso, sa. adj. Karē, koni, koni koni.
sinvergüenza. adj. Tie'y, hova'atā, aña mbaraka.
siquiera. adv. Nte, mante, jepe.
sirviente, ta. m. y f. Tembigua'i, tembikuai.
sismo. m. Yvy rryi.
sistema. f. Tape mbo'e.
sistematizar. tr. Mboysyi.
sitiado, da. adj. Mongorapyre.
sítial. m. Apyka jegua, tenda marangatupe guarā.
sítial. tr. Mongora.
sítio. m. Tenda. 2. Kora, ñemongora.
situación. f. Tenda. 2. Teko. **estar en mala s**. Ivai la porte.
situat. tr. Mo'i, mohenda.
snoob. adj. Ojeapóva vyoreipe.
sobaco. m. Jyvaguy.
sobaquina. f. Kaff.
sobar. tr. Mohu'ū, patuka, pichy, nupā, mbuepoti.
soberano, na. adj. Tuicha. 2. m. y f. Mburuvicha guasu.
soberbia. f. Jerovu, jejapo, t'atā, teko ha'entese.
soberbio, bia. adj. Porā iterei. 2. Ojero-vuva, ojeapóva, jero.
sobornar. tr. Japouka popeguare mba'e vai.
soborno. m. Mbopopegua ñemi.
sobra. f. Tembyre.
sobrado. m. Mba'e ñongatu haguā tembyre.
sobranter. adj. Hembyre. m. Tembyre.
sobrar. intr. Remby, i rei.
sobras. f. pl. Tembyre.
sobre. m. Kuatiañe'e rryu. 2. prep. Ari, re, rehe. **s. él, ella**. Hi'ari. **por s**. Aripí.
sobrecama. f. Tupa ahoja.
sobrecargar. tr. Mbopohyive.
sobrecargo. m. Mburuvicha.
sobrecogerse. prml. Nemondyi.
sobreentender. tr. Kuaa je'e'yre.
sobremanera. adv. Rasa, iterei, eterei, terei.
sobrenadar. intr. Vevui.
sobrenatural. adj. Heko arapy arigua.
sobrenombre. m. Tero. **poner s**. Mbohero.
sobrepasar. tr. Pu'akave, hasa.
sobreponer. tr. Mo'i hi'ari. 2. prml. Pu'aka.

sobresaliente. adj. Ohasáva. 2. Jojaha'y.
sobresalir. intr. Hasa. 2. Pu'akave, je-
 kuaave.
sobresaltarse. prnl. Py'apopo, ñemondyi.
sobresalto. m. Nemondyi. py'apopo.
 pirí.
sobrevénir. intr. Jehu.
sobreviviente. adj. Manógui ojepe'áva.
sobrevivir. intr. Ikove, jepe'a manógui.
sobriedad. f. Ka'u'y, karu'i.
sobrio, **bria**. adj. Ka'u'yva. karu'iva, je-
 gua'iva.
socaire, **al s.** Yvytu'áme, ñemihápe.
socarrón, **na**. adj. Nembohonyva, mbo-
 horýva.
socavón. m. Yvykua.
sociabilidad. f. Nemoirũ reko.
sociable. adj. Ka'avo, jehayhuka, hory.
social. adj. Jojapy, ñemoirũva, tetã-
 guápe guarã.
socialismo. m. Noirũ rape, mbojoja.
socializar. tr. Mbojoja, ñemoirũ.
socio, **cia**. m. y f. Irũ.
soco. m. m. Nupã poapu'ápe, saple.
socorrer. tr. Pysyrõ, pytyvõ.
socorro. m. Nepysyrõ. agua de soco-
 rro. Nemongarai sapy'a.
sodomía. f. Teviro.
sodomita. adj. Heviro. U. t. c. s.
soez. adj. Tie'y, tajasu, kachiái.
sofá. m. Apyka tupa, apyka puku.
sofocar. tr. Mbogue, pytujoko. 2. prnl.
 Pytuho.
sofrenar. tr. Joko, juruka.
soga. f. Sã, tukumbo.
sol. m. Kuarahy. s. **naciente**. K. sã. s.
 poniente. K. reike. al resguardo del s.
 K. ãme. **asomar** el s. K. ñapysẽ. **ca-**
lentar el s. K. jope. **calor** del s. K. ra-
 ku, tini. **luz** del s. K. rendy, k. resa.
puesta de s. K. reike. **rayo** de s. K.
 rendy, k. resa. **salir** el s. Napysẽ k.
solamente. adv. Nõnte, nte, ño, man-
 te, aõnte, año, ae.
solapadamente. adv. Kafiyaápe, ñemi-
 hápe.
solar. adj. Kuarahy rehegua. **luz** s. Kua-
 rahy resa. 3. m. Oga renda, vvy pe-
 hẽgue.
solas, **a s.** Ño, año.
solaz. m. Vy'a.
solazo. m. Kuarahy tini.

soldado. m. Tahachi, imbokáva, guarini.
 hára, tetã rembiguái, kuarteléro.
soldar. tr. Mboja, mbojoapy.
solear. tr. Mbokuarahy, monguarahy.
soledad. f. Tave'y, teko año.
soler. tr. Va.
solicitar. tr. Jerure.
solicito, **ta**. adj. Kyre'y, tapicháre oma'ẽva.
solicitud. f. Jerure.
sólidamente. adv. Mbarete.
solidaridad. f. Nepytyvõ, joaju, jejopói.
solidarizarse. prnl. Nemoirũ.
solidez. f. Atãngue, mbaretekue.
solidificación. f. Typy'a.
solidificar. tr. Mohatã, myatã.
sólido, **da**. adj. Hatã, mbarete, su'upy.
soliloquio. m. Ne'ẽ ha'ẽño.
solista. adj. Ombopuva ha'ẽño, opura-
 héva ha'ẽño. U. t. c. s.
solitario, **ria**. adj. Ha'ẽño. 2. f. **lombroz**
 s. Sevo'i, tye raso.
soliviantar. tr. Mbohuguyraku, mbyaku,
 mopu'ã.
sollozar. intr. Jahe'o.
sollozo. m. Jahe'o.
solo, **la**. adj. No, año, ha'ẽño.
sólo. adv. Nte, mante, ae.
soñar. tr. Mondoho, poi, jora. 2. prnl.
 Jera, so, kũi, kukũi, jepoi.
soltero, **ra**. adj. Ha'ẽño, nomendáiva
 gueteri, mendare'y. U. t. c. s.
soñura. f. Jera.
solución. f. Hyku, ry. 2. Pohã, ñemyatyõ.
sombra. f. Kuarahy'ã, 'ã, ta'anga. **dar**
 s., **hacer** s. Mo'ã.
sombrear. tr. Mo'ã, mokuarahy'ã.
sombrero. m. Akãõ, akãgao, akãho-
 ja. s. **con visera**. Jõki.
sombrilla. f. Kuarahy mo'ãha.
someter. tr. Jopy, mo' pogu'yẽ. 2. prnl.
 Neakãty, ñemo' pogu'yẽ.
somnifero, **ra**. adj. Poromongeva. U. t. c. s. m.
somnolencia. f. Topehyi, kerana, ke-
 rai, tesake.
son. m. Pu.
sonado, **da**. adj. Herakuã, jekuaapyre.
sonámbulo, **la**. adj. Keraguata. U. t. c. s.
sonar. tr. Mbopu, pu, hyapu, gualala,
 parará. s. **la nariz**. Nambyvo. s. **un**
 cascabel. Chini.
sonda. f. Pypuku ra'ãha.
sondeo. m. Pypuku ra'ã.

sonido. m. Pu, atõi, gualala. s. **de agua**
 que gotea. Guelele.
sonoro, **ra**. adj. Ipúva.
sonreír. intr. Pukavy, juruvy.
sonrisa. f. Pukavy.
sonrojar. tr. Mo'f, mbohovapytã. 2. prnl.
 Tĩ, rova pytã.
sonsacar. tr. Kuaa omoñemiva.
sonso, **sa**. adj. Tavy, výro, výra, tovata-
 vy, rovatavy, hqvatavy, tavyrai. Ha-
 cerse el (la) s. Nembotavy.
soñado, **da**. adj. Kẽpe guare. **cosa** s.
 Kerandy.
soñar. intr. Kerai. 2. tr. Hecha kẽpe.
soñoliento, **ta**. adj. Hopehyi.
sopa. f. Jukysy. s. **de carne picada**.
 So'ojosopy, sójo. s. **de maíz y car-**
ne. Lókro.
sopapo. m. Tovapete.
sopesar. tr. Ha'ã, ha'ã pohyikue. 2. Je-
 py'amongeta.
sopetón, **de s.** Sapy'a, vokói, vokóike.
soplar. tr. Peju, mboyvytu. 2. Mombe-
 'u. 3. prnl. Jepeju.
soplete. m. Tata pejuha.
soplido. m. Jepeju.
soplo. m. Peju, pytu, jepeju.
soplón, **na**. adj. Jagua'i, pyrague, tĩ-
 ro'ysã.
sopor. m. Kera vai.
soporífero, **ra**. adj. Mongeva. U. t. c. s.
soportar. tr. Joko, jejoko, mokõ, rokiri-
 rĩ, su'u.
soporte. m. Jokoha.
sorber. tr. Kambu, pyte, syryku, mokõ, y'u.
sorbo. m. Syryku, kamambu.
sordera. f. Hendu'y, apysa'y.
sórdido, **da**. adj. Ky'a, tajasu, vai.
sordo, **da**. adj. Apysape, nohendúiva,
 apysatũ, apysa'y. U. t. c. s.
sordomudo, **da**. adj. Nohendúiva ha
 iñe'ẽngúva. U. t. c. s.
sorgo. m. Avati kamba.
spma. f. Jojái.
sorprendente. adj. Hechapyrã, mopiĩ-
 ha, ñemo'ã'yva, hendupyrã.
sorprender. tr. Mopy'andyi, mbojuruja,
 mondýi.
sortear. tr. Mbopo'areka, mbojarareka.
 2. Jehekýi.
sorteo. m. Ta'ã, po'a ra'ã.
sortija. f. Kuãirũ.
sortilegio. m. Paje, pohano.

sosegado, **da**. adj. Py'aguapy, kiri'ĩ.
sosegar. tr. Mbopytu'ũ, mbopy'aguapy,
 mokiri'ĩ. 2. prnl. Pytu'u.
sosiego. m. Py'aguapy, akãguapy, myi-
 'y, mytue, pytu'u.
soslayar. tr. Mboyke.
soslayo. m. Sayke.
soso, **sa**. adj. He'y, juky'y, ay.
sospecha. f. Neimo'ã, jepoyhu.
sospechar. tr. Jepoyhu, hetũ, imo'ã,
 malisia.
sospechoso, **sa**. adj. Ndajeroviahái.
sostén. m. Jejoko, ñepytyvõ.
sostener. tr. Joko. 2. prnl. Jejoko, jepy-
 taso, jepokói.
sostenido, **da**. adj. Puku. 2. Jokopyre.
sostenimiento. m. Jejoko, ñembopuku.
sofana. f. Pa'i ao puku.
sótano. m. Koty yvyguy.
soterrado, **da**. adj. Yvyguy, ijatypyre.
su, **sus**. adj. pos. I, h, hi', ij, iñ.
suave. adj. Hu'ũ, sýi, apesýi, vevúi, vevýi.
suavemente. adv. Sýi, mbegue, vevýi,
 vevúi.
suavizar. tr. Mohu'ũ, mosýi.
subalterno, **na**. adj. Poguypegua.
subcutáneo, **a**. adj. Pireguy.
súbdito, **ta**. m. y f. Tetãgua, poguype-
 gua, sãmyhyhyre.
subdividir. tr. Mboja'o jey.
subida. f. Jejupi.
subir. intr. y prnl. Jupi, jejupi, ñekara-
 ma. 2. tr. Hupi.
súbitamente. adv. Sapy'a, soro.
súbito, **ta**. adj. Sapy'agua.
sublevación. f. Nepu'ã.
sublevar. tr. Moñeko'õi, mopu'ã. 2. prnl.
 Pu'ã, ñepu'ã, ñemo'ĩ, ñeko'õi.
sublimar. tr. Mbotuicha, mboyvate.
sublime. adj. Porãite asy, tu'ãmegua.
submarino. m. Yga yguypegua.
subordinar. tr. Mbopoguy.
subrayar. tr. Guyhai.
subrepticio, **cia**. adj. Nemimby, kafi, ñemi.
subsanan. tr. Myatyro, pohano.
subsidio. m. Nepytyvõ virũre.
subsiguiente. adj. Uperiregua, riregua.
subsistencia. f. Jeikove, jepyta.
subsistir. intr. Ikove, pytave.
subsuelo. m. Yvyguy, koty yvyguy.
subterfugio. m. Nembotavy.
subterráneo, **a**. adj. Yvyguy. 2. m. Koty
 yvyguy.

suburbio. m. Táya rembe'y.
subvención. f. Nepytyvõ virüre.
subvenir. tr. Pytyvõ virüre.
subyugar. tr. Jopy, mbopoguy.
succión. f. Jepyte.
succionar. tr. Kambu, pyte.
suceder. tr. Jehu, iko. 2. Pyru, mbuekovia, mbyekovia, myengovia. 3. pml. Nembyekovia, ñembuekovia, ñemyengovia, jopyru.
sucesión. f. Tysyi. 2. Nembyekovia, ñemyengovia. 3. Amyryi jeheja.
sucesivo, **va**. adj. Memegua, niregua.
suceso. m. Tembiasa, ojejúva.
sucesor, **ra**. adj. Hapykuerigua, hembiekovia, niregua, hekovarã, pyruha, jepyru. Utc.s.
suciedad. f. Ky'akue, ky'a, jare, tajasu reko.
sucintamente. adv. Mbykyhápe.
sucinto, **ta**. adj. Mbyky.
sucio, **cia**. adj. Ky'a, jare, tajasu.
suculento, **ta**. adj. Poromongarúva.
sucumbir. intr. Mano, pa, poti, pytupa, jehekýi.
sucursal. f. Ñemuha ra'y.
sud. m. Nemby.
sudando. adv. Ty'aivu.
sudar. intr. Ry'ái.
sudor. m. Ty'ái.
sudoroso, **sa**. adj. Hy'ái.
suegra. f. s. de la mujer. Mendy, ména sy. s. del varón. Taicho, tembireko sy.
suegro, **s**. de la mujer. Ména ru, mendu. s. del varón. Tembireko ru, atyu.
suelo. m. Tembiapo repy, ty'ái repy.
suelo. m. Yvy. s. blando. Apasusũ.
suelto, **ta**. adj. Jera, nandí, so, sãso, poi-pyre.
sueño. m. Ke, topehyi, kéra, kerandy, képe hechapyre. tener s. Ropehyi.
suero. m. Tykue. s. de leche. Kamby ryp'a rykue.
suerte. f. Po'a. mala s. Pane, po'a'y, tye raku.
suficiencia. f. Katupyry, jerovu.
suficiente. adj. Heta porã. 2. adv. Iporãma.
sufijo. gram., m. Ne'ëpehëtai upeigua.
sufragar. intr. Vota. 2. tr. Hepyme'e.
sufragio. m. Mburuvicha jeporavo, voto.
sufrido, **da**. adj. Ohasa asýva kiriríme.
sufrimiento. m. Teko asy, py'apy, jeha-sa asy.

sufrir. intr. Rasy, hasa asy, jep'y'apy, su'u, mokõ.
sugerir. tr. Moinge akãme.
suicida. m. y f. Jejukahára.
suicidarse. pml. Jejuka.
suicidio. m. Jejukahá.
sujeción. f. Jejoko, ñemoĩ poguýpe.
sujetar. tr. Joko, jopy, mombyta, jokua, mbopoguy, jatyka. 2. pml. Jejoko.
sujeto, **ta**. adj. Jejokopyre. **más o menos** s. Sãmbyky. 2. m. Tekove, ava, máva, ma'ëra. 3. gram. Teroñe'ë.
sumamente. adv. Itereí, eterei, terei, itei, rasa, korócho, asy, vera, jepéva.
sumar. tr. Papa.
sumergir. tr. Moñapymi, mboguy. 2. pml. Napymi, guy.
sumidero. m. Apasusũ, y ky'a rape.
suministro. m. Neme'e.
sumisión. f. Nemomirĩ, ñakãity.
sumiso, **sa**. adj. Mirĩ.
suntuoso, **sa**. adj. Porã ha hepy eterei.
superar. tr. Pu'akave, hasa.
superficie. f. Ape. s. de la tierra. Yvy ape.
superior. adj. Ve, porãve, tuichave, yva-teve.
superior, **ra**. m. y f. Tuvicha, mburuvicha.
superponer. tr. Jo'a.
súplica. f. Jerure, jerure asy.
suplicar. tr. Jerure, jerure asy.
suponer. tr. Imo'ã, malisia, pipó, nipo.
suposición. f. Neimo'ã.
suprimir. tr. Pe'a, mbopaha.
sur. m. Nemby. al s. Yvy gotyo.
surtido, **da**. adj. Para. 2. Poravopyre. 3. m. Nembopara.
suspender. tr. Joko, mombyta.
suspirar. intr. Áho, py'aho.
suspiro. m. Áho, pyahẽ.
sustancioso, **sa**. adj. Poromongarúva.
sustantivo. gram., m. Téra, tero. s. **simple**. Teroteĩ. s. **compuesto**. Teroeta.
sustento. m. Tembi'u, ñemongaru.
sustituir. tr. Myengovia, mbuekovia, mbohekovia, pyru. 2. pml. Jepyru.
sustituto, **ta**. m. y f. Tekovia, pyruha, mbuekovia.
susto. m. Py'andýi, mondýi, ñemondýi, chuchu.
sustraer. tr. Monda, pe'a, nohẽ, javyky, mbosope, mboveve.
susurrar. intr. y tr. Ne'ëguy, ñe'ë mbe-gue.

sutil. adj. Yevúi, po'i, pererĩ.
sutura. f. Nembovyvy, joaju.
suturar. tr. Mbovyvy.
suyo. pron. pers. Nemba'e, imba'e, omba-e, penemba'e.

T

t. f. pundie guaranímeicha ipúva, héra-va te.
taba. f. Pyta, pyñuã kangue.
tabacal. m. Petýndy.
tabaco. m. Petý. residuo de t. Guará-po. **t. mascado**. Náko.
tábano. m. Mbutu.
taberna. f. Ka'u renda, volícho.
tabla. f. Yvyra pe. 2. Techaukaha rysyi.
tablado. m. Yvy mboyvatevéva yvyrá-gui ojejapóva.
tableado, **da**. adj. Picha'ĩ.
tabletear. intr. Mbohyapu.
tabú. m. Nembotove, jejapo'y va'erã.
tacañear. tr. Rakate'y.
tacañería. f. Takate'y.
tacaño, **ña**. adj. Hakate'y, pojopy, jopy, pihotéro.
tacha. f. Meguã, marã, ñemboje'o.
tachadura. f. Ári ñembohái, ñemboje'o.
tachar. tr. Mboje'o, hai ári.
tacho. m. Mba'yu, tyru. **t. de basura**. Yty ryu.
tachón. m. Mboje'oha.
tácito, **ta**. adj. Ojekuaáva oje'e'yre.
taciturno, **na**. adj. Ha'eño, noñe'ëséi-va, kirirĩ.
taco. m. Yvyra pehẽngue, sapatu pyta.
tacón. m. Sapatu pyta.
taconeare. intr. Pyru hatã.
táctica. f. Jeporu, teko, jepokuaa.
táctil. adj. Pokokuaarã.
tacto. m. Jepoko, poko. **sentido del t.** Jepoko andu. 2. Ne'ëkuaa mbopy'a-ro'yme.
tacuara. f. Takuára, takua.
tahur. m. Oha'áva pokarẽme.

taimado, **da**. adj. Kumbari, ñensuguy, moñái, tovamokõi, añambaraka.
tajada. f. Vo, vore, pehẽngue, pesẽngue, kyĩmbyre.
tajamar. m. Ypa'i, yno'õ, yno'õngue.
tajante. adj. Oikytiva.
tajar. tr. Pehẽ'a, kyĩ, mboja'o, mbovo, mbo'i.
tajo. m. Kyĩ, pehẽ'a, mboja'o, vore.
tal. adj. Upe, ako, ku, aipo, koichagua, peichagua. **tales**. Umichagua, ãichagua, ko'ãichagua. **t. cual**. Ha'ehái-cha, peichaite, koichaite. **t. vez**. Nu-ne, mba'e, nipo, ipo, oiméne, ikatu, sapy'ante, ne. **un t. Aipo**. ¿qué t.? Maitei, mba'ëichapa.
tala. f. Juasy'y. 2. Yvyra ñekyĩ, yvy ñemopoff.
taladraz. tr. Mbokua.
taladro. m. Mbokuaha.
talante. m. Pire, teko. **buen t. Pirepo-rã**. mal t. Pirevai.
talear. tr. Kyĩmba yvyra.
talego. m. Vosa, voko, mba'yrũ, mba'e-ryru.
talento. m. Arandu, akãporã, katupyry.
talentoso, **sa**. adj. Arandu, akãpora, katupyry, guápo, guápa.
talismán. m. Kurundu.
talla. f. Tete tuichakue. 2. Ta'anga yvy-rãgui ojejapóva.
tallar. tr. Japo ta'anga yvyrágui.
taller. m. Tembiapoha, mba'apoha.
tallo. m. Takã, yvyra rakã, toky.
talmente. adv. Kóicha, péicha, ãicha, upéicha, umícha, aipóicha.
talón. m. Pyta, pyñuã.
tamango. m. Sapatu tuja, s. tuicha.
tamaño. m. Tuichakue.
tambalea. tr. Mbovava, mongu'e, mbo-kacha. 2. pml. Ku'e, vava, kacha.
también. adv. Avei, ave, uvei.
tambo. m. Kora, vaka kora.
tambor. m. Angu'a, angu'a tarara, guatapu.
tamiz. m. Yrupe.
tamizar. tr. Mbogua.
tampoco. adv. Ahániri avei, nahániri avei, avei.
tan. adv. Péicha, kóicha, ãicha, peteicha.
tanda. f. Aty, ha.
tangible. adj. Jepokokuaáva.

tango. m. Kurepi purahéi ha jeroky.
tanque. m. Tyru, yno'omby. 2. Mba'yrumyi mbarete imbokáva.
tantear. tr. Ha'á, poko, povyvy.
tanto. m. Jepoko, ñeha'á.
tanto, ta. adj. Kóicha heta.
tanto. adv. Kóicha, péicha, áicha, umícha. **t. como**. lcha. al **t.** Kuaahápe.
en t. Upe aja. **por lo t.** Ajeve, upéa-re.
tañer. intr. Pu. 2. tr. Mbopu, ñatōi.
tañido. m. Pu, hyapu.
tapa. f. Ape, ahoja, aho'íha.
tapado. da. adj. Nemboty. 2. m. Ahoja, ao anambusu.
tapar. tr. Jaho'i, mo'á, mama, ñuvá. 2. Mboty. **t. con tierra**. Jaty. **t. los ojos**. Hesapyti. **taparse la nariz**. Tipa'á.
taparrabo. m. Chiripa.
tapera. f. Tapyi, ogakue, tapere, oygue.
tapete. m. Mesa ao.
tapiar. tr. Mongora, mboty.
tapir. m. Mborevi.
tapón. m. Mbotyha, juru mbotyha, kua mbotyha.
taponar. tr. Mboty, jurumboty.
taquicardia. f. Py'aperere.
tara. f. Meguá, mba'asy pore. 2. Mba'yruru mbopohykue.
tarado. da. adj. Tarova, meguá.
tarambana. adj. Tavyro, tavyrai, púa tarara.
tarántula. f. Ñandu kavaju.
tardanza. f. Mbegue, are.
tardar. intr. Mbegue, are.
tarde. f. Ka'aru. 2. adv. Kuri. **es t.** Asajéma, ka'arúma, pyharéma. **más t.** Agave, ágarnive, kurive. **por la t.** Ka'aru.
tardamente. adv. Kuri, are, h'ára ñire.
tardío, a. adj. Are, h'ára ñiregua.
tardo, da. adj. Ate'y, pireja, mbegue.
tarea. f. Tembiapo, mba'apo, tembiaporá.
tarifa. f. Tepy.
tarima. f. Mopu'áha.
tarjeta. f. Kuatia'atá'i.
tártago. m. Mba'ysyvo, mba'esyvo.
tartamudear. intr. Kumbe, ñe'epa'á, guelele.
tartamudo, da. adj. Kumbe, ñe'epa'á, ñe'engu.
tarugo. m. Yvyra pehëngue.

tasa. f. Tepy.
tasación. f. Tepy me'êha.
tasajo. m. So'o piru.
tasar. tr. Me'ê tepyrá.
tatarabuela. f. Jaryi joapy.
tatarabuelo. m. Tamōi joapy.
tatuaje. m. Pini ndojelriwa.
tatuar. tr. Mopini tapiarā.
taxi. m. Mba'yrumyi porupyrā virüre.
taza. f. Mba'yrui apu'a.
tazón. m. Na'ê.
te. pron. pers. Nde, ne, ro, ndëve, je, ñe.
té. m. Ygua, ka'ay, ñana rykue.
tea. f. Tatarendy, tata'y.
teatro. m. Noha'anga, ñemoha'anga, te-kochauka.
techar. tr. Ogaho'i, mbo'ogaho'i.
techo. m. Ogahoja, ogasoja, óga ape, ogaho'i. **t. de paja**. Ogaho'i kapi'i.
techumbre. f. Ver **techo**.
tecla, dar en la **t.** Me'ê hesakuaitépe.
técnica. f. Apo reko, apo rape.
tedio. m. Mbyaju, kuerái.
tegumento. m. Ape, pire.
teja. f. Óga aperā ñay'ũ káigui.
tejedor, ra. adj. Oipyaháva. U. t. c. s.
tejemaneje. m. Pokarē apo.
tejer. intr. y tr. Pyaha.
tejido. m. Poyvi, ao, aopo'i.
tela. f. Poyvi, ao, pyahapy. **t. de araña**. Ver **telaraña**. **t. delgada**. Ao pererí, aopo'i. **t. gruesa**. Ao anambusu.
telar. m. Ao apoha, tera, aovyta.
telaraña. f. Nanduti, ñandu renimbo, ñandu kyha.
telefonar. intr. Ñe'ê mombyry inimboatäre.
teléfono. m. Pumbyry, ñe'êmombyryha ohóva inimboatäre.
telegrafiar. intr. Mondo pya'e kuatia.
telégrafo. m. Kuatiamondoha inimboatäre.
telegrama. f. Kutia'pya'e, haimbyry.
telescopio. m. Techambyry.
televisión. f. Téle, ta'angambyry.
telón. m. Tero, ao saingo mo'áha.
tema. f. Ne'êrá.
tembladeral. m. Tujukua, karugua, tuju apasusũ.
temblar. intr. Chuchu, sysyi, tarara, ryryi, susũ.
tembleque. adj. Marachachá, marakachá, oryryiva.

temblor. m. Chuchu, sysyi, tarara, ryryi, susu.
temer. tr. Kyhyje, mbopo'i, py'amirí, chuchu.
temerario, ria. adj. 'Okyhyje'yva tarováicha.
temeroso, sa. adj. Py'aju, py'amirí.
temible. adj. Mongyhyjéva.
temor. m. Kyhyje, chuchu.
témpano. m. Y ryp'y tuicha.
temperamento. m. Teko.
temperancia. f. Py'aguapy.
temperatura. f. Taku ha ro'y ra'á. **t. fría**. Ára ro'y. **t. calurosa**. Ára haku.
tempestad. f. Ára vai, vvytu hatá.
tempestuoso, sa. adj. Ára vai rehegua, pochy.
templanza. f. Teko porá, akáguapy.
templar. tr. Natōi, mbohekoporá.
temple. m. Teko. **de t. duro**. Ro'o'atá.
templo. m. Tupão.
temporada. f. Ára vore.
temporal. adj. Ndaipukúi, ndahi'aréi. 2. m. Ára vai, vvytu hatá.
temporario, ria. adj. Ndaipukúi, ndahi'aréi.
temprano, na. adj. Voi.
temprano. adv. Voi.
tenaz. adj. Hekoatá, jetu'úva.
tenaza. f. Pyhyha, kytiha, kypa.
tendal. m. Teta.
tendedero. m. Saingoha, jepysoha.
tender. tr. Pyso, myasái, muasái, mosai-ngo. 2. **tender la mano**. Pojai. 3. pml. Neno, jepyso, jeity.
tendero, ra. m. y f. Nemuhára.
tendido, da. adj. Asái, jepysóva, oñenóva.
tendón. m. Tajygue. **t. de Aquiles**. Pytasá.
tenebroso, sa. adj. Pytũ, aña, ñaña.
tenedor. m. Nangarekoha, guerekoha. 2. Kutuha, kypa.
teneduría. f. Jepapakuahá.
tenencia. f. Poru, jereko.
tener. tr. Reko, guereko. **t. en nada**. Momba'e'y. **t. hijos**. Memby. 2. pml. Jerereko.
tenia. f. Sevo'i, tye raso.
tenor. m. Teko. 2. Kuimba'e purahéi yvate.
tenorio. m. Kichiha hetáva.
tensión. f. Pyatá, atángue.
tenso, sa. adj. Pyatá, atá.
tentación. f. Neha'á.

tentáculo. m. Jyva, pyhyha.
tentador, ra. adj. Ndera'áva. 2. m. Ndera'áha.
tentar. tr. Poko, ha'á. 2. Py'ara'á. 3. parag. Nembohory.
tentativa. f. Ta'á, ñeha'á.
tenue. adj. Saká, pererí, sake.
teñir. tr. Mongolo. **t. de**. Mo, mbo.
teología. f. Tupākuaa.
teoría. f. Kuaara'á.
terapéutica. f. Pohano rape.
tercero, ra. adj. Mbohapyha.
terco, ca. adj. Akáhatá.
tergiversar. tr. Mokarē añetegua.
termal. adj. Haku.
termes. m. Kupi'i.
témico, ca. adj. Haku rehegua.
terminación. f. Nemomba, paha.
terminal. adj. Paha, pahague. f. Mba'yrumyi ñeguahéha.
terminar. intr. Pa, arapa, pi. 2. tr. Japo-pa, mbopaha, momba. **t. de**. Pa, mba. **t. en forma intrascendente**. Oparei.
término. m. Apýra, paha, apy.
termita, termite. f. Kupi'i.
termitero. m. Takuru.
terno. m. To'sá ha hakúva ñongatuha.
termómetro. m. Taku ha ro'y ra'áha.
terna. f. Mbohapyva ofondive.
temero. m. Vakara'y.
temura. f. Tayhu, kunu'ũ, kyrí.
tero, terotero. m. Tetéu.
terquedad. f. Akáhatá.
terraplén. m. Yvyvovo, vvyjoapy.
terráqueo, a. adj. Yvygua. **globo t.** Yvy apu'a.
terrateniente. com. Yvy tuicha jára.
terrazza. f. Oga ahoja.
terrenal. adj. Yvypegua.
terreno, na. adj. Yvypegua. 2. m. Yvy pehëngue, korapy.
terrestre. adj. Yvypegua.
terrible. adj. Pochy, mondyha, jero, mopirimbáva.
territorio. m. Yvy tuicha, vvy tetá mba'e.
terron. m. Akytá, vvy akytá.
terror. m. Kyhyje rasa.
terrorífico, ca. adj. Mongyhyjéva.
terruño. m. Tetá, vvy renda.
terso, sa. adj. Sýi.
tertulia. f. Nembyaty ka'arupytũ vy'arā.
tesis. f. Hechaukapyrā.
tesón. m. Neha'á, jetu'u.

tesonero, ra. adj. Oñeha'áva.
tesoro. m. Tembiayhu, pirapire ñembyaty.
testa. f. Akã.
testaferro. m. Tekovia mba'eky'arã.
testamento. m. Amyry rembipota, kua-tia pota paha rehegua.
testarudo, da. adj. Akãhatã.
testículo. m. Ta'yi, tapi'a.
testigo. com. Hechahare, henduhare.
testimoniar. intr. Mombe'u.
testimonio. m. Mombe'u, hechahare mombe'u.
teta. f. Kãma, tti, kambire, kamapu'ã, kamambyi, kama'apyi, kamapy.
tétano. m. Mba'asy oporomohatãmbã-va ha omokuruchiva.
tetera. f. Jey'u ryru.
tétrico, ca. adj. Omongyryjéva, omondýi-va, pytũ.
textil. adj. Inimborã, pyahapyre, yvira.
texto. m. Kuatia, kuatia arandu, kuatiã-pe ojehalva.
tez. f. Tova pire.
ti. pron. pers. Nde, ne. a ti. Ro, ne, nde, ndéve. de ti. Ndehegui. de ti mis-mo. Ndejehegui. por ti. Nde rehe, nde-hegui. sin ti. Nde rehe'y.
tia. f. Tia. t. materna. Sy'y, sy kypy'y.
tibia. f. Kupy, tetyrna kangue.
tibio, bia. adj. Hakuvy, haku vevũ, akã-rakũ.
tiempo. m. Ara. t. caluroso. Ara haku. t. fresco. Ara ro'ysã. t. frío. Ara ro'y. t. futuro. Ara upeigua. t. lluvioso. Amandy. t. pasado. Ara mboveygua, ára yma. t. presente. Ara ágagua. t. seco. Ara tini. a t. Ha'etépe, aratépe, javete. hace t. Yma, are. mal t. Arai, ára vai. mucho t. Are. no tener t. Ndajái.
tienda. f. Nemuha, volicho.
tiernamente. adv. Kyrýihápe.
tierno, na. adj. Aký, ky, kyrýi, peky, mitã, pyahu.
tierra. f. Yvy, tetã. t. sin mal. Yvy marae'y. amimar t. Apyaty. centro de la t. Yvy apyte. comedor de t. Yvy uha. cubrir con t. Jaty. fin de la t. Yvy apyha. por tierra. Yvýrupi, yvýpe. superficie de la t. Yvy ape.
tieso, sa. adj. Hatã, nomýiriva.
tiesto. m. Mba'yru, ña'ẽ.
tifo. m. Ver tifus.
tifoidea. f. Ver tifus.

tifón. m. Arai jere.
tifus. m. Tifu, mba'asy peteĩ.
tigre. m. Mymba ho'úva so'o. t. ameri-cano. Jaguarete.
tijera. f. Jetapa.
tijereta. f. Tuguaijetapa, guyra jetapa.
tijeretazo. m. Jetapa pore.
tijerete. intr. Kyũ jetapápe. 2. Kaguai, talla.
tildar. tr. Mboja, ja, hero.
tilde. f. Myanduhẽ jehai.
tilingo, ga. adj. Tavvyrai, tarova.
timador, ra. m. y f. Mbotavyha.
timar. tr. Monda, mbotavy, pe'a poka-rẽme.
timbal. m. Angu'a.
timbo. m. Timbo, vyramáta tuicha.
timbre. m. Itapu'i. t. postal. Kuatia'i ohe-chaukãva ñemondo repy.
timidez. f. Nemotĩ, koygua.
timido, da. adj. Koygua, o'iva, saite, aruru.
timón. m. Ygakũ.
timonel. m. Mbohapehára.
timorato, ta. adj. Okyhyjéva.
timpano. m. Ape apysakuápe jare-kova.
tina. f. Na'ẽ.
tinaja. f. Kambuchi.
tiniebla. f. Pytũ, ñipytũ, pytũmby.
tino. m. Teko.
tinta. f. Tykue hũ.
tininear. intr. Tinini, chilli.
tintura. f. Mongoloha.
tiña. f. Pititi, apirype.
tio. m. Tio. t. materno. Tuty. t. paterno. Tuvy.
típico, ca. adj. Tee, avavépe ndojo-guáiva.
tiple. m. Mitã purahéi.
tipo. m. Tekove, tapicha, ma'ẽra. t. de. Laja.
tira. f. Mba'e pe puku po'i.
tirada. f. Nemombo, jepoi.
tirado, da. adj. Mombombyre, ndahe-pyiete.
tirador, ra. m. y f. Apiha, ha'ãha. 2. m. pl. Kasõ jokoha.
tiranía. f. Mburuvicha ñaña reko.
tirano, na. m. y f. Mburuvicha ñaña.
tirante. adj. Oñemyatãva, hatã. 2. m. Ogasapa, ao jokoha.
tirantez. f. Nemyatã, joayhu'y.

tirar. tr. Mombo, poi, ity. 2. Muatã, moatã, myatã. t. un tiro. Mbokapu, kapu, japi, api, ha'ã. 3. prnl. Jeity, jepoi, ñemombo, jepyso. ir tirando. Ikominte.
tintar. intr. Ryrýi, sysýi, susu, tarara.
tiro. m. Japi, mbokapu, kapu.
tirón. m. Myatã, sýky, syrýky.
tirotear. intr. Mbokapu, kapu.
tiroteo. m. Mbokapu, pororo, churuchu-chu.
timia. f. Je'e'y.
tisana. f. Ka'ary, pohã ñana rykue.
tísico, ca. adj. Hasypo'iva.
tisis. f. Mba'asypo'i.
titán. m. Avausu, tekove tuicha ha mba-rete iterei.
titilar. intr. Mimbi, tytyi, jajái, perere.
titubear. intr. Py'aheta, vava.
titular. com. Jára. 2. tr. Mbohéra, mbo-jára.
título. m. Téra, teko, kuatia mbojara-gua.
tiza. f. Haitĩ.
tizar. tr. Mohũ.
tizne. m. Apekuma, tata'y ky'akue.
tizón. m. Tata'y, tatapyi rendy.
toalla. f. Ao ñemokãrã.
tobillo. m. Pyñuã, pytasãngue.
tocado, da. adj. Pokopyre. 2. Tavvyrai, tarova. 3. m. Akã ao.
tocador. m. Mesa tovaheirã.
tocar. intr. Pu. 2. tr. Poko, povvy, javy-ky. t. instrumento musical. Natõi, mbopu. tocante a. Rehegua.
tocayo, ya. m. y f. Téra jojaha.
tocino. m. Kure pire kyrakue.
todavía. adv. Gueteri. t. no. Ne'ira, ne-ira gueteri.
todo, da. adj. Opa, mayma, oimeraẽ, entéro. 2. pron. Opa, opáva, opa mba'e. 3. pron. pl. Opavave, maymã-va, entéro, oimeraẽva. de todos. Pa-vẽ. todos juntos. Joa.
toldería. f. Táva, tapýity.
toldo. m. Mo'ãha, óga ao, tapýi.
tolerable. adj. Jererahakuaáva, ikatũ-va ñemokõ, ikatũva jahasa.
tolerancia. f. Jeheja, techagi, ñembotavy.
tolerante. adj. Ohechakuaáva, ohecha-giva, oñembotavyva.
tolerar. tr. Hechakuaa, rokirĩ, ñembotavy. 2. prnl. Jogueraha.

toletole. m. Apañuái, sarambi, churu-chuchu.
tolvanera. f. Yvytimbo.
toma. f. Jepyhy, ñemokõ.
toma, tomã. v. Kóina.
tomado, da. adj. Ijárava. 2. Ka'u, pi-guy, pichoro.
tomar. tr. Pyhy, japyhy, pojái, javo'o, po'o, jagarra, kuãcha't. t. alimento li-quido o sólido. 'U. t. agua. Y'u. t. mate. Kay'u. t. prestado. Poru, puru, mba'epuru. tomarse las manos. Je-popyhy.
tome, tomen. v. Kóina.
tomo. m. Kuatia joapy.
tonada. f. Purahéi.
tonel. m. Tyru guasu.
tonelada. f. Su (mil) kilõ.
tónico, ca. adj. Mombaretéva. 2. m. Po-hã mombaretéva.
tonificar. tr. Mombarete.
tono. m. Pu reko, purahéi reko. darse t. Nemomba'eguasu.
tontamente. adv. Výroicha, tavyhápe.
tontear. intr. Vyrea.
tontería. f. Vyrorei, vyrésa, ñe'erei.
tontera. f. Tovatavy, vyrorei.
tonto, ta. adj. Tavy, výro, výra, hovata-vy, tavvyrai, mbóre, akãkuchu, akane.
toparse. prnl. Juhu, jejuhu, jojuhu, ñu-guaitĩ, huguaitĩ.
tope. m. Apýra, apy, tu'ã.
topetarse. prnl. Nakãmbota, huguaitĩ, tikutu.
tópico. m. Pohã. 2. Kuatiahai pehẽngue.
topografía. f. Yvy ape jekuaa.
toponimia. f. Tenda réra kuaa.
topónimo. m. Tenda réra.
toque. m. Jepoko, pu.
toquetear. tr. Povvy, javyky.
tórax. m. Ne'ã, pyt'a.
torbellino. m. Kusuvi, vytyu ojeréva.
torcaza. f. Jeruti, pykasu.
torcedura. f. Karáu, jepoka.
torcer. tr. Mocarapã, poka, moka-rẽ, mbojere, movã, pepy. t. el cuello. Jajuvoka. 2. prnl. Jepoka, jepepy, ñe-mocarapã, ñemokarẽ, karáu.
torcido, da. adj. Karapã, karẽ, kechẽ, kucha'ã, vã.
tordo. m. Chochĩ, guyraũ, ano, chopi, chore.

tormenta

tormenta. f. Ára vai, vyty rusu, vyty hatā, ára pochy.
tormento. m. Angekói, tasy, py'apy, mbuepoti, mbyepoti, ñenupā, ñembo-sarái, ñembyesarái.
tornadizo, za. adj. Pyta'i, ipy'ahetáva.
tormentar. tr. Jere, jevy, ju jey, ho jey.
tormentar. tr. Mboapu'a jerehápe.
torneo. m. Nembo-sarái, ñembohovái, ñorairō gua'u.
tornero, ra. m. y f. Mboapu'ahára.
tornillo. m. Kutujereha.
torno. m. Mboapu'aha ojeréva. en t. a. Rupi, jeré.
toro. m. Vaka ména, tóro, vakame.
toronja. f. Apepu guasu he'éva.
torpe. adj. Pituva, pireja, tavy, pliki.
torpeza. f. Pituva reko, ha'eve'y reko.
torrar. tr. Maimbe.
torre. f. Óga yvate po'i.
torrefacción. f. Maimbeha.
torrente. m. Syry. t. de agua. Ysry.
tórido, da, adj. Haku rasa.
torsión. f. Nemokarē, jepoka.
torta. f. Chipa, mbeju, kavure, mbujape.
torticólis. f. Ajúra atā.
tortilla. f. Mbeju lája.
tórtola. f. Pykasu, jeruti, pyku'i, pyku'ipe.
tortuga. f. Karumbe, mbusua, chue, ta-rekaja.
tortuoso, sa. adj. Karē. camino t. Ta-pe vai.
tortura. f. Ñenupā, mbyepoti, jepy'apy.
torturar. tr. Mbyepoti, nupā, ñembye-sarái, mbopy'apy, hapu.
torvo, va. adj. Jero, ñarō.
tos. f. Hu'u. t. convulsa. Hu'u puku.
tosca. f. Ita.
tosco, ca. adj. Havara, korócho, joha, chara. 2. Koygua, sagua'a, tavy.
toser. intr. Hu'u.
tostado, da. adj. Mbichy, maimbe, he-sypye. t. de piel. Kamba.
tostar. tr. Haimbe, hesy, mombichy, hovere, maimbe.
total. m. Opáva, oĩmbáva. 2. adv. Ipa-hápe.
totalitario, ria. adj. Omandapáva ha'eño.
totalizar. intr. Imemba. 2. tr. Moimemba.
totalmente. adv. Pa, mba, paite, mbaite.
totoro. f. Pirivevúi, pirivevyi.
tóxico, ca. adj. Porombohasýva, porombo-jukáva.

tozudo, da. adj. Akāhatā.
traba. f. Jokuaha, mopa'āha.
trabajado, da. adj. Kane'ō, soso. 2. Ja-popyre.
trabajador, ra. adj. Katupyry, guápo, guápa, omba'apo hetáva. 2. m. y f. Mba'apohára, tembiapohára.
trabajar. intr. Mba'apo.
trabajo. m. Tembiapo, apo, mba'apoha.
trabajosamente. adv. Hasýpe, hasy-hápe.
trabalenguas. m. Kūjererā.
trabar. tr. Mopa'ā, popa'ā, pykua. 2. pml. Pa'ā, jetu'u.
trabuco. m. Mboka.
tracción. f. Nembou, ñemyatā.
tradición. f. Arandu ymaguare, yma-guare teko.
traducción. f. Ñembohasa ambue ñe'eme.
traducir. tr. Mbohasa ambue ñe'eme.
traer. tr. Ru, gueru, mbou.
traficante. adj. Oñemúva. U. t. c. s.
traficar. tr. Nemu.
tráfico. m. Nemomyi, ñemu.
tragar. tr. Mokō, syryku.
tragedia. f. Tembasy, pane.
trágico, ca. adj. Tembasy rehegua, ma-no rehegua.
trago. m. Kamambu. de un t. Syrykúpe.
tragón, na. adj. Karu, okaru hetáva.
traición. f. Poguyrō, tovamokōi, poka-rē, py'ajovy, jerovia mbyai.
traicionar. tr. Py'ajovy.
traidor, ra. adj. Py'ajovyva, poguyrō-hára, tovamokōi, jeroviaha'y, poroitý-va ñuhāme. U. t. c. s.
trailla. f. Tukumbo.
traje. m. Aq kate.
trajín. m. Nemomyi, jeiko ápeo ha pé-goty.
trama. f. Pyaha.
tramar. tr. Pyaha.
trámite. m. Jehasa heta tenda rupi.
tramo. m. Pehēngue.
tramoya. f. Nuhā.
trampa. f. Mbotavy, ñuhā, pokarē.
trampear. intr. Porombotavy.
trampolín. m. Porombopoha.
tramposo, sa. adj. Pokarē, porombotavýva.
tranca. f. Okē mbotyha.
trancadura. f. Pa'ā.
trancar. tr. Mopa'ā, mboty. 2. pml. Pa'ā, jetu'u, ñemboty.

trance. m. Jehecha vai, tesapara. a todo t. Katuete, oimeháicha.
tranco. m. Sambo, guata.
tranquilamente. adv. Py'aguapýpe.
tranquilidad. f. Py'aguapy, akāguapy.
tranquilizar. tr. Mbopy'aguapy.
tranquilo, la, adj. Py'aguapy, kirirí.
trans. pref. Mboypýri, moambue.
transacción. f. Nemu, ñe'i pete'i ñe'eme.
transar. intr. Nemo'i pete'i ñe'eme, ñe'e-me'e.
transcurrir. intr. Hasa.
transcurso. m. Jehasa, pukukue.
transeúnte. m. Oguatáva, ohasáva.
transferencia. f. Neme'e, ñembyeko-via, ñemu.
transferir. tr. Mbohasa, me'e, guerova.
transfiguración. f. Jerova, ñemoambue.
transformar. tr. Moambue, mbyekovia, mbova. 2. pml. Ambue, va, ñembova.
tránsfuga. adj. Pokarē.
transfusión. f. Nemohasa. t. de sangre. Tuguy ñembohasa.
transición. f. Jerova, ñemoambue.
transido, da. adj. Henyhē ñembyasýgui.
transigir. intr. Nembotavy, ñeme'e.
transitar. intr. Hasa, guata.
transitivo, verbo t. gram., m. Ñe'etáva ha-saha.
transitorio, ria. adj. Sapy'agua, ndaarepu-kúva.
translúcido, da. adj. Sake, hesakā, he-satí.
transmisión. f. Ñemomrandu, ñembo-hasa.
transmisor, ra. adj. Mbohasáva, moma-ránduva. U. t. c. s.
transmitir. tr. Mbohasa, momrandu.
transparencia. f. Tesakā.
transparentar. tr. Mohesakā, muesakā, myesakā.
transparente. adj. Satí, hesatí, sakā, hesakā.
transpiración. f. Ty'ái.
transpirar. intr. Ry'ái.
transponer. tr. Hasa mboypýri, mbohasa.
transportar. tr. Raha, gueraha, rova, mbo-va.
transporte. m. Jereraha, jerova.
transposición. f. Nembekovia, jerova.
transvasar. tr. Hekuavo, mbohasa, ty-kua.

trastornar

transversal. adj. Hasapáva, oykeguáva.
tranzar. intr. Nemo'i pete'i ñe'eme.
trapisonda. f. Akāhatāngue, tembiapo vai.
trapo. m. Ao soro, ao pehēngue.
tráquea. f. Jyryvy, pytu rape.
traquear. intr. Parará, moparará, mo-kane'ō.
tras. prep. Piári, rapykuéri, rakykuéri.
uno t. otro. Joapykuéri.
trascendente. adj. Mandu'ará, asái, je-kuaa, pavē, herakuā.
transcender. intr. Jekuaa, rerakuā, ñemyasái.
trascordarse. pml. Resarái.
trasegar. tr. Hekuavo.
trasero, ra. adj. Tapykuegua, kupegua, atu-kupegua. m. Teví. limpiarse el t. Ne-pindí.
trasladar. tr. Rova, roja, mbova, güero-va, mboare.
traslucirse. pml. Resakā.
transmisión. Ver transmisión.
transmisor. Ver transmisor.
transmitir. Ver transmitir.
trasnochada. f. Ke'y pyharépe.
trasnochar. intr. Ko'e ke'yme, hasa py-hare ke'yme.
traspapelarse. pml. Kañy kuantia.
trasparencia. Ver transparencia.
transparentar. Ver transparentar.
transparente. Ver transparente.
traspasar. tr. Hasa, rova, mbohasa, ja-pyhara.
traspaso. m. Nemohasa, jerova.
traspíe. m. Pyho, ñepysanga.
transpiración. Ver transpiración.
transpirar. Ver transpirar.
trasplantar. tr. Mbova, rova, ñemity ambue tendápe.
trasponer. Ver transponer.
transportar. Ver transportar.
transporte. Ver transporte.
transposición. Ver transposición.
trasquilar. tr. Napí, hague'o.
trastabillar. intr. Vava, ñepysanga.
trasvasar. Ver transvasar.
traste. m. Topyta, tapykue, teví, guapy-ha.
trasto. m. Tembiporu tuja.
trastornar. tr. Mbyai, mosarambi, moa-ngata, mbotarova.

trastorno. m. Juavy, sarambi, akātarova, mba'asy.
trastrascar. tr. Mosarambi, mboheko ambue.
trasudar. intr. Yga, ho'ē, ry'ái.
trasvasar. Ver **transvasar**.
trasversal. Ver **transversal**.
trata. f. Nemu.
tratable. adj. Ikatúva ñañemongeta hendive.
tratado, da. adj. Oñoñe'eva. 2. m. Oñoñe'ē oñemoiva kyatiápe.
tratamiento. m. Nemongeta, ñepohano, jerereko.
tratar. tr. Ñe'ē, mongeta, ñemu. **t. de**. Neha'ā, ha'ā, ña'ā, ñepia'ā.
trato. m. Nemu, mongeta, jereko, teko.
través, a **t. de**. Rupí, pukukuépe. **de t.** Oykevo.
travesaño. m. Yvyra hasapáva.
travesía. f. Hasa, jehasa. **t. de río**. Yhasa, ysapa. **t. del monte**. Ka'asapa.
travesura. f. Nembosarái, mba'e tie'y, akāhatāngue.
travieso, sa. adj. Akāhatā, tie'y, moñái, sarakí.
traza. f. Teko, tova.
trazar. tr. Hai.
trazo. m. Jehai.
trébol. m. Kumare.
trece. adj. Poapy.
trecho. m. Pehēngue, tape pehēngue.
tregua. f. Pytu'u, ñorairō jepoi.
treinta. adj. Mbohapy.
tremebundo, da. adj. Omboryyíva, oporomondyíva.
tremedal. m. Karugua, yvysusú.
tremendo, da. adj. Kyhyjerā, posogue.
trementina. f. Ysy, kuri'y rykue.
tremolar. intr. Ao veve yvate.
trémulo, la. adj. Oryryíva.
tren. m. Mba'yrumyí puku.
trenza. f. Nopē. **t. de cuero**. Korō.
trenzar. tr. Nopē, poka, korō.
trepador, ra. adj. Ojupíva, oñakaramáva. **planta t.** Guembepi, ysy.
trepanar. tr. Akā mbokua.
tregar. intr. Jupi, ñakarama.
trepidar. intr. Ryrí.
tres. adj. Mbohapy.
treta. f. Nuhā, ñembotavy, pokarē.
triángulo. m. Takambyapy.

tribu. f. Te'yí, aya atýra.
tribulación. f. Nembyasy, angekói, vy'a'y, py'apy.
tributo. m. Tepyme'ē, jopói.
tricolor. adj. Kolo mbohapy.
tridente. m. Mba'e hāi mbohapy.
triduo. m. Mbohapy ára jere.
triforme. gram., adj. Ysajaapy.
trifulca. f. Norairō, sarambi.
trigo. m. Avati mirí.
trillar. tr. Jykýi.
trincar. tr. Kytí, mbovo.
trinchera. f. Yvykua puku ñorairō guasúpe ojejapóva.
trineo. m. Mba'yru pysyrí.
Trinidad. f. Hekove mbohapyva.
trino. m. Guyra ñe'ē.
tripa. f. Tye, tyekue, chúra.
tripartito, ta. adj. Nemboja'ova mbohapy hendápe.
triple. adj. Mbohapy jevy.
trípode. m. Hetyma mbohapyva.
triptongo. gram., m. Pu'ae mbohapy, puapy.
tripulante. com. Omboguatáva yga (aviō).
tris, en un **t.** Sapy'aitépe, tesapiríme.
triste. adj. Nembyasy, hovasy, asy, hovapuku, aturu, ndovy'áva.
tristemente. adv. Asy, asýpe, vy'a'y me.
tristeza. f. Nembyasy, mba'embyasy, vy'a'y, tindy, temimbyasy, tovasy.
triturado, da. adj. Kuruvi, ku'i.
triturar. tr. Mbo'i, mongu'i, joso.
triunfador, ra. adj. Oñakārapu'áva, ipu'akáva, ohupytyva ipotaha.
triunfar. intr. Pu'aka, hupyty potaha, pyrú, vyty.
triumfo. m. Pu'aka, tupyty, ñeguahē, akārapu'ā, jehupyty mba'e poráva.
trivial. adj. Rei.
trocar. tr. Mbuekovia, mbyekovia, ñemu, jopyru.
trocha. f. Tape po'i.
trofeo. m. Pu'aka rechaukaha.
trompa. f. Mimby tarara, mimby tororō. **t. de elefante**. Tímuku.
trompada. f. Po ñemboty nupá, po súu, po api, saple.
trompeta. f. Mimby tarara, turu, guatapu.
trompo. m. Yvyra pyryrýi.
tronar. intr. Sunu, sununu, arasunu, kororō, mbohyapu.

tronchar. tr. Mopē, hakā'o.
tronco. m. Yvyra ropyta, yvyra ypykue, yvyramáta, yva, yvyra ygue. 2. Tete.
tronera. f. Ovetā'i.
trono. m. Mburuvicha guapyha, apyka jegua.
tropa. f. Aty, vaka aty, imbokáva aty.
tropol. m. Ko'i, guarara, ndururu.
tropero. m. Vaka rerekua, mymba mbo-guataha.
tropezar. intr. y pml. Ñepysanga.
tropezón. m. Nepysanga.
trópico. m. Yvy haku, yvy mbyry'áva.
tropiezo. m. Nepysanga, pykuma, jokoha.
trotar. intr. Ñani, popo, dipara.
trote. m. Ñani popo.
trovador, ra. m. y f. Ñe'embopotyha, purahéiara.
trovar. intr. Purahéi, ñe'embopoty.
trozar. tr. Mbovo, mbo'i, mopē, pehē'a.
trozo. m. Pehēngue, vore, akytā.
trueno. m. Arasunu, sununu, sunu, ára kororō, ára ryapu.
trueque. m. Nembyekovia, ñemu, jejo-poru.
truhán. m. Mondaha, oporombotavýva.
truncar. tr. Mombyky, mochapí, akā'o.
tu. adj. pos. Nde, ne.
tú. pron. pers. Nde. **Tú solo**. Neaño.
tubérculo. m. Yvy'a, tapo. **t. comestible**. Taja, mandío, jety.
tuberculosis. f. Mba'asypo'i.
tucán. m. Tukā.
tuerto, ta. adj. Sakuaepe, hesakuape, satú, hesatú, hesavi, hesapu.
tuétano. m. Karaku.
tufo. m. Tyakuā, pytí'u.
tullido, da. adj. Apa, marachachā, marakachā.
tullimiento. m. Japa.
tullir. tr. Mboapa.
tumba. f. Tyvy, ñeñotyha. **camión t.** Mba'yrumyí oityva.
tumbar. tr. Ity, mombo, monguí. 2. pml. Jeity, japaro, ñetinga, ñeno.
tumefacción. f. Ruru.
tumefacción, ta. adj. Ruru.
tumor. m. Ruru, akytā.
túnica. f. Ao puku, typói.
tupido, da. adj. Ypytú.
turbio, bia. adj. Tyai.
tumar. tr. y pml. Jopyru.

turno. m. Ha. a su **t.** Háma.
tutela. f. Poguy, ñangareko.
tuyo, ya. pron. pers. Nemba'e, nemba-eva.

U

u. f. pu'ae guranímeicha ipúva. 2. conj. Téra, terā.
ubérrimo, ma. adj. Yva heta ome'eva.
ubicación. f. Nemohenda, pytaha.
ubicar. tr. Mohenda, juhu. 2. pml. I, iko, ime, ñemohenda, pyta.
ubicuo, cua. adj. Opárupi oikóva.
ubre. f. Káma, kambire.
uffl interj. Húi.
ufanarse. pml. Jero, vu, jerovu, ñembo-tuicha.
ufano, na. adj. Jerovu, ovúva, rory, aguara.
úlceras. f. Ai, jai.
ulcerar. tr. Mboai, mbyai. 2. pml. Ñembo-ai, ñembyai.
ulceroso, sa. adj. Jaipa, ijaíva.
ulterior. adj. Riregua, ou va'erā, mboy-pyigua.
ulteriormente. adv. Uperire, rire.
últimamente. adv. Ipahápe, kuri.
ultimar. tr. Mbopaha, japopa, momba, juka.
último, ma. adj. Pahague, paha, pahare. **por ú.** Ipahápe, ijayype.
ultra. pref. Rasa, iterei, eterei, mboy-pýri.
ultrajar. tr. Rairō, momarā, royrō, ja'o, jahéi.
ultramar. m. Para mboypyigua.
ultranza, a **u.** Qimeháicha.
ultratumba. f. Ñeñoty rire. **aparición de u.** Póra.
ulular. intr. Hasē, pyahē, guahu.
umbilical. adj. Purú'ā rehegua. **cordón u.** Purú'ā sã.
umbral. m. Okē pyrūha, okē jeikeha.
umbrío, a. adj. Kuarahy'áva.

umbroso, sa. adj. Kuarahy'áva.
un, una. art. indefinido y adj. numeral.
Peteĩ.
unánime. adj. Pavẽ, peteĩ ñe'ẽme oje-japóva.
unánimemente. adv. Peteĩcha, oñofie-
 'ẽme.
unanimidad. f. Ñeimba peteĩ ñe'ẽme.
unción. f. Mborayhu, Tupã andu. **extre-**
ma u. Nandy karai jepichy paha.
uncir. tr. Jokua, ñapytĩ.
ungido, da. adj. Moñandypyre.
ungir. tr. Moñandy, mona, mongarai.
ungüento. m. Nandy, pohã ñemona haguã.
ungular. adj. Pyapé rehegua, pysápe re-
 hegua.
únicamente. adv. Nte, mante, ñoite, ñonte.
único, ca. adj. Ño, año, añoite, peteĩnte.
unicomio. m. Hatĩ peteĩva.
unidad. f. Peteĩ mba'e, jeiko peteĩcha.
unido, da. adj. Juaju, joaju, joapy, mo-
 peteĩmbyre.
unificar. tr. Mbojoaju, mbojoapy, mopeteĩ.
uniformar. tr. Mbojoja, joja, mopeteĩ,
 mboajoja.
uniforme. adj. Joja. 2. gram. Ysajateĩ. 3.
 m. Ao peteĩchagua.
unigénito, ta. adj. Ta'ýra peteĩ, tajýra
 peteĩ, memby peteĩ.
unilateral. adj. Yketeĩ, peteĩ yke rehegua.
unión. f. Joaju, joapy, ñomopeteĩ, jehe-
 'a, joja.
unipersonal. adj. Peteĩ tekovẽnte rehe-
 gua.
unir. tr. Mbojoaju, mbojuaju, mbojoapy,
 mbojuapy, mopeteĩ, mbojoja, ñopẽ.
 2. prml. Joaju, juaju, joja, juapy, joapy,
 ñemopeteĩ, jehe'a.
unísono. m. Ne'ẽ joja, ipu peteĩcha.
universal. adj. Pavẽ, maymáva rehe-
 gua, oparupigua.
universalizar. tr. Mopavẽ.
universidad. f. Mbo'eha guasu, arandu róga.
universo. m. Arapy, yvagapy.
unívoco, ca. adj. He'iséva heta mba'e, ojo-
 joguáva.
uno, na. pron. Peteĩ. 2. Che. uno a uno.
 Peteĩteĩ. u. a otro. Ño, ñu. cada u. Pe-
 teĩteĩ.
untar. tr. Mona, apamona, ñapamona,
 moñandy, pichy.

untuoso, sa. adj. Aysy, apovõ, kyra.
uña de la mano. f. Pyapẽ. **uña del pie**.
 Pysápe.
upa. exp. Mitã jyva ári, mitã hupi.
urbanidad. f. Teko porã.
urbanizar. tr. Táva moporã.
urbano, na. adj. Táva rehegua.
urbe. f. Táva guasu.
urdimbre. f. Inimbo pyaha.
urdir. tr. Pyaha inimbo, sako'i.
uretra. f. Tyrape.
urgencia. f. Tagẽ.
urgente. adj. Hagẽ.
urgir. tr. Moragẽ, mbopya'e.
urinario, ria. adj. Ty rehegua.
uma. f. Mba'yrũ. **u. funeraria**. Te'õngue
 ryru.
urraca. f. Aka'ẽ, tĩguasũ.
urticante. adj. Ojopiva.
urticaria. f. Kura'yĩ, pire apeno.
urubú. m. Yryvu.
urutaú. m. Guaiguĩngue.
usado, da. adj. Porupyre, jeporupyre,
 kue, ngue.
usanza. f. Jereraha, jeporu, jepokuaa.
usar. tr. Puru, poru.
uso. m. Jeporu, jepokuaa.
usted. pron. pers. Nde. **u. solo**. Ne-
 año. a u. Nde, ne, ro, ndéve. **con u.**
 Ne ndive. **contra u.** Nde rehe. **de u.**
 Nde rehe, nemba'e. **por u.** Nde rehe.
ustedes. pron. pers. Peẽ. **u. solos**. Pe-
 neaño. a u. Pende, pene, peẽme. **con**
u. Pene ndive. **contra u.** Pende rehe.
de u. Pende rehe, penemba'e, pende-
 hegui. **por u.** Pende rehe.
usual. adj. Jepokuaáva, jeporúva, tapiá-
 va, meméva.
usualmente. adv. Meme, tapia, jeporu-
 háicha.
usuario, ria. adj. Oiporúva peteĩ mba'e.
 U. t. c. s.
usufructo. m. Jeporu.
usufructuar. tr. Poru, puru.
usura. f. Jeporuka pirapire hepýre.
usurero, ra. adj. Hakate'y. 2. m. y f. Ta-
 kate'y, oiporuka hepýva.
usurpar. tr. Ñemomba'e, ñembojára,
 monda, pe'a.

utensilio. m. Tembiporu.
útero. m. Membyryru.
útil. adj. Ojeporúva, porurã, deprové-
 cho, vale.
utilidad. f. Tekoporu. 2. Pirapire ñaganáva.
utilizable. adj. Jeporukuaáva.
utilizar. tr. Poru, puru.
uva. f. Parral, parral a.
úvula. f. Apekũ, ahy'otĩ.
uxoricida. m. Hembireko jukahare.
uxoricidio. m. Tembireko jejuka.

V

v. f. pundie guaranímeicha ipúva
 hérava ve.
va. v. Oho, reho.
vaca. f. Vaka. **cuero de v.** Vakapi.
vacación. f. Pytu'u, tekorei, ñemba'apo'y,
 ára pytu'u.
vacante. adj. Nandi, tekorei, rei.
vaciado, da. adj. Nandi, nandipyre, mo-
 nandipyre.
vacar. tr. Monandi, ñohẽ, hekuavo. 2. prml.
 Nehẽ.
vacilación. f. Vava, py'aheta.
vacilante. adj. Vava, ku'e, py'aheta.
vacilar. intr. Vava, ku'e.
vacío, a. adj. Nandi. 2. m. Pa'ũ. **Comple-**
tamente v. Nandi vera.
vacuna. f. Pohã mba'asy mombiaha.
vacunar. tr. Hasymombia, pohano ani
 ñanderasy.
vacuno, na. adj. Vaka rehegua.
vacuo, cua. adj. Nandi.
vadear. tr. Hasa y.
vado. m. Y hasaha.
vagabundear. intr. Tavahu, iko rei, kundaha.
vagabundo, da. adj. Tekorei, opyta'y-
 va, churi, tavahúpe oikóva, oikunda-
 háva.
vagancia. f. Tekorei, pyta'i, tavahu,
 kundaha.
vagar. intr. Tavahu, iko rei, kundaha.
vagido. m. Mitã rasẽ, chiã.
vagina. f. Tako.

vago, ga. adj. Tekorei, oikundaháva, ita-
 vahúva. U. t. c. s.
vagón. m. Mba'yrumyĩ heta oñemboty-
 rryva, vagõ.
vahído. m. Py'amano, tesaguyry, akã-
 guyry, tesakuaguyry.
vaho. m. Pytu, tatati, timbo.
vaina. f. Tyru, pire. **v. de simiente**. To-
 pe. **guitar la v.** Joka, ryrũ'o. **v. tier-**
na. Topeky.
vais. v. Peho
vaivén. m. Vava, jeju ha jeho.
vajilla. f. Tembiporu.
vale. m. Kuatia pirapire rekovia.
valedero, ra. adj. Porupy, ovaléva.
valentía. f. Py'aguasu, py'apy.
valentón, na. adj. Py'aguasureíva.
valer. m. Tepy. 2. intr. y tr. Vale, repy. 3.
 prml. Jevale, jeko.
valeroso, sa. Ver valiente.
valiente. adj. Py'aguasu, ha'eve, karia-
 y, guápo, guápa, vale.
valientemente. adv. Py'aguasuhápe.
valija. f. Karamegua'i, mburuháka, vuru-
 háka, mba'yrũ.
valimiento. m. Pu'aka.
valioso, sa. adj. Hepy.
valla. f. Kora, tápia.
valle. m. Ñu, vy'pe, vyty pa'ũ, vyty rokái.
valor. m. Py'aguasu. 2. Tepy. **de poco**
 v. Chu'i.
valorar. tr. Momba'eguasu, mbohepy.
válvula. f. Mbotyha, jokoha, okẽ.
vamos. v. Jaha, roho. **v. todos**. Jahapa.
¡vamos! exclam. Néi, néike, nápy, néi-
 na, néipy.
vampiro. m. Tuguy pyteha, mbopi gua-
 su, andýra.
van. v. Peho, oho.
vanagloria. f. Jejerovia rei, jero vu.
vanagloriarse. prml. Nembotuicha, jero-
 vu, aguara.
vanguardia. f. Tenondegua.
vanguardista. adj. Henondegua. 2. com.
 Tenondegua.
vanidad. f. Jererovu, jejerovia rei, teko
 nandi.
vanidoso, sa. adj. Jerovu, jechukase, je-
 japo, aguara.
vano, na. adj. Nandi, rei. **en vano**. Rei.
palabras vanas. Ne'ẽrei.
vapor. m. Timbo, tĩ. **v. de agua**. Y timbo,
 tatatina. 2. Yga guasu.

vaporizador. m. Motimboha, typyiha.
 vaporizar. tr. Motimbo, hypyi.
 vaporoso, sa. adj. Haviru.
 vapular. tr. Nupã, kaguai, mbuepoti, patuka.
 vapuleo. m. Nenupã, mbuepoti, kaguai.
 vaquería. f. Vaka atýra.
 vaquero. m. Vaka rerekua, arriero.
 vaqueta. f. Vaka pire.
 vaquillona. f. Vaka pyahu.
 vara. f. Ha'ãha, yvira po'i puku.
 varadero. m. Ygarupa, y rembe'y.
 varado, da. adj. Pa'ã, ñetinga.
 vararse. prml. Pyta, pa'ã, ñetinga.
 variable. adj. Hendave'y, ñemoambue-
 va, jerváva, pyta'yva, ova meméva.
 variación. f. Nemoambue.
 variado, da. adj. Napeteichai.
 variar. intr. Va, koe, joavy, ñemoambue.
 2. tr. Moambue, mbojoavy, moingoe.
 varicela. f. Mbiru'a tavy.
 variedad. f. Hetaichagua.
 vario, ria. adj. Koe, juavy, opaichagua,
 hetaichagua. varios. Hetami, joa.
 varón. m. Kuimba'e, karai.
 varonil. adj. Kuimba'e rehegua.
 varonilmente. adv. Kuimba'ehápe.
 vas. v. Reho.
 vasallo. m. Tembiguái.
 vaselina. f. Nandy pohã.
 vasija. f. Tyru, mba'eryru. v. de barro
 cocido. Kambuchi, ña'ẽ.
 vaso. m. Y'uha, ygua, kagua. v. de no-
 che. Tyryru.
 vástago. m. Ta'yra, toky.
 vastedad. f. Tuichakue.
 vasto, ta. adj. Tuicha, guasu, pyrusu, je-
 pyso.
 vate. m. Etiguara, ñe'epoty apoha, ñe-
 'eyvoty apohára.
 vaticinar. tr. Ha'uvõ.
 vaticinio. m. Ta'uvõ.
 ve. f. Tai v rera. 2. v. Ohecha, rehecha.
 3. Tereho.
 vecindad. f. Óga jere.
 vecindario. m. Amandaje, tavaygua
 atýra.
 vecino, na. adj. Ykeregua, ogaykegua,
 ogapypegua, ogaykepegua.
 veda. f. Mbotove, jeheja'y.
 vedado, da. adj. Mbotovepyre.
 vedar. tr. Mbotove, joko, heja'y.

veedor. m. Oma'eva ambue kuéra mba-
 'apo.
 vegetación. f. Ka'a, ka'avo, ka'aguy.
 vegetal. m. Nana, ka'a, ka'avo, máta.
 vegetar. intr. Iko rei, ikove rei.
 vegetariano, na. adj. Ndo'úiva so'o. U.
 t. c. s.
 vehemencia. f. Akāraku, ñe'ẽ asy.
 vehemente. adj. Oñe'ẽ asýva.
 vehículo. m. Mba'yругuata, mba'yrumyi
 oraháva mba'e ha tekove.
 veinte. adj. Mokõipa.
 vejar. tr. Jahéi, mbosarái, mbopy'arasy.
 vejiz. f. Tujakue, tuja reko, guaiguí reko.
 vejiga. f. Ryrú, tyryru ñande ryépe oíva.
 vela. f. Tataindy. v. de cera. Tataindy
 araity. encender la v. Myataindy.
 velada. f. Aty pyhare.
 velado, da. adj. Jaho'ipyre, ñuvãmbý-
 re, ndojekuaáiva.
 velar. intr. Iko páype, hasa ke'yme. 2.
 tr. Mo'ã, ñangareko. 3. Moirũ pyhare
 omanóvape.
 veleidoso, sa. adj. Heko pyta'yva.
 velta. adj. Hemiandu ova reíva. U. t. c. s.
 2. f. Yvytu rechaukaha.
 vello. m. Taviju, tagueky.
 vellón. m. Ovecha pire hague reheve.
 velludo, da. adj. Haviju, haguepa.
 velo. m. Nuvãha. v. del paladar. Apekũ.
 velocidad. f. Pya'ekue, akuãngue, pyry-
 rýi, voiha.
 veloz. adj. Akuã, pya'e.
 ven. v. Eju, pehecha, ohecha.
 vena. f. Tajygue.
 venado. m. Guasu.
 venal. adj. Ikatúva oñembyai virüre.
 vencedor, ra. adj. Pu'akáva, pu'akavé-
 va mbohováipe. U. t. c. s.
 vencer. intr. Pu'aka, sê. 2. tr. Pyrũ, mboy-
 ke, motimbo.
 vencido, da. adj. Ñemboyke, ñemo-
 timbo.
 venda. f. Jokuaha.
 vendaje. m. Jeliha.
 vender. tr. Jokuha, ñapytĩ. v. los ojos.
 Hesapytĩ.
 vendaval. m. Yvytu hatã.
 vendedor, ra. m. y f. Ñemuha, ñe-
 muhára. vendedor ambulante. Ma-
 katéro.

vender. tr. Ñemu, me'ẽ, vende, me'ẽ
 hepyrãre.
 veneno. m. Popã, pohãmano, jukaha,
 porojukaha, pohãjuka.
 venenoso, sa. adj. Porombyaíva, poro-
 jukáva.
 venerable. adj. Marangatu.
 venerado, da. adj. Hayhupy, ñemomba-
 'eguasúva.
 venérea, enfermedad v. Kufia mba'asy.
 venero. m. Ykua, yvu.
 venga. v. Eju. que v. Tou.
 vengan. v. Peju. que v. Tou.
 venganza. f. Jehepy. v. disimulada. Ky-
 se yvira.
 vengar. tr. y prml. Jepy, jehepy.
 vengo. v. Aju.
 vení. v. Eju.
 venida. f. Ju, jeju.
 venidero, ra. adj. Oútava.
 venimos. v. Roju, jaju.
 venir. intr. Ju, u. hacer v. Mbou. v. jun-
 tos. Jogueu. v. varios. Hua'ĩ.
 venís. v. Peju, reju.
 venta. f. Ñemu, mba'eñemu, ñevende.
 ventaja. f. Changui.
 ventajoso, sa. adj. Changui me'ẽha.
 ventana. f. Ovetã, rovetã. v. de la nariz.
 Apyngua kua.
 ventanilla. f. Ovetã'i.
 ventarrón. m. Yvytu hatã, yvytu vai.
 ventear. tr. Mboyvytu.
 ventilación. f. Yvytu, ñemboyvytu, pytuho.
 ventilado, da. adj. Hi'arapytu, ñembo-
 yvytúva.
 ventilador. m. Pejuha, mboyvytujere.
 ventilar. tr. Peju, mboyvytu. 2. prml. Jepe-
 ju, ñemboyvytu.
 ventosa. f. Pyteha.
 ventosear. intr. Pyno.
 ventosidad. f. Pyno.
 ventral. adj. Tye rehegua. en decúbito
 v. Ovaryvo.
 ventrílocuo, cua. m. y f. Tyeñe'eva.
 ventrudo, da. adj. Hyeguasu, hyepo.
 ventura. f. Py'arory, tekoporã, vy'a, po'a.
 venturoso, sa. adj. Ipy'aroryva, ovy'a-
 va, ipo'áva.
 venus. f. Mbyja ko'ẽ.
 ver. intr. y tr. Hecha. v. a medias, v. por
 casualidad. Resaho. hacerse v. Je-

chauka. 2. prml. Jecha, juecha. dig-
 no de v. Tembiecharã.
 vera. f. Yke, ypy, rembe'y.
 veracidad. f. Tekoañete.
 veranear. intr. Hasa arahaku.
 verano. m. Arahaku.
 veras, de v. Añete, añet, añetehápe.
 ¿de v.? Aje, ajépa.
 veraz. adj. Japu'yva, añeteguante he'íva.
 verbal. adj. Ne'ẽ rupigua.
 verbalmente. adv. Ne'ẽ rupi, ñe'ẽme.
 verbo. m. Ne'ẽ. 2. gram., m. Ne'ëtéva.
 verborrea. f. Ne'ẽrei, ñe'ẽngatu, ñe'ẽ syry.
 verboso, sa. adj. Ne'ẽngatu.
 verdad. f. Añete, añetegua. de v. Añe-
 tehápe, etc, etc. en v. Añetehápe, hendý-
 vare. ¿verdad? Ajépa, aje, mañei, añe-
 tépa.
 verdaderamente. adv. Añetehápe.
 verdadero, ra. adj. Ete, ite, añetegua,
 ha'ete.
 verde. adj. Hovy, ovy, sa'yky. v. amari-
 llento. Hovyju. v. claro. Hovy kangy.
 v. oscuro. Hovyũ. 2. Aky, peky, kyrýi.
 fruta verde. Yva aky. 3. m. Tovy.
 verdolaga. f. Ka'arurupe.
 verdor. m. Tovy.
 verdoso, sa. adj. Hovyngy.
 verdugo. m. Mburuvicha tembiguái ojukáva
 apovaiharépe.
 verdugón. m. Apeno, peno, ñenupã pore.
 verdura. f. Mba'e rovy, ka'avo, ka'a, temi-
 týngue.
 vereda. f. Guataha, tape, tape po'i.
 veredicto. m. Añetete rechaukaha.
 verga. f. Tembo.
 vergel. m. Yvotyty.
 vergonzoso, sa. adj. Otíva, oporomo-
 tiva.
 vergüenza. f. Ñetĩ, ñemotĩ.
 venicúeto. m. Tape vai.
 verídico, ca. adj. Añetegua.
 verificar. tr. Ma'ẽ porã, hecha añetépa.
 verme. m. Yso, taso, sevo'i. v. intes-
 tinal. Tye raso.
 vermiforme. adj. Ysóicha.
 vermífugo. m. Sevo'i jukaha.
 vernáculo, la. adj. Tetãyguáva.
 verosímil. adj. Añeteguáicha.
 verruga. f. Kytã, akytã.
 versado, da. adj. Oikuaáva, arandu, po-
 he, katupyry.
 versátil. adj. Py'ahetáva.

versículo. m. Ñe'ē'i.
 versificar. intr. Ne'ēpapa, japo yvotyñe'ē, pyaha ñe'ēpoty.
 verso. m. Ne'ēpoty, ñe'ēyvoty, ñe'ēpapa.
 vértebra. f. Atukupe kangue pete'i.
 vertebral, columna v. Atukupe kangue rysyi.
 vertedero. m. Ñohēha, hekuavōha.
 verter. tr. Ñohē, hekuavō, hykuavō. 2. pml. Ñehē.
 vertical. adj. Oñembo'ya.
 vértice. m. Tape juasa, takamby mbyte.
 vertiente. f. Ysry jehekuavo, oñehēha, akā.
 vertiginoso, sa. adj. Pya'ete rasa.
 vértigo. m. Guyry, tesakuaguyry.
 vesícula biliar. f. Hiel ryru.
 vespertino, na. adj. Ka'arugua.
 vestibulo. m. Oga jeikeha.
 vestido, da. adj. Ija'va, oñemondéva.
 bien v. Pakéte. 2. m. Ao, sái. v. fino. Ao po'i. levantar el v. Pepi.
 vestidura. f. Ao.
 vestigio. m. Pore, mbore, vore.
 vestimenta. f. Ñemonde, ao.
 vestir. tr. Monde, mboao, mbyao. 2. pml. Ñemonde.
 vestuario. m. Ao aty.
 vete. v. Tereho.
 veterano, na. adj. Tuja, guaiguí. U. t. c. s.
 veterinario, ria. m. y f. Mymba pohano-hára.
 veto. m. Ñembotove.
 vetusto, ta. adj. Tujakue, ymaguare.
 vez. f. Ha, jey. a su v. Háma. a veces. Sapy'apy'a, py'i. algunas v. Japi. de una v. Mandi. de v. en cuando. Hikóni. en v. de. Rangue, rekovia, muchas veces. Jey jey pocas veces. Sapy'apy'a. repetidas veces. Jeyvevy. tal v. Ikatune, nipo, pipo, nune, mba'e, ne.
 vía. f. Tape, guataha. v. crucis. Kurusu rape. v. láctea. Mborevi rape.
 viable. adj. Ojejapokatúva.
 viaducto. m. Yvyovo, tape yvate.
 viajar. intr. Guata, ho mombyry.
 viaje. m. Guata, jeguata, jeho mombyry.
 viajero, ra. adj. Oguatáva, guatahára, ojupíva mba'yrumyhápe. U. t. c. s.
 vianda. f. Hi'upy, tembi'u.
 viandante. adj. Oguatáva. U. t. c. s.

vibora. f. Mbói. v. constrictora. Kuriju, mboijagua. v. de cascabel. Mboichini. v. de coral. Mboichumbe. v. de la cruz. Kyryyo. v. venenosa. Jarara.
 vibración. f. Ryryi, sysyi, tytyi, vava, pu.
 vibrar. intr. Ryryi, sysyi, tytyi, pu, vava, perere.
 vice. pref. Tekovia.
 viceversa. adv. Ojuehe, ojojupe.
 vichear. intr. Maña ñemi, mangea.
 viciado, da. adj. Marā, ñembyaipyre.
 viciar. tr. Mbyai, momarā, haru, mongy'a, mbohekovai.
 vicio. m. Tekovai, jepokuaa vai.
 vicioso, sa. adj. Hekovai, jepokuaa vai.
 vicisitud. f. Tembiasakue, jehu mba'e porā ha ívaíva.
 víctima. f. Ohasa asýva.
 victimario, ria. adj. Ombohasa vaiva tapichápe. U. t. c. s.
 victoria. f. Pu'aka, akārapu'ā, jehupyty tembipota.
 victorioso, sa. adj. Pu'akáva, oñakārapu'áva, ohupytyva tembipota.
 vida. f. Tekove, teko, tembiasa, tembiasakue. dar v. Moingove. ganarse la v. Jeporeka.
 vidente. adj. Ohecháva, techapahára, ohechapukúva. no v. Hesatú, ndohecháiva.
 vidrio. m. Itavera, ñengecha.
 vidrioso, sa. adj. Nemyronde, hekoita.
 vieja. adj. Guaiguí, guaimi, lecháí.
 viejo, ja. adj. Tuja, kue, kupa, ngue, ymaguare. 2. m. Lekaja, kapiju.
 viene. v. Ou, reju. no v. Ndoúi, nderejúi.
 vienen. v. Ou, peju.
 vienes. v. Reju. no v. Nderejúi.
 viento. m. Yvytu. v. norte. Yvytu yvate. v. remolinado. Yvytu jepyvu. andar v. en popa. Yvytu. rugir el v. Pyambu yvytu, yvytu jepyvu.
 vientre. m. Tye, py'a. bajo v. Tye guy. dolor de v. Tye rasy, py'a rasy. interior del v. Tyepy.
 viernes. m. Arapotel.
 viga. f. Yvyrapanda, yvyra poguasú.
 vigente. adj. Agagua, ko'agagua.
 vigésimo, ma. adj. Mokōipaha.
 vigía. m. Oma'ē mombyryva, ñangarekoha.
 vigilante. adj. Oñangarekóva, omañáva. 2. m. Tahachi, ñangarekohára.

vigilar. intr. y tr. Maña, ma'ē, ñangareko, ropáy.
 vigilia. f. Páy, ke'y, ko'ēmba ke'yme.
 vigor. m. Mbarete, pu'aka.
 vigorizar. tr. Mombarete.
 vigoroso, sa. adj. Mbarete.
 vil. adj. Naña, vai, ayvi, kachiái.
 vilipendiado, da. adj. Jaheipyre.
 vilipendiar. tr. Jahéi, royrō, moherakuá vai.
 villa. f. Táva. v. miseria. Añaretá'i.
 villancico. m. Ñiño ára purahéi.
 villano, na. adj. Naña, kachiái, tie'y. U. t. c. s.
 vinagre. m. Kaguy hái.
 vincha. f. Áva jokoha.
 vinchuca. f. Chichā guasu.
 vincular. tr. Napytí, mbojoaju, apytí.
 vínculo. m. Apytí, joaju.
 vindicar. tr. Rekojey.
 vino. m. Kaguy.
 viña. f. Parralty.
 violación. f. Nerairō.
 violar. tr. Rairō, jasuru, ñopú, momarā, mombu.
 violencia. f. Rairō, ñerairō. entrar con v. Jasururu.
 violentamente. adv. Rairōhápe, mbaretepe.
 violentar. tr. Rairō, jasuru.
 violento, ta. adj. Pochy, ñarō.
 violeta. adj. Pytárovy, pytāú.
 violín. m. Mbaraka'i hasēngy, ravel.
 viraje. m. Jere, ñembojere.
 virar. intr. Jere, pia. 2. tr. Mbojere, mombia.
 virgen. adj. Pyahu, marā'y, potí. 2. f. Kufiataí pyahu. V. María. Tupāsy.
 virginal. adj. Marā'y.
 virginidad. f. Teko marā'y, t. potí.
 viril. adj. Kuimba'e rehegua. miembro v. Tembo.
 virilidad. f. Kuimba'e reko.
 virtual. adj. Je'e'yre ojekuaáva.
 virtud. f. Teko marangatu, t. porā.
 virtuoso, sa. adj. Marangatu, heko poráva.
 viruela. f. Mbiru'a, piru'a. v. boba. Mbiru'a tavy.
 virulento, ta. adj. Ñarō, pochý.
 viruta. f. Yvyra ku'ikue.
 visaje. m. Tova.
 viscacha. f. Anguja yvyguy.
 viscera. f. Tye, tyekue, ñe'ā, py'a.
 viscoso, sa. adj. Aysy, apovō, japajua.

visibilidad. f. Tesakā, jecha porā.
 visible. adj. Hechapyre, hesakā, ikatúva jahecha.
 visiblemente. adv. Tesakāme, jahechaguahápe.
 visión. f. Tcha, techakuaa. falta de v. Tcha'y. 2. Póra.
 visita. f. Andu, temiandu. 2. Oguahēva ógape, ñembohupa.
 visitante. m. y f. Temiandu, ñembohupa. v. molesto. Tevija.
 visitar. tr. Nandu, poandu.
 vislumbra. tr. Hechavy, hecha vai vai.
 vispera. f. Ára mbovy, ára kuehe, arete mbovy.
 vista. f. Tcha, tesa, tesapyso. a la v. Tova-képe, tesa renondépe. buena v. Tesapyso, sapyso. corto de v. Techambyky. extender la v. Jesapyso. fuera de v. Tesāme. levantar la v. Jesaupi.
 vistazo. m. Nema'ē pya'e.
 visto, ta. adj. Hechapyre.
 vistoso, sa. adj. Porā.
 visual. adj. Tcha rehegua. agudeza v. Tesapyso.
 vital. adj. Tekove rehegua, mba'e guasu eterei.
 vitalicio, cia. adj. Jaikove ajáva.
 vitalidad. f. Tesái, mbarete.
 vitamina. f. Pohā ñaikotevépáva ha oíva tembi'upe.
 vitiligo. m. Pitti, pini, pire para.
 vitorear. tr. Rosapukái, guerosapukái, ro-hory.
 vituallas. f. pl. Hi'upy, tembi'urá.
 vituperar. tr. Ja'o, royrō, ravira.
 vituperio. m. Ja'o, royrō.
 viuda. adj. Menave'y. U. t. c. s.
 viudez. f. Teko mendave'y.
 viudo. adj. Hembirekove'ya. U. t. c. s.
 vivacidad. f. Tetia'e, kyre'y.
 vivaracho, cha. adj. Hetia'e, rari, saite, kyre'y, saraki.
 vivencia. f. Tembiasakue.
 viveres. m. Tembi'urá, hi'upy, je'upy.
 viveza. f. Kyre'y, katupyry.
 vividor, ra. adj. Tapicha pyri oikóva.
 vivienda. f. Óga, tapyi, tenda, tekoha.
 vivificar. tr. Moingove, mbohetia'e.
 vivir. intr. Iko, ikove.
 vivo, va. adj. Oikóva, oikovéva. 2. Katupyry, ha'eve, 3. Ombotavýva.
 vocablo. m. Ne'ē, ñe'ēngue.

vocabulario. m. Ñe'ëndy, ñe'ëryu, ñe-
'ëapytĩ.
vocación. f. Katupyry, tenói.
vocal. adj. Ne'ëgua. 2. gram., f. Pu'ae. v.
débil. Pu'ae kangy. v. fuerte. Pu'ae
atã. v. nasal. Pu'ae tigua. v. oral. Pu-
'ae jurugua.
vocear. intr. Sapukái, henói hatã.
vocerío. m. Sapukaijoa.
vociferar. intr. Sapukái, ñe'ë pochy.
vocinglero. ra. adj. Iñe'ë hatavá.
volada. f. Po'a.
volar. intr. Veve, pepe, tutu.
volátil. adj. Ovevéva, opyta'ýva.
volatilizar. tr. Motimbo, mbogue, kañy,
mboveve.
volcán. m. Tatasë, yvyrata.
volcar. intr. y prml. Japaro, apajeréi, japa-
jeréi. 2. tr. Ñehë, hekuavo, mbojaparo.
voleo, sembrar al v. Mosarambi yvytũre.
voltear. tr. Mbovapy, mbovayva, mbojere,
mboyke'a, mboapajeréi, ity, volea, akã-
tĩparo. 2. prml. Jevolea, ñeakãtĩparo.
voltereta. f. Ñetĩngaparo, ñeakãtĩnga-
paro.
voluble. adj. Py'ahetáva.
volumen. m. Tuichakue.
voluminoso, sa. adj. Tuicha.
voluntad. f. Tembipota.
voluntariamente. adv. Potahápe, japo-
ségui.
voluntario, ria. adj. Omba'aposégui
omba'apóva reihápe. U. t. c. s.
volver. intr. Jere, jevy, ju jey, ho jey. 2.
Mbo, mo, mbu, mu, mby, my. v. boca
abajo. Mbovapy. v. boca arriba. Mbo-
vayva. v. en sí. Páy jey, ñeñandu jey.
v. los ojos arriba. Jesaupi. v. los
ojos abajo. Jesayvy. hacer v. Roje-
re. 3. prml. Ñembojere, ju jey. 4. Ñembo,
ñemo, ñembu, ñemu, ñemby, ñemy.
vomit. intr. y tr. Gue'ë, mbou, mbojeyvy,
gomita, lansa. ganas de v. Py'avai, py-
'ajere.
vómito. m. Gue'ë, mbojeyvy.
vorágine. f. Jere, mba'e jere, jepyvu.
voraz. adj. Karu, karu eterei, hyguatã'ýva.
vórtice. m. Jere, mba'e jere, y jere, je-
pyvu.

vos. pron. pers. Nde. v. solo. Neaño. a v.
Ndéve, nde, ne, ro. con v. Ne ndive. de
v. Ndehegui. de v. mismo. Ndejehe.
por v. Nde rehe. por v. mismo. Nde-
jeupe. sin v. Nde rehe'ý.
vosotros. pron. pers. Peë, pende, pe-
ne, po. v. solos. Peneaño. a, para v.
Peëme. con v. Pene ndive. de v. Pende-
hegui.
voto. m. Jeporavo mburuvicharã.
voy. v. Aha.
voz. f. Ñe'ë, ahy'o. v. áspera. Ñe'ë ke-
kë. v. baja. Ñe'ë mbegue, ñe'ë piguy.
voces de animales. Tasë. v. fina. Ñe-
'ë po'i. v. gruesa. Ñe'ëngusu, ñe'ë ru-
su. v. nasal. Tĩñe'ë, forĩfo. v. ronca.
Ñe'ë pyáu. a dos voces. Ñe'ë joyvy-
pe. a voces. Sapukaihápe. correr la
voz. Herakuã.
vozarrón. m. Ñe'ë hatã rusu.
vuelco. m. Jere, japaro, apajeréi, ña-
kãtĩparo. dar v. el corazón. Py'atytyi.
vuelo. m. Veve.
vuelta. f. Jere, jevy, apajeréi, japaro. dar
v. Mbojere. dar vueltas. Jere, koni,
apajeréi. darse v. Jere, japaro, japa-
jeréi.
vuelto. m. Jerepy, pirapire rembyre, pi-
rapire hembýva.
vuestro, tra. adj. pos. Pénde, péne. 2.
pron. pos. Penemba'e.
vulgar. adj. Jekuaa iterei, kachiãi, asãi.
vulgarizar. tr. Myasãi, muasãi, mboje-
kuaa, kuaauka, moherakuã.
vulgarmente. adv. Ojepuruháicha. 2. Vai-
hápe.
vulgo. m. Tapicha heta, yvypóra heta,
te'ýi.
vulnerable. adj. Ikatúva jejapi.
vulva. f. Tapypi, tako, tatu.

X

x. f. Pundie ipúva ks guaranimeguái-
cha, hérava equis.
xenofilia. f. Pytaguápe jehayhu.
xenófilo, la. adj. Pytagua rayhupára.
xenofobia. f. Pytaguápe jehayhu'ý.
xenófobo, ba. adj. Pytaguápe ohayhu'ýva.
xenómano, na. adj. Pytaguápe ohay-
huetereiva.
xilofón. m. Mbopuha.
xilografía. f. Jehai yvyráre.

Y

y. f. pundie j guaraniguámeicha ipúva
ñe'ë mbytépe, pu'ae i guaraniguámei-
cha ipúva ñe'ë pahápe. 2. conj. Ha, ha'e.
ya. adv. Ma, mandi. ya no. Chémane.
yacaré. m. Jakare.
yacente. adj. Oñenóva.
yacer. intr. Neno.
yacija. f. Tupa, inimbe. 2. Tyvy, yvykua.
yacimiento. m. Tupa, kua, kuára. y. de
lodo. Ñay'ũngua. y. de piedra. Ita rupa.
yagueté. m. Jaguarete.
yantar. intr. Karu
yapa. f. Jo'aha, ñembojo'a, popegua.
yarára. f. Mbói jarara.
yegua. f. Kavaju kuña.
yelmo. m. Akãngaoratã.
yema. f. Toky. y. del dedo de la mano,
del pie. Kuãpy, kuã akã, kuã apy, py-
sã apy. y. de huevo. Tupi'a pytãngue.

yerba. f. Ñana, ka'a, ka'avo, kapĩ. y.
canchada. Mborovire. y. mate. Ka'a.
infusión caliente de y. mate. Ka'ary,
ka'ay. **infusión fría de y. mate.** Tere-
re. **plantación de y. mate.** Ka'aty.
yerbal. m. Ka'aty. ninfa del y. Ka'apó-
ra, ka'ajarýi.
yerbatero. m. Mensu, ka'atýpe omba'apóva.
yerbo, ma. adj. Tave'ý, yvy nandi.
yerbo. m. Peu, membyme, tajyme, tajy
ména, memby ména.
yerro. m. Javy, avy, jejavy.
yerto, ta. adj. Apa, my'i'ý, hatã.
yesca. f. Churugue, mba'e hendy voíva.
yeso. m. Ita ku'i morotĩ.
yeta. f. Pane, po'a'ý.
yetudo, da. adj. Pane, po'a'ý reruha.
yo. pron. pers. Che. yo solo. Cheño. yo
mismo. Chete.
yogur. m. Kamby rypy'a.
yuca. f. Mandi'o.
yucal. m. Mandi'oty.
yugo. m. Apiryta. poner y. Mboapiryta.
yugular, vena y. Tuguy rape ajúra rehegua.
yunque. m. Hiérro mbotaha.
yunta. f. Mokõi, jũnta.
yuxtaponer. tr. Mbopohéi, moĩ ofõndi-
ve, joykemoĩ.
yuxtapuesto, ta. adj. Ojoykéva.
yuyal. m. Ñanandy, javorái.
yuyo. m. Ñana.

Z

z. f. pundie s guaraniguámeicha ipúva,
hérava zeta.
zafado, da. adj. Tie'ý, kachiãi, moñái, to-
va'atã.
zafaduría. f. Mba'e tie'ý.

zafar

zafar. intr. Jei, hek'yi, jora, poi, mbogua.
 2. prml. Jeheky'yi, ñembogua, piã.
 zafarrancho. m. Apañuã, sarambi, ño-
 rairõ.
 zafio, fia. adj. Koygua, tavy, ñe'ỹ, výro, výra.
 zafiro. m. Itaveraovy.
 zafra. f. Ñemono'õ, kochésa, mono-
 'õmbyre.
 zaga. f. Takykue, tapykue. a la z. Tapykué-
 pe, tapykuéri.
 zagal. m. Mitãusu, karia'y, mymba rerekua.
 zagala. f. Kuñataĩ.
 zaguán. m. Óga jeikeha.
 zaguero, ra. adj. Hakykuerigua, hapy-
 kuerigua.
 zaherir. tr. Jahéi, ja'o.
 zalamería. f. Juruhe'ẽ, ñemboaguara, kele'e.
 zalamero, ra. adj. Juruhe'ẽva, mboa-
 guaráva, ombokele'ẽva.
 zamarra. f. Ovecha pire, ao ovecha pire-
 guigua.
 zamarrear. tr. Mbokacha, tyvyro.
 zambo, ba. adj. Karẽ, hetyma ñepã, h. ñokĩ.
 zambomba. interj. Hépa, guépa, nde sy!
 zambullir. intr. y prml. Ñapymi, japasu-
 ru, ñeakãkañy ýpe. 2. tr. Moñapymi.
 zamparse. prml. Mokokõ, jehe'a.
 zanca. f. Kupy.
 zancada. f. Sambo, guata sambuku. a
 zancadas. Sambo sambo.
 zancadilla. f. Pykuma, ñuhã. hacer z.
 Kypypa'ã, kupyia.
 zanco. m. Tetyma joapy.
 zancudo, da. adj. Hetyma pukúva. 2. m.
 Ñat'ũ.
 zángano, na. adj. Ate'ỹ, nomba'apóiva.
 2. m. Kavame, eirarúa ména.
 zangolotear. intr. Vava, vava rei. 2. tr.
 Mbovava.
 zanja. f. Yvy'a, yvyvo, yvykua puku, yvy
 hev'ykói.
 zapa. f. Jo'oha, jejo'o.
 zapallo. m. Kurapepẽ.
 zapapico. m. Jo'oha.
 zapar. intr. Yvyjo'o. 2. tr. Jo'o.

zaparrastroso, sa. adj. Ao sorokuepáva.
 zapateado. m. Peteĩ jeroky reko.
 zapatear. intr. Mbota sapatúpe.
 zapatería. f. Sapatu ñemuha.
 zapatero, ra. m. y f. Sapatu apoha.
 zapatilla. f. Sapatupe.
 zapato. m. Sapatu, py ryrũ.
 zaranda. f. Mboguaha.
 zarandear. tr. Mbogua, tyvyro.
 zarandeo. m. Ñembogua, ñembotyvyro.
 zarcillo. m. Namichãi.
 zarco, ca. adj. Hovy. de ojos z. Hesaro-
 vy, hesatĩ.
 zarigüeya. f. Mykurẽ.
 zarpa. f. Pyapẽ, pysãpe.
 zarza. f. Ñuatĩ, jukerĩ, sarã.
 zarzal. m. Ñuatĩndy, jukerity.
 zarzamorra. f. Tatajyva, jukerĩ'a.
 zarzaparrilla. f. Juapeka.
 zeta. f. Pundie z réra.
 zigzag. m. Koni, koni koni.
 zigzaguear. intr. Koni, koni koni.
 zoncera. f. Vyrorei, mba'eve rei.
 zonzo, za. adj. Výro, výra, tavy, tavyrai.
 zoología. f. Tymbakuaa.
 zopenco, ca. adj. Hovatavy.
 zopilote. m. Karakara.
 zoquete. m. Tekove tavy. 2. So'o kangue.
 zoquetero, ra. Mba'erembyre mono'õha.
 zorrino. m. Jaguane.
 zorro, rra. m. y f. Aguara, aguara'i. 2.
 Moñái.
 zorzal. m. Korochire, havía.
 zozobra. f. Jepy'apy.
 zozobrar. intr. Ñapymi, ho yga yguýpe.
 zumbar. intr. Hyapu, sunu, nundu.
 zumbido. m. Tyapu, pu, sunu. z. de of-
 do. Apysakuañe'ẽ.
 zumo. m. Tykue, ty.
 zurcar. tr. Mbohape. z. el agua. Ymondoro.
 zurcir. tr. Pyaha, mbovyvy.
 zurdo, da. adj. Asu, po asu.
 zurrar. tr. Nupã, mbyepotĩ.
 zutano, na. m. y f. Ma'ẽra.

BREVE GRAMÁTICA GUARANÍ

ÍNDICE

1. Fonología	275
1.1. Acentuación	275
1.2. Nasalidad	276
2. Morfología	277
2.1. Raíces:	277
Sustantivos, adjetivos, pronombres, adverbios, verbos atributivos, verbos propios.	
2.2. Afijos:	285
Afijos nominales: sufijos	
Afijos verbales: prefijos y sufijos	
3. Sintaxis	290
3.1. Orden de las palabras	291
3.2. Conjunciones	291
3.3. Posposiciones: nominales y verbales	291
4. Lexicología	293
4.1. Derivación	294
4.2. Composición	294

1. Fonología

La fonología estudia los sonidos que se usan en una lengua. En el guaraní son 30: /a/, /ã/, /ch/, /e/, /ẽ/, /g/, /h/, /l/, /li/, /j/, /k/, /ll/, /m/, /mb/, /n/, /nd/, /ng/, /nt/, /o/, /õ/, /p/, /r/, /s/, /t/, /u/, /ũ/, /v/, /y/, /ỹ/ y /' (puso). Sin embargo, en algunas palabras prestadas del español se pueden usar: /d/, /f/, /ll/ y /rr/.

El alfabeto que se usa para representar los sonidos del guaraní por medio de letras es el alfabeto latino y el orden de las palabras del diccionario se rige por el orden de las letras en él. Cada signo representa un solo sonido y cada sonido corresponde a un solo signo.

Los sonidos /ch/, /mb/, /nd/, /ng/, /nt/ y /rr/, se representan por un signo de dos letras que se llama digrama. El *puso* /' es una consonante glotal que equivale a una suspensión momentánea de la voz.

so'o

carne

La tilde nasal nasaliza las vocales.

porã

hermoso, bien

La /y/ es una vocal propia del guaraní.

y

agua

La /ch/ equivale en sonido a la /sh/ del inglés

che

yo

La /h/ equivale en sonido a la /j/ del español.

hasy

enfermo

La /j/ equivale en sonido a la /y/ consonante del español.

jagua

perro

La /g/, ante cualquier vocal equivale a la /g/ del español ante las vocales /a/, /o/ y /u/.

1.1. La acentuación

Como la mayoría de los vocablos del guaraní van acentuados en la última vocal se acentúa gráficamente sólo aquellos cuya vocal tónica no es la última de la palabra y no lleva tilde nasal. La tilde nasal sustituye al acento tónico gráfico.

áva

cabello

ava

hombre, quién

upéi

después

mokõi

dos

1.2. La aglutinación

El guaraní es una lengua aglutinante, las palabras se forman por aglutinación de una raíz, que lleva el significado principal, con afijos que se llaman prefijos si están antes de la raíz y sufijos si están después de ella.

Los sufijos pueden ser acentuados o tónicos (tón.) e inacentuados o átonos (át.) Los sufijos tónicos cambian el lugar de la acentuación gráfica de las palabras a que se posponen.

ohópa ¿fue? *ohopa* fueron todos
ajapómi (yo) hacía *ejapomi* haz, por favor

Cuando el sufijo *pa* es átono indica pregunta, cuando es tónico indica modo totalitativo. El sufijo *mi* indica tiempo pasado cuando es átono y modo rogativo cuando es tónico.

Las posposiciones monosilábicas que equivalen a preposiciones del español se acostumbra escribirlas unidas a la palabra que les precede y también pueden ser tónicas o átonas; por lo tanto, en el caso de ser tónicas cambian el lugar de acentuación gráfica de las palabras.

ógape en la casa *ogagua* de la casa

La posposición *pe* es átona, *gua* es tónica, por eso con la primera se acentúa gráficamente la palabra *óga* y con la segunda no se acentúa.

1.2. La nasalidad

Vocablos nasales son los que tienen un sonido nasal, vocablos orales son los que no lo tienen. Los sonidos nasales son las consonantes: /m/, /mb/, /n/, /nd/, /ng/, /nt/, /ñ/, /ñ/, /ñ/, /ñ/, /ñ/, /ñ/.

Muchos vocablos cambian un sonido por otro por la proximidad de un sonido nasal.

<i>p</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>k</i>	<i>s</i>
↓	↓	↓	↓	↓
<i>m</i>	<i>mb</i>	<i>nd</i>	<i>ng</i>	<i>nd</i>

tapépe en el camino *ñúme* en el campo

La posposición *pe* que significa 'en' se nasaliza cuando va con el vocablo nasal *ñu*, cambiándose la /p/ por una /m/. En este caso se usa *me* en vez de *pe*.

ohopa fueron todos *osēmba* salieron todos

El sufijo *pa* se usa con la palabra oral *oho*, *mba* con la nasal *osē*.

mbo'a hacer caer *mosē* hacer salir

El prefijo *mbo* al nasalizarse por la proximidad del vocablo nasal *sē*, se transforma en *mo*.

nde sy tu madre *ne memby* tu hijo

El sonido /nd/ al nasalizarse se transforma en /n/.

aokue ex-ropa *akāngue* ex-cabeza, calavera

El sonido /k/ se nasaliza y se cambia por /ng/, por la proximidad de un sonido nasal.

soro romperse *mondoro* romper

El sonido /s/ se transforma en /nd/ en la proximidad del prefijo nasal *mo*.

2. Morfología

La morfología estudia la forma de las palabras y su división en morfemas: raíces y afijos.

2.1. Las raíces son la base del significado de las palabras, pueden ser nominales o verbales. Las nominales son la base de sustantivos, pronombres, adjetivos, adverbios y verbos atributivos. Las verbales lo son de los verbos propios.

Los afijos son partículas que se anteponen o posponen a las raíces formando con ellas una sola palabra, les agregan significados y determinan su función y categoría gramatical.

Tanto las raíces nominales como las verbales pueden ser uniformes, biformes y triformes.

a. Las **uniformes** no cambian su forma y pueden comenzar con cualquier vocal o consonante.

b. Las raíces **biformes** son pocas, se reducen a nombres que designan parentesco, tienen una forma absoluta y otra constructiva, en la constructiva se especifica de quién es el parentesco y en la absoluta no.

Forma absoluta	Forma constructiva	Significado
<i>túva</i>	<i>Ru</i>	padre
<i>ta'ýra</i>	<i>ra'y</i>	hijo del padre
<i>tajýra</i>	<i>Rajy</i>	hija del padre

Túva omba'apo. El padre trabaja.

Viene mi padre *Ou che ru.*

c. Las raíces **triformes** pueden ser nominales y verbales. Tienen tres formas, una absoluta que comienza con /t/ y dos constructivas que comienzan con /r/ y /h/.

<i>tova</i>	cara	<i>che rova</i>	mi cara	<i>hova</i>	su cara
<i>tasy</i>	enfermedad	<i>rasy, hasy</i>	enfermo		

Che cherasy. Yo estoy enfermo.

Ha'e hasy. El/ella está enfermo/a.

Hay raíces que tienen más de tres formas.

to'o, ro'o, ho'o, so'o carne
tenimbe, inimbe, renimbe, henimbe catre

Hay algunas raíces triformes que no comienzan con /t/.

<i>óga</i>	casa	<i>che róga</i>	mi casa	<i>hóga</i>	su casa
<i>okē</i>	puerta	<i>ne rokē</i>	tu puerta	<i>hokē</i>	su puerta

2.1.1. Los sustantivos designan personas u objetos reales o imaginarios.

<i>koty</i>	pieza	<i>yvy</i>	tierra
<i>ao</i>	ropa	<i>yvoty</i>	flor
<i>tetyma</i>	pierna	<i>karia'y</i>	joven
<i>kuñatai</i>	señorita	<i>karai</i>	señor
<i>techaga'u</i>	nostalgia	<i>kuñakarai</i>	señora
<i>mborayhu</i>	amor	<i>mitã</i>	niño

2.1.2. Los adjetivos califican o determinan un sustantivo. Pueden ser calificativos, posesivos, demostrativos, numerales e indefinidos.

a. Los adjetivos calificativos indican cualidades de los objetos o personas, como : *ky'a*, *porã*, *potĩ*, *vai*, etc.

<i>po ky'a</i>	manos sucias	<i>ao poti</i>	ropa limpia
<i>mitã porã</i>	niño lindo	<i>jagua vai</i>	perro feo

b. Los adjetivos posesivos indican posesión de las personas gramaticales.

Persona	Número	Adjetivo	Ejemplos
1ª	sing.	<i>che</i>	<i>che juru</i> mi boca
2ª	sing.	<i>nde</i>	<i>nde sy</i> tu madre
		<i>ne</i>	<i>ne memby</i> tu hijo
1ª	plural incluyente	<i>ñánde</i>	<i>ñánde py</i> nuestros pies
		<i>ñáne</i>	<i>ñáne nambi</i> nuestras orejas
1ª	plural excluyente	<i>ore</i>	<i>ore ru</i> nuestro padre
2ª	plural	<i>Pénde</i>	<i>pénde jyva</i> vuestros brazos
		<i>péne</i>	<i>péne mba'apo</i> vuestro trabajo

Con palabras orales se usan *nde*, *ñánde* y *pénde*; con las nasales se usan *ne*, *ñáne* y *péne*. Para la 1ª. persona plural, que incluye al interlocutor, se usan *ñánde* y *ñáne*; para la que excluye al interlocutor, *ore*.

Para indicar la posesión de 3ª. persona, singular o plural, se usan, en el guaraní, en vez de adjetivos posesivos, prefijos o índices posesivos:

i para sustantivos que comienzan con consonante,

hi' para los que comienzan con vocal acentuada,

ij para sustantivos orales que comienzan con vocal no acentuada,

iñ para los nasales que comienzan con vocal no acentuada.			
ijyva	su brazo	hi'áva	su cabello
ijanyisa	su oído	iñakã	su cabeza

Con **sustantivos triformes**, que comienzan generalmente con /t/, ésta se cambia por una /h/ para significar posesión de 3ª. persona que no está expresa.

<i>tesa</i>	ojo	<i>hesa</i>	su ojo
<i>tetyma</i>	pierna	<i>hetyma</i>	su pierna
<i>téra</i>	nombre	<i>héra</i>	su nombre

Los sustantivos triformes cambian la /t/ por una /r/ cuando van con un adjetivo posesivo de primera persona, segunda persona, o tercera persona que está expresa.

<i>che resa</i>	mis ojos	<i>ñánde róga</i>	nuestra casa
<i>ne retyma</i>	tu pierna	<i>pénde réra</i>	sus nombres
<i>María rova</i>	la cara de María		

c. Los adjetivos demostrativos muestran el lugar en que se encuentra un objeto o persona. Pueden ser de presencia o de ausencia. Los de **presencia** se usan cuando el objeto o la persona cuya ubicación demuestran están a la vista, de los interlocutores.

Singular	Plural
<i>ko</i>	<i>ẽ, ko'ã</i>
<i>pe</i>	este, esta
<i>amo</i>	ese, esa
	aquel, aquella
	<i>umi</i>
	estos, estas
	esos, esas
	aquellos/as

<i>ko kuñatai</i>	esta señorita
<i>pe karai</i>	ese señor
<i>amo kuñakarai</i>	aquella señora
<i>ã karia'y</i>	estos jóvenes
<i>ko'ã mitã</i>	estos niños
<i>umi kuimba'e</i>	aquellos hombres

Los **demostrativos de ausencia** se refieren a un objeto o persona que no está a la vista de los interlocutores, sea por la distancia o por el tiempo.

<i>ku</i>	ese	<i>aipo</i>	aquel, aquella
<i>upe</i>	aquel	<i>umi</i>	aquellos, aquellas
<i>ku pohã</i>	ese remedio		
<i>upe mba'asy</i>	aquella enfermedad		

d. Los **adjetivos numerales** usados corrientemente en el guaraní son solamente cuatro, para los demás se recurre a los del español.

<i>peteĩ</i>	uno	<i>mbohapy</i>	tres
<i>mokõi</i>	dos	<i>irundy</i>	cuatro

<i>peteĩ anguja</i>	un ratón
<i>mbohapy ryguasu</i>	tres gallinas

e. Los **adjetivos indefinidos** pueden ser interrogativos o no.

<i>mba'e</i>	qué, cuál	<i>oimeraẽ</i>	cualquier
<i>opa</i>	todos		

<i>mba'e óga</i>	cuál casa
<i>opa kuimba'e</i>	todos los hombres
<i>oimeraẽ kuña</i>	cualquier mujer

2.1.3. Los **pronombres** sustituyen un sustantivo. Pueden ser personales, posesivos, demostrativos e indefinidos.

a. Los **pronombres demostrativos** se forman agregando la partícula *va* a los adjetivos demostrativos y pueden también ser de presencia y de ausencia.

Singular		Plural	
<i>kóva</i>	éste/a/o	<i>ãva, ko'ãva</i>	estos/as
<i>péva</i>	ése/a/o	<i>umíva</i>	ésos/as, aquéllos/as
<i>amóva</i>	aquél/aquella/o	<i>amóva</i>	aquellos/as
<i>aipóva</i>	aquél/aquella/o		

<i>Péva ndaikuaái</i>	Eso no lo sé
<i>Kóva che róga</i>	Esta es mi casa
<i>Aipóva ndachemandu'ái</i>	Aquello no lo recuerdo

b. Los **pronombres personales** designan las personas gramaticales: primera, la(s) que habla(n); segunda, con quién(es) se habla; y tercera, de quién(es) se habla.

1. Pronombres personales como sujeto

Designan a la persona u objeto que realiza la acción del verbo.

Persona	Número	Pronombre	Significado
1ª	singular	<i>che</i>	yo
2ª	singular	<i>nde</i>	tú, vos, usted
3ª	singular	<i>ha'e</i>	él, ella
1ª	plural incluyente	<i>ñande</i>	nosotros/as
1ª	plural excluyente	<i>ore</i>	nosotros/as
2ª	plural	<i>peẽ</i>	vosotros/as
3ª	plural	<i>ha'ekuéra</i> <i>hikuái</i>	ellos, ellas

2. Los **pronombres personales como objeto directo**, indican la persona u objeto que recibe la acción del verbo.

Número	Persona	Pronombre	Significado
1ª	singular	<i>che</i>	me, a mí
2ª	singular	<i>nde, ne, ro</i>	te, a vos, a Ud.
3ª	singular	<i>chupe, ichupe</i>	a él, a ella
1ª	plural incluyente	<i>ñande, ñane</i>	nos, a nosotros(as)
1ª	plural excluyente	<i>ore</i>	nos, a nosotros(as)
2ª	plural	<i>pende, pene, po</i>	os, a vosotros(as)
3ª	plural	<i>chupe kuéra</i> <i>ichupe kuéra</i>	os, las, a ellos(as)

Los pronombres *chupe* e *ichupe* van después del verbo. Los otros: *che*, *nde*, *ne*, *ro*, *ñande*, *ñane*, *pende*, *pene* y *po*, van antes del verbo; *ro* y *po* se usan con sujeto de primera persona.

Nde rembojahu ichupe.

Che rohayhu.

Ha'e cherayhu.

Ha'e nerendu.

Peẽ orerecha.

Ore poñandu.

Ha'e penderecha.

Ha'ekuéra penerendu.

Tú lo bañas.

Yo te amo.

El me ama.

Ella te oye.

Ustedes nos ven.

Nosotros os visitamos, os sentimos.

El los ve (a ustedes).

Ellos os escuchan.

3. Los pronombres personales como objeto indirecto, indican la persona que es beneficiada o perjudicada por la acción del verbo y se escriben después de él como palabras independientes.

Número	Persona	Pronombre	Significado
1ª	singular	<i>chéve</i>	a mí
2ª	singular	<i>ndéve</i>	a ti, a vos, a Ud.
3ª	singular	<i>chupe, ichupe</i>	le, a él, a ella
1ª	plural incluyente	<i>ñandéve</i>	nos, a nosotros(as)
1ª	plural excluyente	<i>oréve</i>	nos, a nosotros(as)
2ª	plural	<i>peẽme</i>	os, a ustedes. a
3ª	plural	<i>(i)chupe kuéra</i>	ellos/as

Pohanohára ome'e ñandéve pohã.
Maria oikuaveẽ chupe avati.

El médico nos da remedios.
 María le ofrece maíz.

c. Los pronombres posesivos se forman agregando a los adjetivos posesivos el sufijo *mba'e*.

Singular	Plural
<i>chemba'e</i> mío	<i>ñanemba'e</i> nuestro
<i>nemba'e</i> tuyo	<i>orembe'e</i> nuestro
<i>imba'e</i> suyo	<i>penemba'e</i> vuestro

Kóva chemba'e.
Umíva ñanemba'e.

Esto es mío.
 Aquello es nuestro.

d. Los pronombres indefinidos más usados son:

<i>maymáva</i>	todos, cualquiera	<i>opáva</i>	todos
<i>avave</i>	nadie	<i>mba'eve</i>	nada
<i>oimeraẽva</i>	cualquiera		
<i>Opáva hesãl.</i>	Todos están sanos.		
<i>Oimeraẽva oikuaa upéva.</i>	Cualquiera sabe eso.		

e. Los pronombres interrogativos se usan para hacer preguntas y pueden ir acompañados del sufijo interrogativo *pa* o la palabra interrogativa *piko*. En el guaraní no es necesario usar signos de interrogación.

<i>mba'e</i>	qué	<i>ava</i>	quién
<i>Mba'épa rejapo.</i>			
<i>Ava piko ko kuimba'e.</i>			

¿Qué haces?
 ¿Quién es este hombre?

f. Los pronombres negativos se forman agregando la partícula *ve* a los interrogativos.

<i>mba'eve</i>	nada	<i>avave</i>	nadie
<i>Mba'eve ndahechá.</i>		<i>No veo nada.</i>	
<i>Avave ndoú.</i>		<i>Nadie vino.</i>	

2.1.4. Adverbios

Los adverbios son palabras cuya función es modificar el significado de verbos y adjetivos. Pueden ser de afirmación, negación, interrogación, grado, tiempo, aspecto, lugar, cantidad y modo.

a. Afirmación

<i>heẽ</i>	sí	<i>avei</i>	también	<i>néi</i>	bueno
------------	----	-------------	---------	------------	-------

b. Negación

<i>nahániri</i>	no	<i>ani</i>	no
<i>araka'eve</i>	nunca	<i>ne'ĩra</i>	todavía
<i>mamove</i>	en ningún lugar		

c. Interrogación

<i>piko</i>	acaso	<i>moõ, mamo</i>	dónde
<i>araka'e</i>	cuándo	<i>mba'erã</i>	para qué
<i>ma'erã</i>	para qué	<i>mba'ére</i>	por qué

d. Grado

<i>iterei, eterei</i>	demasiado
<i>asy</i>	muy
<i>rasa</i>	excesivamente

e. Tiempo

<i>kuri</i>	hace poco	<i>akue</i>	antes
<i>va'ekue</i>	hace tiempo	<i>raka'e</i>	antiguamente
<i>raẽ</i>	antes	<i>rire</i>	después
<i>mboyve</i>	antes	<i>ramo</i>	recién
<i>kuehe</i>	ayer	<i>ko'erõ</i>	mañana
<i>voi</i>	pronto	<i>gueteri</i>	todavía

f. Aspecto					
<i>hína</i>	prolongadamente				
g. Lugar					
<i>ápe</i>	aquí	<i>amo</i>	allá	<i>aguĩ</i>	cerca
<i>okápe</i>	afuera	<i>mombyry</i>	lejos		
h. Cantidad					
<i>heta</i>	mucho		<i>michiĩ, mbovy</i>	poco	
i. Modo					
<i>porã</i>	bien	<i>vai</i>	mal		
<i>gua'u</i>	ficticiamente	<i>mante</i>	constantemen		
<i>ndaje</i>	aparentemente	<i>niko</i>	verdaderamer		
<i>ra'e</i>	efectivamente				

Ejemplos de uso:

Moõ reho.	Dónde vas.
Mba'erã reju.	Para qué vienes.
Ore romba'apo avei.	Nosotros trabajamos también
Oho ndaje.	Aparentemente se fue.
Ko mitã noñe'ẽi gueterĩ.	Este niño no habla todavía.
Reju voi.	Viniste pronto.
Ápe oiko che irũ.	Aquí vive mi amigo.
Che rōga opyta mombyry.	Mi casa queda lejos.

2.1.5. Verbos atributivos

Los verbos atributivos se forman con raíces nominales y equivalen a predicados nominales del español, formados con los verbos 'ser', 'estar' o 'tener'. Indican cualidad, estado o posesión del sujeto. Los prefijos que indican la persona de los verbos predicativos son iguales a los adjetivos posesivos: *che*, *nde*, *ne*, *i*, *ĩj*, *ĩĩ*, *hi'*, *r*, *h*, *ñande*, *ñane*, *ore*, *pende*, *pene*.

<i>Ko mba'asy ivai.</i>	Esta enfermedad es fea.
<i>Che chero'y.</i>	Yo tengo frío.
<i>Ñande ñaneresãi.</i>	Nosotros estamos sanos.
<i>Amo mitã iñakāhatã.</i>	Ese niño es travieso.
<i>Yva hi'aju.</i>	La fruta está madura.

2.1.6. Verbos propios

Los verbos propios del guaraní se forman con raíces verbales y forman predicados verbales que indican la acción que realiza el sujeto. Se conjugan con los prefijos de número y persona:

Persona	Número	Prefijo	Ejemplos	
1ª	singular	<i>a</i>	<i>aguata</i>	camino
2ª	singular	<i>re</i>	<i>reguata</i>	caminas
3ª	sing. y plur.	<i>o</i>	<i>oguata</i>	camina
1ª	plural incluyente	<i>ja</i>	<i>jaquata</i>	caminamos
1ª	plural incluyente	<i>ña</i>	<i>ñaguahẽ</i>	llegamos
1ª	plural excluyente	<i>ro</i>	<i>roguata</i>	caminamos
2ª	plural	<i>pe</i>	<i>peguata</i>	camináis

2.1.7. Verbos de conjugación especial e irregulares

a. Los verbos de **conjugación especial** se conjugan con los prefijos de número y persona *ha*, *re*, *ho*, *ja*, *ro*, *pe*. Agregan una /h/ a los prefijos de primera y tercera personas de los verbos propios.

Sujeto	'a (caer)	'u (ingerir)	'y'u (beber agua)
<i>che</i>	<i>ha'a</i>	<i>ha'u</i>	<i>hay'u</i>
<i>nde</i>	<i>re'a</i>	<i>re'u</i>	<i>rey'u</i>
<i>ha'e</i>	<i>ho'a</i>	<i>ho'u</i>	<i>hoy'u</i>
<i>ñande</i>	<i>ja'a</i>	<i>ja'u</i>	<i>jay'u</i>
<i>ore</i>	<i>ro'a</i>	<i>ro'u</i>	<i>roy'u</i>
<i>peẽ</i>	<i>pe'a</i>	<i>pe'u</i>	<i>pey'u</i>

b. Los verbos irregulares son muy pocos.

Sujeto	ju (venir)	ho (ir)	'e (decir)
<i>che</i>	<i>aju</i>	<i>aha</i>	<i>ha'e</i>
<i>nde</i>	<i>reju</i>	<i>reho</i>	<i>ere</i>
<i>ha'e</i>	<i>ou</i>	<i>oho</i>	<i>he'i</i>
<i>ñande</i>	<i>jaju</i>	<i>jaha</i>	<i>ja'e</i>
<i>ore</i>	<i>roju</i>	<i>roho</i>	<i>ro'e</i>
<i>peẽ</i>	<i>peju</i>	<i>peho</i>	<i>peje</i>

2.2. Los afijos

En el guaraní, las variaciones de significado se expresan por medio de afijos que se llaman prefijos si se colocan antes de la raíz y sufijos si se colocan después de ella. Los afijos son invariables e independientes, cada uno tiene su significado propio. Los afijos pueden ser nominales o verbales, según si se usan con verbos o con nombres. Muchos afijos pueden ser tanto nominales como verbales. Los afijos pueden tener una función y significado semejantes a los de los adjetivos y adverbios.

2.2.1. Los afijos nominales se usan con sustantivos, adjetivos, adverbios y verbos atributivos; los verbales con verbos propios y atributivos.

a. El **plural** se puede indicar con los sufijos: *ita*, con palabras que terminan en las vocales /a/, /e/, /o/, *eta* con palabras que terminan en /i/, /u/, /y/. El adjetivo *kuéra* se usa con vocablos orales, *nguéra* con nasales. Los sufijos de plural no son obligatorios, el número de un sustantivo se puede deducir de la frase u oración en la que se encuentra.

<i>ñati'ũeta</i>	muchos mosquitos
<i>oga'ita</i>	muchas casas
<i>karai kuéra</i>	los señores
<i>pohã nguéra</i>	los remedios
<i>umi mitã</i>	aquellos niños
<i>heta kuña</i>	muchas mujeres

b. Los sustantivos que designan objetos inanimados no tienen **género**. El género femenino de personas y animales se puede indicar por medio de la palabra *kuña* (mujer, hembra).

<i>mitã kuña</i>	niña	<i>kure kuña</i>	chancha
------------------	------	------------------	---------

Los pronombres tampoco tienen género: *ha'e* puede querer decir él o ella.

c. Los sustantivos pueden, en el guaraní tener significado de **tiempo de uso** que se designa por los sufijos *kue* (tón.) para el pasado y *ra* (tón.) para el futuro.

<i>ogakue</i>	ex casa	<i>aorã</i>	lo que será un vestido
---------------	---------	-------------	------------------------

d. Los adjetivos y adverbios pueden tener **grados** que se indican con sufijos. El grado **comparativo** se indica con el sufijo *ve* (tón.). El **superlativo** con los sufijos *ite* (tón.) con palabras que terminan en /a/, /e/, /o/, *ete* (tón.) con palabras que terminan en /i/, /u/, /y/.

<i>Aikotevẽ óga tuichave.</i>	Necesito casa más grande.
<i>Pe yvyrã tuichaite ho'a.</i>	Ese árbol muy grande cayó.

2.2.2. Los **afijos verbales** pueden ser prefijos o sufijos. Los prefijos indican número y persona, voz y forma negativa. Los sufijos: forma interrogativa, forma negativa, grado, tiempo, aspecto y modo.

a. Prefijos de número y persona

1. Los **verbos propios** se conjugan con los prefijos: *a*, *re*, *o*, *ja* (ñã), *ro*, *pe*.

Sujeto	Verbo <i>ke</i> (dormir)	Verbo <i>ñe'ẽ</i> (hablar)
<i>che</i>	<i>ake</i>	<i>añe'ẽ</i>
<i>nde</i>	<i>reke</i>	<i>reñe'ẽ</i>
<i>ha'e</i>	<i>oke</i>	<i>oñe'ẽ</i>
<i>ñande</i>	<i>jake</i>	<i>ñañe'ẽ</i>
<i>ore</i>	<i>roke</i>	<i>roñe'ẽ</i>
<i>peẽ</i>	<i>peke</i>	<i>peñe'ẽ</i>

2. Los verbos atributivos se conjugan con los prefijos cuya forma es igual a la de los adjetivos e índices posesivos:

Primera persona singular: *che*

Segunda persona singular: *nde*, *ne*

Tercera persona singular y plural: *i*, *ij*, *iñ*, *hi'i*, *h*

Primera persona plural incluyente: *ñande*, *ñane*

Primera persona plural excluyente: *ore*

Segunda persona plural: *pende*, *pene*

Los prefijos *nde*, *ñande* y *pende* se usan con verbos atributivos orales, *ne*, *ñane* y *pene* con los nasales. El prefijo de tercera persona *i* se usa con verbos atributivos que comienzan con consonante, *ij* con los orales que comienzan con vocal inacentuada, *iñ* con los nasales que comienzan con vocal inacentuada, *hi'* se usa con verbos atributivos que comienzan con vocal acentuada y *h* con verbos triformes.

Sujeto	Verbo <i>resarái</i> (olvidar)	Verbo <i>mandu'a</i> (recordar)
<i>che</i>	<i>cheresarái</i>	<i>chemandu'a</i>
<i>nde</i>	<i>nderesarái</i>	<i>nemandu'a</i>
<i>ha'e</i>	<i>hesarái</i>	<i>imandu'a</i>
<i>ñande</i>	<i>ñanderesarái</i>	<i>ñanemandu'a</i>
<i>ore</i>	<i>oreresarái</i>	<i>oremandu'a</i>
<i>peẽ</i>	<i>penderesarái</i>	<i>penemandu'a</i>

3. Los prefijos que indican número y persona en modo optativo e imperativo son:

Sujeto	Prefijo	Ejemplos	
<i>che</i>	<i>ta</i>	<i>tamba'apo</i>	Decido trabajar
<i>nde</i>	<i>e</i>	<i>emba'apo</i>	Trabaja tú
<i>ha'e</i>	<i>to</i>	<i>tomba'apo</i>	Que trabaje él
<i>ñande</i>	<i>taña</i>	<i>tañamba'apo</i>	Trabajemos nosotros
<i>ore</i>	<i>toro</i>	<i>toromba'apo</i>	Trabajemos nosotros
<i>peẽ</i>	<i>tape</i>	<i>tapemba'apo</i>	Trabajen ustedes

b. Prefijos de voz

Hay seis voces en el guaraní: activa, pasiva, recíproca, coactiva, objetiva y subsuntiva.

1. La voz activa no tiene prefijo de voz.

Mario *ohayhu* Ánape. Mario ama a Ana.

2. La voz pasiva se indica por medio del prefijo *je* para verbos orales y *ñe* para los nasales.

Maria *ojehayhu*. María es amada

3. La voz recíproca se indica por medio del prefijo *jo* con verbos orales y *ño* con los nasales.

Mario *ha Ana ojohayhu*. Mario y Ana se aman (recíprocamente)

4. La voz coactiva se indica con los prefijos *mbo* (*mo*).

Mario *omboguata kure*. Mario hace caminar al chanco.

5. La voz objetiva se indica con los prefijos *ro* o *guero*.

Mario *oguerova Ánape*. Mario muda a Ana. (Ambos participan de la mudanza).

6. La voz subsuntiva se expresa por el prefijo *poro*, el que lleva en sí el objeto de la acción.

Mario *oporombo'e*. Mario enseña (a la gente).

c. El afixo de negación consta de un prefijo y un sufijo. Los prefijos son *nd* con palabras orales y *n* con las nasales. Según la persona y el tipo de verbo se usan algunas vocales eufónicas para que no haya dos consonantes seguidas, lo que no se admite en la sílaba del guaraní. Los sufijos son *i* o *iri* (át.) Con palabras que terminan en *i* se usa el sufijo *ri* (át.)

Verbos propios

Sujeto	<i>ke</i> dormir	<i>ñe'ẽ</i> hablar	<i>poi</i> largar
<i>che</i>	<i>ndakéi</i>	<i>nañe'ẽi</i>	<i>ndapoíri</i>
<i>nde</i>	<i>nderekéi</i>	<i>nereñ'ẽi</i>	<i>nderepoíri</i>
<i>ha'e</i>	<i>ndokéi</i>	<i>noñe'ẽi</i>	<i>ndopoíri</i>
<i>ñande</i>	<i>ndajakéi</i>	<i>nañañe'ẽi</i>	<i>ndajapoíri</i>
<i>ore</i>	<i>ndorokéi</i>	<i>ndoroñe'ẽi</i>	<i>ndoropoíri</i>
<i>peẽ</i>	<i>ndapekéi</i>	<i>ndapeñe'ẽi</i>	<i>ndapepoíri</i>

Verbos atributivos

Sujeto	<i>ro'y</i> tener frío	<i>aguĩ</i> estar cerca
<i>che</i>	<i>ndachero'yi</i>	<i>nacheaguĩri</i>
<i>nde</i>	<i>nandero'yi</i>	<i>naneaguĩri</i>
<i>ha'e</i>	<i>ndairo'yi</i>	<i>nah'aguĩri</i>
<i>ñande</i>	<i>nañandero'yi</i>	<i>nañaneaguĩri</i>
<i>ore</i>	<i>ndaorero'yi</i>	<i>naoreaguĩri</i>
<i>peẽ</i>	<i>ndapendero'yi</i>	<i>napeneaguĩri</i>

Otra forma de indicar negación es con adverbios de negación o el sufijo *'ỹ* (tón.).

mba'apo'ỹ

sin trabajo

Ne'ĩra omba'apo.

Todavía no trabaja.

d. Los sufijos de tiempo pueden indicar tiempo pasado y futuro. El tiempo presente no se indica por medio de sufijos. Sin embargo, el verbo sin sufijo de tiempo, puede estar tanto en el tiempo presente como en el pasado.

Amba'apo. Trabajo. *Amba'apo kuehe.* Trabajé ayer.

1. El sufijo de tiempo pasado imperfecto es *mi* (át.)

Che amba'apómi. Yo trabajaba.

2. Los sufijos de tiempo futuro son *ta* (át.), que indica futuro perfecto, y *ne* (át.) que indica futuro dudoso.

Amba'apóta. Trabajaré *Amba'apóne.* Trabajaría.

e. El sufijo de aspecto *ma*, indica una acción acabada.

Amba'apóma. Ya trabajé.

f. Los sufijos que indican modo son varios. Pueden indicar modo de realizar la acción o el modo como el hablante considera lo que dice.

1. Los sufijos que indican modo de realizar la acción son:

Modo	Sufijo	Ejemplos	
totalitativo	<i>pa, mba</i>	<i>amba'apopa</i>	terminé de trabajar
volitivo	<i>se</i>	<i>amba'apose</i>	quiero trabajar
habitual	<i>va</i>	<i>amba'apóva</i>	solía trabajar
mediativo	<i>uka</i>	<i>ajapouka</i>	mando hacer
cuasiaccional	<i>vy</i>	<i>opukavy</i>	sonríe (casi rie)
exclusivo	<i>nte</i>	<i>amañánte</i>	sólo miro

Los sufijos *va* y *nte*, son átonos; *se*, *uka*, *va*, *pa* y *mba* son tónicos.

2. Los modos que indican la actitud del hablante respecto a lo que dice se pueden expresar por los sufijos:

Modo	Sufijo	Ejemplos	
narrativo verosímil	<i>ko</i>	<i>Omba'apóko</i>	Sé que trabaja
narrativo inverosímil	<i>je</i>	<i>Omba'apóje</i>	Dicen que trabaja
Imperativo rogativo	<i>na</i>	<i>Emba'apóna</i>	Te ruego que trabajes
imperativo de súplica	<i>mi</i>	<i>Emba'apomi</i>	Trabaja por favor
imperativo conmitativo	<i>ke</i>	<i>Emba'apóke</i>	Te ordeno que trabajes

g. Los sufijos que indican **grado** pueden ser: de grado comparativo *ve* (tón.), y de grado superlativo *ete*, *ite* (tón.)

amba'apove trabajo más
amba'apoite trabajo mucho.

3. Sintaxis

La sintaxis es la parte de la gramática que estudia la formación de palabras, frases y oraciones, así como sus relaciones mutuas y mecanismos de que se vale la lengua para indicar estas relaciones.

Toda oración se compone de sujeto y predicado. El sujeto es el objeto o persona de quien se habla. El núcleo o palabra principal del sujeto es un sustantivo del cual pueden depender adjetivos o complementos que lo determinan o califican.

El predicado es lo que se dice del sujeto. Su núcleo o palabra principal es un verbo del que pueden depender adverbios o complementos que indican las circunstancias en que se realiza su acción.

En el guaraní puede haber predicados sin verbo que equivalen a oraciones del español con el verbo 'ser'.

Ko karia'y che ryvy.

Este joven es mi hermano.

Los adjetivos o frases adjetivas dependen de un sustantivo, los adverbios o frases adverbiales dependen del verbo.

Hay tres principales mecanismos para indicar la dependencia de una palabra respecto a otra: el orden en que se colocan las palabras, las posposiciones o elementos relacionantes y el significado de las palabras.

3.1. El orden de las palabras

a. Los adjetivos calificativos van después del sustantivo que califican:

<i>ao pyahu</i>	ropa nueva	<i>jagua hũ</i>	perro negro
<i>koty tuicha</i>	pieza grande	<i>karai tuja</i>	señor anciano

b. Los adjetivos posesivos y demostrativos van antes del sustantivo que modifican:

<i>che juru</i>	mi boca	<i>ñande yvy</i>	nuestra tierra
<i>ko'ã kuña</i>	estas mujeres	<i>amo mitã</i>	aquel niño

c. La **posesión** se indica en el guaraní anteponiendo la cosa poseída al poseedor.

<i>mitã tĩ</i>	la nariz del niño
<i>kuñataĩ po</i>	la mano de la señorita

Los sustantivos triformes cambian su inicial /t/ por /r/ cuando el poseedor es de primera o segunda persona y por /h/ si es de tercera persona no expresa. Si el poseedor de tercera persona está expreso la cosa poseída tiene /r/ como inicial.

<i>che retyma</i>	mi pierna	<i>nde resa</i>	tu ojo
<i>hetyma</i>	su pierna	<i>hesa</i>	su ojo
<i>che ru resa</i>	el ojo de mi padre		
<i>che reindy retyma</i>	la pierna de mi hermana		

3.2. Las **conjunciones** unen dos palabras, frases u oraciones en igualdad de condiciones, sin que ninguna dependa de la otra. Las más usadas son *ha* (y) y *tẽra* (o).

<i>che ha nde</i>	tú y yo
<i>Mario tẽra Tito</i>	Mario o Tito
<i>Eẽeno tẽra eguapy.</i>	Acuéstate o siéntate.

3.3. Las posposiciones

Equivalen a preposiciones de otras lenguas con la diferencia de que se posponen a la palabra, frase u oración cuya dependencia indican. Pueden ser nominales o verbales.

Tanto las posposiciones nominales como las verbales pueden ser monosilábicas o polisilábicas. Las monosilábicas se escriben unidas a la palabra que les precede. Las polisilábicas se escriben como palabras independientes.

3.2.1. Las posposiciones **nominales** puestas a un nombre forman complementos de sustantivos o de verbos.

a. Los **complementos de sustantivos** que en su función equivalen a adjetivos se pueden formar con las posposiciones *gua* y *guare*.

karai Tovatigua un señor de Tobatí
sandía kokue guare sandía de la chacra

b. Los **complementos de verbos**, que en su función equivalen a adverbios, se pueden formar con las posposiciones:

Posposición	Significado	Ejemplos
<i>pe, me</i>	a, en	<i>Ahecha mitãme</i> Veo al niño <i>Aha ógape</i> Voy a casa
<i>gui</i>	de	<i>Aju kokuégui</i> Vengo de la chacra
<i>re, rehe</i>	por, en, con	<i>Aguata ñüre</i> Camino por el campo <i>Omenda Ana rehe</i> Se casó con Ana <i>Aha Mario ndie</i> Voy con Mario
<i>ndive, ndie</i>	con	<i>Ou ñu rupi</i> Viene por el campo
<i>rupi</i>	por, en	<i>kuehe guive</i> desde ayer
<i>guive</i>	desde	<i>Aregua peve</i> hasta Areguá
<i>peve</i>	hasta	<i>ko'êrõ meve</i> hasta mañana
<i>meve</i>	hasta	<i>táva guio</i> hacia el pueblo
<i>guio</i>	hacia	<i>Ana rendápe</i> junto a Ana
<i>rendápe</i>	junto a	<i>ka'aguy kupépe</i> detrás del monte
<i>kupépe</i>	detrás	<i>óga renondépe</i> delante de la casa
<i>renondépe</i>	delante	<i>yvy guýpe</i> bajo tierra
<i>guýpe</i>	bajo	<i>Máiope guarã</i> para Mario
<i>pe guarã</i>	para	

Las posposiciones monosilábicas *pe, me, gui* y *re* son átonas.

3.2.2. Las **posposiciones verbales** equivalen a los relativos del español y se usan para formar una oración dependiente de otra. Las más usadas son:

Posposición	Significado	Ejemplos
<i>va</i>	que	<i>Karai óuva omba'apóta ápe</i> El señor que viene trabajará aquí
<i>ha</i>	que	<i>Ahecha reguahéha</i> Veo que llegaste
<i>re, rehe</i>	porque	<i>Añeno cherasy rehe</i> Me acuesto porque estoy enfermo
<i>vo, vove</i>	cuando	<i>Opurahéi omba'apóvo</i> Canta mientras trabaja
<i>rire</i>	mientras	<i>Okaru oguahé rire</i> Come después que llega
<i>mboyve</i>	después que	<i>Aha ógape oky mboyve</i> Voy a casa antes que llueva
<i>rõ, ramo</i>	antes que	<i>Oky ramo apytáta</i> Si llueve me quedará
	si	

Las posposiciones *va, re, vo* y *rõ* son átonas; *ha* es tónica.

4. Lexicología

La lexicología estudia el significado y la formación de las palabras por medio de la derivación y la composición.

4.1. La derivación consiste en agregar a las raíces afijos derivativos que cambian su significado o función. Estos afijos, en el guaraní, pueden ser prefijos o sufijos.

Afijo	Función	Raíz	Palabra derivada
<i>tembi, temi</i>	sustantivante	<i>kotevẽ</i> necesitar	<i>temikotevẽ</i> necesidad
<i>je</i>	sustantivante	<i>ike</i> entrar	<i>jeike</i> entrada
<i>ñe</i>	sustantivante	<i>guahẽ</i> llegar	<i>ñeguahẽ</i> llegada
<i>gua</i>	adjetivante	<i>yma</i> antes	<i>ymagua</i> antiguo
<i>py</i>	sustantivante	<i>hayhu</i> amar	<i>hayhupy</i> ser amado
<i>mby</i>	sustantivante	<i>pytũ</i> oscuro	<i>pytũmby</i> oscuridad
<i>pyre</i>	adjetivante	<i>pota</i> desear	<i>potapyre</i> deseado

Afijo	Función	Raíz	Palabra derivada
<i>mbyre</i>	adjetivante	<i>kytĩ</i> cortar	<i>kytĩmbyre</i> cortado
<i>ʻo</i>	verbalizante erradicativo	<i>Juru</i> abertura	<i>juruʻo</i> abrir
<i>ỹ</i>	crea antónimos	<i>vyʼa</i> alegría	<i>vyʼaʼỹ</i> tristeza
<i>vy</i>	atenuante	<i>ke</i> dormir	<i>kevy</i> dormitar

Todos los sufijos que figuran en este cuadro son tónicos.

4.2. Composición

La composición es la unión de dos raíces para formar una nueva palabra cuyo significado es diferente de la suma de los significados de las raíces.

1ª Raíz	2ª Raíz	Palabra compuesta
<i>pire</i>	<i>porã</i>	<i>pireporã</i>
piel	buena	buen humor
<i>pyʼa</i>	<i>guapy</i>	<i>pyʼaguapy</i>
corazón	sentarse	paz

Este diccionario tiene cerca de 18.000 entradas. El alfabeto usado para el guaraní es el aprobado por el Congreso de Montevideo en 1950 y usado por las instituciones de enseñanza y la mayoría de los literatos.

Cada palabra ortográfica está con sus variantes de significados y de funciones gramaticales que están indicadas por abreviaturas cuya lista figura en las primeras páginas. A continuación están detalladas las principales particularidades de la lengua guaraní y la forma en que hay que buscar en el diccionario sus palabras.

También figuran los giros y usos idiomáticos más frecuentes en las variedades paraguayas de ambas lenguas: la guaraní y la española, así como los hispanismos más frecuentes en el guaraní.

Incluye Breve Gramática Guaraní